

UNIV. OF  
TORONTO  
LIBRARY



Semitische Studien  
Pts. 17, 19, 21







## Berichtigungen und Nachträge.

Im 3. Hefte des Ibn Qutaiba, dessen Druck durch eine Erkrankung des Setzers längere Zeit unterbrochen war und dann sehr beschleunigt wurde, so dass ich selbst nur eine Korrektur lesen konnte, bitte ich folgende Fehler zu verbessern:

- 278<sup>16</sup> l. الجَدِّع. 277<sup>12</sup> l. دُخُول. 273<sup>16</sup> l. جاحزة. 269<sup>11</sup> l. حَطَّ. 281<sup>1</sup> l. الخبيب. 283<sup>15</sup> l. اتي. 289<sup>12</sup> l. ولك\*تن. 292<sup>1</sup> l. الأذنين. 291<sup>1</sup> l. ان لاقى. 19 l. عددا. 290<sup>14</sup> l. قتل مالك. 295<sup>8</sup> l. غزيرة. 294<sup>15</sup> l. حُبْسَةً. 300<sup>10</sup> l. تنهكوا. 302<sup>10</sup> l. لما. 12 l. اواعدتم. 304<sup>16</sup> l. علقتموني. 308<sup>3</sup> l. هذا. 305<sup>3</sup> l. الدابرة. 304<sup>18</sup> l. التناجرة, تجرت. 311<sup>15</sup> l. لأظفر. 310<sup>16</sup> l. كثير. 310<sup>4</sup> l. اللوماء. 309<sup>9</sup> l. سبب. 316<sup>20</sup> l. العبيد. 12 l. قدرة, رفعة. 315<sup>3</sup> l. كذا. 18 l. دراهم. 322<sup>2</sup> l. بغلة. 321<sup>3</sup> l. احد. 320<sup>19</sup> l. خلقتما. 319<sup>4</sup> l. يعرج. 324<sup>6</sup> l. المشاورة. 11 l. تفرق. 8 l. عليه حديثا. 323<sup>5</sup> l. فاقرعوا. 331<sup>7</sup> l. التمييز. 9 l. ادنى. 330<sup>5</sup> l. الستر. 334<sup>22</sup> l. أنت من. 1. so C. 16 l. فأنفلت. 333<sup>11</sup> l. لأمر. 338<sup>18</sup> l. أما. 1. ما. 337<sup>2</sup> l. اختلفنا. 336<sup>17</sup> l. وللحم. 335<sup>14</sup> l. قدر. 339<sup>16</sup> l. السير. 341<sup>10</sup> l. الانسان. 340<sup>5</sup> l. العبد. 341<sup>16</sup> l. حتر. 350<sup>9</sup> l. ابعد. 11 l. بخطم. 343<sup>2</sup> l. العبد. 11 l. ابعد. 341<sup>16</sup> l. حتر.

351<sub>6</sub> l. 1. اندى für اذكى. 363<sub>7</sub> l. 1. تَرْدٌ. 364<sub>10</sub> l. 1. البناء. 368<sub>1</sub>  
 l. 1. أما. 370<sub>7</sub> l. 1. يدين II so C. l. يد. 371<sub>8</sub> l. 1. نخطئك. 373<sub>14</sub> l. 1.  
 373<sub>19</sub> l. 1. المؤلف. 375<sub>16</sub> l. 1. وَاخِذْ. 376<sub>13</sub> l. 1. تكن. 378<sub>1</sub>  
 l. 1. حلقة. Ib. 11 l. 1. فأبلغته. 381<sub>7</sub> l. 1. تَصْنُ. 380<sub>9</sub> l. 1. بَعْرٌ وَأَفْرَطٌ.  
 385<sub>16</sub> l. 1. آلا. 387<sub>7</sub> l. 1. ثمن. Ib. 17 l. 1. يجبس.  
 390<sub>17</sub> l. 1. تنكى. 391<sub>14</sub> l. 1. اتخما.

Der Freundlichkeit S. Fraenkels verdanke ich die folgenden Verbesserungen:

270 l. 1 l. 1. ملثات (von لاث) so l. auch Gâhiz Baj. 20 l. 24. — 270 l. 2 l. 1. أَحْدَقُ „mit grosser Pupille“. — 271 l. 4 l. 1. النكارَةَ „List“. — 277 l. 7 l. 1. بِغَيْرِ („durch einen Unerfahrenen“). — 281 l. 7 l. 1. خَفَضَ u. نَزَاعُ (Lane s. v. خَفَضَ. Ham. 137. Muwašš. 180, 5. Ibn al Faḳîh 48). — 282 l. 9 l. 1. اشيعوا („verbreitet“). — 283 l. 13 l. 1. بن الرّيب. — 284 l. 15 l. 1. مائلة الصوى („mit verschwundenen Wegzeichen“). — 286 l. 15 l. 1. يفتنقر („wer verarmt“). l. 16 l. 1. ان تُحْمَلَا („und sein Schweigen gilt als Unvermögen, wenn sein Beistand gebraucht wird“ cfr. Ṭabari Gloss. CCIII). — 287 l. 17 l. 1. ولا يعزرك („und es wird Dich nicht beklagen“? Aḡ. XIII 119 (يعزرك). l. 18 l. 1. عن حقّ und للوالى mit Aḡ. („während doch das Gut dem Nächsten gebührt“). — 288 l. 8 u. 9. Die beiden Verse gehören nicht zusammen. — 289 l. 4 l. 1. عروة. l. 8 l. 1. وتلقى. l. 19 l. 1. من. — 290 l. 2 l. 1. كاس („die Geduld bekleidet, wenn auch der Handteller nackt ist“ d. h. wenn man nichts hat“). — 292 l. 3 l. 1. وطيا (Ibn al Faḳîh 48, 20). ib. يلدأ (I. al Faḳ.). — 296



1. 3 l. 1. عَزَّ. — 297 l. 2 l. 1. أَنْكَ (abhängig vom Vorhergehenden).  
 — 298 l. 18 l. 1. كَسْتِ. 1. 19 l. 1. يُخْلِفُه („bringt es wieder ein“).  
 — 304 l. 14 l. 1. mit C من (für مَمَّن). — 306 l. 17 l. 1. مَتُون.  
 — 308 l. 20 خَمُولُ الذِّكْرُ (weil man dann nicht in Gefahr kommt; vgl. 312 l. 7). — 309 l. 1 l. 1. اِنَّمَا (für اَنَا). 1. 12 l. 1.  
 عِدَابٌ. 1. 19 l. 1. مِتَانُ (für مُنَال). — 310 l. 1 l. 1. mit C فَرْدَا.  
 1. 17 l. 1. حَسِبْتَهُنَّ. — 311 l. 9 l. 1. اِلَّا (für وَلَا). — 313 l. 9 l. 1.  
 تَوَاضَع. 1. 10 l. 1. تَكْبِيرُ. — 316 l. 12 l. 1. يَرَى. — 320 l. 8 muss  
 etwas ausgefallen sein. — 320 l. 19 فَسَاءَ. — 324 l. 3 بِالسَّيْرِ.  
 — 327 l. 14 „Er glänzt mit „Ja“ (zu jeder Bitte; Bild von der Wolke) dann l. 1. بِلَا مُجَانَبٍ „ohne auszuweichen“ (Part. Pass. für den Inf.). Agâni VI. 165 بِلَا مَتَبَاعِدٍ. — 328 l. 19  
 لِمَعَادٍ („für das Jenseits“). — 331 l. 5 l. 1. مَلِه. — 332 l. 18  
 1. رَجُلًا (für الرَّجُل). — 333 l. 1 l. 1. nach عَلِيٍّ. — 333 l. 8 l. 1.  
 لِنَجْرٍ حَالِبِيهِ فَانْجَرٍ („wir wenden ihn um, um seine Milchadern zu streichen und streichen aus ihnen Edelsinn und Sanftmuth.“ Vergleich des مَمْدُوحٍ mit einem zu melkenden Thiere). —  
 334 l. 1 l. 1. حُمُقًا. 1. 2 l. 1. صَدَقًا. 1. 12 l. 1. فَانِّي اصْمَتُّ („ich habe die Schmähungen der Leute als junger Mann zum Schweigen gebracht“). — 335 l. 16 l. 1. قَبِيلٍ (für قَبْل). — 337 l. 4 l. 1. صَفْحًا. — 337  
 l. 6 l. 1. 337 l. 9 l. 1. فَانِّي (für فَايِن). — 338 l. 15 l. 1. يَجْرُصُ.  
 — 342 l. 12 l. 1. اِذَا u. نَاضِحًا Ham. 215. 1. 17 l. 1. اَمْلَأْتِ. — 343 l. 13 l. 1.  
 344 l. 20 l. 1. الرَّعْبُ. — 343 l. 20 l. 1. فَمِنْ لَا احْسِنُ جَوَارِهِ اِذْ مِنْ مَرِيْبٍ  
 1. 6 l. 1. vielleicht مُزْعَقٍ (C عَرْحَقِك „Schrecken einflössend“).  
 — 345 l. 16 l. 1. لِدَوِي. — 349 l. 6 l. 1. حُبًّا (C حَبَا „Krug“).  
 — 349 l. 18 l. 1. دَقِيْقٌ لِّلذِّئَاءِ („mit dünner Sandale“, da im Vorhergehenden nur Fussbekleidung erwähnt wird). — 350 l. 10  
 l. 1. 10 l. 1. نَظْهَرُ. — 354 l. 13 l. 1. قَبِيلٍ (für قَالَ) und streiche

496<sup>a</sup>  
 (ابن عباس). — 355 l. 4 l. فصفاءها. 1. 17 l. يُجِدُّكَ (von أَجْدَى)?  
 — 356 l. 10 Bekrî 221. 1. 18 l. وَلَا يَشُقَّى. — 357  
 l. 3. 4 l. فَقَالَ أَنَّهُ. — 359 l. 3 l. أَخَفَّهُمْ. — 360 l. 3. Das  
 zweite Hemistich ist zu lesen أَلَا هُوَ بِصَاحِنِكَ فَاصْبَحِينَا das  
 ist der Anfang der Mu'allaka des 'Amr. Es liegt  
 hier also ein Citat vor (ebenso wohl auch im zweiten  
 Hemistich des ersten Verses). 1. 12 l. فَعَلْتُ, 1. 13 مَسْتَحِبِّينَ,  
 وَلَا تَطْع etc. Sure 68, 10. — 368 l. 9 l. بِالطَّرْفِ. — 371 l. 16  
 l. مَعْرِفَةً يَضْرِبُ. — 371 l. 17 l. وَمَا بَأْسُ. — 374 l. 19 l. وَهُوَ أَحَدًا (,ist ein Sandalenmacher, der  
 für den Propheten arbeitet, besser“ etc. 1. يُعَدُّ?). — 378 l. 16  
 l. سَلِيمَانَ. — 387 l. 6 l. مَا قُمْتُ إِذَا (,dann stünde ich nicht“  
 mit C). 1. 8 l. وَاحِدًا. — 389 l. 18 l. الشَّحِّ (,der Geiz stiehlt  
 die guten Eigenschaften“). — 390 l. 2 l. وَمُسْتَفْتَحٍ. — 390  
 l. 9 l. مِنْ خَشْبَاتِهِ (,wenn er im Leben für den Gast keine  
 Gabe fände, würde er ihm die Hälfte seiner Todtenbretter  
 spenden“). 1. 15 l. نَقُومُ. —

C. Brockelmann.

ثم كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع من عيون الأخبار

لابن قتيبة ويتلوه في الكتاب الخامس كتاب العلم

والحمد لله رب العالمين وصلواته على خير

خلقه محمد النبي وآله

وصحابتهم وأهل بيته

أجمعين

قدم قريبا متى فانتبهت فزعا واذا شيخ يتأخذه وهو يقول لا ربعة عليك  
 وجلس ثم جاء آخر وآخر حتى تولفوا اربعة فقلوا ما بك ايها المسلم  
 فقلت اضللت اباعر لي وانا في طلبها منذ ايام فقال لي الاول منكم كن لك  
 ما كن وقد ودعن فيمن وصرن من حيث صرن فلا تتعنين فاجترأت على  
 مسألة فقلت امن الخافية انتم نشدتكم بالهكم قالوا نعم والهدنا واليهكم  
 واحد فقلت علموني مما علمكم الله شيئا أنتفع به قالوا اذا اردت حفظ  
 مالك فاقرا عليه<sup>١</sup> ان ربكم الله الذي خلق السموات والارض في ستة  
 ايام ثم استوى على العرش الى آخر التلث آيات وآية الكرسي واذا  
 امسيت في خلاء وحدك فاقرا المعوذتين وان احببت ان لا يعبت بك  
 ولا بأهلك وولدك عابت من فعليك بالديك الأبيض واجعل في حجور  
 صبيانك برهما يعني خيطا من صوف ابيض وأسود واحتشوا باذخر ينشر  
 في الصوف فحدثوني فتحادثنا تلك الليلة فلما اصبحت رجعت ، قل  
 المدائني كانت وفاة زياد بالعرفة ظهرت في اصبعه واشتد عليه الوجع  
 فجمع الأطباء فشاورهم في قطع اصبعه فأشار عليه بعضهم بذلك وقال له  
 رجل منهم اتجد الوجع في الاصبع ام تجده في قلبك والاصبع قل في  
 قلبي وفي اصبعي قل عش سليمان ومث سليمان وأمره ان يغمسها في الخل  
 فكان ذلك يخفف عنه بعض الوجع فكث بذلك سبعة عشر يوما ثم  
 مات وسمع اهل الحبس ليلة مات قذفا يقول انا النقاد ذو الرقية قد  
 كفيتمكم الرجل ، وانعرب تدعو الطاعون رماح الجن وقال النبي صلعم  
 انه وخز من الجن يعني الطاعون والله اعلم ٥

صلعم فقال اذا رأيتها فقل بسم الله اجيبى رسول الله فجماعت فقال لها  
 ذلك فأخذها فقالت لا اعود فأرسلها فقال له النبي عم ما فعل اسيرك  
 فأخبره فقال انها عتدة ففعلت ذلك مرتين او ثلاثا وقالت في آخرها  
 ارسلنى وأعلمك شيئا نقوله فلا يضرک شيء آية الكرسي فأتى النبي عم  
 ٥ فأخبره فقال صدقت وهى كذوب، حدثنى زيد بن اخزم قال حدثنا  
 عبد انصمد عن امام عن يحيى بن ابي كثير ان عامل عمان كتب الى  
 عمر بن عبد العزيز انا أتينا بساحرة فلقيناهما فى الماء فطغت فكتب  
 اليه عمر لسنا من الماء فى شيء ان قامت البيينة والا فخل عنها، حدثنى  
 يزيد بن عمرو قال حدثنا ابو عاصم قال حدثنا ابن جريج عن ابن ابي  
 ١٠ الحسين المكي قال قال رسول الله صلعم نعمت الدخنة اللبان واللبان  
 دخنة الأنبياء ولن يدخل بيننا دخن فيه بلبان ساحر ولا كاهن،  
 حدثنى عبد الله بن ابي سعيد قال حدثنى عبد الله بن مروان بن  
 معوية من ولد اسماء بن خارجة قال سمعت سفيان بن عيينة يقول  
 سمعت اعرابية تقول من يشتري من الحزأ فقلت وما الحزأ قالت يشتريه  
 ١٥ اكايس النساء للطشنة والخافية والاقلات قال عبد الله سألت ابن مناذر  
 فقال الطشنة شيء يصيب الصبيان كالزكام والخافية الجن والاقلات قلنة  
 الولد يريد ان المرأة اذا ولدت يموت اولادها فلا يبقى لها ولد يقال  
 امرأة مقلات، بلغنى عن شيخ من بنى نمير انه قال اضلمت ابصرى  
 بالشريفة فخرجت فى بغائها فدأبت اياما فأمسيت عشية بواد موحش  
 ٢٠ قد كددت راحلتى فاختمت لها من الشجر وأصبت لها من الماء ثم  
 قيدتها واضطجعت مغموما فلما جرى وسن النوم فى عيني اذا هس

الطائفى في حديث ذكره ان انشيطين لا تستطيع ان تغتبر خلفها  
ولكنها تُسخر، وقال الأصمعي حدثنا ابو عمرو بن العلاء قال حدثنا  
المناسب بن فؤاد قبل دخلت مريدا لنا فاذا فيه شيء كالجمول له قرن  
وله ريش ينظر الى كانه شيطان، حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله عن  
عمه قال سمع رجل بأرض ليس بها احد قائلا من تحته يقول من جحر  
شعيراني<sup>1</sup> ذاك مقيلي وظل مظلي حاشيا الغريد وعبد الملك وجمعه الادم  
وكانوا يرون ان الأصمعي سمع عذا وذاك انه كان في آخر عمره وقد اصابه  
مس ثم ذهب عنه، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال اخبرنا  
عمر بن الهيثم عن عمير بن ضبيعة قال بينا انا اسير في فلاة انا وابن  
ضبيان او رفيق له آخر ذكره عرضت لنا جموز كذا سمعته يقول ان شاء  
الله او شيوخ ورأيت في كتاب محمد ابنه صبي يبكي فقال انى منقطع في  
في هذه الفلاة فلو تحملتماي فقال صاحب عمير لو اردتته فحمله خلفه  
فكنتنا ساعة فنظر في وجه عمير وتنفس فخرج من فيه نار مثل نار الأتون  
فأخذ له عمير السيف فبكي وقال ما تريد منى فكف عنه ولم يعلم  
صاحبه بما رأى فبكت هنيهة ثم عاد فأخذ له السيف فبكي وقال ما تريد  
منى وبكى فتركه ولم يعلم صاحبه ثم عاد الثالثة ففغر في وجهه فحمل  
عليه بانسيف فلما رأى الجذ وثب وقال قاتلك الله ما اشد قلبك ما فعلت  
قط في وجه رجل الا ذهب عقله، بلغني عن محمد بن عبد الله  
الأسدي عن سفين عن ابن ابي ليلى عن اخيه عن عبد الرحمن عن ابي  
أيوب الأنصاري انه كان في سفرة له وكذبت الغول نجىء فشكها الى النبي<sup>2</sup>

الجن قال افتح قلب انظر ففتح فاه قال اهاكذا حلقوكم لقد شوه حلقوكم  
 ثم قلب السوط فوضعه في رأس ارب حتى شقه ، حدثني خالد بن  
 محمد الأزدي قال حدثنا عمر بن يونس قال حدثنا عكرمة بن عمار  
 قال حدثنا اسحق بن ابي طلحة الأنصاري قال حدثنا انس بن مالك  
 قال كانت بنت عوف بن عفراء مصطابجة في بيتها قائلة ان استيقظت  
 وزجيت على صدرها آخذا بحلقها قالت فأمسكني ما شاء الله وأنا حينئذ  
 قد حومت على الصلاة فبينما انا كذلك نظرت الى سقف البيت ينفرج  
 حتى نظرت الى السماء فاذا صفيحة صفراء تهوى بين السماء والأرض حتى  
 وقعت على صدري فنشرها وأرسل حلقى فقرأها فاذا فيها من رب لكيز  
 ا. الى لكيز اجتنب ابنة العبد الصالح لا سبيل لك عليها ثم ضرب بيده  
 على ركبتي وقال لولا هذه الصفيحة لكان دم اى لذحتك فاسودت  
 ركبتي حتى صارت مثل رأس النشاة فأتيت عائشة فذكرت لها ذلك  
 فقالت لها يا ابنة اخي اذا حضت فألزمي عليك ثيابك فإنه لا سبيل  
 له عليك ان شاء الله فحفظها الله بأبيها وكان استشهد يوم بدر ، ابو  
 ه يعقوب الثقفي عن عبد الملك بن عمر عن الشعبي عن زياد بن النضر  
 ان عجوزا سألت جنيا فقالت ان بنتي عروس وقد تمزط شعرها من  
 حمى ربع بها فهل عندك دواء فقال اعمدى الى ذباب الماء الطويل القوائم  
 الذى يكون بأفواه الأنهار فاجعليه في سبعة ألوان من العهن اصفر وأحمر  
 وأخضر وأزرق وأبيض وأسود وأغبر ثم اجعليه في وسطه واقتلبيه باصبعك  
 م. هكذا ثم اعقديه على عضدك اليسرى ففعلت فكأنها أنشطت من  
 عقال ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرني محمد بن مسلم

يدبر فيستحيل مرداسنجا واقليميا النحاس يدبر فيصير توتيا وحجر  
البازح يفرق الأورام وباليمين جبل يقطر منه فإذا صار إلى الأرض ويبس  
استحال وصار شبا وهو هذا الشب اليماني ، حدثنا الرياشي عن  
الأصمعي قال أربعة أشياء قد ملأت الدنيا لا تكون إلا باليمين البوس  
والكندر والخيط والعصب ، ومصر حجر تحركه فتسمع في جوفه شيئا  
ينقلقل كالنواة ، حدثني شيخ لنا عن علي بن عاصم عن خالد الخداه  
عن محمد بن سيرين قال اختصر رجلا إلى شريح فقال احدهما أتى  
استودعت هذا وديعة فأتى ان يردّها علي فقال له شريح رد علي هذا  
الرجل وديعته قال يا أبا أمية انه حجر اذا رأته للبدلي القمت وندعها واذا  
وقع في الخلل غلا واذا وضع في التنوير برد فسكت شريح ولم يقل شيئا .  
حتى قاما ١٥

### الجن

قالوا الشياطين مودة الجن والجان صنعفة الجن ، وبلغني عن جحيم بن آدم  
عن شريك عن ليث عن مجاهد قال قال يعنى ابايس عليه لعنة الله  
أعطينا انا نرى ولا نرى وأنا ندخل تحت الثرى وأن شبخنا برد في ،  
حدثنا عبد الرحمن عن عمه قال حدثني يعلى بن عقبة شريح من أهل  
المدينة مولى لآل الزبير ان عبد الله بن الزبير بات بالفقير فقمر ليروحل  
فوجد رجلا طوله شبران عظيم اللحية على الوثيقة فنفضها فوقع ثم  
وضعها على الراحلة وجاء وهو بين الشرخين فنفض الرجل ثم شده  
وأخذ السوط ثم اتاه فقال من انت قال انا ارب قال وما ارب قال رجل من .



مسمار من حديد فيجهمى بالنار حتى تشتد حمته ثم يدق في اصل  
 الشجرة وأن يعهد الى وتد من طرفاء فينتقب<sup>1</sup> اصل الشجرة بمنتقب  
 حديد ثم يجعل ذلك العود على قدر الثقب<sup>2</sup> في المنتقب فتجف  
 الشجرة ان كان غلط العود على قدر الثقب، قيل لماسرجويه ما بال  
 الأكرة وسكان البسمانيين مع اكلهم الكرات والنمر وشربهم الماء الحار على  
 السمك المالح اقل عيانا وعوراناً وعمشانا قل فكثرت في ذلك فلم اجد علة  
 الا طول وقوع ابصارهم على الخصرة

### الحجارة

قال ارسطاطاليس حجر سنقيلا اذا ربط على بطن صاحب الاستسقاء  
 ١. نشف منه الماء والدليل على ذلك انه يوزن بعد ان كان<sup>3</sup> على بطنه  
 فيوجد قد زاد في وزنه وذاكرت بهذا رجلا من علماء الأطباء فعرفه وقال  
 هذا الحجر المذكور في التورية، وحجر المغناطيس يجذب الحديد من بعد  
 اذا وضع عليه علقه فان ذلك بالثوم بطل عمله، قالوا والرماد والقلبي  
 يدبران فيستحيلان حجارة سودا تصلح للأرحاء، ومن الحجارة حصاة في  
 ٥. صورة النواة تسبح في الحلل كأنها سمكة، ومنها خرزة العقر<sup>4</sup> \* ان كانت<sup>5</sup>  
 في حقو المرأة فلا تحبل، وحجر يوضع على حرف التنور فيمتساقط خبز  
 التنور كله، وعصر حجر من قبض عليه بجميع كفيه تأكل شيء في جوفه  
 فإن هو لم ينبذه من كفه خيف عليه، ومن الحجارة التشف ليس شيء  
 من الحجارة يطفو على الماء غيره وفيه حفر صغار، قالوا الرصاص قد

1 C فينتلب

2 &gt; C

3 &gt; C

4 C نغير s. LA VII 211 16

5 &gt; C

وقال آخر<sup>١</sup>

فنواره ميبلاً الى الشمس زاهرة

والخبازى ينصم ورقه بالليل وينفتح بالنهار واللينوفو ينبت في الماء فيغيب  
 الليل كله ويظهر اذا طلعت الشمس وقالوا في الطحالب ان اخذ نجف  
 في الظل ثم سقط في النار لم يحترق ، وذكروا ان قسيسا<sup>٢</sup> رأى على  
 صليب في عنقه من خشب انه لا يحترق وقال هو من العود الذي  
 صلب عليه المسيح فكما يغتن بذلك خلقا حتى فطن له بعض اهل  
 النظر فأنام بقطعة عود تكون بكرمان فكان ابقى على النار من صليبه ،  
 والطلق كذلك لا يصير جهورا وطلاء النفاطين طلق وخطمي ومغرة ،  
 وقالوا اذا اخذ بزر السذاب البري وزرع وطل به ذلك تحول حوملا<sup>٣</sup>  
 والنمام اذا اعتق تحول حبقا ، قالوا والقسط انما هو جزر بحري ، قالوا  
 بالسند نبت من الخشيش يسمى نريه اذا اخذ فطبخ ثم صفى ماءه  
 فجعل في وعاء لم يلبث الا يسيرا حتى يشند ويسكو شاربه اسكار الخمر ،  
 قال صاحب الفلاحة<sup>٤</sup> من اراد ان يصور بمقلة عمد الى شيء من خرو البط  
 فخلط به مثله من ملح ثم طرحا في ماء فديفا فيه فينصج ذلك الماء<sup>٥</sup>  
 على البقل فإنه يفسد ، قل<sup>٦</sup> ومن اراد افساد الرمان الكثير اللفى في  
 اضعافه نوى التمر والملح والجربيش ، ومن اراد قتل السمك في الماء القاتم  
 عمد الى نبت يسمى ماء زهرة فدىق وطرح في الماء فإنه يموت سمك ذلك  
 الماء والمازيون يفعل ذلك ، قل<sup>٦</sup> ومما يجف له الشجر ان يعمد الى

1 al-Hutai'a ZDMG 46, 181, II 2, LA 14, 159 pu

2 C قسسا

3 Geop. 12, 8, 3, 4?

4 Ib. 10, 30?

5 Graece?

6 Geop. 10, 67, 2

على لسع فملة النسر كان دواء له وإن طلى احد به يديه<sup>1</sup> او جسده  
 لم يلدغ ذلك الموضع منه زنبور وإن لدغ احدا زنبور فأذاه فشرب من  
 مائه نفعه والبشكول وهو الطرشقونق ان دق فضمم به لسعة العقرب  
 نفع اذا اغلى وشرب من عصيره، قالوا وإن اخذ من حذر على نفسه  
 ه السموم القاتلة الببيش<sup>2</sup> مع الشونيز على الريق وقاه ه

### النبات

حدثني اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن الشهيد قال حدثنا قريش  
 ابن انس عن كليب ابى وائل رجل من المطوعة قال رأيت ببلاد الهند  
 شجرا له ورد احمر مكتوب فيه ببياض محمد<sup>3</sup> رسول الله<sup>4</sup>، والعرب تقول في  
 ١. مثل هذا هو اشكر من البروقفة<sup>5</sup> وهو نبت ضعيف ينبت بالغيم، ويزعم  
 قومه ان النارجيل هو نخل المقل قلبه طباع البلاد، وقال صاحب  
 الفلاحة<sup>6</sup> بين الكرنب وبين الكرم عداوة فاذا زرع الكرنب بحضرة الكرم  
 ذبل احدهما وشننج ولذلك يبطن السكر عمن اكل منه ورقات على ريق  
 النفس ثم شرب، وقضبان الرمان اذا ضرب بها ظهر رجل اشتد عليه  
 ٥ الأثر، قالوا وكل زهر ونور فإنه ينحرف مع الشمس ويجول اليها وجهه  
 ولذلك يقال هو يصاحك الشمس، قال الأعشى

ما روضة من رياض الحزن معشبة \* خضراء جاد عليها مسبل قطل  
 يصاحك الشمس منها كوكب شرق \* موزر بعيمر النبت مكنهل<sup>7</sup>

1 C به      2 C النبيين      3 C + بن      4 S. b. Baṭūta (Būlāq  
 1287) II 134u (BEZOLD)      5 C البروت، s. Maid. I 262      6 Geop.  
 13, 17 18. 19      7 LA 14, 122

الزنبور هداً وسكن الأثر فلسعني زنبور فحككت على موضعه أكثر من  
عشرين ذباباً فما سكن الأثر<sup>١</sup> إلا في قدر الزمان الذي كان يسكن فيه من  
غير علاج فلم يبق في يدي منهم إلا أن يقولوا كان هذا الزنبور حنفاً  
قاصياً ولولا ذلك العلاج قتلك، قالوا ومما ينفع من اللسعة أن يصيروا  
على موضعها قطعة رصاص رقيقة وتشد عليه أياماً وقد يمّوه بهذا قومه  
فيجعلونه خاتماً فيدفعونه إلى الملسوع وإذا نهش في أصبعه، قال محمد  
ابن الجهم لا تنهاونوا بكثير مما ترون من علاج العجائز فإن كثيراً منه  
وقع اليه من قدماء الأطباء كالذباب يلقي في الإثمد فيسحق معه  
فيزيد ذلك في نور البصر ونفان النظر وتشد يد مراكز الشعر في كفاف<sup>٢</sup>  
الجفون، قال وفي أمة من الأمم قوم يأكلون الذباب فلا يرومدون وليس  
لذئك يأكلونه ولكن كما يأكل غيرهم فراخ الزنبور، وقال ابن ماسويه  
المجرب للسع العقرب أن يسقى من الزرواند<sup>٣</sup> المدحرج ويشرب عليه ماء  
بارد ويمضغ ويوضع على اللسعة، قال وللسع الأفاعي والحيات ورق الآس  
الرطب يعصر ويسقى من مائه قدر نصف رطل وكذلك ماء الموزنجوش  
وماء ورق التفاح المدقوق والمعصور مع المطبوخ ويضمدها الموضع بورق<sup>٤</sup>  
التفاح المدقوق والأدوية والسومر القاتلة<sup>٥</sup> البندق والبيش<sup>٥</sup> والسذاب  
يطعم ذلك العليل، قال والثوم والملح ونعر الغنم نافع جداً إذا وضع  
على موضع لسعة الحية إلا أن تكون أصلاً فإن الأصله توضع على لسعها  
الكليتان جميعاً بالزيت والعسل والخضى إذا أخذ ورقه فمدق ثم وضع

1 &gt; C

2 C كافات

3 So!; lies الزنبور

4 ?; C القاطه

5 C التين

وآخر يعالجه بالخالة<sup>1</sup> الحارة فيجمدها وآخر يجم ذلك الموضع فيجمده  
ثم رأيناه يتعالج بعد ذلك الشيء للسعة اخرى فلا يجمده فقال لهما  
اختلفت السموم في انفسها بالجنس والقدر والزمان وباختلاف ما لاقاه  
اختلف الذي يوافقها على حسب اختلافه ، قالوا وأشد ما يكون  
لسعتها اذا خرج الانسان من الحمام لتفتح المنافس وسعة المجارى  
وتخونة البدن ، وحدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال ابو بكر  
البحري ما من شيء يضرب الا وفيه منفعة وقيل لبعض الأطباء ان قائلًا قال  
انا مثل العقرب اضرب ولا اذفع فقال ما اقل علمه بها انها لتتدفع اذا شق  
بطنها ثم شدت على موضع السعة وقد تجعل في جوف فخار مشدود  
الرأس مطين للجوانب ثم يوضع الفخار في تنور فاذا صارت العقرب رمادا  
سقى من ذلك الرماد مقدار نصف دانق او اكثر قليلا من به لخصاصة  
ففتها من غير ان يضرب بشيء من<sup>2</sup> سائر الأعضاء والأخلاق وقد تلسع  
العقرب من به الحمى العتيقة فتقلع عنه ولسعت العقرب رجلا مفلوجا  
فذهب عنه الفالج وقد تلقى<sup>3</sup> العقرب في الدهن وتترك فيه حتى يأخذ  
الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدهن مفرقا للاورام الغليظة ،  
قال ابو عبيدة<sup>4</sup> ولسعت اعرابيا عقرب بالبصرة وخيف عليه فاشتد  
جزعه فقال بعض الناس له ليس شيء خير من ان تغسل له خصية  
زنجي عرق ففعلوا وكان ذاك في ليلة ومدة فلما سقوه قطب فقييل له  
طعم ما ذا تجد قال اجد طعم قربة جديدة ، قال المأمون قال لي  
اختيشوع وسلمويه وابن ماسويه ان الذباب اذا ذلك على موضع لسعة

1 بالخال C

2 و C

3 يترك C

4 Ġāhiz Ḥaj. V 111 17-20

الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدخان مفترقا للأورام الغليظة،  
ومن طبع العقرب أنك ان القيتها في ماء غمر بقيت في وسط الماء لا  
تطفو ولا ترسب وهي من الحيوان الذي لا يسبح، وعين الجراد وعين  
الأفعى لا تدوران، وإنما تنسج من العناكب الأنثى والذكر<sup>١</sup> نحو  
الخدرنق وولد العنكبوت ينسج ساعة يولد، والقمل يخلق في الرووس<sup>٢</sup>  
على لون الشعر ان كان اسود او ابيض او نحسوبا بالخناء، الخلكاء<sup>٣</sup> دويبة  
تغوص في الرمل كما يغوص طائر الماء في الماء، وبنات<sup>٤</sup> النقا كذلك هي  
التي يقال لها شحمة الأرض، وأم حبين لا تقويم، كان تكون فيه السرفة<sup>٥</sup>  
والسرفة دويبة يضرب بها المثل في الصنعة فيقال<sup>٦</sup> اصنع من سرفة<sup>٧</sup>، ومن  
احسن ما قيل في افعى قول امرأة من الأعراب<sup>٨</sup>

خلقت لها زمة عزيز ورأسه \* كالقُرص اقطع<sup>٩</sup> من دقيق شعير

وكان ملقاه بكل تنوفا \* ملقاك كفة منجل<sup>١٠</sup> مأثور

ويدير عيننا للوقاح<sup>١١</sup> كأنها \* سمراء طاحت من نقيص<sup>١٢</sup> بوير،

قيل<sup>١٣</sup> لما سرجويه نجد ملسوع العقرب يعالج بالاسفيوش<sup>١٤</sup> فينفعه وآخر

يعالج بالبندق فينفعه وآخر يشرب الأنفاس فينفعه وآخر يأكل التفاح<sup>١٥</sup>

الحامض فينفعه وآخر يطليه بالقلبي والخل فيجده وآخر يعصب عليه

الثوم الحار المطبوخ وآخر يدخل يده في مرجل حار لا ماء فيه فيجده

1 Conj.; > C

2 Ġāhiz Haj. VI 119 11

3 C نبات; s. LA

15, 212 11

4 Ġāhiz Haj. II 53 115, Maid. I 278

5 C صرفة, vgl.

Grundriss § 59 c

6 Ġāhiz Haj. IV 607. 9. 8

7 C قطع

8 C

مأثل

9 C للوقاح

10 C نقيص, vgl. Gloss. Tabari

11 Ġāhiz

Haj. IV 749 ff.

12 C بالامسوس, Ġāh.

بُرَايَةَ الْحَدِيدِ، وَإِذَا<sup>1</sup> أُخِذَ الْأَفْيُونُ وَالشَّوْنِيزُ<sup>2</sup> وَالْبَازِرْدُ وَقَرْنُ الْأَيْلِ  
 وَبَابُونَجٍ<sup>3</sup> وَظَلْفٌ مِنْ أَظْلَافِ الْمَعَزِ فَخَلَطَ ذَلِكَ جَمِيعًا ثُمَّ دُقَّ وَعَجِنَ بِخَلِّ  
 ثَقِيْفٍ ثُمَّ قَطَعَ قِطْعًا فَدَخَنَ بِقِطْعَةٍ مِنْهُ نَفَرَتْ لِذَلِكَ الْكَيْبَاتِ وَالْهُوَامِ  
 وَالنَّمْلِ وَالْعُقَارِبِ وَإِنْ أَحْرَقَ مِنْهُ<sup>4</sup> شَيْءٌ وَدَخَنَ بِهِ هَرَبَ مَا وَجَدَ مِنْهَا  
 ° تِلْكَ الرِّيحُ، وَالنَّمْلُ<sup>5</sup> تَهْرَبُ مِنْ دَخَانِ أَصُولِ الْكَنْظَلِ وَإِنْ عُمِدَ إِلَى  
 كَبْرِيَّتٍ وَسَذَابٍ وَخَرْبِقٍ فَدُقَّ ذَلِكَ جَمِيعًا وَطَرِحَ فِي قَرْيَةِ النَّمْلِ فَتَلَّهَا<sup>6</sup>  
 وَمَنْعَهَا<sup>7</sup> ظُهُورَهُنَّ مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ ذَهَبِينَ<sup>8</sup> وَالْبَعُوضُ<sup>9</sup> تَهْرَبُ مِنْ دَخَانِ  
 الْقَلْقَدَيْسِ<sup>10</sup> إِذَا دَخَنَ بِهِ وَمَعَهُ حَبُّ السُّوسِ وَتَهْرَبُ مِنْ دَخَانِ  
 الْكَبْرِيَّتِ وَالْعَمَلِكِ، وَقَالَتِ الْأَطْبَاءُ لِحُمْرِ ابْنِ عَرَسٍ نَافِعٌ مِنَ الصَّرَعِ وَالْحُمْرِ  
 ١. الْقَنْفَذُ نَافِعٌ مِنَ الْجُدَامِ وَالسِّدِّ وَالتَّنَشُّجِ وَوَجَعِ الْكَلْبِيِّ بِجَقْفٍ وَيَشْرَبُ  
 وَيُطَعَّمُهُ الْعَلِيلُ مَطْبُوحًا وَمَشْرُوبًا وَيَصْمُدُ بِهِ الْمُنْتَشِجُ<sup>11</sup>، وَالْعُقْرَبُ<sup>12</sup> إِذَا  
 شَقَّ بَطْنَهَا ثُمَّ شَدَّ عَلَى مَوْضِعِ السَّعَةِ نَفَعَتْ وَقَدْ تَجْعَلُ فِي جَوْفِ فَخَّارٍ  
 مَشْدُودِ الرَّأْسِ مَطْبُوعًا لِلْجَوَانِبِ ثُمَّ يَوْضَعُ الْفَخَّارَ فِي تَنْوَرٍ فَإِذَا صَارَتْ  
 الْعُقْرَبُ رَمَادًا سَقَى مِنْ ذَلِكَ الرَّمَادِ مِنْهُ لِحَصَاةٍ مَقْدَارَ نِصْفِ دَانِقٍ  
 ٥. وَأَكْثَرُ فَيُقْتَتَلُ<sup>13</sup> الْحَصَاةُ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَنْصُرَ بِشَيْءٍ مِنْ سَائِرِ الْأَعْضَاءِ  
 وَالْأَخْلَاطِ، وَقَدْ تَلَسَّعَ الْعُقْرَبُ مِنْهُ حَمَى عَتِيْقَةٌ فَتَنْقَلَعُ، وَتَلَسَّعَ<sup>14</sup>  
 الْمَفْلُوجُ فَيَذْهَبُ عَنْهُ الْغَالِجُ وَتَلْقَى فِي الدَّهْنِ وَتَتْرِكُ فِيهِ حَتَّى يَأْخُذَ

1 Geop. 13 8, 2      2 Cf. LA VII 229 18, Geop. μέλανθιον      3 C  
 دَابُونَجٍ، Geop. πύρεθρον      4 C مِنْهَا      5 Geop. 13, 19 5      6 C  
 قَتْلُهُمْ auf Rasur      7 C مَنَعَهُمْ mit لعنه auf Rasur      8 So!      9 Geop.  
 13, 11 1      10 C الْقَلْقَدَيْسِ، Geop. καλακάνθη      11 C النَّشْنَجِ  
 12 Ġāhiz Ĥaj. V 107/8      13 C فَيُقْتَتَلُ      14 Ġāh. I. I. 110 12

وكذلك الحرفون ، والذباب لا تقرب قدرا فيها كمناء وسام الأبرص لا يدخل بيتا فيه زعفران ، ومن عضه الكلب الكلب احتاج الى ان يستمر وجهه من الذباب لئلا يسقط عليه ، وخرطوم الذباب يده ومنه يعنى وفيه يجرى الصوت كما يجرى الزاهر الصوت في القصبنة بالنفخ ، قلوا ليس شيء يذخر الا الانسان والنملة والفأرة ، والذرة تذخر في الصيف للشتاء فاذا خافت العفن<sup>1</sup> على الحبوب اخرجتها الى ظاهر الأرض فشررتها وأكثر ما تفعل ذلك ليلا في القمر فان خافت ان ينبت الحب نقرت<sup>2</sup> وسط الحبة لئلا تنبت ، والسلحفاة<sup>3</sup> اذا اكلت افعى اكلت سعترا جبلياً ، وابن عرس اذا قاتل الحية اكل السذاب ، والكلاب اذا كان في اجوافها دود اكلت سنبل القمح<sup>4</sup> ، والأيل اذا نهشته الحية اكل السرطين ، قال ابن ماسويه فلذلك يُظن ان السرطين صالحة لمن نهش من الناس ، والوزغ<sup>5</sup> يزاق الحيات ويقاربها<sup>6</sup> وتكمرح في اللبن والتمر ثم تخرج في الإناء ، وأحل الساجن يعملون من الوزغ سماً انفذ من البيش ومن ريق الأفاعى وذلك انهم يدخلون الوزغة قارورة ثم يصبون فيها من الزيت ما يغمرها ويضعونها في الشمس اربعين ليلة حتى تنتهراً في الزيت فان مسحت على اللقمة منه مسحة وأكله آكل مات من يومه ، والجراد اذا طلع فعمد الى الترمس والحنظل فطبخا بماء ثم نصح ذلك الماء على زرع تنكبه الجراد ، وانما<sup>7</sup> زرع خردل في نواحي زرع نجما من الدباب<sup>8</sup> وانما<sup>9</sup> أخذ المراداسنج فمجن بمجن ثم طرح للفأر فأكلته موتن عنه وكذلك

1 C العقر 2 C نقرت 3 Gāhiz Haj. IV 76 18 ff. 4 C الفنج

5 Gāhiz Haj. IV 97 12 6 So Gāhiz ; C يفارحها 7 Geop. 131.9 8 Ib.

132 9 C الوبا ; Geop. βροϋχος 10 Ib. 121-3



نقيقا اذا خرجن من الماء ، قال الراجز

يدخل في الأشداق ماء ينطفه \* حتى ينق والنقيق يتلغه

يريد ان النقيق يدل عليه حية البحر كما قل الآخر

صفادع في ظلماء ليل تجاوبت \* فدل عليها صوتها حية البحر ،

هـ وقل في السبخ انه ان اخرق فيه خرق بمقدار منخر الثور حتى تدخله

الرياح استحبال ذلك السبخ صفادع ، الصفادع لا عظام لها ويضرب بها

المثل في الرشح<sup>1</sup> فيقال<sup>2</sup> ارسح<sup>3</sup> من صفدع واحظ عينا من صفدع ، قالوا

وكل شيء يأكل فهو بحرك فكه الأسفل الآ التماسح فينه بحرك فكه الأعلى ،

وبمصر سمك يقال له الرعاد من صاد منه سمكة ثم تنزل يده ترعد وتنتفض

ا ما دام في شبكته او شحصه ، والجعل اذا دفنته في الورد سكنت حركته

حتى يتوههم من رآه انه قد مات فاذا اعدته الى الروث تحرك ورجع في

حسه ، والبعبير اذا ابتلع في علفه خنفساء فتلتته ان وصلت الى جوفه

حية ، وأطول شيء دماء الخنفساء فدنها يشرح<sup>4</sup> على ظهرها فتصبر وتمشي

وانصب يذبح فيمكت ليلة ثم يقرب من النار فينحرك والأفعى اذا ذبح

دا فبقي أياما ينحرك وإن وطئها وأطى نهشته ويقطع ثلثها الأسفل فتعيش

وينبت ذلك المقطوع والكلب والخنزير يجرحان الجرح انقاتل فيعيشان ،

قالوا<sup>5</sup> وللضب ذكران وللضبة حران خبوني بذلك سهل عن الأصمعي

او غيره ، قال ويقال لذكوره نرك وأنشد<sup>6</sup>

سبحل<sup>7</sup> له نركان كانا فضيلة \* على كل حاف في البلاد وناعل ،

1 C الرشح

2 Maid. I 213

3 ارسح

4 C يسرج

5 Ġāhiz Haj. VI 22 17

6 LA 12, 288; Adab el katib 219 2; Ġāh. I. I. 21

7 C يسبحل

والبيش سم قاتل ويقال هو قرون السندل وله فأرة تغتديه لا تأكل غيره،  
ومن غير هذا فأرة المسك وفأرة الإبل فاحت<sup>1</sup> ارواحها اذا عرفت، قالوا  
ومن الحيات ما يقتل ولا يخطئ الثعبان والأفعى والهندية<sup>2</sup> فلما سوى  
هذه فثما يقتل بما يمدّه من الفزع لأنه اذا فزع تفتحت منافسه فوغل  
السم الى مواضع الصميم وعمق البدن فان نهشت النائم والمغمى عليه  
والطفل الصغير والمجنون الذي لا يعقل لم تقتل<sup>3</sup>، وأذنا الأفعى تقطع  
فتنبت<sup>4</sup> ونابها يقطع بالعكاز<sup>5</sup> فينبت<sup>6</sup> حتى يعود في ثلث ليال، قالوا  
والحية ان نقت في فيها حمّاض الأترج وأضيق لحيها الأعلى على الأسفل  
لم يقتل بعضتها ايّما صالحه ومن الناس من يبصق في فم الحية فيقتلها  
بريقه<sup>7</sup> والحيات تكثره ربح السذاب والشبج وتوجب بالاقحى<sup>8</sup> والبطيخ<sup>9</sup>  
والخردل الموحف<sup>10</sup> واللبن والخمر، وليس في الأرض حيوان اصبر على جوع  
من حية ثم الضب بعد ما فاذا هربت صفت في بدنها وأقنعها<sup>11</sup> النسيم  
ولم تشتت الطعام ولذلك قال الواجيز جارية قد صفت من الكبر،  
وقال صاحب الفلاحة<sup>10</sup> ان ضربتها بقصبه مورة او حنّتها القصبه في تلك  
الضربة وحيوتها فان لاحت عليها بالضرب انسابت ولم تكنرت، قل<sup>11</sup>  
ومن جيد ما يعالج به الملسوع ان يشق بطن الضفدع ثم يرفد به  
موضع لسعة العقرب، قل<sup>11</sup> والضفدع لا يصبح حتى يدخل حنكه  
الأسفل في الماء فاذا صار في فيه بعض الماء صاح ولذلك لا تسمع للضفادع

1 Conj. : &gt; C

2 Ġāhiz Haj. IV 42 6

3 Ib. 42 19-21

4 C

فتنبت

5 Conj., C بالمكاز

6 C فينبت

7 C بالاخ

8 C

الموجف

9 C واقفعها

10 Geop. 13, 8, 6.

11 Nicht im griech.

فيه خربق اسود وأُنقِع فيه شعير فاذا اكلن منه اخذهن الصائد كيف  
 شاء، قال غيره ومما تصاد به العصافير بأسهل حيلة ان تؤخذ سلّة في  
 صدرها الحبرة اليهوديّة المنكوسة ويجعل في جوفها عصفور فتنقض عليه  
 العصافير ويدخلن عليه وما دخل منها لم يقدر على الخروج فيصيد  
 الرجل في اليوم الواحد مائتين وهو وادع، قال ويصاد طير الماء بالقرعة  
 وذلك ان يؤخذ قرعة يابسة صليحة فيرمى بها في الماء فانها تتحرك فاذا  
 ابصرها الطير تتحرك فزع فاذا كثر ذلك عليه انس حتى لو ربما سقط  
 عليها ثم تؤخذ قرعة فيقطع رأسها ويحرق فيها موضع عينين ثم يدخل  
 الصائد رأسه فيها ويدخل الماء فيمشى اليها مشيا رويدا فكلما دنا من  
 ١. طائر ادخل يده في الماء فقبض على رجليه ثم غمسه في الماء ثم دق  
 جناحه وخلّاه فبقى طافيا فوق الماء يسبح برجله ولا يطيق الطيران  
 وسائر الطير لا ينكر انغماسه فاذا فرغ من صيد ما يريد رمى بالقرعة  
 ثم يلتقطها وجعلها

### للشترات

١٥ حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا عبد الله بن الربيع قال اخبرنا هشام  
 ابن عبد الله عن قتادة عن عبد الله بن عمرو انه قال الغارة يهوديّة ولو  
 سقيتها البان الابل ما شربتها، والغار اصناف منهم الزباب وهو اصم  
 قال الحرث بن حنّزة<sup>١</sup>

وهم زباب حائر \* لا تسمع الاذان رعدا،

٢. والخلد هو اعمى وتقول العرب<sup>٢</sup> هو اسرق من زبابة، وفارة البيش

## الغراب

الغربان<sup>١</sup> لا تقرب النخل المواقير وإنما تسقط على النخل المصرومة فتناقط ما يسقط من التمر في القلعة وأصول الكرب وعلى اذات الغربان الحصن وعلى الذكور ان تأتي الاذات بالطعم<sup>٢</sup> والاوزة دون الذكور<sup>٣</sup> والغربان التمر شيء للسفاد<sup>٤</sup>

## القطا

قلوا والقطا لا تضع بيضها ابداً الا افراداً قل ابو وجزة<sup>٥</sup>  
 وَهَنَّ يَنْسَبَنَّ وَعَمَّا<sup>٦</sup> كل صادقة باننت تباشير عرماً غير ازواج<sup>٥</sup>  
 الحيوان الذي لا يصلح شأنه الا برئيس او رقيب الناس والغرائيق والكراكي والنخل فأما الابل والبقر والحمير فتتخذ رئيساً من غير رقيب<sup>٥</sup>

## باب مصايد الطير

قال صاحب الفلاحة<sup>٥</sup> من اراد ان يجتال للطير والدجاج حتى يتخمين ويغشى عليهم حتى يصيدهن عهد الى اللنتيث فدافه بالماء ثم جعل في ذلك الماء شيئاً من عسل ثم انقع فيه برّاً يوماً وليلة ثم القى ذلك البرّ للطير فإنها اذا انتقطته تخمين وغشى عليهما فلم يقدر على الطيران<sup>٥</sup> الا ان يسقى لبناً خلطه سمن<sup>٥</sup>، قال وان عهد الى طحين برّ غير ماخول فمجن خمر ثم طرح للطير والنحل فأكلن منه تخمين وان جعل خمر في اناء وجعل فيه بنج فشربن منه غشى عليهم، قال ومما يصاد به الكراكي وغيرها من الطير ان يوضع في مواقعهم اناء فيه خمر وقد جعل

1 Gāhiz Haj. III 1411

2\* So!

3 LA 15, 289

4 C وهن

5 Geop. 14, 21 (der griech. Text stark verkürzt)

6 C سمن

الشديدة وتحبل وتلد وتحبص وترضع وتطير بلا ريش وتحمل الأنثى ولدها تحت جناحها وربما قبضت عليه بفيها خوفاً عليه وربما ولدت وهي تطير ولها اذنان وأسنان وجناحان متصلان برجليها وأبصارها تصح على طول العمر وإنما يظهر في النقر منها المسنات<sup>1</sup> ، وقال بعض الحكماء  
 ٥ الخفاش فأر يطير ٥

### الخطاف والزرزور

قلوا الخطاف والزرزور يتبع الربيع حيث كان قالوا ويقلع إحدى عينيه فتراجع والزرزور لا يمشى ومتى وقع بالأرض لم يستقل وأخذ وإنما يعيش في الأماكن المرتفعة فإذا أراد الطيران رمى بنفسه في الهواء أو فطار، وإذا أراد أن يشرب الماء انقض عليه فشرب منه اختلاسا من غير أن يسقط بالأرض ٥

### العقاب والحدأة

قلوا<sup>2</sup> العقاب يبيض ثلاث بيضات في أكثر حالاتها فإذا فرخت غدت اثنين وبعدت عنها واحداً فيتعهد فرخها طائر يقال له كسر العظام ٥ ويغذوه حتى يكبر ويقوى ، وقال صاحب الفلاحة<sup>3</sup> العقاب والحدأة يبتدلان فيصير العقاب حدأة والحدأة عقاباً وكذلك الأرانب يبتدلان فيصير الذكر منها أنثى وتصير الأنثى ذكراً ، قال صاحب المنطق العقاب إذا اشتكت كبدها من رفعها التعلب والأرنب في الهواء وحطها لذلك وأشباهه تعالجت بأكل الأكباد حتى تبرأ ٥

1 So Ġāhiz 1673; C المبيّنات

2 Arist. Zool. 687

3 Geop.

لم أر شيئاً قط في رجل وامرأة إلا وقد رأيتهم في الحمام رأيت حمامة لا  
تريد إلا ذكرها ورأيت حمامة لا تمنع شيئاً من الذكور ورأيت حمامة لا  
تزيغ إلا بعد شدة طلب ورأيت حمامة تزيغ للذكر ساعة يطلبها  
ورأيت حمامة وهي تتمكن آخر ما تعدوه ورأيت حمامة تقمط حمامة ورأيت  
حمامة تقمط الذكر ورأيت ذكراً يقمط الذكر ورأيت الذكر يقمط ما  
لقى ولا يزاوج ورأيت ذكراً له اثنيان يحضن مع هذه وهذه ويزوق هذه  
وهذه ٥

### البييض

قالوا والبييض يكون من أربعة أشياء منه ما يكون من السفك ومنه ما  
يكون من التراب ومنه ما يكون من<sup>١</sup> نسيم الريح يصل إلى أرحامها ومنه ١٠  
شيء يعترى الحجل وما شاكله من الطبيعة فإن الأنثى منه ربما كانت على  
سفالة الريح التي تهب من شق الذكر في بعض الزمان فتخشى<sup>٢</sup> من  
ذلك بيضا وكذلك النخلة تكون بجانب الفحل وتحت رجليه فتلقح  
بتلك الريح وتكتفى بذلك، والدجاجة إذا عومت لم يكن لبييضها  
مخ ولا إذا لم يكن للبيضة مخ لم يخلف فيها فرخ لأنه لا يكون له طعم ١٥  
يغذوه والفرخ والفروج يُخلقان من البياض وغداً وما الصفرة وإذا باضت  
الدجاجة بيضتين في اليوم كان ذلك من علامات موتها والبطائر إذا  
التفت ريشه احتبس بيضه وإذا سمع صوت الرعد الشديد ٥

### الخفاش<sup>٣</sup>

قالوا عجائب الخفاش أنه لا يطير<sup>٤</sup> في الضوء الشديد ولا في الظلمة ٢٠

1 > C

2 C فخشى

3 S. Ġāhiz Ĥaj. III 105

4 So

Ġāh.; C يبيض

والسذاب اذا القى في البحر تخامته السنانير البرية، حدثني ابن ابي  
سعد عن علي بن الصباح عن ابي المنذر هشام بن محمد قال حدثني  
الكلبي ان اسماء كنانين نوح اذا كتبت في زوايا<sup>1</sup> بيت حمام نمت الغرور  
وسلمت من الآفات قال هشام قد جرّبته انا وغيري فوجدته كما قال ابي  
هـ قال واسم امرأة سام بن نوح تكّلت تحو واسم امرأة حمام اذّنف نشا  
واسم امرأة يافث زفقت نبت، قالوا<sup>2</sup> وأمراض الحمام اربعة الكبياد  
والخنان والسيل والقمل فدواء الكبياد الزعفران والسكر الطبرزد وماء  
الهندباء يجعل في اسكرجة ثم يهّج في حلقة قبل ان يلتقط شيئا ودواء  
الخنان ان يلبّين لسانه يوما او اثنين بدهن البنفسج ثم بالرماد والملح  
ا. ويدلك بهما حتى ينسلخ الجلد العلوي التي غشيت لسانه ثم يطلى  
بعسل ودهن ورد حتى يبرأ ودواء السيل ان يطعم الماش المقشور ويهّج في  
حلقة لبن حليب ويقطع من وظيفيه<sup>3</sup> عرقان ظاهران في اسفل ذلك ما  
يلي المفصل ودواء القمل ان يطلى اصول ريشه بالزيبق المخلوط بدهن  
البنفسج يفعل به ذلك مرارا حتى يسقط<sup>4</sup> قمله ويكنس مكانه الذي  
هـ يكون فيه كنسا نظيفا، قالوا والطير الذي يخرج من وكرة بالليل البومة  
والصدى والهامة والضوع والوطواط والخفاش وغراب الليل، قالوا اذا  
خرج فرخ الحمامة نفع ابواه في حلقة الريح لتتسع الحوصلة من بعد  
النكاحها وتنبثق<sup>5</sup> فاذا اتسعت زقاه عند ذلك اللعاب ثم<sup>6</sup> زقاه سورج  
اصول الحيطان ليدبغا به الحوصلة ثم زقاه الحب، قال المثنى بن زهير<sup>7</sup>

1 C زوا

2 Ğāhiz Ḥaj. III 84 13 ff.

3 C وظيفه

4 C سقط

5 C ohne Punkte

6 Arist. Zool. 9, 54

7 Ğāhiz Ḥaj. III 51 5 ff.

ويرفع الله الذباب ، قال حدثني أحمد بن الخليل عن محمد بن عباد  
عن النوليد بن كثير عن عبد الملك بن يحيى قال قال رسول الله صلعم  
لا تطرفوا الطير في أوكارها فإن الليل أمان الله ، حدثني أبو سفيان  
الغنوي عن معوية بن عمرو عن طلحة بن زيد عن الأحوص بن حكيم  
عن خالد بن معدان عن رجل من الأنصار قال قال رسول الله صلعم  
الديك الأبيض صديقي وصديقي صديقي وعدو عدو الله يجرس دار  
صاحبه وسبع أدور وكان النبي عم يبيته معه في البيت ، قالوا الطير  
ثلاثة أضرب بهائم الطير وهو ما لقط الحبوب والبزور وسباع الطير وهي  
التي تغتذي باللحم والمشتوك وهو مثل العصفور يشارك بهائم الطير في  
أنه ليس بذى مخلب ولا منسر وإذا سقط على عود قدم أصابعه الثلث  
وأخر الدابة وسباع الطير تقدم أصبعين وتؤخر أصبعين ويشارك سباع  
الطير بأنه يلقم فراخه ولا ينزق وأنه يأكل اللحم ويصطاد الجراد والنمل ،  
قالوا والعصفور شديد الوطى والغيل خفيف الوطى وانورشان يصرع في  
كل شهر مرة ، قالوا وأسوأ الطير هداينة الأسود والأبيض لا يجيء من  
الغابة لصعف قوته واجودها هداينة الغبير والنمر ، قال صاحب الفلاحنة<sup>١</sup>  
الحمام يجب بالكهون ويألف الموضع الذي يكون فيه الكهون وكذلك  
العدس ولا سيما إذا أنقعا في عصير حلو ومما يصلح عليه ويكثر  
أن يداخن بيوتهم بالعلك وأسلم<sup>٢</sup> مواضعها وأصلحها أن يبني لها بيت  
على أساطين خشب ويجعل فيه ثلث كوى كوة في سمك البيت وكوة  
من قبل المشرق وكوة من قبل المغرب وبابان من قبل مهب الجنوب قال<sup>٣</sup>

1 Geop. 14 Cap. 3

2 Ib. Cap. 6 § 6

3 Ib. Cap. 4



وكلّ احمّ المقلتين كأنه \* اخو الانس من طول الخلاء المعقل  
 يريد انه لا ينفّر من الناس لانه في خلاء ولم ير احدا قبل ذلك ، وقال  
 أحييمر السعدي كنت حين خلعتني قومي وأطلّ السلطان دمي وهربت  
 وترددت في البوادي ظننت اني قد جزت نخل وبار او قريب منها وذلك  
 اني كنت اري النوى في رجع الذئباب وكنت اغشى الطباء وغيرها من  
 بهائم الوحش فلا تنفّر مني لانها لم تر احدا قبلي وكنت امشي الى  
 الظبي السمين فأخذه وعلى ذلك رأيت جميع تلك الوحوش الا النعام  
 فانه لم اراه قط الا نافرا فرعا ٥

### الطير

١. قل حدثني زياد بن يحيى قال حدثنا ابو عتاب قل حدثنا طلحة بن  
 يزيد الشامسي عن بقبنة بن الوليد عن عبد الله بن ابي كبشة عن ابيه  
 قال كان النبي عم يعجبه ان ينظر الى الأفرخ<sup>١</sup> والى الحمام الأحمر ، حدثني  
 الرياشي قل ليس<sup>٢</sup> شيء يغيب اذناه الا وهو يبيض وليس شيء يظهر اذناه  
 الا وهو يلد وروى ذلك عن علي بن ابي طالب عمر ، حدثني محمد  
 ١٥ ابن عبيد عن معوية<sup>١</sup> عن عمرو عن ابي اسحق عن ابن جريج قال ابن  
 شهاب قل رسول الله صلعم اربع لا يقتلن النملة والنحلة والهدهد  
 والصدرد ، بلغني عن مكحول قل كان من داء داود النبي عم يا رازق  
 الذئباب في عشته وذلك ان الغراب اذا فقص عن فراخه خرجت بيضا  
 فاذا رآها كذلك نفر عنها فتفخ افواهما ويرسل الله لها ذبابا فيدخل في  
 ٢. اجوافها فيكون غذاءها حتى تسود واذا اسودت عاد الغراب فغداها

إذا ما لقيت بنى عامر \* رأيت جفاء ونوكا كبيرا

نعام تمد بأعناقها \* ويمنعها نوكها ان تطيرا،

ويضرب بها المثل في انشراح والنفار قال بشر بن ابي خازم

واما بنو عامر بالنسار \* فكانوا غداة لقونا<sup>1</sup> نعاما

يريد مروا منهزمين، وربما حضنت النعاما اربعين بيضة او نحوها ٥

واخرجت ثلثين رألا قال ذو الرمة

كأنه خاضب بالنسي مرتعه \* ابو ثلثين امسى وهو منقلب،

والبواقي من بيضها الذي لا تنقعه<sup>2</sup> يقال لها الترائك، وأشد ما يكون

الظليم عدوا اذا استقبل الريح لأنه يضع عنقه على ظهره ثم يخرق

الريح واذا استديرها كبتته من خلفه، والنعاما تضع بيضها طولا ١٠

نغطيها كل بيضة بما يصيبها من الحزن، قال ابن ابي عمير

وضعن وكلها على غرار،

وقال آخر

على غرار كاستواء المطر

والمطر خيط البناء الا ان تعلبة بن صغير خالف ذلك فقل يذكر ١٥

الظليم والنعام<sup>3</sup>

فتذكرا ثقلا رثيدا بعد ما \* ألقنت ذكاه يمينها في كافر

والرثيد المنصود بعصه على بعض، قالوا الوحش في القلوات ما لم تعرف

الإنسان ولم يره الا تنفر منه اذا رآته خلا النعام فإنه شارد ابدا قال

ذو الرمة

1 لقونها C

2 تنقبه C

3 Liber poës. 15614, LA IV 152

بطبوعها حتى يصير كالماء ، قل ذو الرمة يذكره<sup>١</sup>  
 أَلْهَاهُ آتٍ وَتَنُومٌ وَعُقْبَتُهُ \* مِنْ لَاتِحِ الْمَرُ وَالْمَرْعَى لَهُ عُقْبٌ ،

قل ابو النجم<sup>٢</sup>

وَالْمَرُّ يَلْقِيهِ إِلَى امْعَائِهِ \* فِي سَرَطَمٍ هَادٍ عَلَى التَّوَائِهِ ،

ه والظلم<sup>٣</sup> يبتلع الجفرة وربما أُلْقِيَ الْحَجَرُ فِي النَّارِ حَتَّى صَارَ كَأَنَّهُ جَمْرَةٌ

فَقَذَفَ<sup>٤</sup> بِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيَبْتَلَعُهُ وَرَبَّمَا ابْتَلَعَ أَوْزَانَ الْحَدِيدِ ، وَفِي النِّعَامَةِ

أَنهَا أَخَذَتْ مِنَ الْبَعِيرِ الْمُنْسَمِ وَالْوَضِيفِ<sup>٥</sup> وَالْعَنْقِ وَالْحَزَامَةِ وَمِنَ الطَّائِرِ

الرَّيْشِ وَالْجُنَاحِينَ وَالْمَنْقَارَ فَهِيَ لَا بَعِيرٌ وَلَا طَائِرٌ ، وَقَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ<sup>٦</sup>

وَتَنَهَى ذَوَى الْأَحْلَامِ عَنِّي حُلُومُهُمْ \* وَأَرْفَعُ صَوْتِي لِلنِّعَامِ الْمَخْرَمِ

١ جعله نخزما للخزقين اللذين في عرض انفه في موضع الخزامة من البعير ،

قال يحيى بن زونل<sup>٧</sup>

ومثل نعامة تدعى ببعيرا \* تعاضها اذا ما قيل طيرى

فإن قيل احملى قالت فيانى \* من الطير المبربة في الوكور ،

وتقول العرب في المثل<sup>٨</sup> هذا اموق من نعامة وذلك أنها ربما خرجت

١٥ لطلب الطعام فرت بببيض نعامة اخرى فحصنته وتركنت بببضها ، ولذلك

قال الشاعر وهو ابن هرمة<sup>٩</sup>

وَأَنى وَتَرَكى ذى الْأَكْرَمِينَ \* وَقَدْحى بِكَفَى زَنْدًا شَكَاحًا

كَنَارِكَةَ بَبِضِهَا بِالْعَرَاءِ \* وَمُلْبَسَةَ بَبِضِ أُخْرَى جَنَاحًا ،

وقال سهيم بن حنظلة<sup>١٠</sup>

1 LA II 1073, Ġāhiz Haj. IV 10315

2 Ġāh. ib. 17 (corrupt)

3 Cf. Ġāh. ib. 106

4 C قذف

5 C والوضيف

6 GEYER 436

7 Ġāhiz Haj. IV 1073.4

8 Maid. II 186

9 Lib. poës. 474 8. 9

Maid. a. a. Q.

10 Ġāhiz IV 109 20. 21

فتمقطع قطعاً ثم نشرح ثم نكتل كتلاً ثم توجج نار في غائط من الأرض  
يقرب فيه السباع ثم تقذف تلك الكتل في النار واحدة بعد واحدة  
حتى ينتشر دخان تلك النار وقتئذ تلك الكتل في تلك الأرض ثم تطرح  
حول تلك النار قطع من لحم قد جعل فيها الخربق الأسود والافيين  
وتكون تلك النار في موضع لا ترى فيه حتى تقبل السباع ريح القنار  
وهي آمنة فتأكل من قطع اللحم ويغشى عليها فيصيدها الكامنون لها  
كيف شاءوا ٥

### النعام

قالوا في الظليم انّ الصيف اذا اقبل وابتدأ البسر في الحمرة ابتداءً ليل  
وظيفه بالحمرة ولا يزالان يتلونان ويزدادان حمرة الى ان تنتهي حمرة البسر  
ولذلك قيل له خاضب ، وفي الظليم انّ كل ذي رجلين اذا انكسرت  
احدى رجليه قام على الأخرى وتحامل على ظلع غيره فانه اذا انكسرت  
احدى رجليه جثم ولذلك قال الشاعر في نفسه وأخيه

فإني وإياه كرجلي نعامة \* على ما بنا<sup>1</sup> من ذي غنى وفقير

فيقول لا غنى بواحد منا عن الآخر ، وقال آخر  
اذا انكسرت رجل النعامة لم تجد \* على اختها نبضا ولا بامتها جبراً ،  
قالوا وعلّة ذلك انه لا منح له في ساقيه وكل عظم فهو يجبر الا عظما لا  
منح فيه وزماخر<sup>2</sup> الشاء لا تنجبر ، قال الشاعر

اجدك لم تظلع برجل نعامة \* ولست بنهاض وعظمك زحور

اي اجوف لا منح فيه ، والظليم يغتدى المرو والصخر فتذيبه<sup>3</sup> فانصته ٢٠

١ C بنى

٢ C وزماغ

٣ C فتذيبه

وَأَنَّ حَرَكَتَهُ قَدْ ثَقَلَتْ فَأَخْفَى نَفْسَهُ حَتَّى يَنْقُضَى الزَّمَانُ الَّذِي تَسْمَنُ فِيهِ الْفُهُودُ وَيَعْتَرِي الْفَهْدَ دَاءٌ يُقَالُ لَهُ خَانَقَةُ الْفُهُودِ فَإِذَا اعْتَرَاهُ اَكْلُ الْعَدْرَةِ فَبِرَأً وَالْوَحْشَى الْمَسْمُونِ مِنْهَا فِي الصَّيْدِ انْفَعُ مِنَ الْجُرِّ الْمُرْتَبِّ ۞

### الْأَرْنَبُ

۞ قَالُوا الْأَرْنَبُ نَحِيصٌ وَلَا تَسْمَنُ إِلَّا بِزِيَادَةِ اللَّحْمِ وَقَضِيبُ الذَّكَرِ مِنَ الْأَرْنَبِ رُبَّمَا كَانَ مِنْ عَظْمٍ وَكَذَلِكَ قَضِيبُ التَّعْلَبِ وَالْأَرْنَبُ تَنَامُ مَفْتُوحَةً الْعَيْنَ وَإِنْفِخَةَ الْأَرْنَبِ إِذَا شَرِبَتْهَا الْمَرْأَةُ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَطْهُرَ مِنَ الْخَبِيصِ مُنَعَتٌ مِنَ الْكَبَلِ وَالْكَأْفِ أَنْ تَطْلَى بِدَمِ الْأَرْنَبِ اذْهَبَهُ ۞

### الْقُرْدُ وَالذَّبُّ

۱. قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خُلَيْدِ بْنِ خَدَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَلَمُ بْنُ قَتَيْبَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَصِينٍ وَأَبِي بَلَجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ زَنَتُ قُرْدَةً فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَرَجَمَهَا الْقُرُودُ وَرَجَمْتَهَا مَعَهُمْ ، قَالُوا وَلَيْسَ شَيْءٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الزَّوْجُ وَالْغَيْرَةُ إِلَّا الْإِنْسَانُ وَالْقُرْدُ ، قَالُوا وَالذَّبُّ يَسْمُ جُرِّ الذَّبِّ تَضَعُهُ أُمُّهُ وَهُوَ كِفْدَرَةٌ لَحْمٌ فَتَهْرَبُ بِهِ فِي الْمَوَاضِعِ الْعَمَالِيَّةِ مِنَ الذَّرِّ وَالنَّمْلِ حَتَّى ۱۰ تَشْتَدَّ أَعْضَاؤُهُ ۞

### مَصَائِدُ السَّبَاعِ الْعَادِيَةِ

السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ تَصْطَادُ بِالزُّبَى<sup>1</sup> وَالْمُغَوِّيَاتِ وَفِي آبَارٍ تَحْفَرُ فِي انْتِشَازِ<sup>2</sup> الْأَرْضِ فَلِذَلِكَ يُقَالُ قَدْ بَلَغَ السَّبِيلُ<sup>3</sup> الزُّبَى<sup>4</sup> ، قُلْ صَاحِبِ الْغَلَاخَةِ<sup>5</sup> وَمِمَّا تَصَادُ بِهِ السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ أَنْ يُؤْخَذَ سَمَكٌ مِنْ سَمَكِ الْبَحْرِ الْكَبِيرِ وَالسَّمَانُ

1 C بالذبي

2 C ابشار

3 C السبيد

4 C الذبا

5 Geop. 18 cap. 14 (der griech. Text ist unvollständig)

والزمان قد كلب قلبت لابن عمك ظهر المجن بفراقه مع المفارقين  
 وخذلانه مع الخاذلين واخنتطفت ما قدرت عليه من الأموال اختطاف  
 الذئب الأزق دامية المعزى ، ويقولون ان الذئب ربما نمر باحدى  
 عينيه وفتح الأخرى ، وقال حميد بن ثور<sup>١</sup>

ينام باحدى مقلتيه ويتقى \* المنايا بأخرى فهو يقظان هاجع ،  
 والذئب اشد السباع مطالبة وإذا عجز عوى عواء استغثت فتسامعت  
 الذئب فأقبلت حتى تجتمع على الإنسان فتأكله وليس شيء من السباع  
 يفعل ذلك ٥

### الفيل

قالوا<sup>٢</sup> لسان الفيل مقلوب طرفه الى داخل والهند تقول لولا ان لسانه  
 مقلوب لتكلم ، والفيل اذا ساء خلقه وضعف عصبوا رجليه فسكن ،  
 وليس في جميع الحيوان شيء لذكوره ثدى في صدره الا الانسان  
 والفيل<sup>٣</sup> ، والفيل المغتلم ان سمع صوت خنوص من الخنازير ارتع ونفر  
 والفيل يفرغ من السنور ، وتزعم الهند ان نالى الفيل لما قرناه يخرجان  
 مستبطنين حتى يخرجوا الخنك ويخرجوا اعقفين ، وقال صاحب المنطق<sup>٤</sup>  
 ظهر فيل عاش اربع مائة سنة<sup>٥</sup> ، قال حدثنا شيبخ لنا قال رأيت فيلا  
 أيام ابى جعفر فيل انه سجد لسابور ذى الأكتاف ولأبى جعفر ، والفيلة  
 تضع في سبع سنين ٥

### الفهد

قالوا<sup>٦</sup> السباع تشتبهى رائحة الفهد فاذا سمع الفهد عرف انه مطلوب<sup>٧</sup>

1 Liber poës. 231 12

2 Ġāhiz Ḥaj. VII 32 20

3 Arist. Zool. 114

4 Ib. 8 63

5 Ġāh. VII 15 20

الكلبنة انه يسفدها كلب اسود و كلب ابيض و كلب اصفر فتودى لكل  
سافد شكله وشبهه ، فقد جماعة من اصحابنا يعدون ما جاء في الكلب  
من الأمثال فحفظت منه الأم من كلب على عرق<sup>1</sup> وأجع كلبك يتبعك<sup>2</sup>  
ونعيم كلب في بؤس اهله<sup>3</sup> وأسمن كلبك يأكلك<sup>4</sup> وأخرض من كلب على  
عقبي صبي<sup>5</sup> وأجوع من كلبنة حومل<sup>6</sup> وأبول<sup>7</sup> من كلب<sup>8</sup> وجلس فلان فزجر  
الكلب<sup>9</sup> والكلاب على<sup>10</sup> والكلب احب احماله اليه الطاعن<sup>11</sup> وهو كالكلب في  
الأذى لا يعتلف ولا يدع الدابة تعتلف<sup>12</sup> ٥

### الذئب

الذئب<sup>11</sup> اذا سفد الذئبة فالنحم الفرجان وهاجم عليهما هاجم قتلها  
١. كيف شاء الا انهما لا يكادان يوجدان كذلك لأن الذئب اذا اراد  
السفاد توخى موضعا لا يطأه انيس خوفا على نفسه ، وتقول الروم ان  
الذئب اذا نهش شاة تمر افلنت منه طاب لحمها وخف وسلمت من  
القردان ، قالوا والذئب اذا رأى انسانا قبل ان يراه الانسان ابج  
الذئب صوت ذلك الانسان ، وقالوا في طبع الذئب محبة الدم ويبلغ به  
٥ طبعه انه يرى الذئب مثله قد دمي فيثب عليه فيمزقه<sup>12</sup> ، قل الشاعر<sup>13</sup>  
وكننت كذئب السوء لهما رأى دما \* بصاحبه يوما احال على الدم ،

قنوا والغرس اذا وطئ اثر الذئب ثقلت قائمته التي وطئ بها ، وفي  
كتاب علي رضي الله عنه الى ابن عباس لما رأيت العدو على ابن عمك قد حرب

1 Maid. II 138      2 Ib. I 111      3 Ib. II 195      4 Ib. I 225  
5 > Maid. ; Ġāḥiḥ Ḥaj. I 107 6 Maid. I 125      7 C ابرا      8 Maid.  
I 79      9 > Maid.      10 > Maid. ; oder ist zu ergänzen على البقر ، Maid.  
II 59?      11 Ġāḥiḥ Ḥaj. II 78 15      12 Ib. VI 981      13 Ib. 97 23,  
Farazdaq ed. BOUCHER 26 3

بني العنبر كلب كلب فبال علقا في صور<sup>١</sup> الكلاب فقالت امرأته  
 ابالك أدراصا وأولاد زارع \* وتلك لعمرى نهية المتعجب ،  
 وينزعون انه يطلب الماء اشد طلب فاذا اتوه به صاح عند معاينته لا  
 اريد لا اريد او شيباً في معنى ذلك ، قالوا وتام<sup>٢</sup> حمل الكلبة ستون يوماً  
 فإن وضعت في اقل من ذلك لم يكد اولادها تعيش ، واثاث الكلاب  
 تحبض في كل سبعة أيام وعلامة ذلك ان يرم ثفر الكلبة ولا تريد السفاد  
 في ذلك الوقت ، وذكر السلوقية تعيش عشرين سنة والاثاث تعيش  
 اثنتي عشرة سنة وليس يلقى الكلب شيباً من اسنانه سوى النابيين ،  
 قالوا وعلامة سرعة الكلب ان يطول ما بين يديه ورجليه ويكون قصير  
 الظهر ، ويوصف الكلب بصغر الرأس وطول العنق وغلظها وإفراط  
 الغضف<sup>٣</sup> وزرق العينين وعظم المقلتين وطول الخطر مع اللطافة وسعة  
 الشدقين وفتو الحدقة وفتو للجبهة وعرضها وأن يكون الشعر الذي  
 تحت حنكه طاقنة طاقنة ويكون غليظاً وكذلك شعر خديه ويكون قصير  
 اليدين طويل الرجلين عريض الظهر طويل الصدر في ركبته احناء  
 ويكره للذكور طول الأذنان ، ومن علامة الفراحة التي لا تكاد تخلف ان  
 تكون على ساقبيه او على احدكما او على رأس الذنب مخلب وينبغي ان  
 يقطع من الساقين ، وسود الكلاب اعقرها<sup>٤</sup> ولذلك أمر بقتلها ، قنوا  
 وإذا هرم الكلب أطعم السمن مزاراً فإنه يعود كانشاب ، وإذا حفى  
 دهنت أسننه وأرجمه ومسح على يديه ورجليه القطران ، وإذا بلغ ان  
 يشغر فقد بلغ الإلقاح والكلب من الحيوان الذي يحتلم ، قالوا وفي

١ صقر

٢ وتام

٣ الغضن

٤ اعقرها



الضبع اذا صيدت او قُتلت عال الذئب اولادها وأتاعها باللحم ، قال  
الكهيت<sup>1</sup>

كما خامرّت في بيتها أم عامر \* لدى الحَبَل حتى عدل اوس عيالها  
اوس الذئب ، وقولوا ثلثة من الحيوان ترجع في قِيَّها الأسد والكلب  
والسنور ويقال الضب ايضا ، وأمراض الكلاب ثلثة الكلب وهو جنون  
والذئحة والنقرس ، والعرب تقول دماء الملوك شفاء من عضة الكلب الكلب  
والجنون والحبل<sup>2</sup> ، قال الفرزدق<sup>3</sup>

من الدارميين الذين دماؤهم \* شفاء من الداء المأجنة والحبل ،  
وبلغنى عن الخليل بن احمد انه قال دواء عضة الكلب الكلب الدراريح  
والعدس والشراب العتيق يصنع وقد ذكر كيف صنعته وكمر يشرب  
منه<sup>4</sup> وكيف يُنعالج به ، والكلب الكلب اذا عَض انسانا فربما أحاله  
نباحا مثله ثم احببه وألقاه بأجر<sup>5</sup> صغار ترواها علقا في صور الكلاب ،  
قال ابو البقظان كان الأسود بن اوس بن الحيرة اتى النجاشي فعلمه دواء  
الكلب فهو في ولده الى اليوم من ولده الماحل وقد داوى الماحل  
دا عتيبة بن مرداس فأخرج منه مثل جراء الكلاب علقا ، قال ابن فسوة  
حين برأ<sup>6</sup>

ولولا دواء ابن الماحل وعلمه \* عررت اذا ما الناس هور كليبها  
وأخرج بعد الله اولاد زارع \* مولعة اكنافها وجنوبها  
الكليب جمع كلب على غير قياس مثل عبد وعبيد ، وعض رجلا<sup>7</sup> من

1 LA VII 3151    2 Ġāhiz Haj. V 1054, WELLHAUSEN Reste<sup>2</sup> 162  
n. 3    3 Naqā'id No. 32, 24    4 C به    5 C باخور    6 Liber poës.  
219 5. 6    6 C اكنافها    7 C رجل

تضحك منذ لفته خاضعتها لها ضرع ارقط كأنه جيب قل فكيف العطل  
 قل انى لهذه عطل العنق يقول ان سميتها بحسب انه لا عنق  
 لها، ومما تقوله العرب على السنة البهايم قالت الضائنة اولد رخالا  
 وأجر جفالا وأحلب كُتبا ثقالا ولم تر مثلى مالا حفالا تقول أُجْر مِرة  
 وذلك ان الضائنة اذا جرت لم يسقط من صوفها شيء الى الأرض حتى  
 يوتى عليه والكتب جمع كتبة وهي الدفعة من اللبن تقول أحلب دفعا  
 ثقالا من اللبن وذلك لأن لبنها ادسم وأختر<sup>1</sup> من لبن المعز فهو اثقل

### السباع وما شاكلها

يقال انه ليس شيء من السباع اطيب افواها من الكلب ولا في الوحوش  
 اطيب افواها من الطباء ويقال ليس شيء اشدّ بخرا من اسد وصقر ولا  
 في السباع اسبح من كلب وليس في الارض فحل من جميع اجناس الحيوان  
 لذكوره حجم ظاهر الا الانسان والكلب، والأسد لا يأكل الحار ولا يذنو  
 من النار<sup>2</sup> ولا يأكل الحموضة وكذلك اكثر السباع، وتقول الروم ان الأسد  
 يذعر لصوت الديك<sup>3</sup> ولا يذنو من المرأة الطامت والأسد اذا بال شجر  
 كما يشجر الكلب<sup>4</sup> وهو قليل الشرب للماء وتجوّه يشبه نجو الكلب<sup>5</sup>  
 ودواء عضته دواء الكلب الكلب<sup>6</sup>، وقالوا العيون النوى تصبىء  
 بالليل عيون الأسد والنمور والسنانير والأفاعي، والعرب تقول هو احمق  
 من جهينة<sup>7</sup> وهي الذئبة لأنها تدع ولدها وترضع ولد الضبع، ويقولون

1 C اختر 2 Arist. Zool. 9, 225 3 C الذئب, Geop. 15, 1, 9:  
 φοβείται και τον αλεκτρούνα και τον φθόγγον αυτού 4 Arist. Zool.  
 8, 57 5 Ibid. 6 Ib. 9, 228 7 Maid. I 147, Gāhiz Haj. I 91 pu,  
 Baihaqī 636 10

كانت له غنم سود فلبخلطها بعُفْرٍ فإن دم عفراء ازكى من دم سوداوين<sup>1</sup> ،  
 وقال الغنم اذا اقبلت اقبلت واذا ادبرت اقبلت والابل اذا ادبرت  
 ادبرت واذا اقبلت ادبرت ولا يأتى نفعها الا من جانبها الأشتم ، والأقط  
 قد يكون من المعزى قل امرؤ القيس<sup>2</sup>

لنا غنم نسوقها<sup>3</sup> غزار\* كأن قرون جلتها عصى

فتملاً بيئتنا أقطا وسمننا\* وحسبك من غنى شبع وري ،

وقالوا شقشقة البعير لهاته بخرجها ، ومن احسن ما قيل في الغنم قول  
 مخارق بن شهاب في تيس غنمه<sup>4</sup>

راحت أصديلانا كأن ضروعها\* دلاء وفيها واتد القرن لبالب<sup>5</sup>

ا له رعثات<sup>6</sup> كالشيوف<sup>7</sup> وغرتا\* شديخ ولون كالوذيلة مذهب

وعينا احمر المقلتين وعصمة\* يواصلها<sup>8</sup> دان من الظلف مكذب

اذا دوحه من كحرف الضال اذبلت\* عطاها كما يعطو ذرى الضال قهوب

ابو الجود الغر اللوانى كأنها\* من الحسن فى الأعناق حزع مثقب

ترى ضيفها فيها يبيت بغبطة\* وضيف ابن قيس جائع ينحوب

ا فوفد<sup>9</sup> ابن قيس هذا على النعجان فقال كيف المخارق فيكم قل سيد

كريم من رجل يدح تيسه ويهاجو ابن عمه ، قال العجاج فى وصف

شاة حمراء المقدم شعراء المُوخر اذا اقبلت حسبتهما نائرا واذا ادبرت

حسبتها نائرا اى كأنها تعطس يريد من اى اقطارها رأيتها وجدتها

مشرقة ، قال الأصمعي قال اعرابى يهزأ بصاحبه اشتري شاة فقهاء كأنها

1 C سوداوين

2 AHLWARDT 681.5

3 C يسوقها

4 Gāhiz

Haj. V 143 18—21, 23, 1441

5 LA II 230

6 C رعثات , G

7 C كالسيوف

8 C تنى وصلها

9 C فوفف

وذكر كل شيء أحسن من أذنه إلا أنتيوس فأنها أفتح من الصغايا وأصوات  
 الذكور من كل شيء أجهر وأغلظ إلا أناث البقر فأنها أجهر أصواتا من  
 ذكورها، قيل لأعرابي بآى شيء تعرف حمل شاتك قال إذا ورم حيائها  
 ورجت شعرتها استفاضت خاصرتها، قل الأصمعي<sup>١</sup> لبني عقيل ماعزة لا  
 ترد<sup>٢</sup> تجتري بالربط، وقرأت في كتاب<sup>٣</sup> من كتب الروم<sup>٤</sup> أن أردت أن  
 تعرف ما لون<sup>٥</sup> جنين الذمجة فانظر إلى لسانها فإن الجنين يكون على  
 لونه، وقرأت فيه<sup>٦</sup> أن الأبل تنحامي أمهاتها وأخواتها فلا تسفدها،  
 قالوا وكل ثور أفسس وكل بعير أعلم وكل دباب أقرح، وقالوا البعير إذا  
 صعب وخافه الناس استنعنوا عليه حتى يبرك ويعقد ثم يركبه فحل  
 آخر فيذلل، وأعرّب تعرف البعير المفسد بسقوط الذباب عليه ويقولون  
 بعير مذبوب إذا عرض له داء يدعو الذباب إلى السقوط عليه، وقال  
 بعض القصاص مما فضل الله به الكباش أن جعله مستور العورة من قبل  
 ومن دبر ومما أهان به التيس أن جعله مهتوك المستر مكشوف القبل  
 والدبر، حدثني عبد الرحمن بن<sup>٧</sup> عبد المنعم عن أمية عن وهب بن  
 منبه أنه قال كان في مناجاة عزيز الله أنك اخترت من الأنعام الضائنة ومن<sup>٨</sup>  
 الطير الحمامة ومن النباتات الحبلبة ومن البيوت بكة<sup>٩</sup> وإيليا ومن إيليا بيت  
 المقدس، وفي الحديث أن امرأة أتت النبي عم فقالت يا رسول الله صلى  
 الله عليك أتى اتخذت غنما ابنغى نسلها ورسلها وأنها لا تنمو فقل  
 رسول الله صلعم ما ألوانها قلت سود فقال عقرى وأبعثي<sup>١٠</sup> إلى الرعيان من

1 Gāhiz Haj. VI 9113

2 C تريد

3 C كتب

4 Geoponica

XVIII 6 (ed. BECKH 489)

5 C لو

6 Ib. XVI, 22, 2 (468 4. 5)

7 C عن

8 C بكا

9 C وبعث

السنة وتُقَرِّد ولا تُنتَمِر والماعز قد تولد مرتين في السنة تصنع الثلاثة  
وأكثر وأقل والنماء والبركة والعدد في الضأن ، وكذلك الخنازير تصنع  
الأنتى منها عشرين خنوصا ولا نماء فيها ، ويقال للجواميس ضأن البقر  
والبخت ضأن الإبل والبرانيين ضأن الخيل والجردان ضأن الفار والدلدل  
ضأن القنفاذ والنمل ضأن الذر ، ويقول الأطباء في لحم الماعز أنه  
يورث اليرقان ويحرك السوداء ويورث النمسيان ويخبّل الأولاد ويفسد الدم  
ولحم الضأن يصير بمن يصرع من المرة ضرارا شديدا حتى يصرعهم في غير  
أوان الصرع وأوان الصرع الأهلة وأنصاف الشهور وهذان الوقتان هما  
وقت مد البحر وزيادة الماء والدم ولزيادة القمر الى ان يصير بدرا اثر في  
1. زيادة الدم والدماغ وجميع الرطوبات ، قال الشاعر<sup>1</sup>

كأن القوم عَشُوا لحم ضأن \* فم<sup>2</sup> بمجوز قد مالت طلاهم ،

وفي الماعزة أنها ترضع من خلفها وهي محفلة حتى تأتي على كل ما فيه قل  
أبو احمر

أنى وجدت بنى اعياء وعاملهم \* كالعنز تعطف روقبها فترضع ،

10 وإذا رعت الضائنة<sup>3</sup> والماعزة في قصير نبت لم ينبت ما تأكله الماعزة لأن

الضائنة<sup>3</sup> تقرضه بأسنانها والماعزة تقتلعه وتجذبه فتنتثره من اصلا ، وإذا

حمل على الماعزة فحملت انزلت اللبن في أول الحمل الى انصرع والضائنة<sup>3</sup>

لا تنزل اللبن الا عند الولاد ولذلك تقول العرب<sup>4</sup>

رَمَدَتِ المِعْزَى فَرَنَقَ رَنَقٌ \* ورمد<sup>5</sup> الضأن \* فَرَبَقَ رَبَقٌ<sup>6</sup> ،

1 Wiederholt 296r

2 > C hier

3 C الضائنة

4 LA 12, 49

5 C ومدت

6\* C فرنق رنق

من صبح<sup>١</sup> وأبعد من بيض الأنوق<sup>٢</sup> والأنوق الرخمة تبيض في أعلى  
 الجبل والشواهي حيث لا يبلغه سبع ولا طائر وأشجع من لبيث عفوين<sup>٣</sup>  
 قال بعضهم هو الأسد كآته قل اشجع من لبيث لبيوث تعقر من نزعها  
 وتصرعه وقال الأصمعي هو دابة مثل الحرباء يتحدّر من الرائب ويصربه  
 بذنبه<sup>٤</sup> وأحن من شارف<sup>٥</sup> وهي النفاقة المسنة وأسرع من عدو الثوباء<sup>٦</sup>  
 وأروى من النفاقة<sup>٧</sup> وهي الضفادع وأزنى من فرد<sup>٨</sup> ويقول بعضهم أنه رجل  
 من هذيل كان كثير الزنا وأخدع من صب<sup>٩</sup> وأشأم من الزرقاء<sup>١٠</sup> وهي ناقة

### الأنعام

حدثني يزيد بن عمرو عن عبد العزيز الباهلي عن الأسود بن عبد  
 الرحمن عن أبيه عن جده قل قل رسول الله صلعم ما خلق الله دابة أكرم  
 عليه من النعمة وذلك أنه ستر عورتها ولم يستر عورة غيرعاء قل  
 حدثني أبو حاتم عن الأصمعي عن إسماعيل بن عمار قل كان لنا جمل  
 يعرن كشح الحامل من غير أن يسهي ، قبيل لابنة الخس ما تقولين في  
 مائة من المعز قالت فناء قبيل فمائة من الضأن قالت غناء قبيل فمائة من  
 الإبل قالت منى ، والعرب تضرب المثل في الصدور بالمعز فيقول اصرد من  
 عنز جرباء<sup>١١</sup> ، وسئل دغفل عن بني مخزوم فقال معز مطيرة عليها  
 قشعريرة ألا بني المغيرة فإن فيهم تشادق الكلام ومصاحرة الكوام ، وقالت  
 العرب فيما تقول على السنة البهائم قالت المعز الاسن جهوى  
 والذئب الوى والجلد رفاق والشعر دقاق ، قالوا والضأن نضع مرة في

1 Maid. II 206    2 Maid. I 330 mit اعز    3 Maid. I 257    4 S. LA  
 6, 265 12    5 Maid. I 154    6 Ib. I 236    7 > Maid.; s. Damiri s. v.  
 8 Maid. I 230    9 Maid. I 175    10 Ib. I 260    11 Maid. I 279

من قطع العبيدان وأسرق من زبابة<sup>1</sup> وهي فأرة بريئة وأسرف من كندش<sup>2</sup>  
وهو العقق ويقال أيضا احقق من عقق<sup>3</sup> لأنه من الطير الذي يضيع  
فراخه وأخرق من حمامة<sup>4</sup> وذلك لأنها لا تجيد عمل العيش فربما وقع  
البييض فانكسر قال عبيد بن الأبرص<sup>5</sup>

عَيَّوْا<sup>6</sup> بِأَمْرِهِمْ كَمَا \* عَيَّتْ<sup>7</sup> بَبَيْضَتِهَا<sup>8</sup> الْحَمَامَةُ

جَعَلَتْ لَهَا عَوْدَيْنِ مِنْ \* نَشْمٍ وَآخَرَ مِنْ قُمامَةٍ

يقول قرنت النشم بالثمام وهو ضعيف فتكسر ووقع البييض فانكسر<sup>6</sup>  
وفي الانجيل<sup>9</sup> ان المسيح عم قال للمحوريين كونوا حلماة كالحيات وبلها  
كالحمام<sup>6</sup> وأعق من صب<sup>10</sup> لأنه يأكل ولده من الجوع وأبر من هرة<sup>11</sup> وهي  
أ. تأكل ولدها من شدة محبتها<sup>12</sup> وأروع من ثعلب<sup>13</sup> وأموق<sup>14</sup> من رخمة<sup>15</sup>  
وأزى من ذباب<sup>16</sup> لأنه يقع على انف الملك وتاجه وأصنع من الدبر<sup>18</sup>  
وهي النحل وأسمج من لافظة<sup>19</sup> ويقال هي العنز تسمج بالحلب ويقال  
الرحى لأنها تلفظ ما تطحنه لا تختبئ<sup>21</sup> منه شيئا وأصد من عين  
حرباء<sup>22</sup> وألح من الخنفساء<sup>23</sup> وأخيل<sup>24</sup> من مذالنة<sup>25</sup> وهي الأمة تهان وهي  
ه. تتبختر<sup>26</sup> وأحلم من فرخ الطائر<sup>27</sup> وأكيس من قشنة<sup>28</sup> وهي القردة وأجبن  
من صافر<sup>29</sup> وهو ما صفر من الطير ويقال هو الصافر بالمرأة المريبة<sup>30</sup> وأنتم<sup>31</sup>

1 Maid. I 238      2 > Maid.      3 Maid. I 152      4 Ib. I 171  
5 LA 20, 349 6      6 C عبيوا      7 C عييت      8 C بيضتها      9 Mt  
10 16      10 Maid. I 333      11 Ib. I 77      12 C محبتها      13 Maid.  
I 214      14 C اجوق (so!)      15 Maid. II 186      16 C خراب (so!)  
17 > Maid. ; Damiri I 322 12      18 Maid. I 278      19 C لافظة  
20 Maid. I 238      21 C نحسن      22 Maid. I 278      23 Ib. II 134  
24 C واحيل      25 Maid. I 174      26 C نتختر      27 Maid. I 148  
28 Ib. II 78      29 Ib. I 124      30 C للمريبة      31 C وانتم

عرس عداوة وبين الحداة والغداف وداوة وبين العنكبوت وبين العظاة<sup>1</sup>  
 عداوة وبين الحية وبين ابن عرس عداوة وبين ابن آوى والدجاج  
 عداوة وبين الستمور والحمام عداوة وبين البوم وبين جميع الطير عداوة  
 لأن البومة رديّة البصر ذليلة بالنهار فاذا كان الليل لم يقو عليها شيء  
 والطير تعرف ذلك من حالها فهي بالنهار تضربها وتنتف ريشها ولحوصها ه  
 على ذلك صار الصائد ينصبها للطير، وبين الحمار وبين عصفور الشوك  
 عداوة ومتى نهق الحمار سقط بيض عصفور الشوك<sup>2</sup>، وبين الحمار وبين  
 الغراب عداوة وبين الحية والخنزير عداوة، والغراب مصادق للثعلب  
 والثعلب مصادق للحية، والجمل يكره قرب الفرس ابدا ويقاومه، وبين  
 الأسد وبين الغيل عداوة ويقال انّ الأسد والنمر مختلفان والأسد ا  
 والبير متفقان ه

### الأمثال المضروبة بالطبائع<sup>3</sup>

يقال فلان اسمع من قراد<sup>4</sup> والقردان تكون عند الماء فان قربت الإبل منها  
 تحركت وانتعشت فيستندلون بذلك على اقبال الإبل وأسمع من فرس<sup>5</sup>  
 وأحزم من فرخ العقاب<sup>6</sup> وذلك انه يكون في عرض الجبل فلا يتحرك ه  
 فيسقط وأحلم من حية<sup>7</sup> وأعدى من قطاة وجمامة<sup>8</sup> وأخف رأسا من  
 الذئب<sup>9</sup> وأنوم من فهد<sup>10</sup> وأظلم من حية<sup>11</sup> وذلك لأنها تدخل حرة  
 الحشرات وتخرجها وأحذر من غراب<sup>12</sup> وأصنع من تنوّط<sup>13</sup> وعو طائر  
 يصنع عشا مدلى من الشجر واصنع من سرفنة<sup>14</sup> وهي دويبة<sup>14</sup> تعمل بيتا

1 C العظاة 2 Gāhiz Haj. V 72 3 Cf. ib. I 104. 4 Maidānī I 236  
 5 Ib. 235 6 Ib. 148 7 > Maid. 8 Ib. II 246 9 Ib. I 171 10 Ib.  
 II 208 11 Ib. I 302 12 Ib. I 152 13 Ib. I 278 14 C دور



## ما نقص خلقه من الحيوان

حدثني أبو حاتم عن أبي عبيدة قال الفرس لا طحال له والبعير لا  
مراة له والظليم لا مخ لعظمه قال زهير<sup>1</sup>

كأن الرّحلَ منها فوق صَعْلٍ<sup>2</sup> \* من الظلمان جَوْجُوهُ هواءٌ،

و كذلك طير الماء، وحيثان البحر لا السنّة لها ولا ادمغة وصَفَن البعير  
لا بيضة فيه والسمكة لا رتة لها ولذلك لا تتنفس وكلّ ذي رتة يتنفس

## المشتركات من الحيوان

والزاغبي<sup>3</sup> بين الورشان والبيمامة والبخاني من الإبل بين العراب والفوالج  
والحمير الأخرية<sup>4</sup> من الأخدر وهو فرس كان لأردشير توحش فحمى  
أ. عات من الحمير فضرب فيها واعمارها كأعمار الخيل، والزرافة<sup>5</sup> بين الناقة  
من نوق الوحوش وبين البقرة الوحشية وبين الضبعان واسمها اشتراكا ويلندك<sup>6</sup>  
أى بين الجمل والكركن<sup>7</sup> وذلك أن الضبعان ببلاد الحبشة يسفد الناقة  
فتجىء بولد خلقه بين الناقة والضبع فإن كان ولد الناقة ذكرا عرض  
للمهرة فألقحها زرافة وسميت زرافة لأنها جماعة وهي واحدة كأنها جمل  
و بقرة وضبع والزرافة في كلام العرب الجماعة، وقال صاحب المنطق<sup>8</sup>  
الكلاب يسفدها الدئاب في أرض سلوقية فيكون بينها الكلاب  
السلوقية

## المتعاديات

بين البوم والغراب عداوة وبين الفأرة والعقرب عداوة وبين الغراب وابن

1 AHLWARDT 1 15      2 صقل C      3 الداعي C, Ġāḥiz Ḥajawān  
III 50 4      4 LA 5, 315 14      5 Ġāḥiz Ḥaj. I 65 17      6 اشتراكك C,  
s. LA 11, 33 17, Damīrī II 5 29      7 So!      8 So citiert auch Ġāḥiz stets  
Aristoteles *ἱστορία περὶ ζῴων*, vgl. VIII 167 (ed. AUBERT u. WIMMER II 196)

يطرب من صوت نفسه ويعتريه الغلط في شعره وولده قال الطائي

ويسىء بالأحسان ظننا كل من \* هو بابنه وشعره مفتون ،

وقالوا كل ذي جلد فإن جلده ينسلخ آلا جلد الإنسان فإنه لا ينسلخ

كما ينسلخ جلود الأنعام ولكن اللحم يتبعه ، حدثني ابو حاتم عن

الأصمعي عن ابن ابي طرفة الهذلي عن جندب بن شعيب قال اذا

رأيت المولود قبل ان يغتدى من لبن أمه فعلى وجهه مصباح من

البيبان يريد ان البان النساء تغيرة ولذلك قولهم اللبن يشنبه عليه

يراد انه ينزع بالمولود في شبه الضمير<sup>1</sup> قال الشاعر

لم ارضع الدهر الا ثدي واحدة \* لواضح الوجه يحمي ساحة الدار ،

وحدثني الزياتي قال حدثنا عبد الوارث عن يونس عن الحسن ان عمر

أنى بامرأة ولدت لستة اشهر فهمر بها فقال له على قد يكون هذا قال الله

عز وجل<sup>2</sup> وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا وقال والوالدات يرضعن اولادهن

حولين كاملين ، ابو حاتم عن الأصمعي قال اختصم رجلان في غلام

كلاهما يدعيه فسأل عمر أمه فقالت غشيتني احديها ثم عرفت دما ثم

غشيتني الآخر فدعا عمر قاتلين فسألهما فقال احديها أعلن امر أسر<sup>3</sup> قال

أسر<sup>4</sup> قال اشتركا فيه فضربه عمر حتى اضطجع ثم سأل الآخر فقال مثل

قوله فقال ما كنت ارى ان مثل هذا يكون وقد علمت ان الكلبة

يسفدها الكلاب فتؤدى الى كل<sup>5</sup> فحل نجله ، وركب الناس في ارجلهم

وركب ذوات الأربع في ايديها وكل طائر ركبته<sup>6</sup> في رجليه

1 C الطير

2 Sūra 46 14

3 > C

4 C كفه (so!)

ابن قطن قال يقول ابن ابراهيم يستفرغ<sup>1</sup> ولد امرأتين يولد له وهو ابن  
تسعين سنة، وقيل عثشة<sup>2</sup> لا تلد امرأة بعد خمسين سنة،  
قالت الحكماء انزنج شرار الخلق وأودام تركيما لأن بلادهم سخنت  
فأحرقتهم الأرحام وكذلك من بردت بلاده فلم تطبخه الأرحام وإنما فضل  
أهل بابل لعلة الاعتدال قالوا والنشمس شيطنت شعورهم فقبضته والشعر  
إذا ادنيت إلى النار تجعد فإن زدته تغفل فإن زدته احترق وقالوا  
الطيب الأمل أفواها انزنج وان لم تستن وكل انسان رطب الفم كثير  
الريق فهو طيب الفم وخلوف فم الصائم يكون خثورة الريق وكذلك  
الخلوف في آخر الليل، وقالت الحكماء كل للحيوان إذا ألقى في الماء سبح  
١. إلا الإنسان والقرود والفرس الأعسر فإن هذه تغرق ولا تسبح إلا ان  
ينتعلم الإنسان السباحة، قالوا والرجل إذا ضربت عنقه فألقى في الماء  
قام في وسط الماء وانتصب ولم يلزم انقعور جاريا كان الماء او ساكنا حتى  
إذا جيف انقلب وظهر بدنه كله مسنلقيا إلا المرأة فذها تظهر منكبة  
على وجهها، وقالوا كل من قطعت يداه لم يجد العدو وكذلك الطائر  
٢. إذا قطعت رجلاه لم يجد الطيور، قالوا وليس في الأرض هارب من  
حرب او غيرها يستعمل الحضر إلا اخذ عن يساره إلا ان يترك عزمه او  
تشوم<sup>3</sup> طبيعته ولذلك قالوا فجاك على وحشة والحي على شومي يديه،  
وقالوا<sup>4</sup> كل ذي عين من ذوات الأربع من السباع والبهائم الوحشية  
والإنسيّة فإنما الأشجار لجفنه الأعلى إلا الإنسان فإن الأشجار نعني  
٣. الهدب لجفنيه الأعلى والأسفل، قالوا ليس في الأرض انسان إلا وهو

1 C يستفرغ

2\* Conj.; &gt; C

3 C سوم

4 Gāhiz Haj. VII 32/3

ثلث سنين ثمّ ولدت، قل الليث وجملت مولاة لعمر بن عبد العزيز  
 ثلث سنين حتى خافت ان يكون في جوفها داء ثمّ ولدت غلاما قل  
 الليث ورأيت انا ذلك الغلام وكانت امه تلتق اهلنا، وفي بعض الحديث  
 ان عيسى بن مريم عم ولدته امه لثمانية اشهر ولذلك لا يولد مولود  
 لثمانية اشهر فيعيش، وروى زيد بن الحباب عن ابن سنان قل ٥  
 حدثني ثابت بن جابان العجلي ان الصتحاك بن مزاحم ولد وهو ابن  
 ستة عشر شهرا فأما يزيد بن هرون فإنه روى عن جويبر ان الصتحاك  
 ولد لسنين وولد شعبة لسنين، حدثنا الرياشي او رجل عنه قل  
 حدثنا ابو عاصم عن عبد الله بن مؤمل عن ابن ابي مليكة ان عمر  
 رحمه الله قال يا بني السائب انكم قد اضويتم فانكحوا في النوائع، قل ١٠  
 وقال الأصمعي قال رجل بنات العم اصبر والغرائب انجب وما ضرب رؤوس  
 الأبطال كابن عجمية والعرب تقول اغتربوا لا تصوبوا اي انكحوا في  
 الغرائب فان القرائب يضرين الأولاد، قال الشاعر  
 ان بلالا لم تشنه امه \* لم يتناسب خاله وعمه،

وقال آخر ١٥

تاجبتها للفسل وهي غريبة \* فجاءت به كلبدر خرقا معما  
 فلو شاتم الفتيان في الحى ظالما \* لما وجدوا غير التكدب مسلما،  
 وكان يقال انجب النساء القروك لأن الرجل يغلبها على الشبه لزوجها  
 في الرجال، وحدثني ابو حاتم عن الأصمعي ان الماخبة التي تنزع  
 بولدها الى اكرم المجذنين، ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا حرب ٢٠

الحِثُّ بن كِلْدَةَ إِذَا أَرَدَتْ أَنْ تَحْبِلَ الْمَرْأَةُ فَمَشِيهَا<sup>1</sup> فِي عَرِصَةِ الدَّارِ عَشْرَةَ  
 اشْوَابَ فَإِنَّ رَحْمَهَا يَنْزِلُ فَلَا تَكْنَادُ تُخْلِفُ ، وَالْعَرَبُ تَقُولُ أَنَّ الْمَرْأَةَ إِذَا  
 لَقِيَتْ فِي قَبْلِ الطُّهْرِ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ عِنْدَ تَبَلُّجِ الْفَاجِرِ ثُمَّ أَذْكَرَتْ جَاءَتْ  
 بِهِ لَا يَطَاقُ ، قَالَ الشَّاعِرُ وَجَمَعَ هَذِهِ الْمَعَانِي

لَقِيَتْ فِي الْهَلَالِ عَنِ قُبُلِ \* الطُّهْرِ وَقَدْ لَاحَ لِلصَّبَاحِ بِشِيرٍ ،  
 وَيَقُولُونَ إِذَا أَكْرَهَ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ وَهِيَ مَذْعُورَةٌ ثُمَّ أَذْكَرَتْ أَجْبَبَتْ ، قَالَ أَبُو  
 كَبِيرٍ الْهَذَلِيُّ<sup>2</sup>

حَمَلَتْ بِهِ فِي لَيْلَةِ مَرْوُودَةٍ \* كَرَهَا وَعَقَدَ نَطَاقَهَا لَمْ يُجَلِّلِ  
 فَأَنْتَ بِهِ حُوشِ الْجَنَانِ مَبْطِنًا \* سُهْدًا إِذَا مَا نَامَ<sup>3</sup> لَيْلِ الْهَوَجِ  
 وَمَبْرًا مِنْ كُلِّ غُبْرٍ حَيْضَةٍ \* وَرِضَاعِ مُغْبِلَةٍ وَدَاءِ مُعْصِلِ<sup>4</sup>

يَقُولُ لَمْ تَرَ عَلَيْهِ فِي حَمَلِهَا دِمَاءً بَاقِيَةً مِنْ حَيْضَةٍ وَلَا حَمَلْتَهُ وَهِيَ تَرْضَعُ وَلَا  
 أَرْضَعْتَهُ وَهِيَ حَامِلٌ فَكَانَتْ الْعَرَبُ تَكْرَهُ ذَلِكَ وَتُسَبِّبُ بِهِ ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ حَمَلَتْ أَنْ أَنْهَى عَنِ الْغَيْلَةِ ثُمَّ ذَكَرَتْ أَنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ يَفْعَلُونَهُ  
 فَلَا يَضُرُّوهُ ، وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ أَنَّهُ لِيُذَكِّرَ الْفَارِسَ فَيُدْعِيهَا أَي يَطْرُقُهَا ،  
 حَدَّثَنِي اسْتَفْقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا بِحَيْبِي بْنُ آدَمَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ رَأَيْتُ  
 جَدَّةَ ابْنَةِ أَحَدِي وَعَشْرِينَ سَنَةً ، قَالَ وَأَوَّلُ أَوْقَاتِ حَمَلِ الْمَرْأَةِ تِسْعَ سِنِينَ  
 وَهُوَ أَوَّلُ وَقْتِ الْوَطْئِ وَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَاثِشَةَ وَهِيَ بَنَتْ تِسْعَ ،  
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ أَنَّ<sup>5</sup> امْرَأَتَهُ حَمَلَتْ  
 لَهُ مَرَّةً وَأَقَامَتْ خَمْسَ سِنِينَ حَامِلًا ثُمَّ وَلَدَتْ لَهُ وَحَمَلَتْ لَهُ مَرَّةً أُخْرَى

1 C فَمَشِيهَا 2 S. 452 u, Sujūṭī šarḥ šawāhid al Muḡnī 81, 13-15

3 C قام 4 Ibn Sa'd VIII 177 19 5 > C

فَأَعْلَمَكَ أَنَّهَا لَمْ تَرَ عَلَيْهِ دَمَ حَيْضٍ فِي سَمَلِهَا وَدَلَّ عَلَى أَنَّهَا قَدْ يَكُونُ ، قَالُوا  
 فَإِذَا خَرَجَ الْجَنِينُ مِنَ الرَّحْمِ دَفَعَتْ الطَّبِيعَةُ ذَلِكَ الدَّمَّ الَّذِي كَانَ  
 يَغْتَذِيهِ إِلَى الْتَدْيِينِ وَإِنَّمَا عَضْوَانُ نَاهِدَانِ<sup>١</sup> عَصَبِيَّانِ مُغْيِرَاهُ وَجَعَلَاهُ  
 لِبِنَاءِ ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>٢</sup> وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي  
 بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ، قَالُوا وَالْإِنْسَانُ ه  
 يَعِيشُ حَيْثُ تَحَبَّأَ النَّارَ وَيَتَلَفَّ حَيْثُ لَا تَبْقَى النَّارُ ، وَأَصْحَابُ الْمَعَادِنِ  
 وَالْحَفَائِرِ إِذَا هَاجَمُوا عَلَى نَفَقٍ<sup>٤</sup> فِي بَطْنِ الْأَرْضِ وَمَغَارَةٍ قَدَّمُوا شَمْعَةً فِي  
 طَرَفِ قَنَاةٍ فَإِنِ ثَبَتَتِ النَّارُ وَعَاشَتْ دَخَلُوا فِي ظَلَبٍ مَا يَرِيدُونَ وَإِلَّا  
 امْسَكُوا ، وَالْعَرَبُ تَنْتَشِمُ<sup>٥</sup> بِبَكْرٍ وَلَدِ الرَّجُلِ إِذَا كَانَ ذَكَرًا وَكَانَ قَيْسُ بْنُ  
 زَهَيْرٍ أَرْزَقَ بَكْرًا بَيْنَ بَكْرَيْنِ ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَدِثَةَ عَنْ حَمْدِ بْنِ  
 قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ بَكَرَ الْبَكْرَيْنِ شَيْطَانٌ مَخْلُودٌ  
 لَا يَمُوتُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ يَعْنِي مِنَ الشَّيْطَانِينَ ، قَالُوا وَابْنُ الْمَذْكُورَةِ مِنَ  
 النِّسَاءِ وَالْمَوْثِقُ مِنَ الرَّجُلِ أَخْبَثُ مَا يَكُونُ لِأَنَّهُ يَأْخُذُ بِأَخْبَثِ خِصَالِ  
 أَبِيهِ وَخِصَالِ أُمِّهِ وَالْعَرَبُ تَذَكَّرُ أَنَّ الْغَيْرِيَّ لَا تُنْجِبُ ، قَالَ عَمْرُو بْنُ  
 مَعْدَى كَرِبَ

السنت قصيرا اذا ما<sup>٥</sup> نُسِبَتْ بَيْنَ الْمَغَارَةِ وَالْأَحْمَقِ ،

وقيل بعض الحكماء كل امرأة ودابة تبتلى عن الحبل اذا واقعتها الفحل في  
 الأيام التي يجرى الماء في الغور<sup>٦</sup> فذئها تحمل بذن الله ، قال عبيد الله  
 ابن الحسن اذا اردت ان تذكر المرأة فأغضبها ثم قع عليها ، وقال

1 ؟ ; C بادان 2 Sūra 1668 3 Gāhiz Haj. V 37 15-19 4 So  
 C ; G فتق 5 > C 6 C العود

وبلغني انه كان لمحمد بن الجهم بنون رقيق الخافر فخصاه فجاد حافره  
 اعتبر ذلك بالانسان اذا خصى عظمته رجاء ، قالوا والخصى يشنتد وقع  
 رجاء لان معاقده عصبه تسترخى ويعتريه الاعوجاج والفدع في اصابعه  
 وتسرع دمعتة ويتخذت جلدته ويسرع غضبه ورضاه ويضيق صدره عن  
 كتمان السر ويزعج قوم ان اعمارهم تطول لتترك الجماع قالوا وتلك علتة طول  
 عمر البغل وقالوا علتة قصر عمر العصفور كثرة سفاده ، قالوا في شأن  
 الغريق اذا كان رجلا ثم ظهر على الماء ان يظهر على قفاه وان كان امرأة  
 ان تظهر على وجهها ، والرجل اذا ضربته عنقه سقط على وجهه ثم  
 يقلبه ذكره اذا انفجخ ، قالوا وفي الغلمان من لا يجتم ابدأ وفي النساء  
 ١. من لا تحيض ابدأ وذلك عيب ، وفي الناس من لا يسقط ثغره ولا  
 يستبدل منه منهم عبد الصمد بن علي ذكروا انه دخل قبره برواضعه  
 والضب لا يسقط له سن وكذلك الخنزير لا يلقي شيئاً من اسنانه  
 وكذلك تقول العرب في مثل لها<sup>١</sup> لا آتيك سن الحسبل يريدون لا آتيك  
 ابدأ ، وتقول الأطباء انه ليس شيء من الحيوان يستطيع ان ينظر الى  
 ٢. اديم السماء الا الانسان وذلك لكرامته على الله ، ويقول بعضهم ان الجنين  
 يغتدى دم الحيض يسيل اليه من السرة بغذاته وقالوا لذلك لا يحيض  
 الكوامل وقد رأينا من الكوامل من تحيض والعرب تقول حملت فلانة سهوا  
 اذا حاضت على الحمل قال الهذلي يمدح رجلاً<sup>٢</sup>  
 ومبراً من كل غبر حيصنة \* ورضاع مغيلة وداء معضل<sup>٣</sup>

1 Maidānī II 117  
s. p. 454 9

2 Nicht bei KOSEGARTEN und WELLHAUSEN;

3 C معضل

والهرة السوداء والدم والبلغم ثم اسكنت بعض هذه الخلق في بعض  
فجعلت مسكن اليبوسة في الهرة السوداء ومسكن الرطوبة في الدم  
ومسكن البرودة في البلغم ومسكن الحرارة في امراء الصفراء فأيما جسد  
اعتدلت فيه هذه الفطر الأربع فكانت كل واحدة منهن ربعا لا يزيد  
ولا ينقص كملت صخته واعتدل بنيانه وإن زادت واحدة منهن غلبت  
وقهرت منهن ومالت بهن ودخل على اخواتها<sup>١</sup> السقم من ناحيتها بقدر ما  
زادت وإذا كذت ناقصة نقلن عنها وملن بها وعلونها وأدخلن عليها  
السقم من نواحيها لقلتها عنهن حتى يضعف عن طاقتهم ويجزو عن  
مقاربتهم، قل وهب وجعل عقله في دماغه وسره في كليته وغضبه في  
كبدته وصراخته في قلبه ورعبه في رئته وضحكه في طحالته وحزنه وفرحه في  
وجهه وجعل فيه ثلثمائة وستين مفصلا، قال حدثني زيد بن احزم  
قال حدثنا بشر بن عمر عن ابي الزناد عن ابيه عن الأعرج عن ابي هريرة  
عن النبي صلعم قل كل ابن آدم تأكل الأرض ألا عجب الذنب منه خلق  
وفيه يركب، وقالت الحكماء الخنثى يعترى الأعراب والأكراد والزنوج  
والمجانين وكل صنف إلا الخصيان فإنه لا يكون خصي نختث، وقالوا<sup>٢</sup>  
كل ذي ریح منتنة وذفر كالتيس وما اشبهه إذا خصي نقص نتنه وذعب  
صنانه غير الانسان فإن نتنه يشنتد وصنانه يجحد وعرقه يخبت ورجحه  
...<sup>٣</sup> كل شيء من الحيوان يخصي فإن عظمه يدق فإذا دق عظمه  
استوخى لحمه وتبرأ من عظمه خلا الانسان فإنه إذا خصي ضال عظمه  
وعرض وقالوا الخصي والمرأة لا يصلحان والخصي تطول قدمه ويعظم،<sup>٤</sup>

1 اخوانها C 2 S. Ġāhiz k. al ḥajawān I 487 ff. 3 Fehlt ein Wort



سوار إذا لا يضرتني عند الله شيئاً ، قل بعض العمال لأعرابي ما احسبك  
تدرى كم تصلني في كل يوم وليلة فقال رأيت ان انبأتك بذلك تجعل  
لي عليك مسألة قال نعم قال الأعرابي

ان الصلاة اربع وأربع \* ثم ثلث بعدهن اربع \*

ثم صلاة الفجر لا تضيع

قال قد صدقت فسل قل كم فقار ظهرك قل لا ادري قال فتحكمت بين  
الناس وأنت تجهل هذا من نفسك ، اخبرني رجل حضر مجلس محمد  
ابن الجهم البرمكي انه دخل عليه رجل يكتب في حوائج له فقراها ووعداه  
قضاءها فنهض وهو يدعو له وقال ابغاك الله وحفظك وأتم نعمته عليك  
١. فقال له محمد بن الجهم كنتالي اليك وأنا في عافية

### طبائع الانسان

حدثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه انه  
وجد في التورينة اني حين خلقت آدم ركبت جسده<sup>1</sup> من اربعة اشياء  
ثم جعلتها وراثه في ولده تنمي في اجسادهم وينمون عليها الى يوم  
١٥ القيامة رطب ويابس وسخن وبارد وذلك لأنني خلقتهم من تراب وماء ثم  
جعلت فيه نفسا وروحا فيبوسة كل جسد من قبل التراب ورطوبته من  
قبل الماء وحرارته من قبل النفس وبرودته من قبل الروح ثم خلقت  
الجسد بعد هذا الخلق الأول اربعة انواع من الخلق الآخر وهي ملاك الجسد  
بأدنى وقوامه لا يقوم الجسد الا بهن ولا يقوم واحده الا بهن الميرة الصغراء

المدائني<sup>١</sup> قال لما حضرت الحطيئة الوفاة قيل له اوص قال ما اوصى مالي  
 للذئور دون الاث فقلوا ان الله لم يأمر بهذا فقال لكتي امر به ثم قال  
 ويل للشعر من رواية الشعر فويل له اوص يبا مملكة للمساكين بشيء قال  
 اوصيكم بالمسئلة ما عشوا فانها تجارة لمن تبور قيل اعتق عبدك يسارا  
 قال اشهدوا انه عبد ما بقي قيل فلان اليتيم ما توصى فيه قال اوصى  
 ان تأكلوا ماله وتنيكوا امه قالوا ليس الا هذا قال<sup>٢</sup> املوني على سمار فانه  
 لم يمت عليه كريم لعلى اجور ومات مكانه ، لما حضرت سعد بن زيد  
 الوفاة جمع ولده وقال يا بني اوصيكم بالناس شرا لكموم فزورا<sup>٣</sup> وانظروا  
 اليهم شورا ولا تقبلوا لهم عدرا قصرورا الاعنة واشخذوا الاسنة تأكلوا  
 القريب ويورهبكم البعيد ، ولما حضرت وكيعا الوفاة دعا بنيه فقال يا  
 بني انى لأعلم ان قوما سيأتونكم قد افرحوا جباههم وعرضوا لحبهم  
 يدعون ان لهم على ابيكم ديننا فلا تقضوه فان اباكم قد حمل من  
 الذنوب ما ان غفر الله له لم تصوره والا فهى مع ما تقدم ، تقدم رجل  
 من بنى العنبر الى سوار فقال ان انى مات وتركنى وأخا لى وخط خطين  
 ناحية ثم قال وهاجينا لنا ثم خط خطا آخر ناحية ثم قال كيف  
 ينقسم المال بيننا فقال المال بينكم اثلاثا ان لم يكن وارث غيركم فقال  
 له لا احسبك فهمت<sup>٤</sup> انت تركنى وأخى وهاجينا لنا فقال سوار المال  
 بينكم سواء فقال الأعرابي اأخذ الهاجين كما أخذ وأخذ أخى قال  
 اجل فغضب الأعرابي وقال تعلم والله انك قليل الخلات بالدمعنا فقال

1 Vgl. GOLDZIEHER ZDMG 46, 32, Sujūṭī, šarḥ šaw. al Muḡnī 162/3  
 2 S. o. p. 446 18      3 C فزورا      4 C فهمت

كَانَمَا رَفَعَت الْيَدِ عَنْهُ أَوَّلَ مِنْ امْسِ ، كَانَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ هَلَالِ الْهَيْبَانِي  
 لَهُ زَبِيلٌ مَلُوءَةٌ حَصًّا لِلنَّسَبِجِ فَكَانَ يَسْتَبِجُ بِوَاحِدَةٍ وَاحِدَةٍ فَإِذَا مَلَّ طَرَحَ  
 ثَنَيْنِ ثَنَيْنِ ثُمَّ ثَلَاثًا ثَلَاثًا فَإِذَا زَادَ مَلَالَهُ طَرَحَهُ قَبْضَةً قَبْضَةً وَقَالَ سُبْحَانَ  
 اللَّهِ عَدَدَكَ فَإِذَا ضَجَرَ أَخَذَ بِعُرَى الزَّبِيلِ وَقَالَ لِلْحَمْدِ لِلَّهِ بَعْدَ هَذَا كَلِّهِ ،  
 ٥ دَخَلَ قَوْمٌ مِنْزِلَ الرُّسْتَمِيِّ لِأَمْرِ وَقَعَ فَحَضَرَ وَقَمَتِ صَلَاةُ الظُّهْرِ فَقَالُوا كَيْفَ  
 الْقِبْلَةُ فِي دَارِكَ هَذِهِ فَقَالَ أَنَّمَا نَزَلْنَاهَا مِنْذُ شَهْرٍ<sup>١</sup> ، الْمَدَائِنِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ  
 مَجَاهِدٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ أَبِي الْبَحْتَرِيِّ أَنَّ الشَّعْبِيَّ قَالَ مَرَّضْتُ فَلَقِيْتُ ابْنَ  
 الْحَرِّ فَأَمَرَنِي أَنْ أَمْشِيَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى انْتَوِيَّةٍ فَكُنْتُ أَعِدُّ كُلَّ يَوْمٍ إِلَيْهَا  
 فَانصَرَفْتُ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَمَّا كُنْتُ فِي جَهِينَةَ الظَّاهِرَةَ إِذَا شَيْخٌ مِنْهُمْ قَاعِدٌ  
 ١٠ عَلَى طَنْفَسْتِهِ مَتَكِّيٌّ عَلَى وَسَادَةٍ فَسَلَّمْتُ ثُمَّ الْقَيْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّمْلِ  
 فَقَالَ لَقَدْ جَلَسْتُ جَلِيسَةَ عَاجِزٍ أَوْ ضَعِيفٍ قُلْتُ قَدْ جَمَعْتَهُمَا قَالَ أَدَامَ  
 اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَهْلِي كَانُوا يَتَخَوَّفُونَ عَلَيَّ ثَلَاثًا نَقْصَانِ الْبَصَرِ وَتَرْكِ  
 النِّسَاءِ وَالْقَطَافِ فِي الْمَشْيِ فَوَاللَّهِ أَنَّهُمْ لَيُرُونَ الشَّخْصَ وَاحِدًا وَأَرَاهُ  
 اثْنَيْنِ وَلَقَدْ تَرَكْتُ النِّسَاءَ فَمَا لِي فِيهِنَّ مِنْ حَاجَةٍ وَإِنِّي لَأَمْشِي فَأُجَلِّجُ  
 ١٥ قُلْتُ أَدَامَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ ، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ رَكِبَ يَزِيدُ بْنُ نَهْشَلٍ النَّهْشَلِيُّ  
 بَعِيرًا وَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ<sup>٢</sup> وَمَا كُنَّا لَهُ مُقَرَّنِينَ وَإِنِّي لَبَعِيرِي هَذَا مُقَرَّنٌ  
 فَنَفَرُ بِهِ فَطَرَحَهُ وَبَقِيَتْ رِجْلُهُ فِي الْغُرْزِ فَجَعَلَ يَضْرِبُ بِرَأْسِهِ كُلَّ حَجَرٍ وَمَدَارٍ  
 حَتَّى مَاتَ ، حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْبَعِيِّ قَالَ اخْتَصَمْتُ الطُّفَاوَةَ وَبَدُو  
 رَأْسِي فِي رِجْلِ يَدْعِيهِ الْفَرِيقَانِ إِلَى ابْنِ عَرَبَاضٍ فَقَالَ الْحَكَمُ بَيْنَكُمْ ابْنِ  
 ٢٠ مِنْ ذَلِكَ يُلْقَى فِي النِّهْرِ فَإِنْ طَفَا فَهُوَ لَطْفَاوَةٌ وَإِنْ رَسَبَ فَهُوَ لَبْنِي رَأْسِي ،

المدائني قال دعا رجل بمكة لأمه فقال له قاتل ما بال أبيك قال هو رجل  
 يجتال لنفسه، قيل لأشعب أرايت احدا قط اطمع منك قبل نعم  
 خرجت الى الشام فنزلت انا ورفيق لي بدير فيه راهب فتلاحينا في امر  
 فقلت الكاذب منّا<sup>١</sup> كذا من الراهب في كذا من أمه فأتى الراهب وقد  
 انعظ وهو يقول بلى من الكاذب منكما، مر اسحق بن سليمان بن علي<sup>٥</sup>  
 الهاشمي بقاص وهو يقرأ<sup>٢</sup> ينجرعه ولا يكاد يسبيغه فتنفس ثم قال اللهم  
 اجعلنا ممن ينجرعه ويسبيغه، الأصمعي عن أبيه قلت لأعرابي افيكم  
 زنا قال بالحرائر ذاك عند الله عظيم ولكن مسائة بهذه الاماء، موسى بن  
 طلحة قال جاء علي بن ابي طالب رحمه الله ونحن في المسجد شباب  
 من شباب قريش فتناخينا له عن الاسطوانة وقلنا عاينا يا عمر فقال يا  
 بني اخي انتم لشييوخكم خير من مهرة فانه اذا كبر الشيخ فيهم شدوه  
 عقالا ثم يقال له ثب فيه فان وثب خلوا سبيله وقالوا فيه بقية من  
 علالة وان لم يثب قدموه فضربوا علاوته وقالوا لا يصيبك عندنا بلاء،  
 قيل لبحر بن الأحنف ما يمنعك ان تكون مثل ابيك قال الكسل<sup>٣</sup>،  
 وقال يوما لزبراء<sup>٤</sup> جاريتة ابيه يا زانية فقالت لو كنت كذلك جئت اباك<sup>١٥</sup>  
 بمثلك، ابو الحسن قال جاء قوم الى رجل من الوجوه فقالوا له مات  
 جارك فلان فهو لنا بكفن فقال ما عندنا اليوم شيء ولكن نعودون قالوا  
 ائتملي الى ان يتيسر عندك شيء، وأتى رجل رجلا فقال له اصلحك الله  
 تعبيرنا ثوبا نكفن فيه ميتنا، قال قاسم التمار في كلام له بينهما كما بين  
 السماء الى قريب من الأرض، وقال ايضا رأيت ايوان كسرى فاذا هو<sup>٢٠</sup>

١ C ما

2 Sūra 14 20

3 C الكسل

4 ?; C لزبراء

من داخل أو من خارج قال من خارج قال لا ابا لشانبيك هو من داخل  
انفع لي قل ضعه حيث نعلم انه انفع ، مات ابن صغبر لأعرابي فقبيل له  
نرجو ان يكون لك شفيعا فقال لا وكننا الله الى شفاعته حسبه المسكين  
ان يقوم بأمر نفسه ، جاء اعرابي الى المسجد والامام بخطب فقال  
لبعض القوم ما هذا قل يدعون الناس الى الطعام قل فما يقول صاحب  
المنبر قل يقول ما يرضى الأعراب ان يأكلوا حتى يحملوا معهم فتخطى  
الأعرابي الناس حتى دنا من الوالى فقال يا هذا ان الذين يفعلون ما  
تقول سفهاؤنا ، اخذ الحاجاج لصا اعرابيا فضربه سبعمائة سوط فكلما  
قرعه بسوط قل اللهم شكرا فانه ابن عم له فقال والله ما دعا الحاجاج الى  
التماذى فى ضربك الا كثرة شكرك لأن الله يقول <sup>١</sup> لَمِنَ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ  
فقال ان هذا فى كتاب الله فقال اللهم نعم فأنشأ الأعرابي يقول  
يا رب لا شكركم فلا تزددنى \* اسرفنت فى شكرك فاعف عني \*

باعد ثواب الشاكرين متى

فبلغ الحاجاج فحلى سبيله ، جاء اعرابي الى صيرفتى بدرهم قل هذا  
استوق فقال الأعرابي له وما هو المستوق بأنى انت قل داخله نحاس  
وخارجة فضة قل ليس كذلك قل اكسره فان كان كذلك فانا منه برىء  
قال نعم فكسره فلما رأى النحاس قال بأنى انت متى اموت فانا اشهد انك  
تعلم الغيب ، لما حضرت الحطيئة الوفاة قل اجملى على حمار فانه لم  
يمت عليه كريم قط فلعلنى ان ابقى ثم تمتل

٢٠ لكل جديد لذة غير اتنى \* رأيت جديد الموت غير لذيذ ،

وسمعت رجلا يقول عجبت لمن يأخذ النوم وهو لا يزعم أن الاستطاعة  
مع الفعل فقلت له ما الدليل على ذلك فقال سبحان الله الأشعار  
الصاحح قلت مثل ما ذا قال مثل قول روبة<sup>1</sup>

مَا أَنْ يَقَعَنَّ الْأَرْضَ إِلَّا وَفَقًا

وقوله<sup>2</sup>

يَهْدِينِ شَيْئِي<sup>3</sup> وَيَقَعَنَّ وَفَقًا<sup>4</sup>

وقوله

مَكْرٌ مَفْرٌ مَقْبَلٌ مُدْبِرٌ مَعَا

وقولهم في المثل<sup>5</sup> وقعا كعكمي غير ثم قال هل في هذا تقنع قلت بلى وفي  
دون هذا، وعد رجل رجلا من الحمقى ان يهدي له من مكة نعلا  
فطال عليه الانتظار فأخذ قارورة فبال فيها ثم اتى بها الطبيب ثم قال  
انظر في هذا الماء هل يهدي لي بعض اخواني نعلا حضرمية، وقال  
الزيادي مر اشعب برجل يعمل طبقا وقال له زد فيه طوقا قال ولم قال  
لعله يهدي لي فيه شيء، ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا ابراهيم  
ابن القعقاع قال رأيت اشعب بسوق المدينة معه قطيفة قد ذهب<sup>6</sup>  
خملها وهو يقول من يشتري من الومدة<sup>6</sup> فأناه رجل فساومه قال ابرأ اليك  
من عيب فيها قال وما هو قال تخترق ان انت لبستها، سقط اعرابي  
من بعيير له فاكسرت ضلع من ضلعه فأتى الجابر يستوصفه فقال خذ تمرا  
جيدا فانزع اقلعه ونواه واجننه بسمن ثم اضمه عليه قبل اي بلنى انت

1 Nicht bei AHLWARDT

2 AHLW. App. No. 712

3 C شن

4 C وقفا

5 Maidānī II 214u

6 C الومدة

قال حدثني نافع عن ابن عمر أن رسول الله صلعم قال خلننا من كانتنا  
 فيه كان من خالصنا الله قال هذا حديث حسن فما قال نسي نافع  
 واحدة ونسيت أنا الأخرى ، وكان بالبصرة ثلاثة أخوة من ولد عتاب  
 ابن أسيد كان أحدهم يحج عن حمزة ويقول استشهد قبل ان يحج وكان  
 الآخر يصحى عن ابى بكر وعمر ويقول اخطأ السنة في ترك الأضحية وكان  
 الآخر يفطر عن عائشة أيام التشريق ويقول غلطت في صومها أيام  
 العيد فن صام عن ابيه وأمه فأنا افطر عن امى عائشة ، قال ثمامة كنا  
 في منزل رجل من الدهاقين وفيما شيخ منهم فأتى رب البيت بدهن  
 طيب فدهن بعضنا رأسه وبعضنا لحيته ومسح بعضنا شاربه وبعضنا  
 ١. يديه فقال أحدهم ادهنوا استدهكم تأمنوا الخزاز وأمروها على وجوهكم  
 فأخذ شيخ منهم بطرف أصبعه فأدخله في انفه ومسح حاجبيه فوجد  
 الشيوخ الى بقية الدهن فصبه في اذنه فقلنا له هل رأيت احدا أتى  
 بدهن طيب فصبه في اذنه قال انه مع هذا يصرنى ، قال ١ عبد الله بن  
 المبارك كان عندنا رجل يكنى ابا خارجة فقلت له لم كنوك ابا خارجة  
 ١٥ قال لأنى ولدت يوم دخل سليمان بن على البصرة ، قال عمرو بن بحر<sup>٢</sup>  
 ذكر لى ذاك عن شيخ من الإباضية انه جرى ذكر الشيعة عنده فذكر  
 ذلك واشتد غضبه فقلت له ما انكرت قال انكر مكان الشين في اول  
 كلمة لأنى لم اجدها قط الا في مسخوط عليه مثل شوم وشر وشيطان  
 وشح وشعب وشيب وشك وشرك وشتم وشبيعة وشطرنج وشاكر وشانى  
 ٢. وشح وشوصة وشابشنى وشكوى فقلت ما تقوم بهاؤلاء قائمة ابدا ، قال

1 Gāhiz Bajān II 164 28–30

2 Wo? Nicht im k. al-bajān, wie es

scheint

ادخل اصبعه في انفه فخرج عليها دم اى شىء يصنع قال يحتجم رحمة  
الله فقال له السائل ظننت انك فقيه ولم ادرك انك طبيب ، قال رجل  
للشعبى اتى اجد في قفاى حكمة فتدري لى ان احتجم فقال الشعبى الحمد  
له الذى نقلنا من الفقه الى الحماقة<sup>١</sup> ، وقال له آخر رجل استمنى في يوم  
من شهر رمضان هل يوجز قال او ما يرضى ان يفلت رأسا برأس ، نزع<sup>٥</sup>  
التيمى رجل من بنى عمه في حائط بينهما فبعث الى قوم يشهدون<sup>٢</sup>  
فأثاه جماعة من القبائل فوقف بهم على ذلك الحائط وقال اشهدكم  
جميعا ان نصف هذا الحائط لى ، وقدم آخر رجلا الى القاضى في شىء  
يدعيه عليه فأفكر الرجل فقال ايها القاضى آكتب انكاره فقال القاضى  
الانكار في يدك متى شئت ، قال مسعدة بن طارق الزارع انا لوقوف على<sup>١٠</sup>  
حدود دار لنفسمها ونحن في خصومة ان اقبل سيد بنى تميم وموسرهم  
والمصلى على جنازتهم فأمسكنا عن<sup>٥</sup> الكلام فقال حدثوني عن هذه الدار  
هل ضم منها بعضنا الى بعض احدا قال مسعدة فانا منذ ستين سنة  
افكر في كلامه فما ادرى ما عني ، انت جارية ابا ضمضم فقالت ان هذا  
قبلنى فقال يا فتى ان عن لها بحقها قبلية فانك الله كما قبلك فان الله<sup>١٥</sup>  
يقول<sup>٤</sup> وَالْجُرُوحُ قِصَاصٌ ، حدثنى ابو حاتم عن الأصمعى قال أُلْقِيَتْ  
على رجل فريضة فاشتدت عليه فجعل يحسب غيرها فقالوا في ذلك فقال  
عسى ان يكون ترك غير ما ذكروا ، حدثنى محمد بن عمرو عن ابن  
كناسة قال قال بعض الطالبين لأشعب لو رويت الحديث وتروكت  
النوادير كان انبل لك قال والله قد سمعت الحديث ورويته قال فحدثنا<sup>٢٠</sup>

1 Gāhiz Bajān II 36 26. 27

2 C شهدهم

3 C على

4 Sūra 5 49



الى عمه فقال يا عم ان ولد جاريتي آل فلان مني<sup>1</sup> فافئده ففعل ثم جاءه  
 مرة اخرى فقال له مثل ذلك فقال له عمه لو عزلت قال بلغني ان العزل  
 مكروه ، قال وحدثنا الأصمعي قال بلغني عن شيخ جنح جزع على مبيت جنحاً  
 شديدا فقبيل له في ذلك فقال نحن قوم لم نتعود الموت ، ابو الحسن  
 ه الجعفرى قال قبيل نكردهم السدوسي كل قال ما اريد قبيل ولم قال اكلت  
 قليل ارز فأكثرت منه ، ضد بعير لأعرابي فجعل ينشده الى ان دخل  
 الإمارة فأخذ منها بعيرا فقبيل له ان بعيرك كان اعرابيا قال انه لما اكل  
 مال الإمارة تبخت ، الهيثم عن عباس قال لما ولي مروان وجه جيش  
 ابن دلجة القيني الى المدينة وكان يصعد المنبر ومعه الكتلة من التمر  
 ا. فبأكلها ثم يلقي النوى على وجوه اهل المدينة يميننا وشمالا ثم يقول يا  
 اهل المدينة اني لأعلم ان هذا المكان في حرمة وموضعه ليس موضع  
 اكل ولا شرب ولكن احب ان أريكم هوانكم على الله ، قبيل لمعلم ابن  
 معلم ما لك احمق قال لو لم اكن احمق كنت ولد زنا ، قال بعض  
 الشعراء

١٥ فإن كنت قد بايعت مروان طائعا \* فصرت اذا بعد المتيب معلما ،  
 وقال آخر

وكيف ترجى العقل والرأى عند من \* يروح على انثى ويغدو على طفل ،  
 ابن المدائني قال<sup>2</sup> تحول ابو عبد الله الكرخي الى الخريبة فادعى الفقه  
 ووطن ان ذلك يجوز له لمكان لحبته وسنته فألقى على باب داره البوارى  
 ٢. وجلس فجلس اليه قوم فقال له رجل منهم يا ابا عبد الله رجل في الصلاة

1 C هني

2 Ġāhiz Bajān II 36 23 ff.

لنلوف بالله لو ان يتيم<sup>1</sup> جبان ، قال بعضهم رأيت رجلين بالبصرة على باب  
 مونس<sup>2</sup> يتنازعان في العناب انديروزي والرازقي أيهما اطيب فجري بينهما  
 كلام الى ان تواتبا فقطع الكوفى اصبع البصرى وفقاً البصرى عين  
 الكوفى ثم لم البت الا يسيرا حتى رأيتهما متصافيين متناديين ، قال  
 وقال تمامة مرت في غب سماء والأرض نديّة والسماء متغيمة والريح  
 شمال وإذا شبيخ اصفر كأنه جراداة وقد قعد على قارعة الطريق وحجّام  
 كجمه على كاهله وأخذ عيه بمحاجم كأنها قعاب وقد مص دمه حتى كان  
 يستفرغه فوقفت وقلت يا شبيخ لِمَ تحتاجم قال لمكان الصغار الذى  
 ترى<sup>3</sup> ، اتى الطماحان قوما يعود عليلا لهم فعزّاهم به قالوا انه لم يمت  
 فرجع وهو يقول يموت ان شاء الله يموت ان شاء الله ، ابو حاتم عن  
 الأصمعي عن نافع قال كان الغاضرى من احمق الناس فقبيل له ما حقه  
 فجعل يتربّث فلما اكثر عليه قال قال لى مرة البحر من حفرة ومما<sup>4</sup> حفر  
 فأين نبيثته<sup>5</sup> انرى امير المؤمنين يقدر على ان يحفر مثله في ثلثة ايام ،  
 دخل رجل من الحمقى من الشعراء على رجل من الأشراف يقول فى نسبه  
 فقال انى قد امتدحتك بشعر لم تُمدح قط بأنفع لك منه قال ما  
 احوجنى الى المنفعة فهاتته فقل

سألت عن اصلك فيما مضى \* ابنا سبعين وقد نيّفوا

ذكلم يخبرنى انه \* مهذب جوهره يُعرف

فقال له قم فى لعنة الله وفى سخطه لعنك الله ولعن من سألت ومن

اجابك ، وحدثنى ابو حاتم عن الأصمعي قال جاء رجل من الأعراب

نبيته C 5 وها C ? 4 (so!) بر C 3 مويس C 2 (so!) نينم C 1

بلغها عنه قال يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا<sup>١</sup> ، مر  
بعض الحمقى بامرأة قاعدة على قبر وهي تبكي فرق لها وقال من هذا الميت  
قالت زوجي قال فما كان عمله قالت يحفر القبور قال ابعدده الله اما علم<sup>٢</sup>  
ان من حفر حفرة وقع فيها، احدث رجل من الحمقى ليلة على باب  
رجل فلما خرج الرجل زلق ووقع على ذراعه فانكسرت واجتمع الجيران  
وجعلوا يختصمون ويوقعون الظنون وهو ناحية يسمع كلامهم فلما  
اكثروا قال

رَأَيْتَ لِلْحَرْبِ يَجْنِيهَا رَجَالٌ \* وَيَصَلِّي حَرَّهَا قَوْمٌ بُرَاءُ

فأخذوه وقالوا انت صاحبنا، قال داود المصاب رأيت رؤيا نصفها حق  
١. ونصفها باطل رأيت كأن على عنقي بدرة فن ثقلها احدثت فاستيقظت  
فأريت الحدث ولم ار البدرة، روى اعرابي يبكي بكاء شديدا فسئل  
عن سبب بكائه فقال بلغني ان جالوت قتل مظلوما، رأى رجل احمق  
شيخا في الحمام اعكن البطن فقال له يا عم انى اشتبهت ان اضع هذا  
يعنى ذكره في سرتك فقال له الشيخ يا بن اخي فأين يكون استنك  
١٥ حينئذ، نزل يهودي على اعرابي فأت عنده فقام اعرابي يصلّي عليه  
فقال اللهم انى ضيف وحق الضيف ما قد علمت فأمهلنا الى ان نقضى  
نمامه ثم شأنك والكلب، وحدثني عبد الرحمن عن الاصمعي قال كان  
بين اثنين عبد فقام احدهما فجعل يضربه فقال له الآخر شريكه ما تصنع  
قال انما اضرب حصتي، قال اعرابي لرجل ما اسمك قال عبد الله قال ابن  
٢٠ من قال ابن عبيد الله قال ابو من قال ابو عبد الرحمن قال اشهد انك

سَدَّ خَلَّةَ الْجُوعِ ، يُونُسَ الْهَاجِرِيَّ قَبْلَ مَاتَ رَجُلٌ مِنْ جُنْدِ أَهْلِ الشَّامِ  
فَحَضَرَ الْحَاجَّاجَ جَنَازَتَهُ وَكَانَ عَظِيمَ الْقَدْرِ فَصَلَّى وَجَلَسَ عَلَى قَبْرِهِ وَقَالَ  
لِيُنْزَلَ قَبْرَهُ بَعْضَ إِخْوَانِهِ فَنَزَلَ نَفَرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ وَهُوَ يُسَمَّى عَلَيْهِ  
رَحِمَكَ اللَّهُ أَبَا فُلَانٍ أَنْ كُنْتَ مَا عَلِمْتِكَ لَتَجِيدَ الْغِنَاءَ وَتَسْرِعَ رَبُّ الْكَفَسِ  
وَلَقَدْ وَقَعْتَ فِي مَوْقِعٍ سَوْءٍ لَا تَخْرُجُ مِنْهُ إِلَى الدَّكَّةِ نَحْوًا تَمَالِكُ الْحَاجَّاجَ أَنْ  
ضَحِكَ فَأَكْثَرَ وَكَانَ لَا يَكْثُرُ الضَّحِكُ فِي جَدِّ وَلَا عَزَلٌ ثَمَرٌ قَبْلَ لَهْ لَا أُمَّ لَكَ  
هَذَا مَوْضِعٌ هَذَا قَالَ أَصْلَحَ اللَّهُ الْأَمِيرَ فَرَسِي حَبِيسَ لَوْ سَمِعَهُ يَتَغَيَّبُ

يا لبينا اوقدي النارا

لَانْتَشَرَ الْأَمِيرَ عَلِيَّ سَعْنَةَ وَكَانَ الْمَيْتَ يَلْقَبُ سَعْنَةَ وَكَانَ مِنْ أَوْحَشِ  
خَلْقِ اللَّهِ صَوْرَةً وَأَذَمَّ فَقَالَ الْحَاجَّاجُ إِذَا لَدَّ أَخْرَجُوهُ عَنِ الْعَبْرِ ثُمَّ قِيلَ مَا  
أَبِينَ حَاجَّةَ أَهْلِ الْعِرَاقِ فِي جَهْلِكُمْ يَا أَهْلَ الشَّامِ وَلَمْ يَبْقِ أَحَدٌ حَضَرَ  
الْقَبْرَ إِلَّا اسْتَفْرَغَ ضَحْكَه ، تَبَعَ دَاوُدُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ امْرَأَةً ظَنَّ أَنَّهَا مِنْ  
الْفَوَاسِدِ فَقَالَ لَهَا لَوْ لَا مَا رَأَيْتَ عَلَيْكَ مِنْ سِيْمَاءِ الْخَيْرِ لَمْ أَتَّبِعْكَ  
فَضَحِكْتَ الْمَرْأَةُ وَأَسْنَدَتْ ظَهْرَهَا إِلَى الْحَائِطِ ثُمَّ قَالَتْ أَنَّمَا يَعْتَصِمُ مِثْلِي  
مِنْ مِثْلِكَ بِسِيْمَاءِ الْخَيْرِ فَإِذَا صَارَ سِيْمَاءُ الْخَيْرِ هُوَ الدَّالُّ مُثْلِكَ عَلَيَّ مِثْلِي ١٥  
فَاللَّهِ الْمُسْتَعَانَ ، كَانَ يَهْلُوْلُ الْمَجْنُونُ يَتَغَيَّبُ بِقِيْرَاطٍ وَلَا يَسْكُتُ إِلَّا  
بِدَانِقٍ ، وَكَانَ رَجُلٌ يَهْوَى جَارِيَةً تَخْتَلِفُ فِي حَوَائِجِ أَهْلِهَا وَكَانَتْ إِذَا  
خَرَجَتْ إِلَى السُّوقِ وَلَمْ يَعْلَمْ بِخُرُوجِهَا ثُمَّ رَجَعَتْ فَرَأَتْهَا قَالَ وَهُوَ يَسْمَعُهَا  
لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَأَسْتَكْتَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَإِنْ وَعَدْتَهُ شَيْئًا فَأَخْلَفْتُ  
قَالَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ فَإِنَّ تَغَضَّبْتَ لَشَيْءٍ ٢٠

قال سهل بن هرون ثلثة من المجانين وان كانوا عقلاء الغضببان والغيران  
والسكران قالوا فما نقول<sup>1</sup> في المنعظ فضحك وقال

وما شتر الثلثة أم عمرو \* بصاحبك الذي لا تصحبينا

قال الوليد الا ان امير المؤمنين عبد الملك كان يقول ان الحجاج جلدة  
ما بين عيني<sup>2</sup> الا وان الحجاج جلدة وجهي كله، خطب عتاب بن

ورقاء فحث على الجهاد وقال عذا كما قال الله تعالى كتب القتل والقنال

علينا وعلى الغانبيات حمr الذبول، وقال آخر في الربيع والى اليمامة<sup>3</sup>

شهدت بأن الله حق لقائه \* وأن الربيع العامري ربيع<sup>4</sup>

اقاد لنا كلبا بكلب ولم يدع \* دماء كلاب المسلمين تضبيع،

١ دخل شاب على المنصور فسأله عن وفاة ابيه فقال مات رحمه الله يوم كذا

وكذا وكان مرضه رضى الله عنه كذا وكذا<sup>5</sup> وترك عفا الله عنه من المال

كذا وكذا فانتهره الربيع وقال ابين يدي امير المؤمنين توالى الدعاء

لأبيك فقال الشاب لا الومك انك لم تعرف حلاوة الآباء فما علم ان

المنصور ضحك مثل ضحكه يومئذ وكان الربيع لقيطاً، دخل رجل من بني

٢ هاشم على المنصور فاستجلسه ودعا بغدائه فقال نلغتي أدنه فقال قد

تغديت فلما خرج استخف به الربيع ودفع في فغاه وقال هذا كان يسلم

من بعيد وينصرف فلما استدناه امير المؤمنين وأمره بالجلوس ودعاه الى

طعامه وتبدل بين يديه فبلغ من جهاه بغضيلة المنزلة التي صيره فيها

ان قال قد تغديت واذا ليس عنده من تغدى مع امير المؤمنين الا

1 C يقول 2 C عين ; cf. ٢.٣ 10 3 Ġāhiz Bajān II 17 7. 8, Mā-  
wardī 139 ff. 4 C ربيع 5 > C

الفرس فرسك قال لا ولكن اللججاء لي ، دخل ابو عتاب على عمرو بن  
 هَلزَاب<sup>١</sup> وقد كف بصره والناس يعزونه فقال ياأبا زيد لا يسوءتك ذهابهما  
 فإنك لو رأيت ثوابهما<sup>٢</sup> في ميزانك تمنيت ان الله قطع يديك ورجليك  
 ودق ظهرك ، كان رجل يهود اعمى بكراء فكان الاعمى ربما يعثر<sup>٣</sup> فيقول  
 اللهم ابدلني به قائدا خيرا منه ويقول القائد اللهم ابدلني اعمى خيرا<sup>٤</sup>  
 منه ، ادعى ابو بكر الشيباني الى العرب ذات ليلة فأصبح من الغد على  
 الشمس فقعد فيها فنارت به مرة فجعل يحك جسده بأظفاره خمشا  
 ويقول انما نحن ابل فقال له قائل والله انك تشبه العرب فغضب وقال  
 ايقال لي هذا انا والله جرباء منضية يشهد لي سواد لوني وغور عيني  
 وحبى للشمس ، قبيل لأبي السقاج عند موته أوصيه فقال انا لكرام قوم<sup>٥</sup>  
 طخفة قالوا قل خيرا يا ابا السقاج فقال ان احببت امرأتى فأعطوها بعبيرا  
 قالوا<sup>٦</sup> قل خيرا قل اذا غلامى فهو حراً ، وقبيل لرجل عند موته قل لا  
 اله الا الله فأعرض فأعدوا عليه مرارا فقل اخبروني عن ابى طالب اقلها  
 عند موته قالوا وما انت وأبو طالب قل لا ارغب بنفسى عنه ، ولما  
 احتضر العجيز السلولى قل لقوم عنده انا فى آخر يوم من ايام الدنيا<sup>٧</sup>  
 وأول يوم من ايام الآخرة والله لئن وجدت لى عند الله موضعاً لأكتبته  
 فيكم ، وقبيل لأوس بن حارثة عند موته قل لا اله الا الله فقال له يان  
 بها بعد ، وقبيل لآخر عند موته الا توصى قل انا مغفور لى قالوا قل ان  
 شاء الله قل قد شاء الله ذلك قالوا الا تدع الوصية فقال لبنى اخيه يا  
 بنى حريث ارفعا وسادى واحتفظا بالجلدة الجلال فانما<sup>٨</sup> حولكما الاطدى ،<sup>٩</sup>

فانها C ٥    قال C ٤    عثر C ٣    ثوابها C ٢    So! 1

لا اعرف من اجاعنى وأعرانى وأخزانى ، قبيل لأعرابى كيف برّك بأمك فقال  
 ما قرعتها سوطا قطّ ، وقبيل لآخر وهو يضرب أمه فقبيل وجحك تضرب  
 أمك قال أحبّ ان تننشوا على ادنى ، وقال بعض الشعراء  
 جنونك مجنون ولست بواجد \* طبيبا يداوى من جنون جنون ،  
 ° وقال آخر

وكيف يفيق الدهر كعب بن ناشب \* وشيطانه بين الأهلّة يُصرّع ،  
 وقال اعرابى وذكر الله عز وجلّ

خلق السماء وأهلها في جمعة \* وأبوك يدّر خوضه في عام ،

كان ابو العاج والى واسط وأتاه صاحب شرطته بقوادة فقال اصلح الله  
 ١. الأمير هذه قوادة قال وأى شىء تصنع قال تجمع بين الرجال والنساء  
 قال لما ذا قال للزنا قال وإنما اتبينى بها لتعرفها منزلى خلت عنها لعنك  
 الله ، واتاه يوما بمخنث فقال له ما هذا قال مخنث قال وما يصنع<sup>1</sup> قال  
 ينكح كما تنكح<sup>2</sup> المرأة قال يبذل هذا اسننه وأحظى انا عليه اذهب  
 يابن اخى فارتدّ بهما ، خطب<sup>3</sup> وكبيع بن ابى اسود بخراسان فقال ان  
 ١٥. الله خلق السموات والأرض في ستة اشهر فقبيل له أنّها ستة أيام فقال  
 والله لقد قلنتها وأنا اسنقلها ، تغدى<sup>4</sup> رجل عند سليمان بن عبد  
 الملك وهو يومئذ ولى عهد وقدّامه جدى فقال له سليمان كل من كلينته  
 فأنها تزيد في الدماغ فقال لو كان هذا هكذا كان رأس الأمير مثل رأس  
 البغل ، ابو عبيدة أجريت الخيل فطلع منها فرس سابق فجعل رجل  
 ٢. من النظارة يكبّر ويثب من الفرح فقال له رجل الى جانبه يا فتى هذا

1 C تصنع 2 C ينكح 3 Gāhiz Bajān II 9 26, 27 4 Ib. 10 10-12

فهي شمال وإلا فهي جنوب فسأل القسم بن محمد الطماحي عن ذلك  
فقال اضرب بيدي الى خصيتي فان كانتا<sup>١</sup> فليصتا<sup>٢</sup> فهي شمال وإن كانتا<sup>٣</sup>  
متدلّيتين فهي<sup>٤</sup> جنوب، قال ابو لعب القاص في قصصه ان النبي  
صلعم قل في كبد حمزة ما قد علمتم فادعوا الله ان يضعنا من كبد حمزة،  
وكان يقول في قصصه ليس في خير ولا فيكم فنبلغوا بي حتى تجدوا<sup>٥</sup>  
خييرا مني، وقل هو او غيره في قصصه كان اسم الذئب الذي اكل  
يوسف كذا وكذا قالوا فان يوسف لم يأكل الذئب قل فهذا اسم الذئب  
الذي لم يأكل يوسف<sup>٤</sup>، حدثني عبد الرحمن بن عبد الله عن عمه قل  
كان قاص يقص في المسجد فيقول مثل الكافر مثل قصر الاسكف خارجة  
حسن وداخله مخروطة ومثل المؤمن مثل قصر زربتي جداره كالخ وداخله<sup>١٠</sup>  
زهرة ويقول وما الدنيا اخزي الله الدنيا ائما مثلها مثل اير حمار بينا هو  
قد انعط ان طفئ وقال المؤمن غذاؤه فلقته وسمكته شلقته ودواؤه علقته  
ومرقته سلقته، اصابت داود المصاب مصيبة فاغتم فقال له صاحب له  
لا تتكلم الله في قضائه فقال داود اقول لك شيئا تكتمه قل نعم قال والله  
ما صاحبي غيره، واستشاره رجل في حمل امه الى البصرة وقال ان حملتها<sup>١٢</sup>  
في البئر خفت عليها اللصوص وان حملتها في الماء خفت عليها الغرق  
فقال خذ بها سفينة، دعا بعض السلاطين مجنونين ليضحك منهما  
فاسمعاه فغضب فدعا بالسيف فقل احدهما للاخر كتما اثنين وقد صرنا  
ثلاثة، قال رجل لابن سبابة مولى بني اسد ما اراك تعرف الله قال انراي

١ C كانا

٢ C قلصتا

٣ C فهو

٤ Gāhiz k. al hajawān bei



فوق بيت ، وقال لعلامة اذهب الى بيّاض الملاء ، ومن حمقى العرب  
 كلاب بن صعصعة خرج اخوته يشترون خيلا وخرج معهم كلاب فجاء  
 بجبل يقوده فقال له اخوته ما هذا قال فرسى اشتريتها قالوا يا مائق هذه  
 بقرة اما ترى قرنيها فرجع الى بيته فقطع قرنيها فأولاده يدعون بنى  
 فارس البقرة قبل الكمين

ولو لا امير المؤمنين في ذمة<sup>1</sup> بخيل عن العجل المبرقع ما سهل ،  
 وكان شدرة بن الزبيران من الحمقى دخل يوم الجمعة المسجد فأخذ  
 بعضادى الباب ثم قال السلام عليكم اتلج<sup>2</sup> شدرة فقالوا له هذا يوم لا  
 يستأذن فيه قل افيتلج<sup>3</sup> مثلى على جماعة مثل عاؤلاء ولا يعرف  
 ١ مكانه ، عوانة قال<sup>4</sup> استعجل معاوية رجلا من<sup>5</sup> كلب فذكر الجوس يوما  
 فقال لعن الله الجوس ينكحون امهاتكم والله لو اعطيت عشرة آلاف ما  
 نكحت امى فبلغ ذلك معاوية فقال قبحه الله اترونه لو زادوه فعل  
 وعزله ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال سأل القوم الحارث بن جرّان  
 ان يعينهم في تأسيس مسجد فقال قيروه وعلى الودع ، خطب والى  
 ٥ اليمامة فقال ان الله لا يقار على المعاصى عباده وقد اهلك امّة عظيمة  
 في ذقة ما كانت تساوى مائتى درهم فسوى مقوم الذققة<sup>6</sup> ، شرد بعبير  
 لهبذقة<sup>7</sup> واسمه يزيد بن ثروان فقال من وجد بعبيرى فهو له فقييل له  
 وما ينفعك من هذا قال انكم لا تدرّون ما حلوة الوجدان<sup>8</sup> ، وقال  
 المنصور للربيع كيف تعرف الريح قال انظر الى خانمى فان كان سلسا

1 C ذية 2 C ابلج 3 C افيتلج 4 Ġāhiz Bajān II 17 14 ff.,  
 Māwardī Adab 13 5 ff. 5 C فى 6 Ġāhiz Bajān II 9 23. 24 7 C  
 لهبذقة 8 Ġāhiz Bajān II 11 24-26

حصّتى من الدار وأشنرى النصف الباقى فتصير كلّها لى ، ومن العبائل  
المشهور فيها اللحم الأزدي قد رجل منهم فى المهلب بن ابي صغرة  
نعم امير الرفقة المهلب

ابيض وضاح كيميش<sup>١</sup> الحلب \* ينقض بالقوم انقضت الكولب

فلما انشده المهلب قال حسبك رحمتك الله ، ومن اشعارهم

يا رب جاريتة فى الحى حاليمة \* كأنها عومة فى جوف راقود ،

وقال آخر منهم

زيد بن عمرو عينه تحت حاجبه \* وأسنانه بيض وقد طرّ شاربه ،

وقال عمرو بن لجا يصف ابلا<sup>٢</sup>

١. تصطك ألحبيها على دلائها \* تلاطم الأزدي على عطائها ،

وقال ابو حية النميرى

وكان غلى دنانهم فى دورهم \* لفظ العتيك على خوان زيد ،

كتب مسلمة بن عبد الملك الى يزيد بن المهلب والله ما انت بصاحب

هذا الأمر صاحب هذا الأمر مغمور موتور وأنت مشهور غير موتور فقام

اليه رجل من الأزدي فقال قدم ابنك مخلدا حتى يقتل فتصير موتورا<sup>٣</sup> ، ١٥

قام رجل من الأزدي الى عبيد الله بن زياد فقال اصلح الله الأمير ان امرأتى

هلكت وارت ان تزوج أمها وازوج ابني ابنتها وهذا عريفى فأعنى فى

الصداق فقال فى كمر انت من العطاء قال فى سبع مائة قال خطأ عنه

اربعمائة يكفيك ثلثمائة ، ومن حمقى الأزدي قببيصة بن المهلب رأى جرادا

يطير فقال لا يهولتكم ما ترون فإن علمتها مؤننى ، وقال يوما رأيت عرفة<sup>٢</sup>

١ كيميس (١)

٢ Liber poës. 42811

٣ Ġāhiz Bajān II 10u—112

قال الطحان **وَمَنْ لِحِمَارِي بِمَثَلِ عَقْلِ الْأَمِيرِ**، وقال معاوية هذا لأبي امرأته  
 ملأتنا ابنتك البارحة بالدم فقال أنها من نسوة يخبان ذلك لأزواجهن،  
 وقال له أيضا يوما آخر لقد نكحت ابنتك بعصبة ما رأيت مثلها قط قال  
 لو كنت عنيما<sup>1</sup> ما زوجناك، ومن حمقى قريش سليمان بن يزيد بن  
 عبد الملك قال يوما لعن الله الوليد أخى فإنه كان فاجرا والله لقد ارادنى  
 على أن يفعل بى فقال له قائل اسكت فوالله لئن كان هم لقد فعل،  
 خطب سعيد بن العاص عائشة بنت عثمان على أخيه فقالت هو  
 الحق لا أنزوجه أبدا له برفونان اشهبان فهو يجتمل مؤونة اثنين وهما  
 عند الناس واحد، وأخبرنى رجل أنه كان له صديق له برفونان فى  
 ا. شبة واحدة فكنا لا نظن الا ان له برفونا واحدا وغلماان يستميان  
 جميعا بفتح وكان اذا دعا واحدا قال يا فمخ الكبير واذا دعا الآخر قل يا  
 فمخ الصغير، قال ابو عبيدة<sup>2</sup> ارسل ابن لعجل بن لجيم فرسا له فى حلبة  
 فجاء سابقا فقل لأبيه يا ابنت بأى شىء اسميه فقال افقأ احدى عينيه  
 وسمه الأعور، وقال الشاعر

١٥ رمتنى بنو عجل بداء ابيهم \* وأى عباد الله أنوك من عجل  
 اليس ابوم عار عين جواده \* فأضكت به الأمتل تضرب فى الجهل،  
 ومن عجل دغة<sup>3</sup> التى يضرب بها المثل<sup>4</sup> فى الجهل فيقول هى دغة<sup>3</sup> بنت  
 مغنج<sup>5</sup> ويقال دغة<sup>3</sup> لقب واسمها مارية بنت زمعة، قال ابو اليقظان  
 ومن عجل حيان بن غضبان ورت نصف دار ابيه فقال اريد ان ابيع

1 غنيما C

2 Gāhiz Bajān II 5 28. 29

3 دغة C

4 Maidānī

I 147

5 C مغنج، s. LA 18, 288, TA 10, 128 entstellt zu معيج

ثم قليله وكثيره وأعلمه ونفسه فأخذته عبداً وأسلمه قيناً فلما كان يوم  
بدر بعث به عن نفسه فقتل ببدر كافراً قتله عمر بن الخطاب وكان خال  
عمر، ومن حمقى قريش الأحوص بن جعفر بن عمرو بن حريث قال له  
يوماً مجالسوه ما بال وجهك أصفر اتشتكى شيئاً وأعادوا عليه ذلك فرجع  
إلى أهله يلومهم ويقول لهم انا شاك ولا تعلموني القوا عليّ الثياب وابعثوا إلى  
الطبيب، وتمارض مرة فعاده أصحابه وجعل لا يتكلم فدخل شراعة بن  
عبيد الله بن الزندبون وكان املاح أهل الكوفة فعرف أنه متمارض فقال  
يا فلان كذا أمس بالحيرة فأخذنا الخمر ثلثين قنينة<sup>1</sup> بدرهم والخمر يومئذ  
ثلثة قناتي بدرهم فرفع الأحوص رأسه وقال كذا مني في كذا من أم  
الكاذب واستوى جالساً فنشر أهله على شراعة الشكر<sup>2</sup> فقال له شراعة  
اجلس لا جلست وحات شرابك فشربا يومهما، ومن حمقى قريش بكار  
ابن عبد الملك بن مروان وكان أبوه بينهما أن يجالس خالد بن يزيد  
ابن معاوية لما يعرف من حمق ابنه فجلس يوماً إلى خالد فقال بكار أنا  
والله كما قال الأول <sup>3</sup> مردد في بني اللخضاء ترديدا، وكان له باز فقال  
لصاحب الشرطة اغلق ابواب المدينة لئلا يخرج البازي، ومن حمقى  
قريش معاوية بن مروان أخو عبد الملك بن مروان بينما عمو واقف بباب  
دمشق ينتظر عبد الملك على باب طحان نظر إلى حمار الطحان يدور  
الرحا وفي عنقه جملجل فقال للطحان له جعلت في عنق الحمار جملجلا  
فقال ربما أدركتني سامة أو نعسة فإذا لم أسمع صوت الجملجل علمت أنه  
قام فصاحت به فقال معاوية رأيت أن قام وحرك رأسه ما علمك أنه قائم<sup>4</sup>.

السكر C 2 (so!) قنينا C 1

ونقص العقل ، وقُرأت في كتاب للهند<sup>1</sup> ومن الحمق التماس الرجل  
الإخوان بغير وفاء والأجر بالرياء ومودة النساء بالغلظة ونفع نفسه بصبر  
غيره والعلم والفصل بالذعة والخفض ، وفيه<sup>2</sup> ثلاثة يُهزأ بهم مدعى الحرب  
ولقاء الرحوف وشدّة النكايّة في الأعداء وبدنه سليم لا أثر به ومنأحل  
علم الدين والاجتهاد في العبادة وهو غليظ الرقبة اسم من الأثمة  
والمرأة الخائبة تغيب ذات الزوج ، وفيه<sup>3</sup> من يعمل بجهد خمسة مستعمل  
الرماد في جنته بدلا من الزبل ومظهر مستور عورته والرجل يتنزيا بزى  
امرأة والمرأة تتنزيا بزى الرجل والمتهلك في بيت مضيغه والمتكلم بما لا  
يعنيه ولا يسأل عنه ، وفيه<sup>4</sup> الأدب يذهب عن العاقل السكر ويزيد  
الأحمق سكرا كما أنّ النهار يزيد كلّ ذى بصر بصرا ويزيد الخفافيش  
سوء بصرا ، وكانوا يكرهون ان يزيد منطق الرجل على عقله ، قل  
الشاعر في جاهل

ما لي أرى الناس يأخذون ويعطون ويستمتعون بالنّشب  
وأنت مثل الحمار أبهم لا تشكو جراحات السنّ العرب ،  
أسمع الأحنف رجلا يقول ما أبالي أمّدحت أم عأجبت فقل الأحنف  
استرححت من حيث تعب الكرام ، كان عامر بن كريب أبو عبد الله بن  
عامر من حمقى قريش نظر الى ابنه عبد الله وهو يخطب فأقبل على رجل  
الى جانبه وقال انه والله خرج من هذا وأشار الى ذكره ، ومن حمقى قريش  
العاص بن عشاء اخو ابى جهل وكان أبو لهب قائمرا فقمره ماله ثم داره

1 GUIDI, Studii XVII 10-12, ed. CHEIKHO 94 13-15

2 GUIDI

XLV pu—XLVI 4, CHEIKHO 193 1-6

3 &gt; DE SACY, GUIDI, CHEIKHO

4 GUIDI XVI pu—XVII 2, CHEIKHO 94, 3, 4

وقال عمر بن الخطاب ايتاك ومواخاة الأحمق فإنه يريد ان ينفعك فيصرك ،  
 وقال بعضهم لأن ازول أحمق أحب التي من ان<sup>1</sup> ازول نصف أحمق يعنى  
 الأحمق المتعاقل ، وقال<sup>2</sup> هشام بن عبد الملك يُعرف أحمق الرجل بأربعة  
 بطول لحينته وبشناعة كنيته ونقش خاتمته وإفراط شهوته فدخل عليه  
 ذات يوم شيخ طويل العتنون فقال هشام أما هذا فقد جاء بواحدة<sup>٥</sup>  
 فانظروا ابن هو من التلث فقبيل له ما كنيتهك فقال ابو الياقوت وقالوا ما  
 نقش خاتمك قل<sup>3</sup> وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ وفي حكاية اخرى  
 وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهَدْيَ<sup>4</sup> فقبيل له اى الطعام تشتبهى  
 فقال جلتجبين وفي حكاية اخرى مُصاصمة ، سمع عمر بن عبد العزيز  
 رجلا ينادى رجلا يا ابا العُمَريْنِ فقال لو كان له عقل كفاه احدكما ، وقال<sup>١٠</sup>  
 ابو العجاج يوما لجلسائه وكان يلى واسط ان الطويل لا يخلو من ان  
 يكون فيه احدى ثلث ان يفرق الكلاب او يكون فى رجله فرحة او  
 يكون احمق وما زلت وأنا صغير فى رجلى فرحة وما فرق الكلاب احد  
 فرقى وأما للحمق فأنتم اعلم بوالبيكم ، ويقال الأحمق اعلم بشأنه من العاقل  
 بشأن غيره ، وقال بشار<sup>٥</sup>

خَلِيلِيَّ اَنْ الْعَسْرَ سَوْفَ يَفِيْقُ \* وَاَنْ يَسَارًا فِى غَدِّ خَلِيْقِ  
 وما كنت الا كالزمان اذا صحا \* صحت وان مات الزمان اموق  
 ذرينى أشب همى براح فيتنى \* ارى الدهر فيه كربة ومضيق ،  
 وقال رجل فلان الى من يداوى عقله احوج منه الى من يداوى بدنه ،  
 قبيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شرا من عدمه قل اذا كثر الأدب<sup>٢٠</sup>

1 > C    2 Gāhiz Bajān II 163 2ff.    3 Sūra 12 18    4 Sūra 27 20  
 5 Vers 1 u. 2 wiederholt fol. 234v

اعرابى لقوم قبرا في ايام الطاعون بدرهين فلما اعطوه الدرهمين قال باني  
 دعوتها عندكم حتى يجتمع لي ثمن ثوب ، كانت ام عمرو بنت جندب  
 ابن عمرو بن جمعة السدوسي عند عثمان بن عفان وكانت حمقاء تجعل  
 الخنفساء في فيها ثم تقول حاجيتك ما في في وهي ام عمرو وابان ابني  
 عثمان ، ابراهيم بن المنذر قال حدثنا زيد بن عبد الرحمن بن زيد  
 ابن اسلم عن ابيه عن جده قال رأيت طارقا وهو والي لبعض الخلفاء  
 من بني امية على المدينة يدعو بالغداء فيتغدى على منبر رسول الله  
 صلعم ويكون فيه العظم المميخ فينكته على رمانة المنبر فيأكله ، قالت  
 ام غزوان الرقاشي لابنها ورأته يقرأ في المصحف يا غزوان اما تجد فيه  
 ١. بعيرا لنا ضل في الجاهلية فما كهرها وقال يا امه اجد والله فيه وعدا  
 حسنا ووعيدا شديدا ، سفين بن عيينة عن ايوب بن موسى قال قال  
 ابن ابي عتيق لرجل ما اسمك قال وثاب قال فما كان اسم كلبك قال عمرو  
 قال واخلافاه ، قال ابو الدرداء علامة الجاهل ثلث العجب وكثرة المنطق  
 فيما لا يعنيه وأن ينهى عن شيء ويأثبه ، أعمى على رجل من الأزد  
 ١٠ فصاح النساء واجتمع للجيران وبعثت اخوه الى غاسل الموتى فجاء فوجده  
 حيا بعد فقال اخوه اغسله فياتك لا تفرغ من غسله حتى يقضى ، وقال  
 اردشير بحسبكم دلالة على عيب الجاهل ان كل انسان ينتفى منه  
 ويغضب اذا نسب اليه ، وكان يقال لا يفرذك من الجاهل قرابة ولا اخوة  
 ولا اهل فان احق اناس بتحريق النار اقربهم منها ، قال عمر بن عبد  
 ٢. العزيز خصلتان لا تعدما بك من الجاهل كثرة الالتفات وسرعة الجواب ،

وله في الماء ايضاً \* عمل ابداع ظرفاً  
منزج العذب بماء الـ\*بئر كى يزداد ضعفاً  
فهو لا يشرب منه \* مثل ما يشرب صرفاً

### باب اللحمق

قال الشعبي لرجل استجهله ما احوجك الى محدرج شديد الفتل جيد  
الجلاز عظيم الثمرة لادن<sup>1</sup> المهزة يأخذ منك فيما بين تجب الذنب ومغز  
العنق فتكثر له رقصانك من غير جدل فقل وما عدا فقل بعض الأمر،  
قال حدثني القومسي عن محمد بن ائصلمت الأسدتي عن احمد بن  
بشير عن الأعمش عن سلمة بن كهيل عن عطاء عن جابر قال كان في  
بني اسرائيل رجل له حمار فقل يا رب لو كان لك حمار نعلفته مع حمارى  
هذا فهم به نبي فأوحى الله اليه انما أتيب كل انسان على قدر عقله،  
حدثني محمد بن خالد بن خداش عن ابيه عن حماد بن زيد عن  
هشام بن حسان عن محمد بن سيرين ان رجلاً رأى في المنام ان له  
غنماً وكأنه يعطى بها تمنيية تمنيية ففتح عينه فلم ير شيئاً فغضب عينه  
ومد يده وقال هاتوا اربعة اربعة، مد رجل من العباد على عنقه عصا  
في طرفيها<sup>2</sup> زبيلان قد كادا يحطمانه في احدكما بر وفي الآخر تراب فقيل  
له ما هذا قل عدلت البر بهذا التراب لأنه كان قد املني في احد  
جانبي فأخذ رجل زبيل التراب فقلبه وجعل البر نصفين في الزبيلين  
وقال له أعمل الآن فحماه فلما رآه خفيماً قال ما اعقلك من شبيخ، حفر

1 Glosse am Rande: المحدرج السوط والجلاز جودة الفتل ولادن أى

طرفيها<sup>2</sup> زبيلان



وقال دعبل<sup>1</sup>

صَدِّقْ أَلَيْتَهُ<sup>2</sup> انْ قُلْ مَجْتَهِدًا \* لا وَالرَّغِيفِ فِذَاكَ الْبِرَّ مِنْ قَسَمِهِ  
 قَدْ كَانَ يُعْجِبُنِي لَوْ أَنَّ غَيْرَتَهُ \* عَلَى جِرَازِقِهِ كَانَتْ عَلَى حَرَمِهِ  
 فَإِنْ عَمِمْتَ بِهِ فَافْتَكِ خَبْرَتَهُ \* فَإِنْ مَوْقَعَهَا مِنْ لِحْمِهِ وَدَمِهِ<sup>3</sup>

ه وقال الشاعر<sup>3</sup>

أَرْفُقْ بِحَفْصِ حَيْنِ تَأْ \* كُلُّ يَا مَعَاوِي مِنْ طَعَامِهِ  
 أَمُوتَ أَيْسَرَ عِنْدَهُ \* مِنْ مَضْغِ ضَيْفٍ وَالتَّقَامِهِ  
 وَتَرَاهُ مِنْ خَوْفِ النَّزِيلِ \* بِهِ يَرْوَعُ فِي مَنَامِهِ  
 سَيِّئَانَ كَسْرٍ رَغِيفَهُ \* أَوْ كَسْرٍ عَظْمٍ مِنْ عَظَامِهِ  
 لَا تَكْسِرَنَّ رَغِيفَهُ \* أَنْ كُنْتَ تَرْغَبُ فِي كَلَامِهِ  
 وَإِذَا مَرَرْتَ بِبَابِهِ \* فَاحْفَظْ رَغِيفَكَ مِنْ غَلَامِهِ<sup>4</sup>

وقال أبو نواس<sup>4</sup>

خَبِرَ اسْمَعِيلَ كَالْوَشْيِ \* إِذَا مَا انْشَقَّ يِرْفَا  
 عَجِبَا مِنْ أَثَرِ الصَّنِيعَةِ \* فِيهِ كَيْفٌ يَخْفَى  
 أَنْ رَفَاعِكَ<sup>5</sup> هَذَا \* أَحْدَقُ<sup>6</sup> الْأُمَّةِ كَفًّا  
 فَإِذَا<sup>7</sup> قَابِلٌ بِالنِّصْفِ \* مِنْ الْجُرْدِ نَصْفَا  
 أَحْكَمُ الصَّنِيعَةِ<sup>8</sup> حَتَّى \* لَا تَبْرَى مَوْضِعَ انْشَقَّى  
 مِثْلَ مَا جَاءَ مِنَ التَّنْـوَرِ \* مَا غَادَرَ حَرْفَا

1 Wiederholt 289 v    2 C النبيته, 289 v    3 Wiederholt 289 v  
 mit starken Abweichungen    4 Wiederholt 289 v, Diwan ed. Kairo 1272  
 p. 71 22. 23, 72 1. 2. 4-8, ed. Āṣāf 172 2-4. 5-9, v. 1. Ġāhiz buh. 774    5 C  
 hier رفاعكم    6 C hier أرفق    7 C + ما    8 C النصف    9 C  
 الصنعيعة

جود المكي جود حجازي وجوف الحجاز فيه اقتصد كيف ترجو النوال  
 عن كف معط قد غدته الاقراص والامداد، نظر سليمان بن مزاحم  
 الى درهم فقال في شق لا اله الا الله محمد رسول الله وفي وجه آخر الله لا  
 اله الا هو الحي القيوم فقال ما ينبغي ان يكون عذا الا معاذة وقذفه  
 في الصندوق، انشدنا عبد الرحمن بن هانئ صاحب الأخفش عن  
 الأخفش للاخيل

وكفاه<sup>1</sup> لم يُخلقا للندى \* ولم يك بخلهما بدعة  
 فكف<sup>2</sup> عن الخير مقبوضة \* كما نقصت<sup>3</sup> مائة تسعة  
 وكف<sup>4</sup> ثلاثة آلافها \* وتسع مئيتها لها شرعة،

قال ابو علي الضير

لعمرو<sup>4</sup> ابيك ما نسب المعلى \* الى كرم وفي الدنيا كريم  
 ولكن البلاد اذا اقتشعرت \* وضوح<sup>5</sup> نبتها عن الهشيم،

وقال آخر

امن خوف فقر تعجلته \* وأخرت انفاق ما تجمع  
 فصرت الفقير وأنت الغني \* وهل كنت تعدو الذي تصنع،  
 خوف رجل رجلا جوادا الفخر وأمره الابقاء على نفسه فكتب اليه اتى  
 اكره ان انك امرأ قد وقع لأمر لعله لا يقع، وقال ابو الشمقمق<sup>6</sup>  
 رأيت الخبز<sup>7</sup> عز لديك حتى \* حسبت الخبز في جو السحاب  
 وما روحتنا لتذببنا \* ولكن خفت مرزئة الدباب

1 C كفاه 2 C فكف 3 C نقصت 4 C لعمرو 5 C وضوح

6 Gāhiz k. al buḥalā' 779-12, 1373-6 7 C الخبز

وجمع هذا الاسم المال والذم قال بينهما فرق قلت هاتنه قال في قولكم  
 بخيل تثببت لإقامة المال في ملكه وفي قولكم سخى اخبار عن خروج المال  
 عن ملكه واسم البخيل فيه حزم وذم واسم السخاء اسم فيه تضييع وهد  
 والمال راحن<sup>١</sup> نافع ومكرم لأعماله معز<sup>٢</sup> والحمد ربيع وسخرية واستماعه ضعف  
 وفسولة وما اقل والله غناء الحمد عنه اذا جامع بطنه وعرى جلده وضاع  
 عياله وشمت عدوه ، وكان محمد بن الجهم يقول من شأن من استغنى  
 عنك ان لا يقيم عليك ومن احتاج اليك ان لا يذهب عنك فمن صن  
 تصديقه وأحب الاستكثار منه وأحب التمتع به احتال في دوام رغبته  
 بأن يقيم له ما يقوته وينعه ما يغنيه عنه فإن من الزهد فيه ان تغنيه  
 ١. عنك ومن الرغبة فيه ان تحوجه اليك وابقاؤك مع الضن به اكرم من  
 اغنائك له مع الزهد فيه وقيل في مثل اجع كلبك يتبعك من اغنى  
 صديقه فقد اعانه على الغدر وقطع اسبابه من الشكر والمعين على الغدر  
 شريك الغادر كما ان مزين الفاجور شريك الفاجر، قال وأوصى عند  
 موته وقال في وصيته بيزعمون ان رسول الله صلعم قال قل<sup>٢</sup> الثلث والثلث  
 ٥٠ كثير وأنا ازمع ان ثلث الثلث كثير والمساكين حقوقهم في بيت المال ان  
 طلبوا طلب الرجال اخذوه وان جلسوا جلوس النساء منعه فلا يرغم  
 الله الا انفسهم ولا يرحم الله من يرحمهم ، تقدم رجلان من قريش الى سوار  
 احدهما ينازع مولى له في حد ارض اقطعها ابوه مولاة فقال سوار اتنازع  
 مولاك في حد ارض اقطعها ابوك اياه فقال الشحجج أعذر من الظاهر فرفع  
 ٢. سوار يده ثم قال اللهم اردد على قريش اخطارها ، وقال الخزرجي ان

وعرض الباهلي وان توقى \* عليه مثل منديل الطعام

ولو كان الخليفة باهلياً \* لقصر عن مساماة الكرام،

ودخل قدامة بن جعدة على قتيبة بن مسلم فقال اصلح الله الامير

بالباب الأم العرب قال ومن ذاك قال سلولتي رسول محاربتى الى باهلي فضحك

قتيبة، وقال آخر

قوم اذا اكلوا أخفوا كلامهم \* واستوثقوا من رتاج الباب والدار

لا يقبس الجار منكم فضل نارهم \* ولا تكف يد عن حرمة الجار،

وقال عمرو بن عبد العزيز الطائى من اهل حمص

سَمْتُ المديح رجالا دون قدرهم \* صد قبيح ولفظ ليس بالحسن

فلم أفر منهم إلا بما سميت \* رجُل البعوضة من فخارة اللبن،

وقال آخر

الأم وأعطى والبخيل مجاور \* الى جنب بيتى لا يلام ولا يعطى،

ونحو هذا قولك منع الجميع ارضى للجميع، وقال بشار

اعطى البخيل فما انتفعت به \* وكذلك من يعطيك من كدره،

قيل لخالد بن صفوان ما لك لا تنفق فإن مالك عريض قال الدعج

اعرض منه قيل له كأنك تأمل ان تعيش الدهر كله قال ولا اخاف ان

اموت فى اوله، قال الجاحظ قلت مرة للحزامى قد رضيت بقول الناس

عبد الله بخيل قال لا اعدمنى الله هذا الاسم قلت كيف قال لأنه لا

يقال فلان بخيل الا وهو ذو مال فسلم الى المال وأدعنى بأى اسم شئت

قلت ولا يقال سخى الا وهو ذو مال فقد جمع هذا الاسم المال والحمد

فإن تصبك من الأيام جمادحة<sup>1</sup> \* لا تنك منك على دنيا ولا دين ،  
وفيها يقول

ما زلت في سورة الأعراف تدرسها \* حتى فوادك<sup>3</sup> مثل الخبز في اللين ،  
وفيها يقول

٥ إن امرءاً كنت مولاه فصنيعني \* يرجو الفلاح لعندي حق مغبون ،  
وفيها يقول آخر

رأيت أبا بكر وربك غالب \* على امرء يبغى الخلافة بالتمر

هذا حين قال أكلتم تمرى وعصيتم امرئ ، وقال بعض الشعراء

من نون شبيبك لون ليل مظلم \* وحفيف ناشجة<sup>4</sup> وكلب مؤسد  
١. وأخوك محتمل عليك ضغينة \* ومسيف قومك لائم لا جمد

والضيف عندك مثل أسود سالبج<sup>5</sup> \* لا بل احبهما اليك الأسود ،

ومدح اعرابي سعيد بن سلم<sup>6</sup> فقال

ايا ساريا بالليل لا تخش ضلّة \* سعيد بن سلم ضوء كل بلاد

لنا سيد ارنى على كل سيد \* جواد جنى<sup>7</sup> في وجه<sup>7</sup> كل جواد

٥ فلم يعطه شيئا فقال يهاجوه

لكل اخى مدح ثواب يعده \* وليس مدح الباهلي ثواب

مدحت ابن سلم والمديح مهزة \* فكان كصفوان عليه ثراب ،

وقال فيهم الممزق الحصرمي

اذا ولدت حليلة باهلي \* غلاما زيد في عدد اللثام

1 C جمادحة

2 C بنك

3 C فوادى

4 C ناشجة

5 C سلم

6 ?; C حتى

7 C وجهه

عن الفضل بن عيسى عن محمد بن المنكدر عن جابر قال قيل يا  
 رسول الله ما انشؤم قال سوء الخلق ، قال وحدثني ابو الخطاب قال  
 حدثنا بشر بن المفضل قال حدثنا يونس عن الحسن قال قال رسول  
 الله صلعم المستبأن ما فلا فعلى البىءى منهما ما لم يعند المظلوم ، قال  
 وحدثني سهل بن محمد عن الأصمعى قال حدثني شيبخ بنينا قال  
 صلب ايوب رجل فى طريق مكة فاذا الرجل يسوء خلقه فقال ايوب انى  
 لأرتمه لسوء خلقه ، قال وحدثني عبد الرحمن عن الأصمعى قال قال ابو  
 الأسود اطعنا المساكين فى اموالنا كنا اسوأ حالا منهم وأوصى بنبيه فقال  
 لا تجاودوا الله فإنه الجد وأجود ولو شاء ان يوسع على الناس كلهم  
 حتى لا يكون محتاج لفعل فلا تجهدوا انفسكم فى التوسع فنهلكوا عزلاً ،  
 ١٠ قال وسمع رجلاً يقول من يعشى الجماع فقال على به فعشاه ثم ذهب  
 ليخرج فقال أين تريد قال اريد اعلى قال عبيبات على ان لا تؤذى  
 المسلمين الليلة ووضع فى رجلاه الأدم حتى اصبح ، قال وأكل اعرابى معه  
 تمراً فسقطت فى يد الأعرابى تمرة فأخذها وقال لا ادعها للشيطان فقال  
 ابو الأسود لا والله ولا لجبريل ، نظر ابن الزبير يوماً الى رجل وقد دق  
 فى صدره عمل الشمام ثلثة ارماع فقال اعتزل حربنا فإن بيت المال لا  
 يقوم بهذا ، وذكر ابو عبيدة انه كان يأكل فى كل سبعة ايام اكلة ويقول فى  
 خطبته انما بطنى شبر فى شبر وما عسى ان يكفينى ، وقال ابو وجزة  
 مولى آل الزبير

لو كان بطنك شبراً قد شبعنت وقد فضلت فضلاً كثيراً للمساكين ٢٠

يوجب الوضوء قبل الحدث وأذى المسلم ، روى الصلت بن دينار عن  
عقبة عن انس بن مالك قال بعثني ابو موسى الأشعري من البصرة الى  
عمر فسألني عن احوال الناس ثم قال كيف يصلح اهل بلد جُلّ اهل  
هذان الحَيان بكر بن وائل وبنو تميم كذب بكر واخل تميم ، ذكر بعض  
الحكماء اعاجيب البحر وتزييد البحرين فقل البحر كثير العجائب وأعماله  
اصحاب تزييد فأفسدوا بقليل الكذب كثير الصدق وأدخلوا ما يكون  
فيما يكاد لا يكون وجعلوا تصديق الناس لهم في غريب الأحاديث  
سلما الى آداء الماحل ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال كان يقول  
الصدق احيانا محرم ، حدثني شيخ لنا عن ابى معاوية قال حدثنا ابو  
١. حنيفة عن معن بن عبد الرحمن عن ابيه قال قال عبد الله بن مسعود  
ما كذبت على عهد النبي صلعم الا كذبة واحدة كنت ارحل لرسول  
الله عم فجاء رجل من الطائف فقلت هذا يغلبني على الرحال فقال اتى  
الرحال احب الى رسول الله فقلت الطائفية المكية فرحل بها فقال رسول  
الله صلعم من رحل لنا هذا فقالوا الطائفية فقال مروا عبد الله فليبرحل  
١٥ لنا فعدت الى الرحال ٥

### باب سوء الخلق وسوء الجوار والسباب والشتم

حدثني زياد بن يحيى قال حدثنا ابو داود عن صدقة بن موسى عن  
مالك بن دينار عن عبد الله بن غالب عن ابى سعيد الخدري قال قال  
رسول الله صلعم خصلتان لا تجتمعان في مؤمن سوء الخلق والبخل ، قال  
٢. وحدثني احمد بن الحليل عن ازهر بن جميل عن اسماعيل بن حكيم

الأحرار، نافر رجل من جرم رجلا من الأنصار إلى رجل من قريش فقال<sup>١</sup>  
للجرمي أبا جاهلية تفاخره أم بالإسلام فقال بالإسلام فقال كيف تفاخره  
وهم آووا رسول الله ونصروه حتى أظهر الله الإسلام قال الجرمي فكيف يكون  
قلعة الحبياء، وذكر أعرابي رجلا فقال لو دُق وجهه بالحجارة لرضتها ولو  
خلا بأستار الكعبة لسرقها، قيل لرجل من بني أسد بأتى شيء غلبت  
الناس قال ابهت الاحبياء وأستشهد الموتى، وقال طرديد الثقفي يذم قوما<sup>٢</sup>  
ان يعلموا الخير يُخفوه وان علموا \* شرًا أذيع وان لم يعلموا كذبوا،  
وكان يقال اثنان لا يتفقان ابدا القناعة والحسد واثنان لا يفترقان  
ابدا الحرص والقحة، وقال الشاعر<sup>٣</sup>

ان يبخلوا \* او يغدروا \* او يفخروا<sup>٤</sup> لا يحفلوا<sup>٥</sup>  
يعدوا<sup>٦</sup> عليك مَرَجَلِيْن \* كأنهم لم يفعلوا  
كأنى بواقش كل لَو \* ن لونه يتخيّل،

هجا أبو الهول الحميري الفضل بن يحيى ثم اتاه راغبا اليه فقال له  
الفضل ويلك بأتى وجه تلقاني قل بالوجه الذي القى به ربي وذنوبي اليه  
اكثر فضحك ووصله، ومن امثال العرب في الوقح<sup>٧</sup> رمتني بدائها  
وانسلت، وقال الشاعر

أقول لأرزاق العبيد اذا شتتا \* صبور على سوء اثناء ووقح،

قال رجل لقوم يغتابون ويكذبون توضعوا فان ما تقولون شر من الحديث،  
وبلغني عن حماد بن زيد عن عشاء عن محمد قال قلت لعبيد ما

١ C فقانت

2 Liber poësis 427 16

3 LA- 8, 152

4\* LA

او يجبنوا او يغدروا

٥ C يحفلوا

6 LA يغدوا

7 C الوقح:



كَانَ مِغَالِقُ الرِّمَانِ فِيهِ ١ وَجَمْرٌ غَضًّا قَعْدَنٌ عَلَيْهِ حَامِي  
فَقَالَ لَهُ سَلِيمَانُ وَجَعَكَ يَا فِرْزَدَقُ أَحْلَمْتَ بِنَفْسِكَ الْعَقُوبَةَ أَقْرَبْتَ عِنْدِي  
بِالرُّنَا وَأَنَا أَمَامُ وَلَا بَدَّ لِي أَنْ أَحَدَّكَ فَقَالَ الْفِرْزَدَقُ بَأَى شَيْءٍ أَوْجَبْتَ عَلَيَّ  
ذَلِكَ قَالَ بِكِتَابِ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّ كِتَابَ اللَّهِ هُوَ الَّذِي يَدْرَأُ عَنِّي الْحَدَّ قَالَ  
وَإَيْنَ قَدِّ فِي قَوْلِهِ ٢ وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُرٍّ وَادٍ  
يَهْبِئُونَ وَآهَهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ فَأَنَا قُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا لَمْ أَفْعَلْ ٣  
وَقَوْلُ الشَّاعِرِ

وَإِنَّمَا الشَّاعِرُ مَجْنُونٌ كِلْبٌ \* أَكْثَرُ مَا يَأْتِي عَلَى فِيهِ الْكَذِبُ ٤

وَقَالَ الشَّاعِرُ

١. حَسْبُ الْكَذُوبِ مِنَ الْبِلْدَانِ بَعْضُ مَا يُحْكِي عَلَيْهِ  
مَهْمَا سَمِعْتَ بِكَذِبَةٍ \* مِنْ غَيْرِهِ نُسِبَتْ إِلَيْهِ ٥

وَقَالَ بَشَّارٌ

وَرَضِيَتْ مِنْ طُولِ الْعِزَاءِ بِيَأْسِهِ \* وَالْبِيَأْسُ أَيْسَرُ مِنْ عِدَاتِ الْكَذَابِ ٦  
وَالْعَرَبُ تَقُولُ ٧ الْكَذِبُ مِنْ سَالِمَةٍ ٨ وَهِيَ تَكْذِبُ خِيفَةَ الْعَيْنِ عَلَى سَمْعِهَا  
٩ وَأَلْكَذِبُ مِنْ مَجْرَبٍ لِأَنَّهُ يَخْفَى أَنْ يُطْلَبَ مِنْ هِمَاتِهِ وَأَلْكَذِبُ مَنْ يَلْمَعُ  
وَهُوَ السَّرَابُ ١٠ مَنْصُورُ بْنُ سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شَبِيبُ بْنُ شَيْبَةَ  
أَبُو مَعْمَرٍ الْخَطِيبُ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ سَيْرِينَ يَقُولُ الْكَلَامَ أَوْسَعَ مِنْ أَنْ  
يَكْذِبَ ظَرِيفٌ ١١ وَقَالَ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ١٢ لَا تُؤَاخِذُنِي بِمَا نَسِيتُ لَمْ  
يُنْسَ وَنَكْنَهَا مِنْ مَعَارِيضِ الْكَلَامِ ١٣ وَقَالَ الْقَيْنِيُّ أَصْدَقُ فِي صَغَارِ مَا يَصْرَفُنِي  
١٤ لِأَصْدَقُ فِي كِبَارِ مَا يَنْفَعُنِي ١٥ وَكَانَ يَقُولُ أَنَا رَجُلٌ لَا أَبَالِي مَا اسْتَقْبَلَتْ بِهِ

1 Sūra 26 226-228

2 Maidānī I 176

3 سَالِمَةٌ C

4 Sūra 18 72

الصدق ان صاحبه يصدق على عدوه ، وقال الأحنف لابنه يا بني  
اتخذ الكذب كنزا اى لا تخرجه ، قيل لأعرابي كان يسهب في حديثه  
اما لحديثك هذا آخر فقال اذا انقطع وصلته ، وقال ابن عمر زمعوا  
زامنة الكذب ، كان يقال علنة الكذوب اذبح علنة وزنة المتوقى الشد زنة  
كان المهلب كذابا وكان يقول له راح يكذب وفيه يقول الشاعر  
تبدلت المنازل من قريش \* مزوئيا<sup>2</sup> بفقاحتها الصليب  
فأصبح قافلا كرم وجود \* وأصبح قاندا كذب وحوب ،  
قال رجل لأبي حنيفة ما كذبت كذبة قط قال أما هذه فواحده يشهد  
بها عليك ، قال ميمون بن ميمون من عرف بالصدق جاز كذبه ومن  
عرف بالكذب لم يجز صدقه ، قال ابو حنيفة النهيرى<sup>3</sup> وكان كذابا عن  
لى ظبي فرميتته فراغ عن سهى فعارضه والله انسك فراغ فراغ السه  
حتى صرعه ببعض الليارات ، وقال ايضا<sup>4</sup> رميت ظبية فلما نفذ السه  
ذكوت بالظبية حبيبة لى فشددت وراء السه حتى قبضت على فذذوه<sup>5</sup> ،  
وصف اعرابي امرأة فليل ما بلغ من شدة حبك لها قال انى لأن كرها  
وبيني وبينها عقبة الطائف فأجد من ذكرها ربح المسك ، انشد  
الفرزدق سليمان بن عبد الملك<sup>6</sup>

ثلث واثنان فهن خمس وسدسة تميل الى شمام

فبتن بجانبى<sup>7</sup> مصراعات<sup>8</sup> \* وبت افض اغلاق الختام<sup>9</sup>

? 2 C مزوئيا ; s. Jāqūt IV 522, 3 3 S. Gāhiz Bajān II 7 21 ff.

4 Gāhiz a. a. O. 22 5 So Gāhiz cod. Köpr. II 5<sup>r</sup>, ed. Kairo قدذوه , C

قدوه 6 > HELL und BOUCHER; wiederholt C fol. 318<sup>v</sup> 7 So

318<sup>v</sup>, hier جنابتي 8 Hier الختام

قال قيل للنبي صلعم ايكون المؤمن جبانا قال نعم قال فيكون بخيلا قال  
 نعم قال ايكون كذابا قال لا ، قال حدثني سهل بن محمد عن  
 الأصمعي قال عتب انسان كذابا على الكذب فقال يابن اخي لو  
 تغرغرت به ما صبرت عنه ، قال وقيل للكذوب اصدقت قط قال اذره  
 ان اقول لا فأصدق ، وقال ابن عباس لحدث حدثان حدث من فيك  
 وحدث من فرجك ، وقال مديني من ثقل على صديقه خف على عدوه  
 ومن اسرع الى الناس بما يكرهون قالوا فيه ما لا يعلمون ، ومثله قول  
 الشعاع

ومن دعا الناس الى نمة \* نومة بالحق وبالباطل

١. مقالة السوء الى اهلهما \* اسرع من منحدر سائل ،

بلغني عن وكيع عن ابيه عن منصور قال قال مجاهد ما اصاب الصائم  
 شوى ما خلا الغيبة والكذب ، وقال سليمان بن سعد لو صكبتى رجل  
 فقل اشترط خصلة واحدة لا يزيد عليها لقلت لا تكذبني ، كان ابن  
 عباس يقول الكذب فجور والنميمة سحر من كذب فقد فجر ومن نم فقد  
 ١. سحر وكان يقول اسرع الاستماع وأبطى التحقيق ، قال الأحنف ما خان  
 شريف ولا كذب عقل ولا اغتاب مؤمن وكذوا يحلفون فيكذبون ويقولون  
 فلا يكذبون ، ذم رجل رجلا فقال اجتمع فيه ثلاثة طبيعة العقق  
 يعنى السرقة وروغان التعلب يعنى الخب ومعان البرق يعنى الكذب ،  
 ويقال الأزلاء اربعة النمام والكذاب والمدين والفقير ، قال ابن المقفع لا  
 ٢. تهاونن بإرسال الكذبة في الهزل فإتها تسرع في ابطال الحق ، وقال  
 الأحنف اثنان لا يجتمعان ابدا الكذب والمروءة ، وقالوا من شرف

منها ستون لأهل البصرة وعشرون لسائر البلاد، ونسبوا إلى رجل إلى  
الاسكندر فقال له اتحبت أن أقبل منك ما قلت فيه على أن نقبل منه ما  
قال فيك قال لا قال فكف عن الشر يكف عنك الشر، كتب بعض  
أخواننا من الكتاب إلى عامل وكان سعى به إليه لست أنفك فيما بيني  
وبينك من إحدى أربع أما كنت محسنا وإني لكذلك فأربب أو مسيئا  
ولست به فأبى أو أكون ذا ذنب ولم اتعمد فتعمد أو مقروفا وقد  
تلاحق به حيل الأشرار فتثبتت ولا تطع في خلاف مابين عمارة مشاء  
بنهيم

### باب الكذب والقاحة

حدثني أحمد بن الحليل قال حدثنا سليمان بن داود عن مسلمة بن  
علقمة عن داود بن أبي عنده عن شهر بن حوشب عن الزبير بن  
النواس بن سمعان قال قال رسول الله صلعم لا يصلح الكذب إلا في ثلاثة  
مواضع<sup>1</sup> الحرب فإنها خدعة والرجل يصلح بين اثنين والرجل يرضى  
امرأته، حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا يربور بن عمرو قال أخبرنا  
سفيان بن حسين عن الزحري عن حميد بن عبد الرحمن عن أبيه قال  
قال رسول الله صلعم لا يكذب من قال خيرا وأصلح بين اثنين، قال  
حدثني عبدة بن عبد الله قال حدثنا أبو داود عن عمران عن قتادة  
قال قال أبو الأسود الدؤلي إذا سرك أن تكذب صاحبك فلقنه، حدثني  
محمد بن داود عن سويد بن سعيد عن مالك عن صفوان بن سليم

1 Darüber مواضع

2 C أو

العورة وإضاعة الحرمة وعاقبه ان كان كاذبا لجمعه بين هتك العورة وإضاعة  
الحرمة مبارزة لله بقول البيهتان والنزور، وقال بعض لحدثين لعبد  
الصمد بن المعتدل لعمر ك ما سب الأمير عدوه ولكنهما سب الأمير  
المبليغ، قال رجل للوليد بن عبد الملك ان فلانا شتمك فأكتب ثم قل  
أراه شتمك، وأتى رجل ابن عمر فقال له ان فلانا شتمك فقل له أنتي  
وأخى عاصما لا نسأب<sup>1</sup> احدا، عوانة قل كان بين حاتم طيء وبين  
اوس بن حارثة الطف ما يكون بين اثنين فقال النعمان بن المنذر  
لجلسائه والله لأفسدن ما بينهما قالوا لا تقدر على ذلك قل بلى فقال ما  
جرت الرجال في شيء إلا بلغت فدخل عليه اوس فقال يا اوس ما الذي  
يقول حاتم قل وما يقول قل يقول انه افضل منك وأشرف قال ابنت اللعين  
صدق والله لو كنت انا وأهلي وولدي لحاتم لأنهبنا في مجلس واحد ثم  
خرج وهو يقول

يقول لي النعمان لا من نصيحة \* ارى حاتم في قوله منطاولا  
له فوقنا باع كما قل حاتم \* وما انصحت فيهما بيننا كان حاولا  
٥ ثم دخل عليه حاتم فقال له مثل مقالته لأوس قل صدق ابن عسى  
ان اقع من اوس له عشرة ذكور احسنهم افضل مني ثم خرج وهو يقول<sup>2</sup>  
يسئلي النعمان كي يستزلي \* وهيهات لي ان استنصام فأصرعا  
كفاني نقصا ان اضيم عشيرتي \* بقول ارى في غيره منتوسعا  
فقال النعمان ما سمعت بأكرم من هذين الرجلين، ذكر يعقوب بن داود  
٦ أيام كان مع المهدي انه وافاه في يوم واحد ثمانون رقعة كلها سعاية

وقرأت في كتاب للهند<sup>١</sup> قل ما يمنع القلب من القول اذا تردد عليه فإن  
الماء البين من القول وأجر اصلب من القلب واذا انحدر عليه وظل ذلك  
اثر فيه وقد تقطع الشجرة بالقوس فتنبت ويقطع اللحم بالسيوف  
فيندمل واللسان لا يندمل جرحه وانصوب تغيب في الجوف فتزوع  
والقول اذا وصل الى القلب لم ينزوع ولكل حريق مطغى لل نار الماء وللسم  
الدواء وللحزن الصبر وللعشق الغرفة ونار الخقد لا تخبوء، وقال زورقة بن  
العبد<sup>٢</sup>

وتصدُّ عنك تخيلة الرجل \* العريض موضحة عن العظم  
بحسام سيفك او لسانك والـكلم الأصيل كأوسع الكلم،

١. ونحوه قوله

والقول يُنفذ ما لا تنفذ الابـر،

وقل امرؤ القيس<sup>٣</sup>

وجرح اللسان كجرح اليد،

سأل رجل عبد الملك بن مروان الخلوقة فقال لأصحابه اذا شتمتم تآخروا<sup>٤</sup>  
فلما نهياً الرجل للكلام قل له اياك وأن تمدحني فإني أعرف بنفسي<sup>٥</sup>  
منك او تكذبني فإنه لا رأى لكذوب او تسعى بأحد التي وإن شئت  
ان اقبلك اقلتك قال أفلني، وقال ذو الرئاستين قبول السعاية شر من  
السعاية لأن السعاية دلالة والقبول اجازة وليس من دل على شيء كمن  
قبل وأجاز فأمقت الساعي على سعديته وإن كان صادقاً للوم في عنتك

1 Cal. wa Dimna ed. DE SACY 189 u—190 6, CHEIKHO 1518—14

2 AHLW. 175 6

3 AHLW. 144

4 > C; conj.

يُزَجِي<sup>١</sup> عِقَابِهِ لِيَبْعَثَ بَيْنَكُمْ \* حرباً كما بعث العروق الأخدع  
 حَرَّانُ لا يشفى غليل فؤاده \* غسل بماء في الإناء مشع-شع  
 لا تأمنوا قوما يشيب صببهم \* بين القبائل بالعدوان ينسع  
 أن الذين ترونهم خلائكم \* يشفى صداع رؤوسهم أن تُصَرَّعُوا  
 ٥ فضلت عداوتهم على احلامهم \* وأبت ضباب صدورهم لا تُنزع  
 قومه اذا دمس الظلام عليهم \* حدجوا قنافظ بالضميمة تمزع

وقال ابو دهبيل الجهمي

وقد قطع انواشون ما كان بيننا \* ونحن الى ان يوصل الجبل احوج  
 رأوا عورة فاستقبلوها بالبيهم \* فراحوا على ما لا تحب وألجوا  
 ١. وكانوا اناسا كنت آمن غيبهم \* فلمر بينهم حلم ولم يتخرجوا

وقال بشار

تشتهى قربك الرباب وتخشى \* غير واش وتتقى اسماء  
 انت من قلبها محل شراب \* تشتهى شربه وتخشى صداعه

وقال ابو نواس<sup>٢</sup>

١٥ كنت من الحب في ذرى نبيق \* ارود<sup>٣</sup> منه<sup>٤</sup> مراد موموق<sup>٥</sup>  
 حتى ثمانى<sup>٦</sup> عنه تخلق وا \* ش كذبة لغها بتزويق  
 جبت<sup>٧</sup> قفا ما نمته معتذرا \* وقد فزت منه<sup>٨</sup> بعد تخريق  
 كقول كسرى فيما تمثله \* من فرص<sup>٩</sup> اللص ضاجة السوق

١ ( ) يزجي 2 Ed. Kairo 1277 p. 28 11. 13-15, ed. Āṣāf 89 6. 8. 9. 17

حيث C 7 Edd. زفاني 6 موفوق C 5 فيه C 4 رود C 3

فرصة Edd. 9 منه وقد فزت C\* 8

ابن عبد الله بن سابط يقول لا يسكن منة سفك دم ولا آكل ربا<sup>١</sup> ولا  
 مشاء بنميم فاجبت منه حين عدل النميمه بسفك الدماء وأكل الربا  
 فقال الشعبي وما يجيبك من هذا وهل تسفك الدماء وتتركب العظائم  
 الآ بالنميمه ، عاتب مصعب بن الزبير الأحنف بن قيس على شيء بلغه  
 عنه فاعتذر اليه الأحنف من ذلك ودفعه فقل مصعب اخبرني بذلك .

الثقة فقال الأحنف كلا ايها الأمير ان الثقة لا يبلغ ، قال الأعشى  
 ومن يطع الواشين لا يتركوا له \* صديقا وإن كان الحبيب المقربا ،  
 وذكر السعاه عند المأمون فقل رجل ممن حضر يا امير المؤمنين لو لم  
 يكن من عتبتهم اصدق ما يكونون ابغض ما يكونون الى الناس لكفاهم ،  
 سعى رجل الى بلال بن ابي بردة برجل فقال له انصرف حتى اسأل عما  
 ذكرت وبعث في المسئلة عن الساعي فإذا هو نغير ابيه الذي يدعى له  
 فقال بلال اخبرنا ابو عمرو قال حدثني ابي قال قال رسول الله صلعم الساعي  
 من الناس نغير رشده ، وقال الشاعر

إذا الواشي نعى يوما صديقا \* فلا تدع الصديق لقول وائى ،

ان رجل الوئيد بن عبد الملك وعو على دمشق لأبيه فقال للأمير  
 عندي نصيحة فقال ان كانت لنا فأظهرها وإن كانت لغيرنا فلا حاجة  
 لنا فيها قال جارتى عصي من يعينه قبل أما انت فتخبر أنك جار سوء  
 فان شئت ارسلنا معك فان كنت صادقا اقتضيناك وإن كنت كاذبا  
 عقبنك وان شئت تاركناك قبل تاركنى ، وقال عبدة بن الطبيب

وأعصوا الذى يسدى النميمه بينكم \* منتصحا وهو السمام المنقح<sup>٢</sup>

المنقح 2 C ربوا 1 C



لَمْ يَبَيِّنْ شَيْئًا فَهَدَمْتَهُ الدُّنْيَا وَإِنَّ الدُّنْيَا لَمْ تَبْنِ شَيْئًا إِلَّا عَادَتْ عَلَى مَا  
بَنَيْتَ فَهَدَمْتَهُ ، وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

أَبْدَأُ بِنَفْسِكَ فَذَهَبَ عَنْ غَيْبِهَا \* فَإِذَا انْتَهَيْتَ عَنْهُ فَأَنْتَ حَكِيمٌ  
فَهَذَاكَ تُعَدُّرَانِ وَعَظْمٌ وَيُقْتَدَى ، بِالْقَوْلِ مِنْكَ وَيُقْبَلُ التَّعْلِيمُ  
لا تَنْهَ عَنْ خُلُقٍ وَتَأْتِي مِثْلَهُ \* عَارٌ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ ،  
وَقَالَ آخِرُ

وَيَأْخُذُ عَيْبَ النَّاسِ مِنْ عَيْبِ نَفْسِهِ \* مَرَادٌ لِعَجْرِي مَا أَرَادَ قَرِيبٌ ،

وَقَالَ آخِرُ

لَكَ الْخَيْرُ لَمْ نَفْسًا عَلَيْكَ ذُنُوبُهَا \* وَدَعِ لَوْمَةَ نَفْسٍ مَا عَلَيْكَ تُلِيمُ  
١٠ وَكَيْفَ تَرَى فِي عَيْنِ صَاحِبِكَ الْقَذَى \* وَيَخْفَى قَذَى عَيْنِيكَ وَهُوَ عَظِيمٌ ،  
كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُتَزَمِّتِينَ لَا يَزَالُ يَعْيبُ النَّبِيذَ وَشَرَابَهُ فَإِذَا وَجَدَهُ سَرًّا  
شَرِبَهُ فَقَالَ فِيهِ بَعْضُ جِيرَانِهِ

وَعَيْبَابَةٌ لِلشَّرْبِ لَوْ أَنَّ أُمَّهُ \* تَبُولُ نَبِيذًا لَمْ يَزَلْ يَسْتَنْبِيئُهَا ،

قَالَ رَجُلٌ لِعَجْرِ بْنِ عَبِيدٍ أَنْتَى لِأَرْحَمِكَ مِمَّا تَقُولُ النَّاسُ فِيكَ قَالَ افْتَسَمِعْنِي

١٥ أَقُولُ فِيهِمْ شَيْئًا قُلْ لَا قَالَ أَبِيهِمْ فَأَرْحَمُ ، قَالَ أَعْرَابِي لَامْرَأَتِهِ

وَأَمَّا هَلَكْتُ فَلَا تَنْكَاحِي \* ظَلُومَ الْعَشِيرَةِ حَسَادَهَا

يَرَى مَجْدَهُ تَلَبَّ أَعْرَاضَهَا \* لَدَيْهِ وَيَبْغِضُ مِنْ سَادَعَاهَا

### باب السعائنة

رَوَى وَكَيْعٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ قَدِمْتُ مِنْ مَكَّةَ فَلَقَيْتَنِي

٢٠ الشُّعْبِيَّ فَقَالَ يَا أَبَا زَيْدٍ أَطَّرَفْنَا مِمَّا سَمِعْتَ قُلْتَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ

بمنزلة ولدك ثم انظر أي هاولاء تحب ان تهتك له سترا او تبدى له  
 عورة ، سعيد بن واقد المزني قال حدثنا صالح بن الصقر عن عبد الله  
 ابن زهير قال وفد العلاء بن الحضرمي على النبي صلعم فقال انفراً من  
 القرآن شيئاً فقراً عبس وزاد فيها من عنده وهو الذي اخرج من الجبلي  
 نسمة تسعي من بين شراسيف وحششي فصاح به النبي صلعم وقال له كف  
 فإن النسورة كافية ثم قال هل تروى من الشعر شيئاً فأنشده  
 حتى ذوى الأضغان قَسَبٌ قلوبهم \* تحببتك القرني وقد يوقع الذعول  
 فإن دحسوا بالكرة فأعف تكرماً \* وإن خفسوا عنك الحديث فلا تسأل  
 فإن الذي يؤذيك منه سماعه \* وإن الذي قالوا وراءك لم يُقل  
 فقال النبي ان من الشعر حكماً وإن من البيان سحراً ، وحدثني ابو  
 حاتم عن الأصمعي قال قال رجل لبكر بن محمد بن علقمة بلغني انك  
 تقع في انك اذا اكرم علي من نفسي ، وقال بعض الشعراء  
 لا تلتمس من مساوي الناس ما ستروا \* فيكشف الله سترا عن مساويك  
 وأذكر محاسن ما فيهم اذا ذكروا \* ولا تعب احدا منهم بما فيك ،  
 وقال ابو الدرداء لا يجوز الإنسان من شرار الناس الا قبره ، قال عمر بن  
 عبد العزيز لمواحم مولاة ان الولاة جعلوا العيون على العوام وأنا  
 اجعلك عيني على نفسي فإن سمعت مني كلمة تريباً لي عنها او فعلاً لا  
 تحبه فعظني عنده وانهي عنه ، العتبي قال تنقص ابن لعامر بن عبد  
 الله بن الزبير علي بن ابي طالب عم فقال له ابوه لا تنقصه يا بني فإن  
 بني مروان ما زالوا يشتمونه ستين سنة فلم يزد الله الا رفعة وإن الدين

وقال آخر في نحوه

ولمّا عصبت العاذلين ولم أبلّ \* ملامنكم القوا على غاربي حبل<sup>1</sup>

وهازئة متى نودّ لو ابنهـما \* على شيمتي أو أنّ قبيها مثلي،

قيل لبزرجهم هل من احد ليس فيه عيب قال لا أنّ الذي لا عيب

فيه ينبغي أن يموت، وقال في مثل هذا موسى شهوات<sup>2</sup>

ليس فيما بدا لنا منك عيب \* عابه الناس غير أنّك فاني

أنت خير المتاع لو كنت تبقى \* غير ان لا بقاء للإنسان،

وقال ابو الاسود الدؤلي

وترى الشقيّ اذا تكامل عيبه \* يرمى ويغرّق بالذي لم يفعل،

١. لقي بكر بن عبد الله اخا له فقال اذا اردت ان تلقى من النعمة عليك

اعظم منها عليه وهو اشكر للنعمة لقينته واذا شئت ان تلقى من انت

اعظم منه جرما وهو أخون لله منك لقينته ارايت لو صحبتك رجلان

احدهما مهتوك لك سترة ولا يذنب ذنبا الا رأيت ولا يقول هاجرا الا

سمعته فأنت تحبه على ذلك وتوافقه وتكره ان تفارقه والآخر مستور عنك

١٥ امره غير أنّك نظنّ به السوء فأنت تبغضه اعدلت بينهما قال لا قبل

فهل مثلي ومثلك ومثل من انت راء من الناس الا كذلك انا نعرف الحق

في الغيب من انفسنا فاحبها على ذلك ونتظنّ الظنون على غيرنا

فنبغضهم على ذلك ثم قال انزل الناس منك ثلث منازل فاجعل من هو

اكبر منك سنا بمنزلة ابيك ومن هو تربك بمنزلة اخيك ومن هو دونك

1 C رحلي s. LANE s. v. غارب, Omar b. a. Rabī'a 1694

2 Liber

ان اغتبتنه حتى اردت ان تبهته ، اغتاب رجل عند قتيبة بن مسلم  
فقال له قتيبة أمسك ايها الرجل فوالله لقد تلمظت بمضغك طول ما لفظتها  
الكرام ، مرّ رجل بجارين له ومعه ربيبة فقال احدهما لصاحبه افهمت  
ما معه من الرببة فقال الآخر غلامى حرّ لوجود الله شكراً له ان لم يعرفنى  
من الشر<sup>1</sup> ما عرفك ، شعبة عن يحيى بن حصين عن طارق قال داره  
بين سعد بن ابى وقاص وبين خلد بن الوليد كلام فذهب رجل ليقع  
في خلد عند سعد فقال سعد مه ان ما بيننا لم يبلغ ديننا اى عداوة  
وشر ، وقال الشاعر

ولست بذي ذيرب في الكرام \* ومناع خير وسبابها

ولا من اذا كان في جانب \* اضاع العشيرة واغتابها  
ولكن اطاع ساداتها \* ولا اتعلم القابها ،

وقال آخر

لا يأمل الجار خيراً في جوارم \* ولا محالة من هزؤ وألقاب ،

وقال الفرزدق<sup>2</sup>

نصرم متى ود بكر بن وائل \* وما خلت عني ودم يتصرم  
قوارص تأنيني وحتقرونها \* وقد يملأ القطر الأناء فيفعم ،

انشد ابو سعيد الضريير لبعض الصبييين

الا رب من يغتابني ود أننى \* ابوه الذى يدعى اليه وينسب

على رشده من امه او لغيه \* فيغلبها فحل على النسل منجب

فبأخير لا بالشر فاطلب مودتى \* وأى امرئ يغتبل منه الترقب ،

ما حرّم الله عليهما ، وقال حمّاد بن سلمة ما كنت تقولهُ للرجل وهو  
حاضر فقلنته من خلفه فليس بغيبته ، عاب رجل رجلاً عند بعض  
الأشراف فقال له قد استدلت على كثرة عيوبك بما تكثر من عيب الناس  
لأن الطالِب للعيوب انما يطلبها بقدر ما فيه منها<sup>١</sup> ، قال بعض الشعراء  
وأجرأ من رأيت بظهر غيب \* على عيب الرجال ذو العيوب ،  
وأشده ابن الاعرابي

أَسْكُتْ وَلَا تَنْطِقْ فَأَنْتَ حُبَابٌ \* وَكُلُّكَ ذُو عَيْبٍ وَأَنْتَ عِيَابٌ ،

وأشده ايضاً

رَبِّ غَرِيبٍ نَاصِحٍ لَجِيبٍ \* وَابْنِ ابٍ مَتَمِّمِ الْغَيْبِ

١. وَكُلُّ عِيَابٍ لَهُ مِنْظَرٌ \* مَشْتَمَلِ الثُّوبِ عَلَى الْعَيْبِ ،

وكان عنبه بن عبد الرحمن يغتاب الناس ولا يصبر ثم ترك ذلك فقبل له  
ان تركتها قل نعم على اتى والله احب ان اسمعها ، اتى رجل عمرو بن مرثد  
فسأله ان يكلم له امير المؤمنين فوعده ان يفعل فلما قام قال بعض من  
حضر انه ليس مستحقاً لما وعدته فقال عمرو ان كنت صدقت في وصفك  
: اياه فقد كذبت في ادعائك مؤذنا لأنه ان كان مستحقاً كانت اليد  
موضعها وان لم يكن مستحقاً فما زدت على ان اعلمتنا ان لنا بغيبنا  
عناك مثل الذي حضرت به من غاب من اخواننا ، وفي الحديث ان  
الغيبه اشد من الزنا قيل كيف ذلك قال لأن الرجل يزني فيتوب فيتوب  
الله عليه وصاحب الغيبه لا يغفر له حتى يغفر له صاحبها ، قال رجل  
٢. للحسن بابا سعيد اتى اغتبت رجلاً وأريد ان استخائته فقال له لم يكفك

- بقومه فقام اليه رجل فقال يا ابا بكر انا قد نلنا منك فحلمنا فقال انى لا  
أحل لك ما حرّم الله عليك فأما ما كان الذى فهو لك ، محمد بن سالم  
الطائفى قال جاء رجل الى ابن سيرين فقال بلغنى انك نلت منى فقال  
نفسى اعزّ على من ذلك ، الوليد بن مسلم عن الازاعى عن بلال بن  
سعد قال اخ لك كلما لقيك اخبرك بعيب فيك خير لك من اخ لك كلما  
لقيك وضع فى كفك ديناراً ، شريك عن عقيل قال قال الحسن لا غيبة  
الا لثلاثة فاسق مجاهر بالفسق وذى بدعة وإمام جائر ، وكان يقال خرق  
ومن استغفر الله رفاً ، وفى بعض الحديث ان رسول الله صلعم قل اذا اب  
احدكم اخاه فليستغفر الله ، كان يقال ايتك وما يصم الاذن ، العتبي قال  
قال الوليد بن عتبة بن ابى سفيان كنت اساور ابى ورجل يقع فى رجل ١٠  
فالتفت الى فقال يا بنى نزه سمعك عن استماع الخنا كما تنزه لسانك  
عن الكلام به فان المستمع شريك القائل ولقد نظر الى اخبت ما فى  
وعائه فانرغه فى وعائك ولو ردت كلمة جامع فى فيه لسعد رادعا كما  
شقى قائلها ، فضيل بن عياض قال حدثنا عبد الله بن رجاء عن  
موسى بن عبيدة عن محمد بن كعب قال اذا اراد الله بعبد خيراً ١٥  
زهده فى الدنيا وفقهه فى الدين وبصره عيبه ، قال فضيل وربما قال  
الرجل لا اله الا الله او سبحان الله فأخشى عليه النار قيل وكيف ذاك  
قال يغتاب بين يديه ويُعجبه ذلك فيقول لا اله الا الله وليس هذا  
موضعه انما موضع هذا ان ينصح له فى نفسه ويقول له اتق الله ، فى  
الحديث المرفوع ان امرأتين صامتتا على عهد النبى عم وجعلتنا تغتابان ٢٠  
الناس فأخبر النبى صلعم بذلك فقال صامتتا عما أحل لهما وأفطرتا على

صلعم قال الا اخبركم بشئ اركم قالوا بلى قال من شر اركم المشاءون  
 بالنهيمة المفسدون بين الاحبة الباغون البراء العنت ، قال وحدثني  
 حسين بن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال اخبرنا  
 الأجلح عن الشعبي قال سمعت النعمان بن بشير يقول على المنبر يا ايها  
 الناس خذوا على ايدي سفهائكم فانني سمعت رسول الله صلعم يقول<sup>١</sup> ان  
 قوما ركبوا البحر في سفينة واقتسموها فأصاب كل واحد منهم مكان فأخذ  
 رجل منهم الفأس فنقر مكانه فقالوا ما تصنع فقل مكانى اصنع به ما  
 شئت فان اخذوا على يديه نجوا ونجوا وان تركوه غرقوا وغرق ، بلغني  
 عن حماد بن زيد عن ابن عون قال قال ابو الدرداء ليس من يوم اصبح  
 ا. فيه لا يرميني الناس بداهية الا كان نعمة من الله علي ، وقال حسان  
 قلت شعرا لم اقل مثله

وان امرءا امسى وأصبح سالما \* من الناس الا ما جنى لسعيد ،  
 وبلغني عن ابن عيينة قال قال مسعر ما نصحت احدا قط الا وجدته  
 يفتش عن عيوبه ، وقل بعضهم من عاب سفلة فقد رفعه ومن عاب شريفا  
 ه فقد وضع نفسه ، وقال عمر بن الخطاب احب الناس التي من اهدى التي  
 عيوبه ، احمد بن يونس عن الفضيل انه سمعه يقول ان الفاحشة لتشيع  
 في الذين آمنوا حتى اذا صارت الى الصالحين صاروا لها خزانا ، قال  
 وسمعتة يقول ايضا حسناتك من عدوك اكثر منها من صديقك لان  
 عدوك اذا ذكرت عنده يغتابك وانما يدفع اليك المسكين حسناته ،  
 ٢. محمد بن عبد الله الأنصاري قال حدثنا ابن عون قال مر ابن سيرين

وَأَنْتَ تَقْلِبُنِي وَلَا ذَنْبَ لِي \* لَكُنْتَنِي حَمَالًا أَعْمَاءَ

مَنْ يَأْخُذُ النَّارَ بِأَطْرَافِهَا<sup>١</sup> \* يَنْضَجُ عَلَى النَّارِ مِنَ الْمَاءِ،

مَرَّ قَيْسُ بْنُ زَعْبِرٍ بِبِلَادِ غَطَفَانَ فَرَأَى ثَرْوَةً وَجَمَاعَاتٍ وَعَدَدًا فَكَبَّرَ ذَلِكَ

فَقَالَ لَهُ الرَّبِيعُ بْنُ زِيَادٍ أَنَّهُ يَسْمُوكَ مَا يَسِرُّ النَّاسَ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي أَنْتَ لَا

تَدْرِي أَنَّ مَعَ الثَّرْوَةِ وَالنَّعْمَةِ التَّحَاسُدَ وَالتَّخَاذُلَ وَأَنَّ مَعَ الْفَقْرَةِ التَّحَاشِدَ

وَالنَّيْصَارَةَ، قُلِ الْأَصْمَعِيُّ رَأَيْتَ أَعْرَابِيًّا قَدْ أَنْتَ لَهُ مَائَةٌ وَعِشْرُونَ سَنَةً

فَقُلْتَ لَهُ مَا طَوَّلَ<sup>٢</sup> عَمْرَكَ فَقَالَ تَرَكْتُ الْحَسَدَ فَبَقِيْتُ، وَقَالَ زَيْدُ بْنُ الْحَكَمِ

التَّفْقَى

تَمَلَّاتٍ مِنْ غَيْظٍ عَلَيَّ فَلَمْ يَزَلْ \* بِكَ الْغَيْظُ حَتَّى كَدَدْتَ بِالْغَيْظِ تَنْشَبِي

وَمَا بَرَحْتَ نَفْسَ حَسُودٍ حُسْبِيَّتِهَا<sup>٣</sup> \* تَذِيبُكَ حَتَّى قَبِلَ عَمَلُ أَنْتَ مَكْتُوبِي<sup>٤</sup>

وَقَالَ النَّطَاشِيُّونَ<sup>٤</sup> أَنْتَ مَشْعَرٌ \* سُلَالًا أَلَا بَلَّ أَنْتَ مِنْ حَسَدِ ذَوِي

بَدَا مِنْكَ غَيْشٌ طُلَّ مَا قَدْ كَتَمْتَهُ \* كَمَا كَتَمْتَ دَاءَ ابْنِهَا أَمْرٌ مَدْوِي

جَمَعَتْ وَفَحِشًا غَيْبَةً وَغَيْبَةً \* خَلَالًا ثَلَاثًا لَسْتَ عَنْهَا بِمَعْوِي،

وَكَانَ يُقَالُ سَتَّةٌ لَا يَخْلُونَ مِنَ الْكَاثِبَةِ رَجُلٌ افْتَقَرَ بَعْدَ غَيْثٍ وَغَيْثٌ يَخْفِ

عَلَى مَالِهِ التَّوَى وَحَقُودٌ وَحَسُودٌ وَطَالِبٌ مَرْتَبَةً لَا يَبْلُغِيهَا قَدْرَهُ وَتَخَالُطٌ<sup>٥</sup>

الادباء بغير أدب ٥

### باب الغيبة والعيوب

قُلْ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْعَطَاءِ

عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

١ C باطراف

٢ C اطول

٣ C حسبتها

٤ C النطاشيون

٥ C ومخالطة



بقول سويد بن ابي كاهل

كيف ترجون سقاطى بعد ما \* جلد الرأس ببياض وصانع  
 رب من انصابت غيظا صدره \* قد تمتى لى موتا لم يطع  
 ويرانى كالشجا في حلقه \* عسرا تخرجه ما يبتزع  
 مزبدا يخطر ما لم يرنى \* فاذا سمعته صوتى انقمع  
 لم يصونى غير ان يحسدنى \* فهو يزقو<sup>1</sup> مثل ما يزقو<sup>1</sup> الضوع<sup>2</sup>  
 ويجيبىنى اذا لاقيته \* واذا يخلو له لحي رتع<sup>3</sup>  
 قد كفانى الله ما فى نفسه \* واذا ما يكف شيئا لا يصع

وقال آخر

١. ان تحسدونى فتنى لا الومكم \* قبلى من الناس اهل الفضل قد حسدوا  
 فدام لى ولكم ما بى وما بكم \* ومات اكثرنا غيظا بما يجد  
 انا الذى تجدونى فى حلقكم<sup>4</sup> \* لا ارتقى صعدا فيها ولا ارد  
 وقال بعضهم الحسد اول ذنب عصى الله به فى السماء يعنى حسد ابليس  
 آدم واول ذنب عصى الله به فى الارض يعنى حسد ابن آدم اخاه حتى  
 قتلها \* وانشدنى شبيخ لنا عن ابى زيد الأعرابى

لا تقبل<sup>5</sup> الرشيد ولا ترعوى<sup>6</sup> \* ثانى رأس كابن عواء<sup>7</sup>  
 حسدتنى حين افدت الغنى \* ما كنت الا كابن حواء  
 عادى اخاه محرما مسلما \* بطعنة فى الصلب نجلاء

1 C يوقوا 2 C انصوع mit demselben Fehler wie FREYTAG II 532  
 und Gāhiz Haj. II 1083, vgl. 1093 3 Vgl. syr. *echal qaršē* 4 C  
 حلقوكم 5 C يقبل 6 C يرعوى 7 Glosse am Rande عواء  
 الكلب

تسلم من الحاسد فعم عليه امورك ، ويقال اذا اراد الله ان يسخط على عبده عدوا لا يرحمه سخط عليه حاسدا ، وقال العتبي وذكر ولده الذين ماتوا

وحتى بكى لي حسادهم \* وقد اتزعوا بالدموع العيون

وحيبك من حادث بامرئ \* يري حاسديه له راحميناء

قيل لسفين بن معوية ما اسرع حسد الناس الى قومك فقال

اذا العرابين نلقاهما محسدة \* ولا نرى للنام الناس حسادا ،

وقال آخر

وترى اللبيب محسدا لم يحترم \* شتم الرجال وعرضه مشتوم

حسدوا الفتى ان لم ينالوا سعيه \* فالقوم اعداء له وخصوم

كضرائر الحسناء قلن لوجهها \* حسدا وظلما انه لذميم ،

وقال يحيى بن خالد الحاسد عدو مهين ولا يدرك ونره الا بالتمني ، قيل

لبعضكم اتي الاعداء لا تحب<sup>2</sup> ان يعود لك صديقا قال من سبب

عداوته النعمة ، وقال الاحنف لا صديق ملول ولا وفاء لكذوب ولا راحة

لحسود ولا مروءة لبخيل ولا سودد لسيء الخلق ، وقال معوية كثر الناس

استطيع ان ارضيه الا حاسد نعمة فانه لا يرضيه الا زوالها ، وقال الشاعر

كل العداوة قد يرجى امانتها \* الا عداوة من عاداك من حسد ،

وفي بعض الكتب يقول الله الحاسد عدو لنعبي متسخط لقصائي غير

راض بقسمي بين عبادي ، وكان يقال قد طلبك من لا يقصر دون الظفر

وحسدك من لا ينام دون الشفاء ، وخطب الحاجاج يوما بروستقبان<sup>3</sup>

1 C اقرحوا

2 C تجب

3 C بروشنقبان vgl. 12v 14

للحسد دخلت حيث دخلوا ، وقال ابن حمام  
تمنى لى الموت المجل خالد \* ولا خير فيمن ليس يعرف حاسده ،  
وقال الطائى

وإذا أراد الله نشر فضيلة \* طويبت أراح لها لسان حسود  
لو لا اشتعال النار فيما جاورت \* ما كان يعرف طيب عرف العود  
لو لا التخوف للعواقب لم تنزل \* للحاسد النهى على المكسود ،  
وقال عبد الملك للحجاج أنه ليس من أحد الآ وهو يعرف عيب نفسه  
فعب نفسك قل اعفنى يا امير المؤمنين قل لتفعلن قل انا لجرج حقود  
حسود قال عبد الملك ما فى الشيطان شرّ مما ذكرت ، قال بعض الحكماء  
١. الحسد من تعادى الطبائع واختلاف التركيب وفساد مزاج البنية  
وضعف عقد العقل والحسد طويل الحسرات ، قال ابن المقفع أقل ما لتنار  
للحسد فى تركه ان يصرف عن نفسه عذابا ليس بمدرك به حظا ولا  
عائظ به عدوا فانا لم نر ظالما اشبه بمظلوم من الحاسد طول اسف ومحالفة  
كآبة وشدة تحرق ولا يبرح زاريا على نعمة الله ولا يجد لها مزالا ويكدر  
١٥ على نفسه ما به من النعمة فلا يجد لها طعما ولا يزال ساخطا على من لا  
يترضاه ومتسخطا لما لن ينال فوقه فهو منغص المعيشة دائم الساخطة  
محروم الطلبة لا بما قسم له يقنع ولا على ما لم يقسم له يغلب والمكسود  
يتقلب فى فضل الله مباشرة للسرور منتفعا به مهلا فيه الى مدة ولا يقدر  
الناس لها على قطع وانتقاص ، قيل<sup>١</sup> للحسن البصرى اجسد المؤمن  
٢. اخاه قال لا ابا لك انسيبت اخوة يوسف ، وكان يقال اذا اردت ان

وَإِذَا التَّهَّ فَإِنَّهُ إِمَّا شَرَسَ الطَّبِيعَ كَالْحَيَّةِ أَنْ وَضَعَتْ فَلَاحِرَ تَلْسَعُ لَهُ يَغْتَرِّبُهُمَا  
فِيَعْبَادَ لَوْضَعَتْهَا وَإِمَّا سَجَّحَ الطَّبِيعَ كَالصَّنْدَلِ الْبَارِدِ أَنْ افْرِطَ فِي حَمَلِهِ عَد  
حَارًا مَوْذِيَاءَ وَقَالَ أَبُو نَوَاسٍ<sup>١</sup>

قُلْ لِرُزْهِيرٍ إِذَا حَدَا وَشَدَا \* أَقْلِلْ وَأَكْتَرْ فَأَنْتَ مَهْدَارُ

سَخَنَتْ مِنْ شِدَّةِ الْبُرُودَةِ حَتَّى صَرَتْ عِنْدِي كَأَنَّكَ النَّارُ

لَا يَجِبُ السَّمْعُونَ مِنْ صَفْتِي \* كَذَلِكَ التَّلْمِيحُ بَارِدٌ حَارٌ

وَيُقَالُ إِذَا مَاحَ الْقُرْدُ عِنْدَ النَّاسِ لِافْرَاطٍ قَبْجَهُ ، قُلِ الطُّدِيُّ

أَخْرَجْتُمُوهُ بِكُرِّهِ مِنْ سَجِيَّتِهِ \* وَالنَّارُ قَدْ تَقْتَضَى فِي نَاصِرِ السَّلَامِ

أَمِنْ عَمِّي تَرِكَ النَّاسَ الرَّبِّيَ فَنَجَّوْا \* وَأَنْتُمْ نَصَبُ سَيْلِ الْفَتْنَةِ الْعَرِيمِ

أَمْ ذَاكَ مِنْ تَمِّمْ جَاشَتْ فِكْمِ ضَعْفَةٍ \* حَدَا إِلَيْهَا غَلَوِ الْقِيمِ فِي الْبِئْسِ

وَكَانَ يُقَالُ مِنْ التَّنَوُّقِيِّ تَرِكَ الْافْرَاطَ فِي التَّنَوُّقِيِّ ٥

### بَابُ الْحَسَدِ

قُلْ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ قُلْ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْبَرٍ عَنْ

إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِّيَّةَ قُلْ قُلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْهَنَ أَحَدَ

الطَّيْبَةِ وَالظَّنِّ وَالْحَسَدِ قِيلَ فَمَا أَخْرَجَ مَنْهَنَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالِ إِذَا نَظَّيْتُ ١٥

فَلَا تَرْجِعْ وَإِذَا ظَنَنْتِ فَلَا تَحْقُقْ وَإِذَا حَسَدْتِ فَلَا تَبِغْ ، وَقَالَ بَكْرُ بْنُ

عَبْدِ اللَّهِ حَصَّنْتَكَ مِنَ الْبِغَاغِيِّ حَسَنَ امْكَاشِرَةِ وَذَنَّبَكَ إِلَى الْحَاسِدِ دَوَامَ

النِّعَمِ مِنَ اللَّهِ عَلَيْكَ ، وَقَالَ رُوحُ بْنُ زَنْبَاعٍ الْخُدَامِيُّ كُنْتُ أَرَى قَوْمًا دُونَِي

فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ السُّلْطَانِ يَدْخُلُونَ مَدَاخِلَ لَا ادْخُلُهَا فَلَمَّا ادْعَبْتِ عَنِّي

وقال ابو جعفر الشطرنجي مولى المهدي في سوداء

اشبهك المسك واشبهته \* قائمة في لونه قاعده  
لا شك ان لونها واحد \* انكما في طينة واحدة ،

وقال ابو نواس<sup>1</sup>

تلقى الندى في غيره عرضا \* وتراه فيه طبيعة اصلا  
واذا قرنت بعاقل املا \* كانت نتيجة قوله فعلا ،

وانشدنا الريثي

لا تصاحبن امرءا على حسب \* اني رأيت الأحساب قد دخلت  
ما لك من اين يقال ان لي<sup>2</sup> \* ابا كريما في امته سلفت  
بل اصبحته على طبائعه \* فكل نفس تجرى كما طبعت ،

وقال العباس بن مرداس

انك لم تك كابن الشريد \* ولكن ابوك ابو سالم  
حملت الماتين وانقاهما \* على اذني قنفذ رازم  
واشبهت جدك شر الجود \* د والعرق يسرى الى النائم ،

هـ وقال بعض العبديين

وما يستوى المران هذا ابن حرة \* وهذا ابن اخري ظهرها منتشر  
وادركه خالانه فخرلنه \* الا ان عرق السوء لا بد يدركه

باب الشيء يفرط فينتقل الى غير طبعه

قرأت في كتاب الهند<sup>3</sup> لا ينبغي اللجاج في اسقاط ذي الهمة والرأى

1 Kairo 1277, S. 30, 17. 21, ed. Āṣāf, Kairo 1898, S. 110, 10. 14

2 C له

3 Cal. w. Dimna ed DE SACY 8912-15 CHEIKHO 61, 8-14

ولائمة لامتك يا فيض في الندى \* فقلت لها هل يقدح اللوم في البحر  
 ارادت لتثني انفيض عن عادة الندى \* ومن ذا الذي يثني السحاب عن القطر  
 موافع جود الفيض في كل بلدة \* موافع ماء المزن في البلاد القفر  
 وقال كثير<sup>1</sup>

ومن يبتدع ما ليس من سوس نفسه \* يدعه ويغلبه على النفس خبيها \*  
 وقال زهير<sup>2</sup>

ومهما تكن عند امرئ من خليقة \* وإن خالها تخفى على الناس تعلم  
 وانشدني ابن الاعرابي لذي الاصبع العدواني  
 كل امرئ راجع يوما لشيمته \* وإن تخلق اخلاقا الى حين

وقال آخر

ارجع الى خلقك المعروف ديدنه \* ان التخلق يبنى دونه الخلق  
 وقال كثير في خلاف هذا<sup>3</sup>

وفي الحلم والاسلام للمرء وازع \* وفي ترك اعواء الفؤاد المتيمر  
 بصائر رُشدٍ للفنئ مستبينة \* واخلاق صدق علمها بالتعلم  
 ونحوه للمتلئس<sup>4</sup>

تجاوز عن الدين واستبق ودم \* ولن تستطيع الحلم حتى تكلم  
 وقال الطائي

لبس الشجاعة انها كانت له \* قدما نشوعا في الصبي ولدودا  
 بأسا قبيلتها وبأس تكوم \* فينا وبأس قريحة مولودا

1 Liber poësis 326, 13      2 AHLWARDT 16, 58      3 Gāhiz Bajān I  
 31, 12. 13      4 Fehlt bei VOLLERS

عتبتُ على سَلَمٍ فلَمَّا فقدتُه \* وجَرَّبْتُ اقواما بكيت على سَلَمٍ ،  
 وهذا مثل قولهم ما بكيت من زمان الا بكيت عليه ، وقال الاحنف بن قيس  
 وما مررتي \* يوم ارجى<sup>1</sup> فيه راحة \* فأخبره الا بكيت على امس ،  
 وقال آخر

○ ونعتب احبانا عليه ولو مضى \* لكننا على الباقي من الناس اعنبا ،  
 وقال آخر

سبكناه ونحسبه لناجينا \* فأبدي الكبير عن خبت الحديد ،  
 قال وحدثني ابو حاتم قال حدثني الأصمعي عن ابن ابي الزناد عن ابيه  
 قال لا يزال في الناس بقية ما تعجب من العجب ٥

### ١. رجوع المتخلف الى طبعه

بلغني ان اعرابيا ربي جرو ذئب حتى شب ووطن انه يكون اغنى عنه  
 من الكلب وأقوى على الذب عن الماشية فلما قوى وثب على شاة فقتلها  
 وأكل منها فقال الاعرابي

اكلت شويهي وريبت فينا \* فما ادراك ان اباك ذئب

١٥ ويروي ولدت بقفرة ونشأت عندي

اذا كان الطباع طباع سوء \* فليس بِنافع ادب الأديب ،

وقال الخزيمي

يُلام ابو الفضل في جوده \* وهل يملك البحر الا يفيضاً ،

وقال ابو الاسد

وقال آخر

تري الناس اسواء اذا جلسوا معا \* وفي الناس زيف مثل زيف الدراهم ،  
ويقال الناس سَيَّل وأسراب طير يتبع بعضها بعضا ، وقال طرفة<sup>1</sup>  
كل خليل كنت خالنته \* لا ترك الله له واخذته  
كلهم اروع من ثعلب \* ما اشبه الليلة بالبارحة ،

وقال آخر

فانك لا يضرك بعد حَوْل \* اظبي<sup>2</sup> كان أمك امر حمار  
فقد لحق الأسافل بالأعلى \* وماج اللوم واختلط النجار  
وعاد العبد مثل ابي فبيس \* وسيق مع المعلهجة<sup>3</sup> العشار ،  
يقول سيقن الابل الحوامل في مهر اللثيمة ، قال ابن محمد بلغني عن ا.  
اسماعيل بن محمد بن جحادة عن ابيه قال كنت عند الحسن فقال  
اسمع حسيسا ولا ارى انيسا صبيان حيارى ما لهم تفافد وفراش<sup>4</sup> نار  
وذبان ظمع ، وقال ابو حاتم عن الأصمعي لو قسمت في الناس مائة  
الف درهم كان اكثر للثمنى من<sup>4</sup> لو اخذتها منهم ، ونحوه قول محمد بن  
الجم منع الجميع ارضى للجميع ،

وقال ابن بشير

سوءة للناس كلهم \* أنا في هذا من أولهم  
لست تدري حين تنسبهم \* اين ادناهم من أفضلهم ،

وقال نهار بن توسعة

1 AHLWARDT 2, 2.3

الاصل 3 C وافرأش

2 Glosse am Rande: (so!) المعلهجة اللثيم

4 C ان



قال لفظ قوم عند رسول الله صلعم فقبيل يا رسول الله لو نهينتم فقال لو نهينتم ان يأنوا الحاجون لأناه بعضهم ولو لم تكن له حاجة ، قال وحدنا عن عقان عن مهدي بن ميمون عن غيلان بن جرير قال قال مطرف  $\text{م الناس وم الناس وناس غمسوا في ماء الناس}$  ، قال يونس بن عبيد  $\text{لو أمرنا بالجوع نصبرنا}$  ، وكان يقال لو نهى الناس عن فت البعر لفتوه وقالوا ما نهينا عنه إلا وفيه شيء ، وقال الشاعر

ولما ان اتيت بني جويين \* جلوسا ليس بينهم جليس  
يتست من التي اقبلت ابغى \* لديهم اننى رجل يروس  
اذا ما قلت ايهم لائى \* تشابهت المناكب والروس ،  
١٠ ويقال لا يزال الناس بخير ما تباينوا فاذا تساموا اهلكوا ،

وقال آخر

الناس اسواء وشئى في الشيم \* وكلهم يجمعهم بيت الادم ،

وقال آخر يذكر قوما<sup>1</sup>

سواء كاسنان الحمار ولا ترى \* لدى شيبه منهم على ناشىء فضلا ،

١٥ وقال آخر

سواسية كاسنان الحمار ، وكان يقال

المرء تواق الى ما لم يندل ،

والحجر تقول كل عز دخل تحت القدرة فهو ذليل ، وقالوا كل مقدور عليه مهلول محفور ، وقال الشاعر

٢٠ وزاده كلفا بالحب ان منعت \*  $\text{أحب شىء}$  <sup>٢</sup> الى الانسان ما منعا ،

## كتاب الطبائع

وهو الكتاب الرابع من عيون الاخبار  
تأليف الشيخ الامام ابى محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينورى رحمة الله عليه

بسم الله الرحمن الرحيم

كتاب الطبائع والاخلاق المذمومة

تشابه الناس فى الطبائع وذمهم

حدثنى محمد بن عبيد قل حدثنا يحيى بن عاشر الغساني عن  
اسماعيل بن ابى خالد عن مصعب بن سعد قل قال عمر بن الخطاب رضه  
الناس بأزمانهم اشبه منهم بأبائهم ، قال وحدثنى حسين بن حسن المروزى ١٠  
قل حدثنا عبد الله بن المبارك عن سفين قل قال ابو النرداء وجدت  
الناس اخبر نُقْلَةً ، قل حدثنى محمد بن عبيد قل حدثنا شريح بن  
النعيمان عن المعافى بن عمر ان عمر بن الخطاب رضه مرّ بقوم يتبعون رجلاً  
قد أخذ فى رِيبة فقال لا مرحباً بهذه الوجوه التى لا ترمى الا فى الشر ،  
قل وحدثنى محمد بن داود قل حدثنا الصلت بن مسعود قل حدثنا دا  
عثام بن على عن الاعمش عن ابى اسحق عن عبيدة ان الوليد السوائى





# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL IV



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1908



ابو العيناء قال كان بالبصرة لنا صديق يهودي وكان ذا مال وقد تادب  
وقال الشعر وعرف شيئا من العلوم وكان له ولد ذكر فلما حضرته الوفاة  
جمع ماله وفرقه على اهل العلم والادب ولم يترك لولده ميراثا فعوتب  
على ذلك فقال

رأيت مالى أبت من وادى \* فاليوم لا تحلته ولا صدقه  
من كان منهم لها فأبعده \* الله ومن كان صالحا رزقه  
وحدثني الأخفش بهذا الخبر عن المبرد عن الرياشي والله اعلم  
تم كتاب السوود والحمد لله رب العالمين  
وصلواته على خير خلقه محمد وآله الطاهرين  
يتلوه كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع  
من عيون الأخبار من تأليفات ابي محمد عبد الله  
ابن مسلم بن قتيبة الدينوري رحمة الله عليه

وقال جابر بن حبان

فإن يقنسم مالي بنى ونسوتى \* فلن يقسموا خلقى الكريم ولا فعلى  
وما وجد الأضياف فيما ينوبكم \* لهم عند علات النفوس أبا متلى  
أهين لهم مالي وأعلم أننى \* سأورثه الأحياء ميرات<sup>1</sup> من قبلى،

كان سعيد بن عمرو مواخيا لبزيد بن المهلب فلما حبس عمر بن عبد<sup>2</sup>  
العزیز بزید ومنع من الدخول عليه أنه سعيد فقال يا امير المؤمنين  
لى على يزید خمسون الف درهم وقد حلت بينى وبينه فإن رأيت ان  
يأذن لى فأقتضيه فاذن له فدخل عليه فسر به يزید وقال كيف وصلت  
الى فأخبره فقل يزید والله لا تخرج الآ وهى معك فامتنع سعيد فحلف  
يزید ليقبضنهما فقل عدى بن الرقاع

لم ار محبوبا من الناس واحدا \* حبا زائرا فى السجن غير يزید  
سعيد بن عمرو إذ<sup>3</sup> اتاه اجازة \* بخمسين الفا تجلت لسعيد،  
وقال بعض الشعراء

وإني لحلال بنى الحق اتقى \* اذا نزل الأضياف ان اتجما  
اذا لم قدد البانها عن لحومها \* حلبنا لكم منها بأسيا فنا دما،  
دخل شاعر على المهدي فامتدحه فامر له بالمال فلما قبضه فرقه على من  
حضر وقال

لمست بكفى كفه ابتغى الغنى \* وما خلت ان الجود من كفه يعدى  
فلا انا منه ما افاد ذره الغنى \* أفدت وأعداني فبددت ما عندي،  
اخبرني ابو الحسن على بن عمرو انهما شمتي قال اخبرني وكيع قال حدثني

1 ميرة C

2 عبید C

3 اذا C



ذريتي وحظي في هواي فيأتي \* على الحسب العالی الرفيع شفيق  
 ومستمتع بعد الهدوء دعوتيه \* وقد كان من ساري انشتاء طروق  
 فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا \* فهذا مبيت صالح وصديق  
 اضفت فلم أتحش عليه ولم اقل \* لأحرمه ان الغناء مصيوق  
 لعورك ما ضاقت بلاد بأعمالها \* ولكن اخلاق الرجال تضيق ،  
 كان يقال للعباس بن عبد المطلب ثوب لعاري بني هاشم وجفنة لجاره  
 ومقطرة لجاهلهم ، قال بكر بن النطاح

ولو خذلت امواله جود كفه \* لقاسم من يوجه بعض حياته  
 ولو لم يجد في العجر قسما لثائر \* لجاد له بانشطار من حسناته ،

١. وقال الفرزدق<sup>١</sup>

ان المهالبة الكرام تحملوا \* دفع المكاره عن ذوى المكروه  
 زانوا قديما بحسن حديثهم \* وكريم اخلاق بحسن وجوه ،

كان يقال الشرف في السرف ، قال عامر بن الطفيل  
 اذا نزلت باناس يوما مليمه \* تسسوق من الايام داهية اذا  
 دلغنا لها حتى تفوم مبلها \* ولم نهدها بالاسنة او نهدي  
 وكم مظهر بغضاءنا ودنا \* اذا ما التقينا كان اخفى ابدى  
 مطاعيم في اللأوا مطاعين في الوغى \* شملنا نلنا وایماننا نلنا ،  
 وقال حاتم طي<sup>٢</sup>

اكف يدي من ان تنذل أكفكم \* اذا ما مددتها وحاجتنا معا

٢. وانى لاسنحبي رفيقي ان يري \* مكان يدي من جانب الزاد اقربا

1 Dīwān ed. HELL 415

2 Dīwān ed. SCHULTHESS XX 2. 1.

وَأَبْيَضَ فَيَبَّضُ يَدَاهُ غَمَامَةً \* عَلَى مُعْتَفِيهِ مَا تُغِيبُ نَوَافِلَهُ<sup>١</sup>  
 غَدَوْتُ<sup>٢</sup> عَلَيْهِ غُدْوَةً فَوَجَدْتَهُ<sup>٣</sup> \* قُعُودًا لَدَيْهِ بِالنَّصْرِ يَمْرُ عَوَاذِلُهُ  
 فَأَعْرِضْ مِنْهُ<sup>٤</sup> عَنْ كَرِيمٍ مُرْزَا \* جَمِيعٌ عَلَى الْأَمْرِ الَّذِي هُوَ فَاعِلُهُ  
 إِخِي تَقَّةٌ لَا يَذْهَبُ لِلْحَمْدِ مَالُهُ \* وَلَكِنَّهُ قَدْ يَذْهَبُ<sup>٥</sup> أُمَالُ نَائِلُهُ  
 تَرَاهُ إِذَا مَا جِئْتَهُ مُتَهَيِّئًا \* كَذَلِكَ تُعْطِيهِ الَّذِي أَنْتَ سَائِلُهُ<sup>٥</sup>  
 أَمْدَانِي قَالَ أَضَلَّ فَيُرْوِزُ بِنِ<sup>٥</sup> حَصِينِ سَوْطَهُ يَوْمًا فَأَعْطَاهُ رَجُلٌ سَوْطًا فَأَمْرُ  
 لَهُ بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ أَتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ فَقَالَ مِنْ أَنْتَ قُلْ صَاحِبُ السَّوْطِ فَأَمْرُهُ  
 بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ أَتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ فَقَالَ مِنْ أَنْتَ قُلْ صَاحِبُ السَّوْطِ قُلْ أَعْطَاهُ  
 أَلْفَ دِرْهَمٍ وَمِائَةَ سَوْطٍ فَانْقَطَعَ عَنْهُ ، قَالَ الشَّاعِرُ

إِنِّي حَمَدْتُ بَنِي شَيْبَانَ إِذْ خَمَدْتُ \* نِيرَانَ قَوْمِي فَشَبَّتُ فِيهِمْ أَمْنَارًا<sup>١٠</sup>  
 وَمَنْ تَكْرُمُهُمْ فِي الْمَحَلِّ أَتَّهُمْ \* لَا يَحْسَبُ الْجَارُ فِيهِمْ أَنَّهُ جَارٌ ،  
 وَقَالَ آخِرُ

نَزَلْتُ عَلَى آلِ الْمُهَلَّبِ شَانِيًا \* بَعِيدًا قِصَى الدَّارِ فِي زَمَنِ مَحَلِّ<sup>١٠</sup>  
 فَمَا زَالَ بِي الْإِطْفَافُ وَأَفْتِقَادُهُمْ \* وَإِكْرَامُهُمْ حَتَّى حَسِبْتُهُمْ أَعْلَى ،

١٥ وَقَالَ آخِرُ

إِذَا كَانَ لِي شَيْئَانِ يَا أُمَّ مَالِكِ \* فَإِنَّ لِحَارِي مِنْهُمَا مَا تَخْبِرُونِ<sup>١٠</sup>

وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَعْتَمِ

ذُرَيْبِي فَيَنْ الشَّيْخُ يَا أُمَّ هَيْثُمِ \* لِمَ صَاحِخِ اخْتِلَاقِ الرِّجَالِ سُرُوقِ

1 A فَوَاضِلُهُ

2 A بَكَرَتْ

3 A فَرَأَيْتَهُ

4 A فَاقْصُرْنَ

5 A عَزُومِ

6 A تَتَلَفُ الْحَمْرُ

7 A يَهْلِكُ

8 > C

9 C نَحَل

10 C تَخْبِرُونِ

فَنظَرَ إِلَيْهِ عَكْرَمَةَ فَقَالَ ادْفَعْهُ إِلَى عَكْرَمَةَ فَنظَرَ إِلَيْهِ عَيْشَ فَقَالَ عَكْرَمَةَ  
ادْفَعْهُ إِلَى عَيْشَ فَمَا وَصَلَ إِلَى عَيْشَ حَتَّى مَاتَ وَلَا عَادَ إِلَيْهِمْ حَتَّى مَاتُوا  
فَسَمِّيَ هَذَا حَدِيثَ الْكِرَامِ وَهَذَا لِلْحَدِيثِ عِنْدِي مَوْضِعٌ لِأَنَّ أَهْلَ  
السَّبِيحَةِ يَذْكُرُونَ أَنَّ عَكْرَمَةَ قُتِلَ يَوْمَ أَجْنَادِيْنَ وَعَيْشَ مَاتَ بِمَكَّةَ وَالْحَارِثُ  
مَاتَ بِالشَّامِ فِي طَاعُونَ عَمَّاسٍ، أُعْطِيَ رَجُلٌ امْرَأَةً سَأَلَتْهُ مَا لَ عَظِيمًا  
فَالأَمْرُ وَقَالُوا أَنَّهُمَا لَا تَعْرِفُكَ وَأَنَّهُمَا كَانَ يَرْضِيهِمَا الْيَسِيرُ فَقَالَ إِنْ كَانَتْ  
تَرْضَى بِالْيَسِيرِ فَيَأْتِي لَا أَرْضَى إِلَّا بِالكَثِيرِ وَإِنْ كَانَتْ لَا تَعْرِفُنِي فَأَنَا أَعْرِفُ  
نَفْسِي، قَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

وَمَا خَيْرٌ مَالٍ لَا يَقِي الدَّمَّ رَبَّهُ \* وَنَفْسٍ أَمْرِي فِي حَقِّهَا لَا يَهِينُهَا،

١. وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْرُوفَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ

أَرَى نَفْسِي تَتَوَقَّعُ إِلَى أُمُورٍ \* وَيَقْصُرُ دُونَ مَبْلَغِهِنَّ حَالِي

فَنَفْسِي لَا تَطَاوَعَنِي بِبُخْلِ \* وَمَالِي لَيْسَ يَبْلُغُهُ فِعَالِي،

وَقَالَ أَيْضًا

وَلَا أَقُولُ نَعْمَ يَوْمًا فَاتَّبِعِيهَا \* مَنَعًا وَلَوْ ذَهَبَتْ بِالْمَالِ وَالْوَدِّ

٢. وَلَا أَتَمِّمُنَّ عَلَى سِرِّ فَبُحْتُ بِهِ \* وَلَا مَدَدَتْ إِلَى غَيْرِ الْجَمِيلِ يَدِي،

وَقَالَ كَعْبُ بْنُ سَعْدِ الْغَنَوِيِّ

وَنِي نَدَبٌ دَامِيَ الْأَطْلَقِ قَسَمْتَهُ \* مَحَافِظَةٌ بَيْنِي وَبَيْنَ زَمِيلِي

وَزَادٍ رَفَعْتُ الْكَفَّ عَنْهُ تَجْمُلًا \* لِأَوْثَرٍ فِي زَادِي عَلَيَّ أَكْبَلِي

وَمَا أَنَا لِلشَّيْءِ الَّذِي لَيْسَ نَافِعِي \* وَيَغْضَبُ مِنْهُ صَاحِبِي بِقَوْلٍ،

١. وَقَالَ زَهْبِيرٌ<sup>١</sup>

الرجل بعد ذلك وقد حلى سيفه ومنطقته ذهباً فقال له كسرى بالفارسية  
يا فلان هذا يعنى السيف من ذاك قل نعم وهذا وأشار الى منطقته ،  
قالوا لم يكن خالد بن برمك اخ الآبى له دارا على قدر نفقته ووقف  
على اولاد الاخوان ما يعيشتهم ابدا ولم يكن لـ اخوانه ولد الا من جارية  
هو وهبها له ، بلغ ابن المقفع ان جارا له يبيع دارا له لـدين ركبته وكان  
يجلس فى ظل داره فقال ما قيمت انا<sup>١</sup> بحرمة ظل داره ان باعها معدما  
وبت واجدا فحمل اليه من الدار وقال لا تبع ، قال ابو اليقظان باع  
نهيك بن مالك بن معوية اباه وانطلق بتمننها الى منى فجعل ينهبه  
والناس يقولون مجنون فقال لست بمجنون ولكتى سمح انهبكم ماى اذا  
عز الفتح ، قال واتى عبد الله بن جعفر قهرمانه بحسابه فكان فى اوله<sup>١</sup>  
حبيل خمسين درهما فقال عبد الله لقد غلت الحبل فقال القهرمان انه  
ابرق فقال عبد الله ان كان ابرق فانا اجيزه فهو آان مثل مصروب  
بأمدينة ، كان ابو سفبيان اذا نزل به جارا قيل له يا هذا اذك قد اخترتني  
جارا فجنانية يدك على دونك وان جنت عليك يد فاحتكم على حكم  
الصبي على اهله ، وقال بعض الشعراء يثنى على قوم تجز الجوار<sup>١</sup>  
هم خلتوني بالنفوس ودفعوا \* ورائى بركن ذى منكب مدفع  
رقالوا تعلم ان مالك ان يصب \* يعدك وان تحبس بركك ويشفع ،  
وروى عبد الله بن بكر السهمي عن حاتم بن ابي صغيرة عن حبيب  
ابن ابي ثابت ان الحارث بن هشام وعكرمة بن ابي جهل وعيش بن ابي  
ربيعه خرجوا يوم اليرموك حتى انبتوا فداء الحارث بن هشام بماء ليشربه<sup>٢</sup>

وَقَعِدَ حَوْلَهُ إِلَّا أَنْ لَحِقَ عَلَيْهِ أَنْ يَذَلَّ فِي عَرْضِهِ وَيَتَخَدَعُ فِي مَالِهِ وَلَا  
 بِحَسَدٍ شَرِيفًا وَلَا بِحَقِيرٍ وَضَيْعًا قَالُوا الْقَوْمُ دَعْنَا لِيَوْمٍ<sup>١</sup> تَمْرًا غَدُوا عَلَيْهِ  
 فَقَالُوا يَا أَبَا ظُرَيْفٍ ضَعِ الطَّنْفَسَةَ وَالْبَيْسَ التَّنَاجِ فَبَلَغَ ابْنُ دَارَةَ الشَّاعِرَ فَأَتَاهُ  
 وَقَالَ قَدْ مَدَحْتَنِي فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ حَتَّى أَنْبِئَكَ بِمَا لِي فَتَمَدَّ حَتَّى عَلَى  
 ٥ حَسِبَهُ لِي الْفِ ضَائِبَةٌ وَأَنَا دَرَمٌ وَثَلَاثَةُ أَعْبُدُ وَفَرَسِي هَذَا حَبِيبِي فِي  
 سَبِيلِ اللَّهِ هَاتِ الْآنَ فَقَالَ

تَحِنُّ قَلْبِي فِي مَعِدِّ وَأَتَمَّا • تَلَاقِي الرَّبِيعِ فِي دِيَارِ بَنِي تُعَلِّ  
 وَأَبْقَى اللَّيَالِي مِنْ عَدِيَّ بْنِ حَاتِمٍ • حُسَامًا كَلَّيْنِ الْمَلْحِ سُلَّ مِنْ الْحَلْدِ  
 أَبُوكَ جَوَادٌ مَا يُشْشِقُ غُبَارَهُ \* وَأَنْتَ جَوَادٌ لَسْتَ تَعْدُرُ بِالْعِلْدِ  
 ١٠ فَاِنْ تَفْعَلُوا شَرًّا فَمِثْلُكُمْ اتَّقَى \* وَإِنْ تَفْعَلُوا خَيْرًا فَمِثْلُكُمْ فَعَلَّ  
 فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ لَا يَبْلُغُ مَالِي أَكْثَرَ مِنْ هَذَا وَشَاطِرُهُ مَلَهُ، جَاءَ رَجُلٌ  
 إِلَى مَعْنٍ فَاسْتَحْمَاهُ عَيْرًا فَقَالَ مَعْنٍ يَا غُلَامُ اعْطِهِ عَيْرًا وَبَغْلًا وَبِرْزُونًا وَفَرَسًا  
 وَبَعِيرًا وَجَارِيَةً وَلَوْ عَرَفْتَ مَرْكُوبًا غَيْرَ هَذَا لَأَعْطَيْتَكَه وَكَانَ يَقُولُ حَدَّثَ  
 عَنِ الْجَحْرِ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ ابْنِ إِسْرَائِيلَ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ مَعْنٍ وَلَا خَرْجَ،  
 ١٥ قَالَ رَجُلٌ مِنْ كَلْبٍ لِلْحَكَمِ بْنِ عَوَانَةَ وَهُوَ عَلَى السِّنْدِ أَنْمَا أَنْتَ عَبْدٌ فَقَالَ  
 الْحَكَمُ وَاللَّهِ لَأَعْطَيْتَكَ عَطِيَّةً لَا يُعْطِيهَا الْعَبْدُ فَأَعْطَاهُ مِائَةَ رَأْسٍ مِنْ  
 السَّبِيِّ، وَقَرَأَتْ فِي بَعْضِ كُتُبِ الْحَجَرِ أَنَّ جَانِمَاتِ كَسْرِي النَّتِي كَانَ يَأْكُلُ  
 فِيهَا كَانَتْ مِنْ ذَهَبٍ فَسَرَقَ رَجُلٌ مِنْ الصَّكَّابَةِ جَانِمًا وَكَسْرِي يَنْظُرُ إِلَيْهِ  
 فَلَمَّا رَفَعَتْ الْمَوَائِدَ فَقَدَ الطَّبَّاحُ الْجَانِمَ فَرَجَعَ يَطْلُبُهَا فَقَالَ لَهُ كَسْرِي لَا  
 ٢٠ تَنْتَعِنَنَّ فَقَدْ أَخَذَهَا مِنْ لَا يَرُدُّهَا وَرَأَاهُ مِنْ لَا يَغْشَى عَلَيْهِ ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ

انظروا هؤلاء الموتى في فأحسنوا اليهم فذبح اضيفكم ، سفيان بن  
 عيينة قال كان سعيد بن العاص اذا اتاه سائل فامر بك عنده ما سأل  
 قال اكتب علي ، سلمتك سجلا الى ايام يسرى ، باع اعرابي ناقة له من  
 ملك بن اسماء فلما صار الثمن في يده نظر اليها فذرفت عيناه ثم قال  
 وقد تنزع الحاجات يا أم معمر \* كرائم من رب بهن صنين  
 فقال له مالك خذ ناقتك وقد سوغتلك الثمن ، اشترى عبيد الله بن  
 ابي بكرة جارية نفيسة فطلبت دابة تحمل عليها فلم توجد فجاء رجل  
 بدابة فحملها فقال له عبيد الله اذهب بالجارية الى منزلك ، باع دبت  
 ابن عبيد الله بن ابي بكرة دار الصفاق من مقاتل بن مسمع نسفة ثم  
 اقتضاه فلزمه في دار ابيه فرآه عبيد الله فقال ما لك قال حبسني ابنك  
 قال بمر قال بثمن دار الصفاق قال يا ثابت اما وجدت نغماتك محبسا  
 الا داري ادفع اليه صمكه واعوضك ، قيل لرجل ما لك تنزل في الأطراف  
 فقال منازل الاشراف في الأطراف يتناولون ما يريدون بالقدره ويتناولون  
 من يريدون بالحاجة ، لهما كبير عدتي بن حاتم آذاه برد الارض وكان  
 رجلا لحيما فنهشت الارض فخذيه فجمع قومه فقال يا بني تَعَلَّ اذني  
 نسيت بخيركم الا ان تروا ذلك فقد كان ابي يمكن ثم يكن به احد من  
 قومه بنى لكم الشرف ونفى عنكم انعار فاصبح انطائي اذا فعل خيرا  
 قال العرب من حتى لا يحمدون على الجود ولا يعذرون على النحل وقد  
 بلغت من السن ما ترون واذاني برد الارض فاذنوا لي في وطاء فوالله ما  
 اريده فخرا عليكم ولا احتقارا لكم وسأخبركم ما علي من وضع صنفسة

فَنُزِيهِه بَنُو تَيْمَرٍ مِنْ مَالِهِ وَفِيهِ يَقُولُ ابْنُ قَيْسِ الرَّقِيَّاتِ حِينَ فُخِرَ بِسَادَةِ  
قَرِيشٍ<sup>١</sup>

وَالَّذِي أَنْشَارَ حُكُوكَ لَطْمًا \* تَبِعَ اللَّطْمَ نَائِلٌ وَعَطَاءٌ

وَابْنُ جَدْعَانَ هُوَ الْقَائِلُ

أَنْتِي وَإِنْ لَمْ يَنْدُلْ مَالِي مَدَى خُلُقِي \* وَهَابَ مَا مَلَكَتْ كَفِّي مِنَ الْمَالِ

لَا أَحْبَسَ الْمَالُ إِلَّا رَيْثَ أُتْلَفِهِ \* وَلَا تُغَيِّرُنِي حَالٌ عَنِ الْحَالِ

الهيثم عن حماد الراوية عن مشايخ طيء قالوا كانت عذبة بنت عفيف

أم حاتم لا تليق شيئا سخاء وجودا فمنعها اخوتها من ذلك فأبت وكانت

موسرة فحبسوها في بيت سنة يذعمونها قوتها رجاء ان تكف ثم

اخرجوها بعد سنة وظنوا انها قد اقصرت ودفعوا اليها صرمة فأنتها

امرأة من هوازن فسألتهما فأعطتهما الصرمة وقالت والله لقد منى من الجوع ما

آليت معه ألا امنع سائلا شيئا وقالت

لعجري لقد ما عصى الجوع عصة \* فالبيت ان لا امنع الدهر جائعا

فقولاً لهذا اللاتمي الآن أعفني \* فإن انت لم تفعل فعص الاصابعا

١٥ ولا ما ترون الدهر إلا طبيعة \* فكيف بتركي يا ابن أمي<sup>٢</sup> الطبايعاء

ابن الكلبي عن ابيه عن رجالات طيء قالوا كان حاتم جوادا شاعرا وكان

حيث ما نزل عرف منزله وكان ظفر اذا قاتل غلب واذا غنم نهب واذا

سئل وهب واذا ضرب بالقداح سبق واذا اسر اطلق وكان اقسى بالله لا

يقتل واحدا منهم ابو انيقطان قال اخذ عبيد الله بن زياد عروة بن

٢. انينة الى بلال فقطع يديه ورجليه وصلبه على باب داره فقل لأهله

وكان يقال من اراد العلم والسخاء والجمال فليأت دار العباس وكان عبد  
 الله اعلم الناس وعبيد الله اسخى الناس والفضل اجمل الناس ، باع  
 عبد الله بن عتبة ارضاً بثمانين الفاً فقبل له لو اتخذت لولديك من هذا  
 المثل ذخراً فقبل انا اجعل هذا المال ذخراً لي عند الله واجعل الله ذخراً  
 لولدي وقسم المال ، ويقال انه اول ما عرف به سودد خلد بن عبد الله  
 القسري انه مر في بعض طرق دمشق وهو غلام فأوطأ فرسه صبيها فوقف  
 عليه فلما رآه لا يتحرك امر غلامه فحماله ثم انتهى به الى اول مجلس مر به  
 فقال ان حدث بهذا الغلام حدث الموت فانا صاحبه اوطأته فرسى ولم  
 اعلم ، قال عدى بن حاتم لابن له حدث قم بالباب فامنع من لا تعرف  
 وأذن لمن تعرف فقال لا والله لا يكون اول شيء ولينته من امر الدنيا .  
 منع قوم من الطعام ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي صدف بن زياد  
 العباسيين ضيف فلم يشعروا الا وقد احتضن امم من خلفها فرفع ذلك  
 الى ربيع بن زياد الكامل فقال له يضار الليلة عائد امي انه كان يحقوبها ،  
 المدائني قال احدث رجل في الصلاة خلف عمر بن الخطاب فلما سلم  
 عمر قال اعزم على صاحب الضرطة الا قام فتوضأ وصلى فلم يقم احد .  
 فقال جريو بن عبد الله يا امير المؤمنين اعزم على نفسك وعلينا ان  
 نتوضأ ثم نعيد الصلاة فاما نحن فنصير لنا نافلة واما صاحبنا فيقضى  
 صلواته فقال عمر رحمتك الله ان كنت لشريفا في الجاهلية فقيها في الاسلام ،  
 كان عبد الله بن جدهان التميمي حين كبر اخذ بنو تميم عليه  
 ومنعوه ان يعطى شياً من ماله فكان الرجل اذا اتاه يطلب منه قال .  
 أدن مني فاذا دنا منه لطمه ثم قال اذهب فطلب نظمته او ترضى



لنا قل مدح شاعر الحسن بن سهل فقال له احنكم وطن ان همته  
قصيرة<sup>1</sup> فقال الف ناقة فوجم الحسن ولم يكنه وكره ان يفتضح وقال يا  
هذا ان بلادنا ليست بلاد ابل ولكن ما قل امرؤ القيس<sup>2</sup>

اذا ما لم يكن ابل فمعزى \* كان قرون جلتها عصي

○ قد امرت لك بألف شاة فالتق بجيبي بن خاقان فأعطاه بكل شاة ديناراً ،  
قل وقدم زائر على ابي دلف فأمر له بألف دينار وكسوة ثم قل ويقال ان  
الشعر لعبد الله بن طاهر

احجلتنا فأتاك عاجل برنا \* فلا ولو امهلتنا يُقلل

فخذ القليل وكن كذالك لم تقل \* شيباً ونحن كأننا لم نفعل ،

١. وقال بعض الشعراء

ليس جود الغنيمان من فضل مال \* انما الجود للمقبل المواسي ،

وقال دعبل<sup>3</sup> في نحوه

لئن كنت لا تولى يدا<sup>4</sup> دون امره \* فلست بمول نائل آخر الدهر

فأى انا لم يفض عند مائه \* وأى بخيل لم ينل ساعة الوفر

٥. وليس الفنى المعطى على اليسر وحده \* ولكنه المعطى على العسر واليسر ،

ابن الكلبي قال اخبرني غير واحد من قريش قالوا اراد عبد الله وعبيد

الله ابنا العباس ان يقتسما ميراثهما من ابيهما بمكة فدعى القاسم

ليقسم فلما مد الخبل قال له عبد الله اقم المطمّر يعنى الخبل الذى

يمد فقال له عبيد الله يا اخى الدار دارك لا يمد والله فيها اليوم مطمّر

1 تصبيرة C

2 AHLWARDT 681

3 Māwardī Adab 107 22. 23

4 M ندى

برحمة فقال ما سئلت بهذه الرحمة قبل اليوم وقد بعث حائطاً لي  
 بتسعمائة الف درهم وانا فيه بالخيار فان شئت ارجعته وأعطيتك وان  
 شئت اعطيتك ثمنه ، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال  
 اخبرني شيخ من مشيختنا وربما قال عهرون الأعور ان فتية بن مسلم  
 قال ارسلني ابي الى ضرار بن القعقاع بن معبد بن زرارة فقال قل له قد  
 كان في قومك دماء وجراح وقد احبوا ان تحضر المسجد فيمن يحضر قال  
 فأنيتهم فامعته فقال يا جارية غديني فجاءت بارغفة خشن فتدردتهن في  
 مريس<sup>1</sup> ثم برفتهن فأكل قال فتية فجعل شأنه يصغر في عيني ونفسي ثم  
 مسح يده وقال الحمد لله حنطة الهموز وتمر الفرات وزيت الشم ثم  
 اخذ نعليه وارندى ثم انطلق معي وأتى المسجد الجامع فصلى ركعتين ١٠  
 ثم احتجى فما رآه حدقة الا تفوضت اليه فاجتمع الطالبون والمطلوبون  
 فأكثروا الكلام فقال الى ماذا صار امرهم قالوا الى كذا وكذا من ابل  
 قال هي علي ثم قام ، الهيثم عن ابن عباس قال كان معدي كرب بن  
 ابرهة جالسا مع عبد العزيز بن مروان على سريرته فأتى بفنبيان قد شربوا  
 الخمر فقال يا اعداء الله انشربون الخمر فقال معدي كرب انشدك الله ان ١٥  
 تفضح عاؤلاء فقال ان الحق في عاؤلاء وفي غيرهم واحد فقال معدي كرب  
 يا غلام صب من شرابهم في انقدح فصب له فشربه وقال والله ما شرابنا  
 في منازلنا الا هذا فقال عبد العزيز خلوا عنكم فاقبل له حين انصرفوا  
 شربت الخمر فقال اما والله ان الله ليعلم اني لم اشربها قط في سر ولا  
 علانية ولكني كرهت ان يفضح مثل عاؤلاء بمصرى ، وحدثني شيخ ٢٠

1 Glosse am Rande المويس نمر وزيت

الله قال قال رسول الله صلعم ما عالٍ مقتصدٌ ، وحدثني أيضا عن مسلم  
قال حدثنا ابو قدامة الحُرث بن عبيد قال حدثنا بُرْد بن سنان عن  
الزهري قال قال ابو الدرداء حُسْنُ التَّقْدِيرِ فِي الْمَعِيشَةِ اَفْضَلُ مِنْ  
نَصْفِ الْكَسْبِ وَلَقَطَّ حَبًّا مَنثورًا وَقَالَ اِنَّ فِقْهَ الرَّجُلِ رَفِيقَهُ فِي مَعِيشَتِهِ ،  
قال ابو الاسود نولده لا تجاودوا الله فانه اجود وأمجِد وَتَه نُوشَاءُ اِنْ  
يُوسَّعَ عَلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ حَتَّى لَا يَكُونُ مَحْتَاجَ لِفَعْلٍ فَلَا تَجْهَدُوا اذْفَسْكُمْ  
فِي التَّوَسُّعِ فَتَهْلِكُوا هَزَلِي ، قيل لِحَمْدِ بِنِ عِمْرَانَ قَاضِي الْمَدِينَةِ وَهُوَ مِنْ  
وَلِدِ طَلْحَةَ بِنِ عَبِيدِ اللَّهِ اِنَّكَ تُنَسَّبُ اِلَى الْبُخْلِ فَقَالَ وَاللَّهِ اَنِّي لَا اَجْهَدُ  
فِي الْحَقِّ وَلَا اَذُوبُ فِي الْبَاطِلِ ، وَكَانَ يُقَالُ لَا تُصَفِّ كَثِيرًا عَنْ حَقِّ وَلَا  
ا. تُنْفِقُ قَلِيلًا فِي بَاطِلٍ ، وَمِنْ امْتِنَالِ الْعَرَبِ فِي ذَلِكَ لَا وَكَسَ وَلَا شَطَطَ  
وَإِذَا جَدَّ السُّؤَالُ جَدَّ الْمَنْعُ ، وَقَالَ الشَّاعِرُ

أَلَا اَكُنْ كُلَّ الْجِوَادِ فَيَأْتِي \* عَلَى الزَّادِ فِي الظُّلْمَاءِ غَيْرَ لَثِيمِ

وَأَلَا اَكُنْ كَرَّ الشَّجَاعِ فَيَأْتِي \* أَرَدَّ سِنَانَ الرَّمِجِ غَيْرَ سَلِيمِ

وَقَدْ عَلِمْتَ عَلِيًّا هَوَازِنَ اَنِّي \* فَتَاهَا وَسَفَلَى عَامِرَ وَتَمِيمِ

١٥ قال معوية ما رأيت شرفاً قطّ الآ إلى جنبه حق مضيق ٥

### افعال من افعال السادة والاشراف

حدثني الرياشي قال حدثنا الأصمعي قال حدثنا عمران قاضي المدينة  
انّ طلحة كان يقال له طلحة<sup>١</sup> الخبير وطلحة الفياض وطلحة الطلحات  
وانّه فدى عشرة من اسارى بدر وجاء يمشى بينهم وانّه سُئِلَ

وقدم فصل العمل ، نزل المنذر بن المنذر في كنيبة موضعا فقال له رجل  
 ابيت اللعن ان تُبج رجل هاهنا الى اى موضع يبلغ دمه من هذه  
 الرابية فقال المنذر امذبح والله انت ولأنظرون اين يبلغ دمك فقال رجل  
 ممن حضر رب كلمة تقول دعني ، قل زياد على المنبر ان الرجل لينتلم  
 بالكلمة لا يقطع بها ذنب عنز مّصور ولو بلغت امامه سفكت دمه ، وقال  
 اثم بن صيفي مقتل الرجل بين فكّيه وقال الأحنف حثف الرجل  
 مخبوء تحت لسانه ٥

### باب التوسّط في الجدة

كان دعاء رسول الله صلعم اللهم انى اعوز بك من غنى مبطر ومن فقر ملب  
 او مرت وكذلك اللهم لا غنى يطغى ولا فقرا ينسى ، وقال ابو المعتمر  
 اسلمى الناس ثلثة اصناف اغنياء وفقراء وأوساط فالفقراء موقى الآ من  
 اغناه الله بعز انقناعه والأغنياء سكارى الآ من عصمه الله بتوقع الغير  
 وأكثر الخير مع اكثر الأوساط وأكثر الشر مع الفقراء والأغنياء لسخف  
 انفق وبطر الغنى ، ومن امثال العرب<sup>1</sup> في هذا بين الممّحة والمجّفاء ٥

### باب الاقتصاد في الانفاق والاعطاء

قل الله عز وجل<sup>2</sup> وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا لِرَبِّ  
 أَنْبَسِطْ ، وقال عز وجل<sup>3</sup> وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ  
 بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ، حدثني احمد بن الحليل عن مسلم بن ابراهيم عن  
 سكين بن عبد العزيز عن ابراهيم بن مسلم عن ابى الأحوص عن عبد

1 Maidānī I 61

2 Sūre 17 31

Sūre 25 67

وقال الحسن تشبّه زياد بعمر و أفراط وتشبّه للحجاج بزياد فأهلك الناس ،  
وقالت للحكماء افضل الأدب في غير دين مهلكة وفضل الرأي اذا لم  
يستعمل في رضوان الله ومنفعة الناس قائد الى الذنوب والحفظ الزاكي  
الواعي لغير العلم النافع مضرّ بالعمل الصالح والعقل غير المورع عن  
الذنوب خازن الشيطان ، تنازع اثنان احدهما سلطاني والآخر سمقي  
فضربه السلطاني فصاح واعمره ورفع خبره الى المؤمن فأمر بإدخاله عليه  
قال من اين انت قال من اهل فامية قال ان عمر بن الخطاب كان يقول  
من كان جاره نبطيًا واحتاج الى ثمنه فليبيعه فإن كنت تطلب سيرة عمر  
فهذا حكمة فيكم وأمر له بألف درهم ٥

### باب ذم فضل الأدب والقول

١٠

قيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شرًا من عدمه قال اذا كبر الأدب  
ونقص العقل ، وكانوا يكرهون ان يزيد منطق الرجل على عقله ، ويقال  
من لم يكن عقله اغلب خصال الخير عليه كان حنقه في اغلب خصال  
الخير عليه ، وقال الشاعر<sup>1</sup>

رأيت اللسان على اهله \* اذا ساسه الجهل ليثًا مغيرًا ،

١٥

وقال سليمان بن عبد الملك زيادة منطق على عقل خدعة وزيادة عقل  
على منطق هجنة وأحسن من ذلك ما زين بعضه بعضًا ، قال ضرار بن  
عمر لابنته حين زوجها أمسكى عليك الفضلين فضل الغلظة<sup>3</sup> وفضل  
الكلام ، وقال عمر بن الخطاب رحمه الله رحم الله امرؤا أمسك فضل القول

1 Māwardī Adab 216 25

2 C ليثًا

3 C الغلظة

وقال ابرويز لابنه اجعل لاقتصادك السلطان على افراطك فانك اذا قدرت  
الأمور على ذلك وزنتها بميزان الحكمة وقومتها تقويم النفاق ولم تجعل  
للدائمة سلطانا على حلم ، وقل النابغة الجعدي<sup>١</sup>

ولا خير في حلم اذا لم يكن له \* بواد تحمي صفوا ان يكذرا ،

وقال آخر

ولا خير في عرض امري لا يصونه \* ولا خير في حلم امري ذل جانبه ،  
وقل اكنتم بن صيفي الانقباض من الناس مكسبة للعداوة وافراط الانس  
مكسبة لقرناء السوء

### باب المتوسط في العقل والرأي

روى في الحديث ان زياد بن ابي سفيان كان كاتباً لأبي موسى الأشعري .  
فعزله عمر عن ذلك فقال له زياد اعن عجز عزلتني يا امير المؤمنين امر عن  
خيانة فقال لا عن ذاك ولا عن هذا ولكني كرهت ان اجمل على العامة  
فصل عقلك ، ويقال افراط العقل مصّر بالجّد ، ومن الأمتل المبتذلة  
استأذن العقل على الجّد فقال اذهب لا حاجة بي انبيك ، وقال الشاعر  
فِعِشْ فِي جِدِّ أَنْوَكٍ خَالَفْتَهُ \* مَقَادِيرٌ يَسَاعِدُهَا الصَّوَابُ ،

١٥

وقال آخر

إِنَّ الْمَقَادِيرَ إِذَا سَاعَدَتْ \* لَحِقَتْ الْعَاجِزَ بِالْحَازِمِ ،

وقال آخر

أرى زمنا نوكة اسعد اهله \* ونكته يشقى به كل عاقل ،

سفيان عن أبي إسحاق قال قال عمر بن ميمون لو أدرك أصحابنا محمد بن أبي  
نعم لرجموا كان يواصل كذا وكذا يوما ويهمل بالحج إذا رجع الناس من  
الحج، وقال سليمان القصد والدوام وأنت السابق للجواد، وفي بعض  
الحديث أن عيسى بن مريم نقى رجلا فقال ما تصنع قال اتعبد قال من  
يعود عليك قال أخى قال أخوك اعبد منك، روح بن عبادة عن  
الحجاج بن الأسود قال من يدلني على رجل يكتم بالليل بسام بالنهار،  
وروى أبو أسامة عن حماد بن زيد عن إسحاق بن سويد قال قال مطرف  
انظروا قوما إذا ذكروا ذكروا بالقراءة فلا تكونوا منهم وانظروا قوما إذا  
ذكروا ذكروا بالفجور فلا تكونوا منهم كونوا بين هؤلاء وهؤلاء

### ١. باب المتوسط في المداراة والحلم

قرأت في كتاب للهند<sup>1</sup> بعض المقاربة حزم وكل المقاربة عجز كالخشبة  
المنصوبة في الشمس تمال فيزيد ظلها ويفرط في الإمالة فينقص الظل، ومن  
امثال العرب<sup>2</sup> في هذا لا يكن حلوا فتشترط<sup>3</sup> ولا مراً فتلفظ وأبو زيد  
يقول ولا مراً فتعقبي يقال اعقبي الشيء إذا اشتدت مرارته، وقال الشاعر

وأتى لصعب الرأس غير جموح<sup>٤</sup>

وقال آخر في صفة قوس

في كفه معطية منوع<sup>٥</sup>

وقال آخر

شريانة تمنع<sup>٤</sup> بعد اللين<sup>٥</sup>

1 DE SACY 18212-31

2 Maidānī II 122, Lane s.v. عقى , سرت

3 C فتشترط

4 C تمتع

الله افضل من فلان يصوم النهار فاذا نزلنا قام يصلي حتى نرتحل فل من  
 كان يهين له ويكفيه ان<sup>1</sup> يعمل له قالوا نحن قال كلکم افضل منه ، وروى  
 ابو معوية عن عبد الرحمن بن اسحق عن النعمان بن سعد عن علي عم  
 قال خباركم كر مَفْتَن تَوَاب وقال علي ايضا خير هذه الامة النمط  
 الأوسط يرجع اليهم الغالي ويلحق بهم البالي ، وروى وكيع عن محمد  
 ابن قيس عن عمرو بن مرة قال قال حذيفة خباركم الذين يأخذون من  
 دنياهم لاخرتهم ومن آخرتهم لدنياهم ، وكان يقال دين الله بين المقصر  
 والغالي ، وقال المطرف لابنه يا بني الحسنة بين السبيئين يعني بين  
 الإفراط والتقصير وخير الأمور اوساطها وشر السير للحقاقة ، وفي بعض  
 الحديث المرفوع ليس خيركم من ترك الدنيا للاخرة ولا الآخرة<sup>2</sup> للدنيا<sup>1</sup>  
 ولكن خيركم من اخذ من هذه وهذه ، وقال ان الله بعثني بالحنيفية  
 السهلة ولم يبعثني بالرهبانية المبتدعة فتى الصلاة والنوم والإفطار  
 والصوم فمن رغب عن سنتي فليس مني ، وفي الحديث ان هذا الدين  
 متين فأوغل فيه برفق فإن امنبت ارضا قطع ولا ظهوا ابقى ، وكان  
 يقال طالب العلم وعامل البر كآكل الطعام ان اخذ منه قوتا عصمه وان<sup>10</sup>  
 اسرف في الأخذ منه بشمه وربما كانت فيه منيته وكأخذ الأدوية التي  
 قصدها شفاء ومجاورة القدر فيها السم المميت ، حدثني محمد بن  
 عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن سالم بن ابي حفصة ان ابن  
 ابي نعم كان يهمل من السنة الى السنة ويقول في تلبيته لبيك لو كان رياء<sup>20</sup>  
 لأصاحل ، حدثني احمد بن الحليل قال حدثنا موسى بن مسعود عن



تأبنة ولقد اجتهد قوم ان يدخلوا قلوبنا من مرض قلوبهم وان يلبسوا  
يقيننا بشككهم فنعتنا عصمة الله منهم وحال توفيقه دونهم ولنا بعد  
مذهب في انداء به جميل لا يشوبه أذى ولا قذى يخرج الى الانس  
من العبوس والى الاسترسال من القطوب ويلحقنا بأحرار الناس وأشرفهم  
الذين ارتفعوا عن لبسة الرياء والتصنع ٥

التوسط في الاشياء وما يكره من التقصير فيها والغلو

### باب التوسط في الدين

حدثني الزياتي قال حدثنا عبد العزيز الدراوردي قال حدثني محمد  
ابن طحلاء عن ابي سلمة بن عبد الرحمن عن عائشة قالت قال النبي  
١٠ صلعم الكفوا من العمل ما تطيقون فإن الله لا يمل حتى تمثلوا وإن افضل  
العمل ادومه وإن قل، حدثني محمد بن يحيى انقطعتي قال حدثنا  
محمد بن علي بن مقدم عن معن الغفاري عن المقبري عن ابي هريرة  
قال قال رسول الله صلعم ان الدين<sup>1</sup> يسر ولن يشاد<sup>2</sup> الدين<sup>1</sup> احد الا  
غلبه فسددوا وقاربوا وأبشروا، حدثني القومسي عن احمد بن يونس  
١٥ عن زهير عن قابوس عن ابيه عن ابن عباس قال قال رسول الله صلعم  
الدين الحسن والسمت الصالح والاقتصاد جزؤ من خمسة وعشرين  
جزؤاً من النبوة، حدثني محمد بن عبيد عن معوية بن عمرو عن ابي  
اسحق عن خالد الخذاء عن ابي قلابة عن مسلم بن يسار ان رفقة من  
الاشعريين كانوا في سفر فلما قدموا قالوا يا رسول الله احداً يعد رسول

الدين C 1

يساد C 2

اللعب بالنرد فقال اذا لم يكن قمارا فلا بأس ، حدثنا اسحق بن راحويه  
قال اخبرنا الفضل بن موسى عن رشدين بن كريب قال رأيت عكرمة  
اقيم قائما على اللعب بالنرد قال اسحق ان كان لعبة على غير معنى القمار  
يريد به التعليم والمكايمة فهو مكروه ولا يبلغ ذلك اسقاط شهادته ،  
وروى عبد الملك بن عمير عن ابراهيم بن محمد قال اخبرني ابي قال رأيت  
ابا هريرة يلعب مع ابي بأربعة عشر على ظهر المسجد ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني علي بن عاصم عن ابي اسحق الشيباني عن  
خوات التميمي عن الحارث بن سويد قال اتى عبد الله بن مسعود رجل  
فقال يا ابا عبد الرحمن ان لي جارا يُرَبِّي وما يتورع من شيء اصابه وانى  
أعسر فاستسلفه ويدعوني فأجيبه فقال كل فلك مهنأه وعليه وزره ، كان  
ابو فضالة اسن وشقت عليه الصلاة فكان يقول مشقية منصبة مقيمة  
مقعدة لا تزال بصاحبها حتى يضع اكرمه ويوقع افحشه ، قال عبد الله  
ابن القعقاع الأودي

اتانا بها صفراء يزعم انها \* ربيب فصدقناه وهو كذوب

فهل في الآ ليلة غاب نحسها \* اصدى لربى بعددها وأنوب ،

وقل آخر

من ذا بحر ماء أمون خائطه \* في جوف آنية ماء العناقيد

اننى لأكره تشديد الرواة لنا \* فيها وبمجبني قول ابن مسعود ،

وعيون الأخبار وماخير الشعر في الشراب يوع في كتابي المؤلف في

الأشربة ولذالك تركت ذكرها ، وكتب بعض الكتاب الى صديق له في

فصل ونحن نحمد الله اليك فإن عفة الإسلام في قلوبنا صحيحة وأواخيته

النوشج. نتي قال حدثني محمد بن سابق قال حدثنا ملك ابن مغول عن  
 ابي حصين قال شرب الاسود فقال لو سقيتموني آخر لغنيت ، حدثني  
 محمد بن عبيد قال حدثنا ابو اسامة عن ابي جالد عن الشعبي عن عمه  
 قال صحبت ابن مسعود حولا من رمضان الى رمضان لم يصم يوما واحدا  
 ه اعمى ذلك وسألت عنه ولم اراه صلى الضحى حتى خرج من بين أظهرنا ،  
 قال حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا مسام بن ابراهيم عن مهدي  
 ابن ميمون قال كان ابو صادق لا ينطوع من السنة بصوم يوم ولا يصلي  
 ركعة سوى الفريضة قبلها ولا بعدعا وكان به من الورع شيء عجيب ،  
 حدثني الزياتي قال قال حماد بن زيد عن ايوب قال دخلت على رجل  
 ا من الفقهاء وهو يلعب بالشطرنج ، وحدثني الزياتي قال حدثنا حماد  
 ابن زيد عن عشاء بن حسان قال سئل ابن سيرين عن اللعب  
 بالشطرنج فقال لا بأس به هو رفق ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن معتمر قال قال ابي ترون ان الشطرنج وضعت على امر عظيم ، قال  
 وحدثنا الأصمعي عن ابن ابي زائدة عن اسماعيل بن ابي خالد قال كان  
 ه قيس بن ابي حازم في مداعة فقال لصاحب المنزل طير<sup>1</sup> ، حدثني شبابة  
 قال حدثني القسم بن الحكم العرني<sup>2</sup> قال حدثني سليمان مولى الشعبي  
 ان الشعبي كان اذا اختضب فغرض لاعب ابنته بالمرود حتى يعلق  
 الخصاب ، حدثنا اسحق بن راهويه قال اخبرنا النضر بن شميل قال  
 حدثنا شعبة عن عبد ربه قال سمعت سعيد بن المسيب وسئل عن

1 C ohne Punkte: „lass fliegen“, nämlich Tauben zum Wettflug

2 C العرني

شريك عن جابر الجعفي عن عكرمة قال ختن ابن عباس بنيه فأرسلني  
فدعوت اللعابين فلعبوا فأعطى ربهم اربعمئة درهم ، حدثني شيخ لنا  
من اهل المدينة قال ولي الأوقص الخزومي قضاء مكة فما روى مثله في  
العرف والنبيل فبينما هو نائم ذات ليلة في جناح له مر به سكران يتغنى  
فأشرف عليه فقال له يا هذا شربت حراما وأيقظت نوما وغنيت خطاء ه  
خذ عتي فأصلحه له ، وقال الأوقص قالت لي أمي يا بني أنك خلقت  
خلقة لا تصلح معها لمجامعة الفتيان في بيوت القبان أنك لا تكون  
مع احد الا تخطنك اليه العيون فعليك بالدين فإنه يرفع الخسيصة  
وينتم النقيصة فنفعني الله بكلامها فبلغت القضاء ، قال عبد الله بن  
جعفر لوجل لو غنتك فلانة جاريتي صوت كذا ما ادركت دكانك ، ا  
حدثني شيخ لنا عن سالم بن قتيبة عن عبد الرحمن بن عبد الله بن  
دينار عن زيد بن اسلم عن ابيه قال مر بي عمر وأنا وعاصم بن عمر فتغنى  
غناء النصب فقال اعيدا فأعدنا فقال مثلك مثل حماري العبداني قيل  
له اي حماريك أشتر قال هذا ثم هذا ، وحدثني ايضا عن ابن عاصم عن  
ابن جريج<sup>1</sup> قال سألت عطاء عن القراءة على الخن الغناء والحداء فقال ه  
وما بانس لقد حدثني عبيد بن عمير الليثي قال كانت لداود نبي الله  
معرفة بضرب بها اذا قرأ الزبور فكان اذا قرأ اجتمع اليه الانس والجن  
وانصير فبكي وابكي من حوله وقيل لي غيره ولهذا قيل مزامير داود كانه  
اغاني داود ، خرج<sup>2</sup> ابو معوية الضوير يوما على احكامه فقال  
واذا المعدة جشنت فأرمها بالمانجنيق \* بثلت من نبيذ ليس بالحلو الرقيق ، ٢٠

من السفه دعانا اخواننا بنو نُبَيْط في مدعاة لهم فشهد المدعاة حسان بن  
ثابت وابنه وعبد الرحمن وأنا وجاريتان تغنيان

أَنْظُرُ خَلِيلِي بِيَابِ جِلَقٍ هَلْ \* تُؤْنِسُ دُونَ الْبُلْقَاءِ مِنْ أَحَدٍ

فبكى حسان وقد كَفَّ بصره وجعل عبد الرحمن يومئذ اليه ما ان زيدا  
٥ فلا ادري ماذا يعجبه من ان تبكيها اياه ثم جىء بالطعام فقال حسان  
اطعام يدي أم طعام يديين فقالوا طعام يديين يريدون التريده فاكل ثم  
أُنِّي بطعام آخر فقال<sup>1</sup> اطعام يدي أم طعام يديين قالوا طعام يديين  
يعنون الشواء فكف ، حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال كان طويس  
يتغني في عرس فدخل النعمان بن بشير العرس وطويس يقول

أَجَدَّ بَعْرَةَ غُنْيَانِهَا \* فَتَهَاجِرُ أُمَّ شَانِنَا شَانِنَهَا ١٠

وعمره أم النعمان فقبل له اسكت اسكت فقال النعمان انه لم يقل بأسا  
وانما قال

وعمره من بين هاتي<sup>2</sup> النساء \* ع ينفخ بالمسك اردانها ،

حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا الحجاج بن نصير قال حدثنا شعبة  
١٥ عن قتادة عن ابى العالبة انه كان مع ابن عباس وهو محرم فقال ابن  
عباس

وَهَنَّ بِمَشِينِ بِنَا هَيْسَا \* ان يصدق الطير نزل هيسا

فقالوا تقول الريفث وانت محرم يابن عباس فقال انما الريفث عند النساء ،  
قال جابر الجعفي رأيت الشعبي خارجا من الكوفة فقلت له اين قال أنظر  
٢٠ الى الفيل ، حدثني ابو الخطاب قال حدثنا سائر بن قتيبة قال حدثنا

فقالوا C 1

وات (so!) C ; Conj. ? 2

ودارت السقاة علينا فبيننا نحن كذلك رُعب ابوه فما تركنا في الحى روثه  
 حمار الآ نشقناه آياها فلم يرقاً<sup>1</sup> دمه فقال لنا شيخ شدوا خصي<sup>2</sup> الشيخ  
 عصبا ففعلنا ذلك فرقاً الدم فوالله ما دارت الكأس الآ نورة حتى اتانا  
 الصريح عن أمه أنها قد رعت فبادرنا اليها فوالله ما درينا ما نعصب  
 منها<sup>3</sup> حتى خرجت نفسها إوعبد الملك يفحص برجلية ضحكا والغنى<sup>4</sup>  
 يقول كذب والله فقال عبد الملك أم تزعم أنه اعلم الناس بقديكم  
 وحديثكم ، حدثني احمد بن عمرو قال كان رجل من الفقهاء في طريق  
 مكة فرأى وهو محرم يربوعا فرماه بعصا كانت في يده فقتله فقال للجمل  
 الست محرما قال بلى وما كانت بي الى رميه حاجة الآ ان تعلم ان احرامى  
 لا يمنعنى من ضربك قال وكان الأعمش يقول من تمام الحج ضرب للجمل ،  
 المدائنى قال كان نعيمان رجلا من الأنصار وشهد بدرا وجلده الندى  
 عم في الخمر اربع مرّات فمّر نعيمان بماخرمة بن نوفل وقد كُف بصره فقال  
 الا رجل يقودنى حتى ابول فأخذ بيده نعيمان فلما بلغ مؤخر المسجد  
 قال ها هنا فبُل فبال فصيح به فقال من قادنى قيل نعيمان قال لله على ان  
 اضربه بعصاي هذه فبلغ نعيمان فأتاه فقال له هل لك فى نعيمان فقال<sup>5</sup>  
 نعم قال قم فقام معه فأتى به عثمان بن عفان وهو يصلى فقال دونك  
 الرجل فجمع يديه فى العصا ثم ضربه فقال الناس امير المؤمنين فقال من  
 قادنى قالوا نعيمان قال لا اعود الى نعيمان ابدا ، حدثنى ابو حاتم  
 عن الأصمعى عن ابن ابى الزناد عن ابيه قال قلت لخارجة بن زيد هل  
 كان الغناء يكون فى العرسات قال قد كان ذاك ولا يحضر بما يحضر اليوم<sup>6</sup>

1 C يرق

2 C خصى

3 C منا

أما المزاحنة والمرء فدعهما \* خلقتان لا أرضاهما لصديق  
ولقد بلوتهما فلم احمدهما \* لماجاور جار ولا لرفيق،

وقال الكهيت

وفي انناس أقداع ملاهيج بالحننا \* متى يبلغ الحد الحفيظة يلعبوا،

وَمَا يَقَارِنُ هَذَا قَوْلَ بَعْضِ الْمُحَدِّثِينَ

أراني سائبدي عند أول سكرة \* هوأى لفضل في خفاء وفي ستر  
فإن رضيت كان الرضى سبب الهوى \* وإن غضبت حملت ذنبي على السكر،  
وقال الراعي في نحو هذا يصف نساء

يناجيننا بالطوف دون حديثنا \* ويغضين حاجات وهن موازح،

١. عرض بعض الامراء على رجل عاملين ليجتار احدهما فيولتيه فقال كلاهما  
وترا فقال اعندي تمزح لا وليت لى عملاء، وقال عمر بن الخطاب من كثر  
ضحكه قلت هيبتنه، وقال علي اذا ضحك العالم ضحكة مچ من العلم نجة<sup>١</sup>،  
وقال اكنتم المزاحنة تذهب المهابة، الهيثم عن عوانة الكلبي قال دخل  
الأخطل على عبد الملك بن مروان وهو مغموم وعنده رجل كان بجسده  
٥ الأخطل ويقارضه فقال الأخطل يا امير المؤمنين عهدى باي هذا الغنى  
وهو سيدنا معشر بنى جشم ونصيحننا<sup>٢</sup> الذي نصدر عن رأيه فاهتز  
نهما الغنى وقال يا امير المؤمنين هو اعلم بنا قديمنا<sup>٣</sup> وحديثنا قال  
الأخطل إن اباه امرنا ذات يوم وقد نور<sup>٤</sup> الرياض ان نخرج الى روضة  
في ظهر بيوت التي فنانحدث فيها فخرجنا وابتسطننا نعبا<sup>٥</sup> وخرج الرجل  
٢. منا بالبكرة الكوماء وبالخروف والجدى وقام الغنبيان فاجتنروا واشتروا

١ Vgl. b. Saad V 23720 2 C نسيحننا 3 C قديما 4 C نورث 5 C انعبا

شريح فقال انرجل اتقضى على بغير بيّنة فقال قد شهد عندي ثقة  
قال ومن هو قال ابن اخت خالتك ، كان ابن سيرين ينشد  
نبئت ان فتاة كنت اخطبها \* عرفوبها مثل شهر الصوم في الطل ،  
وقال ايضا

لقد أصبحت عرس انفرزدق ناشزا \* ولو رخصت رمح استه لاستقرت ،  
وكان ابن سيرين يضحك حتى يسيل لعابه ، المدائني قال قال عمرو  
ابن العاص معاوية اتى رأيت المبارحة في المنم كأن القيامة قد قامت  
ووضعت الموازين وأحضر الناس الحسب فنظرت اليك وأذت واقف قد  
لجمك العرق وبين يديك ضف كأمثال الجبال فقال معاوية فهل رأيت  
شيئا من دنائير مصر ، كان معن بن زائدة ضنينا في دينه فبعث الى  
ابن عبيد بن المنوف بألف دينار وكتب اليه قد بعثت اليك بألف دينار  
اشتريت بها دينك فاقبض المال وأكتب الي بالتسليم فكتب اليه قد  
قبضت الدنانير وبعثت بها ديني خلا التوحيد لما عرفت من زهدك  
فيه ، قال الرشيد ليؤيد بن مزيد ما اكثر الخلفاء من ربيعة فقال يزيد  
اجل ولكن منابرهم للذوع ، قال بلال بن ابي بردة لابن ابي علقمة انما  
دعوتك لاسخر منك قال له ابن ابي علقمة لان قلت ذاك لقد حكر  
المسلمون رجلين يسخر احدهما من الآخر ، كان يقال السباب مزاح  
النوكي ، وقال الشاعر

اخو الجّد ان جاددت ارضاك جدّه \* وذو باطل ان شئت اليك باطله ،  
وقال مسعر بن كدام لابنه

ولقد حبوتك يا كدام نصيحتي \* فاسمع لقول اب عليك شفيع



اهل القرينين عظيم ، وروى وكيع عن ربيعة عن الزهري عن وهب بن عبد بن زمعة قال كنت امّ سلمة خرج ابو بكر في تجارة ومعه نعيمان وسويبط بن حرملة وكانا شهدا بدرا وكان نعيمان على الزاد فقال له سويبط وكان مزاحا اطعمني فقال حتى يجيء ابو بكر فقال اما والله لا غيظتك<sup>1</sup> فزروا بقوم فقال لهم سويبط اتشتررون<sup>2</sup> مني عبدا لي قالوا نعم قال انه عبد له كلام وهو قائل لكم اني حرّ فان كنتم اذا قال لكم هذه المقالة تركتموه فلا تفسدوا على عبدي فقالوا بل نشتريه منك بعشر قلائص ثم جاءوا فوضعوا في عنقه حبلا وعمامة واشتروه فقال نعيمان ان هذا يستهزي بكم وانّي حرّ قالوا قد اخبرنا بخبرك وانطلقوا به وجاء ابو بكر فأخبروه فاتبعهم فرآ عليهم القلائص وأخذها فلما قدموا على النبي صلعم اخبروه فضحك هو وأصحابه منهما حولا ، حدثني محمد بن عبد العزيز قال حدثنا عبد الله بن عبد الوهاب الحاحبي عن ابي عوانة عن قتادة ان عدى بن اوطاة تزوج امرأة بالكوفاة وشرط لها دارها فاراد ان ينقلها فخاصمته الى شريح فقال اين انت اصلحك الله قال بينك و بين الحائط قال اتى رجل من اهل الشام قال بعيد سكين قال اتى تزوجت امرأة قال بالرفاء والبنين قال وولدت غلاما قال ليهنئك الفارس قال وشرطت لها دارها قال الشرط املك قال اقض بيننا قال قد قضيت قال بمة قال شريح حدث امرأة حديثين فان ابنت فاربع قال لي المحدث فاربعة وانما هو فاربع اي كف وأمسك ، وتقدم رجلان الى شريح في خصومة فأقر احدهما بما يدعى الآخر عليه وهو لا يعلم فقضى عليه

1 C لا غيظتك

2 C استرون

ابن سلمة عن ثابت عن ابي رافع فل كان ابو هريرة على المدينة خليفة  
لمروان فربما ركب سمرا قد شد عليه بردعة وفي رأسه حلية فيلقى  
الرجل فيقول انظروا قد جاء الأمير وربما دعاني الى عشائه بالليل  
فيقول دع العراق للأمير فانظر فاذا هو شديد بريت ، فل حدثني محمد  
ابن محمد بن مروزق عن زاجر بن الصلت الطاجي عن سعيد بن <sup>٥</sup>  
عثمان قال قال الشعبي الخياط مر به عندنا حب مكسور تخيطه فقال  
الخياط ان كان عندك خيوط من ربيع ، وحدثني بهذا الإسناد قال  
دخل رجل على الشعبي ومعه في البيت امرأة فقال ايكم الشعبي قال  
انشعبي هذه ، وسئل الشعبي عن لحم الشيطان فقال نحن نرعى منه  
بالكفاف قال فما تقول في الذبان قال ان اشتهيته فكله ، قال خالد بن <sup>١٠</sup>  
صفوان للغزدي وكان يمزحه ما انت ياأبا فراس بالذي لنا رايته اذ برزه  
وقطعن ايديهن قال ولا انت ياأبا صفوان بالذي قانت فيه الفتاة  
لأبيها <sup>١</sup> يا أبة أستجوه ان خير من أستجوت القوي الأمين ، حمد بن  
زيد عن غالب انه سأل ابن سيرين عن هشام بن حسان قال توفي  
المبارحة اما شعرت فجزع واسترجع فلما رأى ابن سيرين جزعه قرأ <sup>١٥</sup>  
اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ، مو بالشعبي  
حمال على ظهره دن خلد فلما رآه وضع الدن وقال ما كان امر امرأة  
ابليس فقال الشعبي ذاك نكاح ما شهدته ، حدثني محمد بن عبد  
العزیز عن الإصمعيدي عن يحيى بن ابي زائدة عن الأعمش قال قال  
ابراهيم فنظر الى منزلي فقال اما انت فتعرف في منزلك انك لست من <sup>٢٠</sup>

الْخُصُّ فِيهِ تَقَرُّ أَعْيُنُنَا \* خَيْرٌ مِنَ الْآجُرِّ وَالْكَمَدِ

حدّثني محمد بن خالد بن خدّاش عن أبيه قال حدّثنا اسحق بن  
الفرات قاضي مصر عن الأوزاعي عن جحبي بن أبي كثير قال قال سليمان  
ابن داود لابنه يا بني أن من ضيق العيش شَرَى الخبز من السوق والنقطة  
من منزل إلى منزل ، بلغني أن رجلاً من الزعماء مرّ في زورق فلما نظر إلى  
بناء المأمون وأبوابه صاح وأمرأه فسمعه المأمون فداء به فقال ما قلت  
قل رأيت بناء الأكلسة فقلت ما سمعت قل المأمون رأيت نو تحولت  
من هذه المدينة إلى أيوان كسرى بالمداين هل كان لك أن تعيب  
نزولي هناك قل لا قال فأراك أنما عبت أسرافي في النفقة قل نعم قل فلو  
أ. وهبت قيمة<sup>1</sup> هذا لبناء لرجل كنت تعيب ذلك قل لا قل فلو بنى هذا  
الرجل بما كنت أحب له بناء أكنت تصبح به كما صحت بي قال لا قال  
فأراك أنما قصدتني لخصمني في نفسي لا نعلت<sup>2</sup> في غيري ثم قل له  
هذا البناء ضرب من مكائدا فبنيه وفتح الجيوش ونعد السلاح  
والكرّاح وما بنا إلى اثرة حاجة فلا تعودن التي فتمسك عقوبتي فإن  
١٥ الحفيظة ربما صرفت ذا الرأي إلى هواه فاستعمله ٥

### باب المزاج والرخص فيه

قل حدّثنا محمد بن عبيد عن معوية عن أبي اسحق عن عشم بن  
عروة عن أبي سلمة قال أخبرني عدسنة أنها سأبت رسول الله صلعم  
٢. في سفر فسبقته وسابقته في سفر آخر فسبقها وقل هذه بتلك ، حماد

لسرعة طلوع الشمس وضوءها عليهما ، ومن حَسَن التشبيه في البناء قول  
عليّ بن الجهم

صُحُونُ تَسَافِرُ فِيهَا الْعَيُونُ \* وَنُحَسَّرُ<sup>1</sup> عَنْ بَعْدِ افْطَارِهَا  
وَقَبَّةٌ مَلِكٌ كَأَنَّ النُّجُومَ \* مَرُّ نُصْغِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا  
وَفَوَارَةٌ نَارُهَا فِي السَّمَاءِ \* فَلَيْسَتْ تَقْصِرُ عَنْ نَارِهَا  
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ \* أَضَاءَ الْحَجَّازَ سَنَا نَارِهَا  
تُرِدُّ عَلَى الْمُهْرِنِ مَا انزَلَتْ \* عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ افْطَارِهَا  
لَهَا شُرْفَاتٌ كَأَنَّ الرَّبِيعَ \* كَسَاهَا الرِّيَاضُ بَانَوَارِهَا  
فَهِيَ كَمَصْطَاحِبَاتٍ<sup>2</sup> خَرَجْنَ \* لِفِصْحِ النُّصَارَى وَافْطَارِهَا  
فَمِنْ بَيْنِ عَاقِصَةِ شَعْرِهَا \* وَمَصْلَحَةِ عَقْدِ زُنَّارِهَا

وقال الوليد بن كعب

بَكَتْ دَارَ بَشْرٍ شَجَّوْهَا أَنْ تَبَدَّلَتْ \* هَلَالُ بِنِ عَيَّادِ بَبْشَرِ بْنِ غَالِبِ  
وَمَا هِيَ إِلَّا مِثْلُ عَرَسٍ تَنْقَلِبَتْ \* عَلَى رِغْمِهَا مِنْ هَاشِمٍ فِي مَحَارِبِ

وقال<sup>3</sup> آخر

أَمْ تَرَى حَوْشِبَا أَمْسَى يَبْتَنِي \* قَصُورًا نَفَعَهَا لِبَنِي بَقِيلَةَ  
يَوْمَئِذٍ أَنْ يَعْمُرَ عَمْرَ نُوْحٍ \* وَأَمْرُ اللَّهِ يَجْدُثُ كُلَّ لَيْلَةٍ  
كَانَ مُلْكُ بَنِي إِسْمَاعِيلَ يَهْوَى جَارِيَةً مِنْ بَنِي أَسَدٍ وَكَانَتْ تَنْزِلُ خُصْمًا وَكَانَتْ  
دَارَ مُلْكٍ مَبْنِيَّةً بِأَجْرٍ فَقَالَ  
يَا<sup>4</sup> لَيْتَ لِي خُصْمًا يَجَاوِرُهَا \* بَدَلًا بَدَارِي فِي بَنِي أَسَدِ

1 C وجسّر

2 C كمصطاحبات

3 s. o. p. ٢٥٢ 15. 16, vgl.

Tab. III ١٥٣ 4 und dazu Add. et Em. (DE GOEJE)

4 Conj.; > C

البنين بالمدن فَمَا ان قد فعلتم فعرضوا لليطان وأطيلوا السَّمك وقاربوا  
 من الخشب، وقيل لبيزيد بن المهلب لِمَ لا تبني بالبصرة دارا فقال لأنى<sup>1</sup>  
 لا ادخلها الا اميرا او اسيرا فان كنت اسيرا فالساجن دارى وان  
 كنت اميرا فدار الامارة دارى، وقال الصواب ان تتخذوا الدور بين  
 الماء والسوق وان تكون الدور شرقية والبساتين غربية، قال بعض  
 الشعراء

بنو عمير مجدوم داروم \* وكل قوم لهم مجدوم،

وقال آخر لاني محمد البيزيدى

قومى خيبار غير ما آتاهم \* صولتهم منهم على جاروم

ليس لهم مجد سوى مساجد \* به تعدوا فوق اطواروم ١٠

لو هدم المساجد لم يعرفوا \* يوما ولم يسمع بأخباروم،

وقال رجل من خزاعة<sup>2</sup>

فأخّر المسيب بالمنارة \* ومنارة برحا عماره

فاذا نفاخرت القبا \* تل من تميم او فزارة

جفلت عليك شيوخ ضبنة بالمسيب والمنارة، ١٥

مر رجل من الخوارج بدار تبني فقال هذا الذى يقيم كفيلا وقالوا كل مال

لا يخرج بخروجك ولا يرجع برجوعك ولا ينتقل فى الوجوه باذنتك

فهو كفيلك، وقالت الحكماء من الروم اصلح مواضع البنين ان يكون على

تل او كبس وثيق ليكون مطلقا واحق ما جعلت اليه ابواب المنازل

٢. وافنديها وكواؤها المشرق واستقبال الصبا فان ذلك اصلح للأبدان

ذلك الموضع فقال له ما بين الماء الى دار الإمارة فاخترت الثقيف ذلك  
 الموضع قال الهيثم بن عدى فبت عندم فاذا نيلكم بمنزلة النهار ، وقال  
 قائل في الدار ليكن أول ما تبتاع وآخر ما تبيع ، وقال يحيى بن خالد  
 لابنه جعفر حين اخترت داره ليبنيتها هي فيصك فان شئت فوسعه وان  
 شئت فضيقه وأتاه وهو يبني داره التي ببغداد بقرب الدور واذا هم ٥  
 يببصون حيطانها فقال اعلم انك تغطي الذهب بالفضة فقال جعفر  
 ليس في كل مكان يكون الذهب انفع من الفضة ولكن هل ترى عيبا  
 قال نعم مخاطبتها دور السوق ، دخل ابن النوام على بعض البصريين  
 وهو يبني دارا كثيرة الدرع واسعة الصحن رفيعة السمك عظيمة الأبواب  
 فقال اعلم انك قد ألزمت نفسك مؤونة لا تطاق وعيالا لا يجتمل ١٠  
 مثلهم ولا بد لك من الخدم والسنور والفرش على حسب ما ابتليت به  
 نفسك وان لم تفعل هاجنت رأيك ، وقرات في كتاب الآيين انه كان  
 يستقبل بفراش الملك ومجلسه المشرق ويستقبل به مهتب الصبا وذلك  
 ان ناحية المشرق وناحية الصبا يوصفان بالعلو والارتفاع وناحية الدبور  
 وناحية المغرب يوصفان بالفضيلة والانخفاض وكان يستقبل بصدر ١٥  
 ايوانات الملك المشرق او مهتب الدبور ويستقبل بصدر الخلاء وما فيه  
 من المقاعد مهتب الصبا لأنه يقال ان استقبل الصبا في موضع الخلاء آمن  
 من سحر السكرورة ومن ريح الجنة ، وكان عمر يقول على كل خائن امينان  
 الماء والطين ، ومر ببناء يبني بأجر وجص فقال لمن هذا قالوا لفلان عامل  
 له فقال تأبى الدرهم الا ان تخرج اعناقها وشايطه منه ، ابو الحسن قل ٢٠  
 لما بلغ عمر ان سعدا وأصحابه قد بنوا بالمدر قل قد كنت اكره لكم

وقال اعرابي<sup>٥</sup>

كَأَنِّي عِنْدَ حَمْرَةٍ فِي مَقَامِي \* أَلَا حُبَيْبَتِ عَنَّا يَا مَدِينَنَا  
بُلَيْنَا عِنْدَهُ حَتَّى كَأَنَّا \* أَلَا أَهْبَاءُ<sup>١</sup> يَضْحَكُ فَمَا نَحْبِينَا ،

وقال آخر

٥ ثَقِيلٌ يَطَالِعُنَا مِنْ أَمَمٍ \* إِذَا سَرَّهَ رَغْمٌ أَنْفَ أَلَمِّ  
لَطَلَعْتَهُ وَخَزْرَةٌ فِي اللَّشَا \* كَوْخِرُ الْمَشَارِطِ فِي الْمَحْتَجِمِ  
أَقُولُ لَهُ إِنْ بَدَأَ طَالِعَا \* وَلَا جَمَلَتَهُ الْبَيْنَا قَدَمُ  
فَقَدْتُ خَيْبَالِكَ لَا مِنْ عَمِّي \* وَأُذْنِي كَلَامِكَ لَا مِنْ صَمِّ ،

قال سهيل بن عبد العزيز من ثقل عليك بنفسه وغمك في سؤاله فالزمه  
١٠ اذنا صماء وعينا عمياء ، وكتب بعض الكتاب في فصل من كتابه ما آمن  
نَزْعٌ مُسْتَمِجٌ حَرَمْتُهُ وَطَالِبٌ حَاجَةٌ رَدَدْتُهُ وَمَثَابِرٌ ثَقِيلٌ حَبِئْتُهُ أَوْ  
مَنْبَسِطٌ نَابٌ قَبِضْتُهُ وَمَقْبِلٌ بَعْنَانُهُ عَلِيٌّ لَوَيْتُ عَنْهُ فَقَدْ فَعَلْتِ هَذَا  
بِمَسْتَكْبِئِينَ وَيَنْعَدُّرُ الْهَالُ فَتَثَبَّتْ رَحْمَةُ اللَّهِ وَلَا تَقْطَعُ كُلَّ حَلْفٍ مَهِينٍ ، وقال  
بعض المحدثين للأخيليل

١٥ خَرَجْنَا نَرِيدُ غَزَاةً لَنَا \* وَفِينَا زِيَادٌ أَبُو صَعْصَعَةٍ  
فَسِتَّةٌ رَهْطٌ بِهِ خَمْسَةٌ \* وَخَمْسَةٌ رَهْطٌ بِهِ أَرْبَعَةٌ ،

### باب البناء والمنازل

الهيثم بن عدتي عن مجالد عن الشعبي قال قال السائب بن الأقرع  
٢٠ لرجل من الجمر اخبرني عن مكان من القرية لا يخرب حتى استنقطع

بختيشوع للمأمون لا تجالس الثقلاء فإننا نجد في الطب مجلسنة الثقيل  
حتى الروح ، قال بعض الشعراء

أنى اجالس معشرا \* نوكى أخفهم ثقيل

قوم اذا جالستهم \* صدت بقربهم العقول

٥ لا يفهمونى قولهم \* ويدق عنهم ما اقول

فهم كثير بنى وأعلم أننى بهم قليل ،

اخبرنا النوشجاني عن عمر بن سعيد القرشي قال حدثني صدقة بن

خلد قال اتيت الكوفة فجلست الى ابى حنيفة فقام رجل من جلسائه

فقال ما الفيل تحمله مينا بأثقل من بعض جلاسنا ما حملت عنه شيئا ،

١٠ مر رجل بصديق له ومعه رجل ثقيل فقال له كيف حالك فقال

وقائل كيف انت قلت له \* هذا جليسى ما ترى حالى ،

وقال بشار

ربما يثقل الجليس وان كا \* ن خفيفا في كفة الميزان

ولقد قلت حين وتد في ألا \* رضى ثقيل ارنى على تهلان

١٥ كيف لم تحمل الأمانة<sup>١</sup> ارض \* حملت فوقها ابا سفيان ،

وقال آخر

هل غربة الدار منك ما جيتنى \* اذا اغتدت بنى فلائص ذمل

وما اظن الفلاة نجيتنى \* منك ولا انفلك ايها الرجل

ولو ركبت البراق ادركنى \* منك على نبي دارك الثقل

٢٠ هل لك فيما ملكت نافلة \* تأخذها جملة وترحل ،

1 Vgl. Sūre 33 72



او اجالس قوما يلتنقظون طيب القول كما يلتقط طيب الثمر لأحببت  
 ان اكون قد لحقت بالله ، قال عامر بن عبد قيس ما آسى على شىء من  
 العراق الا على ظماء الهواجر وتجاوب المؤمنيين واخوان لى منهم الأسود  
 ابن كثوم ، وقال آخر ما آسى من البصرة الا على ثلث رطب السكر وليل  
 الحزين وحديث بن ابى بكرة ، وقال المغيرة كان يجالس ابراهيم صيرفى  
 ورجل منهم برأى الخوارج فكان يقول لنا لا تذكروا الربا اذا حضر هذا ولا  
 الأهواء<sup>١</sup> اذا حضر هذا ، وكان امام مسجد الحرام لا يقول<sup>٢</sup> تَبَّتْ يَدَا  
 اَنَّى لَهَبٍ الا عند ختم القرآن فى شهر رمضان من أجل اللهبين ، كان  
 يقال محادثة الرجال تُلَقِّحُ البابها ، كان بعض الملوكة فى مسير له ليلا  
 ١. فقال لمن حوله انه لا يُقَطِّعُ سرى الليل بمثل الحديث فيه فليتنفص كل  
 رجل منكم بنا جوشنا منه ، قال معوية لعبرو بن العاص ما شىء من  
 لذة الدنيا تلذذه قال محادثة اهل العلم وخبر صالح يأتيني من ضيعتي ،  
 قال ابو مسهر ما حدثت رجلا قط الا حدثتني اصغواؤه أفهم ام صبيع

### باب الثقل

١٥ قال ابراهيم اذا علم الثقل انه ثقيل فليس بثقيل ، كان يقال من خاف  
 ان يثقل له يثقل ، قيل لايوب ما لك لا تكتب عن طاوس فقال لجنته  
 فوجدته بين ثقيلين ليث بن ابى سليم وعبد الكريم بن ابى امية ،  
 قال الحسن قد ذكر الله الثقل فى كتابه<sup>٣</sup> قال فاذا طعمتم فانتشروا ، كان  
 ابو هريرة اذا استثقل رجلا قال اللهم اغفر له وارحنا منه ، وكتب رجل  
 ٢. على خاتمه أبرمت فقم فكان اذا جلس اليه ثقيل ناوله اياه ، قال

1 C اهو

2 Sûre 1121

3 Sûre 33 53

الا تجلس متكئا فقال تلك جلسة الآمنين ، قال عمرو بن العاص ثلثة  
 لا املك جليسى ما فهم عتي وثوبى ما ستونى ودآبني ما حملت رحلى ، وزاد  
 آخر وامراتى ما احسنت عشرتى ، ذكر رجل عبد الملك بن مروان فقال  
 له انه لاخذ بأربع تارك لأربع بأحسن الحديث اذا حدث وبأحسن  
 الاستماع اذا حدث وبأحسن البشر اذا لقي وبأيسر المؤونة اذا خولف ه  
 وكان تاركا لمحادثة اللثيم ومنازعة اللجوج وممارة السفية ومصاحبة المأبون ،  
 كان رجل من الأشراف اذا اتاه رجل عند انقضاء مجلسه قال انك جلست  
 البينا على حين قيام منا افتأذن ، قال الفضيل بن عياض للثورى دلتنى على  
 من اجلس اليه قل تلك حائلة لا توجد ، قال مطرف لا تطعم طعامك من  
 لا يشتهيها يريد لا تقبل حديثك على من لا يقبل عليك بوجهه ، وقال ا.  
 سعيد بن سلم اذا لم تكن المحدث او المحدث فانهض ، ونحوه قول ابن  
 مسعود حدث القوم ما حدجوك ببصارهم ، قال زياد مولى عياش بن ابي  
 ربيعة دخلت على عمرو بن عبد العزيز فلما رآنى رحل عن مجلسه وقال اذا  
 دخل عليك رجل لا ترى لك عليه فضلا فلا تأخذ عليه شرف المجلس ،  
 وقال ابن عباس ما احد اكرم على من جليسى ان الذباب يقع عليه ه  
 فيشق على ، ذكر الشعبي قوما فقال ما رأيت مثلهم اشد تنابذا في مجلس  
 ولا احسن فهما عن محذت ، قال سليمان بن عبد الملك قد ركبنا الفارة  
 ووطئنا الحسناء ولبسنا اللين وأكلنا الطيب حتى اجمنا ما انا اليوم الى  
 شىء احوج منى الى جليس اضع عني مؤونة التحفظ فيهما بينى وبينه ،  
 روى ابن ابي ليلى عن حبيب بن ابي ثابت عن يحيى بن جعدة قل قل ٢  
 عمر بن الخطاب لولا ان اسير في سبيل الله او اضع جبهتى في التراب لله

قال الأحنف طيب المجالس ما سافر فيه البصر واتدع فيه البدن  
فأخذه علي بن الجهم فقال<sup>1</sup>

صكون تسافر فيها العيون \* وتحسر عن بعد اقطارها،

وقال المهلب خير المجالس ما بعد فيه مدى الطرف وكثرت فيه فائدة  
الجليس، قيل للاوسية<sup>2</sup> اى منظر احسن فقالت قصور بيض في حدائق  
خضراء، ونحوه قول عدى بن زيد

كدمى العناج في الحماييب او كالمبيض في الروض زهرة مستنير،

حدثنا سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان الأحنف اذا اتاه  
انسان اوسع له فان لم يجد موضعا تحرك ليريه انه يوسع له وكان آخر لا  
ا. يوسع لأحد ويقول تهلان ذو الهضاب ما يتخلخل، قال ابن عباس  
لجليسى على قلت ان ارميه بطرفى اذا اقبل وأن أوسع له اذا جلس  
وأصغى اليه اذا تحدث، وقال الأحنف ما جلست مجلسا فخفت ان  
أقام عنده لغيرى، وكان يقول لان ادعى من بعيد فأجيب احب الى من  
ان اقصى من قريب، كان القعقاع بن شور اذا جالسه رجل فعرفه  
هـ بالقصد اليه جعل له نصيبا في ماله واعانه على عدوة وشفع له في حاجته  
وغدا اليه بعد المجالسة شاكرًا، وقسم معوية يوما آنية فضة ودفع الى  
القعقاع حظه منها فآثر به القعقاع اقرب القوم اليه فقال

وكنك جليس قعقاع بن شور \* ولا يشفى بقعقاع جليس

ضحوك السنن ان نطقوا بخير \* وعند الشير مطراق عبوس،

٢. كان يقال ايتك وصدور المجلس فانه مجلس قلعة، قيل لماحمد بن واسع

المُطْعِمِينَ إِذَا مَا أَزْمَةٌ أَزْمَتْ \* وَالطَّيِّبِينَ ثِيَابًا كُلَّمَا عَرَفُوا

وَأَنشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

خَوْدٌ<sup>١</sup> يَكُونُ بِهَا الْغَلِيلُ نَمْسَهُ \* مِنْ طَيِّبِهَا عَبَقًا يَطِيبُ وَيَكْثُرُ

شَكَرَ الْكِرَامَةَ جَلْدُهَا فَضْفَالُهَا \* إِنَّ الْقَبِيحَةَ جَلْدُهَا لَا يَشْكُرُ ،

حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْبَعِيِّ قَالَ ذَكَرَ لِأَيُّوبَ عُمَّلَاءَ الَّذِينَ يَتَنَفَّسُونَ هـ

فَقَالَ مَا عَلِمْتُ أَنَّ الْقَدْرَ مِنَ الدِّينِ ،

### باب الْمَجَالِسِ وَالْجُلُوسِ وَالْمَحَادَثَةِ

قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ عَنِ حَيَّانَ بْنِ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

الْمُبَارَكِ عَنِ مَعْمَرٍ عَنِ سَهِيلِ بْنِ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلِّعَ الرَّجُلِ أَحَقُّ بِمَجْلِسِهِ إِذَا قَامَ لِحَاجَةٍ ثُمَّ رَجَعَ ، وَحَدَّثَنِي أَيْضًا ١٠

عَنِ سَعِيدِ بْنِ سَلِيمَانَ عَنِ اسْحَقَ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخَطَمِيِّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْغَسَّيِلِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلِّعَ الْمَرْءِ أَحَقُّ بِصَدْرِ بَيْتِهِ وَصَدْرِ دَابَّتِهِ وَصَدْرِ فَرَّاشَتِهِ وَأَحَقُّ أَنْ يَوْمَ فِي

بَيْتِهِ ، قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَيَّيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو بْنِ

دِينَارٍ عَنِ ابْنِ جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ أَلْقَى لِعَلِيِّ وَسَادَةَ فَجَلَسَ عَلَيْهَا هـ

وَقَالَ أَنَّهُ لَا يَأْتِي الْكِرَامَةَ إِلَّا حَمَارٌ ، وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ عَنْ ابْنِ مُوسَى قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ مَثَلُ الدَّارِيِّ أَنْ لَمْ يَخْذُلْ مِنْ

طَيِّبِهِ عَلَّقَكَ مِنْ رِجْلِهِ وَمَثَلُ الْجَلِيسِ السَّوِّءِ مَثَلُ الْكَبِيرِ أَنْ لَمْ يُجَرِّفَكَ بِشَرِّهِ

نَارُهُ عَلَّقَكَ مِنْ نَتْنِهِ ، قَالَ أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ الْمَسَاجِدَ يَجَالِسُ الْكِرَامَ ،

كأنها الرب، قال حدثني احمد بن الخليل عن عمرو بن عون عن خالد  
 عن عمرو بن يحيى عن محمد بن يحيى بن حبان قال كان عبد الله بن  
 زيد يتخلق بالخلق ثم يجلس في المجلس، وحدثني ايضا عن سويد  
 ابن سعيد عن ضمارة بن اسماعيل عن عمارة بن غزينة قال لهما اول<sup>1</sup>  
 ٥ عمر بن عبد العزيز بغاطمة بنت عبد الملك اسرج في مسارجه تلك  
 الليلة الغالية، قال وحدثني عن ابي عبد الرحمن المقرئ عن سعيد  
 ابن ابي ايوب عن عبيد الله بن ابي جعفر عن الأعرج قال قال ابو هريرة  
 قال النبي صلعم لا تردوا الطيب فإنه طيب الريح خفيف الحمل، قال  
 حدثني زيد بن اخزم قال حدثنا ابو داود قال حدثنا انس بن مالك  
 ١٠ قال حدثنا عبد الرحمن بن الأسود عن ابيه عن عائشة قالت كأنني  
 انظر الى وبيص الطيب في مفارق رسول الله عمر وهو محرم، ابراهيم بن  
 الحكم عن ابيه قال عكرمة كان ابن عباس يطلى جسده بالمسك فاذا مر  
 بالطريق قال ابن عباس<sup>2</sup> امر ابن عباس ام مر المسك، قال المسيب بن  
 علس<sup>3</sup> يمدح بني شيبان

١٥ تبيت الملوك على عنبها \* وشيبان ان غضبت تعتب  
 وكالشهد بالراح احلامهم \* واحلامهم منهما اعذب  
 وكالمسك توب مقاماتهم \* وترب قبورهم اطيب،  
 اخذه العباس بن الأحنف فقال  
 وأنت اذا ما وطئت التراب \* ب صارت اربك للناس طيبا

٢٠ وقال كعب بن زهير يمدح قوما

الحسين بن علي علمت فاعمل ، كان نقش خانم صلح بن عبید الله  
ابن علي تبارك من فخرى بآتي له عبد ، ونقش خانم شريح الخاتم خير  
من الظن ، ونقش خانم طاهر وضع الحد للحق عز ، وكان لأبي نواس  
خاتمان احدهما عقيق مربع وعليه

- ٥ تعاضمني ذنبي فلما عدلته \* بعفوك ربي كان عفوك اعظما  
والآخر حديد صيني مكتوب عليه الحسن يشهد ان لا اله الا الله تخلصا  
فاوصى عند موته ان يقلع الفص ويغسل ويجعل في فيه ٥

### باب الطيب

- ١٠ قال حدثنا محمد بن عبید قال حدثنا سفيان بن عيينة عن عاصم  
الأحول عن ابي عثمان النهدي قال قال رسول الله صلعم خير طيب  
الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه وخير طيب النساء ما ظهر لونه وخفي  
ريحه ، حدثنا القطعي قال حدثنا بشر عن ابن لهيعة قال حدثني  
بكير عن نافع ان ابن عمر كان يستحمر بعود غير مطري ويجعل معه  
الكافور ويقول هاكذا كان رسول الله يستحمر ، قال حدثنا زياد بن يحيى  
١٥ قال حدثنا زياد بن الربيع عن يونس قال قال ابو قلابة كان ابن مسعود  
اذا خرج الى المسجد عرف جيرانه ذاك بطيب ريحه ، حدثني القومسي  
قال حدثنا ابو نعيم عن شقيق عن الأعمش قال قال ابو الضحى رأيت  
على رأس ابن الزبير من المسك ما لو كان لي كان رأس مال ، قال حدثني  
ابو الخطاب قال حدثنا ابو قتيبة وأبو داود عن الحسن بن زيد  
٢٠ الهاشمي عن ابيه قال رأيت ابن عباس حين احرم والغالية على صلغته

داود عن قيس عن ابن حصين قال رأيت الشعبي يقضى على جلد ،  
 قال الأحنف استجيدوا النعال فإنها خلاخيل الرجال ، ابو الحسن  
 المدائني قال دخل محمد بن واسع على فتية بن مسلم في مدرعة صوف  
 فقال له فتية ما يدعوك اني لبس هذه فسكت فقال له فتية اكلمك  
 فلا تجيبني قال اكره ان اقول زهدا فأزكي نفسي او اقول فقرا فأشكو ربي ،  
 قال ابن السماك لأصحاب الصوف والله ان كان لباسكم هدا موافقا لسرايركم  
 لقد احببتكم ان يطلع الناس عليها وان كان مخالفا لها فقد هلكتم ،  
 وقال بعض المحدثين يعتذر من اطمار عليه  
 فما انا الا السيف يأكل جفنه \* له حليته من نفسه وهو عاقل ،

### النختم ،

١.

قال حدثني ابو الخطاب زياد بن يحيى الحساني قال حدثنا عبد الله بن  
 ميمون قال حدثنا جعفر بن محمد عن ابيه عن جابر بن عبد الله ان  
 النبي صلعم تختم في يمينه ، قال حدثني ابو الخطاب قال حدثنا سهل  
 بن حماد قال حدثنا ابو خلدة خالد بن دينار قال سألت ابا العالبي  
 ما كان نقش خاتم النبي صلعم قال صدق الله قال فألحق الخلفاء بعد  
 صدق الله محمد رسول ، قال ابو الخطاب حدثنا عتاب قال حدثنا  
 سالم بن عبد الأعلى عن نافع عن ابن عمر أن النبي صلعم كان اذا اراد  
 ان يذكر الشيء اوثق في خاتمه خيطا ، حدثني ابو الخطاب قال  
 حدثنا عبد الله بن ميمون قال حدثنا جعفر بن محمد عن ابيه أن  
 خاتم علي كان من ورق نقشه نعم القادر الله ، كان علي خاتم علي بن

وقال ابن هرمة

لو كان حولي بنو امية لم \* يَنْطِقُ رجال اذا هم نطقوا  
 ان جلسوا لم تَضِقْ مجالسهم \* او رَكِبُوا ضاق عنهم الألق  
 كم فيهم من اخ وذي ثقة \* عن منكبيه القميص متخرق  
 تجهم عَوْنُ النساء اذا \* ما اجتر تحت القوانس الحدق  
 فربحهم عند ذاك اندى من \* ألمسك وفيهم لِحَابِيطِ وَرَقْ ،  
 قال حدثني احمد بن اسماعيل قال رأيت علي<sup>1</sup> الى<sup>2</sup> سعيد الخزومي  
 الشاعر كَرِدْوانياً مصبوغاً بسواد فقلت له ياأبا سعيد هذا خنز فقل  
 لا ولكنه دعى علي دعى وكان ابو سعيد دعياً في بني مخزوم وفيه يقول  
 ابو البرق

\* لَمَّا تاه<sup>3</sup> علي الناس \* شريف ياباً سَعِد  
 فَنَهَ ما شئت ان كنت \* بلا اصل ولا<sup>4</sup> جَد  
 وَاِنْ حَظُّكَ في النِسْبَةِ بين الحَرِّ وَالْعَبْدِ  
 وَاِنْ<sup>5</sup> قاذفك المَفْحَشِ في أَمْنِ من الحد ،

قال عمر بن عبد العزيز لمؤدبه كيف كانت طاعتي اياك وانت تؤدبني  
 قال احسن طاعة قال فاطعني الآن كما كنت اطيعك خذ من شاربك  
 حتى تبدوا شفتاك ومن ثوبك حتى يبدوا عقباك ، وكيع قال راح الأعمش  
 الى الجمعة وقد قلب فروة جلدتها على جلده وصوفها الى خارج وعلى  
 كتفيه منديل الحوان مكان الرداء ، قال حدثني ابو الخطاب عن ابي

1 C علي 2 C بن 3 Conj. ; C لم يته قط gegen das Metrum  
 4 C والا 5 C واذا



فإن كنت قد أعطيت خزا نجره \* تبدلتته من فروة وإهاب  
فلا تأيسن أن تملك الناس إني \* أرى أمة قد ادبرت لذهاب ،  
قال أيوب يقول الثوب أطوئي أجملك ، هشام بن عروة عن أبيه قال يقول  
المال إني صاحبي أعمر ويقول الثوب إكرمني داخلا إكرمك خارجا ، ويقال  
ه لكل شيء راحة فراحة البيت كنسه وراحة الثوب طيبه ، قيل لأعرابي  
أذك أكثر لبس العمامة فقال إن عظما فيه السمع والبصر لجدير أن يكن  
من الحر والقور ، ويقال حبي العرب حيطانها وعمائمها ينحافها ، وذكروا  
العمامة عند أبي الأسود الدؤلي فقال جنة في الحرب ومكنة في الحر والقور  
وزيادة في القمامة وهي بعد عادة من عادات العرب ، وقال طلحة بن عبيد  
الله الدهن يذهب البؤس والكسوة تطهر الغنى والإحسان إلى الخادم  
مما يكتب الله به العدو ، أبو حاتم قال حدثنا العنبي قال سمعت  
أعرابيا يقول لقد رأيت بالبصرة برودا كأنها نصاحت بأزوار الربيع وهي تروع  
واللابسوها أروع ، قال يحيى بن خالد للعتابي في لباسه وكان لا يبالي  
ما لبس يابنا علي أخزي الله امرءا رضى أن يرفعه هيئتاه من جماله وماله  
ه فإنما ذلك حظ الأديباء من الرجال والنساء لا والله حتى يرفعه أكبراه  
همته ونفسه وأصغراه قلبه ولسانه ، وفي الحديث المرفوع إن الله إذا انعم  
على عبد نعمة أحب أن يرى أثرها عليه ، قال حبيب بن أبي ثابت  
إن تعز في خصفة خير لك من أن تذل في مطرف وما اقترضت من أحد  
خير من أن اقترضت من نفسي ، قال عمرو بن معدى كرب

ليس الجمال بمنز \* فاعلم وإن رديت بردا

أن الجمال معادن \* وموارث أورثن مجدا ،

سَيَّار اتضعنى عندك ام ترفعتى قال بل تضعك قال اراك تنهاني عن  
النواضع فنزل ملك فقعده بين يديه ، قال ابو يعقوب الخزيمى اراد جعفر  
ابن يحيى يوما حاجة كان طريقه اليها على باب الاصمعى فدفع الى خادم  
كيسا فيه الف دينار وقال اتى سأنزل فى رجعتى الى الاصمعى وسجدتلى  
ويضحكنى فاذا ضحككت فضع الكيس بين يديه فلما رجع ودخل عليه  
رأى خباء<sup>1</sup> مكسور الرأس وجرة مكسورة العنق وقصعة مشعبة وجفنة  
اعشارا وراه على مصلى بالٍ وعليه بركان اجرد فغمز غلامه ان لا يضع  
الكيس بين يديه ولم يدع الاصمعى شيئا مما يضحك التكلان الا اورده  
عليه فما تبسم وخرج فقال لرجل كان يسايروه من استوعى الذئب ظلم  
ومن زرع سبخة حصد الفقير فأتى والده لوعلمت ان عذا يكتتم المعروف .  
بالفعل لما حفلت نشرة له باللسان واين يقع مدح اللسان من مدح آثار  
الغنى لأن اللسان قد يكذب والحال لا تكذب ولله در نصيب حيث يقول  
فعاوجوا فأتنوا بالذى انت اهله \* ولو سكتوا اثنت عليك الحقائق  
ثم قال له اعلمت ان ناووس ابرويز امدح لأبرويز من شعر زعيم لآل  
سنان ، قال ربيعة بن ابي عبد الرحمن رأيت مشيخة بالمدينة فى زى  
الفتيان لهم الغدائر وعليهم المود والمعصر وفى ايديهم المنحصر وبها اثر  
الحناء ودين احدهم ابعدهم من الترتيا اذا اريد دينه ، ثم ابن النعم رجلا  
فقال رأيت مشحمة النعل درن الجورب مغضن الحف دقيق الخوامنة ،  
انشد ابن الاعرابى

1 C حبا 2 ? , Conj. ; C الحزبان , als ob gemeint wäre,  
wozu aber دقيق nicht passt

انس بن سيرين فمرّ على معاذة العدويّة فقاتلت امثلك يلبس هذا قال  
 فذكرت ذلك لابن سيرين فقال الا اخبركم أنّ تميم<sup>1</sup> الدارمي<sup>2</sup> اشترى  
 حلّة بألف يصليّ فيها، حدّثني احمد بن الخليل قال حدّثنا مصعب بن  
 عبد الله من ولد عبد الله بن الزبير عن ابيه قال اخبرني اسماعيل بن  
 عبد الله بن جعفر عن ابيه قال رأيت رسول الله صلعم عليه ثوبان  
 مصبوغان بالزعفران رداء وعمامة، حدّثني محمد بن عبيد قال  
 حدّثنا عليّ بن عاصم قال اخبرنا ابو اسحق الشيبانيّ قال رأيت محمد  
 ابن الحنفية واقفا بعرفات على برزون عليه مطرف خمر اصفر، حدّثني  
 الرياشي عن الأصمعيّ عن حفص بن الغرافصة قال ادركت وجوه أهل  
 البصرة شقيق بن ثور فمن دونه وآنيتهم في بيوتهم للجفان والعساسة  
 فإذا قعدوا بأنيتهم لبسوا الأكسية وإذا انوا السلطان ركبوا ولبسوا  
 المطارف، قدم حماد بن ابي سليمان البصرة فجاءه فرقد السبخي وعليه  
 ثياب صوف فقال حماد ضع نصرانيتك هذه عنك فلقد رأيتنا ننتظر  
 ابراهيم فيخرج علينا وعليه معصرة ونحن نرى ان أميتة قد حلّت له،  
 ١٥ وروى زيد بن الحباب عن الثوريّ عن ابن جريج عن عثمان بن ابي  
 سليمان ان ابن عباس كان يرتدي رداء بألف، ول معمر رأيت تميم  
 أيوب يكاد يمس الأرض فكلمته في ذلك فقال ان الشهرة فيما مضى كانت  
 في تذييل انقميص وانها اليوم في تشميرة، حدّثني ابو حاتم عن  
 الأصمعيّ قال اخبرني بعض اصحابنا قال جاء سيار ابو الحكم الى ملك بن  
 ٢٠ دينار في ثياب اشتهرها مالك فقال له مالك ما هذه الشهرة فقال له

شيبان سرف او مخيلة ، قال حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا المنهال  
ابن حماد عن خارجة بن مصعب عن عبد الله بن ابي بكر بن حزم  
عن ابيه قال كانت ملاحفة رسول الله صلعم التي يلبس في اعماله مورثة  
حتى انها لتتدع على جلد ، حدثني ابو الخطاب قال حدثنا ابو عتاب  
قال حدثنا المختار بن نافع عن ابراهيم التيمي عن ابيه عن علي قال ٥  
رأيت لعمر بن الخطاب رضى الله عنهما ازارا فيه احدى وعشرون رقعة  
من آدم ورقعة من ثيابنا ، حدثنا الزيادي قال حدثنا عبد الوارث  
ابن سعيد عن الجريدي عن ابن عباس قال رأيت عمر بن الخطاب يطوف  
بالبيت وازاره مرقوع بآدم ، نظر معوية الى النخار العذري المناسب في  
عبادة فازدراه في عبادة فقال يا امير المؤمنين ان العبادة لا تكلمك وانما ١٠  
يكلمك من فيها ، قال سكيم بن وثيل

ألا ليس زين الرّحل قطعاً يمزق \* ولكنّ زين الرّحل يأمُر راكبه

وقال آخر

أيماك ان تزدرى الرجال فما \* يدريك ماذا تكنه الصدف  
نفس الجواد العتيق باقية \* يوما وان مَسَّ جسمه العجف ١٥  
والحُرُّ حُرٌّ وإنَّ السمر به \* الصرّ وفيه العفاف والأنف ،

وقال آخر من المحدثين<sup>1</sup>

تعجبتُ دُرّ من شيبى فقلتُ لها \* لا تعجبي قد يلوح الفجر في السدف  
وزادها عجباً ان رُحمتُ في سَمَلٍ \* وما درت دُرّ ان الدرّ في الصدف  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي ان ابن عمون اشترى برنسا من عمر بن ٢٠

العلائية ، وقال زهير في نحو هذا<sup>1</sup>

السِّنْرُ دُونَ الْفَاحِشَاتِ وَلَا \* يَلْقَاكَ دُونَ الْآخِيْرِ مِنْ سِنْرٍ ،

وقال آخر

فَسِرِّي كَاعْلَانِي وتلك خليقتي \* وظلمة ليلى مثل ضوء نهاريا

٥ قال عمر بن الخطاب تعلموا العربية فإنها تزيد في المروءة وتعلموا النسب  
فرب رحم مجهولة قد وصلت بنسبها ، قال الأصمعي<sup>2</sup> ثلاثة<sup>3</sup> تحكم لهم  
بالمروءة حتى يُعرفوا رجل رأيتُه راكبا وسمعتُه يُعرب أو شممت منه رائحة  
طيبة وثلاثة تحكم عليهم بالدناءة حتى يُعرفوا رجل شممت منه رائحة  
نبيذ في محفل أو سمعتُه يتكلم في مصر عربى بالفارسية أو رأيتُه على  
١٠ ظهر الطريق ينازع في القدر ، قال ميمون بن ميمون أول المروءة طلاقة  
الوجه والثاني التوؤد والثالث قضاء الحوائج وقال من فاته حسب نفسه  
لم ينفعه حسب أبيه ، قال مسلمة بن عبد الملك مروتان ظاهرتان  
الرياسة والفصاحة ، وقال عمر بن الخطاب المروءة الظاهرة الثياب البهية ،  
قالوا كان الرجل إذا أراد أن يشين جاره طلب الحاجة الى غيره ، وقال  
١٥ بعض الشعراء

نوم الغداة وشرب بالعشيات \* موكلان بتهديم المروات

### باب اللباس

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا ابن عيينة عن إبراهيم بن ميسرة  
عن طاوس عن ابن عباس قال كل ما شئت والبس ما شئت إذا اخطأتك

المداثني قال قال ابن شبرمة القاضي لابنه يا بني لا تمكن الناس من  
نفسك فإن أجراً الناس على السباع التروم لها معاينة، قبيل لأعرابي  
كيف تقول استخذأت أو استخذيت قل لا أقوله قبيل ولم قال لأن العرب  
لا يستخذى، وكان يقل اصفح أو اذبح ٥

### باب المروءة

- ٥
- في الحديث المرفوع قام رجل من مجاشع الى النبي صلعم فقال يا رسول الله  
الست افضل قومي فقال ان كان لك عقل فلك فضل وان كان لك خلق  
فلك مروءة وان كان لك مال فلك حسب وان كان لك تقى فلك دين وفيه  
ايضا ان الله يحب معالي الأمور ويكره سفاسفها، روى كثير بن هشام  
عن الحكم بن هشام الثقفي قال سمعت عبد الملك بن عمير يقول ان من  
مروءة الرجل جلوسه ببابه، قال الحسن لا دين الا بمروءة، قبيل لابن  
هبيبة ما المروءة قال اصلاح المال والرزانة في المجلس والغداء والعشاء  
بالغناء، قال ليس من المروءة كثرة الانتفات في الطريق ولا سرعة  
المشي، ويقال لعمر ما الد الأشياء فقل عمرو ثم احداث قريش ان  
يقوموا فلما قاموا قال اسقط المروءة، قال جعفر بن محمد عن ابيه قال ١٥  
قال رسول الله صلعم وروا لدى المروءات عن عتراتهم فوالذي نفسي بيده  
ان احدهم ليعثر وان يده لفي يد الله، كان عمرو بن الزبير يقول لو لده  
يا بني انعبوا فإن المروءة لا تكون الا بعد اللعب، قبيل نلأحف ما المروءة  
فقل المروءة والحرفة، قال محمد بن عمران التميمي ما شيء أشد حملا على  
من المروءة قبيل وأى شيء المروءة قال لا تعمل شيئا في السر تسخبي منه في ٢٠

يا أيُّها الشامي عَرْضِي مَسَارِقَةً \* أَعْلِنَ بِهِ أَنْتَ أَنْ أَعْلَنْتَهُ الرَّجُلُ ،

ومن احسن ما قيل في الهيبة<sup>1</sup>

فِي كَفِّهِ خَيْرُ رَأْيٍ رَجَحَهَا عَسْبَقِي \* وَكَفَّ أَرُوعَ فِي عَرْنِينِهِ شَمَمٌ

يُعْضِي حَيَاءً وَيُعْضِي مِنْ مَهَابَتِهِ \* فَمَا يُكَلِّمُ إِلَّا حِينَ يَبْتَسِمُ ،

هـ وقال ابن هرمة في المنصور

لَهُ لِحْظَانٌ - - - فِي سَبْرِيْرِهِ \* إِذَا كَرَّهَا فِيهَا عِقَابٌ وَنَائِلٌ

فَأَمَّ الَّذِي آمَنَتْ آمِنَةُ الرَّدِي \* وَأَمَّ الَّذِي أَوَعَدَتْ بِالْتُّكُلِ تَاكِلٌ

كَرِيمٌ لَهُ وَجْهَانٌ وَجْهٌ لَدَى الرِّضَا \* أَسِيلٌ وَوَجْهٌ فِي الكَرِيهَةِ بَاسِلٌ

وَلَيْسَ بِمُعْطَى العَفْوِ عَنِ غَيْرِ قُدْرَةٍ \* وَيَعْفُو إِذَا مَا أَمَكْنَتْهُ أَمَقْتَلٌ ،

ا. وقال آخر في العفو بعد القدرة

أَسَدٌ عَلَى أَعْدَائِهِ \* مَا أَنْ يَلِينُ وَلَا يَهُونُ

فَإِذَا تَمَكَّنَ مِنْهُمْ \* فَهَنْدَاكُ أَحْلَمُ مَا يَكُونُ ،

وقال آخر في ملك بن انس

يَأْتِي الجَوَابَ فَمَا يِرَاجِعُ هَيْبَةً \* وَالسَّائِلُونَ نَوَاصِ الأَذْقَانِ

هَدَى التَّقِيَّ وَعِزُّ سُلْطَانِ التَّقِيَّ \* فَهَوَّ المَطَاعَ وَلَيْسَ ذَا سُلْطَانِ ،

وقال آخر

وَإِذَا الرَّجَالُ رَأَوْا بِيَزِيدَ رَأَيْتَهُمُ \* خَضَعَ الرِّقَابَ نَوَاصِ الأَبْصَارِ ،

وقال ابو نواس<sup>3</sup>

أَضْمُرُ فِي القَلْبِ عَتَابًا لَهُ \* فَإِنْ بَدَأَ أُنْسِيْتُ مِنْ هَيْبَتِهِ ،

1 Ġahiz Bajān I 140 mit noch 3 Versen

(so) عر حقلك C ? ; 2

تالله لولا انكسار الرمح قد علموا \* ما وجدوني ذليلا كالذي اجد  
 قد جُحِطَ الفاحل قسرا بعد عزته \* وقد يرد على مكروهه الأسد،  
 وقال بعض العبديين

الا ابغما خلتي راشددا \* وصنوي قديما اذا ما اتصل  
 بان الرفيق يهيج لليل \* وان العزير اذا شاء ذل  
 وان الحزامة ان تصرفوا \* لحي سوانا صدور الاسل  
 فان كنت سيدنا سدتنا \* وان كنت للخال فاذهب فاحل،

وقال البعيت

ولو ترى بلوم بني كليب \* نجوم الليل ما وضحت لساري  
 ولو لبس النهار بنو كليب \* لدنس لومهم وضح النهار  
 وما يغدو عزيز بني كليب \* ليطلب حاجة الآجبار،  
 جاور ابن سيابة مولى بنى اسد قوما فازجوه فقل لله ليم تزجوني من  
 جواركم فقالوا انت مريب فقل من اذل من مريب ولا احسن جوار،  
 ابو عبيدة عن عوانة قل اذا كنت من مصر ففاخر بكنانة وكاثر بتميم  
 واثق بقيس واذا كنت من قحطان فكاثر بقضاة وفاخر بمذحج واثق  
 بكلب واذا كنت من ربيعة ففاخر بشيبان واثق بشيبان وكاثر بشيبان،  
 كان يقول من اراد عزاً بلا عشيرة وهيبة بلا سلطان فليخرج من ذل معصية  
 الله الى عز طاعة الله، قيل لرجل من العرب من السيد عندكم قل  
 الذي اذا قبل هيناه واذا ادبر اغتبناه، ونحوه قول مسلم  
 وكم من مريد في المصير لى الاذى \* رانى فالقى الرغب ما كان اضمرا،  
 وقال ايضا



وقال المتلمس<sup>1</sup>

ان الهوان<sup>2</sup> حمار البيت يعرفه<sup>3</sup> \* والمرء<sup>4</sup> ينكره والجسرة الأجد<sup>5</sup>  
ولا يقيم بدار الذل يعرفها \* الآل حمار الأهل والنوخذ،

وقال الزبير بن عبد المطلب

ولا اقيم بدار لا اشد بها \* صوتي اذا ما اعترتني سورة الغضب،

وقال آخر

اذا كنت في قوم عدى لست منهم \* فكل ما علفت من خبيث وطيب،

وقال العباس بن مرداس

أبلغ ابا سلم رسول نصيحة \* فإن معشر جادوا بعرضك فأخذ  
وان بوعوك منزلا غير طائل \* غليظا فلا تنزل به وتحول

ولا تطعن ما يعلمونك انهم \* انوك على قربانهم بالشميل

اراك اذا قد صرت للقوم ناصحا \* يقال له بالغرب ادبر واقبيل،

وقال آخر

فأبلغ لديك بني مالك \* على نأيها وسراة الرباب

بان أمرا انتم حوله \* تحفون فبنته بالقباب

يهين سراتكم امدا \* ويقتلكم مثل قتل الكلاب

فلو كنتم ابلا املجت \* لقد نزعتم للمياه العذاب

ولكنكم غنم تصطفى \* ويترك سائرهما للذئاب،

وقال آخر

1 Ed. VOLLERS XII 1,4      2 C      المحتوان      3 C      تعرفه      4 C

من      6 C      الاحد      5 C      والحجر      VOLLERS      لا ولم

فأتيت ابراهيم فأخبرته وقلت والله لهممت به فقل لعدل الذي عصبت  
له لوسعه لم يقل شيئا ٥

### باب العز والذل والهيبة<sup>١</sup>

ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا عمر بن السكن قال قال سليمان  
ابن عبد الملك ليزيد بن المهلب فيمن العز بالبصرة فقل فينا وفي خلفائنا<sup>٢</sup> ٥  
من ربيعة، قال عمر بن عبد العزيز ينبغي ان يكون العز فيمن تخولف  
عليه يا امير المؤمنين، قالت قريظة اذا كنت في غير قومك فلا تنس  
نصيبتك من الذل، قال رجل من قريش لشيخ منهم علمني الحلم قال  
هو يا ابن اخي الذل افتصبر عليه، وقل الأحنف ما يسرتني بنصيبي  
من الذل حمز النعم فقال له رجل انت اعز العرب فقل ان الناس يرون  
للحلم ذلا فقلت ما قلت علي ما يعلمون، وقوات في كتاب للهند<sup>٣</sup> ان  
انريج انعاصف تحطم دوح الشجر ومشيد البنيان ويسلم عليه ضعيف  
انبت للينه وتثنيه، ويقال في المثل<sup>٤</sup> تططأ لها تحطك<sup>٥</sup>، وقال زيد  
ابن علي بن الحسين حين خرج من عند هشام مغضبا ما احب احد  
قط الحيوة الا ذل وتمثل<sup>٦</sup>

١٥

شرده الخوف وأزرى به \* كذاك من يكره حر الجلال  
منخرق الخفين يشكو الوجبا \* تنكبه اطراف مرور حداد<sup>٧</sup>  
قد كان في الموت له راحة - والموت حتم في رقب العباد

1 C والهيبة 2 C خلفائنا 3 Cf. DE SACY 193 12. 13 4 Mai-  
dāni I 71 5 C تحطك 6 Gāhiz Bajān I 120 10-12 7 C جلال

الغضب من الشيطان وَإِنَّ الشَّيْطَانَ مِنَ النَّارِ فَإِذَا غَضِبَ أَحَدَكُمْ  
فَلْيُطْفِئْهُ بِمَاءٍ<sup>١</sup> ثُمَّ اخذ في الموضع الذي بلغه من خطبته ، وفي الحديث  
المرفوع اذا غضب احدكم فإن كان قائماً فليقعده وإن كان قاعداً  
فليضطجع ، وقال الشاعر

٥ أَحْذَرُ مَغَايِظِ اقْوَامِ ذَوِي أَنْفٍ \* أَنْ الْمَغِيْظَ جَهْلِ السَّيْفِ مَجْنُونٍ ،  
وقال عمر بن عبد العزيز متى انشفي غيظي أحين أقدر فيقول لي لو<sup>٢</sup>  
عفوت أو حين أعجز فيقال لي لو صبرت ، والعرب تقول أن الريثة مما  
يفتأ الغضب والريثة اللبن الحامض يُصَبُّ عليه الحليب وهو الطيب  
اللبن ، كان المنصور ولى سلم بن قتيبة البصرة وولى مولى له كور البصرة  
١٠ والأبلة فورد كتاب مولاة أن سلماً ضربه بالسياط فاستشاط المنصور وقال  
علي تجراً<sup>٣</sup> سلم لأجعلته نكالا فقال ابن عباس وكان جريماً عليه يا أمير  
المؤمنين أن سلماً لم يضرب مولاك بقوته ولا قوة أبيه ولكنك قلدته  
سيفك وأصعدته منبرك فأراد مولاك أن يطأطي منه ما رفعت ويفسد ما  
صنعت فلم يحتمل ذلك يا أمير المؤمنين إن غضب العروبي في رأسه فإذا  
١٥ غضب لم يهدأ حتى يخرج بلسان أو يد وإن غضب النبطي في استه  
فإذا غضب خري ذهب غضبه فضحكك أبو جعفر وقال فعل اللد بك يا  
ممنون وفعل فكف عن سلم ، كان يقال أيك وعزة الغضب فنتها مصيرتك  
إلى ذل الاعتذار قبل بعض الشعراء

الناس بعدك قد خفت حلومهم \* كأنها نفخت فيها الأعاصير ،

٢٠ أبو بكر بن عياش عن الأعمش قال كنت مع رجل فوقع في أبي عبيد

فمن رام تقويي فيتي مقوم \* ومن رام تعويجي فيتي معوي  
 وما كنت ارضى للجهل خدنا وصاحبنا \* ولكنتى ارضى به حين اخرج  
 الا ربما ضاق انفساء بأعماله \* وامكن من بين الاسنة مخرج  
 وان قال بعض الناس فيه سماجة \* فقد صدقوا والذل بالحر اسمج  
 وقال ابن المقفع لا ينبغي للملك ان يغضب لأن القدرة من وراء حاجته  
 ولا يكذب لأنه لا يقدر احد على استكراهه على غير ما يريد ولا يخجل  
 لأنه لا يخاف الفقر ولا يحقد لأن خطوره قد جت عن المجازاة . قال  
 سويد بن الصامت<sup>1</sup>

اتى اذا ما الأمر بين شكه \* وبدت بصائره لمن ينامل

ادع التى في ارفق الحالات بي \* عند الحفيضة للتى في اجمل ، ١٠

اتى عمر بن عبد العزيز رجل كان واجدا عليه فقل لولا اتى غضبان  
 لعاقبتك وكان اذا اراد ان يعاقب رجلا حبسه ثلثة ايام فاذا اراد بعد  
 ذلك ان يعاقبه عاقبه كراهة ان يحجل عليه في اول غضبه وأسمعه رجل  
 كلما فقل له اردت ان يستغزى الشيطان بعز الساطان فاذل منك اليوم  
 ما تناله من غد انصرف رحمتك الله ، قال لفيان الحكيم ثلث من ن في ١٥  
 فقد استكمل الايمان من اذا رضى لم يخرج رضاه الى الباطل واذا  
 غضب لم يخرج غضبه من الحق واذا قدر لم يتناول ما ليس له وقل  
 لابنه \* ان اردت<sup>2</sup> ان توأخى رجلا فأغضبه فان انصفك في غضبه والآ  
 فدعه ، خطب معوية يوما فقل له رجل كذبت فنزل مغضبا فدخل  
 منزله ثم خرج عليهم تقطر لحبته ماء فصعد المنبر فقال ايها الناس ان<sup>٢٠</sup>

1 Gāhiz Bajān II, 120 15. 17, 146 12. 13

2\* Conj., > C

الشيخ جاء من جنفاء ليس الا يشتمنا ثم انصرف فقال له رجل من بني  
 مرة انه والله يا امير المؤمنين ما شتمك وما شتمنا الا نفسه نحن والله الامر  
 طرفيه ، المدائني قال لما عزل الحاجب امية بن عبد الله عن خراسان  
 امر رجلا من بني تميم فعابه خراسان وشذع عليه فلما قفل لقيه انميمي  
 فقال اصلح الله الامير لا تلمني فاني كنت مأمورا فقال يا اخا بني تميم  
 اوحدتتك نفسك اتى وجدت عليك قال قد ظننت ذاك قال ان  
 لنفسك عندك قدرا ، كان يقال طيروا دماء الشباب في وجوههم ، ويقال  
 الغضب غول الحلم ، ويقال القدرة تذهب الكفيظة ، وكتب كسرى  
 ابرويز الى ابنه شيرزيه من الحبس ان كلمة منك تسفك دما وان كلمة  
 اخرى منك تحقق دما وان سخطك سيوفك مسلوثة على من سخطت  
 عليه وان رضاك بركة مستفيضة على من رضيت عنه وان نفاذ امرك مع  
 ظهور كلامك فاحترس في غضبك من قولك ان يخطى ومن لونك ان  
 يتغير ومن جسديك ان يخف وان املوك تعاقب قدرة وحزما وتعفو تفضلا  
 وحلما ولا ينبغي للقادر ان يستخف ولا للحليم ان يزهو واذا رضيت  
 فابلغ بمن رضيت عنه بحرص من سواه على رضاك واذا سخطت فضع من  
 سخطت عليه يهرب من سواه من سخطك واذا عاقبت فانتهك لئلا يتعرض  
 لعقوبتك واعلم انك تجد عن الغضب وان غضبك يصغر عن ملكك  
 فقد ر لساخطك من العقاب كما تقدر لرضتك من الثواب ، قال محمد

ابن وهيب

٢. لئن كنت محتاجا الى الحلم انني \* الى الجهل في بعض الاحايين احوج  
 ولي فرس للحلم بالحلم ملجج \* ولي فرس للجهل بالجهل مسرج

يسمعك بعض سفهائنا فتلقى ما تكره ، شتم رجل الحسن وأرض عليه  
فقال له ما انت ما ابقيت شيئاً وما يعلم الله اكثر ، قال بعض الشعراء  
لن يدرك المجد اقوام وإن كرموا \* حتى يذنبوا وإن عزوا لاقوام  
ويشتموا فتري الألوان مشرقة \* لا صفح ذل ولكن صفح احلام .  
قال ابو حاتم عن الأصمعي قال لا يكاد يجتمع عشرة الا وفيك مقاتل  
وأكثر ويجتمع الف ليس فيك حلیم ، ابن عيينة قال كان عروة بن  
الزبير اذا اسرع اليه رجل بشتم او قول سيء لم يجبه وقال انى اتركك رفعا  
لنفسى عنك فجزى بينه وبين على بن عبد الله كلام فأسرع اليه فقال له  
على خفض عليك ايها الرجل فأبن اتركك اليوم لما كنت تترك له الناس ،  
قال حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال رجل مثل هذا اليوم كنت  
ادع الفحش على الرجال فقال له خصمه فىنى ادع الفحش عليك اليوم  
لما تركته انت له قبل اليوم ، وأغلظ عبد نسيده فقال انى اصبر لهذا  
الغلام على ما ترون لأروض نفسى بذلك فاذا صبرت للمملوك على المكروه  
كانت لغير المملوك اصبر ، كلم عمر بن عبد العزيز رجلا من بنى امية وقد  
ولدت له نساء بنى مرة فعاب عليه جفاء رآه فيه فقال قبح الله شبيها عليك  
من بنى مرة وبلغ ذلك عقيل بن علفة النمري وهو جئفاء من المدينة على  
اميال في بلد بنى مرة فركب حتى قدم على عمر وعو بدير سمعان فقال  
هيه يا امير المؤمنين بلغنى انك غضبت على فى من بنى ابيك فقلت  
قبح الله شبيها غلب عليك من بنى مرة وانى اقول قبح الله الأم طرفيه فقال  
عمر دع وجهك هذا وهات حاجتك فقال والله ما لي حاجة غير حاجته  
وولى راجعا من حيث جاء فقال عمر يا سبحان الله من رأى مثل هذا

الى ابي موسى فلما رآه ابو موسى سأله عما بوجهه فقال دع هذا ولكن ابن  
عمي ساخط فأحياه على فرس ففعل ، قيل للأحنف ما احلمك قال  
تعلمت الحلم من قيس بن عاصم المنقري بينا هو قاعد يفندته محتب  
بكساته اتته جماعة فيهم مقتول ومكتوف وقيل له هذا ابنك فتلاه ابن  
اخيك فوالله ما حل حبوته حتى فرغ من كلامه ثم التفت الى ابن له في  
الجلس فقال له قم فأطلق عن ابن عمك ووار اخاك<sup>1</sup> واجل الى امه مائة  
من الابل فانها عرببة ثم انشأ يقول<sup>2</sup>

اننى امرؤ لا \* شائن<sup>3</sup> حسبي<sup>3</sup> \* دنس يغيرة<sup>4</sup> ولا أفن<sup>4</sup>

من منقري<sup>5</sup> في بيت مكرمة \* والغصن<sup>5</sup> ينبت حوله الغصن<sup>6</sup>

خطباء<sup>7</sup> حين يقول قائلهم \* بيض الوجوه اعفنة<sup>8</sup> لسن<sup>8</sup>

لا يغطنون لعيب جارهم \* وهم لحفظ<sup>8</sup> جواره فطن ،

ثم اقبل على القتل فقل قتلت قرابتك وقطعت رحمك وأقللت عددك

لا يبعد الله غيرك ، وفي قيس بن عاصم يقول عبدة بن الطبيب اسلامي

عليك سلام الله قيس بن عاصم \* وركته ما شاء ان يترحمها

تحيته من البسته منك نعمة \* اذا زار عن شحط بلادك سلما

وما كان قيس هللكه هلك واحد \* ولكنه بنيان قوم تهديما ،

وقال الأحنف لقد اختلفنا الى قيس بن عاصم في الحلم كما نختلف

الى الفقهاء في الفقه ، شتم رجل الأحنف وجعل يتبعه حتى بلغ حيه

فقال الأحنف يا هذا ان كان بقى في نفسك شيء فهاته وأنصرف لا

1 C اخاه

2 Gāhiz Bajān I 89 19-22

3\* G يعترى خلقى

4 G يفنده

5 G والاصل C والغصن

6 C الغصن

7 G مصافح

8 G لحسن

## بهذا البيت

وتجزع نفس المرء من وقع شتمه \* ويشتم الغا بعدها ثم يصبر ،

قائل الأحنف في بعض المواطن قتالا شديدا فقال له رجل يا أبا حنيفة

الحلم قال عند الحبي<sup>1</sup> وقال مسلم بن الوليد

حبي لا يطير الجهل في جذباتها<sup>2</sup> \* اذا في حلمك لم يفت حلتها دخل ،<sup>3</sup>

اغضب زيد بن جبلة الأحنف فوثب اليه فأخذ بعمامته وتناصبا فقبل

للأحنف ابن الحلم اليوم فقال لو كان مثلي أو دوني لم أفعل عذا به كان

يقال آفة الحلم الضعف ، وقال الجعدي

ولا خير في حلم اذا لم تكن له \* بوادر تحمي صفوه ان يكذرا ،

وقال اياس بن قنادة<sup>4</sup>

تُعاقب ايدينا وجملم رأينا \* ونشتمم بالأفعل لا بالتكلم ،

وأنشد الرياشي

أذى أمرو يذب عن حربي \* حلمي وتوكي اللوم للميم \*

والعلم احى من يد الظلوم ،

وقال الأحنف صبيت<sup>4</sup> الحلم انصرف لي من الرجل ، قال ابو البيهقان كان

المتشمشمش بن معوية عم الأحنف يفضل في حلمه على الأحنف قبل

فأمره ابو موسى ان يقسم خيلا في بني تميم فقسها فقال رجل من بني

سعد ما منعك ان تعطيني فرسا ووثب عليه فرس وجهه فقام اليه

قوم لياخذوه فقل دعوني وإيأه اني لا اعن على واحد ثم انطلق به

1 LANE s. v. nach TA. 10, S129 الحباء; s. aber LA. 18, 175 8.

2 Conj., C جنباتها 3 Māwardī Adab 198 3 4 C اصبيت



احلم من فرخ طائر ، وفي الإنجيل<sup>1</sup> كونوا حلما كالحيات وبلها كالحمم ،  
قال بعض الشعراء

أني لأعرض عن أشياء اسمعها \* حتى يقول رجال إن بي حُفما  
أخشى جواب سفيه لا حياء له \* فسئل<sup>2</sup> ووطن أناس أنه صدقاً ،  
قال الأحنف من لم يصبر على كلمة سمع كلمات ورب غيظ قد تجرعته  
أخاف ما هو أشد منه ، قال اكنم بن صيفي العز والغلبة للحمم ، وقال  
علي بن ابي طالب عم أول عوض الخليم من حلمه ان الناس انصاره على  
الجهول ، وقال المنصور عقوبة للحمام التعريض وعقوبة السفهاء التصريح ،  
قال حدثني سهيل قال حدثنا الأصمعي قال بلغني ان رجلا قال لآخر  
١. والله لئن قلت واحدة لتسمعن عشرا فقال له الآخر لكذلك ان قلت  
عشرا لم تسمع واحدة ، قال وبلغني ان رجلا شتم عمر بن ذر فقال له  
يا هذا لا تغرق<sup>3</sup> في شتمتنا ودع للصلح موضعا فأين أمت مشائمة الرجال  
صغيرا ولن اجيبها كبيرا وإني لا اكفي من عصي الله في ما كفر من ان  
اطيع الله فيه ، وقال بعض الخدثين

١٥ وإن الله ذو حلم ولكن \* بقدر الحلم ينتقد الخليم

لقد وئت بدولتك الليالي \* وأنت معلق فيها ذميم

وزالت لم يعيش فيها كريم \* ولا استغنى بثروتها عديم

فبعدا لا أنقصاء له وسحفا \* فغير مصابك الحدت العظيم ،

المداثني قال كان شبيب بن شيبنة يقول من سمع كلمة يكرهها فسكت

٢. عنها انقطع عنه ما يكره فإن اجاب عنها سمع اكثر مما يكره وكان يتمثل

سلطت به عليّ قال معوية أنّي لأرفع نفسي ان يكون ذنب أوزن من حلمي ، وقال معوية لأني جهم العادويّ أنا البر أم انت يا ابا جبرّ قال لقد اكلت في عرس أمك هند قال عند ابي ازواجهما قال عند حفص بن المغيرة قال يا ابا جهم ابيك والسلطان فإنه يغضب غضب الصبيّ ويعقب عقوبة الأسد وإن قليله يغلب كثير الناس ، وأبو الجهم هذا هو الغائل في معوية

نميل على جوانبه كأننا \* اذا ملنا نميل على ابينا

نقلبه لنجز حالتيه \* فتجز منهما كرما ولينا ،

سمع الأحنف رجلا ينازع رجلا في امر فقال له الأحنف حسبك الآ ضعيفا فيما تحاول فقال الرجل ما على ظنك خرجت من عند ابي فقال ١. الأحنف لأمر ما قيل احذروا للجواب ، جعل رجل جعلاً لرجل على ان يقوم الى عمرو بن العاص يسأله عن امه فقام اليه وهو يخطب على منبر نتيس فقال له ايها الرجل اخبرنا من امك فقال ١ كنت امرأة من عنزة اصببت بأضراف الرماح فوقعت في سيم الفداكه بن المغيرة فشتراها الى فوقع عليها أنظلي وخذ ما جعل لك على هذا ، قل انشعروا ٥  
قل ما بدا لك من زور ومن كذب \* حلمي اصم وأذني غير صماء ،  
نظر معوية الى ابنه يزيد وهو يضرب غلاما له فقال له انفسد ادبك بأدبه فلم ير ضاربا غلاما له بعد ذلك ، قيل ليجيى بن خلد انك لا تؤدب غلمانك ولا تضربهم قل هم أمنأونا على انفسدنا فإذا نحن اخفدنا فكيف نأمنهم ، وكان يقال الخليم مطيئة الجود ، وذكر اعرابي رجلا فقال كان ٢.

١ C فقلت

2 Māwardī Adab 197 15

حسين بن الحسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال حدثنا  
 حبيب بن حجر النقيسي قال كان يقال ما احسن الايمان يزيينه العلم  
 وما احسن العلم يزيينه العمل وما احسن العمل يزيينه ان يرفق وما اضعف  
 شيء الى شيء ازين من حلم الى علم ومن عفو الى مقدرة ، وكان يقال من  
 حلم ساد ومن تفهم ازداد والعرب تقول آحلم تَسُد ، وقالوا سمى الله  
 يحيى سيدا بالحلم وقال عبد الملك بن صلح الحلم يحيى بحياة السوداء  
 أغلظ رجل معوية فحلم عنه ففيل له تحلم عن هذا فقل اني لا احول  
 بين الناس وبين أنفسهم ما لم يحولوا بيننا وبين سلطاننا ، شتم رجل  
 الأحنف وألج عليه فلما فرغ قال له يابن اخي عمل لك في الغداء  
 ١. في ذلك منذ انبيء نحدو بحلم فقل ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن بكر المزني قال جاء رجل  
 فشتم الأحنف فسكت عنه وأعاد فسكت فقل وا لهفه ما يمنع من ان  
 يرد علي الآ عواني عليه ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرنا عبد  
 الله بن صلح من آل حارثة بن كم قال نزلت برجل من بني تغلب فأنى  
 ١٥ بقري فأنفقت متي فقل

وانتغلي اذا تخنح للغري \* حك اسنه وتمثل الامثلا

فانقبضت فقل ل ايها الرجل فانما قلت كلمة مقولة ، حدثني ابو حاتم  
 عن الأصمعي قال سمع الرجل الشعبي كلما فقل له الشعبي ان كنت  
 صدقا فغفر الله لي وان كنت كاذبا فغفر الله لك ومرو يقوم ينتقمونه فقل

٢٠ هنيئا مريئا غير داء مخامر \* لعزة من اعراضنا ما استحللت ،

واستطال رجل على نبي معوية الأسود فقل استغفر الله من الذنب الذي

أتى آدم عم فقال له أنتى أنيتك بثلت فأختر واحدة قل وما فى يا جبريل  
 قل العقل والحياء والدين قل قد اخترت العقل فخرج جبريل الى الحياء  
 والدين فقال ارجعا فقد اختار العقل عليكما فقلا أمرنا ان نكون مع  
 العقل حيث كان ، كان يقال العقل يظبر بالمعاملة وشيبر الرجل تظبر  
 بالولاية ، ويقال انعقل يقى ما له بسلطانه ونفسه بماله ودينه بنفسه ،  
 قال الحسن لو كان للناس جميعا عقول لخربت الدنيا ، خير رجل فأنى  
 ان يختار وقال انا بحظى اوثق متى بعقلى فانزعوا بيننا ،

### باب الخلم والغضب

قال حدثنى الزياتى قال حدثنا حماد بن زيد عن عشاء عن الحسن  
 قال قال رسول الله صلعم ايجز احدكم ان يكون كأتى ضمضم كان اذا  
 خرج من منزله قال اللهم انى قد تصدقت بغضبى<sup>1</sup> على عبدك ،  
 حدثنا زياد بن يحيى قال حدثنا بشر بن المفضل عن يونس عن  
 الحسن قال قال رسول الله صلعم ان الغضب جمره توقد فى جوف ابن آدم  
 امر<sup>2</sup> تروا الى<sup>2</sup> جمره عينيه وانتفاخ اوداجه ، قال حدثنى احمد بن الخليل  
 قال حدثنى عبد الله بن رجاء عن اسرائيل عن ابى حنبلين عن ابى صلعم<sup>3</sup>  
 عن ابى هريرة قال قال رسول الله اوصى فقال لا تغضب ثم اعد  
 عليه فقال لا تغضب ثم اعد عليه فقال لا تغضب ، قال حدثنى احمد بن  
 الخليل قال حدثنى عبد الله بن نافع عن مالك عن ابن شبيب عن  
 سعيد بن المسيب عن ابى هريرة قال قال رسول الله صلعم نيس اشديد  
 بالصرعة انما الشديد الذى يملك نفسه عند الغضب ، قال حدثنا

تروا الى<sup>2</sup> بعرضى<sup>1</sup>

أبالي البلاء وإنّي أمرّ \* إذا ما تثبتت لم أرتب<sup>٤</sup> ،

وفي كتاب كليماه ودمنه<sup>١</sup> الأدب يُذهب عن العاقل السكر ويزيد الأحمق  
سكراً كما أن النهار يزيد كلّ ذي بصر بصراً ويزيد الخفافيش سوء بصر ،  
وفيه ذو العقل لا تبطره المنزلة والعزّ كالجبيل لا يتزعزع وإن اشتدّت  
○ عليه الرياح والسخيف يبطره اذى منزلة كالخشيش بحركه اضعف ربح ،  
وقال تأبط شراً في هذا المعنى<sup>٢</sup>

ولست بفراج إذا الدهر سرّني \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
ولا اتمى الشرّ والشرّ تاركى \* ولكن متى أحمل على الشرّ أركب ،  
وفي كتاب كليماه رأس العقل التمييز بين الكائن والممتنع وحسن العزاء  
١. عما لا يستطاع وفيه العاقل يُقلّ الكلام ويبالغ في العمل ويعترف بزلّة  
عقله ويستقبلها كالرجل يعثر بالأرض وبها ينتعش ، ويقال كلّ شيء  
محتاج الى العقل والعقل محتاج الى التجارب ، قال يحيى بن خالد ثلاثة  
اشياء تدلّ على عقول الرجال انكتاب والرسول والهدية ، وكان يقال دلّ  
على عقل الرجل<sup>٣</sup> اختيابه وما تمّ دين احد حتى يتمّ عقله وأفضل للجهاد  
١٥ جهاد الهوى ، سئل انوشروان ما الذى لا تعلم له وما الذى لا تغبّر  
له وما الذى لا مدفع له وما الذى لا حيلة له فقلّ تعلمّ العقل وتغيّر<sup>٤</sup>  
العنصر ودفع القدر وحيلة الموت ، وكان يقال كتابك عقلك تضع عليه  
خاتمك ، وقالوا كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رأيه ، كان الحسن  
إذا أخبر عن رجل بصلاح قال كيف عقله ، وفي الحديث أنّ جبريل عمّ

1 GUIDI Studij XVI pu — XVII 2; ed. Cheikho (1905), p. ١٤, 3 ff.

2 S. o. p. 325 4. 5

3 Conj., > C

4 C ويغيّر

وينبغي للعاقل ان يكون عارفا بزمنه حافظا للسان مقبلا على شانه ، قال  
حدثني ابو حاتم عن الاصمعي قال حدثنا هلال بن حرق قال قال عمرو  
ابن العاص ليس العاقل الذي يعرف الخير من الشر ولكنه الذي يعرف  
خير الشريرين وليس الواصل الذي يصل من يصله ولكنه الذي  
يصل من قطعه ، وقال زياد ليس العاقل الذي يجتال للأمر اذا وقع  
ولكنه الذي يجتال للأمر الا يقع فيه ، قال معوية لعروة ما بلغ من دعواتك  
يا عمرو قال عمرو لم ادخل في امر قط فكرهته الا خرجت منه قال  
معوية لكني لم ادخل في امر قط فأردت الخروج منه ، وقراءت في كتاب  
للهند<sup>1</sup> الناس حازمان وعاجز فأحد الحازمين ان الذي اذا نزل به البلاء  
لم ينظر به وتلقاه بحيلته ورأيه حتى يخرج منه وأحزم منه العارف بالأمر .  
اذا اقبل فيدفعه قبل وقوعه والعاجز في تردد وتثني حائر بائر لا يأمر  
رشدا ولا يطبع مرشدا ، وقال اعرابي لو صور العقل لأظلمت معه  
الشمس ولو صور الحق لأضاء معه الليل ، قال بعض الحكماء ما عبد الله  
بشيء احب اليه من العقل وما عصى الله بشيء احب اليه من السنن ،  
ابوروق عن الضحك في قول الله عز وجل ليُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا<sup>2</sup> قال من  
كان عاقلا ، ذكر المغيرة بن شعبه عمر بن الخطاب فقال كان افضل من ان  
يخدع وأعقل من ان يُخدع ، حدثني اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن  
الشهيد عن قريش بن انس عن حبيب بن الشهيد قال قال ايمن  
نسنت بخت والخب لا يخدعني ولا يخدع ابن سيرين ويخدعني ويخدع  
الحسن قال غيره وكان كثيرا ما ينشد

٢٠

1 DE SACY 1073-9 (ausführlicher)

2 C والمعاجز

3 Sûre 36, 70

تخالهم للحلم ضمًا عن الحنا \* وخرسا عن الفحشاء عند التهاجر  
ومرضى اذا انتقوا حياءً وعفةً . وعند الحفاظ كلابيوت<sup>1</sup> الخوادء  
وقال آخر

عليه من التقوى رداء سكبينة \* وللحق نور بين عينيه ساطع ،  
وقل الشعبي تعاميش الناس زمانا بالدين والتقوى ثم رفع ذلك فتعاميشوا  
بالحياء والتدتم ثم رفع ذلك فما يتعاميش الناس الا بالرغبة والرهبنة واضنه  
سجىء ما هو اشد من هذا ،

### باب العقل

حدثني اسحق بن ابراهيم الشَّهيدى قال حدثنا الحرث بن النعمان  
١ ا قال حدثنا خُليد بن دعلج عن معاوية بن قرة يورعه قال ان الناس  
يعلمون الخير وانما يُعْطُونَ اجورهم يوم القيامة على قدر عقولهم ، مهدي  
ابن غيلان بن جرير قال سمعت مطرفا يقول عقل الناس على قدر زمانهم ،  
حدثني عبد الرحمن عن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه قال  
وجدت في حكمة داود ينبغى للعاقل ان لا يشغل نفسه عن اربع ساعات  
٢ ا ساعة يناجى فيها ربه وساعة يحاسب فيها نفسه وساعة يخلو فيها هو  
واخوانه والذين ينصاحون له في دينه ويصدقونه عن عيوبه وساعة  
يخلى<sup>2</sup> بين نفسه وبين لذاتها فيما يحل ويحمد فان هذه الساعة عون  
لهذه الساعات وفضل بلغة واستحكام للقلوب وينبغى للعقل ان لا يرى الا  
في احدى ثلث خصال تزود معد او مرممة معاش او لذة في غير محرمة

1 Am Rande لليوت

2 C يخل

الأحوص بن حكيم قال حدثني أبو عون المدني قال سمعت سعيد بن  
المسيب يقول قال رسول الله صلعم قللة الكيأ كفرة، وروى جرير بن حازم  
عن يعلى بن حكيم عن رجل عن ابن عمر قال الكيأ والإيمان مقرونان  
جميعاً فإذا رُفِعَ أحدهما ارتفع الآخر، وكان يقال أحيوا الكيأ ما جالساً  
من يستحي منه، ذكر أعرابي رجلاً فقال لا تراه الدهر إلا وكأته لا غنى  
به عنك وإن كنت إليه أحوج فإن اذنبت غفر وكأته المذنب وإن أسأت  
إليه أحسن وكأته المسىء وقالت ليلى الأخيلية<sup>1</sup>

ومقدّر<sup>2</sup> عنه القميص تخاله \* وسط البيوت من الكيأ سقيما

حتى إذا رُفِعَ اللواء رأيتَه \* تحت اللواء على الخميس زعيما،

ونحوه قول الآخر الآ انه في التواضع

يببدو فيبدو ضعيفا من تواضعه \* ويكفهو فيلقى الأسود اللجا،

وقال أبو دهب الجمحي

إن البيوت معدن فتجارة \* ذهب وكر جدوده صنم

متهلل \* بنعم للماء<sup>3</sup> مجانب \* سيبان منه الوفر والعدم

ترى الكلام من الكيأ بخاله<sup>4</sup> \* ضمنا وليس لجسمه سقم

عقم النساء فلا يلدن شبيهه \* إن النساء بمثله عقم،

حدثنا أبو الخطاب قال حدثنا المعتز قال سمعت ليث بن أبي سليمان

يحدث عن واصل بن حيين عن أبي وائل عن ابن مسعود قال كان آخر

ما حفظ من كلام النبوة إذا لم تستحي فاصنع ما شئت، قال الشاعر

1 Hamāsa (Kairo 1290) IV 77, app. diw. Hansā<sup>1</sup> 115

2 Conj.;

3\* So! 4 C تخاله

C مخرق، Ham. مقدر



ولا مسلم مولاى عند جنائية \* ولا خائف مولاى من سوء ما اجنى  
وان فؤادا بين جنبي عالم \* بما ابصرت عيني وما سمعت اذني  
وفضلني في الشعر والله اتني \* اقول على علم واعلم ما اعني  
فاصحت ان فضلت مروان وابنه \* على الناس قد فضلت خير اب وابني ،  
وقال آخر<sup>1</sup>

اذا المرء لم يمدحه حُسنُ فعاله \* فمدحه يهدي وان كان مُفصحا ،  
وقال آخر

لعمرو<sup>2</sup> ابيك الخبير اتني لخدم \* لصاحبي واتني ان ركبت لفراس ،  
وقال آخر

ا. ونحن ضياء الارض ما لم نسير بها \* غصبا وان نغضب فخن ضلامها ،  
وانشد الحسن بن البصري الشاعر

لولا جرير هلكت بجيلة \* نعم الفتى وبئست القبيلة ،

قال الحسن ما مدح رجل هجما قومه ، وقال ابو الهندام

يقولون الحديد اشد شئ \* وقد ثني الحديد وما ثنيت

ا. تخير الارض ان نوديت باسمي \* وتنهت الجبال اذا كُنيت ،

ومدح النفس في الشعر كثير وهو فيه اسهل منه في الكلام المنثور ،

### باب الحياء

حدثني ابو مسعود الدارمي قال حدثني جدي خراش عن انس ان  
رسول الله صلعم قال الحياء شعبة من الايمان ، وروى ابن نمير عن

منه وغيبته يغتابونك بها ويضاحكون منك لها وأعلم أن قبل المدح  
 كمدح نفسه والمرء جدير أن يكون حبه المدح هو الذي يحمده على  
 رده فإن الراى له مدوح والقابل له معيب ، وقال البعيث<sup>١</sup>

ولست بمفراح إذا الدهر سرنى \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
 ولا اتهمى الشر والشر تاركى \* ولكن متى أحمل على الشر اركب  
 ويعنده قوم كثير تجارة \* ويعنى من ذاك دينى ومنصبى  
 فإن مسيرى فى البلاد ومنزلى \* لبالمنزول الأقصى إذا لم أقرب ،

### قول الممدوح عند المدحة

حدثنى سهل بن محمد عن الأصمعى كان أبو بكر يقول عند المدحة  
 اللهم أنت أعلم بى متى بنفسى وأنا أعلم بنفسى منهم الله أجعلنى خيرا  
 مما يحسبون وأغفر لى ما لا يعلمون ولا تؤاخذنى بما يقولون ، قال  
 حدثنا الرياشى عن الأصمعى عن حماد بن سلمة قال اثنى رجل على على  
 ابن ابى طالب كرم الله وجهه فى وجهه وكان تهمته فقال على انا دون ما  
 تقول وفوق ما فى نفسك ، قيل لأعرابى ما احسن الثناء عليك فقال  
 بلاء الله عندى احسن من وصف الملاحين وإن احسنوا وذنوبى الى الله  
 اكثر من عيب الذاميين وإن اكثروا فيما اسفا على ما فرطت وبيا سوءنا  
 مما قدمت ، كان رسول الله صلعم لا يقبل الثناء الا من مكافء ، ومن  
 حسن ما قيل فى مدح الرجل نفسه قول اعشى بنى ربيعة

ما انا فى اهلى ولا فى عشيرتى \* بمهتضم حقى ولا قارع ستنى

1 S. u. p. 330 7.8, wo Ta'abbata šarran als Dichter der beiden  
 ersten Verse genannt ist.

ابن خلد قال كنت امشى مع الشعبي وأبي سلمة فسأل الشعبي ابا سلمة  
من اعلم اهل المدينة فقال الذي يمشى بينكما يعنى نفسه ، وقال  
الشعبي ما رأيت مثلى وما شاء ان انقى رجلا اعلم منى بشىء<sup>1</sup> الا  
لقيته ، قال معوية لرجل من سيد قومك قال انا قال لو كنت كذلك لم  
تقل ، الوليد بن مسلم عن خلود عن الحسن قال ذم الرجل نفسه في  
العلانية مدح لها في السر<sup>2</sup> ، كان يقول من اظهر عيب نفسه فقد زكاهما  
الأعشى عن ابراهيم عن عبد الله قال اذا اثبتت على الرجل بما فيه في  
وجهه لم تزكاه ، قال عمر بن الخطاب المدح ذبح ، ويقال المدح وافد  
الكبر ، وقال علي بن الحسين لا يقول رجل في رجل من الخير ما لا يعلم الا  
اوشك ان يقول فيه من الشر ما لا يعلم ولا يصطاحب اثنان على غير  
طاعة الله الا اوشكنا ان يفتروا على غير طاعة الله ، قال وهب بن منبه  
اذا سمعت الرجل يقول فيك من الخير ما ليس فيك فلا تأمن ان يقول  
فيك من الشر ما ليس فيك ، ويقال في بعض كتب الله عز وجل عجا  
لمن قيل فيه الخير وليس فيه كيف يفرح ولمن قيل فيه الشر وليس فيه  
كيف يغضب وأعجب من ذلك من احب نفسه على اليقين وأبغض  
الناس على الظنون ، وكان يقال لا يغلبن جهل غيرك بك علمك بنفسك ،  
وقل اعرابي كفى جهلا ان يمدح المادح بخلاف ما يعرف الممدوح من  
نفسه واتى والله ما رأيت اعشق للمعروف منه ، قال ابن المقفع اياك اذا  
كنت واليا ان يكون من شأنك حب امدح والتزكيت وأن يعرف الناس  
٢. ذلك منك فتكون ثلثة من الثلث يفتخرون عليك وبابا يفتخرونك

الأبرش وهو الوضاح سُمي بذلك لبرص كان به لا ينادم احدا ذميا  
 بنفسه وقال انا اعظم من ان انادم الا الفرقديين فكان يشرب كأسا ويصت  
 لكل واحد منهما في الأرض كأسا فلما اتاه ملك وعقيل بابن اخته الذي  
 استهوته الشياطين قال لهما احتكما فقلا له منادمتك فنادماه اربعين  
 سنة جاداته فيها ما اعادا عليه ، حدثنا وفيهما يقول متمم بن نويرة<sup>1</sup>  
 وكنا كندمانى جذية حقبنة \* من الدهر حتى قيل لن نتصدا  
 وقال الهذلي

لم تعلمى ان قد تقرق قبلنا \* خابلا صفاء مالك وعقيل<sup>2</sup>  
 قيل لياس بن معوية ما فيك عيب الا انك محجب قيل افعجبكم قالوا  
 نعم قيل فانا احق ان اعجب بما يكون متى ، ويقال للعادة سلطان على  
 كل شئ وما استنبط الصواب بمثل المشاركة ولا حصنت النعم بمثل المواساة  
 ولا اكتسبت البغضة بمثل الكبير ،

### باب مدح الرجل نفسه وغيره ،

قال الله عز وجل<sup>3</sup> حكاية عن يوسف اجعلني على خزائن الارض انى حفيظ  
 عليهم وقال رسول الله صلعم انا سيّد ولد آدم ولا فخر ، وقال للأَنْصار والله<sup>4</sup>  
 ما علمتكم الا تُقلّون عند الطمع وتُكثرون عند الفزع ، وذكر اعرابي  
 قوما فقال والله ما نالوا بأطراف اذانهم شيئا الا وقد وطئناه بأخامص<sup>4</sup>  
 اقدامنا وان اقصى منام لادنى قفا لنا ، ابن ادريس عن اسمعيل بن

1 Nöldeke Beitr. 100, 20

2 &gt; Diwān

3 Sūre 12, 55

4 C

قال فغدوت عليه لأكتب تمام القصيدة فوجدته قد مات ، المدائني  
 قل رأيت فلانا مولى باهلة يكون بين الصفا والمروة على بغلة ثم رأيت بعد  
 ذلك راجلا في سفر فقلت له أراجلك في هذا الموضع قال نعم أتى ركبت  
 حيث يمشى الناس فكان حقا على الله ان يرّجلني حيث يركب  
 الناس ، وقال ابو نواس في جعفر بن يحيى البرمكي<sup>1</sup>

وأعظم زهوا من ذباب على خُرٍّ \* وأبخل من كلب عقور على عرق  
 ولو جاء غير البخل من عند<sup>2</sup> جعفر \* لما وضعوه الناس الا على حُمق  
 وقال آخر

البح لجاجا من الخنفساء \* وأزق اذا ما مشى من غراب ،

١. قيل لرجل من بني عبد الدار الا تأتي الخليفة قال اخشى ان لا يحمل  
 الجسر شرفي ، وقيل له البس شيئا فإن البرد شديد فقال حسبي  
 يُدفعني ، قال ابو اليقظان كان الخجاج اسنعمل بلالا الضبي على جيش  
 وأغزاه قلاع فارس وكان يقول لذلك الجيش بيبي سمي بذلك لأنه فرض  
 فرضا من اهل البصرة فكان اهلوم وأمّهاتكم ياتونكم يقولون بيبي وفي  
 ١٥ جيشه قال الشاعر

الى الله اشكو أنني بت حارسا \* فقام بلالي فبال على رجلي

فقلت لأصحابي أقطعوها فأنى \* كريم وإنى لن أبلغها رجلي ،

مد اعرابي يده في الموقف وقال اللهم ان كنت ترى يدا اكرم منها  
 فأقطعها ، قال نوح سمعت الخجاج بن اوطاة يقول فتلني حب الشرف ،  
 ٢. وقيل له ما لك لا تحضر الجماعة قال اكره ان يزوجني البقالون ، كان جذية

فَإِنَّ أَنَا لَمْ أَمُرْ وَلَمْ أَنَّهُ عَنكَ \* ضَحِكْتُ لَهُ حَتَّى يُلِحَّ وَيَسْتَشْرِى ،  
 الْأَصْمَعِيُّ قَدِ قَالَ رَجُلٌ مَا رَأَيْتُ ذَا كَبِيرٍ قَطَّ إِلَّا تَحَوَّلَ دَاوَاهُ فَمَا يَرِيدُ أَنِّي  
 أَنْتَكْبِرُ عَلَيْهِ ، وَقَدِ آخِرُ مَا تَاهُ أَخَذَ قَطَّ عَلَيَّ مَرَّتَيْنِ يَرِيدُ إِذَا تَاهُ مَرَّةً لَمْ  
 أَعَاوِدْهُ ، قَالَ الشَّاعِرُ<sup>١</sup>

٥ يَا مُظْهِرَ الْكِبَرِ اعْجَابًا بِصُورَتِهِ \* أَنْظُرْ خَلَاءَكَ إِنَّ الْبُتَيْنِ تَتْرِيْبُ  
 لَوْ فَكَّرَ النَّاسُ فِيهِمَا فِي بَطُونِهِمْ \* مَا اسْتَشْعَرَ الْكِبَرُ شُبَّانًا وَلَا شَيْبُ  
 هَلْ فِي ابْنِ آدَمَ غَيْرَ الرَّأْسِ مَكْرُمَةٌ \* وَهُوَ خَمْسٌ مِنَ الْأَقْدَارِ مَضْرُوبُ  
 أَنْفٍ يَسِيلُ وَأُذُنٌ رَجَحَهَا سَهْلُكَ<sup>٢</sup> \* وَالْعَيْنُ مَرْمَصَةٌ وَالشَّعْرُ مَلْعُوبُ  
 يَا ابْنَ التُّرَابِ وَمَأْكُولَ التُّرَابِ غَدًا \* اقْصِرْ فِيكَ مَأْكُولٌ وَمَشْرُوبُ ،  
 دَفَعَ ارْدَشِيرُ الْمَلِكُ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَقُومُ عَلَى رَأْسِهِ كِتَابًا وَقَالَ لَهُ إِذَا رَأَيْتَنِي ١٠  
 قَدْ اشْتَدَّ غَضَبِي فَادْفَعْهُ إِلَيَّ وَفِي الْكِتَابِ امْسِكْ فَلَسْتُ بِأَلِهُ<sup>٣</sup> إِنَّمَا أَنْتَ  
 جَسَدٌ يَوْشِكُ أَنْ يَأْكَلَ بَعْضُهُ بَعْضًا وَيَصِيرُ عَنِ قَرِيبٍ لِلدُّودِ وَالتُّرَابِ ،  
 كَانَ لِلسَّنْدِيِّ وَالْحِجْرِيِّ غُلَامٌ صَغِيرٌ قَدِ أَمَرَهُ بِأَنْ يَقُومَ إِلَيْهِ إِذَا ضَرَبَ  
 النَّاسُ بِالنَّسِيْبِ فَيَقُولُ لَهُ وَيَلِكُ يَا سَنْدِيُّ أَذْكَرَ الْفَصَاصِ ، كَتَبَ أَبُو عَزِيمٍ  
 ١٥ ابْنَ الْعَبَّاسِ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

أَبَا جَعْفَرَ عَرَجَ عَلَى خُلَطَائِكَ \* واقصر قليلا عن مَدَى غُلَوَائِكَ  
 فَإِنَّ كُنْتَ قَدْ أُعْطِيتَ فِي الْيَوْمِ رَفْعَةً \* فَإِنَّ رَجُلِي فِي غَدٍ كَرَجَائِكَ ،  
 قَالَ لِي بَعْضُ الصَّحَابَةِ وَأَحْسِبُهُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرِو سَمِعْتُ رَجُلًا يَنْشُدُ  
 أَلَا رَبِّ ذِي أَجَلٍ قَدْ حَضَرَ \* طَوَّلَ التَّمَنِّيَ قَلِيلَ الْفِكْرِ  
 ٢٠ إِذَا هَزَّ فِي الْمَشْيِ اعْطَافَهُ \* تَبَيَّنَتْ فِي مَنْكَبِيهِ الْبَطْرُ

1 Māwardī Adab 1843-7

2 C سَهْلُكَ

3 C بَالَةٌ

وكان عند الرستمى قوم من النجار فحضرت الصلاة فنهض ليصلى فنهضوا فقال ما لكم ولهذا وما انتم منه انصلاة ركوع وسجود وخضوع وانما فرض الله هذا يريد به المتكبرين والمتجبرين والملوك والاعظم مثلى ومثل فرعون ذى الأوتاد وهرود وأنوشروان ، وكان يقال من رضى عن نفسه  
 ٥ كثر الساخطون عليه قال الحسن ليس بين العبد وبين ان لا يكون فيه خير الا ان يرى ان فيه خيرا ، رأى رجل رجلا يخال في مشيئته ويتلف في اعطافه فقال جعلنى الله مثلك في نفسك ولا جعلنى مثلك في نفسى ، قيل لعبد الله بن المبارك رجل قتل رجلا فقلت انى خير منه فقال ذنبك اشد من ذنبه ، قال الأحنف عجبتم لمن جرى في مجرى  
 ١٠ انبول مرتين كيف يتكبر ، ابن عليّة عن مصاح بن رستم عن رجل عن مطرف قال لأن ابنت نائما وأصبح نادما احب الى من ان ابنت نائما وأصبح معجبا ، وقد هشام بن حسان سيئة تسوءك خير من حسنة تعجبك ، قال ابو حازم ان الرجل ليعمل السيئة ما عمل حسنة فظ انفع له منها وانه ليعمل الحسنه ما عمل سيئة فظ اضر عليه منها ،  
 ١٥ قال الشاعر

أما ابن قروة يونس فكأنه \* من كبره أير الكمار القائم  
 ما الناس عندك غير نفسك وحدها \* والناس عندك ما خلاك بهائم ،

قال المسعودى

مساء تراب الارض منها خلقتها \* وفيها المعاد والمصير الى الحشر  
 ٢٠ ولا تعجبا ان ترجعا فتسلما \* فما خشى الأقوام شرا من الكبير  
 ولو شئت أدلى فيكما غير واحد \* علانية او قال عندى فى سنن

يقرى الناس فلما فرغ قال اتدرون لِمَ جلست اليكم قالوا لتسمع قال  
لا ولكن اردت اننواضع لله بالجلوس اليكم ، قال ومرو محمد بن المنذر بن  
الزبير بن العوام في حاجة له فانقطع قبال نعله فنزع الأخرى بقدمه  
ومضى وتركهما ولم يعرج عليهما ، قال بعض الشعراء

- وَأَعْرِضْ عَنِ ذِي الْمَالِ حَتَّى يَقَالَ لِي \* قَدْ أَحَدَتْ هَذَا نَحْوَةٌ وَتَعْظُمَا ٥  
وما بى كبر عن صديق ولا اخ \* ولكنّه فعلى اذا كنت مُعَدِمًا ،  
قيل لبعضهم ما الكبر قال حمق لم يدر صاحبه اين يضعه ، قال معوية  
بن ابى سفيان قدم علقمة بن وائل الحضرمي على رسول الله صلعم  
فأمرني رسول الله ان انطلق به الى منزل رجل من الأنصار أنزله عليه وكان  
منزله في اقصى المدينة فانطلقت معه وهو على ناقه له وأنا امشى في  
ساعة حارة وليس على حذاء فقلت اجهلى يا عم من هذا الحر فينه ليس  
على حذاء فقل لست من ارداف الملوک قلت اتى ابن ابى سفيان قال  
قد سمعت رسول الله عليه السلام يذكر ذلك قال قلت فأنق التي نعلك  
قال لا تقبلها قدماك ولكن امش في ظل ناقتي فكفكك بذنك شرفا وإن انظ  
لك لكثير قال معوية فما مروى مثل ذلك اليوم قط ثم ادرك سلطاني فلم  
أؤاخذه بل اجلسته معى على سريري هذا ، قال ابن يسار  
ولو لَحَظَّ الْأَرْضَ لِي وَالِد \* نَطَطَّاتِ الْأَرْضِ مِنْ لِحْظَتِهِ ،

وقال آخر

- انبيه على جن البلاد وانسها \* ولو لم أجِدْ خَلْقًا لَتَبَّهْتُ عَلَى نَفْسِي  
انبيه فما ادري من النيه من انا \* سوى ما يقول الناس فى وفى جنسى ١٠  
فإن زعموا انى من الانس مثلهم \* فما لى عيب غير انى من الانس ،



## باب الكبير والناجب

حدثني ابراهيم بن مسلم قال حدثنا ابو اسكين قال حدثني عم ابى  
 رحر بن حصن قال قال رجل للحجاج اصلاح الله الأمير كيف وجدت  
 منزلك بالعراق قال خير منزل لو كان الله بلغني اربعة فتقربت بدمائهم  
 إليه قال ومن هم قال مقاتل بن مسمع وذي سجستان فأتاه الناس فأعطاهم  
 الأموال فلما عزل دخل مسجد البصرة فبسط الناس له اريدتهم فشى  
 عليه وقال لرجل يماشيته مثل هذا فليعمل العاملون وعبيد الله بن زياد  
 ابن طبيان التميمي حزب اهل البصرة امر فخطب خطبة أوجز فيها  
 فنادى الناس من اعراض المسجد اكثر الله فينا امتناك فقال لقد  
 لفتتم الله شططا ومعبد بن زرارة كان ذات يوم جالسا في طريق مّوت به  
 امرأة فقالت يا عبد الله كيف الطريق اذ موضع كذا فقال لبيد عبد  
 الله انا لبيد اراد كفى بك انا يريد الفخر وأبو سهاك الأسدي اضل  
 راحلته فالتمسها الناس فلم يجدوها فقال والله لئن لم يردد علي راحلتي  
 لا صليت له ابدا فالتمسها الناس حتى وجدوها فقلوا قد رد الله  
 عليك راحلتك فصل فقال ان يميني كانت خروبا قال ابو حاتم عن  
 الأصمعي عن كوردين المسمعي قيل لرجل متكبر عمل مّوت بك اجمرة فقال  
 سمعتك قللك دواب لا يراعا عمك قال وقال كوردين راني آبن ميادة الشاعر  
 وأعجبته لما رأى من جلدي وبياني فقال ممن انت قلت من بكر بن  
 وائل فقال وفي ابي الارض يكون بكر بن وائل قال ابو اليقظان جلس  
 ٢٠ رافع بن جبير بن مطعم في حلقة العلاء بن عبد الرحمن الخرفي وعي

ان اردّه عنك راضيا فأني سلمان فضرب بين كنتفيه بيده ثم قال عنيدا ناك  
 ابا عبد الله هذا امير المؤمنين يتواضع بتزويجك فالتفت اليه مغضبا  
 وقال أباي يتواضع والله لا انزوجها ابدا ، وقال المزار بن منقذ العدوي  
 يا حبيذا حين تُمسى الريح باردة \* وادي أني وفتيان به عُصم<sup>١</sup>  
 يخدمون كرام في مجالسهم \* وفي الرحل اذا لاقيتهم خدّم  
 وما اصحاب قوما ثم انكروهم \* الا يزيد عمر حبا اليّ عمر ،  
 ابن المبارك عن زرّ عن انشعبي قال ركب زيد بن ثابت فدنا عبد الله بن  
 عباس ليأخذ بركابه فقال لا تفعل يا ابن عمّ رسول الله فقل هكذا امرنا  
 ان نفعل بعلمائنا فقل زيد أرني يدك فاخرج يده فقبلها زيد ثم قال  
 هكذا امرنا ان نفعل بأهل بيت نبينا عليه السلام ، قال عبد الله بن  
 مسعود رأس التواضع ان تبدأ من نقيت بالسلام وأن ترضى باليدون  
 من المجلس ، ابن ابي النوزاد عن ابيه ان العباس بن عبد المطلب لم يهر  
 قطّ بعمر ولا بعثمان وهما راكبان الا ترجلا حتى يجوزهما اجلالا له ان  
 يهرّ وهما راكبان وهو يمشي ، كان سلمان يتعوذ بالله من الشيطان  
 والسلطان والعليج اذا استعرب ، المدائني قال سلم رجل على حسان<sup>١٥</sup>  
 ابن ابي سنان فدنا له فقبله فدعو مثل هذا فقل ان مما يفضلني به ان  
 يرى أني خير منه ، قال عبد الله بن شداد اربع من كنّ فيه فقد برئ  
 من الكبر من اعتقل العنز وركب الحمار ولبس الصوف وأجاب دعوة الرجل  
 الدون ،

1 Bekrī 126 pu ; b. Qot. Lib. poes. 439 6-8

ولو وجدت بدا ما تكلمت وإن زمانا تكلمت فيه لزمان سوء ، كان رجل  
من خثعم ردى فقال في نفسه

لو كنت اصعد في النكرم والعلی \* كتحدرى اصبحت سيّد خثعم  
فباد اهل بيته حتى ساد فقال

٥ خلت الديار فسدت غير مسود \* ومن الشقاء تفردى بالسود ،

انشدني ابو حاتم عن الأصمعي في مثله

ان يقوم سودوك لحاجة \* الى سيّد لو يظفرون بسيد ،

قال يحيى بن خالد لست ترى احدا تكبر في امارته الا وهو يعلم ان  
الذي نال فوق قدره ولست ترى احدا يضع نفسه في اماره الا وهو في  
١. نفسه اكثر مما نال في سلطانه ، ومثله قبيل لعبيد الله بن بسام فلان  
غيرته الامارة فقال اذا ولي الرجل ولاية فراها اكثر منه تغيب وان اولى  
ولاية ترى انه اكثر منها لم يتغيب ، ويقال التواضع مع السخافة والبخل  
احمد من السخاء والادب مع الكبر فأعظم بنعة عقت من صاحبها  
بسيئتين وأقبح بسيئة حرمت صاحبها حسنتين ، وفي بعض كتب العجم  
٥. علامة الأحرار ان<sup>١</sup> يلقوا بما يحبون ويحرموا احب اليهم من ان يلقوا بما  
يكرهون ويعطوا فانظر الى خلة افسدت مثل الجود فاجتنبها وانظر الى  
خلة عقت مثل البخل فالزمها ، كان يقال الشرف في التواضع والعز في  
التقوى والغنى في القناعة ، ابو الحسن قال خطب سلمان الى عمرو فأجمع  
على تزوجه فشق ذلك على عبد الله بن عمرو وشكاه الى عمرو بن العاص  
٢. فقال انا اردته عنك فقال ان رددته بما يكره اغضبت امير المؤمنين قال على

- خير مني وإذا رأيت اخوانك يُكرمونك فقل نعمة احدثوها وإذا رأيت  
منهم تقصيرا فقل بذنب احدثته ، قال عبد الملك بن مروان افضل  
الرجال من تواضع عن رفعه وزهد عن قدره وأنصف عن قوة ، قال ابن  
السمعك لعيسى بن موسى تواضعك في شرفك خير لك من شرفك ، وقال  
عبد الملك بن مروان ثلثة من احسن شيء جود لغير ثواب ونصب لغير  
دنيا وتواضع لغير ذل ، قال ابراهيم النخعي كان رسول الله صلعم يجيب  
دعوة العبد ويركب الحمار ردفا ، الأعمش عن انس كان رسول الله صلعم  
يُدعى الى خبز الشعير والاهانة السخنة<sup>1</sup> فيجيب ، قال غيره وكان لا يأكل  
متكئا ويأكل بالخصيصة وهو الارض ويقول انما انا عبد آكل كما يأكل العبد ،  
قال اوس بن الحداد رأيت ابا هبيرة وهو امير المدينة راكبا على  
حمار عري يقول الطريق الطريق قد جاء الأمير ، قال حفص بن غياث  
رأيت الأعمش خارجا الى المعبد على حمار مقطوع الذنب قد سدل  
رجليه من جانب ، امدائتي قل بينما عمر بن الخطاب على المنبر اذا  
حس من نفسه بريح خرجت منه فقال ايها الناس اني قد ميلت بين  
ان اخافكم في الله وبين ان اخاف الله فيكم فكان ان اخاف الله فيكم  
احب اني الا واني قد فسوت وعا انا ذا انزل لأعيد الوضوء ، كان يقال  
من لم يستحي من اللال قلت كبرياؤه وخفت موازينه<sup>2</sup> ، قال معوية ما  
\*منا احد الا<sup>3</sup> فتش عن جائفة او منقلة خلا عمر بن الخطاب المنقلة<sup>4</sup>  
الشجرة التي يخرج منها العظام والجائفة التي تبلغ جوف الدماغ ،  
يحيى بن آدم عن محمد بن طلحة عن ابي حمزة قال ابراهيم لقد تكلمت

4 > C 4 > C 3\* 2 Conj ; C موزنته 1 C 1 C cf. LA XIII, 22 7 نسخة

لمحمد بن واسع رجلا فقال له محمد انؤذيه وأنا ابوك وإنما اشتريت أمك  
بمائة درهم، قال عامر بن الظرب العدواني يا معشر عدوان ان الخير  
الوف عزوف وإنه لن يفارق صاحبه حتى يفارقه وإنى لم اكن  
حكيمها حتى حكبت الحكماء ولم اكن سيدكم حتى تعبدت لكم، قال  
عروة بن الزبير النواضع احد مصايد الشرف، كان يقال اسمان منضادان  
بمعنى واحد النواضع والشرف، وقال بزرجمهر ثمرة القناعة الراحة وثمره  
النواضع المحببة، وقال الوليد خدمة الرجل اخاه شرف وقال عبد  
الله بن طاهر

اميل مع الدمام على ابن عمي \* وأحتمل الصديق على الشقيق  
١. وإن الفيتني ملكا مطاما \* فإنك واحد عند الصديق  
أفرق بين معروفي وممتي \* وأجمع بين مالي والحقوق،  
وقال آخر

وإنى لعبد الضيف من غير ذلة \* وما ذى الآتلك من شبيمة العبد،  
ويقال كل نعمة محسود عليها الآ انتواضع، قال المسيب عم لا صحابه اذا  
٥ اتخذكم الناس رؤوسا فكونوا اذنا، اعتم هشام بن عبد الملك فقام  
الأبرش ليسوى عمامته فقال هشام مه انا لا نتخذ الإخوان خولا، كان  
عمر بن الخطاب يلقط النوى ويأخذ النكت من الطريق فاذا مرّ بدار  
رمى بها فيها وقال انتفعوا بهذا، قال يوسف بن اسباط يجزى قليل  
الورع وكثير العلم ويجزى قليل النواضع وكثير الاجتهاد، وقال بكر  
٢. ابن عبد الله اذا رأيت اكبر منك فقل سبقني بالإسلام وانعمل الصالح  
فهو خير مني واذا رأيت اصغر منك فقل سبقته بالذنوب والمعاصي فهو

- ابن ابي خلد عن قيس بن ابي حازم قال جاء رجل الى النبي صلعم فأصابته  
 رعدة فقال النبي عمر هون عليك فانما انا ابن امرأة من قريش كنت  
 تأكل القديد، قال حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جلس الأحنف  
 على باب دار فرت به ساقية فوضعت قربتها وقالت يا شيخ احفظ قربتي  
 حتى اعود ومضت فاتاه آذن وقال انهض فقل ان معي وديعة وأقام حتى ٥  
 جاءت، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن جرير بن حازم عن الزبير  
 ابن الحرث عن ابي لبيد قال مر بنا زياد وهو امير البصرة ومعه رجل او  
 رجلان وهو على بغلة قد طوف للبل في عنقها تحت اللجام، الأصمعي  
 قال قال يحيى بن خالد الشريف اذا نُقِرَّ انواضع والوضيع اذا نُقِرَّ  
 انكبر، الأصمعي قال لا اراه اخذه الا من كيس غيره، حدثنا حسين ١٠  
 ابن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك عن يحيى بن ايوب  
 عن عمارة بن غزيرة عن عبد الله بن عروة بن الزبير قال الى الله اشكو  
 حمدي ملا اتى وذي ملا أنزل، قال حدثني احمد بن الخليل عن ابي  
 نعيم<sup>١</sup> عن مندل عن حميد عن انس قال مر بي النبي صلعم وأنا في غلمان  
 فسلم علينا، وحدثني احمد بن الخليل عن عمر بن عامر عن شعبة عن ١٥  
 جابر عن طارق التيمي عن جرير بن عبد الله الجلي قال مر رسول الله  
 صلعم بنسوة فسلم عليهن، قال حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال  
 اخبرني معتمر قال قلت لجار لعطاء السلمى من كان يخدم عطاء قال  
 مخنثون كانوا في الدار يستنقون له وضوءه فقلت ايوضئه مخنثون فقال  
 هو كان يظنهم خيرا منه، الأصمعي عن رجل عن النبي قال آذى ابن ٢٠

قال كان رجل من ولد عمر بن الخطاب اذا كان مسرورا قال  
 لبيت أيامنا ببرقة خاخ \* ولياليك يا طويل نعود

واذا كان مغتما قال

ترى الشىء مما تنقى فبخافه \* وما لا ترى مما يقى الله اكثره  
 ه الأصمعي عن ابيه قال قال زياد اى الناس انعم قالوا معوية قال فأين ما  
 يلقي من الناس قالوا فأنت قال فأين مالقى من الثغور والخراج قالوا فمن  
 قل شاب له سداد من عيش وامرأة قد رضيها ورضيته لا يعرفنا ولا  
 نعرفه فان عرفنا وعرفناه افسدنا عليه دينه ودينه

### النواضع

١. قال حدثني محمد بن خالد بن خدّاش قال حدثنا مسلم بن قتيبة  
 عن شيخ من اهل المدينة قال رجاء بن حياة قام عمر بن عبد العزيز  
 ذات ليلة فأصلح من السراج فقلت يا امير المؤمنين لم لا امرتني بذلك  
 او دعوت له من يصلحه فقال قلت وأنا عمر وعدت وأنا عمر، قال حدثني  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال كتب محمد بن كعب فانتسب وقال القرظي  
 ١٥ فقيب له او الأنصاري فقال اكره ان امن على الله بما لم افعل، قال حدثني  
 احمد بن الخليل قال حدثنا عبد الله بن مسلمة عن يعقوب بن حماد  
 المدني عن عبد الرحمن بن يزيد عن ابيه قال كان عمر بن الخطاب اذا  
 سافر لا يقوم في الظل وكان يراجلنا رحالنا ويرحل رحله وحده وقال ذات  
 يوم لا يأخذ الليل عليك بالهم، والبس له القميص واعتّم، وكن شريك  
 ٢. نافع وأسلم، ثم آخدهم الأقوام حتى تُخدّم، وروى وكيع عن اسماعيل

ابدا قال بلى قال بُدِيحُ فَإِنِّي اتَمَّنِي كَفَلَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَأَنْ يَلْعَنَنِي اللَّهُ  
 لَعْنَا كَثِيرًا فَخَذَ ضَعْفَى ذَلِكَ قَالَ غَلَبَتْنِي لَعْنُكَ اللَّهُ ، قِيلَ لِمَزْبَدِ أَيَسْرُكَ  
 أَنْ هَذِهِ الْجَنَّةُ لَكَ قَالَ وَأُضْرِبَ عَشْرِينَ سَوْطًا قَالُوا وَلِمَ تَقُولُ هَذَا قَالَ لِأَنَّهُ  
 لَا يَكُونُ شَيْءٌ إِلَّا بِشَيْءٍ ، الْأَصْمَعِيُّ عَنْ مَبْشَرِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ  
 يَطْلُبُهُ لِلْحَبَّاجِ فَمَرَّ بِسَابِطٍ فِيهِ كَلْبٌ بَيْنَ جُيَبَيْنِ يَقْطُرُ عَلَيْهِ مَاءٌ فَقَالَ يَا  
 لَيْتَنِي مِثْلَ هَذَا الْكَلْبِ فَمَا لَبِثَ سَاعَةً أَنْ مَرَّ بِالْكَلبِ فِي عُنُقِهِ حَبْلٌ فَسَأَلَ  
 عَنْهُ فَقَالُوا جَاءَ كِتَابُ الْحَبَّاجِ بِأَمْرٍ فِيهِ بِقَتْلِ الْكَلْبِ ، قَالَ مَدِينِي لِكُوفِي  
 مَا بَلَغَ مِنْ حَبِّكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَدِدْتُ أَنِّي وَقِيَّتُهُ وَلَمْ يَكُنْ وَصَلَ  
 إِلَيْهِ يَوْمَ أُحُدٍ وَلَا غَيْرِهِ شَيْءٌ مِنْ<sup>١</sup> الْمَكْرُوهِ وَلَا كَانَ بِي دُونَهُ ، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ  
 وَدِدْتُ أَنَّ أَبَا طَالِبٍ كَانَ اسْلَمَ فَسُرَّ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنِّي كَافِرٌ ،  
 تَمَّنَّى ابْنُ أَبِي عَتِيْقٍ أَنْ يُهْدَى لَهُ مَسْلُوخٌ يَتَّخِذُ مِنْهُ طَعَامًا فَسَمِعْتَهُ جَارَةً  
 لَهُ فَظَنَّتْ أَنَّهُ قَدْ أَمَرَ أَنْ يَشْتَرَى لَهُ فَانْتَضَرَّتْ إِلَى وَقْتِ الطَّعَامِ ثُمَّ جَاءَتْ  
 تَدُقُّ الْبَابَ وَقَالَتْ شَمِمْتَ رِيحَ قَدُورِكُمْ فَجِئْتُ لَتَطْعِمُونِي فَقَالَ ابْنُ أَبِي  
 عَتِيْقٍ جِيرَانِي يَشْتَرُونَ رِيحَ الْأَمَانِيِّ ، وَفِي كِتَابِ لِلْهِنْدِ<sup>٢</sup> أَنَّ نَاسِكًا كَانَ لَهُ  
 عَسَلٌ وَسَمْنٌ فِي جَرَّةٍ فَفَكَّرَ يَوْمًا فَقَالَ ابْيَعِ الْجَرَّةَ بِعَشْرَةِ دَرَمٍ وَأَشْتَرِي خَمْسَةَ  
 أَعْنُرَ فَأُولَدَهُنَّ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّتَيْنِ وَيَبْلُغُ النَّتَاجُ فِي سَنَتَيْنِ مَائَتَيْنِ وَأَبْتِنَاجُ  
 بِكُلِّ أَرْبَعِ بَقْرَةٍ وَأُصِيبُ بِذُرَا فَأُزْرَعُ وَيَنْمَى الْمَالُ فِي يَدَيَّ فَاتَّخِذُ الْمَسَاكِينَ  
 وَالْعَبِيدَ وَالْإِمَاءَ وَالْأَهْلَ وَيُوَلِّدُ لِي ابْنٌ فَسَمَّيْتُهُ كَذًّا وَأَخَذَهُ بِالْأَدَبِ فَإِنَّ  
 هُوَ عَصَانِي ضَرَبْتُ بِعَصَايَ رَأْسَهُ وَكَانَتْ فِي يَدِهِ عَصَا فَرَفَعَهَا حَاكِمِيَا لِلضَّرْبِ  
 فَأَصَابَتْ الْجَرَّةَ فَانْكَسَرَتْ وَأَنْصَبَ الْعَسَلُ وَالسَّمْنُ عَلَى رَأْسِهِ ، ابْنُ الْكَلْبِيِّ



يا لبيتنا \* في دوى<sup>١</sup> وحش ندور معا \* نرعى المنان<sup>٢</sup> ونخفي في نواحيها  
 او لبيت كدر القطا حلقن بي وبها \* دون السماء فعشنا في خوافيها  
 اكثر من لبيتنا لو كان ينفعني \* ومن منى النفس لو تعطى امانيا  
 وقال كثر

٥ فيا لبيتنا يا عز من غير ريبنة \* بعيران نرعى في الفلاة ونعزب  
 نكون لدى مال كثير يضيعنا \* فلا هو يرعانا ولا نحن نطلب  
 وقال جبران العود

الا لبيتنا طارت عقاب لنا معا \* لها سبب عند الماجرة او وكر  
 وقال ملك بن اسماء

١٠ ولما نزلنا منزلا طله الندى \* انيقا وبستنا من النور حاليا  
 اجد لنا طيب المكان وحسنه \* منى فتمتينا فكنت الامانيا  
 وأنشدنا الرياشي

نهاري نهار الناس حتى اذا دجى \* لي الليل ملتني هناك المضاجع  
 اقضى نهاري بالحديث وبالمنى \* ويجمعني والهـم بالليل جامع  
 ١٥ وأنشد ابو زيد

كاذبي ان اسعى لأظفر طائر \* مع النجم في جو السماء يطير  
 فتى متلهي بالمنى في خلائه \* وهن وان حسبتهن<sup>٣</sup> غرور  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال زعم شيخ من بني القحيف قال تمتيت دارا  
 فكنت اربعة اشهر مغتما للدرجة اين اضعها قال الوليد بن عبد  
 ٢٠ الملك لبديح المغني خذ بنا في التمتي فوالله لأغلبتك قال والله لا تغلبني

١\* Conj.; C فردا

٢ C المنان

٣ C حسنتهن

يقال ليس السرور للنفس بالجد<sup>١</sup> أنا سرور النفس بالأمل، قال يزيد بن  
معوية ثلث تُخْلِقُ العقل وفيها دليل على انضعف سرعة الجواب وضول  
التمنى والاستغراب في الضحك، وكان يقال المني والحلم أخوان، وسئل  
ابن ابى بكيرة أى شىء أدوم<sup>٢</sup> امتناعا فقال المني، وقال الشاعر<sup>٣</sup>  
إذا تمنيت بنت الليل مغنبطا \* إن المني رأس أموال المغاليس،

وقال آخر

ما فانى منك فإن المني \* يدنيه متى فكانا معا،

وقال آخر

وإن لواءا ليس شيبا سوى \* تسليمة اللوماء بالباطل،

وقال بعض الأعراب

منى إن تكن حقا تكن احسن المني \* وإلا فقد عشنا بها زمنا رغدا  
أمانى من سعدى عذابا كآبى \* سقتك بها سعدى على ظمأ بردا،  
وقال بشار

كرنا احاديث الزمان الذى مضى \* فلقد لنا محمودها وضميها،

وقال المجنون

ايا حرجات الحى حيث تحملوا \* بذى سلم لا جادكن ربيع  
وحيماتك اللاتي بمنعرج اللوى \* بلين بلوى لم تبلهن ربوع  
فقدتك من قلب شعاع فطال ما \* نهيتك عن هذا وأنت منبع  
فقربت لى غير القريب وأشرفت منال ثنايا ما لهن طلوع،

وقال ابن ابى الدميننة

تقول حدراخ ليس فيك سوى \* الخمر معاب يعيبه احد  
فقلت اخطت بل معاقرتي \* الخمر وبذلي فيها الذي اجد  
هو الثناء<sup>1</sup> الذي سمعت به \* لا سبذ<sup>2</sup> مخلصي<sup>3</sup> ولا كبذ  
وبحك لولا الخمر لم احميل \* العيش ولا ان يضمني لآخذ  
هـ هي الحيا والحياة واللاهولا \* اذت ولا ثروة ولا وادء  
وقال ابو الهندي

تركت الخمر لأربابها \* وأصحت اشرب ماء قراحا  
وقد كنت حينما بها هـ محبا \* كحبت الغلام الفتاة الراحا  
وما كان تركي لها أني \* يخاف نديهي على افتضاحا  
١. ولكن قولي له مرحبا \* وأهلا مع السهل وأنعم صباحا  
وقال آخر

اسقني بالكبير أني كبير \* انما يشرب الصغير الصغير  
لا يغرنك يا عبيد خشوعي \* تحت هذا الخشوع فسق كثير  
كان ابن عائشة ينشد

١٥ لما رأيت الحظ حظ الجاهل \* ولم ار المغبون غير العاقل  
رحلت عنسا من كروم بابل \* فبنت من عقلي على مزاحل  
وقال آخر

شربنا من الداني حتى كأننا \* ملوك لهم بر العراقين والبحر  
فلما أجملت شمس النهار رأيتنا \* نوالى الغنى عنا وعاودنا الفقراء  
٢. قال بعضهم العيش كله في كثرة المال وصحة البدن وخمول النكره وكان

مخندى C 3 سيد C 2 السننا C 1

انّ هذا السرور وقال آخر رجل طلب الولد زمانا فلم يولد له ثمّ بشر  
 بغلام فقال يزيد اسر من هذا كلّه فقلنا على غفلة، قيل لبعض الحكماء  
 تمّنه فقال محادثة الإخوان وكف من عيش يسدّ خلتي ويستتر عورتى  
 والانتقال من ظل الى ظل، قيل لآخر ما بقى من ملا ذلك قل منقلنا  
 الإخوان الحديث على التلاع العفر فى الليالى القمر، قيل لامرئ القيس  
 ما اطيب عيش الدنيا فقال بيضاء رعبوبة بانطيب مشوبة بالشحمر  
 مكروبة، وقيل لطرفة مثل ذلك فقال مطعم شهى وملبس دفى ومركب  
 وطىء وقيل للأعشى مثل ذلك فقال صهباء صافية تخرجها ساقية من  
 صوب غماديه، وقال طرفة<sup>1</sup>

ولولا ثلث هُنَّ مِنْ عَيْشَةِ الْفَتَى \* وَجِدِكَ لَمْ أَحْفِلْ مَتَى قَامَ عُوْدَى ١.  
 فَمِنْهُنَّ سَبَقِي الْعَاذِلَاتِ بِشَرْبَةِ \* كَمَيْتِ مَتَى مَا تُعَلِّ بِأَلْمَاءِ تَزِيدِ  
 وَتَقْصِيرِ يَوْمِ الدَّجْنِ وَالِدَّجْنِ مُعْجِبٌ \* بَبْهَكْنَةَ<sup>2</sup> تَحْتَ الطَّرَافِ الْمُعَمِّدِ  
 وَكَرَى إِذَا نَادَى الْمُضَافُ مُحْتَبَا \* كَسِيدِ الْغَضَا نَبَّهْتَهُ الْمُنْشُورِ،  
 وقال ابو نواس<sup>3</sup>

١٥ قلت بالقنص ليجبى \* ونداماى نيام  
 يا رضى<sup>4</sup> تدى أم \* ليس لى عنه فطام  
 انما العيش سماع \* ومدام وندام  
 فاذا فاتك هذا \* فعلى<sup>5</sup> العيش السلام

وقال سحيم<sup>6</sup>

1 AHLW. 4 56. 57. 59. 58

2 C بتكهنة

3 > ed. Cairo

4 C

رضعى

5 C افعلى

6 Gāhiz Bajān II 1487-11

## اختلاف الهمم والشهوات والأمانى

اجتمع عبد الله بن عمر وعروة بن الزبير ومصعب بن الزبير وعبد الملك  
ابن مروان بغناء الكعبة فقال لهم مصعب تمنّوا فقالوا أبدأ أنت فقل  
ولاية العراق وتزوج سكيننة ابنة الحسين وعائشة بنت طلحة بن عبيد  
الله فقال ذلك وأصدق كل واحدة خمس مائة الف درهم وجهزها بمثلها  
وتمّنى عروة بن الزبير الفقه وأن يحمل عنه الحديث فدل ذلك وتمّنى  
عبد الملك للخلافة فنادها وتمّنى عبد الله بن عمر الجنة ، قال<sup>1</sup> فتبيّنة بن  
مسلم لحسين بن المنذر ما السرور قال امرأة حسناء ودار قوراء وفرس  
مرتبط بالغناء ، وقيل لضرار بن الحسين ما السرور قال نواء منشور وجلوس  
١. على السرير والسلام عليك أيها الأمير ، وقيل لعبد الملك بن صلح ما  
انسرور فقال

كل الكرامة نلتها إلا التحية بالسلام

يريد أنه لم يسلم عليه بالخلافة وأخذه من قول الآخر

من كل ما نال الفتى قد نلته إلا التحية

١٥ يريد الملك ، قيل لعبد الملك بن الأهتمام ما السرور فقال رفع الأولياء

وحظّ الأعداء وطول البقاء مع القدرة والنهى ، وقال آخر

أطيب الطيبات قتل الأعدى \* واختيالاً على منون الجياد

وأياك حبوتهنّ كسريهما \* إن عند الكريم تزكو الأيادي ،

قيل للفضل بن سهل ما السرور فقال توفيع جائز وأمر نافذ ، وقال يزيد

٢٠ ابن اسد يوماً أتى شيء أسر إلى القلوب فقاتلوا رجل هوى زمانا ثم قدر فقال

1 Ġāhiz Bajān I 212 3 ff.

الحديث المرفوع لصاحب الحق اليد واللسان ، المداثني قال سائر بعض  
 خلفاء بني أمية رجلا وهو يجادته ثم قطع حديثه وأصفر لونه فقل له  
 الرجل ما هذا الذي رأيت منك قل رايت غيري ، قل الشاعر  
 اذا ما اخذت الدين بالدين لم يكن \* قضاة ولكن كان غرما على غرم ،  
 وقال آخر

اخذت الدين ادفع عن تلامي \* وأخذ الدين أهلك للتلامي ،  
 كان لرجل من يصب على رجل من باهلة دين فلما حل دينه عرب  
 الباهلي وأنشأ يقول

اذا حل دين اليحصبي فقل له \* تزود بزاد وأسنعين بدليل

سيصبح فوق ائتم الرأس واقعا \* بقاليقلا<sup>1</sup> او من وراء ديبيل ،

قال المحدث بهذا فحدثني من رآه بقاليقلا<sup>2</sup> او بدبيل وهو مصلوب وقد  
 وقعت عليه عقاب ، وقف ابو فرعون الأعرابي على باب قوم يسألهم  
 فحلفوا له ما عندهم شيء يعطونه فقل استقرضوا لنا شيئا فقلوا ما  
 يقرضنا احد شيئا فقل ابو فرعون ذاك لأنكم تأخذون ولا تعطون او قل  
 ولا تقضون ، اتى قوم عباديا فقالوا نحب ان نسلف فلانا الف درهم ما  
 وتوخره بها سنة قال هذه حاجتنا وسأقضى لكم احديهما واذا انا  
 فعلت فقد انصفت انا أوخره ما شاء ، كتب عمر بن عبد العزيز الى  
 رجل له عليه دين قد آن للحق الذي عندك ان يرجع الى اهله  
 ونستغفر الله تعالى من حبسه

بتاليقلا 1

بتاليقا 2

انستسلفنى وعندك بيت المال الا تأخذ منه ثم تردّه فقال عمر انى  
 اتخوف ان يصيبنى قدرى فتقول انت وأصحابك أتركوا هذا لأمير المؤمنين  
 حتى يُوخذ من ميزانى يوم القيامة ولكنى انسلفها منك لما اعلم من  
 شئتك فاذا مت جئت فاستنوفيتها من ميزانى ، كتب ابو عباد الهبلى  
 الى صديق له مكثر يستسلفه مالا فاعتل عليه بالتعذر وضيق الحال  
 فكتب اليه ابن عباد ان كنت كاذبا فجعلك الله صادقا وان كنت ملوما  
 فجعلك الله معذورا ، ابو اليقظان قال كان الفضل بن العباس بن عنبه  
 ابن ابي لهب الشاعر يعين الناس فاذا حلت دراهمه ركب حمارا له يقال  
 له شارب الريح فيقف على غرماثه ويقول

١. بنى عمنّا ردوا الدراهم انما \* يفرق بين الناس حبّ الدراهم ،

وكان رجل من بنى اندل عسر القضاء فاذا تعلق به غرماؤه فرّ منهم وقال  
 فلو كنت الحديد لكسرونى \* ونكيتى أشدّ من الحديد

فعينه الفضل فلما كان قبل الماحل \* جاء يبني<sup>1</sup> معلفا على باب داره  
 وكان يقال لارجل عقرب فلقى كل واحد ممن<sup>2</sup> صاحبه شدة فهجاه

١٥ الفضل فقال

قد نجرت \* فى دارنا عقرب<sup>3</sup> \* لا مرحبا بالعقرب الناجرة  
 ان عادت العقرب عدنا لها \* وكانت النعل لها حاضرة  
 كل عدو يتقى مقبلا \* وعقرب تخشى من الدائرة  
 ان عدوا كيده<sup>4</sup> فى آسته \* لغير ذى كيد ولا نائرة ،

٢. قال بعضهم ثلاثة من عازهم عادت عزته ذلّة السلطان والوالد والغريم ، وفي

كيد C 4 عقرب فى دارنا C 3\* من C 2 جانبى C 1\*

له الف على ونصف الف \* ونصف النصف في صدك قديم

درهم ما انتفعت بها ولكن \* وصلت بها شيوخ بني تميم<sup>١</sup>

حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جاء رجل من بني مخزوم الى احرث

ابن عبد الله بن نوفل وهو يقضى عن اخيه ديننا فقال ان لي على اخيك

حقا قال ثبتت حقك نعطه قال افمن ملاءة اخيك ووفائه ندعى عليه ما

ليس لنا فقال امن صدقك وبرك نقبل قولك بغير بينة ، لزم سهل بن

هرون دين كثير فقال اعرابي يوصيه بالنواري عن غرمائه

انزل ابا عمرو على حد قريية \* تربع الى سهل كثير السلائق

وخذ نفق اليربوع فاسلك طريقه \* ودع عنك اتى ناطق وابن ناطق

وكن دئي قطب على كل رافع \* له باب دار ضيق العوض سامق ،

وابو قطبة خناق كان بالكوفة مولى لکندة ، حدثني محمد بن عبيد

قال حدثني سفين بن عبيدة عن عمرو بن دينار عن عبيد بن عمير ان

رجلا<sup>٢</sup> كان يبايع الناس ويداينهم وكان له كاذب ومنجور<sup>٣</sup> فيانتيه المعسر

والمستنظر فيقول لكاتبه اكلت<sup>٤</sup> واستنظر وتجاوز ليوم يتجاوز الله عنا فيه

فات لا يعمل عملا غيره فغفر الله له ، قال شقران القضاعي

لو كنت مولى قيس عيلان<sup>٥</sup> لم تجد \* على لانسان من الناس درهما

ولكنت مولى قضاة كلها \* فليست ابالي ان ادين ونغرماء<sup>٦</sup>

بلغني عن يحيى بن ايوب عن الأعمش عن ابراهيم قال ارسل عمر الى

عبد الرحمن بن عوف يستسلفه اربعائة درهم<sup>٧</sup> فقال عبد الرحمن

1 V. 2-4 Ġāhiz Bajān II 1116-8

2 رجالا C

3 منجار C

4 اكل C

5 غيلان C

6 Ġāhiz Bajān I 46 13. 14, II 139 3. 4

7 درهما C



عليه فأتى محمد بن النصر الحارثي فاستنشاره وقال لعبد الله يقضى ديني  
فقال محمد بن النصر لأن تلقى الله وعليك دين ولك دين خير من ان  
تلقاه وقد قضيت دينك وذهب دينك ، قال عياض بن عبد الله الدين  
راية الله في ارضه فاذا اراد ان يُذلّ عبدا جعلها طوقا في عنقه ، دخل  
عنتبة بن عمير على خلد القسري فقال خلد يعرض به ان هاهنا رجلا  
يُدانون في اموالهم فاذا أُذيت ادانوا في اعراضهم فقال عنتبة ان رجلا  
لا تكون مروءاتكم اكثر من اموالهم فيدانون على سعة ما عند الله فخالج  
خلد وقال انك منهم ما علمت ، وقال اعرابي يذكر غرماء له

جاءوا اليّ غضابا يلغطون معا \* يشفى اذانتهم ان غاب انصاري  
١. لما ابوا جهرةً الا ملازمتي \* اجمعت مكرًا بهم في غير انكار  
وقلت اني سيأتيني غدا جلي \* وان موءدكم دار ابن هبّار  
وما او اعدهم الا لأوثبهم \* عني فيخرجني نقضي وامراري  
وما جلبت اليهم غير راحلة \* تتخدي برحلي وسيف جفنه عاري  
ان القضاء سيأتي دونه زمن \* فاطو النصيحة واحفظها من الغار  
١٥ وقال آخر لغرمائه

ولو علقتموني في كل يوم \* برجلي او يدي في المانجنيق  
لما اعطيتمكم الا نرابا \* يطير في الخياشم<sup>٢</sup> والمخلوق ،

وقال آخر

٢. ان اخيت الأمير فعل سلام \* عليك ورحمة الله الرحيم  
وأما بعد ذاك فلي غريم \* من الأعراب قبح من غريم

رجل يتجر في البحر ويحمل الخمر يأتي بها قوما فعمد اليها فمزجها  
نصفين وأتاهم بها فباعها بحساب الصرف واشترى قردا فحمله معه في  
السفينة فلما لُجج في البحر لم يشعر إلا وقد اخذ القرد الكيس وعلا على  
الصاري وجعل يلقي دينارا في البحر ودينارا في السفينة حتى قسمه قسمين،  
قال رجل من الحجاج اتانا رجل من الأعراب بالرمل في طريق مكة بغرارة  
فيها كمأة فقلنا له بكم الغرارة فقال بدرهمين فقلنا له ذاك فأخذنا  
ودفعنا اليه الثمن فلما نهض قال له رجل منا في است المغبون عود فقال  
بل عودان وضرب الأرض برجله فإذا نحن على الكمأة قيام، قيل لأعرابي  
الا تشتري لابنك بطيخة فقال لا او يبلغ من كساده ان يكون اذا تناول  
من بين يدي البقال وأخذه وعدا رماه بأخرى ولم يعد خلفه، اشتري  
اعرابي غلاما فقال للبائع هل فيه من عيب فقال لا غير انه يببول في  
الفراش فقال ليس هذا بعيب ان وجد فراشا فليبول فيه ٥

### الدين

قال ثابت فطنة الدين عقلة الشريف، وقال دليم<sup>1</sup>

الله لقي من عرابة بيعة \* على حين كاد النقل يعسر عاجله  
ولوى بنان الكف بحسب ريحه \* ولم بحسب المظل الذي انا ماطله  
سيرضى من الربح الذي<sup>2</sup> كان يرتجى \* برأس الذي اعطى وعمل هو قبله،  
عبد الرزاق عن ابن جريح قال رأني عمر وأنا متقنع فقال يبا خلد ان  
لقمان كان يقول انقناع بالليل ريبة وبالنهار مذلة فقلت ان لقمان لم  
يكن عليه دين، كتب يعقوب بن داود الى بعض العباد يسأله القدوم<sup>٢</sup>

1 NÖLDEKE, Beitr. 185 8 ff. (aus Buhturī's Ham.)

2 > C

سعيد عن برد بن سنان عن نافع عن ابن عمر انه كان لا يبرى بالماكيسة  
 والمماكسة في الشرى والبيع بأساء قال حدثني محمد قال حدثني  
 الإصبهاني عن يحيى بن ابي زائدة عن مجالد عن ابي بردة قال اتى  
 عمر غلاما له يبيع الحبل فقال له اذا كان الثوب عاجزا فأشره وأنت جالس  
 ٥ وإذا كان واسعاً فأشره وأنت قائم قل فقلت له الله الله يا عمر قال إنما هي  
 السوق قال عبد الله بن الحسين غلّة الدور مسكنة<sup>١</sup> وغلّة النخل كفاف  
 وغلّة الحَبِّ<sup>٢</sup> الغنى قال اعرابي

زيادة شيء تُلحِق النفس بالمنى \* وبعض الغلاء في التجارة اربح ،  
 ولما بلغ عتبة بن غزوان أنّ أهل البصرة قد اتخذوا الضياع وعمّروا الأرضين  
 ١. كتب إليهم لا تنهلوا وجه الأرض فإن شحمتها في وجهها ، قال اعرابي  
 وفي السوق حاجات وفي النقد قلة \* وليس بمقضى الحاج غير الدراهم ،  
 قال ميمون بن ميمون من اشترى الأشياء بنعت أهلها غبن ، حدثني  
 سهل بن محمد عن الأصمعي قال حدثني شُكر الحزتي قال جاء الحسن  
 بشاة فقال لي بعها وأبرأ من أنّها تغلب المعلق وتنزع الوند من قبل  
 ١٥ البيع لئلا يقولوا ندم ، قال الشاعر

إذا ما تاجر له يوف كيبلا \* فصب على انامله الجُدام<sup>٣</sup> ،

ابن الزيات في الطائي

رأيتك سهل البيع سمّحا وإنما \* يغالى اذا ما ظن بالشىء بائعاً

هو الماء ان احميته طاب شربه \* ويكدر يوماً ان تباح مشارعه

٢. حدثت عن شيبان بن فروخ عن ابن الأشهب عن الحسن قال كان

تمسك على رأسه فإنما لي ما يحمله المكيبال ، كان جرير بن عبد الله اذا  
اشترى شيئا قال لصاحبه ان الذي اخذنا منك خير مما اعطيناك ان  
اظن انه كذلك فأنت بالخيار ، اشترى عمر بن عبید ازارا للحسن بستة  
دراهم<sup>1</sup> ونصف فأعطاه سبع الدراهم فقال الرجل انما بعته بستة دراهم<sup>2</sup>  
ونصف فقال عمر وانى اشتريته لرجل لا يقاسم اخاه درهما ، قل حدثنا ه  
ابو حاتم عن الأصمعي عن ابى الزناد قل اذا عذب المال قلت فواضله  
لا بلاحة<sup>3</sup> ولا بوسة ولا رطوبة ولا كرفانة ، ونحوه قول بعض المجازيين  
سأبعيک مالا بالمدينة انى \* ارى عازب الأموال قلت فواضله ،  
قال عمر بن عبد الرحمن بن عوف قسم سهل بن حنيف بيننا اموالنا  
وقال لي يابن اختي انى اوثرك بالقرابة اعلم انه لا مال لا خرق ولا عيلة على .  
مصلح وخير المال ما اطعمك لا ما اطعمته وان الرقيق جمال وليس بمال ،  
قال زياد ليس لذي ضعف مثل ارض عشر وليس لذي جاه مثل خراج  
وليس لتاجر مثل صامت ، قال رجل لآخر بكم تبيع الشاة قل اخذتها  
بستة وفي خير من سبعة وقد اعطيت بها ثمانية فان كانت من  
حاجتك بتسعة فزن عشرة ، كان يقال خير المال عين خوارة في ارض  
خوارة تفاجرها الفارة تسهي اذا نمت وتشهد اذا غبت وتكون عقبا  
اذا مت ، عبد الرزاق عن معمر عن الزهري عن سعيد بن المسيب  
قل ان الله اذا ابغض عبدا جعل رزقه في الصباح ، وقال الفضيل مثل  
ذلك وقال اما سمعت الى اهل دار البطيخ والملاحين ودويهم ، قال حنا  
احمد بن الخليل قال حنا احمد بن الحوث الهجيمي قل حنا المبارك بن .

قال مرسول الله صلعم بوجمل يبيع شيئاً فقال عليك بالسوم أول السوق  
 فإن الرباح مع السماح ، وكان يقال أَسْمَحَ يُسْمَحُ لك ، وفي بعض الحديث  
 المرفوع امر رسول الله صلعم الأغنياء باتحان الغنم والفقراء باتحان  
 الدجاج ، وقيل للزبير بهم بلغت ما بلغت من انيسار قال لم ارد رحما  
 ° ولم استر عيبا ، دخل ناس على معوية فسألهم عن صنائعهم فقالوا  
 بيع الرقيق قال بئس التجارة ضمان نفس وموثة ضرر ، قال  
 المدائني اعترض رجل من اهل خراسان جوارى عند نخاس ولم يرضهن  
 فطلب خيرا منهن فلم يعرض عليه انخاس ازدراء له فأخذ يد النخاس  
 فوضعها على <sup>١</sup> بيان دنانير في وسطه ثم حطها فوضعها على ذكره وقد  
 ١. أنعط<sup>١</sup> فقال له انرى سلعتك تكسد بين هاتين السوقين ، باع رجل  
 ضبعة فقال للمشتري اما والله لقد اخذتها ثقيلة الموزنة قليلة المنفعة  
 فقال وأنت والله لقد اخذتها بطيئة الاجتماع سريعة التفرق ، واشتري  
 رجل من رجل دارا فقال له المشتري لو صبرت لاشتريت منك الذراع  
 بعشرة فقال وأنت لو صبرت بعنتك الذراع بدرهم ، حدثنا ابو حاتم  
 ١٥ عن الأصمعي ان ابا سفيان بن العلاء باع غلاما له بثلاثين الفا فقال عمر  
 ابن ابي زائدة هذا احمق قالوا كيف قال لأنه لم يبلغ ثلثين الفا حتى  
 اعطى قبل ذلك عشرون الفا فكيف انتظر ولم يغتنمها ، وروى عبد  
 الله بن جعفر لما<sup>٢</sup> اكييس<sup>٣</sup> في درهم فقبل له انما كس في درهم وأنت تجود  
 من المال بما تجود به قال ذلك مالي جدت به وهذا عقلي بخلقه ، ابتاع  
 ٢. ابن عمر شيئا فحنا له البائع على المكيل فقال له ابن عمر ارسل يدك ولا

من شرف الفقر ومن فضاه \* على الغنى ان صح منك النظر  
 انك تعصى الله تبغى الغنى \* ونست تعصى الله كى تفتقر،  
 وقال آخر

ليس لى مال سوى كرمى \* فيه لى أمن من العدم  
 لا اقول الله اعدمنى \* كيف اشكو غير متهم  
 قنعت نفسى بما رزقت \* وتمطت بالعلى همى  
 وجعلت الصبر سابعنة \* فهى من قرنى الى قدمى  
 فاذا ما الدهر عاتبنى \* لم يجدنى كافرا نعمى

### التجارة والبيع والشرى

- قال حدثنى محمد بن عبيد عن معوية بن عمرو عن ابن اسحق عن ١٠  
 حدثه يرفعه قال قال رسول الله صلعم بُعثت مرغمة ومرجمة ولم أُبعث  
 تاجرا ولا زراعا وان شر هذه الأمة النجار والزراعون الا من شح عن دينه،  
 وفي حديث آخر رواه ابو معوية عن الأعمش عن وايل بن داود عن  
 سعيد بن جبير سئل النبى صلعم اى الكسب اطيب قال عمل الرجل  
 بيده وكل بيع مبرور، حدثنى يزيد بن عمرو قال حدثنا عون بن عمارة ١٥  
 عن هشام بن حسان عن الحسن ان عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال  
 من تجر فى شىء ثلث مرات فلم يصب فيه فليتحول منه الى غيره، وقال  
 فرقوا بين المنايا واجعلوا الرأس رأسين ولا تثلثوا بدار محجرة، وقال اذا  
 اشتريت بعيرا فاشتره عظيم الخلق فان احظك خبير ولم يحظك سوق،  
 وقال بع الحيوان احسن ما يكون فى عينك وقال للحسن الأسواق موائد ٢٠  
 الله فى الأرض فمن اتاها اصاب منها، ابن المبارك عن معمر عن الربيرى

مَسَاعِيَهُمْ مَقْصُورَةٌ فِي بَيْوتِهِمْ \* وَمَسْعَاتِنَا ذُبْيَانٌ طُرًّا عِيَالَهُمْ ،

وقال ابو عبيد الله الكاتب الصبر على حقوق المروءة اشد من الصبر على  
الم الحاجة وذلك الفقر مانعة من عز الصبر كما أن اعز الغنى مانع من  
كرم الانصاف ، وقال بعض المتكلمين في ذم الغنى الم تر ذا الغنى ما  
أدوم نصبه وأقل راحته وأخس من ماله حظّه وأشد من الأيام حذره  
وأغرى الدهر بثلمه ونقصه ثم هو بين سلطان يرباه وحقوق تسترثيه  
وأكفاء يتنافسونه وولد يودون فراقه قد بعث عليه الغنى من سلطانه  
العناء ومن اكفائه الجسد ومن اعدائه البغى ومن ذوى الحقوق الذم  
ومن الولد الملامة لا كذى البُلغة قنع فدام له السرور ورفض الدنيا  
١. فسلم له للجسد ورضى بالكفاف فتنتكبتة الحقوق ، ضجر اعرابى بكثرة  
العيال والولد مع الفقر وبلغه ان الوباء بخبير شديد فخرج اليها بعياله  
يعرضهم للموت وأنشأ يقول

قلت لحمى خبير استعدى \* هاك عيالى واجهدى وجدى

وباكرى بصالب وورد \* أعانك الله على ذا الجند

١٥ فأخذته الحمى مات هو وبقي عياله ، وكتب عمر بن الخطاب الى ابنه  
عبد الله يا بنى اتق الله فإنه من اتقى الله وقاه ومن توكل عليه كفاه ومن  
شكره زاده فلتكن التقوى عماد عينيك وجلاء قلبك وأعلم انه لا عمل  
لمن لا ملايين<sup>١</sup> له ولا اجر لمن لا حسنة له ولا مال لمن لا رفق له ولا  
جديد لمن لا خلق له ، وقال محمود الوراق<sup>٢</sup>

٢. يا عائب الفقر ألا تزدرج \* عيب الغنى اكثر لو تعتبر

لا<sup>١</sup> تنكري عطّل الكريم من الغنى \* فالسَّيْلُ حَرْبٌ للمكان العالى ،  
قال عمر بن الخطاب من دخل على الأغنياء خرج وهو ساخط على الله ،  
قال اعرابى الغنى من كثرت حسناته والفقير من قل نصيبه منها ، وقال  
ذو الأصبغ

٥ لِيَّ ابْنُ عَمِّ عَلَى<sup>٢</sup> مَا كَانَ مِنْ خُلُقٍ \* مَخَالَفٌ<sup>٣</sup> لِيَّ أَقْلِيهِ وَيَقْلِينِي  
ازرى بنا اتنا<sup>٤</sup> شالت نعماتنا \* فخالني دونه بل خلته دوني ،  
وقال آخر

انّ الحرام عزيزة حلماته \* ووجدتُ حالبه لللال مَصُورًا ،  
قيل لأعرابى انّ فلانا افاد ملا عظيما قال فهل افاد معه أيما ينفقه فيها ،  
وفي كذب للهند<sup>٥</sup> ذو المروة يُكْرَمُ معدما كالأسد يهاب وإن كان رابضا ومن  
لا مروة له يهان وإن كان موسرا كالكلب وإن طُوق وحُلِّي ، وقال خدّاش  
ابن زهير

اعذل انّ المال اعلم أنه \* وجامعه للغائل الغوائل  
متى تجعلينى فوق نعشك تعلمى \* ايغنى مكاني أبكرى وأفألى<sup>٦</sup> ،  
١٥ وقال آخر

إذا المرء اثرى ثم قال لقومه \* انا السيد المقضى<sup>٧</sup> اليه المعظم  
ولم يعطهم خيرا أبوا ان يسودهم \* وعان عليهم رغبة وهو أظلم ،  
وقال زبّان بن سيار<sup>٨</sup>

ولسنا كقوم محدثين سيادة \* يبرى مالها ولا يحس فعانها

1 C ولا 2 C على 3 C مخالف 4 C ايننا 5 DE SACY  
1742-4 6 C واقايلى 7 für المقضى 8 C يسار Vers 1. Ġāhiz  
Bajān I 38 mit 2 anderen Versen darauf



اصلاحه عن عبادة ربه ، قبيل لابن عمر توفى زيد بن حارثة وترك مائة  
الف درهم قال لكنّها لا تتركه ، وقال المعلوط

ولا سؤد المال الدنى ولا دنا \* لذاك ولكن الكريم يسود  
منى ما يرى الناس الغنى وجاره \* فقيرا يقولوا عاجز وجليد  
و ليس الغنى والفقر من حيلة الغنى \* ولكن احاط قسمت وجدود  
\* فكم قد رأينا من غنى مذمم \* وصعلوك قوم مات وهو حميد  
اذا المرء اعينته المروة ناشئا \* فمطلبها كهلا عليه شديد<sup>1</sup>  
وقال آخر

ولا تُهيننا<sup>2</sup> الفقير علك ان \* تر كع يوما والدهر قد رفّع<sup>3</sup>  
١. الأخفش قال قال المبرد<sup>3</sup> أريد<sup>4</sup> النون الخفيفة في ولا تهيننا فأسقط التنوين  
لسكونه وسكون اللام ، وقال آخر

ولست بنظار الى جانب الغنى \* اذا كانت العلياء في جانب الفقر  
واتى لصبار على ما ينوبنى \* لأنى رأيت الله أثنى على الصبر ،  
وقال اعرابى يمدح قوما

٥ اذا افتقروا عضوا على الصبر حسبة \* وإن يسروا عادوا سراعا الى الفقر ،  
يقول يعطون ما عندهم حتى يفتقروا ، قال الحسن عيرت اليهود<sup>5</sup> عيسى  
ابن مريم بالفقر فقال من الغنى اتينتم وقل حسبك من شرف الفقر انك لا  
ترى احدا يعصى الله ليفتقر ، انشد ابن الاعرابى  
المال يغشى رجالا لا طباخ بهم \* كالسيل يغشى اصول الدندن البالى ،  
٢. وقال الطائى

1\* In C am Rande      2 Vgl. WRIGHT<sup>3</sup> § 97, Rem. b.      3 Kāmil  
30911      4 C ازید      5 C اليهود

وإذا كنت في جميع فقالوا \* قَرَّبُوا لِلرَّحِيلِ قَدَّمْتُ رَجُلِي  
 حيث ما كنت لا اختلف رجلا \* من رآني فقد رآني ورحلي ،  
 قيل لمدينتي ما عندك من آلة الحج قال التلبينة ، وقيل لآخر ما عندك  
 من آلة العصيدة قال الماء وقيل لآخر ما عندك من آلة القريس قال الشتاء ،

### ذم الغنى ومدح الفقر

قال شريح الجدة كنيمة البهل وقال اكثر بن صيفي ما يسوءني اني  
 مكفي كل امر الدنيا قيل وان اسمنت والبننت قال نعم اكره عادة العجز ،  
 وكان يقال عيب الغنى انه يورث البله وفضيلة الفقر انه يورث الفكرة ،  
 وقال محمد بن حازم الباهلي

١. ما الفقير عار ولا الغنى شرف \* ولا سخاء في طاعة سرف ،  
 ما لك الا شيء تقدمه \* وكل شيء اخرته تلف ،  
 تركك ملا لوارث ينتهتاه \* وتصلني بحرة اسف ،

وقال ابن منذر

رضينا قسمة الرحمن فينا \* لنا علم ولثقفى مال

١٥ وما الثقفى ان جادت نساءه \* وراعك شخصه الا خيل ،

وقال انس بن مالك لما خرج مروان من المدينة مر بماله بذي خشب  
 فلما نظر اليه قال ليس المال الا ما اشرجت عليه المناطق ، وروى عن  
 المسيح انه قال في المال ثلث خصال قالوا وما هي يا روح الله قال لا يكسبه  
 من حله قالوا فان فعل قال يمنع من حقه قالوا فان لم يفعل قال يشغله

والعجز ، وقال لقيط الغزاري درّ للقمح وأحد للسلاح ، وقال ابو المعاني

وإن النواني انكح العجز بنته \* وساق اليها حين زوجها مهرا

فراشا وطيبا ثم قال لها اتكى \* قصاراها لا بد أن يلد الفقرا

وقال زيد بن جبلة لا فقير افقر من غنى امن الفقير ، وروى عن علي بن

٥ ابي طالب كرم الله وجهه أنه قال ما دون اربعة آلاف درهم نفقة وما فوقها

كنز ، ويقال القبر ولا الفقير ، ويقال ما سبق عيال مالا قط إلا كان صاحبه

فقيرا ، وقيل لرجل من البصريين ما لك لا ينمي مالك قال لأذى اتخذت

العيال قبل المال واتخذ الناس المال قبل العيال ، ويقال العيال سوس

المال ، وقيل لمديني كيف حالك قال كيف يكون حل من ذهب ماله

١٠ وبقيت عادت ، ويقال الغنى في الغربة وطن والفقير في الوطن غربة ،

حدثني محمد بن يحيى بإسناد ذكره قبل شكنا نبي من الأنبياء الى الله

شدة الفقر فأوحى الله اليه هكذا جرى امرك عندي افتريد من اجلك

ان اعبد الدنيا ، قال ابو حاتم قال حدثنا العتبي قال سمعت يونس

ابن حبيب يقول ما اجذب اهل البادية قط حتى تسويهم السنة ثم

١٥ جاءهم الخصب إلا عاد الغنى الى اهل الغنى ، قال الأصمعي رأيت

اعرابية ذات جمال رائع تسأل بيئنا فقلت يا امة الله تستلين ولك هذا

الجمال قالت قدر الله فما اصنع قلت فمن اين معاشكم قالت هذا الحاج

ننقمهم ونغسل ثيابهم فقلت فإذا ذهب الحاج فمن اين فنظرت التي

وقالت يا صلب الجبين لو كنا انما نعيش من حيث نعلم لما عشنا ،

٢٠ وقال الشاعر

اتراني ارى من الدهر يوما \* لني فيه مطية غير رجلى

وصار على الأذنين كلاً وأوشكت \* صلوات ذوى القوي له ان تنكراً  
 فسر في بلاد الله والنمس الغنى \* تعش ذا يسار او تموت فتعذرا  
 وما طالب الحاجات من حيث تُبتغى \* من الناس الآ من اجد وشراً  
 فلا ترض من عيش بدون ولا تنم \* وكيف ينام الليل من كان معسراً  
 وقال آخر من يجمع المال ولا يثب به

وبنك العام لعام جَدْبُهُ \* يَهْنُ على الناس هوانَ كلبه ،

قال ابو اليقظان ما ساد مملق قطّ الا عتبة بن ربيعة، حدثني  
 ابو حاتم قال حدثنا الأصمعي عن حماد بن سلمة عن عبيد الله بن  
 العيزار عن عبد الله بن عمرو انه قال أحرت زدنياك كآنك تعيش ابدا  
 وأحرت آخرتك كآنك تموت غدا، قال حدثني ابو حاتم قال حدثنا ١٠  
 الأصمعي قال حدثني اصحاب ايوب عن ايوب قال كان ابو قلابة جثني  
 على الاحتراف ويقول ان الغنى من العافية، قال وقال الأصمعي سألت  
 اعرابي عن رجل فقالوا احمق مرزوق فقال ذاك والله الرجل الكامل،  
 وكان يقال من حفظ ماله فقد حفظ الأكرميين الدين والعرض، ويقال  
 في بعض كتب الله اطعني فيما آمرك ولا تعلمني بما ينفعك وامدد يدك ١٥  
 لباب من العمل أفتح لك بابا من الرزق، وكان يقال من غلا دماغه في  
 الصيف غلت قدرته في الشتاء، ويقال حفظ المال اشد من جمعه،  
 وقال الحسن اذا اردتم ان تعلموا من اصاب المال فانظروا فيمن ينفقه  
 فان الخبيث ينفق سرفا ونحوه قولهم<sup>١</sup> من اصاب مالا من مهاوش اذعبه  
 الله في نهابره، ويقال في مثل الكمل قبل امد يراود الطلب قبل الحاجة ٢٠

وقال الطائي

الصبر كأس وبطن الكف عارينة \* والعقل عار إذا لم يكس بالنشب  
ما أضيع العقل ان لم يرع ضيعته \* وفرا<sup>١</sup> وأى رحي دارت بلا قطب،

وقال آخر<sup>٢</sup>

عش بجد فلم يضرك نوك \* انما عيش من ترى بالجدود  
عش بجد وكن هبنقة<sup>٣</sup> القيسى نوكا \* وخلد بن يزيد<sup>٤</sup>،

وقال الطائي<sup>٥</sup>

يندل الفتي من عيشه وهو جاهل \* ويكدي الفتي في دهره وهو عالم  
ولو كانت الأرزاق تجري على الحاجي \* هلكن اذا من جهلهم البهائم،

١. وقال المرار

اذا لم ترافد في الرفاد ولم تسق \* عدوا ولم تستغن فاموت اروح،

وقال ابن الدمينة الثقفي

اطعت العرس في الشبهوات حتى \* اعادني عسيفا عبد عبد  
اذا ما جئتها قد بعث عدا \* تعانق او تقبل او تغدي،

٥. وقال الأسعر الجعفي

وخصاصة الجعفي ما داينته \* لا ينقصي ابدا وان قبيل انقصي  
اخوان صدق ما رأوك بغبطة \* فان افتقرت فقد هوى بك ما هوى،

وقال آخر

اذا المرء لم يكسب معاشا لنفسه \* شكما الفقير اولى في الصديق فأكثر

1 C وفر 2 Ġāhiz Bajān II 11, LA XII 243, TA VII 93, wo als Dichter a. M. Jahjā b. al Mubārak al Jezīdī genannt wird 3 C هنبقة

4\* G TA L. أو شيبنة بن الوليد 5 Māwardī 27 15. 16: أبو تمام

وقال آخر

أبا مصلحٍ أصلح ولا تنك مفسدا \* فإن صلاح أئمة خير من الفقر  
ألم تر أن المرء يزداد عزة \* على قومه أن يعلموا أنه مثري،

وقال عمر بن الورد<sup>1</sup>

ذريني للغنى أسعى فأنسى \* رأيت الناس شرهم الفقير  
وأبعدهم وأهونهم عليهم<sup>2</sup> \* وإن أمسى له حسب وخير  
ويقصيه الندى وتزدريه<sup>3</sup> \* حليلته وينهره الصغير  
وتلقى ذا الغنى وله جلال \* يكاد فؤاد صاحبه يطير  
قليل ذنبه والذنب جمر \* ولكن للغنى<sup>4</sup> \* رب غفور،

وقال زيد بن عمرو بن نفيل

ويك إن من يكن له نشبٌ جُـبَّبٌ \* ومن يفتقر يعيش عيش ضر  
ويجبب سر الناجي ولكن \* أبا المال محصر كسر،

وقال آخر

ألم تر بيت الفقر يهاجر أهله \* وبيت الغنى يهدى له ويزار،

وقال آخر

إذا ما قال ما لك كنت فردا \* وأى الناس زوار المقل،

وقال عبد العزيز بن زرارة

وما لبَّ اللبيب بغير حظ \* بأغنى في المعيشة من قنيل  
رأيت لظ يستتر عيب قوم \* وهيبات لخطوط من العقول،

1 (Gāhiz Bajān I 9510-15 > Diw., v. 1. Ag. bei NÖLDEKE S. 5410  
2 C عليه G لديم 3 C ويندريه 4 C انغنى 5\* In C aus-  
radiert, ergänzt nach G

وقال حسان

رَبِّ حِلْمٍ اضَاعَهُ عَدَمُ الْمَا \* لَ وَجْهَلٍ غَطَى عَلَيْهِ النَّعِيمُ ،

وقال الهذلي

رَأَيْتُ مَعَاشِرًا يُثَنِّي عَلَيْهِمُ \* إِذَا شَبِعُوا وَأَوْجَهَهُمْ قَبَاحُ

يُظَلُّ الْمُصْرِمُونَ لَهُمْ سَجُودًا \* وَلَوْ لَمْ يُسَقِّ عِنْدَهُمْ صَبِيحًا ،

ويروى يُلْفُ ، وقال بعضهم وددت أن لي مثل أحد ذهباً لا انتفع منه

بشيء ، قيل له فما تصنع به قل لكثرة من بخدمني عليه ، قال الصلتان

إِذَا قُلْتَ يَوْمًا لِمَنْ قَدْ تَرَى \* أَرُونِي السَّرِيَّ أَرَوَكَ الْغَنَى

وَسِرُّكَ مَا كَانَ عِنْدَ امْرِئٍ \* وَسِرِّ الثَّلَاثَةَ غَيْرَ الْكُفَى<sup>١</sup> ،

١. وقال آخر

لَا تَسْأَلِي النَّاسَ مَا مَجْدِي وَمَا شَرَفِي \* الشَّأْنُ فِي فَضْتِي وَالشَّأْنُ فِي ذَهَبِي

لَوْ لَمْ يَكُنْ لِي مَالٌ لَمْ يَطْرُقْ أَحَدٌ \* بَانِي وَلَمْ يَعْرِفُوا مَجْدِي وَمَجْدَ ابْنِي ،

وقال آخر

اجْلُوكَ قَوْمٍ حِينَ صَرْتَ إِلَى الْغِنَى \* وَكَلَّ غِنَى فِي الْعَيْمِ جَلِيلِ

١٥ وَلَوْ كُنْتَ ذَا عَقْلٍ وَلَمْ تُنَوِّ ثَرَوَةً \* ذَلَلْتَ لَدَيْهِمُ وَالْفَقِيرَ ذَلِيلًا<sup>٣</sup>

إِذَا مَالَتْ الدُّنْيَا عَلَى الْمَرْءِ رَغِبَتْ \* إِلَيْهِ وَمَالَ النَّاسِ حَيْثُ يَمِيلُ

وَلَيْسَ الْغِنَى إِلَّا غِنَى زَيْنِ الْفَتَى \* عَشِيَّةً يَقْرَى أَوْ غَدَاةً يُنْبِلُ ،

وقال آخر

وَكُلُّ مَقَلٍّ حِينَ يَغْدُو لِحَاجَةٍ \* إِلَى كُلِّ مَنْ يَعْدُو مِنَ النَّاسِ مُدْنِبِ

٢. وَكَانَ بَنُو عَمِّي يَقُولُونَ مَرْحَبًا \* فَلَمَّا رَأَوْنِي مُعَدِّمًا مَاتَ مَرْحَبُ ،

١ C وشر

2 S. o. p. ٥٨١

3 Der Vers in C am Rande

الفقر يُزري بأقوام ذوى حسب \* وقد يسود غير السيد المال ،  
وأنشد ابن الأعرابي

رُزقتُ لبناً ولم أرزق مروتَه \* وما المروّة إلا كثرة المال  
إذا أردت مسامةً يقدّمني \* عما ينوّه باسمي رقةً للحال ،

وقال آخر

يغطّي عيوب المرء كثرة ماله \* يصدّق فيما قال وهو كذوب  
ويُزري بعقل المرء قلّة ماله \* تحمّقه الأقوام وهو لبيب ،

وقال آخر

كم من لئيم للجدود سوده المال ابوه وأمه السورق  
وكم كريم للجدود ليس له \* عيب سوى أنّ ثوبه خلّق  
ادّبه سادة كرام فما \* ثوبه إلا العفف والخلّق ،

وأنشد الربائى

غضبانٌ يعلم أنّ المال ساق له \* ما لم يسقه له دين ولا خُلّف  
لولا ثلثون ألفاً سقنتها بطراً \* إلى ثلثين ألفاً ضاقت الطرُق<sup>1</sup>  
فمن يكن عن كرام الناس يسألنى \* قلت له اناس من كانت له ورق ، ١٥

وقال أحيحة بن الجلاح

استنغن أو مُنت ولا يعزرك ذو نشب \* من ابن عمر ولا عمر ولا خال  
يلوون ما عندهم من حقّ أقربهم \* وعن صديقهم والمال بالسوالى  
ولا ازال على الزور اعتمرها \* إنّ انكريم على الإخوان ذو امال  
كلّ النداء اذا ناديت بخذلى \* الا نداءى اذا ناديت يا مالى ، ٢٠

1 Der Vers in C am Rande



يذُكُرُنِي خَوْفَ الْمُنَايَا وَلَمْ أَكُنْ \* لِأَهْرَبَ مِمَّا لَيْسَ مِنْهُ مُحِيدٌ  
 فَلَوْ كُنْتُ ذَا مَالٍ نَقُرَّبُ مَجْلِسِي \* وَقِيلَ إِذَا أَخْطَأْتُ أَنْتَ رَشِيدٌ  
 رَأَيْتَ الْغَنَى قَدْ صَارَ فِي النَّاسِ سُودًا \* وَكَانَ الْغَنَى بِالْمُكْرَمَاتِ يَسُودُ  
 وَإِنْ قُلْتُ لَمْ يُسَمَّعْ مَقَالِي وَإِنِّي \* لَمَبْدِي حَقٌّ بَيْنَهُمْ وَمَعِيدُ  
 فَذُرْنِي أَجْوَلُ فِي الْبِلَادِ لِعَالِهِ \* يُسَرُّ صَدِيقُ أَوْ يَسَاءَ حَسُودُ  
 إِلَّا رَبَّمَا كَانَ الشَّفِيقُ مَضْرَّةً \* عَلَيْكَ مِنَ الْإِشْفَاقِ وَهُوَ وَدُودُ  
 وَقَالَ عَرَابِيٌّ مِنْ بَاهِلَةَ<sup>1</sup>

سَأَعْمَلُ نَصَّ الْعَيْسِ حَتَّى يَكْفِي \* غَنَى الْمَالِ يَوْمًا أَوْ غَنَى الْخُدَّانِ  
 فَلَلَمُوتِ خَيْرٌ مِنْ حَيَاةٍ يُرَى لَهَا \* عَلَى الْخَرِّ بِالْإِقْلَالِ وَسَمِ عَوَانِ  
 ١. مَتَى يَتَكَلَّمُ يُلْغَ حَسَنَ كَلَامِهِ \* وَإِنْ لَمْ يَقُلْ قَالُوا عَدِيمُ بَيَانِ  
 كَأَنَّ الْغَنَى عَنِ أَهْلِ بَوْرِكَ الْغَنَى \* بَغَيْرِ لِسَانِ نَاطِقِ بِلَسَانِ ٥

الشرف والسودد بالمال ودم

الفقر والحض على الكسب

انشد ابن الأعرابي

١٥. وَمَنْ يَفْتَرِقُ فِي قَوْمِهِ بِحَمْدِ الْغَنَى \* وَإِنْ كَانَ فِيهِمْ مَا جَدَّ الْعَمْرُ نُحُولًا<sup>٢</sup>  
 يُمْتَنُونَ أَنْ يُعْطُوا وَيُبْخَلُ بَعْضُهُمْ \* وَجُسْبُ عَجْزًا سَكَنَتْهُ أَنْ تَجْمَلًا  
 وَيُزْرِي بِعَقْلِ الْمَرْءِ قَلَّةُ مَالِهِ \* وَإِنْ كَانَ أَقْوَى مِنْ رَجَالٍ وَأَحْوَلًا  
 وَقُرَأَتْ فِي كِتَابِ لِلْهِنْدِ<sup>٣</sup> لَيْسَ مِنْ خَلْتَهُ يَمْدَحُ بِهَا الْغَنَى إِلَّا ذَمَّ بِهَا الْفَقِيرَ  
 فَإِنْ كَانَ شَجَاعًا قَبِيلِ أَهْوَجٍ وَإِنْ كَانَ وَقُورًا قَبِيلِ بَلِيدٍ وَإِنْ كَانَ لَسِنًا قَبِيلِ  
 ٢. مَهْدَارٍ وَإِنْ كَانَ زَمِينًا قَبِيلِ عَيْتِي ٤ وَقَالَ آخِرُ

1 Gāhiz Bajān I 95 5-8

2 محولاً C

3 DE SACY 17111-14

عوى الذئب فاستأذنت للذئب ان عوى \* وصوت انسان فكادت<sup>٢</sup> اطيير  
 رأى الله اتى للأنيس لَشَانِيء \* وتُبَغِّضُهُمْ لِي مَقَالَةٌ وَضَمِيرٌ ،  
 وقال النمر بن تولب

خَاطِرٌ بِنَفْسِكَ كِي تَصِيبَ غَنِيمَةٍ \* اِنْ الْجُلُوسَ مَعَ الْعِيَالِ قَبِيحٌ  
 فَالْمَالُ فِيهِ تَجَلُّةٌ وَمِهَابَةٌ \* وَالْفَقْرُ فِيهِ مَذَلَّةٌ وَقَبِيحٌ ،  
 وقال آخر

تَقُولُ ابْنَتِي اِنَّ اَنْطَلَاكَ وَاَحَدًا<sup>٣</sup> \* اِلَى الرَّوْعِ يَوْمًا تَارِكِي لَا اَبَا لِيَا  
 ذَرِينِي مِنَ الْاِشْفَاقِ اَوْ قَدَمِي لَنَا \* مِنَ الْخَدَثَانِ وَالْمَنِيَّةِ وَاَقْبِيَا  
 سَتَتَلَفُ نَفْسِي اَوْ سَأَجْمَعُ هَاجِمَةً \* تَرَى سَاقِبِيَّيْهَا بِأَلْمَانِ الْتَرَاقِيَا

وقال اوس بن حجر<sup>٣</sup>

وَمَنْ يَكُ مِثْلِي ذَا عِيَالٍ وَمَقْتَرًا \* مِنْ أَمَالٍ يَطْرَحُ نَفْسَهُ كُلَّ مَطْرَحٍ  
 لِيُبَلِّغِي عَذْرًا اَوْ لِيُبَلِّغَ حَاجَةً \* وَمَبْلَغُ نَفْسٍ عَذْرَهَا مِثْلُ مَنْجَحٍ ،

وقال آخر

رَمَى الْفَقْرَ بِالْأَقْوَامِ حَتَّى كَانَتْ \* بِأَطْرَارِ آفَاقِ الْبِلَادِ نَجُومٌ ،

قال كسرى احدىروا صولة الكريم اذا جاع واللثيم اذا شبع ، وقال الشاعر<sup>٥</sup>

خُلُقَانٌ لَا اَرْضَى اخْتِلَافَهُمَا \* نَبِيهِ الْغَنَى وَمَذَلَّةِ الْفَقْرِ

فَاِذَا غَنِيَتْ فَلَا تَكُنْ بِطَرًا \* وَاِذَا افْتَقَرْتَ فَتَنَّهُ عَلَى الدَّعْوِ

وَأَصْبِرْ فَلَسْتَ بِوَاجِدٍ خُلُقًا \* أَدْنَى اِلَى فَرْجٍ مِنَ الصَّبْرِ ،

كان اعرابي يمنع ابنه من التصرف اشفاقا عليه فقال شعرا فيه

اِذَا مَا الْفَتَى لَمْ يَبِغِ اِلَّا لِبَاسِهِ \* وَمَطْعَمِهِ فَالْخَيْرُ مِنْهُ بَعِيدٌ

١ C فكررت

٢ C واحد

٣ > Geyer

زمان هو الْمُقَرِّي<sup>١</sup> الْمُقَرَّرُ بِذِلَّةٍ \* يراوح غلمان القُرَى ويغادى ،  
 بعث ينجاب<sup>٢</sup> خليفتها الى ابن عائشة المحدث وهو عبيد الله بن محمد  
 ابن حفص التيمي فأتاه في حلقتة في المسجد فقال له ابو من قال هلا عرفت  
 هذا قبل مجيئك قال اريد ان تخلييني قال في حاجة لك ام في حاجة لي قال  
 ° في حاجة لي قال فألقني في المنزل قال فإنَّ الحاجة لك قال ما دون اخواني  
 سرّ ، وقال بعض لصوص همدان وهو مالك بن حريم

كذبتهم وبيت الله لا تأخذونها \* مراغمة ما دام للسيف قائم  
 متى يُجمَع القلبُ الذكي وصارما \* وأنفا حميا تجتنبك المظالم  
 ومن يطلب الممل الممنوع بالقينى \* يعيش مُثَرِّبًا او تخترمه المخارم  
 ١. وكنت اذا قوم غزوني غزوتهم \* فهل أنا في ذا يال همدان ظالم ،

وقال ابو النشماش من اللصوص

اذا المرء لم يسرح سواما ولم يرح \* سواما ولم تعطف عليه اقاربه  
 فللموت خير للفتى من حيائه \* فقيرا ومن مولى تدب عقاربه  
 وسائلة بالغيب عتي وسائل \* ومن يسأل الصعلوك اين مذاهبه  
 ١٥ وطامسة الأعلام مائلة الصوى \* سرت بأبي النشماش فيها ركائبه  
 فلم ار مثل الفقر ضاجعه الفتى \* ولا كسواد الليل اخفق صاحبه ،

وقال آخر من اللصوص

وانى لأستحيى من الله ان أرى \* اطوف بأرض ليس فيه بعير  
 وأن أسأل المرء اللثيم بعيره \* وبعران ربي في البلاد كثير  
 ٢. فلليل ان واراني الليل حكمة \* وللشمس ان غابت على تدور

وعش ملكا او مت كريبا وان تمت \* وسيفك مشهور بكفك تُعذِرُ،

والمشهور في هذا قول امرئ القيس<sup>1</sup>

فلو ان ما اسعى لاذنى معيشة \* كفاني ولم اطلب قليلا<sup>2</sup> من المال  
ولكنما اسعى لمجد مؤتل \* وقد يدرك المجد الموتل امثالي

وقوله<sup>3</sup>

بكي صاحبي لما راى الدرب دونه \* وايقن انا لاحقان بقيصرا  
فقلت له لا تبك عينك انما \* نحاول ملكا او نموت فنعدرا<sup>4</sup>،

وقال ابو نواس<sup>5</sup>

سابغى الغنى اما جليس خليفة \* يقوم<sup>6</sup> سواء او خيف سبيلا،

وقيل لبزيد بن المهلب الا تبنى دارا فقل منزلي دار الامارة او الحبس، ١.

والمشهور في سقوط الهمة قول الطيئة<sup>7</sup>

دع المكارم لا ترحل لبغيتها \* واقعد فيك انت الطاعم الكاسي،

وقال مالك بن الذئب

فان ننصفونا آل مروان نقترب \* اليكم والّا فاذنوا بتعادي

فان لنا عنكم مراحا ومرحلا \* بعيس اتى ربح الفلاة صوادي ١٥

وفي الأرض عن دار المذلة مذهب \* وكل بلاد اوطنت كبلادي

فذا عسى الحجاج يبلغ جهده \* اذا نحن جاوزنا حفير زياد

فبأست ابى الحجاج وأست عجوزه \* عتيد بهم يرتعى بوهاد

فلولا بنو مروان كان ابن يوسف \* كما كان عبدا من عبيد ايد

1 AHLW. 52 57.58

2 A قليل

3 AHLW. 20 43.44

4 C فتعدرا

5 ed. CAIRO 192 21

6 C نقوم

7 ed. GOLDZIEHER XX 13

أَلْفَةَ النَّحِيبِ كَمَا افْتَرَقَ \* أَظَلَّ فَمَا كَانَ دَاعِيَةَ اجْتِمَاعِ

وَمَا إِنْ فَرَّحَةَ الْإِبَانِ<sup>١</sup> \* لَمَوْقُوفٍ عَلَى تَرَجِ الْوَدَاعِ ،

نظروا رجلا إلى روح بن حاتم واقفا في الشمس على باب المنصور فقال له

قد طال وقوفك في الشمس فقال روح ليطول مقامي في الظل ، وقال

○ خدائش بن زهير

ولن أكون كمن القى رحالته \* على الحمار وختلى صهوة الفرس ،

وقال آخر

لا أنت قصرت عن مجد ولا أنا إذ<sup>٢</sup> \* سموا إليك بنفسي قصرت هيمى ،

قال عمر بن الخطاب أشنعوا بالكفى فإنها منبهة ، دخل عبيد الله بن

١. زياد بن ظبيان التميمي على أبيه وهو يجود بنفسه فقال له ألا أوصي

بك الأمير فقال عبيد الله إذا لم يكن للحتى إلا وصية الميت فالحتى

هو الميت ، وقال الشاعر في نحوه

إذا ما للحتى عاش بعظم ميت \* فذاك العظم حتى وهو ميت ،

وقال معوية لعمر بن سعيد وهو صبي إلى من أوصي بك أبوك قال أوصي

٥. التي ولم يوصني ، نظر أبو الحارث حمير إلى برزون يستقي عليه فقال المرء

حيث يجعل نفسه لو هلع هذا لم يبدل بما ترون ، وقال الطائي

وقلقل نأبي<sup>٣</sup> من خراسان جاشها<sup>٤</sup> \* فقلت أطمئنتي أنظر الروض عازبه

وركب كأطراف الأسنة عرسوا \* على مثلها والليل تسطو غياها

لأمر عليهم أن تتم صدوره \* وليس عليهم أن تتم عواقبه ،

٢. وقال آخر

١ C الابان

٢ C اذا

٣ C ناي

٤ C حاشها

يرى الحَمَص تعذيبا وإن يلقى شبعة \* يَبِتُّ قلبه من قلته الهمر مُبَهَمَا  
 ولله صعلوك يساور هَمّه \* ويمضى على الأهوال والدهر مُقَدَمَا  
 يرى قوسه أو رمحه ومَجَنَّته \* وذا شَطَبِ لَدُنَّ المَهْزَةِ مَحْدَمَا<sup>١</sup>  
 وأحناء سرج قاتر<sup>٢</sup> ولجامه \* مُعَدَّا لَدَى الهَيْجَا وطِرْفَا مُسَوَّمَا  
 فذلك ان يهلك فحى ثنأوه \* وان يحى<sup>٣</sup> لا يقعد لئبما مذمما، ه  
 وقال آخر

لا يمنعك خَفْصُ العيش تطلبه \* نزاع شوق الى اهل وأوطان  
 تلقى بكل بلاد ان حلت بها \* اهلا بأهل وجيرانا بجيران،  
 ويقال ليس بينك وبين البلدان نسب فخير البلاد ما حملك، وقال

١. عروة بن الورد<sup>٤</sup>

لحى الله صعلوكا اذا جنَّ ليلته \* مصافي<sup>٥</sup> المشاش آلفا كلُّ مُجْزِر<sup>٦</sup>  
 يَعُدُّ الغنى من دهره كل ليلة \* اصاب قراها من صديق ميسر  
 ينام عشاء ثم يصبح قاعدا \* بحت الحصا من جنبه المتعفر  
 يعين نساء حتى لا يستعته \* ويمسى طليحا كالبعير الماحسر  
 ولله صعلوك صفيحة وجهه \* كضوء شهاب القابس المتنير<sup>٧</sup>  
 مُطِلُّ على اعدائه ينجرونه \* بساحتهم زجر المنيح المشهور،  
 وقال آخر

نقول سليمان لو ائمت بأرضنا \* ولم تدرِ انى للمقام أطوف،

وقال الطائي في نحوه

1 C مجدما 1 C فاتر 3 C يحيى 4 NÖLDEKE III 13—15,  
 17—19 5 C مضان 6 Vokale in C

فَهْتِكِ جَيْبِ دَرَعِ اللَّيْلِ عَنْهُ \* إِذَا مَا جَيْبِ دَرَعِ اللَّيْلِ زَرًّا  
 يِرَانِبِ اللَّغْنَى وَجْهًا ضِدْوَكَا \* وَوَجْهًا لِلْمَنِيَّةِ مَكْفَهْرًا  
 وَمَنْ جَعَلَ الظَّلَامَ لَهُ فَعُودًا \* أَصَابَ بِهِ الدَّجَى خَيْرًا وَشَرًّا  
 وَكَانَ يُقَالُ مِنْ سُرَّةٍ أَنْ يَعْبِشَ مَسْرُورًا فَلْيَقْنَعْ وَمَنْ أَرَادَ الذِّكْرَ فَلْيَجْهَدْ  
 ٥ قِيلَ لِلْعَنْتَابِيِّ فُلَانٌ بَعِيدُ الْهَمَّةِ قَالَ إِذَا لَا يَكُونُ لَهُ غَايَةٌ دُونَ الْجَنَّةِ  
 وَقِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَمَاءِ مَنْ أَسْوَأَ النَّاسِ ح. لَا قَالَ مَنْ اتَّسَعَتْ مَعْرِفَتُهُ وَضَاقَتْ  
 مَقْدَرَتُهُ وَبُعِدَتْ هَمَّتُهُ ، وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ الرَّقَاعِ  
 وَالْمَرْءُ يُورِثُ جُودَهُ ابْنَاءَهُ \* وَيَمُوتُ آخِرَ وَهُوَ فِي الْأَحْبَاءِ  
 أَبُو الْيَقْظَانَ<sup>١</sup> قَالَ كَانَ أَوَّلَ عَمَلٍ وَلِيهِ الْحَاجَّاجُ تَبَالُغًا فَسَارَ إِلَيْهَا فَلَمَّا قَرَّبَ  
 ١. مِنْهَا قَالَ لِلدَّلِيلِ ابْنَ هِي وَعَلَى أَيْ سَمِتَ هِي قَالَ تَسْتَرُهَا عَنْكَ هَذِهِ  
 الْأَكْمَةُ قَالَ لَا أَرَانِي أَمِيرًا إِلَّا عَلَى مَوْضِعٍ تَسْتَرُ مِنْهُ أَكْمَةُ أَهْوُونَ بِهَا وَوَلَايَةٌ  
 وَكَرَّرَ رَاجِعًا فَقِيلَ فِي الْمَثَلِ أَهْوُونَ مِنْ تَبَالُغًا عَلَى الْحَاجَّاجِ ، وَقَالَ الطَّائِي  
 وَطُولُ مَقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ نُحْلِقُ \* لَدَيْبِاجَتِيهِ فَأَعْنَرِبُ تَنْجِدِدِ  
 فِتْنَى رَأَيْتَ الشَّمْسَ زَيْدَتِ مَحَبَّةً \* إِلَى النَّاسِ أَنْ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدِ  
 ٥ وَقَالَ رَجُلٌ لآخرِ ابْنِ أَبِي جَهْلٍ قَدْرَهُ وَتَعَدَّى طَوْرَهُ فَشَقَّ الْعَصَا وَفَرَّقَ  
 الْجَاعَةَ لَا جَرْمَ لَقَدْ هُزِمَ ثُمَّ أُسِرَ ثُمَّ قُتِلَ ثُمَّ صُلِبَ قَالَ الآخرُ دَعَانِي وَذَكَرَ  
 هَزِيمَةَ ابْنِي وَمَنْ صَلَبَهُ ابْنُ أَبِي جَهْلٍ مَا<sup>٢</sup> حَدَّثَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا قَطًّا ، وَقَالَ  
 حَاتِمُ طَيِّءٍ<sup>٣</sup>

لِحَى اللَّهِ صَعَلُوكَا مِنْهَا وَهَمَّه \* مِنَ الْعَبِيشِ أَنْ يَلْقَى لَبُوسًا وَمَطْعَمًا

1 Bekrī ١٩١ , Maidānī II 245

2 Conj. > C

3 ed. SCHULTHESS

ذريتي تجتني مبيتتي مطمئنة \* ولم انتقم هول تلك الموارد  
فإن كرميات المعالي مشوية \* بمستودعات في بطون الأسود،  
وقال الطائي

وأخرى لحتني يوم لم امنع النوى \* قيادي ولم ينقض زماعي نقض  
ارادت بأن يحوي الغنى وهو وادع \* وهل يفرس الليث الطلأ وهو رابض،  
وقال ايضا

فأطلب هدوءاً في التقلد واستنتر \* بالعيس من تحت الشهاد هجوداً  
ما<sup>٢</sup> إن ترى الأحساب بيضا وخذماً \* الآ بحيث ترى المنايا سوداً،  
وقال آخر ما العز الآ تحت ثوب الكد،

وقال آخر

الذل في دعة النفوس ولا ارى \* عز المعيشة دون ان يشقى لها،  
وقال بعض المحدثين وأضنه البحتري<sup>٣</sup>

فأطلبنا ثالثاً<sup>٤</sup> سوى فباني \* رابع العيس والدجى والبيد  
نسنت بالواهن المقيم ولا القا \* ثل يوماً إن الغنى بالجدود  
وإذا استنصبت مقادة امر \* سئلنها ايدي المهاري القود،  
وقال عبد الله بن ابي الشيبص

اظن الدهر قد آلى فبيرا \* بأن لا يكسب الأموال حراً  
لقد فعد الزمان بكلّ حرّ \* ونقص من قواه المستمراً  
كأن صفائح الأحرار اردت \* اباه فحارب الأحرار طراً  
فأصبح كل ذي شرف ركوباً \* لأعناق الدجى برا وحراً



دكين ان لي نفسا تواقفة لم تنزل تننوق الى الامارة فلما نلنتها تاقنت الى  
 للخلافة فلما نلنتها تاقنت الى الجنة وما رزأت من اموال المسلمين شيئا وما  
 عندي الا الف درهم فآختر ايتهما شئت وهو يصحك فقلت يا امير  
 المؤمنين قليلك خير من كثير غيرك ويقال قايملك خير من كبير غيرك  
 ه فآختر لي انت فدفع الي الف وقال خذها بارك الله لك فيها فأبتعت  
 بها ابلا وسقنتها الى البادية فرمى الله في اذناها بالبركة بدعوته حتى  
 رزقني الله ما ترون ، قال معوية لعمر بن العاص حين نظر الى معسكر  
 علي عمر من طلب عظيمها خاطر بعظيمته ، وكان عمرو يقول عليكم بكل  
 امرٍ مَزَلَّةٍ مَهْلَكَةٍ اى عليكم بجسام الأمور ، وقل كعب بن زهير

١. وليس لمن لم يركب الهول بُعِيَّةٌ \* وليس لرحل حطه الله حامل  
 اذا انت لم تُقَصِّرْ عن الجهل والحما \* اصبت حليما او اصابك جاهل ،  
 وفي كتاب<sup>١</sup> للهند ثلثة اشياء لا تُنال الا بارتفاع همّة وعظيم خطر عمل  
 السلطان وتجارة البحر ومناجزة العدو وفيه ايضا<sup>٢</sup> لا ينبغي ان يكون  
 الفاضل من الرجال الا مع الملوک مكرما ومع النساء متبئلا كالغيل لا  
 ١٥ بحسن ان يرى الا في موضعين في البرية وحشيا او للملوک مركبا ، وفيه  
 ايضا ذو الهمّة ان حُطَّ فنفسه تأبى الا علوا كالشعلة من النار يصوبها  
 صاحبها وتأبى الا ارتفاعا ، وقال العتابي

تلوم على ترك الغنى باهليّة \* طوى الدهر عنها كل طرف وتاند  
 يسرك انى نلت ما نال جعفر \* من المملك او ما نال يحيى بن خالد  
 ٢. وأن امير المؤمنين اغصني \* مغصهما بالمشرقات البوارد

رُفَعَتْ إِلَيْكَ وَمَا تُعْرِ \* تَ عِيونُ مُسْتَمِعٍ وَنَظِيرُ  
وَرَأُوا عَلَيْكَ وَمَنْكَ فِي \* الْمَهْدِ النَّهْيِ ١ ذَاتِ الْبَصَائِرِ

قال قدم ٢ وفد على عمر بن عبد العزيز من العراق فنظر الى شاب منه  
يتحوز يوريد الكلام فقال عمر كتبوا كتبوا فقال الفتى يا امير المؤمنين  
ان الامر ليس بالسِّن ولو كان كذلك كان في المسلمين من هو اسن منك ٥  
قال صدقت فتكلمت قال الشاعر في خلاف هذا المعنى

انها الهلك ان يساسوا بعز \* لم تُعِرَهُ الْآيَامُ رَأْيًا وَثَبِقًا

وقال آخر ٣

الا قالت الحسناء ٤ يوم لقيتها \* كبرت ولم تجزع من الشيب مجزعا  
رأت ذا عصا يمشى عليها وشيبة \* تقنع ٥ منها رأسه ما تقنععا ١  
فقلت لها لا تهزئي بي فقل ما \* يسود الفتى حتى يشيب ويصلعا  
وللقارح اليعسوب خير ٦ علالة \* من الجذع الماجرى وأبعد منزعا  
رأى بكبير بن الأخنس المهلب وهو غلام فقال  
خذوني به ان لم يسد سرواتهم \* ويبرع حتى لا يكون له مثل ٧

١٥ الهمة والخطار بالنفس

قال اخبرنا خلد بن جويرية عن محمد بن ذؤيب الفقيمي وهو العماني  
الراجز عن دكين الراجز قال اتيت عمر بن عبد العزيز بعد ما  
استخلف استنجز منه وعدا كان وعدنيه وهو والى المدينة فقل لي يا

1 als Pl. wie Hāš. 2, 5

2 Zahr al Ādāb (am Rde des 'Iqd) I 8

'Iqd I 129 27-29

3 Ġāhiz Bajān II 85 17-20

4 G الخنساء

5 so

G, U يقنع

ويروى يا قرب<sup>1</sup> ذلك سورة من مولد السورة المنزلة الرفيعة ، قال ابو  
البيظان وهو جعل شيراز معسكرا ومنزلا لولاية فارس ، وقال حمزة بن  
بيصر<sup>2</sup> لمخلد<sup>3</sup> بن يزيد بن المهلب

بلغت لعشر مضت من سنيتك ما يبلغ السيد الأشيب

فهمتك فيها جسام الأمور \* وهم لداتك ان يلعبوا ،

نظر الحطيئة الى ابن عباس فتكلم في مجلس عمر فقال من هذا الذي نزل  
عن الناس في سنة وعلام في قوله ، وقال ابن مسعود لو بلغ اسناننا ما  
عشرة منا رجل<sup>4</sup> ، ونظر رجل الى ابى ذؤف في مجلس المأمون فقال ان  
همته ترمى به وراء سنة ، وولى عبيد الله بن زياد خراسان وهو ابن ثلث  
ا. وعشرين سنة وليها معوية وقيل لزياد عند موته استخلف عبيد الله  
فقال ان يك فيه خير فسيوليه عمه فلما مات زياد شخص عبيد الله الى  
عمه معوية فقال له ما منع اباك ان يوليك اما انه لو فعل فعلت فقال عبيد  
الله يا امير المؤمنين لا يقولونها احد بعدك ما منع اباه وعمه ان يكونا  
استعلاء فرغب فيه فاستعمله على خراسان ، ولى معاذ اليمن وهو ابن  
٥ اقل من ثلاثين سنة ، وحمل ابو مسلم امر الدولة والدعوة وهو ابن  
احدى وعشرين سنة ، وحمل الناس عن ابراهيم النخعي وهو ابن ثمانى  
عشرة سنة ، وولى رسول الله صلعم عتاب بن اسيد مكة وهو خمس  
وعشرين سنة ، وسودت قريش ابا جهل ولم يطر شاربه فأدخلته مع  
الكهول دار الندوة ، قال الكميت

1 C قرن

2 C + بن

3 C مخلد vgl. Ibn Šākir Fawāt I

147 26 ff.

4 So!

قال الناس هذا الأحنف فقال المنذر اراني تزيتت لهذا الشيخ وقالت  
بنو تميم للأحنف ما اعظم مننتنا عليك فضلمناك وسودناك فقال هذا  
شبل بن معبد من سوده وليس بالحضرة بجلى غيره او قل بالبصرة ، قل  
عبد الملك بن مروان لعبد الله بن عبد الاعلى الشاعر الشيباني من  
اكرم العرب او من خير الناس قال من يحب الناس ان يكونوا منه ولا  
يحب ان يكون من احد يعنى بنى هاشم قل من الامم الناس قل من  
يحب ان يكون من غيره ولا يحب غيره ان يكونوا منه ، قل رجل من  
اشراف العجم لرجل من اشراف العرب ان الشرف نسب مفرد فالشريف  
من كل قوم نسيب وكان يقبل اكرم الصفايا اشدها ولها الى اولادها واكرم  
الابل احنتها الى اوطانها واكرم الافلاء اشدها ملازمة لامهاتها وخير الناس  
الف الناس للناس هـ

### السيادة والكمال في الحدائث

قال الأحنف السواد مع انسواد يريد أنه يكون سيّدا من اتته السيادة  
في حدائثه وسواد رأسه ولحيته وقد يدعب بمعناه الى سواد الناس  
وعامتهم يراد أن السواد بنسويد العامة ، وقال ابو اليقظان وتى هـ  
الحجاج محمد بن القسم بن محمد بن الحكم الثقفي قتل الأكراد بفارس  
فأباد منهم ثم ولّاه السند فافتنح السند والهند وقد الجيوش وهو ابن سبع  
عشرة سنة فقال فيه الشاعر

إن السماحة والمرّوة والندى \* لمحمد بن القسم بن محمد

قاد الجيوش لسبع عشرة حجة \* يا قُرب ذلك سوددا من مولد هـ

فكتب اليه ان قبلي رجلان يصلحان لذلك الأحنف بن قيس وسنان  
ابن سلمة انهدلني فكتب اليه معوية بأى يومى الأحنف نكافيه  
اجذلانه ام المؤمنين ام بسعيه علينا يوم صفين فوجه سندا فكتب اليه  
زيد ان الأحنف قد بلغ من الشرف والحلم والسود ما لا تنفعه الولاية  
ولا يصتره العزل ، وقال ابو نواس يمدح رجلا

اوحده الله فما مثله \* لطالب ذاك ولا ناشد

وليس لله يستنكر \* ان يجمع العالم في واحد ،

وقال ايضا في نحو هذا

يا ناق لا تسأهى او تبلغى رجلا \* تقبيل راحتته والركن سيبان  
١. متى<sup>١</sup> تحطى اليه الرحل سائمة \* تستجمعي الخلق في تمثال انسان  
محمد خير من يمشى على قدم \* ممن برا الله من انس ومن جان  
تنازع الأحمدان الشبه فاشتبهها \* خلقا وخلقا كما قد الشراكان  
سبان لا فرق في المعقول بينهما \* معناها واحد والعدة اثنان ،  
وقل الطائى

١٥ لو أن اجماعنا في فضل سودده \* في الدين لم يختلف في الملة اثنان ،

وقال ايضا

فلو صورت نفسك لم نزلها \* على ما فيك من كرم الطباع ،

وقال خلد بن صفوان كان الأحنف يفر من الشرف والشرف يتبعه ،  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال وفد الأحنف والمنذر بن الجارود الى  
٢. معوية فتهيبا المنذر وخرج الأحنف على قعود وعليه بت فكلما مر المنذر

التب الكسما الغليظ ، Glosse am Rande ، تب<sup>٢</sup> C ، متى<sup>١</sup> C

وإن سيادة الأقبام فأعلم \* لها صعداء مطلقها طويل،  
 وقال رجل من العرب نحن لا نسود إلا من يوضئنا رحله ويفرشنا عرضه  
 ويملكنا ماله، وفي الحديث المرفوع من بذل معروفه وكف اذاه فذلك  
 السيد، ويقال لا سودد مع انتقام والعرب تقول سيد معتمر يريدون  
 أن كل جنانية يجنيها احد من عشيرته معصوبة برأسه ويقال بل السيد  
 منهم كان يعتمر بعمامة صفراء لا يعتمر بها غيره وإنما سُمي الزبرقان  
 بصفرة عمامته يقال زبرقت الشيء اذا صفرتة وكان اسمه حُصين، قيل  
 لابن هبيرة من سيد الناس اليوم قال الفرزدق هجاني ملكا ومدحني  
 سوقة، وقال عامر بن الطفيل

١. انى وإن كنت ابن سيد عامر \* وفارسها المشهور في كل موكب  
 فما سودتني عامر عن وراثة \* انى الله ان أسمو بأمر ولا اب  
 ولكنى احمى جماها وأنقى \* اذها وأرمى من رماها بمنكب

هذا نحو قول الآخر

نفس عصام سودت عصاما \* وعلمته الكبر والإقداما \* وصيرته ملكا جما،  
 ١٥ وعصام عبد كان للنعمان بن المنذر وله يقول النابغة<sup>١</sup>  
 فإنى لا يوم<sup>٢</sup> على دخول \* ولكن ما وراءك يا عصام<sup>٣</sup>

### الكمال والتنناهي في السواد

حدثني ابو حمزة الأنصاري عن العنبي قال قال الأحنف الكامل من  
 عدت هفواته، وكتب معوية الى زياد أنظر رجلا يصلح لتغر الهند فوله

الصبر على الرجال، قال عمرو بن هذاب<sup>1</sup> كنا نعرف سودد مسلم بن قتيبة بأنه كان يركب وحده ويرجع في خمسين<sup>2</sup>، وقال رجل للأحنف وأراد عيبه بم سُدت قومك قال بتركي من امرك ما لا يعنيني كما عناك من امرى ما لا يعينيك، وقال عبد الملك بن مروان لابن مطاع<sup>3</sup> العنزى ه اخبرني عن ملك بن مسمع فقال له لو غضب ملك لغضب معه مائة الف لا يسألونه في اى شىء غضب فقال عبد الملك هذا وأبيك السودد ولم يزل شيئاً قط وكذلك اسماء بن خارجة لم يزل شيئاً قط، قيل لعرابة الأوسى بم سدت قومك فقال بأربع أتخدع لهم عن مالى وأذل لهم في عرضى ولا احقر صغيرهم ولا احسد رضيعهم، وقال المقنع الكندى وهو ا. محمد بن عمير<sup>4</sup>

لا اجد<sup>5</sup> الخقد القديم عليهم \* وليس رئيس القوم من يحمل الخقدا وليسوا الى نصرى سراعا وإن هم \* دعوني الى نصر انيتهم شدا اذا اكلوا لحمى وفرت لحومهم \* وإن هدموا مجدى بنيت لهم مجدا يعيبنى بالدين قومى وإنما \* ديونى فى اشياء تكسبهم حدا، هـ وقال آخر

هَيِّنُونَ لَيِّنُونَ ايسار ذوو يَسِر \* سَوَّاس مَكْرَمَة ابْنَاء ايسار لا ينطقون على الفحشاء ان نطقوا \* ولا يمارون ان ماروا بياكثار من تلق منهم تَقُلْ لاقيت سيدهم \* مثل النجوم التى يسرى بها السارى، وقال آخر<sup>7</sup>

1 G (Köpr.) هذاب C هذاب 2 Ġāhiz Bajān II 26 6 3 C مبطاع  
4 AHLWARDT Elfachri 25 3. 4 5 C اجد 6 C بجد 7 Diwān  
Hudail 23 7, Ġāh. Bajān I 108 21 II 45 26

العبد الأدب والصدق والعفة والأمانة، وقال بعض الشعراء في النبي  
صلعم<sup>١</sup>

لو لم تكن فيه آيات مبيّنة \* كانت بداهته تنبيك بالخبر،

وقال معوية أتى لأثره البكارة في السيد وأحب أن يكون عقلا متغافلا،  
وقال الشاعر في هذا المعنى

ليس الغبيّ بسيد في قومه \* لكنّ سيد قومه المنغابي،

ويقال في مثل<sup>٢</sup> ليس امير القوم بالخب الخديع، وقال الفرزدق<sup>٣</sup>

لا خير في خب من تُرجى فواضله \* فاستمطروا من قريش كز مخدع

كأن فيه اذا حاولته بَلَّهَما \* عن ماله وهو وافي العقل والورع،

وقال اياس بن معوية لست بخب وخب لا يخدعني، وقال مالك بن انس<sup>٤</sup>

عن ابن شهاب الكريم لما تحكّم التجارب، قل بعض الشعراء

غير أنّي أراك من اهل بيت \* ما على المرء ان يسودوه عر،

وقال عمر بن الخطاب رضه انسيّد الجواد حين يُسئل للحليم حين يستجمل

البار من يعاشره، قال عدى بن حاتم السيد الذليل في نفسه الأحق

في قاله المطرح لحقده المعنى بأمر أئمنه، سئل خلد بن صفوان عن<sup>٥</sup>

الأحنف بم ساد فقال بفضل سلطانه على نفسه، وقيل لقيس بن عاصم

بم سدت قومك فقل ببذل الفري وترك المرمي ونصرة المولى، وقال عليّ

ابن عبد الله بن عباس سدة الناس في الدنيا الأسخياء وفي الآخرة

الأتقياء، وقال مسلم بن قتيبة لولده انكم لن تسودوا حتى تصبروا على

شرار الشيوخ النخري، وقال الدنيا في العافية والصحة في الشباب والمروءة<sup>٦</sup>

1 Gāhiz Bajān I 87

2 Maidāni II 103

3 > Diwān



الغرلة ملثات<sup>١</sup> الازرة وكانت فيه لوثنة فلسنا نشك في سوده<sup>٢</sup> ، وقيل  
 لآخر اى الغلمان اسود قل اذا رأيتهم اعنق اشدق احق فأقرب به من  
 السوود وكان يقال اذا رأيت الغلام غائر العينين ضيق الجبهة حديد  
 الأرنبة كأنما جبينه صلاية فلا ترجمه إلا ان يريد الله امرا فيبلغه ،  
 ٥ حدثنا الرياشي عن الأصمعي قال قريش نمدح بالصلح وأنشد  
 إِنَّ سَعِيدًا وَسَعِيدٌ فَرَعٌ أَصْلَعُ تَنْمِيهِ رِجَالٌ صُلَعٌ ،  
 ونظر رجل الى معوية وهو غلام صغير فقال انى اظن هذا الغلام سيسود  
 قومه فقالت هند ثكلته ان كان لا يسود إلا قومه ، قال<sup>٣</sup> شبیب بن  
 شيبه لبعض فرسان بنى منقر ما مَطَلَتَ مَطَلَ الفِرْسَانِ وَلَا فَتَقَتَ فَتَقَ  
 ١ السادة ، وقال آخر لسنان بن سلمة الهذلي ما انت بأرصح فتكون  
 فارسا ولا بعظيم الرأس فتكون سيّدا ، وقال<sup>٤</sup> بعض الشعراء  
 فقبلتُ رأسا لم يكن رأس سيّد \* وكفا ككف الصبّ او هي احقر ،  
 وقال آخر<sup>٥</sup>

دعا ابن مطيع للبياع فجمّته \* الى بيعة قلبى لها غير ألف  
 ١٥ فناولني خشناء لما لمستها \* بكفى ليست من اكف الخلائف ،  
 وقرأت في كتاب للهند<sup>٦</sup> انه قد قيل في الفراسة والتوسم انه من صغرت  
 عينه دام اختلاجها وتتابع طرفها ومال انفه الى اليمن شقيه وبعد ما بين  
 حاجبيه وكانت منابت شعره ثلثا ثلثا وطال اكبابه اذا مشى وتلفت  
 تارة بعد اخرى غلبت عليه اخلاق السوء ، كان يقال اربع يسودن

1 so Ġāh. C ملثان 2 Ġāhiz Bajān II 20 24 3 Ġāhiz Bajān I

41 17 ff. 4 Ġāhiz Bajān I 41 21 ff. 5 ib. 6 DE SACY 148 9-11

(kürzer), cf. GUIDI Studij XXVII 1-4 (abweichend)

## كتاب السُّودد

وهو الكتاب الثالث من عيون الأخبار  
تأليف الشيخ الإمام أبي محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينوري رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

مخايل السُّودد وأسبابه ومخايل السُّوء

قال أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة رحمه الله حدثني عبد  
الرحمن بن عبد الله بن قريب عن عمه الأصمعي قال أخبرنا جميع بن أبي  
غاضرة وكان شيخاً مسنناً من أهل البادية وكان من ولد الزبير بن بدر  
من قبيل النساء قال كان الزبيران يقول ابغض صبياننا التي الأقيعس ١  
الذَّكْر<sup>١</sup> الذي كأنما يطلع في حجرة وإن سأله القوم أين أبوك هو في وجوههم  
وقال ما تريدون هو أبي وأحب صبياننا التي الطويل الغرلة السبط  
الغرة العريض البرك الأبله العقول<sup>٢</sup> الذي يطبع عمه ويعصى أمه وإن  
سأله القوم أين أبوك قال معكم ، قال وقال الأصمعي قال معاوية ثلث من  
السُّودد الصلح واندحاق البطن وترك الإفراط في الغيرة ، قال وقيل ٥  
لأعرابي بم تعرفون سُودد الغلام فيكم فقال إذا كان سائل الغرة طويل

1 LA VIII 606 Gāhiz Bajān II 2021

2 LA XVIII 369 apu



ZEITSCHRIFT  
FÜR  
ASSYRIOLOGIE  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD

IN HEIDELBERG

*Schwitzschke Studien 19<sup>3</sup>*

BEIHEFT ZUM XIX. BAND:

IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BROCKELMANN

TEIL III

---

STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL III



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906

Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften



نبوّات الأمور منازلها قالت الطاعة انزل الشأم قال الطاعون<sup>1</sup> انا معك  
وقال<sup>2</sup> النفاق انزل العراق قالت النعمة انا<sup>3</sup> معك وقالت<sup>4</sup> الصالحة  
انزل البادية قالت الشقوة انا معك<sup>5</sup>

\* نمر الكتاب بحمد الله وعونه وتأيبده وذصره

والمحمد لله وحده وصلواته على محمد نبيه

وصحبه وآله<sup>6</sup>

1 C والطاعة و 2 P قال 3 C وأنا 4 P قالت 5 In C folgt 146v<sub>6</sub>

6 in P hat eine moderne Hand hinzugesetzt: نمر كتاب عيون الأخبار بعون  
العزیز الغفار. Unterschrift von C:

نجز كتاب الحرب من عيون الأخبار لابن قتيبة رحمه الله وبتلوه ان شاء  
الله كتاب السوود والحمد لله رب العالمين وصلوته على سيدنا محمد وآله  
اجمعين وجدت على الاصل المنقول منه هذين البيتين

محمد وعلي وفاطمة وابناها \* وسيلتي يوم اعطى صبيفتي اقراها

اللهم اجعلهم وسيلتنا اليك \* وشفعاؤنا بين يديك

### Nachtrag.

199<sub>10</sub> Der zweite Halbvers hinkt; ولن in P stellt das Metrum auf  
Kosten des Sinnes her. Mögliche Emendationen wären حُبَّ statt حُبَّ  
oder أُرِّثَ statt أُرِّثَ. In Ag. und bei Baihaqî l. l. wird der Anstoss  
durch ganz andere Wendungen beseitigt; Ag.: وما ورثت اختيار الموت البخ  
Baih.: ولم ارث نجدة في الموت.

200<sub>15 16</sub> Diwân Ġarîr II 201<sub>18 19</sub>.



وقال \* بعض الأعراب<sup>١</sup> اللهم لا تنزلني ماء سوء فأكون امرأ سوء، قل خالد  
ابن صفوان ما رأينا أرضاً مثل الأبلّة اقرب مسافة ولا اعذب نطفة ولا  
اوطأ مطية ولا اربح لتاجر ولا اخفى لعابد، وقال ابن ابي عيينة يذكر قصر  
انس بالبصرة

٥ فيا حسن ذاك القصر قصراً ونزهة \* بأفج<sup>٢</sup> سهل غير وعز ولا صنك  
بغرس كأبكار الجوارى وتربة \* كأنّ تراها ماء ورد على مسك  
كأنّ قصور \* الأرض ينظرن<sup>٣</sup> حوله \* الى ملك موفٍ على منبر الملك  
يُدلُّ عليها مستطيلاً بحسنه \* ويضحك منها وهي مطرقة تبيكي

قال<sup>٤</sup> جعفر بن سليمان<sup>٥</sup> العراق عين الدنيا والبصرة عين العراق والمربد<sup>٦</sup>  
١. عين البصرة ودارين<sup>٧</sup> عين المربد، وقالوا من خصال الحرم انّ المطر اذا  
اصاب الباب كان الخصب من شقّ العراق واذا اصاب المطر الناحية من  
شقّ الشام كان الخصب بالشام واذا عمّ جوانب البيت كان المطر عاماً  
\* قال وذرع الكعبة اربع مائة وتسعون ذراعاً<sup>٨</sup> المداثني قال قال<sup>٩</sup> نـ

١\* C اعرابي ٢ C ويا فبح ٣\* C القوم تنظر ٤ Tha'âlibî Latâ'if  
٥ C مسلم ٦ C والمربد ٧ C وداري ٨\* > C ٩ > C  
182<sub>15-17</sub>

211<sup>r</sup> قال السابري قتل ولا بالبصرة منه واحدة قال خالد بن صفوان بلى<sup>1</sup>  
 عندنا بالبصرة<sup>2</sup> منه \* شئ يسير<sup>3</sup> قال فأى التمر تحملون اليه قال  
 النرسبان<sup>4</sup> قتل ولا بالبصرة منه واحدة قال \* ثم آيه قتل السهيريون آزان<sup>5</sup>  
 قتل ولا بالبصرة منه واحدة قال فأى القسب تحملون اليه قال \* القسب  
 العنبري<sup>6</sup> قال ولا بالبصرة منه واحدة قال ابن عبيدة لخالد ادعى عليك  
 خمسا فشاركته في واحدة وسلمت له اربعا ما اراه الا قد غلبك، دخل  
 فنى من اهل المدينة البصرة ثم انصرف فقل له احبابه كيف رأيت البصرة  
 قتل خير بلاد الله \* للجائع والعزب<sup>8</sup> والمفلس<sup>9</sup> اما للجائع فيأكل خبز  
 الأرز والصحفاء لا ينفق في الشهر درهمين وأما العزب فيتنزوج بشق  
 درهم وأما المحتاج فلا عيلة عليه<sup>10</sup> ما بقيت عليه<sup>10</sup> استنه بخراً ويبيع<sup>11</sup> .  
 ابو الحسن المدائني قال قتل عبد الرحمن بن خالد \* بن انوليد بن  
 المغيرة<sup>11</sup> معوية اما والله لو كنا \* بمكة<sup>a</sup> على السواء<sup>12b</sup> لعلمت قال  
 معوية<sup>13</sup> اذا كنت اكون ابن ابي سفيان منزلي الأبطح ينشق عنه سبيله  
 \* وكنت ابن خالد منزلك اجياد اعلاه مدره وأسفله عذرة<sup>14</sup>، رأى رجل  
 211<sup>v</sup> من قريش رجلا له هيئة رثة فسأله فقال<sup>15</sup> من بنى تغلب فوقف وعسوه  
 يطوف بالبيت فقل له ارى رجلين قتل ما وطئتا<sup>16</sup> البطحاء قال له  
 التغلبي البطحاءات ثلث بطحاء الجزيرة وهي لي دونك وبطحاء ذي  
 قار وهي<sup>17</sup> انا احق بها منك وهذه البطحاء وسواء العاكف فيه والبداء،

العخاران<sup>5</sup> P \* 4 P المرسيان 3\* P واحدة 2 > P ولا 1 P  
 10 > C المفلس 9 C للجائع 8\* C 7 > P قسب العنبر 6 C  
 16 P فسأل عنه فقالوا 15\* C 14\* > P 13 > P 12\* C ba 11\* > P  
 و 17 C وطئت

حزينا ما اقام بها فان<sup>1</sup> اكثر من شرب نبيذها وأكل<sup>2</sup> الفارجيل طمس  
 الحمار على عقله حتى لا يكون بينه وبين المعتوه الا شئ يسير<sup>3</sup> قالوا<sup>3</sup>  
 في عهد سجستان على العرب حين افتنحوها الا<sup>4</sup> يقتلوا قنفذا ولا يصيدوه  
 لانها بلاد افاع والقنابذ تأكلها ولو<sup>5</sup> لا ذلك ما كان لهم بها قرار<sup>6</sup> وقال<sup>6</sup> ابن  
 عباس<sup>7</sup> الهمدانى<sup>8</sup> لابن بكر الهمدلى يوم فاخرة عند ابي العباس<sup>8</sup> انما  
 مثل الكوفة مثل اللهاة من البدن يأتيها الماء ببرده وعذوبته والبصرة  
 مثل<sup>10</sup> المثانة يأتيها الماء بعد نغيرة وفساده<sup>6</sup> وقال<sup>6</sup> محمد بن عمير بن  
 عطار ان الكوفة قد سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة  
 وعمقها فهي مريئة مربعة عذبة تربية<sup>11</sup> اذا اتتنا<sup>12</sup> الشمال ذهب<sup>13</sup> 210<sup>v</sup>  
 ١٠ مسيرة شهر على مثل رضراض الكافور واذا هبت الجنوب جاءتنا بريح<sup>14</sup>  
 السواد وورده وياسمينه وأترجه وماونا عذب وعيشنا خصب<sup>6</sup> وقال الحجاج  
 الكوفة بكر حسناء والبصرة عجوز بخراء اوتيت من كل حلى وزينة<sup>6</sup>  
 اجتمع اهل العراق ليلة في سمر يزيد بن عمر بن هبيرة فقال يزيد اى  
 البلدان اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد بن صفوان<sup>15</sup> ثمرتنا  
 ١٥ ايتها الأمير منها الآزان والمعقلى وكذا وكذا فقال عبد الرحمن بن بشير  
 العجلي لست اشك ايتها الأمير انكم قد اخترتم للأمير المؤمنين ما  
 تبعثون<sup>16</sup> به اليه قال اجل قال<sup>17</sup> قد رضينا بأختيارك لنا وعلينا قال فأى  
 الرطب تحملون اليه قال المشان<sup>18</sup> قال ليس بالبصرة منه واحدة ثم ايه<sup>19</sup>

قال P 6 لو P 5 ان لا C 4 قال و C 3 وشرب P 2 فانه C 1

عياش C 7 > C 8 Tha'âlibî Latâ'if 102<sub>12-19</sub>, Qazwînî II 166<sub>8</sub> 9

رياح P 14 على + P 13 أتنها C 12 بريعة C 11 بمنزلة C 10

أى P 19 البشان P 18 > P 17 يبعثون C 16 بل +

وجد فيها فضلا ومن اقام بالأهواز حولا فتفقد عقله وجد النقصان فيه  
 بيناء والناس يقولون حُمى خبير وطحال البحرين ودماميل الجوزيرة  
 209<sup>r</sup> وطواعين الشام، قالوا<sup>1</sup> من اطال الصوم بالمصيبة في الصيف خيف عليه  
 الجنون وأما قسبة الأهواز فتقلب كل من<sup>2</sup> نزل بها<sup>3</sup> من الأشراف الى طبائع  
 اهلها ووبأؤها<sup>4</sup> وحماتها يكون في وقت<sup>5</sup> انكسار الوباء ونزوع<sup>6</sup> الحمى عن  
 جميع البلدان وكل محموم فان حماه اذا اقلعت عنه فقد اخذ عند  
 نفسه منها البراءة الى ان يعود الى التخليط<sup>7</sup> والى ان يجتمع في جوفه  
 الفساد الا محموم الأهواز فانها تعاود من فارقته نغير علتة حدثت ولذلك  
 جمعت سوق الأهواز الأناعى في جبلها المطل عليها والجرارات في بيوتها  
 ومن ورائها سبخ ومنافع مياة عظيمة<sup>8</sup> وفيها انهار تشقها مسایل كنقيم<sup>9</sup>  
 ومياه امطار<sup>10</sup> فاذا طلعت الشمس<sup>11</sup> وطال مقامها طالت معاناتها<sup>12</sup> بذلك  
 الجبل قبل<sup>10</sup> الصخرية التي فيها الجرارات فاذا امتلأت يبسا وحرًا وعادت  
 210<sup>r</sup> جمرة واحدة\* فخذفت ما قبلت من ذلك عليهم وقد بخرت تلك السبخ  
 وتلك الأنهار فاذا انتفى عليهم ما بخرت به السبخ وما قدفه ذلك الجبل  
 فسد الهوى وفسد بفساد الهوى كل ما يشتمل<sup>11</sup> عليه الهواء، وقال<sup>12</sup>  
 ابراهيم بن العباس الكاتب حدثني مشايخ اهل الأهواز عن القوابل  
 انهن ربما<sup>13</sup> قبلن الطفل فيجدنه في تلك الساعة محمومًا\* يعرفن ذلك  
 ويتحدثن به<sup>14</sup>، قال<sup>15</sup> ومن قدم من اهل<sup>16</sup> العراق الى بلد<sup>17</sup> الزنج لم ينزل

1 > P 4 ووبأؤها C 3 ينزلها C 2\* Tha'libi Lat'if 131, nach Gâhiz  
 10 C 10 على ذلك C 9 > C 8\* غليظة C 7 الحبط C 6 ونزوع C 5  
 15 Thâ'libî La- 14\* > C 13 P بما 12 P قال 11\* P قويت 11 قيل  
 tâ'if 131,--6 nach Gâhiz 16 C شق 17 C بلاد

بلغنى عن ابراهيم بن مهدي عن اسرائيل عن ابراهيم بن مهاجر عن 208<sup>v</sup>  
 ابراهيم التيمي قال لما أمرت الأرض ان تغيب غاضت ألا ارض الكوفة  
 فلعننت فجميع الأرض تكرب على ثورين وأرض الكوفة تكرب على اربعة  
 ثيران ، وكان يقال اذا كان دلم الرجل حجازياً وسخاؤه كوفياً وطاعته  
 شامية فقد كمل ، \* لهما احتوى المسلمون المدائن بعد ما نزلوا وآذاهم  
 الغبار والذباب كتب عمر الى سعد في بعثة رواد يرتادون منزلاً برياً فان  
 العرب لا يصلحها إلا ما يصلح الابل والشاء فسأل من قبله عن هذه  
 الصفة فيما يليهم فأشار عليه من رأى العراق من وجوه العرب باللسان  
 وظهر الكوفة يقال له اللسان وهو فيما بين النهرين الى عين بنى الحذاء  
 1. وكانت العرب تقول ادلع البر لسانه في الريف فما كان يلى الفرات منه  
 فهو الملطاط وما كان يلى الظهر منه فهو النجاف فكتب الى سعيد يأمره 209<sup>r</sup>  
 به<sup>1</sup> ، وقال الذابغة للجدى يمدح الشام

جامعين الشام حمائم \* ولئن هموا لنعم المنتقل  
 موتة اجر ومحيبة غنى \* واليه عن اذاه معتزل

10 وقال ايضاً

ولكن قومي اصبحوا مثل خيبر \* بها داوها ولا تنص الأعداء  
 قال الأصمعي لم يولد بغدير<sup>2</sup> خم مولود فعاش الى ان يجتلمر إلا ان  
 ينحول عنها قال وحرّة ليلي ربما مرّ بها انطائر يسقط ريشه ، قال  
 عمرو بن بحر يزعمون انه<sup>3</sup> من دخل ارض تبنت<sup>4</sup> لم يزل ضاحكاً مسروراً  
 من غير عجب حتى يخرج منها ومن اقام بالموصل عام<sup>5</sup> ثم تفقد قوته

حوالا C 5 بنتت P 4 ان C 3 بدبير P 2 > C 1\*

ابو العباس خالد بن صفوان الا<sup>١</sup> تكلم يا خالد قل اخوال امير المؤمنين  
 وأهلها قل فأنتم اعمام امير المؤمنين وعصبتهم قل خالد ما عسى ان اقول  
 لقوم<sup>٢</sup> بين ناسج برد ودابغ جلد وسائس فرد دل عليهم هدعد وغرقتهم  
 فأرة وملكتهم امرأة<sup>٣</sup> \* سئل خالد عن الكوفة فقال نحن منابتنا قصب  
 وأنهارنا عجب وثمارنا رطب وأرضنا ذهب، قال الأحنف نحن ابعد منكم<sup>٤</sup>  
 208<sup>٥</sup> سرية وأعظم منكم بحرية وأغذى منكم برية، وقل ابو بكر انهدلتى نحن  
 اكثر منكم ساجا وعاجا وديباجا وخراجا ونهرا عجاجا<sup>٦</sup>، وقل الخليل<sup>٧</sup>  
 فيما<sup>٨</sup> يلي قصر اوس<sup>٩</sup> \* من البصرة<sup>١٠</sup>

زر وادى القصر نعم القصر والوادي \* لا بد من زورة من غير ميعاد  
 ترفى<sup>١١</sup> به السفن والظلمان واقفة \* والضب والنون والملاح والحادي  
 وقال ابن ابي عيينة في مثل ذلك<sup>١٢</sup>

يا جنة<sup>١٣</sup> فانت للجنان فما \* تبلغها<sup>١٤</sup> قيمة ولا تمن  
 الفتها فاتخذتها وطنا \* ان فوادي لحسناها<sup>١٥</sup> وطن  
 زوج حينانها الضباب بها \* فهذه كنة وذا ختن  
 فانظر وفكر في ما تطيف بها<sup>١٦</sup> \* ان الاريب المفكر الفطن  
 من سفن كالنعام مقبلنة \* ومن نعام كأنها سفن<sup>١٧</sup>

انشد<sup>١٨</sup> محمد بن عمر عن \* ابن كناسة<sup>١٩</sup> في ظهر اللوفة

وان بها لو تعلمين اصيلا<sup>٢٠</sup> \* وليلا رقيقا مثل حاشية البرد<sup>٢١</sup>

١ C ٢ في ظهر البصرة + C ٣ \* > C ٤ لم P ٥ لا P ١

٦ P أنس cf. Jāqūt IV 109 ٧ \* > C; vgl. Tha'ālibī Latā'if 102<sub>n</sub>—103<sub>o</sub>

٨ P جبة ٩ Ag XVIII 21<sub>12-16</sub> ١٠ ترفا C يرى P ١١ Qazwīnī II 206

١٢ اصيلا C ١٣ أنى كباشنة C \* ١٤ في + C ١٥ به C ١٦ لحبها C ١٧ تبلغنا P ١٨

صدقته وتاجرها اعظم الناس تجارة منها الى قرية يقال لها الأبلّة اربعة

فراسخ يستشهد عند مسجد جامعها اربعون<sup>1</sup> الفاً الشهيد منهم

يومئذ كالشهيد معي يوم بدر، حدثنا<sup>2</sup> القاسم بن الحسن قال حدثنا

ابو سلمة قال اخبرنا ابو المهزم عن ابي هريرة قال مثلت الدنيا على مثل

طائر فالبصرة ومصر الجناحان<sup>3</sup> فاذا خربنا وقع الأمر، \* وحدثني ايضا<sup>4</sup> 207<sup>r</sup>

عن هارون بن معروف عن ضمرة عن ابن شاذب عن خالد بن ميمون

قال البصرة اشدّ الأرض عذابا وشرّها قرابا وأسرعها خرابا<sup>5</sup> وقال ابن شاذب

عن يزيد الرشيد قست البصرة في ولاية خالد بن عبد الله القسري

فوجدت طولها فرسخين وعرضها فرسخين غير دانق<sup>6</sup>، وقال محمد بن

إسلام عن شعيب بن صخر تذاكروا عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد

لو ضلّت البصرة لجعلت الكوفة لمن دلّني عليها، قال \* محمد بن سيرين<sup>7</sup>

كان الرجل يقول غضب الله عليك كما غضب امير المؤمنين على المغيرة

عزله عن البصرة وأستعمله على الكوفة، \* وقال<sup>8</sup> عليّ حين دخل البصرة

يأتباع البهيمة ويا جند المرأة رغا فأجبتهم وعقر فأنهزمتهم دينكم نفاق

وأخلاقكم رفاق وماؤكم زعاق يأهل البصرة والبصيرة السبيخة والخريبة<sup>9</sup> 207<sup>v</sup>

ارضكم ابعد الأرض من السماء وأبعدها من الماء وأسرعها خرابا وغرقاء

مرّ عتبة بن غزوان بموضع المربرد فوجد فيها الكذان الغليظ فقال

هذه البصرة فأنزلوا بسم الله وقال ابو وائل اختط الناس البصرة سنة

سبع عشرة<sup>10</sup>، فخر ناس من بلحارث<sup>10</sup> بن كعب عند ابي العباس فقال

5 C وحدثنا P\* 4 جناحان P 3 حدثني C 2 سبعون C 1

+ قال C 6 الرشيد C 7 و C, +\* 8 S. Dinawarí 161, ff. 9\* > C

10 C بنى الحارث

مرو فإذا انبتتها فأنزل مدينتها فإنه بناها ذو القرنين وصلى فيها غزيرة  
 انهارها تجرى بالبركة في كل نقيب منها ملك شاهر سيفه يدفع عنها  
 السوء الى يوم القيامة فقدمها يزيد فات بها<sup>1</sup>، حدثني احمد بن الخليل  
 قال حدثني الأصمعي قال اخبرني النمر بن هلال اللببتي عن قتادة عن  
 ابي جلد<sup>2</sup> قال الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ \* فملك السودان اثنا  
 عشر الف فرسخ وملك الروم ثمانية آلاف فرسخ وملك فارس ثلاثة آلاف  
 فرسخ وأرض العرب الف فرسخ<sup>4</sup>، \* وقال ابو صالح كنا عند ابن عباس  
 فأقبل رجل فجلس فقال له ممن انت قال من اهل خراسان قال من اى  
 خراسان قال من هراة قال من اى هراة قال من بوشنج ثم قال ما فعل  
 مسجدها قال امر يصلى فيه<sup>5</sup> قال ابن عباس كان لابراهيم مسجدان  
 المساجد الحرام ومسجد بوشنج ثم قال ما فعلت الشجرة التى عند  
 المسجد قال بحالها قال اخبرني العباس انه قال فى ظلها، حدثني محمد  
 ابن عبد العزيز قال حدثنا يزيد بن خالد بن عبد الله بن ميمون  
 الحرانى<sup>6</sup> عن عوف بن ابي جميلة عن الحسن البصرى قال لما قدم على  
 رضى<sup>7</sup> البصرة ارتقى على منبرها فحمد الله وأثنى عليه ثم قال يا أهل البصرة  
 يا بقايا ثمود ويا جند المرأة ويا اتباع<sup>8</sup> البهيمة رغا فأتبعتم وقتل<sup>9</sup> فأنهزتم  
 اما انى لا اقول رغبة فيكم ولا رهبة منكم غير انى اقول<sup>10</sup> سمعت رسول الله  
 صلعم يقول تفتح ارض يقال لها البصرة اقوم الأرضين قبلة قارئها اقرا  
 الناس وعابدها اعبد الناس وعلمها اعلم الناس ومنتصدقها اعظم الناس

(so) المرأسى 6 C 5\* > C 4\* > P 3 C الجلد 2 C حنا 1\* > C  
 7 > P 8 C تباع 9 C وعقر 10 > C



حدّثنا الرياشي \* قال حدّثنا<sup>1</sup> الأصمعيّ قال اربعة اشبياء قد ملأت الدنيا  
لا تكون الا باليمن لخطر والكندر والعصب والورس، حدّثنا ابو حاتم  
عن<sup>2</sup> الأصمعيّ \* قال اليهود لا تأكل من بقل سورا ونقول هي مغيض الطوفان  
قال وقال الأصمعيّ<sup>3</sup> عن معتمر<sup>4</sup> قال قال سبع محفوظات وسبع ملعونات فمن  
المحفوظات نجران<sup>5</sup> ومن الملعونات اثافت وبرذعة<sup>6</sup> وقفت<sup>7</sup> باليمن على قرية<sup>205<sup>v</sup></sup>  
فقلت لامرأة ما تسمي هذه القرية فقالت وجحك<sup>8</sup> ما سمعت قول الشاعر<sup>9</sup>  
احب اثافت عند القطاف \* وعند عصارة اعنابها

\* قال الأصمعيّ سواد البصرة الأهواز \* ودست ميسان<sup>10</sup> وفارس وسواد الكوفة  
كسكر الى التراب الى عمل حلوان الى القادسية وعمل العراق هيت الى  
الصين والسند والهند ثم كذلك الى الري وخراسان الى الديلم والجبال  
كلها واصبهان صرة العراق افتتحها ابو موسى الأشعريّ والجزيرة ما بين  
دجلة والفرات والموصل من الجزيرة ومكة من المدينة ومصر لا تدخل في  
عمل العراق<sup>11</sup>، حدّثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن ابيه عن وهب  
ابن منبه قال \* اول قرية<sup>12</sup> بنيت بعد الطوفان قرية بقردى<sup>13</sup> تسمى سوق  
ثمانين \* كان نوح لما خرج من السفينة ابنتها وجعل فيها لكل رجل  
آمن معه بيتا وكانوا ثمانين فهي اليوم تسمى سوق ثمانين قال<sup>14</sup> وحران  
سميت بهاران بن ارز اخي ابراهيم النبي<sup>15</sup> صلعم<sup>16</sup> وهو ابو لوط، \* قال  
النبي صلعم لبريدة يا بريدة انه سيبعث بعدي بعوث فاذا بعثت فكن<sup>206<sup>r</sup></sup>  
في اهل بعث المشرق ثم في بعث خراسان ثم في بعث ارض يقال لها

6 > C غران 5 C معتمر 4 C 3\* > P قال حما 2 C عن 1\* C

11\* > C ودستهسان 10\* P 9 Jâqût I 115 8 > P واثافت 7 P

16 > C 15 > P 14\* > P 13 P ohne Punkte 12\* > P

ثم قال نعتت التي نفسي ورب الكعبة ثم انصرف الى منزله وأوصى فسات  
من ليلته، قال هشام بلغني أنك تربع نفسك للخلافة وتطمع فيها وأنت  
ابن امية قال له زيد مهلا يا هاشم فلو ان الله علم في اولاد السراى  
تقصيرا عن بلوغ غايته ما اعطى اسمعيل ما اعطاه ثم خرج زيد وبعث  
اليه بهذه الأبيات<sup>1</sup>

مهلا بنى عمنا \* عن بخت<sup>2</sup> اثلتنا \* سيروا قليلا كما كنتم تسيرون  
لا تجمعوا ان تهينونا ونكرمكم \* وأن نكف الأذى عنكم وتؤذونا  
فاله يعلم انما نحبكم \* ولا نلومكم الا نحبونا<sup>3</sup>،  
ثم ان زيدا أعطى الله عهدا الا يلقي هشاما الا في كتيبة بيضاء او  
205<sup>T</sup> حمراء فدخل الكوفة فطبع بها السيوف وكان من امره ما كان حتى قتل<sup>4</sup>،  
رحه<sup>4</sup>

### 5 ذكر الأمصار

قالت للكواء المدائن لا تُبنى<sup>7</sup> الا على ثلاثة اشياء على الماء والكلاب  
والمحتطب، قال ابن شهاب من قدم ارضا فأخذ من ترابها فجعله في مائها  
ثم شربه عوفي من وبائها، وقال<sup>8</sup> معوية لقوم قدموا عليه كلوا من فحا ارضنا  
فقل ما اكل قوم من فحا ارض فصرم<sup>9</sup> ماؤها، حدثني<sup>10</sup> النرياشي \* قبل  
حدثني<sup>11</sup> الأصمعي قال قال معوية اغبط الناس عندي سعد هـ سولاي  
وكان يلى امواله بأحجاز يتربع جدة ويتقيظ الطائف ويتشنى مكة<sup>12</sup>،

2\* P كتب زيد بن علي بن الحسين الى هشام بن عبد الملك C \* 1  
3 S. zu ٢٤٦<sub>12</sub> 4\* > C 5 C im Anschluss an 146<sub>r</sub> 6 > C  
7 P يبني 8 P قال 9 C فصرم 10 C حدسا 11\* C حما 12 P

مصعبا أيتمتموني صغيرة وأرملتوني<sup>1</sup> كبيرة فلا عافكم<sup>2</sup> الله من أهل بلد  
ولا احسن عليكم للخلافة، وقال بعض الشعراء

أبك حسيننا ليوم مصرعه \* بالطف بين الكتائب<sup>3</sup> الخرس

أضحى<sup>4</sup> بنات النبي أن قتلوا \* في مائتم والسبـاع في عرس<sup>5</sup>

○ روى سنان<sup>6</sup> بن حكيم عن أبيه قال انتهب الناس ورسا في عسكر الحسين  
ابن علي يوم قتل فما تطيبت منه امرأة إلا برصت<sup>5</sup>، ولما قتل حسين  
قالت بنت لعقيل بن ابي طالب

ماذا تقولون ان قال النبي<sup>7</sup> لكم \* ماذا فعلتم وأنتم آخر<sup>8</sup> الأمم

بعثتني<sup>9</sup> وبأهلي بعد منطلقى \* منهم اسارى وقتلى ضرّجوا بدم

1. \* ما كان هذا جزائي ان نصحت لكم \* ان تحلفوني بقتل في نوى رحم<sup>10</sup>

فما سمعها احد إلا بكى<sup>11</sup>، \* دخل زيد بن علي هشام فقال ما فعل

أخوك البقرة قال زيد سماه رسول الله صلعم باقرا وتسميه بقرة لقد

اختلفتما، اخبرنا جابر بن عبد الله ان النبي صلعم قال يا جابر انك

ستعمّر بعدى حتى يولد لي مولود اسمه كأسمي يبقر العلم بقرا فاذا لقينته

1٥ فأقرته متى السلام فكان جابر يتردّد في سكك المدينة بعد ذهاب بصره

وهو ينادى يا باقر حتى قال الناس قد جنّ جابر فبينما هو ذات يوم

بالبلاط ان بصر بجارية يتورّكها صبي فقال لها يا جارية من هذا الصبي

قالت هذا محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب فقال أدنيه<sup>٧</sup> 204

متى فأدنته منه فقبل بين عينيه وقال يا حبيبي رسول الله يقرّك السلام

1 P وأيتمتموني 2 C عافكم 3 P الكتائب 4 C اصحت 5 S. zu

٢٤٩<sub>12</sub> 6 C سبار 7 C الرسول 8 C افضل 9 C بعثتني 10\* > C

11 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub>

وأبو ذرٍّ أخذ بحلقة باب الكعبة وهو يقول انا أبو ذرٍّ الغفاري من له يعرفني  
 203<sup>v</sup> فأنا جندب صاحب رسول الله صلعم سمعت رسول الله صلعم يقول مثل  
 اهل بيتي مثل سفينة نوح من ركبها نجا، حدثنا خالد بن محمد  
 الأزدي قال حدثنا شبابة بن سوار عن يحيى بن اسمعيل بن سالم عن  
 الشعبي قال قيل لابن عمر ان الحسين قد توجه الى العراق فلاحقه علي<sup>٥</sup>  
 \* ثلثة مراحل<sup>1</sup> من المدينة وكان \* غائباً<sup>a</sup> عند خروج<sup>2</sup> الحسين<sup>3b</sup> \* في مال  
 له<sup>4</sup> فقال ابن تيريد قال العراق وأخرج اليه<sup>٥</sup> كتباً وطوامير قال<sup>6</sup> عذبه  
 كتبهم وبيعنهم فماشده الله ان يرجع فأبى فقال اما اتى سأحدثك حديثاً  
 ان جبريل عم<sup>7</sup> اتى النبي صلعم فخيره بين الدنيا والآخرة فأختار الآخرة  
 204<sup>r</sup> وانكم بضعة من النبي صلعم والله لا تليها انت ولا احد من اهل بيتك<sup>١</sup>  
 وما صرفها الله عنكم الا لما هو خير لكم فأرجع فأبى فأعتنقه وبكى وقال  
 استودعك الله من قتيل<sup>8</sup>، حدثني القاسم بن الحسن عن علي بن محمد  
 عن مسلمة بن محارب عن سكن<sup>9</sup> قال كتب الحسين بن علي \* رضى الله  
 عنهما<sup>10</sup> الى الأحنف يدعو الى نفسه فلم يرد للجواب وقال قد جربنا  
 آل \* ابى حسن<sup>11</sup> فلم نجد عندهم ايلان للملك ولا جمعاً للمال ولا مكيدة<sup>١٥</sup>  
 في الحرب، وقال الشعبي ما لقينا من آل ابى طالب ان احببناهم قتلونا وان  
 ابغضناهم ادخلونا<sup>12</sup> النار<sup>13</sup>، ولما قُتل مصعب بن الزبير خرجت سكينه  
 بنت الحسين تريد المدينة فأطاف بها اهل الكوفة فقالوا احسن الله  
 صحابتك يا بنت رسول الله فقالت والله<sup>14</sup> لقد قتلتهم جدتي وأبى وزوجي

1\* C ثلث ليل 2 C قدوم 3\* C ba 4\* P فلاحقه 5 > C  
 6 C فقال 7 > P 8 S. zu ٢٤٩ 9 C السكن 10\* > P 11\* C  
 12 C دخلنا 13 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 14 > P ابن الحسن



صرنا الى المهدي وهو يومئذ<sup>1</sup> ولتى عهده ففعلنا ذلك يوما فأبرز لي<sup>2</sup> يده  
ولم يكن<sup>3</sup> ذلك من عادته فأكبت عليها فقبلتها وضربت<sup>4</sup> بيدي الى يده  
وعلمت انه لم يفعل ذلك الا لشيء في يده فوضع في يدي كتابا صغيرا  
تستوره الكف فلما خرجت فتحتة فاذا فيه يا وضاح اذا قرأت \* هذا  
الكتاب<sup>5</sup> فاستأذن الى ضياعك بالرى فرجعت فقلت<sup>6</sup> للربيع استأذن لي<sup>7</sup>  
فدخل فاستأذن فأذن<sup>7</sup> لي<sup>8</sup> فدخلت<sup>9</sup> فقلت<sup>9</sup> ليأمير المؤمنين ضياعي  
\* بالرى<sup>a</sup> قد اختللت<sup>10 b 11</sup> وني حاجة الى مطالعتها فقال لا ولا كرامة  
فخرجت<sup>13</sup> ثم<sup>14</sup> عدت اليه<sup>10</sup> اليوم الثاني والقوم معي فدخلنا فاستأذنته<sup>15</sup>  
فردت<sup>16</sup> لي<sup>16</sup> مثل الجواب الأول فقلت<sup>16</sup> ليأمير المؤمنين ما اريد اصلاحها<sup>17</sup> الا  
<sup>202r</sup> لأقوى بها على خدمتك فسرتى عنه ثم قال اذا شئت فودع فقلت<sup>18</sup> ليأمير  
المؤمنين ولي<sup>18</sup> حاجة اذكرها قل فقل<sup>19</sup> قلت احتاج الى خلوة فنهض  
القوم وبقى الربيع قلت اخلى فقال<sup>20</sup> ومن الربيع وبينكما ما بينكما  
قلت نعم فتخى الربيع فقال<sup>21</sup> قد خلوت فقل<sup>22</sup> ان جلت لي \* بمالك  
ودمك<sup>23</sup> فقلت<sup>23</sup> ليأمير المؤمنين وهل انا ومالي الا من<sup>24</sup> نعمتك حقنت  
دمي ودم ابى ورددت على مالي وآثرتنى بصاحبتك قل انه يهجمس في نفسى<sup>25</sup>  
ان جوهر<sup>25</sup> على خلع وليس له غيرك لما اعرفه<sup>26</sup> بينكما فأظهر اذا صرت  
اليه الوقية فتي والتنقص لي<sup>27</sup> حتى تعرف ما عنده وان رأيتهم يهجم خلع

6 C كتابي 5\* C ثم ضرب 4 C يكن 3 C التي 2 C 1 > P  
11\* C ba اختبلت 10 P ودخلت 9 C 8 > C ثم اذن 7 C وقلت  
اصلاها 17 P على 16 C و 15\* > P ثم خرجت 13 C ولي 12 C  
23\* P فقال + 22 P فقلت 21 P قال 20 C قل 19 C لي 18 P  
بي 27 C اعرف 26 C جهورا 25 C 24 > P بدمك ومالك

شمس العداوة حتى يستنقاد لهم \* وأعظم الناس احلاما اذا قدروا  
فقال المهدي<sup>1</sup> قال شاعركم ما يشبهكم وقال شاعرنا ما يشبهنا ثم امر به  
فقتل<sup>2</sup>، وقال رجل كنا جلوسا مع عمرو بن عبيد في المسجد فأتاه رجل  
بكتاب للمنصور على لسان محمد بن عبد الله بن حسن يدعوه الى نفسه  
فقراه ثم وضعه فقل الرسول للجواب فقال ليس له جواب قل لصاحبك  
يدعنا نجلس في هذا<sup>3</sup> الظل ونشرب<sup>4</sup> هذا الماء البارد حتى تأنينا آجالنا  
\* في عافية<sup>5</sup>، وكان عمرو بن عبيد اذا رأى المنصور يطوف حول الكعبة في  
قرطين يقول ان يرد الله بأمة محمد خيرا يوتى امرها هذا الشاب من بني  
هاشم وكان له صديقا فلما دخل عليه بعد الخلافة وكلمه<sup>6</sup> وأراد الانصراف  
قال<sup>7</sup> يا أبا عثمان سل حاجتك قال<sup>7</sup> حاجتي ألا تبعث الي حتى آتبيك ولا  
تعطيني حتى استلك ثم نهض فقال المنصور

كلهم ماشى رويد \* كلهم خاتل<sup>8</sup> صيد \* غير عمرو بن عبيد

فلما مات عمرو رثاه المنصور فقال<sup>9</sup>

صلى الاله عليك من متوسد \* قبرا مررت به على مـران

قبرا نصمتن مؤمنا متخفما \* صدق الاله ودان بالقرآن

وإذا الرجال تنازعوا في سنة \* فصل الحديث بحكمة وبيان

فلو أن هذا الدهر ابقى صالحا \* ابقى لنا حيا<sup>10</sup> أبا عثمان<sup>11</sup>، 201<sup>v</sup>

قال<sup>12</sup> الوضاح بن حبيب كنا اذا خرجنا يعنى اصحابه<sup>13</sup> من عند المنصور

1 C المنصور 2 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 3 > P 4 C + من 5\* > P 6 P

كلمه 7 P وقال 8 C طالب 9 Jâqût IV 479 nach Ibn Qutaiba 10 C

حقا 11 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 12 Baihaqî 157 ff. 13 C الصحابة

ثم قال ديهيد<sup>١</sup> فشدخوا<sup>٢</sup> الكلبى<sup>٣</sup> ثم التفت الى الغمر فقال لا خير لك  
 فى الحياة بعدهم قال اجل فقتل ثم دعا ببرائع فألقاها<sup>٤</sup> عليهم وبسط عليها  
 الأنطاع ودعا بغدائه فأكل فوقهم<sup>٥</sup> إن انين بعضهم لم يهدأ حتى فرغ ثم  
 قال ما تهنأت بطعام منذ عقلت قتل<sup>٦</sup> الحسين الا يومى هذا<sup>٦</sup> وقام فأمر  
 بهم فحجروا بأرجلهم وأغمر اهل خراسان اموالهم ثم صلبوا<sup>٧</sup> فى بستانه  
 وكان يأكل<sup>٨</sup> يوماً فأمر بفتح باب من الرواق الى البستان فإذا<sup>٩</sup> راحة للجيف  
 تملأ الأنوف فقبيل له لو امرت أيها الأمير برؤ هذا الباب فقل والد  
 لراحتها \* احب<sup>١٠</sup> الى<sup>١٠</sup> وأطيب<sup>١١</sup> من راحة المسك ثم قال<sup>١٢</sup>

٢٥٥ حسبت أمية ان سترضى هاشم \* عنها وبذعب زيدا وحسينها  
 كلا ورب محمد وإلهه \* حتى يباح \* كفورها وخزونها<sup>١٣</sup>  
 ونذل ذل \* خليلة خليلها<sup>١٤</sup> \* بان مشرفى وتسترد<sup>١٥</sup> ديونها  
 وأنى المهدي برجل من بنى أمية كان يطلبه فتمثل بقول سديف<sup>١٦</sup>  
 شاعرهم<sup>١٧</sup>

جرد السيف وأرفع السوط حتى \* لا ترى فوق ظهرها أمياً  
 لا يغرنك ما ترى \* من رجال<sup>١٨</sup> ان تحت الصلوع داءً دويماً<sup>١٥</sup>  
 فقال<sup>١٩</sup> الأموى لكن شاعرنا يقول<sup>٢٠</sup>

١\* > C; P هيد ٢ C فشدخ ٣ C معهم ٤ P فالقى ٥ C مقتل  
 ٦ Vgl. Fragm. hist. ar. I 208 ٧ C صلبهم ٨ C اكل ٩ C وإذا ١٠\* C الد  
 ١١ C + عندى ١٢ Cod. Leid. 495 in annot. Fragm. hist. ar. I 207 l.  
 ١٣\* CP كنفورها وخزونها صح C am Rande ١٤\* P خليلة خليلها  
 ١٥ C وتستغيبص صح am Rande ١٦ P شريف ١٧ > C; Mu-  
 barrad 707<sub>3,4</sub>, Fragm. hist. ar. I 207<sub>9,10</sub>, k. al ma'arif 185, Elfachri 177/8,  
 Abū'l Mahâsin I 365 ١٨\* C اليوم منهم ١٩ C قال ٢٠ Ag VIII 179<sub>8</sub>,  
 180<sub>5</sub> v.u., 181<sub>9</sub>, X 5<sub>10</sub>



ابن عبد المطلب ليدخل فأيقن القوم بالهلكة ثم خرج \* الثانية<sup>a</sup> فنادى<sup>b</sup> 1  
 ابن الحسين بن علي ليدخل ثم خرج الثالثة فنادى ابن زيد بن علي  
 ابن الحسين ثم خرج الرابعة<sup>2</sup> فقال<sup>3</sup> ابن يحيى بن زيد<sup>4</sup> ثم قيل<sup>5</sup> 199<sup>v</sup>  
 أئذنوا لهم فدخلوا وفيهم الغمر بن يزيد<sup>6</sup> وكان له صديقاً فأوماً<sup>7</sup> اليه  
 ان ارتفع فأجلسه معه على طنفسته<sup>8</sup> \* فقال للناس<sup>9</sup> اجلسوا وأهل<sup>10</sup>  
 خراسان قياماً بأيديهم العمدة فقال ابن العبدى الشاعر فقام وأخذ في  
 قصيدته انتهى يقول<sup>11</sup> فيها

أما الدعاء الى الجنان فهاشم \* وبنو أمية من دعاة النار  
 فلما انشد ابياتا منها قال الغمر يابن الزانية فأنقطع العبدى وأطرق  
 1. عبد الله ساعة ثم قال امض في نشيدك فلما فرغ رمى اليه بصخرة فيها  
 ثلث مائة دينار ثم تمثل بقول القائل<sup>12</sup>

ولقد ساءنى وساء سواى \* قريبهم من منابر<sup>13</sup> وكراى  
 انزلوها بحيث انزلها الله \* بدار الهوان والاقعاس  
 \* لا تُقبلنَّ عبد شمس عتارا \* واقطعوا كل نخلة وغراس<sup>14</sup>  
 10 واذكروا مصرع<sup>15</sup> الحسين وزييد وقتيلاً بجانب المهراس

ثم قال \* لأهل خراسان<sup>16</sup> دهيد<sup>17</sup> فشذخوا بالعمد حتى سالت ادمغتهم<sup>200<sup>r</sup></sup>  
 وقام الكلبى فقال ايها الأمير انا رجل من كلب لست منهم فقال  
 ومدخل رأسه لم يدنه احد \* بين القرينين حتى لزه القرن

1\* C ba 2 > C 3 C فنادى 4 C الحسين 5 C قال 6 So C am  
 10 C وقال للباقيين 9\* C طنفسة 8 P فومى 7 C هشام Rande, CP  
 مقتل 15 C 14\* > C نمارق 13 C 12 b. Rašîq 'Umda 34/5 قال 11 P أهل  
 16\* > C 17 P هيد

قال فلم تطوون الزروع<sup>1</sup> بدوا بكم والفساد محرم عليكم<sup>2</sup> في كتابكم<sup>3</sup> قلت  
يفعل ذلك \* عبیدنا وأتباعنا بجهلهم<sup>4</sup> قال فلم تلبسون الديباج والخروب  
وتستعملون الذهب والفضة وذلك محرم عليكم قلت ذعب<sup>5</sup> املك مناة  
وقل انصارنا فاذنصرنا بقوم من العجم<sup>6</sup> دخلوا في ديننا فلبسوا<sup>7</sup> ذلك على  
الكرة منا قال فأطرق مليا وجعل يقلب يديه وينكت في الأرض \* ويقول<sup>8</sup>  
عبیدنا وأتباعنا دخلوا في ديننا وزال الملك عنا ويردده مرارا<sup>9</sup> ثم قال ليس  
ذلك<sup>10</sup> كما ذكرت بل انتم قوم استحللتم ما<sup>11</sup> حرم الله<sup>12</sup> عليكم وركبتم  
ما عنه نهاكم<sup>13</sup> وظلمتم في ما ملكتم فسلبكم الله العز وألبسكم الذل  
199<sup>f</sup> بذنوبكم والله فيكم نقيمة لم تبلغ غايتها وأخاف ان يحل بكم العذاب  
وانتم ببليدى فيصيبني معكم وانما الضيافة<sup>14</sup> ثلثة ايام<sup>15</sup> فتزودوا ما<sup>16</sup>  
احتجتم اليه وأرتحلوا عن بلدى ففعلت ذلك<sup>17</sup> ولما افتتح المنصور الشام  
وقتل مروان قل لأبي عور ومن<sup>18</sup> معه من اهل خراسان ان لي في بقيّة  
آل مروان تدبيراً فتدبّروا يوم كذا وكذا<sup>19</sup> في اكمل عدّة<sup>20</sup> ثم بعث  
الى آل مروان في ذلك اليوم فجمعهم<sup>21</sup> وأعلمهم انه يفرض لهم في العطاء  
فحضر منهم ثمانون رجلاً فصاروا<sup>22</sup> الى<sup>23</sup> بابهم ومعهم رجل من كلب قد  
وتدم ثم اذن لهم فدخلوا فقال الاذن للكلبي ممن انت قل من كلب  
وقد ولدتهم قال فأنصرف ودع القوم فأبى ان يفعل وقال اني خانهم ومنهم  
فلما استنقر بهم المجلس خرج رسول المنصور وقال<sup>24</sup> بأعلى صوته أين حمزة

1 P الزرع 2 \* > C 3 \* C جهالنا 4 C عنا 5 > C 6 C

حرم C 10 \* C ذاك C 9 C ويردد كلامي C \* فاستعملوا C 7 C الاعاجم

العدة C 16 C 15 > P ومن C 14 C 13 > P 12 \* C ثلث C 11 C نهيتهم C

فقال C 20 C 19 > C فحضروا C 18 C فجمعوا C 17 C

عبد الله من عبد الملك<sup>1</sup>، وكتب<sup>2</sup> مروان الى عبد الله بن عليّ اني لأظن<sup>3</sup>  
هذا الأمر<sup>4</sup> صائراً اليكم فإن<sup>5</sup> كان ذلك<sup>6</sup> فأعلم<sup>7</sup> أنّما<sup>7</sup> حرّمنا حرّمكم  
فكتب اليه عبد الله انّ الحقّ لنا في دمك والحقّ<sup>8</sup> علينا في حرّمك،  
سهر المنصور ذات ليلة فذكر خلفاء بني أمية وسيرهم وأنهم لم يزالوا على<sup>198<sup>r</sup></sup>  
استقامة حتّى افضى امرهم الى ابنائهم المتزفين فكانت<sup>9</sup> بهم من عظيم<sup>10</sup>  
شأن الملك وجلالة قدره قصد الشهوات وايتثار اللذات والادخول في  
معاصي الله ومساخطة جهلا منهم بأستدراج الله وأمنا لمكره فسلبهم  
الله العزّ ونقل عنهم النعمة فقال له صالح بن عليّ يأمير المؤمنين انّ  
عبد<sup>11</sup> الله بن مروان لما دخل ارض<sup>12</sup> النوبة هاربا فيمن معه<sup>13</sup> سأل  
1. ملك النوبة عنهم فأخبر فركب الى عبد<sup>11</sup> الله فكلّمه بكلام عجيب في هذا  
الحو لا احفظه وأزججه عن بلده فإن رأى أمير المؤمنين ان يدعو به من  
اللبس<sup>14</sup> بحضرتنا في هذه الليلة ويسئله عن ذلك فأمر منصور بإحضاره  
وسأله عن القصة فقال يأمير المؤمنين قدمت<sup>15</sup> ارض النوبة<sup>16</sup> بأثاث سلم  
لى فافترشت<sup>17</sup> بها وأقمت ثلثا فأتاني ملك النوبة وقد خُبر امرنا فدخـل  
1٥ عليّ رجل \* ابنى<sup>a</sup> طوال<sup>18b</sup> حسن الوجه فقعد على الأرض ولم<sup>19</sup> يقرب  
الثياب فقلت ما يمنعك ان تقعد على ثيابنا قال لأنني<sup>20</sup> ملك وحقّ عليّ<sup>198<sup>v</sup></sup>  
كلّ ملك ان يتواضع لعظمة الله ان رفعه ثمّ قال لي لم تشربون الخمر وهي  
محرمة عليكم قلت اجترأ على ذلك عبيدنا وأتباعنا لأنّ الملك زال عنّا

1 In C folgt 169<sup>v</sup> ff. 2 C كتب 3\* C لا أظنّ 4 C + الا 5 C

عظم P 10 وكانت P 9 وان الحقّ C 8 أنّ C 7 كذلك C 6 فإذا

16 C قدمنا P 15 الجيش CP 14 اتبعه C 13 > P 12 عبيد C 11

اني C 20 فلم C 19 C ba 18\* افترشته C 17 الجنوبية

لم تنتفسسها الأهواء ولم تتوزعها النحل<sup>1</sup> ولم تشغلها<sup>2</sup> ديانة ولم ينتقد  
 فيها فساد وليست فيهم<sup>3</sup> هم العرب ولا لهم<sup>4</sup> تجارب<sup>5</sup> كتجارب الأتباع  
 بالسادات<sup>6</sup> وكتخالف القبائل وعصبية العشائر ولم يزالوا يذالون  
 ويمتهنون ويظلمون ويكظمون<sup>7</sup> ويتمنون الفرج ويؤملون الدول<sup>8</sup> وهم  
 جند لهم \* اجسام<sup>a</sup> وأبدان<sup>b</sup><sup>9</sup> ومناكب وكواهل وهامات ولحي وشوارب  
 وأصوات هائلة ولغات فخمة تخرج من افواه منكرة وبعد فكأنى انغالى الى  
 المشرق والى<sup>10</sup> مطلع سراج الدنيا ومصباح هذا<sup>11</sup> الخلق<sup>12</sup>، وقال سعيد  
 197<sup>v</sup> ابن عمرو بن جعدة المخزومي كنت مع مروان بن محمد بالزاب<sup>13</sup> فقل لي  
 يا سعيد من هذا الذى يقابلنى<sup>14</sup> قلت عبد الله بن على بن عبد الله  
 ابن عباس قال اعرفه<sup>15</sup> قلت نعم اما تعرف رجلا دخل عليك حسن  
 الوجه مصفراً رقيق<sup>16</sup> الذراعين حسن اللسان فوقع في عبد الله بن  
 معاوية فقل<sup>17</sup> بلى \* والله<sup>a</sup> قد عرفته<sup>b</sup><sup>18</sup> يابن جعدة لبيت على بن ابي  
 طالب \* في الخيل<sup>19</sup> يقابلنى<sup>20</sup> ان علياً وأولاده<sup>21</sup> لا حظ لهم في هذا الأمر  
 وهذا رجل من بنى العباس ومعه ريج خراسان<sup>22</sup> ونصر الشام يابن  
 جعدة<sup>23</sup> تدرى لما<sup>24</sup> عقدت لعبد الله ولعبيد<sup>25</sup> الله وتركت عبد  
 الملك وهو \* اكبر منهما<sup>26</sup> قلت لا ادرى<sup>27</sup> قل لأننى وجدت الذى يلى  
 هذا الأمر بعدى عبد الله او<sup>28</sup> عبید الله فكان عبید الله اقرب الى

1 C النحل 2 C يشغلها 3 C لهم اليوم 4 C فيهم 5 > C 6 C  
 7 > P 8 > C 9\* C b a 10 P و 11 > C 12 In C  
 folgt: 200<sup>v</sup><sub>11</sub>—201<sup>v</sup><sub>2</sub>, 197<sup>v</sup><sub>11</sub>—200<sup>v</sup><sub>11</sub>, 201<sup>v</sup><sub>9</sub>—202<sup>v</sup><sub>13</sub> 13 > P 14 P يقابلنى  
 15 P تعرفه 16 C دقيق 17 C قال 18 > C b a 19\* > C 20 P  
 21 C وولده 22 C الشام 23 > C 24 C لم 25 C وعبيد  
 26 C أكبرها 27 > C 28 C و

فبأخذها : فإذا صار الى المنزل عرفها فأخذها المغيرة<sup>1</sup> ففطن له عليّ رضه<sup>2</sup>  
فقال لأخبرن النبي صلعم فقال لئن<sup>3</sup> أخبرتته لا تردّ \* بعدها<sup>a</sup> ضالة<sup>b</sup> 196<sup>v</sup> 4  
أبدا فأمسك عليّ<sup>5</sup> ٥

باب<sup>6</sup> من اخبار \* الدولة والمنصور<sup>7</sup>

والطالبين<sup>8</sup>

٩ حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا أبو اسامة عن زائدة عن سمّاك  
عن سعيد بن جبير عن ابن عباس أنّه كان اذا سمعهم يقولون يكونون في  
هذه الأمة اثنا عشر خليفة قال ما أحقكم ان بعد الاثني عشر ثلاثة منّا<sup>10</sup>  
السفاح والمنصور وأمهديّ يسلمها الى الدجال قال أبو اسامة تأويل هذا  
١٠ عندنا ان ولد المهديّ يكونون<sup>11</sup> بعده الى خروج الدجال<sup>12</sup> ، وقال<sup>13</sup>  
محمد بن عليّ بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة حين اختارهم  
للدعوة<sup>14</sup> وأراد توجيههم أما الكوفة وسوادها \* فهناك شيعة عليّ بن ابي  
طالب وأما البصرة<sup>15</sup> فعثمانية تدين بالكف وتقول كن عبد الله المقنول  
ولا تكن عبد الله القاتل وأما الجزيرة فحرورية مارقة وأعراب كأعلاج<sup>197r</sup>  
١٥ ومسلمون في اخلاق النصارى وأما اهل الشام فليس يعرفون الا آل ابي  
سفيان وطاعة بني مروان عداوة لنا<sup>16</sup> راسخة وجهلا متراكما وأما اهل  
مكة والمدينة فقد غلب عليهما<sup>17</sup> ابو بكر وعمر ولكن عليكم بخراسان  
فان هناك العدل الكثير والجلد الظاهر وصدورا سلمة<sup>18</sup> وقلوبا<sup>19</sup> فارغة

1\* > P 2 > P 3 C لان 4\* C ba 5 > C 6 > C 7\* > C  
8 C + 9 In C folgt 203r<sub>3-12</sub> 10 > C 11 P  
12 In C folgt 203r<sub>13</sub>—203v<sub>4</sub>, 202r<sub>12</sub>—202v<sub>12</sub>, 203v<sub>5-12</sub>, 204r<sub>2-6</sub>,  
204r<sub>8-11</sub>, 203v<sub>13</sub>—204r<sub>2</sub> 13 P قال 14 C للدا 15\* > C 16 > P 17 P  
وقلوب 18 C سليمة 19 P عليهم

اسيرا<sup>1</sup> فقال \* له لمختار<sup>2</sup> ام اعف عنك اما والله لاقتلتك قال ان ابي  
اخبرني ان الشام ستفتح عليك حتى تهدم مدينة دمشق حجرا حجرا  
وانا معك فوالله لا تقتلني ثم انشده

الا ابلغ ابنا اسحاق انا \* نزوننا نروة كانت علينا  
خرجنا لا نرى الضعفاء شيئا \* وكان خروجنا بطارا<sup>3</sup> وحينما  
نراهم في مصفهم قليلا \* ومثل الدبا لما التقينا  
فاسجج ان قدرت وان<sup>4</sup> قدرنا \* لجرنا في الحكومة واعتدينا  
تقبل توبة مني فاني \* سانشكر ان جعلت النقد دينا  
196<sup>r</sup> فحلى سبيله ثم خرج اسحاق عليه<sup>5</sup> ومعه سراقة فأخذ اسيرا فقال الحمد  
لله الذي امكنني<sup>6</sup> منك يا عدو الله فقال سراقة ما هؤلاء الذين اخذوني ا.  
فأين<sup>7</sup> لا اراهم انا لما التقينا رأينا قوما عليهم ثياب بيض على خيل  
بلى<sup>8</sup> تطير<sup>9</sup> بين السماء والأرض فقال المختار خلوا سبيله ليخبر الناس  
\* ثم عاد لقتاله وقال<sup>10</sup>

ألا من مخبر المختار عتي \* بأن البلى بيض مصينات  
أرى عيني ما لم تر رأياه<sup>11</sup> \* كلانا عالم بالترهات  
كفرت بدينكم وجعلت ندرا \* على قتالكم حتى الممات<sup>12</sup>،

خرج المغيرة بن شعبه مع النبي صلعم في بعض سرواته<sup>13</sup> وكان له عنزة  
يتوكأ عليها فربما اثقلته فيرمى<sup>14</sup> بها على قارعة الطريق فيمر بها أمار

7 C امكن 6 C 5 > P فلو 4 C بطوا 3 C 2\* > C 1 > C

بتر 8 C الذين أخذوني 9 > C 10 Ag VIII 32<sub>2-4</sub>, Tabarî II 665<sub>9-11-10</sub>,

ترعياه<sup>11</sup> P 11 Ps. Gâhiz Mahâsin 128<sub>15-17</sub>, Baihaqî 141<sub>4-6</sub>, Ibn Badrûn 193

s. Abû Zaid Nawâdir 185<sub>15</sub>, Nöldeke Zur Gramm. S. 5 n. 2 12\* > C

فرمى 14 C غزواته 13 C

على عائشة \* رضى الله عنها<sup>١</sup> فقالت يأم المؤمنين ما تقولين في امرأة قتلت  
 \* ابنا لها صغيرا قالت وجبت لها النار قالت فما تقولين في امرأة قتلت<sup>٢</sup>  
 من اولادها الأكبر عشرين الفا قالت خذوا بيد عدوة الله، العنتبي  
 قال كتب يزيد بن معاوية الى اهل المدينة اما بعد فان الله لا يغير ما بقوم  
 حتى يغيروا ما بأنفسهم وانا اراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من  
 دونه من وال اذى والله قد لبستكم فأخلفتكم ورقعت بكم فأخترتكم<sup>٣</sup>  
 ثم وضعتكم على رأسي ثم على عيني ثم على فمي ثم على بطني وأيمر الله  
 لئن وضعتكم تحت قدمي لأطأنكم وطأة أقتل بها عدوكم \* وأذل  
 غابركم<sup>٤</sup> وأترككم احاديث تنسخ بها اخباركم مع اخبار عاد وثمود ثم  
 ١. تمثل

لعلّ للحلم دلّ على قومي \* وقد يستضعف الرجل للحليم

ومارست الرجال ومارسوني \* فمعوجّ على ومستقيم،

ابو حاتم قال حدثنا ابو عبيدة قال<sup>٥</sup> أخذ سراقه بن مرداس البارقى<sup>١٩٥٧</sup>

اسيرا يوم جبانة سبيع<sup>٦</sup> فقدم في الأسرى فقال

أمنن على اليوم يا خير معدّ

١٥

وخير من حلّ \* بصحراء الجند<sup>٧</sup>

وخير من لبى وصلى وسجد

فعفا عنه المختار ثم خرج مع اسحاق<sup>٨</sup> بن الأشعث عليه<sup>٩</sup> فجىء بسراقه

1\* > P 2\* > C 3 P فاخترتكم، C فاخترتكم 4\* > P 5 Ag

VIII 41<sub>4vu</sub> ff., Belâdhori Futûh 80<sub>pu</sub>, 'Iqd I 138<sub>31</sub>—139<sub>8</sub> 6 C السبيع

7\* C بشجر والجلد 8 C عبد الرحمن، am Rande: الأشعث 9

9 > P

اين يأنبيكم الرمي قالوا<sup>1</sup> من هنا<sup>2</sup> فصعد \* على<sup>3</sup> ولف رأسه وجعل<sup>4</sup>  
 يرمي وقال \* اذا عاد<sup>5</sup> فافعلوا بهم<sup>6</sup> مثل هذا فانقطع الرمي، قال محمد بن  
 كعب القرظي جاء رجل الى سليمان النبي صلى الله عليه فقال يا نبي  
 الله ان لي جيرانا سرقوا اوتني فنادى الصلاة جامعة ثم خطبهم فقال في  
 خطبته وأحدكم سرق اوزة<sup>7</sup> جاره ثم يدخل المسجد والريش على  
 رأسه<sup>194v</sup> فمسح رجل على<sup>8</sup> رأسه فقال سليمان خذوه فهو صاحبكم، اخذ  
 الحكم بن ايوب الثقفي عامل الحاجب اياس بن معاوية في ضنة الخوارج  
 فقال له الحكم انك خارجي منافق \* ووقع به شتما<sup>10</sup> ثم قال آتتني بمن<sup>11</sup>  
 يكفل بك قال ما<sup>12</sup> اجد احدا اعرف بي منك قال وما علمي بك وأنا  
 شامي<sup>13</sup> وأنت عراقي<sup>14</sup> قال<sup>15</sup> اياس فقيم \* هذه الشهادة<sup>16</sup> منذ<sup>17</sup> اليوم<sup>18</sup>  
 فضحك وختي سبيله<sup>18</sup>، دخل رجل من بني مخزوم على عبد الملك بن  
 مروان وكان زبيريا فقال له<sup>20</sup> عبد الملك اليس قد ردك الله على عقبك<sup>21</sup>  
 قال ومن رد عليك فقد رد على عقبية<sup>22</sup> فسكت عبد الملك وعلم \* انه قد  
 اخطأ<sup>23</sup>، وكان<sup>24</sup> رجل من النصارى يختلف الى الضحاك بن مزاحم  
 فقال له يوما لو اسلمت قل يميني من ذلك حتى للخمر قال فأسلم وأشربها<sup>15</sup>  
 فأسلم فقال له الضحاك انك قد اسلمت فان شربت الخمر حدد ذلك وان  
 رجعت عن الاسلام قتلناك قال<sup>25</sup> فحسن اسلامه، دخلت ام ابي العبدية

ان عادوا P\* 5    ثم جعل C 4    > P 3\*    هاهني C 2    قال P 1  
 لا C 12    من P 11    وشتمه C\* 10    > P 9    > C 8    وزعة C 7    > C 6  
 هذا C\* 16    ل + C 15    من اهل العراق C 14    من اهل الشام C 13  
 21 P    > P 20    منصور P 19    وضحك وخلاه P\* 18    > C 17    الشاهد  
 > C 25    كان C 24    انها خطاء P\* 23    عقبه P 22    عقبك



ما صنعت وثبتت على بشر\* بن أرطاة<sup>1</sup> وهو شيخ أهل الشام فضربت  
 رأسه بعصا<sup>2</sup> لقد أتيت عظيمها ثم بعثت إلى بشر فقال<sup>3</sup> اتدرى ما صنعت  
 وثبتت على ابن الفاروق وأبن علي بن ابي طالب نسبه<sup>4</sup> وسط الناس  
 وتزدرية لقد أتيت عظيمها ثم بعثت إلى هذا بشيء وإلى هذا بشيء<sup>5</sup>،  
 المدائني قال كان ابن المقفع محبوبا في خراج<sup>6</sup> عليه وكان يعذب فلما  
 طال عليه<sup>7</sup> وخشى على نفسه تعين من صاحب العذاب مائة ألف درهم  
 فكان بعد ذلك يرفق به ابقاء على ماله، حدثني<sup>8</sup> أبو حاتم عن الأصمعي  
 قال قل المختار ادعو إلى المهدي محمد بن الحنفية فلما خشي أن يجيء  
 قال أما إن فيه علامة<sup>9</sup> لا تخفى يضربه رجل بالسيف ضربة لا تعمل  
 فيه قال الأصمعي عرضة لأن\* يجرب نفسه<sup>10</sup>، حدثني<sup>11</sup> أبو حاتم عن

الأصمعي عن عوانة بن الحكم قال<sup>12</sup> وتي علي رضه<sup>13</sup> الأشتر مصر<sup>14</sup> فلما بلغ<sup>15</sup>  
 العريش أتى<sup>16</sup> بطرى مصر فقال له مولى لعثمان وكان<sup>17</sup> يقول أنا مولى لآل  
 عمر هل لك في شربة من سويق أجدحها<sup>18</sup> لك قال نعم\* فجدح له بعسل<sup>19</sup>  
 وجعل فيها<sup>20</sup> سما قاضيا<sup>21</sup> فلما شربها يبس فقال معوية لما بلغه الخبر  
 يا بردها على الكبد<sup>22</sup> أن لله جنودا منها في<sup>23</sup> العسل وقال علي\* لليدين  
 والغم<sup>24</sup>، حدثنا<sup>25</sup> أبو حاتم عن الأصمعي عن ابن<sup>26</sup> ابي الزناد<sup>27</sup> قال نظر  
 علي إلى ولد عثمان مستوحشين<sup>28</sup> فسألهم فقالوا نرمى بالليل فقال من

1\* > C 2 C بالعصا 3 > C 4 C (so) تأيسه 5 C + كان  
 6 C ذلك 7 > P 8 P علامته 9\* C تجرب به 10 > P 11 Tabari  
 I 3242<sub>14</sub> ff., 3393<sub>7</sub> ff. 12 > P 13 P مصرا 14 PII + ان 15 C كان  
 16 P أخرجه 17\* P فخرج عسل 18 P فيه 19 P ماضيا 20 C  
 21 > C 22\* P اليمين والغم 23 C حدثني 24 > P 25 C  
 26 C كانهم مستوحشون 26 C الزيادة

في رحم فآدم<sup>1</sup> وحوى وعصا موسى والكبش<sup>2</sup> والموضع<sup>3</sup> الذى له نصبه  
 الشمس الا مرة واحدة فآلبحر حين انفلق<sup>4</sup> لموسى وبني<sup>5</sup> اسرائيل<sup>6</sup>  
 والقبر<sup>7</sup> الذى سار<sup>8</sup> بصاحبه بطن<sup>9</sup> الحوت الذى كان فيه يونس<sup>10</sup> ،  
 ابو حاتم عن العتبي<sup>11</sup> \* عن ابيه<sup>12</sup> قال قدم معوية من الشام وعمر بن  
 193<sup>T</sup> العاص من مصر على عمر فاقعد<sup>13</sup> بين يديه وجعل يسئلهما عن اعمالهما  
 الى ان اعتراض عمرو في حديث معوية فقال له معوية<sup>14</sup> اعلى<sup>15</sup> تعيب  
 والى<sup>16</sup> تقصد هلم<sup>17</sup> اخبر امير المؤمنين<sup>18</sup> عن عمك<sup>19</sup> وتخبره<sup>20</sup> \* عن علي<sup>21</sup>  
 قال عمرو فعلت انه بعلى ابصر<sup>22</sup> متى بعلمه وان عمر لا يدع اول عذا  
 الحديث<sup>23</sup> حتى<sup>24</sup> \* يأتى علي<sup>25</sup> آخرة فأردت ان افعل شيئا اقطع به ذلك<sup>26</sup>  
 فرفعت يدي فلطمت معوية فقال عمر تالله ما رأيت رجلا اسفه منك<sup>27</sup>  
 يا معوية الطمه فقل معوية ان لي اميرا لا اقضى الامور<sup>28</sup> دونه فأرسل عمر  
 الى ابى سفيان فلما رآه القى له وسادة ثم قال معتذرا قال رسول الله صلعم  
 اذا اتاكم كريم قوم فأكرموه ثم قص عليه ما جاء بين عمرو ومعوية فقال  
 لهذا<sup>29</sup> \* بعثت الى<sup>30</sup> اخوه وأبن عمه وقد اتى غير كبير وقد وهبت  
 \* له<sup>31</sup> ذلك<sup>32</sup> ، ابو حاتم عن<sup>33</sup> الأصمعي عن نافع قال ذكر بشر بن ارطاة<sup>34</sup>  
 193<sup>V</sup> عليا<sup>35</sup> فنال منه فضرب زيد بن عمر \* وأمه ابنة علي بن ابى طالب<sup>36</sup>  
 على رأسه بعصا<sup>37</sup> فشججه فبلغ ذلك معوية فبعث الى زيد بن عمر اتدري<sup>38</sup>

سير C 5 واما القبر C 4 لبني C 3\* والمكان C 2 آدم C 1  
 حتى + C 11 اعلى P 10 \* > C 9 \* > P 8\* C ba 7\*\* فبطن C 6  
 يصير الى C 16\* الامر C 15 اعلم C 14 عنى C 13\* عندك C 12\*  
 بعث اليه P 21\* لهذا P 20 الامر P 19 > P 18 ذاك P 17  
 لا تدري P 27 بالعصا C 26 \* > C 25 > C 24 قال حنا C 23

وأضرب للناس سككا ولا تُعفهم ممّا يكرهون فقال عبد الملك فرجتها  
 عنى<sup>1</sup> فرج الله عنك، حدّثنا الرياشي قال<sup>2</sup> لما<sup>3</sup> هدم الوليد بن عبد  
 الملك كنيسة دمشق كتب اليه ملك الروم أنك قد هدمت الكنيسة  
 التي رأى ابوك تركها فإن كان حقا فقد اخطأ ابوك وإن كان باطلا فقد  
 خالفته فكتب اليه ودأود وسليمان إذ يحكمان في الحرت<sup>6</sup> الى آخر  
 القصة، حدّثنا الزيادي محمد بن زياد قال حدّثنا عبد الوارث بن  
 سعيد قال حدّثنا علي بن زيد عن يوسف بن مهران عن ابن عباس  
 قال كتب قيصر الى معوية سلام عليك أما بعد فأذبتني بأحب كلمة الى  
 الله وثانية وثالثة ورابعة وخامسة ومن اكرم<sup>\*</sup> عباده اليه<sup>7</sup> وأكرم امائه  
 ١. وعن اربعة اشياء فيهن الروح لم يرتكضن<sup>8</sup> في رحم وعن<sup>9</sup> قبر يسير<sup>10</sup>  
 بصاحبه ومكان<sup>\*</sup> في الأرض<sup>11</sup> لم تصبه الشمس الا مرة واحدة والجرة  
 ما موضعها من السماء وقوس فرج ما بدء امره فلما قرأ كتابه قل اللهم<sup>192v</sup>  
 أعنه ما ادري ما هذا فأرسل اليّ يستلني قلت أما أحب كلمة الى الله  
 فلا اله الا الله فلا<sup>12</sup> يقبل عملا الا بها وهي المنجية والثانية سبحان الله  
 ١٥ وهي صلاة الخلق والثالثة الحمد<sup>\*</sup> لله كلمة<sup>14</sup> الشكر والرابعة فوانح<sup>\*</sup> الصلاة  
 الله اكبر<sup>15</sup> والركوع والسجود والخامسة لا حول ولا قوة الا بالله وأما اكرم  
<sup>\*</sup> عباد الله عنده<sup>16</sup> فآدم خلقه بيده وعلمه الأسماء الحسنی<sup>17</sup> وأكرم امائه  
 عليه فمريم<sup>18</sup> التي احصنت فرجها والأربعة التي فيهن روح<sup>19</sup> ولم يرتكضن<sup>20</sup>

1 > C 2 > P 3 Frgm. hist. ar. I 5<sub>10-14</sub>, 'Iqd I 149<sub>20-25</sub> 4 P

و 9 C 10 C 11\* > C 12 C لا 13 > C 14\* > P 15\* C 16\* C 17 C 18 C 19 > P 20 P

وليد 5 > C 6 Sûra 21<sub>78</sub> 7\* P عباد الله 8 P تركض 9 C 10 C سير 11\* > C 12 C لا 13 > C 14\* > P 15\* C الصلوات 16\* C 17 C كلها 18 C مريم 19 > P 20 P يرتكض

عليه وجعل يستلهم بحق عيسى \* وحققهم عليه<sup>1</sup> لما كفوا ثم ذهب به<sup>2</sup>  
حتى صعده<sup>3</sup> \* على سريره<sup>4</sup> ثم جعله بين يديه<sup>5</sup> \* ثم قال<sup>6</sup> يا معشر  
البطارقة ان معوية قد اسن \* ومن اسن<sup>7</sup> ارق وقد آذته النواقيس فأراد  
ان يقتل<sup>8</sup> هذا على الأذان فيقتل من قبله منا ببلاذ على النواقيس  
والله<sup>9</sup> ليرجعن اليه بخلاف<sup>10</sup> ما ظن فكساه وجماه فلما<sup>11</sup> رجع الى معوية قال<sup>12</sup> <sup>o</sup>  
191<sup>v</sup> اوقد جثتي سالما قال نعم أما منك<sup>13</sup> فلا، وكان يقال ما ولى المسلمين  
احد<sup>14</sup> الا ملك الروم مثله ان حازما فحازما<sup>15</sup> وان عاجزا فعاجزا، وكان  
الذي ملكهم على عهد عمر هو الذي دون لهم الدواوين ودوخ لهم العدو  
وكان ملكهم على عهد معوية يشبه معوية في عزمه<sup>16</sup> وحلمه، وبهذا  
الإسناد قال كانت القراطيس<sup>17</sup> تدخل بلاد الروم من ارض العرب وتأتي<sup>18</sup> <sup>a</sup>  
من قبليهم الدنانير وكان عبد الملك اول من كتب<sup>19</sup> قل هو الله احد وذكر  
النبي صلعم في الطوامير فكتب اليه<sup>20</sup> ملك الروم \* الى عبد الملك انه  
قد اتاني شيء<sup>21</sup> من ذكر نبيكم نكرهه فانه عنه وآلا اتاكم في دنانيرنا \* من  
ذكره<sup>22</sup> ما نكرهون فكبر ذلك في صدر عبد الملك وكره ان يدع شيئا من  
ذكر \* النبي صلعم<sup>23</sup> قد كان امر به او يأتيه في الدنانير من ذكر \* الرسول <sup>ا</sup>  
صلعم<sup>24</sup> ما يكره فأرسل الى خالد بن يزيد بن معوية فقال يا أبا عاشم  
192<sup>f</sup> احدي بنات طبق وأخبره<sup>25</sup> الخبر فقال ليفرخ<sup>26</sup> روعك حرم دنانير  
رجليه<sup>5</sup> C > C\* 4\* صعده به C 3 الى سريره + C 2 عليهم P 1\*  
و P 11 على خلاف C 10 وبالله C 9 يقتل C 8 وقد C 7\* فقال C 6\*  
P 17 حزمه C 16 > C 15 احدا C 14 من قبلك C 13 فقال P 12  
انكم قد C 21\* > P 20 احدث كتابة C 19 وياتي C 16 الدراهم  
رسول الله C 24\* الله C 23\* > P 22\* احدثتم في طواميركم شيئا  
ليفرخ P 26 ثم اخبره C 25

لم يدر الناس كيف يعزونه فدخل عبد الله بن الأهثم<sup>1</sup> فقال \* مرحبا  
 بالصابر المخدول<sup>2</sup> الحمد لله الذي نظر لنا عليك ولم ينظر لك علينا فقد  
 تعرضت للشهادة بجهدك ولكن<sup>3</sup> الله علم حاجتنا<sup>4</sup> اليك فأبقاك للإسلام<sup>5</sup>  
 بخذلان من كان معك لك فصدر<sup>6</sup> الناس عن كلامه، وكتب<sup>7</sup> الحرت بن  
 خالد المخزومي وكان عامل يزيد بن معاوية على مكة الى \* مسلم<sup>a</sup> بن<sup>b</sup>  
 عقبة<sup>8</sup> المري فأتاه الكتاب وهو بأخر رمق<sup>9</sup> وفي الكتاب اصلح الله الأمير  
 أن ابن الزبير أتاني بما لا قبل لي به فأحزرت فقال يا غلام أكتب اليه<sup>10</sup> أما  
 بعد فقد أتاني كتابك تذكر أن ابن الزبير أتاك بما لا قبل لك به  
 فأحزرت اليه<sup>10</sup> وأيم الله ما أبالي على أي جنبيك سقطت الا أن شرهما لك<sup>10P</sup>  
 ا. أحبهما التي وبالله لعن<sup>11</sup> بقيت لك لأنزلتك حيث أنزلت نفسك  
 والسلام<sup>12</sup>، ابو حاتم قال حدثنا العنبي قال حدثنا ابو<sup>13</sup> ابراهيم قال لما  
 اسن معاوية اعتراه ارق فكان اذا هوام ايقظته نواقيس<sup>14</sup> الروم<sup>15</sup> فلما  
 \* أصبح يوما<sup>16</sup> ودخل \* عليه<sup>a</sup> الناس<sup>17b</sup> قال يا معشر العرب هل فيكم من<sup>18</sup>  
 يفعل ما أمره وأعطيه \* ثلث ديات أعجلها له ودينين اذا رجع فقام فتى  
 ١٥ من غسان فقال انا يا امير المؤمنين قل تذهب بكتبي الى ملك الروم فاذا  
 صرت على بساطه اذنت قال ثم ما ذا قال فقط فقال لقد كلفت صغيرا  
 وآتيت<sup>19</sup> كبيرا<sup>20</sup> فكتب له وخرج فلما صار على بساط قيصر اذن  
 فتناجرت<sup>21</sup> البطارقة وأخترطوا سيوفهم فسبق اليه ملك الروم فجتنا

له C 5 حاجة الاسلام C 4 الا ان C 3 C > \* 2 الاهتم P 1  
 ان C 11 > C 10 زمن P 9 C cba \* 8 كتب C 7 وضعف C 6  
 اصبحوا C \* 16 > C 15 النواقيس C 14 > C 13 > P 12  
 فتأخرت P 21 كثيرا P 20 > P 19\* فتى C 18

قل لما بلغ قتيبة بن مسلم ان سليمان يريد عزله عن خراسان واستعمال  
 يزيد بن المهلب كتب اليه ثلث صحائف وقال للرسول ادفع اليه هذه  
 فان دفعها الى يزيد فادفع اليه<sup>١</sup> هذه فان شئتمني \* عند قراءتها<sup>٢</sup> فادفع  
 190<sup>r</sup> \* اليه الثالثة<sup>٣</sup> فلما صار اليه الرسول دفع اليه الاولى<sup>٤</sup> \* واذا فيها<sup>٥</sup> يأمير  
 المؤمنين ان من بلائني في \* طاعة ابيك وطاعتك وطاعة اخيك<sup>٦</sup> كبيت  
 وكبيت فدفع كتابه الى يزيد \* فأعطاه الرسول<sup>٧</sup> الكتاب الثاني وفيه يأمير  
 المؤمنين \* تأمن يزيد على سرّك ويأمنه ابوه<sup>٨</sup> على أمهات اولاده فشتتم قتيبة  
 فدفع اليه الرسول<sup>٩</sup> الكتاب الثالث وفيه من قتيبة بن مسلم الى سليمان  
 ابن عبد الملك سلام على من اتبع الهدى اما بعد فوالله لا وثقن لسك  
 آخية لا ينزعها المهر الأرن قل<sup>١٠</sup> سليمان عجلنا على قتيبة يا غلام جدد  
 له عهد<sup>١١</sup> على خراسان، لما صرف اهل مرة<sup>١٢</sup> الماء عن<sup>١٣</sup> دمشق<sup>١٤</sup>  
 الى الصحارى كتب اليهم ابو الهندام<sup>١٥</sup> الى بني اسنها اهل مرة ليمسني<sup>١٦</sup>  
 الماء او لتصتجحتكم الخيل فوافقهم الماء قبل ان يُعتموا فقال ابو الهندام  
 الصدق ينبي عنك لا الوعيد، ولما<sup>١٧</sup> بايع الناس يزيد بن الوليد اتاه  
 190<sup>v</sup> الحبر عن مروان ببعض التلکّو والتربص فكتب اليه يزيد اما بعد فاني  
 اراك تقدم رجلا وتؤخر<sup>١٨</sup> اخرى فاذا اتاك كتابي هذا فاعتمد على ايتهما  
 شئت والسلام<sup>١٩</sup>، ولما<sup>٢٠</sup> هزم امية \* بن عبد الله<sup>٢١</sup> بن خالد بن اسيد  
 1 > C 2\* > P 3\* P هذه 4 C الكتاب الاول 5\* C وفيه 6\* C  
 كيف امن بن 8\* C فدفع اليه 7\* C طاعتك وطاعة ابيك واخيك  
 عهدا 11 C فقال 10 C 9 > C دحمة على اسارك ولم يكن ابوه يأمنه  
 ليمسني 16 C الهيدام 15 C ووجهوه + C 14 C اهل + C 13 C مرة P 12  
 لما 20 C 19 > C وتقدم 18 C 17 C لما ; Galiz Bajān II 116<sub>0</sub>—117<sub>3</sub> 17 C  
 21\* > C

قال اصحاب رسول الله صلعم صدق العتبي بعث يزيد بن معاوية عبيد  
 الله بن عصاة الأشعري الى ابن الزبير فقال له ان أول امرك كان حسنا فلا  
 تفسده بأخوه<sup>1</sup> فقال له<sup>2</sup> ابن الزبير انه ليست في عنقي بيعة ليزيد فقال  
 عبيد الله يا معشر قريش قد<sup>3</sup> سمعتم ما قال وقد بايعتم وهو يأمركم  
 بالرجوع عن البيعة ، المدائني قال اقبل واصل بن عطاء في رفقة فلقبهم  
 ناس من الخوارج فقالوا لهم من انتم<sup>4</sup> قال لهم واصل<sup>5</sup> مستجيرون حتى  
 نسمع كلام الله فأعرضوا علينا فعرضوا عليهم فقال واصل قد قبلنا قالوا  
 فأمضوا<sup>6</sup> راشدين قال واصل ما ذلك لكم<sup>7</sup> حتى تبلغونا مأمنا<sup>8</sup> قال الله  
 تعالى<sup>9</sup> وَأَنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ<sup>10</sup>  
 أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ فَأَبْلَغُونَا مَأْمَنًا<sup>11</sup> فجأؤوا معهم حتى بلغوا مأمئهم<sup>12</sup> ، وقال<sup>13</sup>  
 معاوية لا ينبغي<sup>14</sup> ان يكون الهاشمي غير جواد ولا الأموي غير حاسم  
 ولا الزبير غير شجاع ولا الماخزومي غير نبيه فبلغ ذلك<sup>15</sup> الحسين<sup>16</sup> بن  
 علي فقال قتله الله اراد<sup>17</sup> ان يجود بنو هاشم فينفد ما بأيديهم<sup>18</sup> وجملم  
 بنو أمية فينحببوا<sup>19</sup> الى الناس ويتشجع<sup>20</sup> آل الزبير فيفنونوا<sup>21</sup> ويتبئيه بنو  
 مخزوم فيبغضهم الناس ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن عيسى بن  
 عمر قال استقبل الخوارج<sup>22</sup> عرباض اليهودي<sup>23</sup> وهم بحروزي<sup>24</sup> فقال هل<sup>25</sup>  
 خرج اليكم في اليهود شيء قالوا لا قال فأمضوا<sup>26</sup> راشدين ، المدائني<sup>27</sup>

Sûra; عز وجل C 6 > C 5\* > C 4 > C 3\* C قالوا 2 > C 1 > P  
 للهاشمي + P 9 Gâhiz Bajân II 176/7 قال C 8 مأمنا P 7 9  
 أحب C 13 الحسن C 12 قوله + In P 11 durchstrichen; P 10 > P  
 C 18 فيفنونوا P 17 وتشجع P 16 فيجبونوا C 15 في أيديهم C 14  
 Tabarî II 23 أمضوا C 22 > P 21 بحرزون C 20 > C 19 بن +  
 1284 ff, Fragm. hist. ar. I 17<sub>13</sub> ff.

الشكاء للغزو وفي اسقينة ويقال للسقاء الصغير شكوة وقوله هذا الليل يريد  
 أنهم يأتونكم مثل الليل او في الليل وقوله عمرو جملي الأصهب يريد ارحلوا  
 عن الصمان وقوله اركبوا ناقتي يريد اركبوا الدعناء قال فلما قال لهم  
 188<sup>r</sup> ذلك تحولوا من مكانهم فأناهم القوم فلم يجدوا منهم احداً، ولما  
 قدم على البصرة قال لابن عباس<sup>2</sup> آئت الزبير ولا تأت طلحة فإن الزبير  
 بين وأنت تجد طلحة كالثور عاقصاً<sup>3</sup> قرنه يركب الصعوبة ويقول في  
 اسهل فأقرته<sup>4</sup> السلام وقل له يقول لك ابن خالك<sup>5</sup> عرفتنى بأجاز وأنكرتنى  
 بالعراق فما عدا مما<sup>6</sup> بدأ قل ابن عباس فأتيتته فأبلغته فقال قل له  
 بيننا وبينك عهد خليفة ودم خليفة وأجتمع ثلاثة وأنفرد واحد وأمر  
 مبروزة ومشاورة العشرة<sup>7</sup> ونشر المصاحف<sup>8</sup> \* تحل ما أحلت<sup>9</sup> ونحرم<sup>10</sup> ما  
 حرمت<sup>11</sup>، الهيثم بن عدى قال مرّ شبيب الخارجي على غلام في الفرات  
 يستنقع<sup>12</sup> في الماء فقال له شبيب أخرج الى أسائك قل فأنا امن حتى  
 البس ثوبى قال نعم قال فوالله لا البسه، قل الهيثم<sup>13</sup> اراد امر رحة قتل  
 الهرمزان فاستسقى فأنى بماء فأمسكه بيده واضطرب فقال له<sup>14</sup> امر لا بأس  
 189<sup>r</sup> عليك انى غير قاتلك حتى تشربه فألقى القدح من يده وأمر<sup>15</sup> امر بقتله  
 فقال أوامر تؤمتى قال كيف آمنتك قال قلت لا بأس عليك حتى تشربه  
 ولا بأس امان وأنا لم اشربه فقال امر قاتله الله اخذ امانا ولم نشعر به،

ارسل على بن أبى طالب رضى عبد الله بن عباس لما C<sup>2</sup> > C<sup>1</sup>  
 119 s. o. ما PC<sup>6</sup> اخيك P<sup>5</sup> فاقرة P<sup>4</sup> عاكصا C<sup>3</sup> قدم البصرة فقال  
 17 n. تحل ما أحلت P<sup>10</sup> للمصاحف C<sup>8</sup> العشرة C<sup>7</sup> 17 n.  
 11 In C folgt: ١٥٢<sub>2-14</sub> ١٤٩<sub>8</sub> - ١٥٢<sub>1</sub> 12 C مستنقع 13 'Iqd' I 36<sub>16</sub> ff.,  
 139<sub>11</sub> ff. 14 > C 15 C فامر



١ باب ٢ الحيل في الحروب<sup>٣</sup> وغيرها<sup>٤</sup>

١٨٧٧ قال<sup>a</sup> ابن اسحاق<sup>b</sup> ٥ لما خرج رسول الله صلعم الى بدر \* مرّ حتى<sup>٦</sup> وقف ١٨٧٧ بشيخ<sup>٧</sup> من العرب فسأله عن محمد وقريش وما بلغه من<sup>٨</sup> الفريقين فقال الشبيخ لا اخبركم حتى تخبروني ممن<sup>٩</sup> انتم فقال رسول الله صلعم اذا اخبرتنا اخبرناك فقال الشبيخ خبرت ان قريشا خرجت من مكة وقت كذا فان كان الذي خبرني صدق فهي اليوم بمكان كذا للموضع الذي به قريش وخبرت ان محمدا خرج من المدينة يوم<sup>١٠</sup> كذا<sup>١١</sup> فان كان الذي خبرني صدق فهو<sup>١٢</sup> اليوم بمكان كذا للموضع الذي به رسول الله صلعم ثم قال من انتم فقال رسول الله صلعم نحن من مكة \* ثم انصرف<sup>١٣</sup> ١. فجعل الشبيخ يقول<sup>١٤</sup> ماء العراق او<sup>١٥</sup> ماء كذا او<sup>١٥</sup> ماء كذا \* حدثني سهل قال حدثني الأصمعي قال حدثني شبيخ من بني العنبر قال اسرت بنو شيبان رجلا من بني العنبر فقال لهم ارسل الى اهلي ليفقدوني قالوا ولا<sup>١٨٨٢</sup> نكلم الرسول الا بين ايدينا فجاؤه برسول فقال له آئت قومى فقل لهم ان الشجر قد اورق وان النساء قد اشكت ثم قال له اتعقل ما اقول لك ١٥ قال نعم اعقل قال فما هذا وأشار بيده قال هذا الليل قال اراك تعقل انطلق لاهلي فقل لهم عروا جملي الأصهب وأركبوا ناقتي الحبراء وسلموا حارثا عن امري فاتاهم الرسول فأخبرهم فأرسلوا الى حارث فقص عليه القصة فلما خلا معهم قال لهم اما قوله ان الشجر قد اورق يريد ان القوم قد تسلكوا وقوله ان النساء قد اشكت يريد انها قد اتخذت

١ C im Anschluss an 169<sup>v</sup> (P. ٨ n. 15) 2 > C 3 C الحرب 4 C+ والتلطف  
5\* C-ba 6\* P ف 7 C على شبيخ 8 C+ خبير 9 P من 10 C وقت  
11 C+ وكذا 12 C فهم 13\* > P 14 C+ من 15 C من

وقال جعفر بن عليّة الحارثي

ليهنّا عقيلًا أنّي قد تركتها \* نبوءة بقتلاها \* دماء هوامل<sup>3</sup>  
 لهم صدر سيفي يوم بركة سحبل \* ولي منه ما ضمت عليه الأامل<sup>4</sup>  
 إذا القوم سدّوا مازقا فرجت لنا \* بأيماننا بيض جلنتها الصياقل<sup>5</sup>

وقال عمرو بن معدى كرب<sup>6</sup>

اعذل شدّتي بزّي<sup>7</sup> ورمحي \* وكلّ مقلّص سلس القياد<sup>8</sup>  
 اعذل أنّما افني شيباني \* ركوب في الصريخ إلى المنادي<sup>9</sup>

187<sup>r</sup>

\*\* وقال ابو دلف

لقد علمت واذلّ أنّنا \* نخوض الخنوف غداة الختوف<sup>1</sup>  
 ولا نتقيها بزحف الفرار \* إذا ما الصغوف أنبرت للصفوف<sup>2</sup>  
 ويوم افات لنا خيلنا \* ندى جبل الديلمي المنيف<sup>3</sup>  
 ضوال الفتى<sup>4</sup> بطوال القننا \* وبيض الوجوه ببيض السيوف<sup>5</sup>  
 \* وكلّ حصان بكلّ حصان \* امين شظه سليمان<sup>6</sup> الوظيف<sup>7</sup>  
 الا فأنعماني<sup>8</sup> فما نعمتي \* برادعتي<sup>9</sup> عن ركوب المخوف<sup>10</sup>  
 لي الصبر<sup>11</sup> عند حلول البلا \* إذا نزلت بيّ احدى الصروف<sup>12</sup>  
 وإن<sup>13</sup> تستلّي تخبري أنّي \* اقي حسبي بالألوف<sup>14</sup> الأوف<sup>15</sup>  
 وأحلم حتى يقولوا ضعيف \* وما انا قد علموا بالضعيف<sup>16</sup>  
 خفيف على فرسي ما ركبت \* ولست على ظالمي<sup>17</sup> بالخفيف<sup>18</sup>

1 C 2 Bekri 3 P 4 C 5 Bekri

6 Iqd I 35,13,14 7 P 8 بقنا 9 > P 10 C 11 نعماني

12 P 13 فان 14 طاطي 15\*\* vgl. zu Jov n. 11

11 P

نراوعني

ويلمر<sup>١</sup> جبار غداة الجسر فارقتني \* اعزز عليّ به ان بان<sup>٢</sup> فأنصدا  
يمنى يدي غدت منى مفارقة \* لم استطع يوم خلطاس لها تبعها  
وما ضننت<sup>٣</sup> عليها \* دون صاحبها<sup>٤</sup> \* لقد حرصت على ان تستريح معا  
وقائل غاب عن شىء وقائلة \* الا أجتنبت<sup>٥</sup> عدو الله ان صرعا  
وكيف انركه<sup>٦</sup> يمشى بمنضله \* نحوى وأجبن عنه بعدما وقعنا  
ما كان ذلك يوم الروع من خلقى \* وان تقارب منى الموت فأكتنعا  
ويلمه فارسا ولت كتيبته \* حامى<sup>٧</sup> وقد ضيعوا الأحساب فأرتجعا  
يمشى الى مستميت مثله بطل \* حتى اذا مكنا سيفيهما<sup>٨</sup> آمنصعا  
كل ينوء بماضى لحد ذى شطب \* جلا<sup>٩</sup> الصياقل عن دريه<sup>١٠</sup> الطبعنا  
١. حاسبته<sup>١١</sup> الموت حتى اشتف آخرة \* فما استكان لما لاقى ولا<sup>١٢</sup> جزعا  
كان لمتة هُداب نُحْمَلَة<sup>١٣</sup> \* احمر ازرق لم يشمط وقد صلعا  
فان<sup>١٤</sup> يكن اطربون الروم قطعها \* فان فيها بحمد الله منتفعنا  
\* بنان كف<sup>١٥</sup> وجد مور<sup>١٦</sup> أقيم به \* صدر القناة اذا ما آنسوا فزعاء  
١٧ وقال<sup>١٨</sup> بعض الشعراء

١٥ ان لنا من قومنا ناصرة<sup>١٩</sup> \* بيض الظبي سمر القنا شهب اللمم  
يستنفرون الموت عن مجتمه \* ويبتغون<sup>٢٠</sup> الحرب من عقد<sup>٢١</sup> السلم  
اولاك<sup>٢٢</sup> قيس قومنا اكرم بهم \* قيس الندى قيس العلى قيس الكرم

١ P ان اصاحبها C\* ٢ P ان اصاحبها C\* ٣ C ظننت ٤ C كان ٥ P وى لام C ١  
٦ P جتى ٧ P (so) سبقيهما C ٨ C حام ٩ C انكبه C ١٠ C احنقبت  
١١ C بنانان C\* ١٢ C وان ١٣ P مجملته ١٤ C وما ١٥ C حاشيته ١٦ C در به  
١٧ Vgl. 129r<sub>12</sub> (Ib n. 8); ١٨ C كف وقيل شرسوع ١٩ P ناصر ٢٠ C ويبعثون  
٢١ P ومن أشعار الشجعاء المختارة + C ٢٢ P الالك ٢٢ P عند

١٨٥<sup>v</sup> تمثل زيد بن عليّ رحه يوم قُتل بقول القائل

ذلّ الحياة وعزّ الممات \* وكأأ أراه طعماً وببيلا  
فإن كان لا بدّ من واحد \* فسيروا إلى الموت سبيراً جميلاً،  
وقال \* قيس بن<sup>٢</sup> الخطيم

٥ ابلج لا يهّم بالفرار \* قد طاب نفساً بدخول النار،  
وقال آخر<sup>٣</sup>

ومن تكن للحصارة اعجبته \* فأى رجال بادية ترانا  
ومن ربط الجحاش فإنّ فينا \* قنا سلباً وأفراساً حسانا  
\* وكنّ اذا اغرن على قتيل \* فأعوزهنّ كون حيث كانا  
١ اغرن من انصباب على حلال \* وضبّة أنّه من حان حانا<sup>٤</sup>  
وأحياناً نُكّر على اخينا \* اذا ما لم نجد آلا اخانا،  
وقالت الخنساء<sup>٥</sup>

تعرّفتني الدهر نهسا وحزاً \* وأوجعني الدهر قرواً وغمراً<sup>٦</sup>  
وأفنى رجالي فبادوا معاً \* فأصبح قلبي لهم<sup>٧</sup> مستغزراً  
٥ ومن ظنّ مهنّ يقاسى<sup>٨</sup> للحروب \* بأنّ لن<sup>٩</sup> يصاب فقد ضنّ عجزاً،  
١٨٦<sup>r</sup> وفيما تقول<sup>١٠</sup>

وتلبس<sup>١١</sup> \* في الحرب<sup>١٢</sup> اثوابها \* وتلبس<sup>١١</sup> في الأمن خزاً وقزاً،  
وهذا كقولهم<sup>١٣</sup> اليبس لكلّ حالة لبوسها، وقال عبد الله بن سبرة  
الجرشي<sup>١٤</sup> حين قطعت يده

1 Ag. IV 92<sub>23-25</sub> 2\* > C 3 Qutâmi ed. BARTH XVIII 4\* > P  
5 ed. Bairût<sup>1</sup> p. 47<sub>1-2-11</sub>, Mubarrad 745<sub>13-14</sub>, 746<sub>7</sub> 6 P . . . 7 C بهم  
8 C 9 C لا 10 Bairût<sup>1</sup> 48<sub>13</sub> 11 C وتلبس 12 \* C للحرب 13 C  
الجرشي<sup>١٤</sup> C 14 مثل قولهم

أنا بنى نهشل لا ندعى لأب \* عنه ولا هو بالأبناء يشربينا  
 ان تبندر غاية يوما مكرمة \* تلق السوابق منا والمصلينا  
 أنا لمن معشر افنى اوائلهم \* قول الكفاة الا اين المحامونا  
 لو كان في الألف منا واحد فدعوا \* من عطف خالهم آياه يعنوننا<sup>١</sup>

وقال زهير<sup>٢</sup>

يطعنهم ما آرتوا حتى اذا آطعنوا<sup>٣</sup> \* ضارب حتى اذا ما ضاربوا آعتنقوا  
 وقالت امرأة من كندة

ابوا ان يفروا وألقى في نحورهم \* ولم يرتقوا من خشية الموت سلما  
 ولو انهم فروا لكانوا اعزة \* ولكن رأوا صبورا على الموت اكربا

١. وقال آخر<sup>٤</sup>

بنى عمنا ردوا فضول دماننا<sup>٥</sup> \* ينم لييلكم او لم تلننا اللوائم  
 فاننا وايياكم وان طال ترككم \* كذى الدين ينأى<sup>٦</sup> ما نأى وهو غارم

وقال ابو سعيد المخزومي وكان شجاعا<sup>٨</sup>

وما تريد بنو الأعيار من رجل \* بالجمر مكنحل بالليل مشتعل

لا يشرب الماء الا من قلب دم \* ولا يببيت له جار<sup>٩</sup> على<sup>١٠</sup> وجل

وقال عبد القدوس بن عبد الواحد من ولد النعمان بن بشير

ندى تحكم الآمال فيه ونجدة \* تحكم في الأعداء بالأسر والقنل

وقال آخر

ضربناكم حتى اذا قام ميلكم \* ضربنا العدى عنكم \* بأبيض صارم<sup>١١</sup>

1 Mub. 762<sub>14</sub> 2 ed. AHLWARDT 9<sub>31</sub>, Ag. V 178, IX 142, 151, 158

3 P طعنوا 4 > C 5 C بنوا 6 P زماننا 7 C ينأى 8 'Iqd I 35<sub>2.8</sub>

9 P جان 10 P ولا 11\* C ببيض صوارم

وَأَعْلِمَنَّ الْبَطْنَ أَنْ \* الرّاد ليس بمستطاع  
 أمّا النهار فرأى أصحاحي<sup>١</sup> بمراقبة يفاع  
 أثر الشجاع بها كسر \* د الخزن<sup>٢</sup> في سير الصنيع  
 نرد السباع معي فألقى<sup>٣</sup> كالميدان من السباع،

وقال آخر<sup>٤</sup>

أنا محيوك يا سلمى فحيينا \* وإن سقيت كرام الناس فأسقيننا  
 أنا لنرخص يوم الروح انفسنا \* ولو نسامر بها في الأمن أغليننا  
 بيص مفارقنا تغلى مراجلنا \* نأسو بأموالنا آثار ايدينا،

وقال المعلوط

أله تربي خلقت اخا حروب \* اذا له اجني كنت مجن جاني<sup>٥</sup>

184<sup>v</sup> وقال آخر<sup>٦</sup>

لعزى لقد نادى بأرفع صوته \* \* الينا نعي<sup>٧</sup> إن فارسكم عزى  
 اجل صادقنا وانقائل الفاعل الذي \* اذا قال قولا انبط الماء في<sup>٨</sup> الثرى  
 فتى قبل<sup>٩</sup> له تعنس<sup>١٠</sup> السن وجهه \*

١٥ سوى شهب في الرأس كالبرق<sup>١١</sup> في الدجى

اشارت له للحرب العوان فجاءها \* يقعقع \* في الأقراب<sup>١٢</sup> اول من اتى  
 ولم يجنّها لكن جناها وليه \* فآداه فكان<sup>١٣</sup> كمن جنى،

وقال بسامة<sup>١٤</sup>

١ P صحى ٢ C الخرز ٣ C فلقى ٤ Hamâsa p. 45 v 1.7.8 ٥ > C

٦ Hamâsa p. 386 ٧\* C نعي جوى ٨ P و ٩ P خبل ١٠ P يعبس

١١ P كالشيب ١٢\* C بالاقراب ١٣\* C اخاه ثم كان ١٤ Ha-

mâsa p. 45, Mubarrad 65<sub>1.2.4.5</sub>

\* وأذهل<sup>1</sup> عن داري وأجعل هدمها \* لعرضي<sup>2</sup> من باقي المذممة<sup>2</sup> حاجبا<sup>a</sup>  
 ويصغر في عيني تلامي اذا أنتنت \* يميني بإدراك الذي كنت طالبا<sup>3b</sup>  
 فيا لرزام رشحوا بي مقدما \* الى الموت خواصا اليه الكراثبا  
 اذا هم لم يردع كريمة<sup>4</sup> هـ \* ولم يأت ما يأتي من الأمر هائببا<sup>183v</sup>  
 ٥ اخا غمرات لا يويد على التي \* يهيم بها من مقطع الأمر صاحببا  
 اذا هم القى بين عينيه عزمه \* ونكب<sup>5</sup> عن ذكر العواقب جانبا  
 ولم يستشر في رأيه غير نفسه \* ولم يرض الا قائم السيف صاحببا  
 وقال رجل من بني العنبر<sup>6</sup>

لو كنت من مازن لم تستبح ابلى \* بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا  
 ١٠ اذا لقام بنصري معشر خشن \* عند الكريهة ان ذو لوثنة<sup>7</sup> لانا  
 قوم اذا الشر ابدى<sup>8</sup> ناجذيه لهم \* طاروا اليه زرافات ووحدا  
 لكن قومي وان كانوا ذوى عدد \* ليسوا من الشر في شيء وان هانا  
 يجزون من ظلم اهل الظلم مغفرة \* ومن اساءة اهل السوء غفرا  
 كأن ربك لم يخلق لحشيتته<sup>9</sup> \* سواهم من جميع الناس انسانا  
 ١٥ فليت لي<sup>10</sup> بهم قوما اذا ركبوا \* شنوا الاغارة فرسانا وركبانا<sup>11</sup>  
 لا يستلون اخام حين يندبهم \* في انماثبات على ما قال برهانا  
 184<sup>r</sup> لکن يطیرون اثناتا اذا فزعوا \* وينفرون الى الغارات وحادانا  
 وقال آخر

ولئن عبرت لأشفيين<sup>12</sup> النفس من تلك المساعي

1 C فازهل 2 C الدنيه 3\* C ba 4 P هزيمة 5 C وأعرض  
 6 Hamâsa 1 v1-8 7 P لوثنة 8 C ابقى 9 P لجنته 10 C بي 11 Hiz.

فَأَنْتَبَهَ وَتَنَاوَلَ رِجْلَهُ فَعَدَا<sup>1</sup> فَعَلِبَهُ الدَّمُ فَرَمَانِي<sup>2</sup> بِرِجْلِهِ وَأَخْطَانِي وَأَصَابَ  
عَنْقِي<sup>3</sup> بِعَيْبَرِي<sup>4</sup> فَفَقِنَاهُ فَقَالَ عَمْرٌ مَا فَعَلْتَ الْمَرْأَةُ قَالَتْ عَذَا حَدِيثُ الرَّجُلِ  
يَكْرَرُهُ<sup>5</sup> عَلَيْهِ مَرَارًا لَا يَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ<sup>6</sup> فَظَنَّ أَنَّهُ قَتَلَهَا<sup>7</sup> حَدَّثَنِي<sup>8</sup> يَزِيدُ  
ابْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا<sup>9</sup> سَهْلُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>10</sup> ابْنُ عَمْرٍو عَنْ عَمْرِو  
ابْنِ اسْحَاقٍ قَالَ كَانَ سَعْدٌ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ وَهُوَ شَاكٍ<sup>11</sup> فِي السَّلَاحِ<sup>12</sup> وَالْمُشْرِكِينَ<sup>13</sup>  
يَفْعَلُونَ بِالْمُسْلِمِينَ<sup>14</sup> وَيَفْعَلُونَ وَأَبُو مُحَاجِنٍ فِي الْوَتَاقِ عِنْدَ أُمِّ وَدِّدٍ لِسَعْدٍ  
فَأَنْشَأَ<sup>15</sup> \* أَبُو مُحَاجِنٍ<sup>16</sup> يَقُولُ<sup>17</sup>

183<sup>1</sup> كَفَى حَزْنًا أَنْ تَطْعَنَ الْخَيْلَ بِالْقَنَا \* وَأَتْرَكَ مَشْدُودًا عَلَيَّ وَرَقِيَا

إِذَا شَدَّتْ غَمَّانِي الْحَدِيدَ وَغُلِقَتْ \* مَغَالِيْقُ<sup>18</sup> مِنْ دُونِي تَصْنَمُ الْمُنَادِيَا

فَقَانَتْ لَهُ أُمُّ وَدِّدٍ سَعْدٌ أَنْتَ جَعَلْتَنِي أَنْ أَنَا أَطْلَقْتَنِي أَنْ تَرْجِعَ إِلَيَّ<sup>19</sup> حَتَّى  
أَعِيدَكَ فِي الْوَتَاقِ قَالَ نَعَمْ فَأَطْلَقْتَنِي فَرَكِبَ فَرَسًا \* بِلِقَاءِ<sup>20</sup> أَسْعَدِ<sup>21</sup> وَحَمَلِ  
عَلَى الْمُشْرِكِينَ فَجَعَلَ سَعْدٌ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَبَا مُحَاجِنٍ فِي الْوَتَاقِ لَظَنَنْتُ أَنَّهُ  
أَبُو مُحَاجِنٍ \* وَأَنْهَا فَرَسِي فَأَنْكَشَفَ الْمُشْرِكُونَ وَجَاءَ أَبُو مُحَاجِنٍ<sup>22</sup> فَأَعْلَانَتْهُ  
فِي الْوَتَاقِ فَأَنْتَ<sup>23</sup> سَعْدًا فَأَخْبَرْتَهُ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ ابْنِي مُحَاجِنَ فَأَطْلَقْتَهُ وَقَالَ وَاللَّهِ  
لَا أَحْبَسْتَنِي فِيهَا<sup>24</sup> أَبَدًا وَقَالَ<sup>25</sup> أَبُو مُحَاجِنٍ وَأَنَا وَاللَّهِ لَا أَشْرَبُهَا \* بَعْدَ الْيَوْمِ<sup>26</sup>  
أَبَدًا<sup>27</sup> وَقَالَ الشَّاعِرُ<sup>28</sup>

سَأَغْسِلُ عَنِّي الْعَارَ بِالسَّيْفِ جَالِبِيَا \* عَلَيَّ قَضَاءُ اللَّهِ مَا كَانَ جَانِبِيَا

هذا C 6 فكرر C 5 بعبريا P 4 > C 3 ورماني C 2 وعدا C 1

12\* > C بالمؤمنين C 11 > C 10\* > P 9\* > P 8 > P 7\* S. zu p. 18

13 Ed. ABEL 23<sub>1,2</sub>, Ag XXI 213<sub>18,19</sub> 216<sub>9</sub> 14 P مصارع 15 > C 16 P

يعني C 21 احبسك P 20\* وانت C 19 > P 18\* C b a 17\* ابلقا

آخر C 24 S. zu p. 18 23 > P 22\* الخمر فقال



ابن الصَّحَّاحِ عن ابيه قال كان العباس بن عبد المطلب يقف على سلع  
 فينادى غلمانَه وهم بانغابة فيسمعون وذلك من آخر الليل وبين انغابته<sup>1</sup> 182  
 وبين سلع ثمانية اميال وطلع جبل وسط المدينة وكان شبيب بن ربيعي  
 يتأخر في دارة فيسمع تخنقه بالكناسة ويصبح برأعيه فيسمع نداؤه  
 على فرسخ ذكر هذا خالد بن صفوان وسمعه ابو الماجيب النهدي  
 فقال ما سمع له بصوت ابعد من صوته بأذانه فإنه كان مؤذنها يعنى  
 سجاج<sup>1</sup>، ثم رجل الأشتر<sup>2</sup> فقال له قائد<sup>3</sup> اسكت فإن حياتك هزمت  
 اهل الشام وإن<sup>4</sup> مونه هزم اهل العراق، المدائني<sup>5</sup> قال اتى عمر بن الخطاب  
 رضى<sup>6</sup> رجل يستحمه فقال له<sup>7</sup> خذ بعيرا من ابل الصدقة فتناول نذب  
 1. بعير صعب فحذبه<sup>8</sup> فاقتلعه فمجب عمر وقال له<sup>9</sup> هل رأيت اشد منك  
 قال نعم خرجت بأمرأة من اهلى اريد بها زوجها فنزلنا منزلا اهله<sup>10</sup>  
 خلوف فقربت من الخوض فبيننا انا كذلك ان<sup>10</sup> اقبل رجل ومعه نود  
 والمرأة زاحية فسرب<sup>11</sup> نوده الى الخوض ومضى الى المرأة فساورها وذاذني<sup>12</sup> 182  
 فما انتهيت اليها حتى خالطها فجمت لأدفعه عنها فأخذ برأسي<sup>13</sup>  
 10 فوضعه بين عضده وجنبه فما استطعت ان اتحرك حتى قضى ما اراد  
 ثم استلقى فقالت المرأة اتى فحل هذا لو كانت لنا منه سخلة وأمهلته<sup>14</sup>  
 حتى امتلا نوما فجمت<sup>15</sup> اليه بالسيف فضربت ساقه \* حتى ابنتها<sup>16</sup>

Damit schliesst وكان هذا مؤذن سجاج اننى تنبت والله اعلم C\* 1

يزيد C 3 الحسين بن علي عليهما السلام C 2 Buch II in C.S. zu p. 212r.

4 P و 5 Baihaqí 515 6 > P 7 > C 8 > P 9 C اهلها 10 > C

11 P قرب 12 C + المرأة 13 C راسي 14 C فأمهلته 15 C وقمت

16\* C فانبتها (so)

لو كان سيفنا حديدا قطعاً

وقال تميم

لو نحتنا من جندل تصدأ

ففرق الملك بينهما فقال بكر لتميم

اساجلك العداوة ما بقينا

وقال<sup>1</sup> تميم

\* وإن مننا<sup>2</sup> نورثها<sup>3</sup> بنينا<sup>4</sup>

فأورثها<sup>5</sup> ابناؤها<sup>6</sup> الى اليوم<sup>7</sup>، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن خلف

الأحمر قل كان ابو عروة السباع يصبح بالسبع وقد احتمل الشاة فيسقط

فيموت فيشق بطنه فيوجد فواده قد اخلع وهو مثل في حدة<sup>8</sup> الصوت<sup>9</sup>.

وقال الشاعر

زَجَرَ الى عروة السباع اذا \* اشفق ان يلنيسن بالغنم

\* وروى ان ابا<sup>9</sup> عطية عفيفا<sup>10</sup> البصري<sup>11</sup> في الحرب التي كانت بين ثقيف

وبين بني نصر لما رأى الخيل تقفوه<sup>12</sup> نادى<sup>13</sup> يا سوء<sup>13</sup> صباحاه اتينتم يا بني

يربوع فألقت للبيالى اولادها فقييل في ذلك

وأسقط احمال النساء بصوته \* عفيف لادن<sup>14</sup> نادى بنصر فطرباً

\* ويروى في<sup>15</sup> اخبار وهب بن منبه ان يهودا<sup>16</sup> قل ليوسف لتكفن او

لأصحن صيحة لا تبقى حامل بمصر<sup>17</sup> ألا ألقت ما في بطنها، محمد

6 C فأورثهاها 5 C بنينا 4 P اذا مننا + C 3 C \* > P 2 \* فقال 1 P

عفيف 10 C وقال وابو 9\* C شدة 8 C 7 In C folgt 182r<sub>7</sub>-v<sub>6</sub> بينهما

15\* C اذا 14 C 13 > C 12 C بعقوته (so) 11 P البصري C + نادى 13 > C

16 P يهود 17 > P ومن

وكان عمرو قد آلى آلا<sup>1</sup> يدعوها رجل بليل<sup>2</sup> آلا اجابه ولم<sup>3</sup> يستأله عن اسمه  
فأتاه الحرت ليلا \* فهتف به<sup>4</sup> فخرج اليه فقال ما تريد قال اعني على ابل  
لبنى فلان وهي منك غير بعيد فاتها غنيمته باردة فدعا عمرو بفرسه فأراد<sup>5</sup> 180<sup>v</sup>  
ان يركب حاسرا فقال له<sup>6</sup> ألبس عليك<sup>6</sup> سلاحك فاني لا آمن امتناع القوم  
ه فاستلأم وخرج<sup>7</sup> معه<sup>8</sup> حتى اذا برزا<sup>9</sup> قال له الحرت انا ابو ليلى فخذ حذرک  
\* يا عمرو<sup>10</sup> فقال له<sup>11</sup> آمنن على فجز ناصيته وقال الحرت<sup>12</sup>

علماني بلدتي قيننتي<sup>13</sup> \* قبل ان تبكى العيون عليا

قبل ان تذكر<sup>14</sup> العوازل اتى \* كنت قدما لأمرهن عصيا

ما ابلى اذا اصبت<sup>15</sup> ثلثا \* ارشيدا دعوتني امر غويا

غير ان لا اسر لله اثما \* في حياتي ولا اخون صغيا

بلغتني مقالة المرء عمرو \* بلغتني وكان ذاك بديا

فخرجنا بموعد<sup>16</sup> فالتقينا \* فوجدناه ذا سلاح كمييا

غير ما نائم يروع بالليل<sup>17</sup> \* معدا بكفه مشرفيا

فرجعنا باليمن منا عليه \* بعد ما<sup>18</sup> كان منه<sup>19</sup> منا بديا 181<sup>r</sup>

ه ووفد<sup>20</sup> تميم بن مرّ وبكر بن وائل على بعض الملوك وكانا ينادمانه فجري

بينهما نفاخر فقالا ايها الملك اعطنا سيفين فأمر الملك بسيفين من عوديين<sup>21</sup>

فأختنا \* وموها بالفضة<sup>22</sup> وأعطاهما آياها<sup>23</sup> فجعلوا يضطربان<sup>24</sup> مليا من

نهارها فقال بكر

1 C لا 2 C بالليل 3 C ولا 4\* > P 5 C واراد 6 > C

7 C وخرجا 8 C جميعا 9 P برز 10\* > P 11 > C 12 Ag X

30<sub>5-2vu</sub>, 31<sub>1-3,5</sub> 13 P فهنييا 14 C تنكر 15 C اصطبحت 16 C

عيدان 21 C وفد 20 P من قد 18 C بالقتل 17 C لموعد

22\* C لهما 23 > P بها + 24 C

\* بنهر وزبد<sup>1</sup> فهما يأكلان<sup>2</sup> ان دخل عليهما الحوت بن ظلم فقال  
النعيمان آدن يا حارث فكل فدنا فقال خالد من ذا ابيت اللعن فقال<sup>3</sup>  
هذا سيد قومهم وفارسهم الحوت بن ظلم قل خالد اما ان لي عنده يدا  
قل الحوت وما تلك انيد قل قتلتم سيد قومك فتركتك سيد<sup>4</sup> قل الحوت  
اما اتى ساجازيك بتلك اليد ثم اخذه الزرع<sup>5</sup> فأرعدت يداه<sup>6</sup> فأخذ  
يعبث بالتمر<sup>7</sup> فقال له<sup>8</sup> آيتها<sup>9</sup> تريد فذاولكها قال<sup>10</sup> الحوت آيتها<sup>11</sup> تريد<sup>12</sup>  
180<sup>r</sup> فأدعها ثم نهض مغضبا فقال النعيمان لخالد ما اردت بهذا<sup>13</sup> وقد عرفت  
فتكده وسفبه<sup>14</sup> قل<sup>15</sup> ابيت اللعن وما تتخوف على منه فوالله لو كنت زئما  
ما ايقظني فأنصرف<sup>16</sup> خالد فدخل قبّة له من ادم بعد هداة من الليل  
وأقام على بابه اخا<sup>17</sup> له بحرسه فلما نام الناس خرج الحوت حتى اتى القبّة  
\* من مؤخرها<sup>18</sup> فشققها ثم دخلها<sup>19</sup> وقتلها<sup>20</sup> فقال عمرو بن الاضنابة \* في  
ذلك<sup>21</sup>

عللاني وعللا صاحبينا \* وأسقياني من المروق ريبا  
ان فينا القبيان يعزفن بالنصر \* ب لغتياننا وعيشنا رخييا  
ينداهين في النعيم ويصبب<sup>1</sup>ن<sup>2</sup> خلال القرون مسكا ذكيا  
15 ابلغا<sup>3</sup> الحوت بن ظلم اليرغنديد<sup>4</sup> والناذر النذور عليا  
انما تقتل النيام ولا تقتل يقظان ذا سلاح كمياء

بعده يعني زهير + C 4 قال C 3 منه + C 2 بزبد وتمر C 1\*  
8 C خالد + C 7 في التمر C 6 وارعدت يده C 5\* ابن جذيمة  
وانصرف C 13 فقال C 12 الى هذا C 11 نهيك C 10 له + C 9 آيتها  
14 C 18\* > C; Ag X 30<sub>5</sub>-7 13 14 17 C 17 دخل C 16 > P 15\* اخ C 14  
الموعود C, الموعود Ag, P 21 So 20 C ابلغ C 20 ويضربن C 19

179<sup>r</sup>

ورمى المهديّ طبيبا \* شكّ بالسهم فوآدّه  
وعلىّ بن سليبها \* ن رمى كلبا فصادّه  
فهنيئثا ليهما كلّ \* امرئى يأكل زادّه<sup>1</sup>،

قال ابو دلامة<sup>2</sup> كنت في عسكر مروان أيام زحف الى شبيب الخارجي فلما  
التقى الزحفان خرج منهم فارس ينادى من يبارز فجعّل لا يخرج اليه  
انسان الا عجله<sup>3</sup> ولم ينهذه فغاظ ذلك مروان فجعّل يندب الناس على  
خمس مائة \* فقتل احباب الخمسمائة وزاد مروان على ندبته<sup>4</sup> فبلغ بها  
الفا فما زال ذلك<sup>5</sup> حتى بلغ بالندبة خمس آلاف درهم وتحتى فرس لا  
اخاف خونه فلما سمعت بالخمسة آلاف<sup>6</sup> نزقته واقتحمت الصدف فلما  
ا نظر الى الخارجي<sup>7</sup> علم انى خرجت للطمع فأقبل ينتهيّا<sup>8</sup> الى<sup>8</sup> واذا عليه  
فرو<sup>9</sup> قد<sup>10</sup> اصابه المطر فارمعلّ ثم اصابته الشمس فافعّل وعيناه تدرّان<sup>11</sup>  
كأنهما وقبان<sup>12</sup> فدنا<sup>13</sup> منى وقال<sup>14</sup>

179<sup>v</sup>

وخارج اخرجه حبّ الطمّع  
فرّ من الموت وفي الموت وقّع  
من كان يهنوى<sup>15</sup> اهله ولا<sup>16</sup> رجّع<sup>17</sup>

١٥

فلما \* وقر قوله<sup>18</sup> في اذنى انصرفت عنه هاربا وجعل مروان يقول من هذا  
الفاضح أتتوني به ودخلت في غمار الناس فنجوت منه، وكان<sup>19</sup> خالد  
ابن جعفر نديما للنعيمان فبينما هو ذات يوم عنده وقد دعا النعيمان

1\* > P 4\* اعجلاه C 3 41<sub>28-35</sub> I 'Iqd IX 126, Ag 2 > C (s. ٣٣١٧) 1\*

11 C وقد P 10 له + C 9 الى C 8 > C 7 الآلاف P 6 فعلاه + C 5

فلما دنا C 13 في وقبين C 12 تلوحان Glosse unter der Zeile تنزران

وقرت C 18\* 168<sub>6-7</sub> I Frgm. hist. ar. 17 فلا C 16 يهنوى P 15 قال C 14

19 C كان

خرج الأخينس الجهني فلقى الحصين العميري<sup>1</sup> وكانا جميعاً<sup>2</sup> فاتكين فسارا  
حتى لقيما رجلا من كندة في تجارة اصابها من مسك وثياب وغير ذلك  
فنزل تحت شجرة يأكل فلما انتهيا اليه سلما<sup>3</sup> قال الكندي الا تصحبان<sup>4</sup>  
فنزلا<sup>5</sup> فبينما هم يأكلون \* من ظليم فنظر<sup>6</sup> اليه الكندي وأيده بصره فبدت  
له لبته فاغتره الحصين \* فضرب بطنه<sup>7</sup> بالسيف فقتله واقتنهما<sup>8</sup> ماله وركبا  
فقال الأخينس يا حصين ما صعلة وصعل قال يوم شرب وأكل قال فأنعت  
لى هذه العقاب فرفع رأسه لينظر اليها فوجأ بطنه بالسيف فقتله مثل  
178<sup>v</sup> قتله الأول<sup>9</sup> ثم ان اخنا للحصين يقال لها صخرة لما ابطأ عليها خرجت  
تسئل عنه في جيران لها \* من مراح<sup>10</sup> وجرم<sup>11</sup> فلما بلغ ذلك الأخينس قال<sup>12</sup>  
وكم من فارس لا تزدرية \* اذا شخصت لموقفه<sup>13</sup> العيون<sup>14</sup>  
يذل له العزيز وكل لبيت \* شديد الهصر مسكنه العربي  
علوت بياض مفرقه بعصب \* ينوء<sup>15</sup> لوقعه الهام السكون<sup>16</sup>  
فأمست عرسه ولها عليه \* هدوء بعد \* ليلته انين<sup>17</sup>  
كصخرة ان تسائل في مراح \* وفي جرم وعلمهما ظنون<sup>18</sup>  
10 تسائل عن حصين كل ركب \* وعند جهينة الخبر اليقين<sup>19</sup>

فذهبت مثلاً \* خرج المهدي وعلي بن سليمان الى الصيد ومعها ابو  
دلامة الشاعر فساخت لهم طباء فرمى المهدي طبيا فأصابه ورمى على  
ابن سليمان كلبا فعقره فضحك المهدي وقال لأبي دلامة قل في عذا فقال<sup>20</sup>

فضربه<sup>21</sup> \* P نظر<sup>22</sup> \* P تصطبجان<sup>23</sup> C > P<sup>24</sup> العمري<sup>25</sup> C<sup>26</sup>

أنشأ يقول<sup>27</sup> C<sup>28</sup> وجرم<sup>29</sup> C<sup>30</sup> في مراح لها<sup>31</sup> \* P<sup>32</sup> الاولى<sup>33</sup> P<sup>34</sup> و<sup>35</sup> C<sup>36</sup>

11 P لموقفه<sup>37</sup> 12 Maidānī I 304 13 C نتق<sup>38</sup> 14 Maid. I. I. 15\* C

ليلتها رنين<sup>39</sup> 16 P الظنون<sup>40</sup> 17 Maid. I. I., 'Askarī II 65, Ps. Gāhiz

Mahāsin 271<sub>14</sub>, TA 9, 169 18 Ag IX 132<sub>vu-pu</sub>

فأتى علياً فأخبره الخبر<sup>١</sup> فقال عليٌ والله لو د معوية أنه ما بقى من هاشم  
 نافع ضرمة إلا طعن في نبطه<sup>٢</sup> اطفأء لنور الله ويأبى الله إلا أن يتم نوره  
 ولو كره الكافرون أما والله ليملكنهم من رجال ورجال يسومونهم الحسف  
 حتى يحفروا الآبار ويتكففوا<sup>٣</sup> الناس \* ثم قال<sup>٤</sup> يا عباس نأقلنى سلاحك  
 بسلاحى فنأقله ووثب على فرس العباس وقصد اللخمييين ولم<sup>٥</sup> يشكها أنه  
 العباس فقالا<sup>٦</sup> له ان لك صاحبك فخرج أن يقول نعم فقال ان للذين  
 يقاتلون بأثم ظلموا وإن الله على نصرهم لقدير فبرز له احدهما \* فضربه  
 ضربة<sup>٧</sup> فكانت اخطاه ثم برز له الآخر فألحقه بالأول ثم أقبل وهو يقول  
 الشهر الحرام بالشهر الحرام والحرمات قصاء<sup>٨</sup> فمن آعدى عليكم فأعدوا  
 عليه بمثل ما آعدى عليكم ثم قال يا عباس خذ سلاحك وناولنى<sup>٩</sup>  
 سلاحى فإن عاد لك احد فعد التى ونهى الخبر الى معوية فقال قبح الله  
 اللجاج أنه ليعود ما ركبته قط إلا خذلت فقال عمرو \* بن العاص<sup>١٠</sup>  
 المخذول والله اللخمييان لا انت قال معوية<sup>١١</sup> آسكت أيها الرجل فليس  
 هذه من ساعاتك<sup>١٢</sup> قال وإن لم تكن رحر الله اللخمييين ولا<sup>١٣</sup> اراه يفعل  
 \* قال ذاك والله اخسر لصفقتك وأضيق لجزك قال قد علمت<sup>١٤</sup> ولو لا مصر  
 لركبت المنجاة منها قال هي اعنتك ولو لا هي لألغيت بصيرا<sup>١٥</sup> وقال عمرو<sup>١٧٨٢</sup>  
 \* ابن العاص<sup>١٥</sup> معوية

معاوى لا اعطيك دينى ولم آئل \* به<sup>١٦</sup> منك دنيا فأنظرن كيف تصنع  
 فإن تُعطينى مصرا فأربح بصفقة \* اخذت بها شيئا<sup>١٧</sup> يصر وينفع<sup>١٨</sup>

فلم<sup>٥</sup> C > P 4\* > P 3 P ويكففوا 2 P نبطه; C + أى نفسه 1 > P  
 6 P فقال 7\* > C 8 C قصاص 9 C وهات 10\* > P 11 > C  
 12 C ساعاتك 13 C وما 14\* > P 15\* > P 16 > P 17 P شيئا  
 18 In C folgt 182<sup>v</sup>—183<sup>r</sup>.

الى ان لحظ العباس وهيبا<sup>1</sup> في درع الشامي فأعمى له بيده فهتكه الى  
 ثنדותه ثم عاد لمحاولته<sup>2</sup> وقد احمر<sup>3</sup> له مفتق الدرع فضربه العباس ضربة  
 انتظم بها جوانح صدره وخر الشامي لوجهه وكبر الناس تكبيرة ارتجت  
 لها الأرض من تحتهم وأنشام العباس في<sup>4</sup> الناس وأنسح امره<sup>5</sup> وإذا<sup>6</sup>  
 قاتل يقول من ورائي قتلوه يعدّ بهم الله بأيديكم ويخزى وينصركم عليهم<sup>7</sup>  
 ويشفي صدور قوم مؤمنين ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله علي من يشاء  
 والله عليهم حكيم<sup>8</sup> فالتفت وإذا<sup>9</sup> امير المؤمنين رضه<sup>10</sup> علي بن ابي طالب<sup>11</sup>  
 177<sup>r</sup> فقال<sup>12</sup> يا ابا العز من امننازل لعدونا فقلت هذا<sup>13</sup> ابن اخيكم هذا<sup>14</sup>  
 العباس بن ربيعة فقال انه لهو يا عباس امر انيك وابن عباس<sup>14</sup>  
 تخلّا بمركزهما<sup>15</sup> او تباشرا حربا قل ان ذلك<sup>16</sup> قل في عدا مما<sup>17</sup> بدأ قل  
 فادعى الى البراز فلا اجيب قل نعم طاعة امامك اولى بك من اجابة عدوك  
 ثم تغبظ واستشيط<sup>18</sup> حتى قلت الساعة الساعة ثم<sup>19</sup> تضامن وسكن<sup>20</sup>  
 ورفع يديه مبهتلا<sup>21</sup> فقال اللهم أشكر للعباس مقدمه وأغفر له ذنوبه<sup>22</sup>  
 اللهم اني قد غفرت له فأغفر له قال<sup>23</sup> وتأسف معوية على عرار وقال<sup>24</sup>  
 ينطف فحل بمثله ايطلّ دمه لا لها الله<sup>25</sup> اذا<sup>25</sup> رجل يشري نفسه  
 بطلب دم عرار فانتدب له<sup>26</sup> رجلان من لحم فقال أذعبا فأيكما قتل العباس  
 برازا فله كذا فأنبىه ودعواه الى البراز فقال ان لي سيّدا اريد ان اوامره  
 الى C<sup>5</sup> احصر P<sup>1</sup> الى محاولته P<sup>3</sup> اليه C<sup>2</sup> ونحن P<sup>1</sup>  
 قال C<sup>12</sup> عم C<sup>11</sup> + C<sup>10</sup> فاذا C<sup>9</sup> فاذا C<sup>8</sup> \* > C<sup>7</sup> فاذا C<sup>6</sup> \* > C  
 vgl. PC<sup>17</sup> يعني نعم C<sup>16</sup> + C<sup>15</sup> بمركز أن C<sup>14</sup> 13 > P  
 + P<sup>19</sup> واستطار C<sup>18</sup> عدا p. CCCLIV de Goeje, Gloss. Tab. s. v.  
 مني C<sup>24</sup> P<sup>23</sup> > ذنبه C<sup>22</sup> متهتلا P<sup>21</sup> 20 > P<sup>20</sup> نكس و  
 الا لله C<sup>25</sup> \* > P<sup>26</sup>



كلَّ عَمْرٍ ابْنِهِ وَالِي مِنْ عِنْدِهِ مِنْ اسَاوَرْتِهِ فَيَقُولُ هَذَا الَّذِي<sup>1</sup> فَعَلَ كَذَا،<sup>176<sup>r</sup></sup>  
 وَرَوَى أَبُو سَوْفَةَ<sup>2</sup> التَّمِيمِيَّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ<sup>3</sup> ابْنِ<sup>4</sup> الْأَعْرَابِيِّ التَّمِيمِيِّ  
 قَالَ بَيْنَمَا أَنَا وَأَقْفُ بَصِيفَيْنِ مَرَّ بِي الْعَبَّاسُ بْنُ رَبِيعَةَ مَكْفَرًا بِالسَّلَاحِ وَعَيْنَاهُ  
 تَبْصَانٌ مِنْ تَحْتِ الْمُغْفَرِ كَأَنَّهُمَا عَيْنَا أَرْقَمٍ وَبِيَدِهِ صَفِيحَةٌ لَهُ<sup>5</sup> وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ  
 لَهُ<sup>6</sup> صَعْبٌ يَنْعَعُهُ وَيَلْبِيقُ مِنْ عَرِيكَتِهِ أَنْ<sup>7</sup> هَتَفَ بِهِ<sup>8</sup> هَاتِفٌ مِنْ أَعْلَى الشَّامِ  
 يُقَالُ لَهُ عَرَّارُ بْنُ أَدْهَمٍ يَا عَبَّاسُ هَلَمْ إِلَى الْبَرَّازِ قَالَ الْعَبَّاسُ فَالْتَنَزَّلْ إِذَا فَاتَهُ  
 أَيَّاسٌ مِنَ الْقَفُولِ فَانْزِلِ الشَّامِيَّ وَهُوَ يَقُولُ<sup>8</sup>

أَنْ تَرَكِبُوا فَرَكُوبَ الْخَيْلِ عَادَتُنَا \* أَوْ تَنْزَلُونَ فَإِنَّا مَعْشَرَ نَزُلٍ

فَتَنِي<sup>9</sup> الْعَبَّاسُ رَجُلَهُ<sup>10</sup> فَانْزَلْ وَقَالَ<sup>11 12</sup>

1. وَيَصُدُّ<sup>13</sup> عَنْكَ خَيْلَانَةَ الرَّجُلِ \* الْعَرِيضُ مَوْضِعَةٌ عَنِ الْعَظْمِ

بِحَسَامٍ سَيْفِكَ أَوْ لِسَانِكَ وَأَ \* لِكَلِمِ الْأَصْمِيلِ كَأَرْغَبِ الْكَلِمِ

ثُمَّ غَضِبَ فَضَلَّاتِ دَرَعِهِ فِي حَجْرَتِهِ<sup>14</sup> وَدَفَعَ قَوْسَهُ<sup>15</sup> إِلَى غَلَامٍ لَهُ اسْمُ سَوْدٍ فَقَالَ<sup>16</sup>

لَهُ اسْلَمْ كَأَنِّي<sup>17</sup> أَنْظُرُ إِلَى فَلَائِلِ<sup>18</sup> شَعْرِهِ ثُمَّ دَلَفَ كَرًّا وَاحِدًا مِنْهُمَا إِلَى صَاحِبِهِ<sup>176<sup>v</sup></sup>

فَذَكَرَتْ بِهِمَا<sup>19</sup> قَوْلَ ابْنِ ذَوَيْبٍ<sup>20</sup>

15. فَتَنَازَلَا فَتَنَوُافَقْتَا<sup>21</sup> خَيْلَانَةً \* وَكَلَّاهُمَا بِطَلِّ اللِّقَاءِ مَخْدَعٌ<sup>22</sup>

وَكَفَّ النَّاسَ أَعْنَةَ خَيْوَلِهِمْ يَنْتَظِرُونَ مَا يَكُونُ مِنَ الرَّجُلَيْنِ فَتَكَافَحَا

بَيْنَهُمَا مَلِيًّا \* مِنْ نَهَارِهِمَا<sup>23</sup> لَا يَصِلُ وَاحِدٌ مِنْهُمَا إِلَى صَاحِبِهِ لِكِبَالِ لَأَمْتِهِ

1 > C 2 ?; C سَوْتَهُ 3\* > P 4 أَبُو 5 > P 6 C + فَبَيْنَا

10 C وَتَنِي 9 C (al A'sā) 8 Ag. V 113<sub>3</sub> 7 > C هُوَ يَقْلِبُهَا وَلِيْفْتَهُ

حَجْرَتِهِ 14 P وَتَصَدُّ 13 C وَهُوَ يَقُولُ 11 C وَرَكَه

20 Gam- 19 > C فَلَائِلِ 18 C فَكَمَا نِي وَاللَّهِ 17 C يُقَالُ 16 P رَاسُهُ 15 P

مَجْرُبٌ 22 P مَجْدَعٌ C Glosse 21 C وَتَنَوُافَقْتَا 22 P وَتَنَوُافَقْتَا 21 C

23\* P ثَمَّ تَهَازَمَا

عاجزى، وفترأت في كتبهم<sup>1</sup> أن كسرى<sup>2</sup> استعمل قرابة له على اليمين  
يقال له المرزوان فقام بها حينما ثم خالفه<sup>3</sup> اهل المصانع<sup>4</sup> والمصانع جبل  
باليمين \* ممتنع<sup>5</sup> طويل<sup>6</sup> ووراءه<sup>7</sup> جبل آخر بينهما<sup>8</sup> فصل<sup>9</sup> إلا أنه<sup>10</sup>  
منتقارب \* ما بينهما<sup>9</sup> فسار اليهم<sup>10</sup> المرزوان فنظر الى جبل لا يطمع احد  
ان يدخله إلا من \* جهة واحدة<sup>11</sup> يمنعها<sup>12</sup> رجل واحد فلما رأى \* أن  
لا<sup>13</sup> 175<sup>v</sup> سبيل اليهم صعد الجبل الذي هو وراء المصانع من حيث يجاذى  
حصنهم فنظر الى اضيق مكان فيه<sup>14</sup> وتحتة هواء لا يقدر قدره فلم ير  
شيئا اقرب الى افتتاح ذلك الحصن من ذلك الجبل فأمر اصحابه ان يقوموا  
صقيين ثم يصيحوا<sup>15</sup> صيحة واحدة ثم ضرب فرسه حتى اذا اجتمع  
خَصْرًا<sup>16</sup> رمى امام الحصن وصاح به اصحابه فوثب الفرس الوادى فاذا هو  
على رأس الحصن فلما نظرت اليه حمير قلوبا هذا ايما والأيما بالحميرية  
شيطان فانتهم بالفارسية وأمرهم<sup>17</sup> ان يربط بعضهم بعضا ففعلوا واستنزلهم  
من حصنهم فقتل طائفة وسبى طائفة وكتب بها كان<sup>18</sup> الى كسرى  
\* فتمتجب كسرى<sup>19</sup> وأمره بالاستخلاف على عمله والقدوم اليه<sup>20</sup> وأراد ان  
يسامى به اساورته فاستخلف المرزوان ابنه ثم<sup>21</sup> توجه نحوه<sup>22</sup> فلما صار  
ببعض<sup>23</sup> بلاد العرب هلك فوضعه في تابوت ثم حملوه حتى قدموا به على  
كسرى فأمر كسرى بذلك<sup>24</sup> التابوت<sup>25</sup> فوضع في خزانته فكان يخرج في

1 Tabari I 1039 ff. 2\* > P 3 P خالف 4 > P 5 P + عليه

6\* C ba 7 P وراءه 8 C وبينهما 9\* > P 10 P اليهما 11\* C باب

يصبح P 15 P 14 > P 13\* P إلا 12 C يمنع ذلك انباب C 12 واحد

و C 21 C عليه C 20 > P 19\* > P 18 C + منه 17 P وأمر 16 P خصرًا

بالتابوت P 25 > P 24\* > P 23 C في بعض 22 > P

هذا السهم الثالث في عكوة ذنبه والرابع والله في بطنك ثم رماه فلم  
يخطئ العكوة فقلت انزل<sup>1</sup> امنا قال نعم فنزلت<sup>2</sup> فدفعت اليه  
خطام فحمله وقلت<sup>3</sup> هذ ابلك لم يذهب منها وبرة وأنا انتظر منى  
يرمي بي بسهم ينتظم به قلبى فلما انخبت قال لي اقبل فأقبلت والله<sup>4</sup>  
خوفا من شره لا طمعا في خيره فقال أيهذا<sup>5</sup> ما احسبك جشمت الليلة  
ما جشمت الا من حاجة قلت اجل قال فأقرن من هذه الابل بعيرين<sup>6</sup>  
وأمص لطيتك قلت اما والله حتى<sup>7</sup> اخبرك عن نفسك قبلا<sup>8</sup> ثم قلت  
والله<sup>9</sup> ما رأيت اعرابيا قط<sup>10</sup> اشد ضرسا ولا اعدى رجلا ولا ارمى يدا<sup>175</sup>  
ولا اكرم عفوا ولا اسخى نفسا منك، وقرأت في<sup>11</sup> سير النجم<sup>12</sup> ان بهرام  
ا. جور<sup>13</sup> خرج \* ذات يوم<sup>14</sup> الى الصيد ومعه جارياة له فعرضت له ظباء  
فقال \* للجارياة في<sup>14</sup> اى موضع تريدان ان اضع السهم من الوحش  
فقلت<sup>15</sup> اريد ان تشبه ذكرانها بالاناث واناثها بالذكران فرمى تيسا  
من الظباء بنشابة ذات شعبتين فاقطع<sup>16</sup> قرنيه ورمى عنرا<sup>17</sup> منها  
بنشابيتين فأثبتتهما<sup>18</sup> \* في موضع<sup>19</sup> القرنين ثم سألته ان يجمع \* اذن  
ه. الظبي وظلفه بنشابة واحدة فرمى اصل اذن الظبي ببندقة فلما اهوى  
بيده الى اذنه ليكتنك رماه بنشابة فوصل ظلفه بأذنه<sup>20</sup> ثم اهوى الى القينة  
فصرب<sup>21</sup> بها<sup>22</sup> الأرض وقل اشد<sup>23</sup> ما اشتطت<sup>24</sup> على وأردت اظهار

6 P لي يا هذا C 5 > P 4 > P 3 C ثم قلت 2 > P 1 C انزلت  
كتاب + C 11 > C 10 > C والله + C 9 فلا C 8 لا C 7 بعيران  
12 Tha'âlibî Hist. des rois de Perse 542/3, Jâqût IV 733 (Firdausî s.  
NÖLDEKE Sassan. 90) 13 P خور 14\* > P 15 C قالت 16 C فاقطع  
17 P عيرا 18 P اثبتتهما 19\* P فيوضع 20\* P بين ظلف الظبية  
شططت P 24 الى + P 23 فاهوى P 21 وانها

فاحتريشت صبيا فعلقته على فتى ثم مررت بحواء<sup>1</sup> سرى ليس فيه<sup>2</sup> الآ  
 174<sup>r</sup> عجوز<sup>3</sup> ليس معها غيرها<sup>4</sup> فقلت يجب<sup>5</sup> ان يكون لها<sup>6</sup> راحة من غنم  
 وابل فلما امسيت اذا بابل<sup>7</sup> مائة فيها شيخ عظيم البطن شثن<sup>8</sup> اللحم  
 ومعه عبد اسود وغد فلما رأني رحب بي<sup>9</sup> ثم قام الى ناقة فحملها وناولني  
 العلبه فشربت ما يشرب الرجل فتناول الباقي فضرب به جبهته ثم  
 احتلب تسع<sup>10</sup> اينق فشرب البانهن ثم نحر حوارا فطبخه ثم القى عظامه  
 بيضا<sup>11</sup> وحتا<sup>12</sup> دومة من بطحاء و<sup>13</sup> نوسدها وغط غطيط البكر فقلت  
 هذه والله الغنيمه ثم قمت الى فحل ابله<sup>14</sup> فخطمته ثم قربته<sup>15</sup> الى بعيري<sup>16</sup>  
 وصحت به فاتبعني الفحل واتبعته الابل اربابا به فسارت خلفي كأنها حبل  
 ممدود فمضيت<sup>17</sup> ابادر ثنية بيني وبينها مسيرة ليلة للمسرح فلم ازل  
 اضرب بعيري بيدي مرة وأقرعه برجلي اخرى حتى طلع الفجر فأبصرت  
 الثنية فاذا<sup>18</sup> عليها سواد فلما دنوت اذا الشيخ<sup>19</sup> قعد<sup>20</sup> وقوسه في حجره  
 174<sup>v</sup> فقال اضيفنا قلت نعم قل اتسخو نفسك عن هذه الابل قلت لا فأخرج  
 سهمها كأن نصاله لسان كلب ثم قال ابصره<sup>21</sup> بين اذني انصب ثم رماه فصدم  
 عظمه عن دماغه ثم قل ما تقول قلت ان على رأبي الاول قل أنظر<sup>22</sup> عذا<sup>23</sup>  
 السهم الثاني<sup>24</sup> في فقرة ظهره الوسطى ثم رمى به<sup>25</sup> فكأذما قدره بيده ثم  
 وضعه بإصبعه ثم قل رأيك<sup>26</sup> قلت اني أريد<sup>27</sup> ان استثبت قل أنظر<sup>28</sup>

له C 5 اخلق بهذا الخباء C 4 > C 3\* فيها U 2 خباء C 1  
 وجثي P 11 كومة C 16 تسعة P 9 > P 8 مثن C 7 ابل C 6  
 واذا C 17 فخرجت C 16 > P 15\* قربته P 14 له P 13 ثم C 12  
 18 C 23\* > P 22 فانظر C 21 ابصر C 20 قاعدا C 19 انا بانشيخ C 18  
 احب C 25 ارأيت C 24 رماه

ابن ا لهما فيه<sup>٢</sup> فأغيرا فأنطلق حتى اتى الرعاء<sup>٣</sup> فلم يزل يستلطفهم<sup>٤</sup> حتى  
 اخبروه بمكان حتى فيذا<sup>٥</sup> بعبيد فقال لهم سليمان الا اغنيكم قالوا بلى  
 فنغتنى بأعلى صوته ليُسمع<sup>٦</sup> صاحبيه

يا صاحبي الا لا حتى بالوادي \* الا عبيد وآم بين اذوان

٥ انظراني قليلا ريت غفلتهم \* او تعدواني فين الربح للعداى<sup>٧</sup>

فلما سمعاه<sup>٨</sup> انبياه<sup>٩</sup> فاطردوا الابل وذهبوا بهاء حدثني سهل بن محمد<sup>١٠</sup>

عن الأصمعي قال كان سليمان<sup>١١</sup> يحضر فتقع السهام من كنانته فتترنن في<sup>١٢</sup> 173<sup>v</sup>

الأرض من شدة احضاره، وقال<sup>١٣</sup> له بنو كنانة حين كبر رأيت ان تورينا<sup>١٤</sup>

بعض ما بقى من احضارك قل<sup>١٥</sup> نعم آجمعوا لي اربعين شابا وآبغوني درعا

١. ثقيلة فأخذها فلبسها وخرج بالشباب حتى اذا كان على رأس ميل اقبل

يحضر فلات اعدو لوثا واهتصبوا<sup>١٦</sup> في جنبتيه فلم يصب حبه الا قليلا

فجاء يحضر منبترا<sup>١٧</sup> من حيث<sup>١٨</sup> لا يرونه وجاءت الدرع تخفق في

عنقه كأنها خرقة، قل سهل وحدثني<sup>١٩</sup> انعتبي قل حدثني رجل من بني

تميم عن بعض \* اشباخه من قومه<sup>٢٠</sup> قال<sup>٢١</sup> كنت عند المهاجر \* بن

٥ عبد الله<sup>٢٢</sup> والى اليمامة فأنى بأعرابي قد كان معروفا بالسرقة فقال له اخبرني

عن بعض عجائبك قل انها لكثيرة ومن اعجبها انه كان لي بعبير لا يسبق

وكانت لي خيل<sup>٢٣</sup> لا تخلف فكننت لا<sup>٢٤</sup> اخرج فأرجع خائبها فخرجت يوما<sup>٢٥</sup>

من وحى يحيى اذا اوما له : dazu am Rande die Glosse: احيى به<sup>٢٦</sup> 1 C

٣\* C 2 > C : قل العجاج وحى لها القفار فاستقرت اى اوما

أنبيا<sup>٢٧</sup> 7 C سمعا ذلك 6 C للغاد 5 P يسمع 4 C فجعل يستنطقهم

12 C Glosse 11 C فقال 10 P تورينا 9 C قال فقالت 8\* > P السليبيك

16\* C 15 C وحيا 14\* C حتى 13 C منبترا 12 C عدوا

19 P ختل 20 > P 18\* C عند 17 Mubarrad 194<sub>15</sub>—195<sub>5</sub> اهله

المفضل<sup>١</sup> الضبيّ كان سليمان بن سلكتة التميمي<sup>٢</sup> من أشدّ فرسان العرب  
 وأنكرهم<sup>٣</sup> وأدقّ الناس بالأرض وأجودهم عدوا على رجليه لا تعلق به  
 الخيل وكانت أمه سوداء وكان يقول اللهم انك نهيتني<sup>٤</sup> ما شئت \* ما شئت  
 اذا شئت<sup>٥</sup> اللهم اني لو كنت ضعيفا كنت<sup>٦</sup> عبدا ولو كنت امرأة  
 كنت امّة اللهم اني اعوذ بك من الخيبة<sup>٧</sup> فلما الهيبة فلا عيبة وأملق<sup>٨</sup>  
 حتى لم يبف له شيء فخرج<sup>٩</sup> على رجليه رجاء ان يصيب غرة من بعض  
 من يمرّ عليه \* فيذهب بابله<sup>١٠</sup> حتى اذا امسى في ليلة باردة<sup>١١</sup> مقمرة  
 واشتمل الصمّاء ونام اذا<sup>١٢</sup> هو برجل قد جثم \* على صدره<sup>١٣</sup> وقل آسنأسر  
 فرفع سليمان<sup>١٤</sup> رأسه وقال ان الليل طويل وانك مقمر<sup>١٥</sup> فجري مثلا وجعل  
 الرجل يلهزه ويقول \* آسنأسر<sup>١٦</sup> يا خبيث<sup>١٦</sup> فلما آذاه ضمه اليه<sup>١٧</sup> ضمة<sup>١٧</sup>  
 شرط منها وهو فوقه فقل له<sup>١٨</sup> سليمان<sup>١٧</sup> اضرطا<sup>١٩</sup> وانت الأعلى<sup>٢٠</sup> فجري<sup>٢١</sup>  
 مثلا ثم قال له ما<sup>٢٢</sup> انت قال انا رجل افتقرت فقلت \* لأخرجن<sup>٢٣</sup> ولا  
 ارجع حتى استغنى قال فانطلق<sup>٢٤</sup> معي نصيبا<sup>٢٤</sup> فوجدا رجلا \* حاله حالهما<sup>٢٥</sup>  
 فأنوا جوف \* مراد وهو<sup>٢٦</sup> وان باليمن فاذا فيه نعم كثيرة<sup>٢٧</sup> فقل لهما  
 سليمان كونا قريبا حتى آتى الرءاء \* وأعلم لكما<sup>٢٨</sup> علم حتى اقريب عوام<sup>١٥</sup>  
 بعيد فإن كانوا<sup>٢٩</sup> قريبا رجعت اليكما وان كانوا بعيدا قلت لكما<sup>٣٠</sup> قولا

1 P الفصل; Ag XVIII 133pu—134<sub>24</sub> 2 > P 3 C وان كرم 4 PC  
 ohne Punkte 5\* > P 6 C لكننت 7 P ohne Punkte 8 C فاملق  
 9 C ثم خرج 10\* > P 11 P + في ليلة 12 C فاذا 13\* C عليه  
 14 C السلييك 15 Maidânî I 20<sub>24</sub> 16\* C ba 17 C السلييك 18 > C  
 19 P اضرطا 20 Maidânî I 384<sub>14</sub> 21 P فجرت 22 P من 23\* > P  
 24 C فخرجا 25\* C قصته مثل قصتهما 26\* > P 27 C كثير 28\* C  
 فاعلم لكم 29 C كان 30 > C

تغلب فعرّفهم فقال يا بني تغلب شأنكم بالمال وخذلوا الطعينة<sup>١</sup> فقالوا<sup>٢</sup>  
رضينا ان القيت الرمح قل وان<sup>٣</sup> \* رمحي لمعي<sup>٤</sup> وحمل عليهم فقتل منهم<sup>٥</sup>  
رجلا وصرع آخر وقال

\* رداً على آخرها الأتاليا<sup>٥</sup>

ان لها بالمشرفى حاديا

ذكرنى الطعن وكنت ناسيا

\*\* قل الزبيرى<sup>٦</sup> اسخيا شجاع ان يفر من عبد الله بن حازم المسلمى<sup>٧</sup>  
وقطرى بن الفجاءة<sup>٨</sup> \* ابو اليقظان<sup>٩</sup> قال<sup>١٠</sup> كان حبيب بن عوف  
العبدى فانكا فلقى رجلا من اهل الشام بعته زياد ومعه ستون الفا  
١. يتجر بها فسايرة فلما غفل<sup>١١</sup> قتله وأخذ المال فقال يوما وهو يشرب \* على

لذته<sup>١١</sup>

يا صاحبي اقلّ اللوم والعدلا \* ولا تقولا لشىء فات ما فعلا

رداً على كبيت اللون صافية \* انى لقيت بأرض خاليا رجلا

\* ضخم الفرائص لو ابصرت قمته \* وسط الرجال اذا اشبهته جملا<sup>١٢</sup>

١٥ \* صاحكته ساعة طورا وقلت له \* انفقت ببيعك ان ريتنا<sup>١٣</sup> وان عجلا<sup>١٤</sup>

سايرته ساعة ما بنى مخافته \* الا التلقت حولى هل ارى دغلا<sup>١٥</sup> 172<sup>v</sup> 16B

غادرته بين آجام ومسبعة \* لم يدر غيرى بعدى بعد ما فعلا

يدعو زيادا وقد حانت منيته \* ولا زياد<sup>١٧</sup> لمن<sup>١٨</sup> قد وافق الأجلاء

1 C الضعينة 2 C قالوا 3\* C معى لرمحي 4 > C 5\* > P 6\* C

7 > P 8\* S. zu 171<sup>v</sup> u.; in C folgt 134 r<sub>9-12</sub> 9\* C ba

10 C وجد غفلة 11\* > C 12\* > P 13 C ريتنا 14 C عسلا 15 P

لما 18 P 17 C ذيف 16\* C: BA 16\* C رجلا

عمر بن الخطاب رضه<sup>١</sup> الأحنف بن قيس على جيش قبيل خراسان  
فبيّنتهم العدو ليلاً وفرقوا جيوشهم اربع فرق وأقبلوا معهم انطبل<sup>٢</sup> ففرغ  
الناس وكان<sup>٣</sup> أول من ركب الأحنف فأخذ سيفه وتقلده<sup>٤</sup> ثم مضى نحو  
الصوت وهو يقول

٥ إن على كل رئيس حقاً \* أن يخضب الصعدة او تندقاً  
ثم حمل على صاحب الطبل فقتله فلما فقد اصحاب الطبل الصوت انهزموا  
١71<sup>r</sup> ثم حمل على الكردوس الآخر ففعل مثل ذلك وهو وحده ثم حمل<sup>٥</sup> الناس  
وقد انهزم العدو فاتبعوهم يقتلون<sup>٦</sup> ثم مضوا حتى فتحوا مدينة يقال لها  
مرو الروذ، سأل<sup>٧</sup> ابن عبيرة عن مقتل عبد الله بن حازم فقال رجل  
ممن حضره<sup>٨</sup> سألنا وكيع بن الدورقيّة كيف قتلته قال غلبته بفضل  
فتاء<sup>٩</sup> لي<sup>١٠</sup> عليه فصرّعته وجلست على صدره وقلت له<sup>١١</sup> يا لثارات دويلعة  
يعني اخاه من ابيه فقال من تحتي قتلك الله تقتل كبش مصر بأخيك  
وهو<sup>١٢</sup> لا يساوي كف نوى ثم نخم فملاً وجهي نخامة<sup>١٣</sup> فقال ابن عبيرة  
هذه والله البسالة استدال عليها بكثرة الريق في ذلك الوقت، قال<sup>١٤</sup>  
هشام لمسلمة ياأبا سعيد هل دخلك ذعر \* قط<sup>١٥</sup> لحرب<sup>١٥</sup> او عدو<sup>١٦</sup> ١٥  
قال ما سلمت في ذلك من ذعر ينبهه على حيلة ولم يغشني فيها ذعر  
سلبني رأبي قل هشام هذه البسالة<sup>١٧</sup>، خرج زعيم بن حزم الهلالي  
١72<sup>r</sup> ومعه اهله وماله يريد النقلة من بلد الى بلد فلقبه ثلثون رجلاً من بني

1 > C 2 P بطبل 3 C فكان 4 C فتقلده 5 C جاء 6 C  
7 P سئل 8 C حضر 9 P قباء 10 P كان 11 > C  
12 P و 13 > P 14 'Iqd I 30<sub>20-22</sub> 15\* C ba 16\* > C 17 In C  
folgt 172<sup>r</sup><sub>6,7</sub>



فقال جنبوا<sup>1</sup> كل جمالية غيرانة فما زالوا يخصفون اخفاف<sup>2</sup> المطى بحوافر  
للخيل حتى ادركوهم بعد ثلاثة فجعلوا<sup>3</sup> المران ارشبية الموت واستنقوا بها  
ارواحهم، حدثني عبد الرحمن عن عمه عن رجل من العرب قال انهزمتنا  
من قطرى واصحابه فادركنى رجل على فرس فسمعت حسا منكرا خلفى  
ه فالتفت فاذا انا بقطرى فيئست من الحياة فلما عرفنى قال لى \* اشد  
عنانها<sup>a</sup> وأوجع خاصرتها<sup>b</sup> 4 قطع الله يديك<sup>5</sup> قال<sup>6</sup> ففعلت فنجوت منه<sup>6</sup>،  
وحدثنى<sup>7</sup> \* عبد الرحمن<sup>8</sup> عن عمه قال لما غرق شبيب \* قالت امرأة الغرق  
يأمير المؤمنين قال ذلك تقدير العزيز العليم قال<sup>9</sup> فأخرج<sup>10</sup> فشق بطنه  
وأخرج<sup>11</sup> فواده فاذا مثل الكوز فجعلوا يضربون به الأرض فينزروا، حدثنا  
١. الرياشى قال حدثنا الأصمعى قال اخبرنا صاحب لنا عن ابي عمرو بن  
العلاء قال لما كان يوم الكلاب خرج رجل من بنى تميم احسبه قال سعدى<sup>١٧١</sup>  
فقال لو طلبت رجلا له فداء قال<sup>12</sup> فخرجت اطلبه فاذا رجل عليه مقطعة  
يمانية على فرس ذنوب فقلت له على يمينك قال<sup>13</sup> على يسارى اقصد  
لى قلت ايها منك اليمين<sup>14</sup> قال العراق منى ابعده قلت وتالله لا ترى  
١٥ اهلك العام قال<sup>15</sup> ولا اهلك لا اراهم قال<sup>16</sup> فتركته<sup>17</sup> ونعت نعتة بعد  
ذلك<sup>18</sup> فقيل<sup>19</sup> لى هو وعلة الجرمى، حدثنا<sup>20</sup> محمد بن عبيد عن معاوية  
\* ابن عمرو<sup>21</sup> عن ابي اسحق عن هشام عن محمد بن سيرين قال بعث

1 C احتثوا 2 P خفاف 3 C فجمعوا 4\* C ba 5 P يدك 6 > P  
7 P حدثنى 8\* > C 9\* > C 10 C اخرج 11 C فخرج vgl. 'Iqd I  
34<sub>21</sub>, Tabarî II 976 12 > C 13 C فقال 14 C اليمين 15 C + والله  
16 > C 17 C + بعد أيام 18 C ذاك 19 C فقال 20 C حدثنى  
21\* > C

يذريان حنطة احدهما اصيفر احييس<sup>1</sup> والآخر مثل الجمل عظم<sup>2</sup> فقَاتلنا  
 الأصيفر بالمذرى لا تندنو<sup>3</sup> منه دابة آلا نخس انفها وضربها حتى شق  
 علينا فقتل ولم نصل<sup>4</sup> الى الآخر حتى مات ذرة فأمر<sup>5</sup> بهما فبقرت<sup>6</sup> بطونهما  
 فإذا فؤاد الضخم يابس<sup>7</sup> مثل الخشفة<sup>8</sup> وإذا فؤاد الأصيفر مثل فؤاد  
 الجمل يتخصخص في مثل كوز من ماء، وحدثني<sup>9</sup> ابو حاتم عن الأصمعي<sup>10</sup>  
 170<sup>r</sup> قال حدثنا ابو عثمان<sup>11</sup> الصقار قال حاصر مسلمة حصنا فندب الناس الى  
 نقب منه فما دخله احد فجاء رجل من عرض الجيش فدخله ففتحه  
 الله عليهم فنادى مسلمة اين صاحب النقب فما جاءه<sup>12</sup> احد فنادى  
 انى قد امرت الآن بإدخاله<sup>13</sup> ساعة يأتي<sup>14</sup> فعزمت عليه آلا جاء<sup>15</sup> فجاء  
 رجل فقال \* استأذن لى على الأمير فقل<sup>16</sup> له انت صاحب النقب قال انا  
 اخبركم عنه فأنى مسلمة فأخبره عنه<sup>17</sup> فأذن له فقال له<sup>18</sup> ان صاحب  
 النقب يأخذ عليكم ثلثا آلا<sup>19</sup> تسودوا اسمه في صحيفة<sup>20</sup> الى الخليفة<sup>21</sup> ولا  
 تأمروا له بشيء ولا تستلوه ممن هو قال فذاك له قال انا هو فكان مسلمة  
 لا يصلى بعدها<sup>22</sup> صلاة آلا قال اللهم أجعلنى مع صاحب النقب، حدثنى  
 محمد بن عمرو<sup>23</sup> الجرجاني قال كتب انوشروان الى مرزبته<sup>24</sup> عليكم بأهل  
 الشجاعة والسخاء فإنهم أهل حسن الظن بالله تعالى<sup>25</sup>، وذكر اعرابى  
 قوما تحاربوا فقال اقبلت الفحول تمشى مشى الوعول فلما تصفحوا  
 170<sup>v</sup> بالسيف فغرت المنايا افواهما، وذكر آخر قوما \* اتبعوا قوما<sup>26</sup> غاروا عليهم

1 C 2 > P 3 C 4 C 5 C 6 C  
 ان 7\* C ba 8 C 9 C 10 C 11 C  
 لا 12 C 13 P + 14\* > P 15 > P 16 C  
 17\* > C 18 > C 19 C 20 Iqd I 29<sub>30-31</sub> 21 > P 22\* > P

فلما رأى أهل الكوفة<sup>1</sup> بخله<sup>2</sup> تخوفوا أن يفسد عليهم أمرهم وكانوا<sup>3</sup> قد عرفوا  
جبنه \* فاحتالوا في أخراجه<sup>4</sup> عنهم فكتبوا \* لبيلا a على باب<sup>5b</sup>

أن ابن مروان قد حانت منيئته \* فأنظر<sup>6</sup> لنفسك يا روح بن زنباع

فلما أصبح \* ورأى ذلك لم<sup>7</sup> يشك أنه مقتول فدخل على بشر فاستأذنه<sup>8</sup>

في الشخص فآذن له<sup>9</sup> وخرج حتى قدم على عبد الملك فقال له ما أقدمك

قل<sup>10</sup> يأمير المؤمنين تركت أخاك مقتولا أو مخلوعا قال كيف عرفت ذلك

فأخبره الخبر<sup>11</sup> فضحك عبد الملك<sup>11</sup> حتى فحص برجليه ثم قال احتال

لك أهل الكوفة حتى أخرجوك عنهم، كان معاوية بن عبد الله بن

خالد بن أسيد وجه إلى ابن فديك فأنهزم فأتى<sup>12</sup> الحاجب بدواب من دواب

أمية قد وسم<sup>13</sup> على أفضالها عدة فأمر الحاجب فكتب تحت ذلك للفرار،

\* وقال عمر رضه أن الشجاعة والجبين غرائز في الرجال تجد الرجل يقاتل

عمن لا يبالي إلا يئوب إلى أهله وتجد الرجل يفر عن أبيه وأمه وتجد<sup>169v</sup>

الرجل يقاتل ابتغاء وجه الله فذلك هو الشهيد<sup>14</sup>،

يفر للجان عن أبيه وأمه \* ويجمى شجاع القوم من لا يناسبه<sup>15</sup>

<sup>16</sup>\* باب من أخبار<sup>17</sup> الشجعاء والفرسان

١٥

وأشعارهم<sup>18</sup>

حدثني أبو حاتم قال حدثني<sup>19</sup> الأصمعي قال سمعت الحرثي يقول رأيت

من الجبين والشجاعة عجبا استثننا من مزرعة في بلاد الشام رجلين<sup>20</sup>

فأرادوا أن يكتالوا C\*<sup>4</sup> وقد كانوا C<sup>3</sup> ما راوا C<sup>2</sup> + من C<sup>1</sup>

و C<sup>9</sup> واستأذنه C<sup>8</sup> قرأ فلم C\*<sup>7</sup> فاحتل C<sup>6</sup> C<sup>ba</sup>\*<sup>5</sup> لا أخراجه

قال الشاعر + C\*<sup>14</sup> > وسمت C<sup>13</sup> واتى C<sup>12</sup> P ><sup>11</sup> فقال C<sup>10</sup>

15 'Iqd I 40<sub>21</sub>. In C folgt 187<sup>r</sup> u ff. 16 C im Anschluss an 197<sup>v</sup><sub>10</sub> 17\* > C

18 > C 19 C حيا 20 C اثنين

غدائرهن فبعنه في اعطية اهل الشام حين كنت في اضيق من القرن  
قد اظلتك رماحهم واقتخذك كفاحهم وحين كان امير المؤمنين احب  
اليهم من آبائهم وابنائهم فأنجلك الله من عدو امير المؤمنين بحبهم آياه  
قاتل الله القائل حين<sup>١</sup> نظر اليك وسنان غزاة بين كتفيك<sup>٢</sup>

٥ اسد على وفي الحروب نعامه \* فتخاء تنفر من صغير الصافر  
هلا كورت على غزاة في الوغا \* بل كان قلبك في جوانح طائر  
وغزاة<sup>٣</sup> امرأة شبيب الخارجي ثم قلت اخرج فخرج ، وكان في بني ليث  
١68<sup>r</sup> رجل جبان بخيل فخرج رهطه غائرين<sup>٤</sup> وبلغ ذلك ناسا من بني سليم وكانوا  
\* اعداء لهم<sup>٥</sup> فلم يشعر الرجل الا خيل قد احاطت بهم<sup>٦</sup> فذهب يفر  
فلم يجد مفرا ووجد<sup>٧</sup> قد اخذوا عليه كل وجه فلما رأى ذلك جلس  
ثم نثل<sup>٧</sup> كنانته وأخذ قوسه وقال

ما علتي وأنا جلد نابذ \* والقوس من نبع لها بلايل  
يرز<sup>٨</sup> فيها وتر عنابيل \* ان لم أقتلكم فأمتي عابيل  
أكل يوم انا عنكم ناكل \* لا أطعم القوم ولا اقاتل

١٥ الموت حق<sup>٩</sup> والحياة باطل،

ثم جعل يرميهم حتى ردهم وجاء<sup>١٠</sup> الصريح وقد منع الحى فصار بعد  
ذلك شجاء سماحا معروفا، ولما<sup>١١</sup> قتل عبد الملك مصعب<sup>١٢</sup> بن الزبير  
وجه اخاه بشر بن مروان على الكوفة ووجه معه<sup>١٣</sup> روح بن زنباع الجذامي  
١69<sup>r</sup> كالوزير وكان روح رجلا عالما داعية غير انه كان من اجبن الناس وأخلم

أعداءهم C \* ٥ غازين C ٤ غزاة P ٣ XVI 155, 24 Ag ٢ ان U 1

١٢ P لما C ١١ هم + C ١٠ حقا P ٩ يزن C ٨ ابز C ٧ به P ٦  
مصعبا 13 > P

والله لقد واقفنه منانا كرمها<sup>1</sup> ولو شاء ان يقتلك لفعل<sup>2</sup> قال عمرو يأمير  
المؤمنين امر<sup>3</sup> والله انى لعن يمينك ان<sup>4</sup> دعاك الى البراز فاحولت عينك

وربا سرك وبدا منك ما اكره ذكره لك فمن نفسك فاضحك او دع<sup>5</sup> وقدم<sup>6</sup> 167<sup>r</sup>

للحجاج على الوليد بن عبد الملك فدخل عليه وعليه درع وعبامة سوداء

وقوس عربية وكنانة فبعثت اليه ام البنين بنت عبد العزيز بن مروان

فقالت<sup>7</sup> من هذا الاعرابى المستلثم فى السلاح عندك واذت فى غلالة

فبعثت اليها هذا للحجاج فأعادت الرسول اليه فقال تقول<sup>8</sup> لك والله لأن<sup>8</sup>

يخلو بك ملك الموت احيانا احب الي من ان يخلو بك للحجاج فأخبره

\*بذلك a الوليد b وهو يمازحه فقال يأمير المؤمنين دع عنك مفاكهة

النساء بزخرف القول فإثما المرأة رجحانة \* وليست قهرمانه<sup>10</sup> فلا تطلعها<sup>11</sup>

على سرك ومكايدة عدوك فلما دخل الوليد عليها اخبرها بمقالة للحجاج

فقالت يا امير المؤمنين حاجتى ان تأمره غدا بأن<sup>12</sup> يأتينى مستلثما<sup>13</sup>

ففعل ذلك وأثاها للحجاج فحاجبته فلم يزل قائما ثم قالت ايه يا حجاج<sup>168<sup>r</sup></sup>

انت الممتن على امير المؤمنين بقتلك<sup>14</sup> ابن<sup>15</sup> الزبير وابن الأشعث اما

والله لولا ان الله علم انك شر خلقه ما ابتلاك برمى الكعبة الحرام ولا

بقتل ابن ذات النطاقين اول مولود ولد فى الإسلام وأما نهيك امير المؤمنين

عن مفاكهة النساء وبلوغ \* لذاته<sup>16</sup> وأوطاره<sup>17</sup> فان كن ينفرجن<sup>17</sup> عن

مثله فغير قابل لقولك اما والله لقد نفص نساء امير المؤمنين الطيب من

1 > C 2 C لقتلك 3 C اما 4 C حين 5 C قدم 6 > P 7 C

يقول 8 C لين 9\* C ba 10\* > C 11 C نطلعها 12 > P 13 P

ينفرجن<sup>17</sup> P 16\* > P 15 > P 14 C بقتال 14 C مسلما

صار<sup>1</sup> كجرادة<sup>2</sup> وفر<sup>3</sup> فقال عبيد الله أبو صالح يعصمى الرحمن وينتهيان  
 بالشيطان ويقبض على التعبان ويمشي الى الأسد الورد ويلقى السراج  
 بوجهه<sup>4</sup> قد<sup>5</sup> اعتراه من هذا<sup>6</sup> الجرن<sup>7</sup> ما ترون<sup>8</sup> ان الله على كل شيء قدير،  
 كان الحارث بن هشام شهيد<sup>9</sup> بدر<sup>a</sup> مع المشركين<sup>b</sup> وانهم<sup>c</sup> فقال فيده<sup>10</sup>  
 حسان<sup>11</sup>

ان كنت كاذبة الذي حدثتني \* فنجوت منجا الحارث بن هشام  
 ترك الأحببة<sup>12</sup> لم يقاتل دونهم \* ونجا برأس طيرة<sup>\*</sup> ولجيم  
 فاعتذر الحارث من فراره وقال<sup>13</sup>

الله يعلم ما تركت قتالهم \* حتى رموا<sup>14</sup> فرسى بأشقر مزبد<sup>167<sup>r</sup></sup>  
 وعلمت أني ان اقاتل واحدا \* أثتل ولا يصور عدوي مشهدي  
 فصدت عنهم والأحببة فيهم \* ظمعا لهم بعقاب يوم مفسد،  
 وأسلم يوم انفخ<sup>15</sup> وحسن إسلامه وخرج في زمن عمر \* من مكة<sup>a</sup> الى الشام<sup>b</sup>  
 بأهله وماله فاتبعه اهل مكة يبكون فشق وبكى ثم قال اما انا لو كنا نستبدل  
 دارا بدارنا وجارا بجارنا ما اردنا بكم بدلا ونكنها النقلة الى الله فلم يزل  
 هنالك<sup>17</sup> مجاهدا حتى مات، المدائني قال رأى عمرو بن العاص معوية<sup>18</sup>  
 يوما<sup>18</sup> يضحك فقال له مم ضحكك<sup>19</sup> يأمير المؤمنين اضحك الله سنك قال  
 اضحك<sup>20</sup> من حضور ذهنك عند<sup>21</sup> ابدائك سوءتك يوم ابن ابي طالب أم<sup>22</sup>

1 C كأنه 2 C جرادة 3 C ذكر 4 C بيده 5 C وقد 6 > C  
 7 C جرد 8 C + أشهد 9\* C ba 10\* C ففیه يقول 11 C + بن  
 12 C ان 13 C فقال; Ag VIII 14 C علوا 15 C فنخ مكة 16\* C ba  
 17<sup>11-13, 19-21</sup>, 'Iqd I 40<sup>30-32</sup> 18 > C 19 C تضحكك 20 > C 21 P يوم 22 C اما

الباب فخرج الكلب شادا<sup>1</sup> وحاد عنه ابو الأغر ساقطا على قفاه ثم قال  
 يا لله ما رأيت كالليلنة<sup>2</sup> ما اراه الا كلبا أم<sup>3</sup> لو علمت بحاله لوأجت عليه<sup>4</sup> 166<sup>r</sup>  
 وشبيهه بهذا حديث<sup>4</sup> ابي<sup>5</sup> حبة<sup>6</sup> النميري<sup>7</sup> وكان له سيف ليس بينه وبين  
 الخشبة فرق كان يسميه لعاب المنية<sup>8</sup> قال جار له اشرفت<sup>7</sup> عليه ليلة وقد  
 انتصاه وشمر وهو يقول ايها المغنر بنا والمجنري علينا بئس والله ما اخترت  
 لنفسك خيرا قليلا وسيفا صقيلا<sup>8</sup> لعاب المنية الذي سمعت به مشهور  
 ضربته لا تخاف نبوته اخرج بالعفو عنك\* والا دخلت<sup>9</sup> بالعقوبة عليك  
 ائي والله ان ادع قيسا تملأ الأرض<sup>10</sup> خيلا ورجلا يا سبحان الله ما اكثرها  
 وأطيبها ثم فنج الباب فذا كلب خارج<sup>11</sup> فقبل الحمد لله الذي مسحك<sup>12</sup>  
 1. كلبا وكفاني حرباء، وقرأت في كتاب كلبيلة ودمنة<sup>13</sup> يخاف غير المخوف طائر  
 يرفع<sup>14</sup> رجليه خشية<sup>15</sup> السماء ان سقطت<sup>16</sup> وطائر يقوم على احدى  
 رجليه حذار الخسف ان قام عليها ودودة<sup>17</sup> تأكل التراب فلا تشبع خوفا  
 ان يغنى ان شبعمت فتجوع والخفافيش تستتر بالنهار حذارا ان تصطاد<sup>18</sup> 166<sup>v</sup>  
 لحسنها، بينما<sup>19</sup> عبد الله بن حازم السلمي عند عبيد الله بن زياد  
 10 \* اذا دخل<sup>20</sup> عليه بجرذ<sup>21</sup> ابيض فمجب منه وقال\* ياأبا صالح<sup>22</sup> هل رأيت<sup>23</sup>  
 اعجب من هذا واذا عبد الله قد تصاعل حتى صار كأنه فرخ وأصغر حتى

1 C شدا 2 C + والله 3 C أما 4 Ag XV 64<sub>11</sub> ff. nach IBN QUTAIBA

5 C لاني 6 C حبة 7 C فاشرفت 8\* C سيف صقيلا

9\* C لا ادخل 10 C الفضا 11 C قد خرج 12 P مسحك 13 > C;

GUIDI XLVIII<sub>5</sub> ff., BICKELL 109<sub>17</sub> ff. 14 P رفع 15 P بحبس 16 C تسقط

17 C ودود 18 P تصاد 19 'Iqd I 34<sub>15-19</sub> 20\* P ادخل 21 P جرد

22\* > C 23 C + يا ابا صالح

وجاء فوقف<sup>1</sup> على باب البيت وقال ايه يا مسلمان<sup>2</sup> أم<sup>3</sup> والد أنك بي نعارف  
 فهل أنت الآ<sup>4</sup> من لصوص بنى مازن شربت حامصا خبيثا حتى اذا  
 دارت القدوح في رأسك مننتك نفسك الامانى وقلت اشرق ديار<sup>5</sup> بنى  
 عمرو والرجال<sup>6</sup> خلوف والنساء يصلين في مسجد<sup>7</sup> فاسرقهم<sup>7</sup> سوءة لك<sup>7</sup>  
 والله ما يفعل هذا وند الأحرار وأيمر الله لتخرجن او لاغتنفن عتفة<sup>8</sup>  
 مشرومة عليك يجىء<sup>8</sup> فيها للبيان عمرو وحنظلة وتجيء سعد بعدد  
 الحصى وتسيل عليك الرجال من \* هاهنا ومن هاهنا<sup>9</sup> ونثن فعلت لتكوفن  
 أشاه مولود فلما رأى أنه لا يجيبه أحد<sup>10</sup> اخذ<sup>11</sup> بالين فقل أخرج بأى  
 165<sup>v</sup> وأمى<sup>12</sup> أنت مستور أنى والله ما أراك تعرفنى ولو عرفتنى \* لقد فنعنت<sup>13</sup>  
 بقولى وأطمأنتت التى انا فدينك ابو الأغر النهشلى وأنا خال القوم وجلدة<sup>14</sup>  
 ما<sup>14</sup> بين اعينهم لا يعصونى ولن تضار الليلة فأخرج فأنت في ذمتى  
 وعندى قوصرتان اهداهما التى ابن اخنى البار الوصول فخذ احداها  
 فانتهبها حللا من الله ورسوله وكان الكلب اذا سمع الكلام اظرق واذا  
 سكت وثب يربغ المخرج فتهاتف ابو الأغر ثم ضحك<sup>15</sup> وقال<sup>16</sup> \* يا الأم<sup>17</sup>  
 الناس وأوضعهم<sup>18</sup> لا<sup>19</sup> ارى الآ اتى لك الليلة<sup>20</sup> في واد وأنت لى في واد<sup>15</sup>  
 اقلب السوداء والبيضاء فتصبح<sup>21</sup> وتظرق واذا سكت عنك وثبتت تربيغ  
 المخرج<sup>22</sup> والله لتخرجن او لأجتن عليك البيت فلما طال وقوفه جاءت  
 احدى الإماء فقالت اعرابى مجنون والله ما ارى في البيت شيئا فدفعت

6 P دور 5 C > 4 C اما 3 C سلمان 2 P حتى وقف 1 C  
 8 C + 11 C > 10 C هنا وهنا 9\* C يلنقى 8\* C > 7 P الرجال  
 17\* P ثم قال 16 P تضاحك 15 C > 14 C لنفعت 13\* C > 12 C  
 لتخرج 22 C فتصبح 21 P > 20 C الا 19 C > 18 C يالر



رأى في النوم انسانا \* فواري نفسه أشبهه<sup>٢</sup>

قال ابن المقفع<sup>٣</sup> للجبين مقتلة والحرس محرومة فأنظر<sup>٤</sup> \* فبيما رأيت وسمعت<sup>٥</sup>

من قتل في الحرب مقبلا أكثر آمن قتل مدبرا وأنظر من يطلب اليك<sup>٦</sup> 164

بالإجمال والتكبرم أحق أن تسخو ونفسك له بالعطية آمن<sup>٧</sup> يطلب بلشيرة

والحرس، وقال حنش<sup>٨</sup> بن عمرو

وأنتم سماء<sup>٩</sup> يعجب الناس رزعا<sup>٧</sup> \* لها رجل باق شديد وتبدها

تقطع أطباب البيوت حاصب \* وأكذب شيء بوقها ورعودها

قويلمها<sup>٨</sup> خيلا تهادى شرارها \* اذا لاقى الأعداء لولا صدودها

١. وقال الفرزدق او النبعيت

سائل سليل سليل اذا ما للحرب أفزعها \* ما بال خيلكم فعضا هواديهها<sup>٩</sup>

لا يرفعون الى داع أعنتهها \* وفي جواشنها داء يخافيهها<sup>١٠</sup>

كان بالبصرة شيخ من بني نيشل يقال له عروة بن مرقد ويكنى أبا الأغور

ينزل ببني أخت له في سكة بني مازن وبنو أخته<sup>١١</sup> من قريش فخرج

١٥ رجالهم الى ضياعهم في شهر رمضان وخرج النساء يصلين في مسجدهم<sup>١٦</sup> 165

فلم يبق في الدار الا الاماء فدخل كلب يعنس فرأى بيئنا فدخل

وانصفق الباب فسمع الحركة بعض الاماء فظنوه<sup>١٢</sup> نصا<sup>١٣</sup> فذهبت احداهن

الى ابى الأغور فأخبرته فقل أبو الأغور<sup>١٤</sup> ما يبتغى اللص ثم أخذ عصاه

1 C + ٢ واخبارهم 3 C فانظروا 4 \* > C 2 'Iqd I 29<sub>25-26</sub> 3 C 42<sub>6-7</sub> 'Iqd I 29<sub>25-26</sub> 5 C

6 C من 7 C درعا 8 C لأمها 9 P هوايها 10 C

11 C اخيه 12 C فظنوا ان 13 C + دخل الدار 14 C + الا

فذكره<sup>١</sup> بعضهم فقال

عاد الظلوم ظليما حين جدَّ به \* واستنطعم الماء لما جدَّ في الهرب،  
وقال عبيد اللّٰه بن زياد اما للكنة فيه أو لجبن أو دغشة افتحوا سيوفكم  
وقال ابن مفرغ<sup>٢</sup> الحميري

ويوم فتحت سيفك من بعيد \* اضعت وكلّ امرئ للضبياع،<sup>٥</sup>

وكان معوية يتمثل بهذين البيتين كثيرا

أكان الجبان يري أته \* سيقتل قبل انقضائه الأجل

فقد تدرك الحادثات الجبان \* ويسلم منها الشجاع البطل.

وقال خالد بن الوليد<sup>٣</sup> لقد لقيت كذا وكذا زحفا وما في جسدي

موضع آلا وفيه \* طعنة أو<sup>٤</sup> ضربة أو رمية ثم هانا أموت على فراشي \* كما<sup>١٠</sup>

يموت العبير لا<sup>٥</sup> نامت أعين الجبناء، قيل<sup>٦</sup> لأعرابي ألا تغزو فإن اللّٰه قد

أندرك قبل واللّٰه اتى لأبغض الموت على فراشي فكيف أمضى اليه ركضاه<sup>٧</sup>

وقال فرواش<sup>٨</sup> \* بن خوط<sup>٩</sup> وذكر رجلين

صبعوا مجاهرة وليتا هدنة \* وتعيلبا<sup>١٠</sup> خمر<sup>١١</sup> اذا ما أظلما

وقال<sup>١٢</sup> عبد الملك بن مروان في أمية بن عبد اللّٰه بن خالد

اذا صوت العصفور طار فواده \* وليت حديد الذاب عند التراث

ونحوه قول الآخر

ولو أنّها عصفورة لحسبتها \* مسومة تدعو عبيدا وأزما

وقال اللّٰه جلّ وعزّ<sup>١٣</sup> يحسبون كلّ صيحة عليهم، ومن أشعار الشطّار في

حنتف C\* 5\* > C 4\* Iqd I 40<sub>23-24</sub> 3 مفرغ C 2 وقد ذكره C 1

وتعيلى C 10 > C 9\* قرداس C 8 > C 7\* Iqd I 41<sub>pu</sub> 6 انفى فلا

11 C 12 Iqd I 41<sub>25-26</sub> 13 Súra 63<sub>4</sub> 11 C 11

وتركتهم نقص الرماح ظهورهم \* من بين منجدل وآخر مُسْنَدٍ  
ما كان ينفعى مقل نسايتهم \* وقتلت دون رجالهم لا تبععد

وقال آخر<sup>1</sup>

أضكت تشاجعنى هند وقد علمت \* أن الشجاعة مقرون بها العطب  
لا والذى حجت الأنصار كعبته \* ما يشتهى الموت عندى من له أرب  
للحرب قوم أضل الله سعيهم \* اذا دعيتهم الى نيرانها<sup>2</sup> وثبوا  
ولست منهم ولا أبغى<sup>3</sup> فعالهم \* لا القتل يُعجبني منها ولا السلب  
وقال أيمن بن خزيم<sup>4</sup>

إن للفتنة ميطا بيينا<sup>5</sup> \* فرويد الميط<sup>6</sup> منها يعتدل  
فاذا<sup>7</sup> كان عطاء فائتهم \* واذا كان قتال فاعتزل  
إنما يسعرها جهالها \* حطب النار فدعها تشتعل

وقال آخر

كملقى الأعنة من كفه \* وقاد الجياد بأذناها

وقال جران<sup>8</sup> العوفى الدهش

يوم ارتحلت برحلى قبل تودعتي<sup>9</sup> \* والقلب مستوهل<sup>10</sup> بالبين مشغول<sup>10</sup>

ثم اعتصمت<sup>11</sup> على نضوي<sup>12</sup> لأدفعه \* أثر الحمول الغواوى وعو<sup>13</sup> معقول<sup>13</sup>

كان خالد بن عبد الله من الجبناء<sup>14</sup> خرج عليه المغيرة بن سعيد صاحب

المغبرية \* من الراقصة<sup>15</sup> وهو مولى لجيلة<sup>16</sup> فقال من الدهش أطعموني ماء

1 Ps. Gâhiz Mahâsin 118<sub>2-9</sub>, 'Iqd I 40<sub>pu-41</sub>, Baihaqi 524<sub>13-16</sub> 2 C

هنيئاً<sup>5</sup> P (أبو دهبيل) 'Iqd I 41<sub>8-9</sub> 4 Ag VI 165<sub>18-17</sub> 3 C أهوى 3 C حوأيها

اغتررت<sup>11</sup> C مستهول<sup>10</sup> P تودعتي<sup>9</sup> C حوران<sup>8</sup> P واذا<sup>7</sup> C الميبل<sup>6</sup> C

من بجيلة<sup>16</sup> C الراقصة<sup>15</sup> P > C; 15\* الحبا<sup>14</sup> C وفي<sup>13</sup> P نضوي<sup>12</sup> C

قال قال النبي صلعم ما التقت فئتان<sup>1</sup> قط<sup>2</sup> إلا وكف اللد بينهما<sup>3</sup> فإذا  
 أراد أن يهزم إحدى الطائفتين أمال نقه عليهما \* ورفع معوية ثندوته  
 بيده وقال لقد علم الناس أن الخيل لا تجرى بمثلي فكيف قل التجاني<sup>4</sup>  
 ونجى ابن حرب سابق ذو علالة \* أجش عزيز والرماح دوان<sup>5</sup>  
 ابن داب قال<sup>6</sup> قال عمرو بن العاص معوية لقد أعياى أن أعلم أجبان<sup>7</sup>  
 أنت أم شجاع فقال

شجاع إذا ما أمكنتني فرصة \* وآلا تكن لي فرصة فجبان

162<sup>v</sup> شهد<sup>8</sup> أبو دلامة<sup>9</sup> حربا مع روح بن حاتم فقال له تقدم فقتل فقال<sup>10</sup>  
 اتى أعوف بروح أن يقدهنى \* الى القتال ففخزى<sup>11</sup> لي<sup>12</sup> بنو أسد  
 ان المهلب حب الموت أورثكم<sup>13</sup> \* وله<sup>14</sup> أورث حب الموت عن أحد<sup>15</sup>  
 أبو المنذر قل حدثنا<sup>16</sup> زيد بن وهب قل قال لى على بن أبى طالب  
 رضى<sup>16</sup> عجبنا لابن النابغة يزعم أننى تلعبانة أطفس<sup>17</sup> وأمارس اما وشتر القول  
 أكذبه انه يسئل<sup>18</sup> فيلحف<sup>19</sup> ويسئل فيبخل فاذا كان عند ابأس<sup>20</sup>  
 فذنه أمرو<sup>21</sup> زاجر ما لم تأخذ انسيوف<sup>22</sup> فأخذها من حمام القوم فاذا كان  
 كذلك<sup>23</sup> كان<sup>24</sup> أكثر<sup>25</sup> همه أن يبرقظ ويمح الناس<sup>26</sup> استه قبحه الله  
 وترحه، وقال الفراء<sup>27</sup> السلمى<sup>28</sup>

وكتيبة لبستها بكتيبة \* حتى اذا التبتت نفضت بها يدي

1 P فتیان 2 > P 3 P منيها 4 Ag XII 73<sub>2</sub> 5\* > C 6 'Iqd  
 I 29<sub>18-19</sub> 7 C قد 8 C كان 9 C + شهد 10 Ag IX 125<sub>26-29</sub> Baihaqī  
 520<sub>11-14</sub> 11 C ففخزى 12 C لي 13 C ورتكم 14 P ولن 15 > C 16 > P  
 17 P اطفس 18 C ليسل 19 P فيحلف 20 P الناس 21\* P فالى امرى  
 22 C السيف 23 P ذلك 24 > P 25 C أكبر 26 P الكاس 27 C  
 القراء 28 'Iqd I 40<sub>26-28</sub>

وأوفي عليها الموسم في كل عام من صنعاء في أقتل من غبّ الحمار  
فسألته من أين هي قل بجاوية من هوامى نتاج بدو<sup>1</sup> بجيلة الأولى وهي  
من المهاري التي يذكر الناس، \* وكتب سليمان بن عبد الملك الى عامله

أصّب لي نجائب كراما فقدم رجل على جمل سباعي عظيم الهامة له<sup>161V</sup>  
خلق لم يروا مثله قط فساموا فقال لا أبيععه قالوا لا ندعك ولا نغصبك  
ولكننا نكتب الى أمير المؤمنين بسببه قال فهلا خيرا من هذا قالوا ما هو  
قل معكم نجائب كرام وخيل سابقة فدعوني أركب جملي وأبعثه وأبعثوني  
فإن لحقتموني فهو لكم بغير ثمن قالوا نعم فدنا منه فصاح في أذنه ثم أثاره  
فوثب وثبته شديدة فكما ثم أنبعث وأتبعوه فلم يدرؤا كيف أخذ ولم  
١. يروا له أثرا فجعل أهل اليمن علما على وثبته يقال له الكفلان<sup>2</sup>،

### \* أخبار الجبناء<sup>3</sup>

حدثني عبد الرحمن بن عبد الله \* عن عمه<sup>4</sup> الأصمعي قال أرسل عبيد  
الله بن زياد رجلا في ألفين<sup>5</sup> الى مرداس بن أذينة وهو في أربعين فهزمه<sup>6</sup>  
مرداس فعنفه ابن زياد وأغلظ له فقال يشتمني الأمير وأنا حتى أحسب

١٥ التي من أن يدعو لي وأنا ميت، فقال شاعر الخوارج<sup>7</sup>

أألفا<sup>8</sup> مؤمن منكم زعمتم \* ويهزمهم بأسك<sup>9</sup> أربعونا

كذبتم ليس ذلكم كذاكم \* ولكن الخوارج مؤمنونا

هم الفئة القليلة قد علمتم \* على الفئة الكثيرة ينصروننا،

حدثني محمد بن عبيد عن معوية عن أبي اسحق عن عوف عن الحسن

الفتن<sup>5</sup> C قال حدثني<sup>4</sup> C الجبن<sup>3</sup> C \* > C<sup>2</sup> > C<sup>1</sup>

6 C فهزمهم 7 Mubarrad 588<sub>13-15</sub>, Dīnawarī 279<sub>8-10</sub>, 'Iqd I 42<sub>u</sub> 43<sub>1</sub>

8 C فألفا 9 C ببأسك

من أسدي ولا جملا من نهدي ولا عيرا من تميمي ولا عبدا من بجلي  
 ونسي الهيثم الخامس يريد أن أهل<sup>١</sup> هذه القبائل عظام الجدود في هذه  
 الأشياء، قبيل لبني عبس أي الإبل أصبر عليكم في محاربتكم قل الرماح<sup>٢</sup>  
 الجعاد قبيل<sup>٣</sup> فأى الخيل وجدتم أصبر قالوا الكمييت الخو قبيل فأى النساء  
 وجدتم أصبر قالوا بنات العم<sup>٤</sup>، المدائني قل قل شبة بن عقاب أقبلت<sup>٥</sup>  
 من اليمن أريد مكة وخفت أن يفوتني الحج ومعى ثلاثة اجمال فموتت  
 برجل من أهل<sup>٥</sup> اليمن على ناقه له<sup>٥</sup> فطويته فلما جزته قام بي بعبير لي ثم  
 آخر ثم قام الآخر فظننت أن الحج يفوتني فموتت اليمناني فقل  
 موتت بنا ولم تسلم ولم تعرض

161<sup>r</sup>

فقلت أجل<sup>٦</sup> يرحمك الله قال أنطيب<sup>٧</sup> نفسا عما أرى قلت نعم فنزل<sup>٨</sup>  
 فأرختي اتساع<sup>٨</sup> رحله ثم قدمه \* فكان يضعه<sup>٩</sup> على عنقها ثم شدته وقال لي<sup>١٠</sup>  
 لولا أنك لا تضبط رأسها لقد منك ثم قال لي خذ حرم متاعك ان ثم  
 تطب نفسا<sup>١١</sup> به ففعلت ثم ارتدفت فجعلت تعبر عوما ثم انسلت  
 كأنها ثعبان يسيل سيلا كاماء<sup>١٢</sup> فما شعرت حتى أرائي الأعلام وقال<sup>١٢</sup> أسمع  
 فسمعت<sup>١٢</sup> أصوات الناس فإذا نحن بجمع فقصيت حاجتي<sup>١٣</sup> وأقول لي<sup>١٥</sup>  
 حاجتي اليك إلا<sup>١٥</sup> تذكر عذا فإن عذا \* عندي<sup>١٥</sup> أثر<sup>١٦</sup> من ولاية  
 العروض<sup>١٧</sup> أدرك عليها الثأر وفي ثمال العيال وأصيد<sup>١٨</sup> عليها الوحش

und وصف — طار 155<sup>v</sup> in C folgt 156<sup>v</sup>; : dazwischen 156<sup>v</sup>; 1 > C 2 C الرمل 3 C قال 4 in C folgt 155<sup>v</sup> 5 > P 6 C + قد كان ذاك 7 P تطيب 8 P اتساع 9\* P فكان نصفه 10 > C 11 C نفسك 12 > C 13 C حجي 14 C + كان 15 C لا ان 16\* C ba 17 C +  
 واصل C 18 vgl. Jâqût III 658 يعني مكة والمدينة

ذلك قال لأنها أكثرها مرفقا قال وما ذاك قال لا تستبدل بالمكان على 160<sup>r</sup>  
 اختلاف الزمان<sup>1</sup> ثم هي أقلها أداءً وأيسرها دواءً وأسلم<sup>2</sup> صديعا وأسهل<sup>3</sup>  
 تصريفا وأخفض مهوى وأقل جماحا<sup>4</sup> وأشهر<sup>5</sup> فارها<sup>6</sup> وأقل نظيرا يزره  
 راكبه وقد تواضع بركوبه ويكون مقتصدا وقد أسرف في ثمنه، وقال  
 خالد بن صفوان في وصف حمار<sup>7</sup> ركبه عير<sup>8</sup> من بنات الكداد<sup>9</sup> أصغر  
 الرئال<sup>10</sup> مهملج<sup>11</sup> القوائم يحمل الرحلة<sup>12</sup> ويبليغ العقبة<sup>13</sup> ويمنعني أن  
 أكون جبّارا عنيدا<sup>14</sup>، وقال رجل لنخاس أطلب لي حمارا ليس بالكبير  
 المشتهر ولا القصير المحتقر ولا يقدم ثقلا ولا يحجم<sup>15</sup> تبلدا يتخبّب<sup>16</sup>  
 في<sup>17</sup> الزحام والرجام<sup>17</sup> والإكام خفيف اللجام اذا ركبته هام واذا ركبه  
 ا. غيرى قام<sup>18</sup> ان أعلفته<sup>19</sup> شكر وان أجمته صبر\* فقال له النخاس ان  
 مسح الله القاضى حمارا رجوت أن أصيب لك حاجتك ان شاء الله<sup>20</sup>،  
 وقال رجل لآخر يوصيه خذ من الحمار شكرة وصبرة ومن الكلب نصحه  
 لأهله ومن الغراب كتمانته للسفاد، جرير بن عبد الله<sup>21</sup> عن ابيه قال 160<sup>v</sup>  
 لا تركب<sup>22</sup> حمارا فانه<sup>23</sup> ان كان فارها اتعب يديك وان كان بليدا اتعب  
 ١٥ رجلك،

\* باب في الابل<sup>24</sup>

الهيثم قال قال<sup>25</sup> ابن عباس<sup>26</sup> لا تشتتر خمسة من خمسة لا تشتتر فرسا

واسهر P\* 5 جماما C 4 واسلم C 3 واسهل C 2 الازمان P 1  
 C 11 السربال C 10 الكراد P 9 عيرا C 8 قدرا + C 7 فارسا P 6  
 C 12 الرحلة C 13 > P 14 Damîrî I 217<sub>9</sub>; in C folgt hier der  
 Schluss des Kap. C 19 نام P 18 > P 17 يتجنب P 16 تحجم C 15  
 C 24\* > C 23 > P 22 تركبوا P 21 الحميد C 20\* > C 19  
 عياش C 26 > C 25

أخبرني به \* جل الهندي<sup>١</sup> وكان بصيرا<sup>٢</sup> قل<sup>٣</sup> فإن أصابته مغلة<sup>٤</sup> أخذ له  
 شيء<sup>٥</sup> من بورق فدق ونخل فجعل<sup>٦</sup> في ربع دورق \* من خمر فحقن به<sup>٧</sup>  
 وبذل تراب طيب بيول<sup>٨</sup> أتان<sup>٩</sup> حتى يصير طينا ثم لطخ به بطن الدابة<sup>١٠</sup>  
 قال<sup>١١</sup> ومما يذهب العرن<sup>١٢</sup> دماغ الأرنب، وقف الهيثم بن مطهر على باب  
 الخيزران على ظهر دابته فبعث اليه الكاتب في دارها أنزل عن ظهر<sup>١٣</sup>  
 دابته ففقد جاء في الأثر لا تجعلوا ظهور دوابكم مجالس فبعث اليه  
 أني رجل أعرج وان خرج صاحبي خفت ألا<sup>١٤</sup> أدركه فبعث اليه ان لم  
 159<sup>v</sup> تنزل أنزلتك<sup>١٥</sup> قال هو حبيس ان أنزلتني عنه ان أقضمته شهرا فأنظر  
 أيما خير له راحة ساعة أو جوع شهر فقال هذا شيطان أتركوه،

١. \* باب البغال والحمير<sup>١٦</sup>

قل مسلمة ما ركب الناس مثل بغلة قصيرة العذار طويلة العنان، وكتب  
 رجل الى وكيله أبغني بغلة حصاء الذنب طويلة العنق سوطها عنانها  
 وهواها امامها، كاتب الفضل بن الربيع بعض بني عاظم في ركوبه بغلة  
 فقال له هذا مركب تطأطأ عن خيل<sup>١٧</sup> الخيل<sup>١٨</sup> وارتفع عن ذلة الحمار  
 وخير الأمور أوسطها، حدثني أبو حاتم عن الأصمعي قل أخبرنا أبو داود  
 عمرو بن العلاء قل دفع أبو سيارة بأهل المزدلفة أربعين سنة<sup>١٩</sup> على حمار<sup>٢٠</sup>  
 لا يعنل<sup>٢١</sup> فقالت العرب<sup>٢٢</sup> أصح من غير أبي سيارة، قيل<sup>٢٣</sup> للفضل  
 الرقاشي وهو جد معتبر<sup>٢٤</sup> لأمه انك لتوثق الحمير على جميع المركوب فلم

وهي وجع البطن وأكل التراب + C 2 > C 3 حد المهدي P 1  
 العرق P 9 قالوا C 8 انسان C 7 جعل C 5 وشيئا P 4  
 10 C لا ان 11 C انزلنا بك 12 > C 13 P am Rande الفرس 14\* P ba  
 15 Maidani I 277<sub>18</sub> 16 C قال رجل 17 C المعتبر



العرف في عرفه ميل من قبل يمين<sup>1</sup> راكبه عريض الصدر مرتفع الهادي  
 معتدل العضدين مكتنز الجنبين طويل الذنب عريض الكفل مستدير  
 الحافر صحيح باطنها ومن<sup>2</sup> علامة فراهنة المهر<sup>3</sup> ألا<sup>3</sup> يكون نفورا \* ولا يقف<sup>158<sup>r</sup></sup>  
 عند دابة الآ مع أمه<sup>4</sup> وإذا دفع إلى عين أو نهر ماء لم يقف لتجاوزة دابة  
 فيسير بسيرها ولكنه يقطع ذلك<sup>5</sup> النهر والعين<sup>5</sup>، قالوا ومما يسلم الله  
 به الخيل من العين وأشباه ذلك أن يجعل في أعناقها خرزة من قرون الآيل<sup>6</sup>،  
 حدثني<sup>7</sup> محمد بن عبيد عن معاوية عن أبي اسحاق عن سفيان عن  
 حصين بن عبد الرحمن عن هلال بن اساف<sup>8</sup> وعن سكيم بن نوفل قال<sup>9</sup>  
 كنا جلوسا عند عبد الله بن مسعود ونحن نعرض المصاحف فجاءت  
 ١٠ جارية إلى سيدها فقالت ما<sup>10</sup> يجلسك قم فابتغ لنا<sup>11</sup> راقيا فإن فلانا لقع  
 مهرك<sup>12</sup> بعينه فتتركنه يدور كأنه فلك فقال عبد الله لا تبتغ راقيا ولكن  
 أذهب فانفت في منخرة الأيمن<sup>13</sup> أربعا<sup>13</sup> وفي الأيسر ثلثا ثم قل بسم الله  
 لا بأس لا بأس أذهب البأس ربّ البأس<sup>14</sup> وأشرف أنت الشافي لا يكشف  
 الضراء إلا أنت قال فما قمنا حتى جاء الرجل فقال قد فعلت الذي  
 ١٥ أمرتني به<sup>15</sup> فبال وراث وأكل، حدثني أبو حاتم عن أبي عبيدة قال أنه<sup>15<sup>r</sup></sup>  
 إذا كان الفرس صلودا لا يعرق سقيته ماء قد دفت<sup>16</sup> فيه خميرة أو  
 علفته ضغثا من هندباء فإن ذلك يكثر عرقه فإن حم أدخلته الحمام  
 وأشبه عذرة<sup>17</sup> فقلت لأبي عبيدة ما يدريك أن هذا هكذا<sup>18</sup> فقال<sup>19</sup>

1 > P 2 C و 3 C أن لا 4\* > C 5 > C 6 C الايايل 7 C  
 اربع 8 C 9 C قال 10 P من 11 > C 12 > P 13 P  
 قال 14 C الناس 15 > P 16 C ذقت 17 P غدوة 18 C كذا 19 C

- بعيد عشر وقد قرب من له \* عشر وخمس طاليت ولم تقصر  
نُفْيِهِ بِالْحَصِ دُونَ<sup>١</sup> وَلِدَتْنَا \* وَعَصَهُ<sup>٢</sup> فِي آيَةٍ<sup>٣</sup> يُنْتَشِرُ<sup>٤</sup>  
نُصْبِهِ<sup>٥</sup> تَارَةً وَنُغْبِقَهُ \* أَلْبَانِ كَوْمِ رَوَائِمِ طُورِ<sup>٦</sup>  
حَتَّى شَتَا<sup>٧</sup> بَادِنَا<sup>٨</sup> يُقَالُ لَهُ \* أَلَّا يَطْوُونَ مِنْ بَدَنِهِ وَقَدْ أَضْمَرَ  
مَوْثِقَ الْخَلْقِ جَرَشِعَ<sup>٩</sup> عَتَدَ<sup>١٠</sup> \* مَنْصَرَجَ<sup>١١</sup> الْحَضِرِ حِينَ يُسْتَحْضَرُ  
حَاطِي<sup>١٢</sup> الْجَمَاتِينَ لِحِمَةِ زَيْمٍ<sup>١٣</sup> \* نَهْدُ شَدِيدِ الصَّفَاقِ وَالْأَبْهَرِ  
رَقِيقِ<sup>١٤</sup> خَمْسِ غَلِيظِ أَرْبَعَةَ \* نَادَى<sup>١٥</sup> الْمَعْدِيَيْنِ لَيْتَ الْأَشْعَرِ  
وَقَدْ فَسَّرْتُ هَذَا الشَّعْرَ فِي كِتَابِي الْمَوْثِقِ فِي آيَاتِ الْمَعَانِي فِي خَلْقِ  
١58<sup>r</sup> الْفَرَسِ، أَنْشَدَنَا أَبُو سَعِيدٍ لِبَعْضِ<sup>١٦</sup> الصَّبِيِّينَ<sup>١٧</sup> فِي وَصْفِ فَرَسٍ<sup>١٨</sup>  
مَنْقَازِ عِبِلِ الشَّوَى شَنِجِ النَّسَا \* سَبَّاقِ أُنْدِيَةِ<sup>١٩</sup> الْجِيَادِ عَمِيثِلِ  
وَإِذَا تَعَلَّلَ بِالسَّيْبِاطِ جِيَادَهَا \* أَعْطَاكَ نَائِلَهُ وَلَمْ<sup>٢٠</sup> يَتَعَلَّلِ  
قَبِيلِ<sup>٢١</sup> لَمَّا وَضَعْتَ حَرْبَ صِقِينَ أَوْزَارَهَا قُلْ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ  
شَبَّتْ الْحَرْبُ فَأَعْدَدْتُ لَهَا \* مُفْرَعِ الْخَارِكِ مَرَوِي التَّبَجِ  
جَرَشِعَا أَعْظَمَهُ حَفْرَتَهُ<sup>٢٢</sup> \* فَإِذَا ابْتَلَّ مِنَ الْمَاءِ حَرْجِ<sup>٢٣</sup>  
يَصِلُ \* الشَّدَّ بِشَدِّ<sup>٢٤</sup> إِذَا \* وَفَتْ<sup>٢٥</sup> الْخَيْلَ مِنَ الشَّدِّ<sup>٢٦</sup> مَعِجِ،  
وَوَجَدْتُ<sup>٢٧</sup> فِي كِتَابِ مَنْ كَتَبَ الْبُرُومَ<sup>٢٨</sup> إِنْ مِنْ عِلَامَةِ فِرَاحَةِ الْمُهْرِ الْخَوْلَى  
صَغْرَ رَأْسِهِ وَكَبْرَ<sup>٢٩</sup> عَيْنِيهِ وَإِنْ يَكُونُ يَحْدُدُ الْأُذُنِينَ أَجْرَدَ بَاطِنَهَا كَثِيفَ  
١ ينْتَشِرُ P ٤ لَدِيهِ P ٣ الْنَوَى C ٢ Glosse über der Zeile ١ ذَوْقِ C ١  
١١ P ohne ١٠ عند C ٩ خَرَشِعَ C ٨ بَادِيَا C ٧ سَنَى C ٦ صُورِ C ٥ نَصْحَبِهِ C ٥  
١٦ C ١٥ P ١٤ دَقِيقِ C ١٣ رَيْمِ P ١٢ خَاطِي P ١١ نَمَادِي P ١٠ نَمَادِي P ٩  
أَبْدِيَةِ P ١٩ Iqd I 44<sup>٩,١٠</sup>; الْفَرَسِ C ١٨ لِبَعْضِهِمْ + C ١٧ فِي أَشْعَارِ  
٢٥ P ٢٤\* P ٢٣ حَرْجِ P ٢٢ جَفْرَتَهُ P ٢١ > P ٢٠ وَمَا C ٢٠  
وَشَدَّةَ سَوَادِ C ٢٩ Geoponica graece XVI 1 ٢٥ وَجَدْتُ P ٢٧ التَّبَجِ C ٢٤ وَفَتْ

157<sup>r</sup> وَأَنْ يَثَأْتَانِ<sup>1</sup> وَأَنْ يُغْدِيَنَّ \* وَأَنْ يَكُونَ الْمَحْضُ مِمَّا يَسْقِيَنَّ  
 وَأَهْلُ إِنْ أَعْلَيْنِ<sup>2</sup> إِنْ<sup>3</sup> يَغَالِبَنَّ \* بِالطَّرْفِ وَالنَّادِ \* وَأَنْ لَا<sup>4</sup> يَجْفَيْنَ  
 وَأَهْلُ مَا صَحِبْنَا<sup>5</sup> أَنْ يُقْفَيْنَ \* وَأَهْلُ مَا أَغْنَيْنَا<sup>6</sup> أَنْ يَجْرِيَنَّ  
 أَلَيْسَ عِزُّ<sup>7</sup> النَّاسِ فِيهِمَا أَهْلِيَنَّ \* وَالْحَسْبُ الزَّاكِي إِذَا مَا يَقْنِيَنَّ<sup>8</sup>  
 وَالْأَجْرُ وَالزَّيْنُ إِذَا رِيمَ الزَّيْنُ \* كَمْ مِنْ كَرِيمٍ جَدُّهُ<sup>9</sup> قَدْ أَعْلَيْنَ  
 وَكَمْ طَرِيدٍ خَائِفٍ قَدْ أَجِينُ \* وَمَنْ فَقِيرٌ عَائِلٌ قَدْ أَغْنَيْنَ  
 وَكَمْ بَرَّاسٍ فِي لُبَانِ أَجْرِيَنَّ \* وَجَسَدٌ لِلْعَافِيَّاتِ أَغْرِيَنَّ  
 وَأَهْلُ حَصْنٍ \* لَا مَتْنَعٌ أَدِينُ<sup>10</sup> \* وَكَمْ لَهَا<sup>11</sup> فِي الْغَنَمِ مِنْ ذِي سَهْمِيَنَّ  
 يَكُونُ فِيهِمَا اقْتَسَمُوا كَالرَّجْلَيْنِ \* وَكَمْ وَكَمْ انْكَحَسْنَ مِنْ ذِي طَهْرِيَنَّ  
 بِغَيْرِ مَهْرٍ عَاجِلٍ وَلَا<sup>12</sup> دَيْنِ \* فَالْخَيْرُ وَالْخَيْرَاتُ فِي قَرِيْنِيَنَّ  
 \* لَا تَشْتَكِينَا<sup>13</sup> عَمَلَا أَتَقِينُ<sup>14</sup> \* مَا دَامَ مُمْخٌ فِي سَلَامِي أَوْ عَيْنِ<sup>15</sup>  
 \* مَا بَدَّلَ الصُّوْفَةَ مَاءَ الْبَحْرِيَنَّ<sup>16</sup> ،

وَأَنْشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ<sup>17</sup> وَقَالَ لِي أَبُو عُبَيْدَةَ لَا أَعْرِفُ قَائِلَ

157<sup>r</sup> هَذَا الشَّعْرَ وَعَرَّوْضَهُ لَا يَخْرُجُ قَالَ أَبُو حَاتِمٍ هُوَ<sup>18</sup> لِعَبْدِ الْغَفَّارِ الْخَزَاعِي  
 10 ذَاكَ وَقَدْ أَنْعَرُوا<sup>19</sup> الْوُحُوشَنَا \* بَصَلْتِ<sup>20</sup> أَحَدًا رَحْبَ لِبَانِهِ مُجَفَّرٌ  
 طَوِيلٌ خَمْسَ قَصِيرٍ أَرْبَعَةَ \* عَرِيضٌ سِتٌّ مَقْلَصٌ حَشْشُورٌ  
 حُدَّتْ لَهُ تِسْعَةٌ وَقَدْ عُرِّ \* يَنْتِ<sup>21</sup> تَسْعُ فَفِيهِ لِمَنْ رَأَى مِنْظَرٌ  
 ثَمَّ لَهُ تِسْعَةُ كَسِينٍ وَقَدْ \* الْأَجْمَرُ<sup>22</sup> مِنْهُ اللَّبَانُ وَالْمَخْرُ

6 C صَحِبْنَا P 5 وَالْأ C\* 4 أَوْ C 3 يَعْلَيْنَ C 2 يَبَابَانَ P 1

ذِي امْتِنَاعٍ أَرْدِيَنَّ C\* 10 الْجِدُّ P 9 يَتْنِيَنَّ C 8 غَرَّ P 7 أَعْقَبْنَا

16\* > P سَلْمٌ S. s. v. 15\* أَبْقِيَنَّ P 14 يَشْتَكِينَنَّ C 13 أَوْ P 12 لَنَا P 11

أَرْحَبَ C 22 عُرِّبَتْ P 21 بَصَلْبَ C 20 أَنْعَرَ C 19 أَحْسَبَهُ C 18 > P 17

وَأَنَّ تَأْنِيفَ السَّيْرِ الَّذِي<sup>١</sup> إِذَا عَدَا<sup>٢</sup> اسْلَهَبَ وَإِذَا قَيْدَ اجْلَعَبَ وَإِذَا  
 انْتَصَبَ اتَّلَابَ وَأَمَّا الْمَطْيُ<sup>٣</sup> الْمَقْرَفُ فَمُدْلُوكُ الْحَاجِبَةِ الصُّخْرُ الْأَرْنَبَةُ  
 الْغَلِيظُ الرَّقْبَةُ \* الْكَبِيرُ الْجَلْبَةُ<sup>٤</sup> الَّذِي أَنْ<sup>٥</sup> \* أَرْسَلْتَهُ قَوْلَ أَمْسَكْنِي<sup>٥</sup>  
 وَأَنْ \* أَمْسَكْتَهُ قَوْلَ أَرْسَلْنِي<sup>٦</sup> وَأَنْشُدَ الرِّيَاضِيَّ<sup>٨</sup>

١٥٦<sup>v</sup> كَمَهْرٍ سَوْءٍ إِذَا سَكَنْتَ شِرْتَهُ<sup>٩</sup> \* رَامَ الْجَمَاحَ فَإِنْ رَفَعْتَهُ سَكَنَاءَ  
 حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>١٠</sup> الْأَصْبَعِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو  
 ابْنِ الْعَلَاءِ<sup>١١</sup> أَنَّ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ شَكَى فِي الْعَنْتَاقِ وَالْهَاجِنِ فِدَاءَ سَلِمَانَ بْنِ  
 رَبِيعَةَ الْبَاهِلِيِّ \* فَأَخْبَرَهُ فَأَمَرَ سَلِمَانَ<sup>١٢</sup> بِطَسْتٍ \* بِمَاءٍ أَوْ بِتَرَسٍ<sup>١٣</sup> فِيهِ مَاءٌ  
 فَوَضَعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ قَدَمَتْ الْخَيْلُ إِلَيْهِ فَرَسًا فَرَسًا فَمَا تَنَى مِنْهَا سَنِبَكَهُ  
 فَشَرِبَ هَاجِنَهُ وَمَا شَرِبَ وَلَمْ يَثْنِ سَنِبَكَهُ عَرَبِيَّةً وَذَلِكَ أَنَّ<sup>١٤</sup> فِي أَعْنَاقِ  
 الْهَاجِنِ قَصْرًا فِيهِ لَا تَنَالُ الْمَاءَ عَلَيَّ<sup>١٥</sup> تِلْكَ الْحَالُ حَتَّى تَتَنَى سَنَابِكُهَا  
 وَأَعْنَاقِ الْعَنْتَاقِ طَوَالَءَ، وَحَدَّثَنِي \* أَبُو حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٦</sup> الْأَصْبَعِيُّ قَالَ  
 ذَكَرُوا أَنَّ كَسْرِيَّ<sup>١٧</sup> إِذَا أَتَاهُ سَائِسُهُ فَقَالَ الْفَرَسُ يَشْتَكِي حَافِرَهُ قَالَ الْمُطْبِخُ  
 وَإِذَا قَالَ يَشْتَكِي<sup>١٨</sup> ظَهْرَهُ قَالَ الْبَيْطَارُ، وَ<sup>١٩</sup> أَنْشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ لِأَبِي مَيْمُونِ  
 الْعَجَلِيِّ وَهُوَ الذَّنْصَرُ بْنُ سَلْمَةَ فِي شَعْرٍ لَهُ<sup>٢٠</sup> طَوِيلٌ \* يَصِفُ الْفَرَسَ<sup>٢١</sup> وَقَوْلُ قُرَّانَهُ<sup>١٥</sup>  
 عَلِيُّ أَبِي عَبِيدَةَ وَعَلَى الْأَصْبَعِيِّ

الْخَيْلُ مَنَى أَهْلٌ مَا أَنْ يُدْنِينَ \* وَأَنْ يُقَرَّبِينَ \* وَأَنْ لَا<sup>٢٢</sup> يُقْصَيْنَ

وَأِذَا C 6 إِذَا C 5 > C 4\* الْمَبْطِيُّ P 3 أَعْيَا C 2 > P 1  
 حَسَا C 10 شُورْتَهُ C سَيْرْتَهُ P 8 > P 9 so C zu 160<sup>v</sup>, hier P 7\* C b\*a\*  
 فَسَالَهُ عَنْ C 12\* Adab alkātib 118<sup>26</sup>, 'Iqd I 44<sup>19-21</sup>, Hiz I 84<sup>10-12</sup>  
 كَانَ + C 17 > P 16\* فِي C 15 لِأَنَّ C 14 > C 13\* ذَلِكَ فِدَاءَ  
 وَلَا P 22\* > C 21\* > C 20 > C 19 > C 18 P أَشْتَكِي

كثيرة النتاج قال<sup>١</sup> وكان يكره الشكّال في الخيل، \* قال أبو فرّما من ليلة  
 الآ والغرس يدعو فيها ربّه ويقول اللهم سخّرني<sup>٢</sup> لابن آدم وجعلت  
 رزقي بيده فاجعلني أحبّ اليه من أهله وماله اللهم ارزقه وارزقني على  
 يديه<sup>٣</sup>، سأل<sup>٤</sup> المهديّ مطر بن دراج<sup>٥</sup> أيّ الخيل أفضل قال<sup>٦</sup> الذي اذا  
 استقبلته قلت نافر واذا استعرضته قلت زافر<sup>٧</sup> \* واذا استدبرته قلت  
 زاجر<sup>٨</sup> قال فأىّ البرانيين شرّ قال الغليظ الرقبة الكثير<sup>٩</sup> للبلبة الذي اذا  
 أرسلته قال أمسكني واذا أمسكته قال أرسلني قال فأىّ البرانيين خير قال<sup>١١</sup>  
 ما طرفه امامه وسوطه عنانه، \* وصف رجل بروننا فقال ان تركته نعس  
 وان حرّكته طار<sup>١٢</sup>، وقال ابن أقيصر<sup>١٣</sup> خير<sup>١٤</sup> الخيل الذي اذا استقبلته  
 ا. ردى واذا عدا دحاه، محمد بن سلام قال<sup>١٥</sup> أرسل مسلم بن عمرو ابن  
 عم له الى الشام ومصر يشتري له خيلا قل لا علم لي بالخيل قال ألسنت<sup>١٥٦</sup>  
 صاحب فنص قل بلى قال فانظر كلّ شيء تستحسنه في الكلب فاطلبه في  
 الفرس فقدم بخيل لم يكن<sup>١٦</sup> في العرب مثلها، وقالوا<sup>١٧</sup> سميت خيلا  
 لاختيالها<sup>١٨</sup>، وذكر أعرابيّ فرسا وسرعته فقال لما خرجت الخيل \* جاري  
 ا. بشيطان<sup>١٩</sup> في أشيطان فلما أرسلت مع<sup>٢٠</sup> لمعة سحاب فكان أقربها اليه  
 الذي تقع عينه عليه، وسئل<sup>٢١</sup> رجل من بني أسد أن تعرف الفرس الكريم قال<sup>٢٢</sup>  
 أعرف للجواد المبرّ من المطى<sup>٢٣</sup> المقرف أمّا للجواد المبرّ فالذي نهز نهز العبير

1 > P 2 P سخّرني 3\* > C 4 'Iqd I 44<sub>12,13</sub> 5 P دراج 6 P  
 7 P زاجر 8\* > P 9 C أي 10 P الكبير 11 'Iqd I 44<sub>12</sub>  
 12\* > C s. u. p. 160<sup>v</sup> 'Iqd I 44<sub>5,6</sub> 13 P مقيصر 14 'Iqd I 44<sub>13</sub> 15 'Iqd  
 I 44<sub>6-8</sub> 16 C يكن 17 C و 18 'Iqd I 44<sub>5</sub> 19\* C جآ والشيطان  
 20 C لمعت 21 P سئل; 'Iqd I 44<sub>32-35</sub> 22 C فقال 23 P المبطى

والبرازين ويتخذون في مبيته<sup>1</sup> ديكا ودجاجة وإذا أهديت<sup>2</sup> له خيل  
سُخ بها عليه من يساره الى يمينه وكذلك الغنم والبقر وأما الرقيق  
والسباع وما أشبهها فكان يبرح بها من يمينه الى يساره،

\* باب في<sup>3</sup> الخيل<sup>4</sup>

155<sup>r</sup> حدثني محمد بن عبيد قل حدثنا سفيان بن عيينة عن شبيب بن ه  
غرقدة \* عن عروة<sup>5</sup> البارقي قل<sup>6</sup> سمعت النبي<sup>7</sup> صلعم يقول الخيل معقود  
في نواصيها الخير في يوم القيامة، حدثني يزيد بن عمرو قل حدثني<sup>8</sup>  
أشهل بن حاتم قل<sup>9</sup> حدثني موسى بن علي بن رباح<sup>10</sup> اللخمي عن أبيه  
قال جاء<sup>11</sup> رجل \* الى النبي<sup>12</sup> صلعم فقال<sup>13</sup> اني أريد أن أعد فرسا قل<sup>14</sup>  
رسول الله صلعم فاشتريه اذا أدم أو كميننا اقرح أرقر<sup>15</sup> \* محتجلا مطلق<sup>16</sup> 10  
اليمين وفي حديث آخر فإنها ميامين الخيل ثم \* اغز تسلم وتغنم<sup>17</sup>  
ان شاء الله، حدثني سهل بن محمد قل أخبرني أبو عبيدة أن النبي  
صلعم قال عليكم باناث الخيل فإن ظهورها حرز وبطونها كنز<sup>18</sup>، قال وكان  
النبي<sup>19</sup> صلعم يستحب من الدواب الشقر ويقول<sup>20</sup> لو جمعت خيل  
العرب كلها في صعيد واحد ما سبقها الا أشقر<sup>21</sup>، وسأل رجل رسول الله 10  
155<sup>v</sup> صلعم أي المال خير قل<sup>22</sup> سكة مأبورة يعني النخل ومهورة مأبورة يريد

5\* > C والحمير + C 4 الابل و C\* 3 هديت C 2 مبينتهم P 1

6 Buhārī k. al-ġibād wassair nr. 43 (II 91), Ġāhiz Bajān I 159<sub>24</sub>, 'Iqd I  
43<sub>35-36</sub>, Damirī I 350<sub>26</sub> 7 C رسول الله 8 حما C 9 > P 10 C رباح

11 C قال 12\* C للنبي 13 > C 14 C فقال; 'Iqd I 43<sub>37</sub> 44<sub>1</sub> 15 C + أو

16\* in P verwischt 17\* C اغزوا بغنم وتسلم C 18 Ġāhiz Bajān I 159<sub>20</sub>

'Iqd I 43<sub>35-37</sub> 19 > P 20 P و 21 P الاشقر; 'Iqd I 44<sub>3,4</sub> 22 Ġāhiz

l. l. 'Iqd I 44<sub>4</sub> b. as Sikkīt Tahdīb 3

جأرف واذأ أكَثَرَت الكلاب في البغتنات الهيرير دلَّت بذلك على اتبيان  
العدو البلاد الَّتى هى<sup>1</sup> فيها واذأ صرَّخ ديك في دار قبل وقت صرَّاخ<sup>154r</sup>  
الديوك<sup>2</sup> كان ذلك محاولة لدفع بليَّة قد شارفت تلك الدار واذأ صرَّخت  
دجاجة في دار كصرَّاخ ديك كان ذلك تحذيرا لمن فيها من آفة قد  
أشرفوا عليها واذأ أَكْثَرَ ديك النزوان على تكأة رب الدار نال شرفا ونباهة  
وإن<sup>3</sup> فعلت ذلك دجاجة ناله خمول وضعة واذأ ذرق ديك على فراشه نال  
ملا رغبيا وخيرا كثيرا وذلك اذا كان من غير تضبييع من حشمه لفراشه  
فإن ذرقت دجاجة على فراشه نالت زوجته منه خيرا كثيرا وكانوا  
يقولون إن الموت من المريض الشببية للصحيح قريب وإن الصحيح  
الشببية بالمريض مستشعر للشر وينبغي مباعده<sup>4</sup> وينبغي أن يُعرف  
كنه من كان منطيقا لعله لا يجيد العمل وحال من كان سكتينا منترمتنا  
لعله بعيد الغور وكانوا يكرهون استقبال المولود ساعة يوضع آلا ان يكون<sup>154v</sup>  
ناقص الخلق فإن<sup>5</sup> \* بليته a وآفته b<sup>6</sup> قد صارتا على نفسه ويكرهون  
استقبال الزمن والكريه الاسم والجارية البكر والغلام الذاهب الى المكتب  
\* وكانوا يكرهون<sup>7</sup> الثيران<sup>8</sup> المقرونة بقران والحيوان الموثق والدابة المقودة<sup>9</sup>  
و<sup>10</sup> حاملة الشراب و<sup>10</sup> الخطب والكلب ويستحسنون<sup>11</sup> الصحيح البدن  
الرضى الاسم والمرأة الوسيمة الثيب<sup>12</sup> والغلام المنصرف من المكتب  
والدواب الَّتى عليها حمولة من طعام أو تبن أو زبل وكانوا لا ينجون  
عن سم الملك ألكان المغنبيات ونقيض الصوارى \* وصهيل الخيل<sup>13</sup>

1 > C 2 P ديوك 3 C فان 4 C + انه 5 P وأن 6\* C ba  
7\* > C, dafür و 8 P النيران 9 P المقود 10 C او 11 C ويستحبون  
12 P ohne Punkte 13\* > P

الصفادح النقيض دلت على موتان يكون<sup>1</sup> وإذا أن دبك في دار فشا فيها  
مرض الرجال وإذا أدت دجاجة فشا فيها مرض<sup>2</sup> النساء وإذا صرخت  
ديوك صراخا كالبيكاء فشا الموت في النساء وإذا صرخ الدجاج مثل ذلك  
الصراخ فشا الموت في<sup>3</sup> الرجال وإذا نعب غراب أسود فجاءتته دجاجة دل ذلك<sup>4</sup>  
على خراب يُعمر وإذا قوقت<sup>5</sup> دجاجة وجاوبها غراب دل على عمران  
يخرب وإذا غط الرجل الحسيب\* في قومه بلغ منته<sup>6</sup> ورفعته ومن نغم في  
نومه أفسد ماله ومن ضرب أسنانه<sup>7</sup> في نومه دل ذلك منه على نسيمة  
وينبغي أن يضرب على فيه بخف منخرق ومن سقطت قدماه حية من  
حجر أصابته\* معرة<sup>a</sup> ومضرة<sup>b</sup> 8\* وإذا رأى<sup>9</sup> في الهواء دجة<sup>10</sup> وظلمة من  
غير علة تخوف<sup>11</sup> على الناس الوباء والمريض وإذا رأى<sup>12</sup> في آفاق السماء في  
ليلة مصحبة باختلاف النيران غشى البلاد التي رأى<sup>12</sup> ذلك<sup>13</sup> فيها  
عدو\* فإن رأى ذلك وفي البلاد عدو<sup>14</sup> انكشف عنها وإذا نبح كلب  
بعد هدأة نجدة بغنة دل على أن السراق قد اجتمعوا بالغاراة على بعض  
ما في تلك<sup>15</sup> اندار أو ما جاورها وإذا صفق<sup>16</sup> ديك بجناحيه ولم يصرخ  
دل على\* أن الخير<sup>17</sup> محتبس عن صاحبه وإذا أكثر اليوم الصراخ في دار<sup>18</sup>  
برئ مريض أن كان فيها وإذا<sup>18</sup> سمع لبيت تنقّص شخص من فيه عنه  
وإذا عوت ذئب من جبال و<sup>19</sup> جاوبتها كلاب من قري نفاقم الأمر في  
التحارب وسفك<sup>20</sup> الدماء وإذا عوت كلاب وجاوبتها ذئب كان وباء وموتان

1 > C 2 C موت 3 > P 4 > C 5 C قوقات 6 P ohne Punkte

7\* > C 8\* C ba 9\* P ومن رأى 10 C دخنه 11 C يخوف 12 P

راى 13 > C 14\* P و 15 > P 16 C اصفق 17\* C خير 18 P

وان 19 > P 20 P وسقط



تنبت في حراب سليمان النبي صلعم<sup>١</sup> وتكلمه بلسان ذلق فتقول<sup>٢</sup> أنا  
شجرة كذا وفي دواء كذا فيأمر بها<sup>٣</sup> سليمان فيكتب<sup>٤</sup> اسمها ومنفعتيها  
وصورتها وتقطع وترفع في الخرائن حتى كان آخر ما جاء منها الخروبنة  
فقال أنا الخروبنة فقال سليمان الآن نعبت الى نفسي وأذنت<sup>٥</sup> في حراب  
بيت المقدس، قال الطائي يصف عمورية

بِكُرِّ مَا أَفْتَرَعَتْهَا كَفُّ حَادِثَةٌ \* وَلَا تَرَقَّتْ إِلَيْهَا هِمَّةُ النَّوْبِ  
جَرَى لَهَا الْغَالُ بِرِحَا يَوْمَ أَنْقَرَةَ \* أَنْ غَوَدَتْ وَحَشْنَةُ السَّاحَاتِ<sup>٦</sup> وَالرَّحَبِ  
لَمَّا رَأَتْ أُخْتَهَا بِالْأَمْسِ قَدْ خَرِبَتْ \* كَانَ الْخَرَابُ لَهَا أَعْدَى مِنَ الْجَرَبِ،  
مذاهب العجم في العيافة والاستدلال بها<sup>٧</sup>

١. قرأت في الآيين كانت العجم تقول اذا تحولت السباع والطير الجبليّة  
عن موضعها<sup>٨</sup> دلت بذلك على أن<sup>٩</sup> المشتى سيشتد ويتفاقم وإذا نقلت  
جردان برأ وشعبيرا أو طعاما الى رب بيت رزق الزيادة في ماله وولده  
وإن في قرضت ثيابه دلت بذلك على نقص ماله وولده فينبغي أن  
يقطع ذلك القرض ويصلح وإذا شبت النار شبوبا كالصخب دلت على  
فرح شديد وإذا شبت شبوبا كالبكاء دلت على حزن وأما<sup>١٠</sup> النار التي  
تشتعل في أسفل القدر فأنها تدل على أمطار تكثر أو ضيف<sup>١١</sup> يحضر وإذا  
فشأ الموت في البقر وقع الموتان في البشر وإذا فشأ الموت في الخنازير  
عم الناس السلامة والعافية وإذا فشأ الموت في السباع والوحوش<sup>١٢</sup> أصاب  
الناس ضيقة وإذا فشأ الموت في الجرذان أخصب<sup>١٣</sup> الناس وإذا أكثر<sup>١٥٣</sup>

١ C عم 2 > P 3 > P 4 P فكتب 5 PC واذن 6 P الشاحات  
7 > C 8 C أماكنها ومواضعها 9 > P 10 C فاما 11 P صيف  
12 C والوحش 13 > P; Rasur

أَنْصَعَصَعَتْ عَبْرَاتِ عَيْنِكَ أَنْ دَعَتْ \* وَرَقَاءُ حِينَ تَضَعُضَعُ الْإِظْلَامُ  
 لَا تَنْشَجْنَ لِهَا فَإِنْ بَكَءَهَا \* فَحَكَ وَأَنْ بَكَءَكَ اسْتِغْرَامُ  
 هُنَّ الْحَمَامُ فَإِنْ كَسَرَتْ عِبَافَةَ \* مِنْ حَائِثَهُنَّ فَإِنَّهُنَّ حِمَامٌ  
 حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْخَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>2</sup> مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ  
 151<sup>v</sup> عَمَّارٍ عَنْ اسْحَقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ  
 رَجُلٌ مِنَّا<sup>3</sup> إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَزَلْنَا دَارًا فَكَثُرَ فِيهَا  
 عَدَدُنَا وَنَمَتَ<sup>4</sup> فِيهَا أَمْوَالُنَا ثُمَّ نَحَوَلْنَا مِنْهَا إِلَى أُخْرَى فَقَلَّتْ فِيهَا<sup>5</sup> أَمْوَالُنَا  
 وَقَلَّ فِيهَا عَدَدُنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَرُوهَا وَهِيَ ذَمِيمَةٌ، بَلَغَنِي عَنْ ابْنِ  
 كِنَاسَةَ عَنْ مِيبَارِكِ بْنِ سَعِيدٍ أَخِي سَفِيَانَ<sup>6</sup> الثَّوْرِيَّ قَالَ بَلَغَنَا أَنَّ أَعْرَابِيًّا  
 أَضَاعَ<sup>7</sup> زُودًا لَهُ فَخَرَجَ فِي طَلْبِهِ<sup>8</sup> حَتَّى أَدْرَكَهُ الْعَطَشُ فَمَرَّ بِأَعْرَابِيٍّ يَحْتَلِبُ نَاقَةً  
 فَمَنْشَدُهُ ضَالَّتْهُ فَقَالَ لَهُ<sup>9</sup> مَتَى خَرَجْتَ فِي الطَّلْبِ أَذُنُ مَتَى حَتَّى أَسْقِيكَ  
 لَبْنًا وَأُرْشِدَكَ قَالَ<sup>9</sup> قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ قَالَ فَمَا سَمِعْتَ قُلْ عَوَاطِسُ<sup>10</sup> حَوْلِي  
 وَثَغَاءُ الشَّاءِ وَرِغَاءُ الْبَعِيرِ وَنَبَاحُ الْكَلْبِ وَصِيحَاةُ الصَّبِيِّ قَالَ عَوَاطِسُ تَنْعَمُكَ  
 عَنِ الْغَدْوِ قَالَ<sup>11</sup> فَلَمَّا طَلَعَ الْفَجْرُ عَرَضَ لِي ذُئْبٌ قَالَ كَسُوبُ<sup>12</sup> ذُو ظَفْرِ  
 152<sup>x</sup> قَالَ فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ لَقِيتُ نَعَامَةً قَالَ ذَاتُ رَيْشٍ وَأَسْمُهَُا حَسَنٌ هَلْ  
 تَرَكْتِ فِي أَهْلِكَ مَرِيضًا قَالَ نَعَمْ قَالَ أَرْجِعِي فَإِنَّكَ سَتَجِدِي ضَالَّتَكَ فِي  
 مَنْزِلِكَ<sup>13</sup>، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْحَبَّاطِيِّ<sup>14</sup> قَالَ حَدَّثَنَا  
 أَبُو زُرْعَةَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرٍو<sup>15</sup> الشَّيْبَانِيُّ يُتَّبِعُ<sup>16</sup> قَالَ<sup>17</sup> كَانَتْ الشَّجَرَةُ

1 P 2 C حنا 3 > P 4 C وكثرت 5 P بها 6 > C

7 P 8 C الطلبي 9 > P 10 C عواطيس 11 > C 12 P

13 C 14 P الحيطي 15 P عمر 16 P تبيع 17 L I

اللبشة فلما اصطغوا قال وهرز لـغلام له أَخْرَجَ<sup>1</sup> من الجعنة نشابة وكان  
 الاسوار يكتب على كل نشابة في جعبته فمنها ما يكتب عليه اسم الملك  
 ومنها<sup>2</sup> ما يكتب عليه اسم نفسه ومنها ما يكتب عليه اسم ابنه ومنها  
 ما يكتب عليه اسم امرأته فأدخل العبد يده فأخرج له نشابة عليها  
 اسم امرأته فنطير وقال أنت المرأة وعليك طائر السوء ردّها وهات غيرها<sup>3</sup>  
 فردّها وضرب بيده فأخرج<sup>4</sup> تلك النشابة بعينها<sup>5</sup> ففكر وهرز في طائره  
 ثم انتبه<sup>6</sup> فقال زان وزان بالفارسيّة<sup>7</sup> النساء ثم قال زنّ آن<sup>8</sup> فإذا ترجمتها  
 اضرب ذلك قال<sup>9</sup> نعم الطائر هذا<sup>10</sup> ثم وضعها في كبد قوسه ثم قال صفوا  
 لي ملكهم فوصفوه بياقوتة بين عينيّه ثم أنّه مغط<sup>11</sup> في قوسه حتى اذا

١٠ ملأها سرّحها فأقبلت كأنها رشاء منقطع حتى فضت<sup>12</sup> البياقوتة فطار<sup>151</sup>  
 فضاضاها<sup>13</sup> ثم فلقنت هامته وهزم القوم، وقال المعلوط<sup>14</sup>

تنادى الطائران بيمين سلمى \* على غصنين من غرب وبان

فكان البان أن بانّت سلمي \* وفي المغرب اغتراب غير داني

أخذه<sup>15</sup> أبو الشبيص فقال<sup>16</sup>

١٥ أشاقك والليل ملقى الجران \* غراب ينوح<sup>17</sup> على غصن بان

أحصّ الجناح شديد الصبياح \* يبكي بعينين \* ما تذرفان<sup>18</sup>

وفي نغبات الغراب اغتراب \* وفي البان بين بعيد التندانى

وقال الطائي

1 C + التى 2 P منها 3 C اخرى 4 C وأخرج 5 > C 6 P  
 ohne Punkte 7 C + وهو 8 P رزان 9 C فقال 10 P هذه 11 P

12 P كضت C صلت 13 C فضاضا 14 Mubarrad 84<sub>19-20</sub>

Baihaqī 358<sub>12-13</sub> 15 C اخذ معناها 16 Baihaqī 358<sub>15-17</sub> 17 P يلوح

18 C لا تدمعان

بغراب يبحث التراب على وجهه فكرهه وتطير منه فانتهي الى بطن من  
الأزد يقول لهم بنو لهب فقال أفيكم زاجر قالوا نعم فأرشدوه الى شبيح  
منهم فأتاه فقص عليه القصة فقال قد ماتت <sup>1</sup> أو <sup>2</sup> خلف عليها رجل من  
بني عمها فلما انصرف وجدها قد تزوجت فقال <sup>3</sup>

تيممت لهما أطلب <sup>4</sup> العلم عنده <sup>5</sup> \* وقد رآ علم العالمين <sup>6</sup> الى لهب  
فقال جرى الطير السنج ببينهما \* فدونك فأهل جدّ منهم سكب  
١50<sup>r</sup> فالأ نكن ماتت فقد حال دونها \* سواك خليل باطن من بني كعب  
حدثني أبو سفيان الغنوي قال حدثني <sup>7</sup> خاند بن يزيد الصقار قال  
حدثنا همام بن يحيى <sup>8</sup> عن قتادة عن حضرمي بن لاحق أو عن أبي  
سلمة أن النبي صلعم كتب <sup>9</sup> الى أمرائه <sup>10</sup> إذا أبردتم التي بريدًا فاجعلوه  
حسن الوجه حسن الاسم \* خرج عمر الى حرة واقمر فلقى رجلا من  
جهينة فقال له ما اسمك قل شهاب قال ابن \* من قال ابن <sup>11</sup> جمرة قال وممن  
أنت قال من الحرقنة ثم قال ممن قال من بني ضرام فقال له عمر أدرك أعلك  
وما أراك تدركهم إلا وقد احترقوا فأتيا <sup>12</sup> وقد أحاطت النار بهم <sup>12</sup>،  
خرج ابن عمر الى المدينة فاذا عو <sup>13</sup> في طريقه <sup>14</sup> بنعمات خمس فقال  
لأصحابه قولوا في هذه فقال بشر بن حسان بلغني <sup>15</sup> أن رسول الله صلعم  
١50<sup>v</sup> قال لا عدوى ولا طيرة ومن علم شيئا فليقله ونكته أقول فتنه خمس  
سنين \* قرأت في كتب العجم أن كسرى بعث وعمرز الى اليمن لقتل

1 P + أو تزوجها 2 C + قد 3 Ag. VIII 41 apu, 42<sub>1,2</sub>, Mubar-  
rad 84<sub>5</sub> 4 C ابتهغي 5 C عندم 6 C العائفين 7 C حما 8 > P  
9 C كان يكتب 10 P امرأته 11\* PII am Rande 12\* > C 13 C  
+ يري 14 C إلى für 15 PII am Rande

رجلا معه<sup>1</sup> قال حجر دعوني أصلي ركعتين فتوضأ\* وأحسن الوضوء<sup>2</sup> ثم<sup>3</sup> صلي<sup>4</sup> وطول فقبيل له أجزعت<sup>5</sup> فقال ما توضأت قط<sup>6</sup> إلا صليت ولا<sup>6</sup> صليت \*قط<sup>a</sup> صلاة<sup>b</sup> 7 أخف منها وإن أجزع فقد رأيت سيفها مشهورا وكفنا منشورا وقبرا محفورا فقبيل له مدد عنقك فقال إن ذلك<sup>8</sup> لدم ما<sup>149r</sup> كنت لأعين عليه فقدم فضربت عنقه<sup>6</sup> وكان معوية بعث رجلا يقال له هديبة لقتلهم<sup>9</sup> وكان أعور فنظر إليه رجل من خثعم فقال إن صدقت الطيرة<sup>10</sup> قتل<sup>11</sup> نصفنا فلما قتل سبعة بعث معوية رجلا<sup>12</sup> آخر بعافيتهم \*فلم يقتل الباقر<sup>13</sup> خرج<sup>14</sup> كثير عزة إلى مصر يريد عزة فلقيه أعرابي من نهد فقال يا صاخر أين تريد فقال أريد عزة بمصر قال فهل رأيت في وجهك شيئا قال لا إلا<sup>15</sup> غرابا ساقطا فوق بانه ينتف ريشه فقال له توافي مصر وقد ماتت عزة فانتهزه<sup>16</sup> كثير ثم مضى فوافي مصر والناس ينصرفون عن جنازة عزة فقال

\*فما أعيف<sup>17</sup> النهدي لا در دره \* وأجزره للطير لا عز ناصره

رأيت غرابا ساقطا فوق بانه \* ينتف أعلى ريشه ويطايره

10 فأما غراب فاغتراب وغربة<sup>18</sup> \* وبان فبين من حبيب تعاشره<sup>149v</sup>

وهوى بعد عزة امرأة من قومه يقال لها أم الحويرث فخطبها فأبت وقالت لا مال لك ولكن أخرج فاطلب فإني حابسة نفسي عليك فخرج يريد بعض بني نخزوم فبينما هو يسير عن له ظبي فكوره ذلك ومضى فإذا هو

وما P 6 من + P 5 و C 3 و C 2\* مع حجر C 1

C 12 فقتل C 11 الطير C 10 فقتلهم C 9 ذاك C 8 رسولا C 7\*

+ C 15 Baihaqí 357, ff., Zuhr al âdâb I 79 C 14 \* > C 13

ووحشة C 18 ما اعنف P 17\* فانتهزه P 16 انى رأيت

١٤٨<sup>r</sup> فسمع مناديا ينادى يا متوكل \* فحط رحله وأقر<sup>١</sup> ، وقال عكرمة كنا  
 جلوسا عند ابن عمر<sup>٢</sup> وابن عباس \* رضى الله عنهما<sup>٣</sup> فمر طائر يصيح  
 فقال رجل من القوم خير<sup>٤</sup> فقال ابن عباس لا خير ولا شر<sup>٥</sup> \* قال كعب  
 لابن عباس ما نقول في الطيرة قال وما عسيت أن أقول فيها لا طير إلا  
 طير الله ولا خير إلا خير الله ولا اله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله قل  
 كعب إن هذه انكلمات في كتاب الله المنزل يعنى التوراة<sup>٦</sup> ، حدثني محمد  
 ابن يحيى القطبي قال حدثني<sup>٧</sup> عبد الأعلى عن سعيد عن قتادة عن  
 ابن حسان الأعرج أن رجلين دخلا على عائشة \* رضى الله عنهما<sup>٨</sup> فقالا  
 إن أبا هريرة يحدث أن رسول الله صلعم قال إنما الطيرة في المرأة والدار  
 والدابة<sup>٩</sup> فطارت شغفا ثم<sup>٩</sup> قلت كذب وأذى أنزل الفرقان على أبي  
 القاسم من حدث بهذا عن رسول الله صلعم<sup>١٠</sup> كان أهل الجاهلية يقولون<sup>١١</sup>  
 الطيرة في الدابة والدار والمرأة ثم قرأت<sup>١٢</sup> ما أصابكم<sup>١٣</sup> من مصيبة في  
 الأرض ولا في أنفسكم إلا به<sup>١٤</sup> ، كان عبد<sup>١٥</sup> الله بن زياد صورا في دعليزة  
 كلبا \* وأسدا<sup>a</sup> وكبشا<sup>b</sup> <sup>١٦</sup> وقال كلب نابح وكبش ناطح وأسد كالح ،

وأنشد<sup>١٧</sup> أبو حاتم عن الأصمعي

يا أيها المصير فما لا نهم \* أنك إن تغدر لك الحمى نحم

ولو علوت شاهقا من العلم \* كيف توثيقك وقد جف القلم ،

ولما<sup>١٨</sup> أمر معوية بقتل \* حجر<sup>a</sup> بن عدى<sup>c</sup> <sup>١٩</sup> الكندي<sup>٢٠</sup> في ثلاثة عشر

١ C حا ٢ P عمرو ٣ \* > P ٤ C + خير ٥ \* > C ٦ C

٧ \* > P ٨ Buhārī k al ġihād nr. 47 (II 91) ٩ C ف ١٠ PII am Rande:

أصاب ١١ C PI ١٢ Sūra 42<sub>٢٥</sub> ١٣ C + ان ١٤ C + ان (so!) ١٥ C + ان

١٦ C ba ١٧ C + في كتاب من قبل ان نبرأعا + ١٨ C

١٩ \* C cba ٢٠ C الطائي ١٨ Mubarrad 76٤<sub>٦-٧</sub> Tabarī II 141

\* من شعر لبديد<sup>1</sup> ثم دفعت<sup>2</sup> الى غلام قد وقع في صغرة في نار فأحرقته  
فقبح وجهه وفسد فقلت له<sup>3</sup> هل ذكرت من ناقة فارق قل هاهنا  
أهل بيت من الأعراب فأنظر فوجدناها قد نتجت<sup>4</sup> ومعها ولدها<sup>5</sup>، قال  
المرقش<sup>6</sup>

ولقد غدوتُ وكنت لا \* أغدو على واقٍ وحائم<sup>7</sup>  
فإذا الأثائم كالآيا \* من الأيا من كالأثائم  
وكذاك لا خيّر ولا \* شرّ على أحد بدائم<sup>8</sup>

\* وقال آخر

وليس بهيباب إذا شدّ رحله \* يقول عداني اليوم واقٍ وحائم<sup>8</sup>  
ولكنه يمضى على ذاك مقدما \* إذا صدّ عن تلك الهداة الخشارم<sup>9</sup>

وقال آخر<sup>10</sup>

تعلّم أنّه لا طير إلا \* على منتطير وهو الثبور  
بلى شيء يوافق بعض شيء \* أحاييننا<sup>11</sup> وباطله كثير

حدثني<sup>12</sup> الرياشي عن الأصمعي قال سألت<sup>13</sup> عون \* بن عبد الله<sup>14</sup> عن  
الغأل فقال<sup>15</sup> هو أن تكون مريضاً فتسمع يا سالم أو باغيا \* فتسمع يا<sup>16</sup>  
واجد<sup>17</sup>، وفي الحديث المرفوع أصدق الطيرة الغأل وفيه الطير تجري  
بقدر، أراد أبو العناهيم<sup>18</sup> أن يخرج من البصرة لقينة<sup>19</sup> كانت بهما<sup>20</sup>

ويقال ناقة فارق + C 5 انتجت C 4 دفعنا C 2 > C 1  
s. المرقش C 6 قد ضربها الطلق وسكابة فارق وقد دنا هراقة مائها  
Zubr al âdâb I 79 7 § s. v. حتم 8 § s. v. وقى 9\* > C 10 Gâhiz Bajân  
II 187<sub>28.29</sub>. (Dichter Zabbân b. Sajjâr; so zu l. für Jasâr im Druck nach  
cod. Köpr.) § s. v. طير 11 P احايينه 12 C حنا 13 C + بن 14\* > C  
به C 20 لعة C 19 العالية C 18 واحد P 17 > P 16\* قال C 15

تراءت له بين اللوى وعَنْبِيَّة \* وبين الشجى مما أحل<sup>1</sup> على الوادى  
 146<sup>v</sup> والله ما تراءت له الآ وهى على ماء فأمر الحاجاج عَصِيدَةَ السُّلَمَى أن يجفر  
 بالشجى بئرا فحفر فأنبط ، ويقال أنه لم يمت قوم قط عطشا إلا وهم  
 على عين<sup>3</sup> ، قالت<sup>4</sup> العرب<sup>5</sup> أن تَرِدَ الماء بماء أكيس ،  
 ويقال<sup>6</sup> فى مثل برد غداة غر<sup>7</sup> عبدا من ظمأ<sup>8</sup> ،  
 9 فى<sup>10</sup> الطيرة والغال<sup>11</sup>

حدثنى<sup>12</sup> أبو حاتم عن الأصمعى قال هرب بعض البصريين<sup>13</sup> من الطاعون  
 فركب حمارا له ومضى بأهله \* نحو سفوان<sup>14</sup> فسمع حاديا يحدو خلفه  
 \* وهو يقول<sup>14</sup>

1. لن يسبق الله على حمار \* ولا على ذى مبيعة<sup>15</sup> مطار  
 أو يأتى الختف على مقدار \* قد يصبح الله أمام السارى ،  
 حدثنى<sup>16</sup> أبو حاتم عن<sup>17</sup> الأصمعى قال حدثنى<sup>16</sup> سعيد بن سلم<sup>17</sup> بن  
 147<sup>r</sup> قتيبة عن أبيه أنه كان يحب ممن يصدق بالطيرة ويعيبها أشد العيب  
 وقال فرقت لنا ناقة وأنا بالطف فركبت فى إثرها فلقبني عاتى بن عنبة  
 من بنى وائل يركض و<sup>18</sup> يقول

والشر يلقى مطالع الأكم

ثم لقبني رجل آخر من الحى ويقول<sup>19</sup>

ولئن بعثت<sup>20</sup> لهم بغاة \* ما البغاة بواجديننا

وتقول<sup>6</sup> C تقول +<sup>5</sup> C و<sup>4</sup> C ماء<sup>3</sup> C ><sup>2</sup> C جال<sup>1</sup> P  
 أيضا<sup>7</sup> C عز<sup>7</sup> C 8 vgl. Meidâni I 60<sub>8</sub> 9 C im Anschluss an 212<sup>v</sup> u  
 البص<sup>13</sup> P 12 Gâhiz Bajân II 130<sub>13-16</sub> 11 In C folgt 205<sub>r</sub> ff. 10 > C  
 مسلم<sup>17</sup> C قال حنا<sup>17</sup> C حنا<sup>16</sup> C 18 C مسلم<sup>17</sup> C 15 منع<sup>15</sup> P 14\* > P  
 بغيت<sup>20</sup> P 19 C فقول وهو للبيد<sup>19</sup> C 20 P هو +



عنقه فإذا رأسه في الجنة ثم أقبل على أهل البشر فقتل فيهم<sup>1</sup> وأصاب من أموالهم، ابن الكلبي قال<sup>2</sup> أقبل قوم من أهل<sup>3</sup> اليمن يريدون النبي صلعم فأضلوا الطريق ووقعوا على غير ماء فمكثوا ثلثا لا يقدرون على الماء فجعل الرجل منهم يستدرى بغيء السم والطحح بأسا من الحياة فبينما هم كذلك

ه أقبل راكب على بعير فأنشد بعض القوم بمبتين من شعر امرئ القيس<sup>4</sup>  
 لما رأت أن الشريعة همها \* وأن البياض من فرائصها دام  
 تيممت العين التي<sup>5</sup> عند ضارج \* يفيء عليها الظل عرمضها طام  
 فقال الراكب من يقول هذا قالوا امرؤ القيس قال والله ما كذب هذا ضارج

عندكم وأشار إليه<sup>6</sup> فجتوا على الراكب فإذا<sup>7</sup> ماء غدق وإذا عليه العرمض<sup>146<sup>r</sup></sup>  
 1. والظل يفيء عليه فشرّبوا منه ريهم وسقوا<sup>8</sup> وحملوا حتى بلغوا الماء فأنوا  
 النبي صلعم فأخبروه وقالوا \* يا رسول الله<sup>9</sup> أحيانا بيتان من شعر امرئ  
 القيس قال ذاك رجل مذكور في الدنيا شريف فيها منسى في الآخرة  
 خامل فيها يجيء يوم القيامة معه لواء الشعراء يقودهم<sup>10</sup> إلى المنار،  
 حدثني عبد الرحمن بن عبيد<sup>11</sup> الله بن قريب عن عمه الأصمعي عن  
 10 رجل من بني سليم أن رفقة ماتت من العطش بالشجى<sup>12</sup> فقال للجاج  
 أني أظنهم قد دعوا الله حين بلغهم الجهد فاحفروا في مكانهم الذي  
 ماتوا فيه لعل الله أن<sup>13</sup> يسقى<sup>14</sup> الناس فقال رجل من جلسائه إن<sup>15</sup>

\* الشاعر a قد قال b<sup>16</sup>

1 C منهم 2 Hiz. I 162 nach Quat., Gamh. aš. al'ar. 17 3 > C  
 4 ed. AHLW. app. nr. 35; Ag. VII 149 5 C الذي 6 > P 7 C وإذا  
 8 > C 9\* > C 10 > P 11 C عبد 12 P بالسجا; vgl. Jâqût III  
 262<sub>18</sub> — 263<sub>1</sub> 13 > C 14 P يشقى 15 C أيها الأمير 16\* C b a

ثم سقاهن حتى روين ثم قطع مشافرهن وكعبهن لئلا تجتريا ثم قال  
 خالد سر باخيول والأثقال فكلما نزلت منزلا نحررت من تلك الجزر<sup>2</sup> أربعاً  
 ثم أخذت ما في بطونها من الماء فسقبتها الخيل وشرب الناس ما يتزودون<sup>3</sup>  
 ففعل فلما صار إلى آخر المغازة انقطع ذلك وجهد الناس وعطشت  
 دوابهم فقال له خالد وجحك ما عندك فل أدركت البرى إن شاء الله  
 145<sup>T</sup> أنظروا هل تجدون \* شجرة عوسج<sup>4</sup> \* على ظهر الطريق<sup>5</sup> \* فنظروا<sup>6</sup>  
 فوجدوها فقل أحفروا \* في أصلها<sup>7</sup> فحفروا<sup>8</sup> فوجدوا الماء<sup>9</sup> فشربوا<sup>10</sup>  
 وتزودوا فقال رافع والله ما وردت هذا الماء قط إلا مرة واحدة \* مع أئى<sup>11</sup>  
 وأنا غلام ، فقال راجز المسلمين \* في ذلك<sup>11</sup>

لله در رافع أئى أهتدى \* فوز من قراق إلى سوى  
 أرضاً إذا سار<sup>12</sup> بها الجيش بكى \* ما سارها قبلك من انس أرى  
 قل<sup>13</sup> ولما مر خالد بالبشر<sup>14</sup> اطلع<sup>15</sup> على قوم<sup>16</sup> يشربون وبين أيديهم  
 جفنة وأحدهم ينغى<sup>17</sup>

ألا عللاني قبل جيش أئى بكر \* لعل منايانا قريب وما ندرى  
 145<sup>T</sup> ألا عللاني بالزجاج وكرا \* على كميت اللين صدفينة تجرى  
 اظن خيول المسلمين وخالدا \* سيطر قدم قبل الصباح من البشر  
 فهل لهم في السير قبل فنالكم \* وقيل خروج المعصرات من الخدر

145<sup>T</sup> فما هو إلا أن فرغ من قوله شد عليه رجل من المسلمين بالسيف فضرب

1 C b\* a\* 2 P 3 C 4 C b\* a\* 5 > C 6\* > P

7 C 8 C 9 C + 10\* > P 11\* > C; vgl. Belâ-

dhori 111<sub>1,2</sub> 12 P 13 Bekri 179, Ps. Gâhiz Mahâsin 70<sub>2</sub> ff.

14 C 15 C 16 C 17 C ينغى; vgl.

Belâdh. 111<sub>6</sub>, Baihaqî 361<sub>2</sub>.

فأنفسنا خير الغنيمَةِ أَنَّهُمَا \* تَوَّوبٌ وَفِيهَا<sup>1</sup> مَاءُهَا وَحَيَاؤُهَا

\* وَقَالَ آخِرُ<sup>2</sup>

رَجَعْنَا سَالِمِينَ كَمَا بَدَأْنَا \* وَمَا خَابَتْ غَنِيمَةُ سَالِمِينَا

\* وَمَا تَدْرِيْنَ أَيْ الْأَمْرَ خَيْرُ<sup>3</sup> \* أَمَا تَهْوِينِ أُمَّ مَا تَكْرَهِينَا

٥ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَنَّى \* صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَسْفَارِ

أَنْ يَكُنْ ذُو الْقَرْنَيْنِ قَدْ مَسَحَ الْأَرْضَ \* ضَ فِدَى مَوْكَلٍ بِالْعِيَارِ<sup>3</sup>

التَّفْوِيضُ<sup>4</sup>

حَدَّثَنِي أَبِي أَحْسَبَ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ<sup>5</sup> عَدِيِّ قَالَ لَمَّا كَتَبَ \* أَبُو بَكْرٍ رَضَهُ<sup>6</sup>

١. إِلَى خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ بِأَمْرِهِ بِالْمَصِيرِ<sup>7</sup> إِلَى الشَّامِ وَالْبِئْسَ مَكَانَ أَبِي عُبَيْدَةَ

\* ابْنِ الْجَرَّاحِ<sup>8</sup> أَخَذَ عَلِيٌّ<sup>9</sup> السَّمَاءَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَرَارٍ وَبَيْنَ قَرَارٍ

وَالسُّوَيْ حَمْسَ لَيْلٍ فِي مَفَازَةٍ فَلَمْ يَعْرِفِ الطَّرِيقَ فَدُلَّ عَلَى رَافِعِ بْنِ

عُمَيْرَةَ الطَّائِيِّ وَكَانَ دَلِيلًا خَرَيْتَنَا فَقَالَ لِحَالِدِ \* خَلْفَ الْأَثْقَلِ وَأَسْلَكَ

هَذِهِ الْمَفَازَةَ<sup>11</sup> أَنْ كُنْتَ فَاعِلًا فَكِرَهُ خَالِدٌ أَنْ يَخْلَفَ أَحَدًا وَقَالَ لَا بُدَّ مِنْ<sup>144</sup>

١٥ أَنْ نَكُونَ جَمِيعًا فَقَالَ لَهُ رَافِعٌ وَاللَّهِ إِنَّ التَّرَاكِبَ الْمُنْفَرِدَ لِيَخَافُهَا عَلِيٌّ نَفْسَهُ

وَمَا يَسْلُكُهَا إِلَّا مَغْرَرًا<sup>12</sup> فَكَيْفَ أَنْتَ بَيْنَ مَعَكَ فَقَالَ لَا بُدَّ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ

الطَّائِيِّ لِحَالِدِ<sup>13</sup> أَبْغَى عَشْرِينَ جَزُورًا مَسَانٍ<sup>14</sup> عِظَامًا فَفَعَلَ فِظْمَاهُنَّ<sup>15</sup>

1 P ومنها 2\* C ونحوه قول الآخر 3\* > C 4 Glossen P:

فوزت بالمغاز أي خرقتها C ، يقال فوز الرجل بابله إذا ركب بها المفازة

بالمصير C 7 vgl Belâdhori 110 ff. 6\* P رحه 5 P عن

مغرر C 12 > P 11\* بين + C 10 إلى P 9 محمد بن سعيد C 8\*

فضماهن C 15 مسار C 14 > P 13 مخاطر بنفسه

عُدَى السنين لغيبتي وتصبري \* وذرى الشهر فانهن قصار

فأجابته<sup>1</sup>

ان كَرَّ صبابتنا اليك وشوقنا \* وأرحم<sup>2</sup> بناتك انهن صغار

<sup>3</sup> فأقام وترك سفره<sup>4</sup> ، وقال<sup>5</sup> اسحق بن ابراهيم الموصلي<sup>6</sup>

<sup>5</sup> ضربت الى الأصبينية الصغار \* وعماجك منهم قرب المزار

وكل مسافر يزداد شوقه \* اذا دفت الديار من الديار

<sup>143</sup> وفي الحديث المرفوع قال ابن مسعود كلما يوم بدر ثلثة على بعير فكان

على وأبو لبابة زميلى رسول الله صلعم فكانت<sup>7</sup> اذا دارت عقبتهما قلا يا

رسول الله اركب ونمشى عنك فيقول ما انتما بأقوى منى وما انا بأغنى عن

الأجر منكما ، خطب قتيبة بن مسلم على منبر خراسان فقال في خطبته<sup>10</sup>

اذا غزوتهم فأطيلوا الأظفار وقصروا الأشعار ، وقنت عائشة<sup>8</sup> رعى الله

عنها<sup>9</sup> لا سهر الا لثلثة مصلى أو عرس أو مسافر ، وقال<sup>9</sup> بعض الشعراء

سرت جعفر والغرب منه \* كما سر المسافر بالاياب

وكنت بقربه ان حل أرضى \* أميرا بالنسكينة والصواب

<sup>10</sup> كم مطور ببلدته فأضحى \* غنيا عن مطالبة السحاب

وقال آخر في معناه<sup>11</sup>

وكنت<sup>11</sup> فيهم كم مطور ببلدته \* فسرا<sup>11</sup> ان جمع الأوطان والمطرا

وقال آخر

اذا نحن أبنا سالمين بنفس \* كرام رجعت أمرا فخاب<sup>12</sup> رجوها

1 > C 2 قول C 3 السفر C 4 قول C + 5 وان كر P 6 Ag II 51,9

فخاف P 12 يسر C 11 فكننت C 10 نحوه C 9 > P \* 8 فكان C 7

ظهر<sup>1</sup> بياضها وطابت<sup>2</sup> رجبها فقلت<sup>3</sup> وهذه<sup>4</sup> سادسة ثم نزع العصا من  
 الحديد<sup>5</sup> فأوندوها الى الحائط وعلف عليها \* ثيابا<sup>6</sup> وقلت<sup>3</sup>  
 هذه سابعة فلما صرنا<sup>7</sup> الى مفرق الطريق<sup>8</sup> وأردت مغارفته قال لي لو عدلت  
 معي فبت عندي فعدلت معه فأدخلني منزلا يتصل بببيعة فما زال  
 يحدثني ويطرفني الليل كله فلما كان<sup>9</sup> السحر أخذ العصا بعينها<sup>10</sup> I42<sup>r</sup>  
 وأخذ خشبة أخرى فقرع بها العصا<sup>11</sup> فإذا ناقوس ليس في الدنيا مثله  
 وإذا أحذق الناس فقلت له<sup>12</sup> وجحك أما أنت بمسلم قال بلى قلت فلم  
 تضرب بالناقوس قال لأن أئى نصرانى وهو شيخ كبير<sup>13</sup> ضعيف فإذا  
 شهدت بررته<sup>14</sup> بالكفاية وإذا شيطان مارد وأظرف<sup>15</sup> الناس وأكثرهم أذبا  
 فخبرته بالذى أحصيت من خصال العصا فقال والله لو حدثتك عن  
 مناقب العصا ليلة الى الصبح ما استنفذتها<sup>16</sup>، وروى<sup>17</sup> يزيد عن هشام  
 عن الحسن عن جابر قال قال رسول الله صلعم إذا كنتم في الخصب فأمكنوا  
 الركاب أسننها ولا تغدوا المنازل<sup>18</sup> وإذا كنتم في الجذب فاستنجوا<sup>19</sup>  
 وعليكم بالدلجة فإن الأرض تطوى بالليل وإذا تغولت<sup>20</sup> لكم الغيلان I43<sup>r</sup>  
 فنادوا بالأذان ولا تصلوا على جواد الطرُق ولا تنزلوا عليها فإنها مأوى  
 السباع والحيتان ولا تقصوا عليها الحوائج فإنها الملاعن، وأراد<sup>21</sup> أعرابى  
 سفرا فقال لامرأته

1 C اظهر 2 P وطاب 3 C قلت 4 C هذه 5 C الجريدة  
 6\* > P 7 P خرجنا 8 C الطريقين 9 C فى 10 > C 11 > P  
 12 > P 13 > C 14 P بدرته 15 P واطرف 16 C P استنفذتها  
 17 P روى 18 > P 19 C Glosse unter der Zeile اسرعوا 20 P تغولت  
 21 C أراد

الفتى إذا وقف أكرهه بالعصا ويقف<sup>١</sup> سحارى ولا شيء في يدي فيسبقتني  
الى المنزل فيستريح ويويج ولا أقدر على البراح حتى يوافقيني امكاري  
فقلت له هذه واحدة ثم خرجنا<sup>٢</sup> من غد<sup>٣</sup> مشاة فكان إذا أعيا توتأ  
١٤١<sup>v</sup> على العصا وربما أحضر<sup>٤</sup> ووضع طرفا على الأرض فاعتمد عليها ومو كأنه  
سهم زالج حتى انتهينا وقد تفسخت<sup>٥</sup> من الكلال وإذا فيه فصل كثير ٥  
فقلت وهذه أخرى فلما كان في اليوم الثالث هجمنا على حية منكورة  
فسارت<sup>٦</sup> البينا فأسلمته إليها<sup>٦</sup> وهربت عنها<sup>٦</sup> فضربها بالعصا حتى قتلها  
فقلت هذه الثالثة<sup>٧</sup> وهي أعظمهن<sup>٨</sup> وخرجنا في اليوم الرابع وبنا قمر الى  
اللحم فاعترضتنا أرنب فحذفها بالعصا حية وأدركنا ذكاتها فقلت هذه  
رابعة فأقبلت عليه فقلت لو أن عندنا نارا ما أخرت أكلها الى المنزل فأخرج  
عويدا من مزوده ثم حكه بالعصا<sup>٩</sup> فأورت إبراء المرخ والعفار ثم جمع ما  
قدر عليه من الغناء والحشيش وأوقد<sup>١٠</sup> نارا وألقى الأرنب في جوفها  
١٤٢<sup>r</sup> فأخرجناها وقد لزق بها من الرماد والتراب ما نغصها التي فعلقها بيده  
اليسرى ثم ضرب جنوبها بالعصا<sup>١١</sup> وأعراضها ضربا رقيقا حتى انتشر كل  
شيء عليها فأكلناها<sup>١٢</sup> وسكن القوم وطابت النفس فقلت هذه خامسة ١٥  
ثم نزلنا بعض الخانات وإذا البيوت ملآنة<sup>١٣</sup> روتا وترابا فلم نجد موضعا  
نظّل فيه فنظر الى حديدة<sup>١٤</sup> مطبوحة<sup>١٥</sup> في الدار فأخذها فجعل العصا  
نصاها لها ثم قام فجرف<sup>١٦</sup> جميع ذلك الروث والتراب وجرد الأرض حتى

فتارت ٥ P تفضخت ٤ C اخصب ٣ C ويكف ١ P

١١ > C واوقدنا ١٠ P بعصاه ٩ C الثالثة ٧ C ٨\* > C

رف ١٦ P موضوعة ١٥ C جريدة ١٤ P مملوءة ١٣ P واكلناها ١٢ C

فحرق C

قطع ولا ظهرا ابقى ، وقال المزار

تقطع بالنزول الأرض عنا \* وبعد الأرض \* تقطع بالنزول<sup>1</sup>

الأصمعيّ قال قيل لرجل اسرع في سيره كيف كان مسيرك قال<sup>2</sup> كنت آكل<sup>١٤٠</sup>  
الوجبة وأعرس اذا سكوت وأرحل اذا أسفرت وأسير الوضع وأجتنب  
٥ الملع فحدثني عمر لمسي سبع ، قال ابو اليقظان من<sup>3</sup> السير المذكور  
مسير ذكوان مولى آل عمر بن الخطاب سار من مكة الى المدينة في يوم وليلة  
فقدم على ابى هريرة وهو خليفة مروان على المدينة فصلّى انعمته فقال له<sup>4</sup>  
ابو هريرة حاج غير مقبول منه قال له<sup>4</sup> ولم قل لأنك زفرت قبل النزول  
فأخرج<sup>5</sup> كتاب مروان بعد النزول وقال

١. ألم ترني كلّفتمهم سير ليلة \* من آل منى نصنا الى آل يثرب

فأقسمت لا تنفك ما عشت بسيرتي \* حديثنا لمن أمسى<sup>6</sup> بجمع المخصب ،

ومن السير المذكور مسير<sup>7</sup> حذيفة بن بدر وكان أغار على هجائن النعمان<sup>8</sup>

ابن المنذر بن ماء السماء وسار في ليلة مسيرة ثمان فقال قيس بن الخطيم<sup>١٤١</sup>

١٠. همنا بالإقامة ثم سرنا \* كسير حذيفة الخير بن بدر ،

١٥ قال<sup>9</sup> الشريقي بن القطامي<sup>10</sup> خرجت من الموصل أريد الرقة فصاحبني

فتى من أهل الجزيرة \* وذكر أنه<sup>11</sup> من ولد عمرو<sup>12</sup> بن كلثوم ومعه

مزود وركبة وعصا ورأيته لا يفارقها مشاة كنا أو ركبانا ويقول أن

الله جعل جماع أمر<sup>13</sup> موسى و<sup>14</sup> أعاجيبه وبراهينه وما ربه في عصاه ويكثر

من هذا وأنا أضحك منهاونا \* بما يقول<sup>15</sup> فتخلف المكارى فكان حمار

وإني<sup>6</sup> C خرج<sup>5</sup> C 4 > P 3 > P 2 C يقال<sup>2</sup> يقطعه النزول<sup>1</sup> \*

11\* > P قطامي<sup>10</sup> C 9 Gâhiz Bajân II 61<sub>18</sub> ff. 8 > C سير<sup>7</sup> P

بقوله<sup>15</sup> C \* في<sup>14</sup> P 13 > P 12 P عمر<sup>12</sup> P

بين غرق وبرق<sup>1</sup> قال عمر لا يستلني الله عن أحد حملته فيه، وحدثني  
 139<sup>v</sup> أيضا عن معوية عن أبي اسحق عن يزيد بن<sup>2</sup> أبي زياد عن مجاهد قال  
 كان ابن عمر يقول\* في السفر<sup>3</sup> اذا اسكر سمع سامع<sup>4</sup> يقول<sup>5</sup>\* بحمد الله  
 ونعمته وحسن<sup>6</sup> بلائه عندنا<sup>7</sup> ويقول اللهم صاحبنا فأفضل علينا ثلثا  
 اللهم عائد بك من النار ثلثنا لا حول ولا قوة الا بالله، وعن الأوزاعي عن  
 حسان بن عطية أن رسول الله صلعم قال في سفره حين هاجر للحمد لله  
 الذي خلقني ولم أك شيئا مذكورا اللهم أعني على أهويل الدنيا  
 وبوائق<sup>8</sup> الدهر ومصيبات الليالي والأيام واكفني شر ما يعمل الظالمون في  
 الأرض اللهم في سفرى فأصحبني وفي أهلى فأخلفني وفيما رزقتني فبارك لي  
 ولك في نفسى فذللتني وفي أعين الصالحين فعظمتني وفي خلقى فقومتني  
 وإليك رب فحببني الى من تكلمني رب المستضعفين وأنت ربى، وحدثني  
 140<sup>r</sup> أيضا عن معوية عن أبي اسحق عن عاصم عن عبد الله بن سرجس قال  
 كان النبي<sup>9</sup> صلعم اذا سافر يقول اللهم انى أعوذ بك من وعناء السفر وكأبة  
 المنقلب والحر<sup>10</sup> بعد الكور ودعوة المظلوم وسوء المنظر فى الأهل\* وزاد غيره<sup>11</sup>  
 اللهم اطولنا الأرض وهون علينا السفر، وقال مطرف بن عبد الله لابنه  
 الحسن بين السبيتين وخير الأمور اوساطها<sup>12</sup> و<sup>13</sup> شر السير الحقائق،  
 وفي<sup>14</sup> الحديث لا تحقق فتقطع ولا تجلس<sup>15</sup> فتسبق ولكن<sup>16</sup> اقص  
 تبلغ والحققة<sup>17</sup> أشد السير، وفي حديث آخر ان المنبت لا ارضا

بحمده P\* 6 > C 5 سامعا P 4 > C 3\* عن P 2 او ترق C 1

والحر P 10 رسول الله C 9 وبوائق P 8 علينا C 7 ونعمته وحسن  
 تباطا C 15 بعض C + 14 كان يقال C + 13 > P 12\* > C 11\* > P  
 16 > P 17 > P



صَلِّ الصَّلَاةَ لَوْ قَنَيْهَا فَإِنَّكَ مَصْلِيهَا لَا مَحَالَةَ فَصَلِّهَا وَهِيَ تَنْفَعُكَ وَإِيَّاكَ وَأَنْ  
تَكُونَ كَلْبٌ رَفَقْتِكَ فَإِنَّ لِكُلِّ رَفَقَةٍ كَلْبًا يَنْبَجُ دُونَهُمْ فَإِنْ كَانَ خَيْرًا شُرَكَوَهُ <sup>138v</sup>  
فِيهِ وَإِنْ كَانَ عَارًا تَقَلَّدَهُ دُونَهُمْ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَعْبُودِ بْنِ  
عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ إِذَا ضَلَّتَ لِأَحَدِكُمْ  
ضَالَّةً فَلْيَقُلِ اللَّهُمَّ رَبَّ الصَّالِّتِ تَهْدِنِي <sup>2</sup> الصَّالِّتِ وَتُرِدْ <sup>3</sup> الصَّالِّتِ أَرَدْتُ عَلَى  
ضَالَّتِي اللَّهُمَّ لَا تَبْلِنَا بِهَلَاكِهَا <sup>4</sup> وَلَا تَعْنِنَا <sup>5</sup> بِطَائِبِهَا مَا شَاءَ اللَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا  
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ يَا عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ رَدُّوا عَلَيْنَا ضَالَّتِنَا، وَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَحْمِلَ  
الْحَمْلَ التَّقْبِيلَ فَقُلْ <sup>6</sup> يَا عِبَادَ اللَّهِ اعِينُونَا \* وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو إِذَا ضَلَّتَ لِأَحَدِكُمْ  
ضَالَّةً فَلْيَنْتَوِضًا فَيَجْسُنِ الْوَضُوءَ ثُمَّ يَصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيَقُولُ بِسْمِ  
اللَّهِ اللَّهُمَّ يَا هَادِيَ الصَّالِّ وَرَادَّ الضَّالِّ أَرَدْتُ عَلَى ضَالَّتِي بِعِزَّتِكَ وَسُلْطَانِكَ  
فِيَّهَا مِنْ فَضْلِكَ وَعَطَائِكَ <sup>7</sup>، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ وَعَلَةَ <sup>139r</sup>  
عَنْ رَجُلٍ مِنْ مَرَادٍ يُقَالُ لَهُ ابْنُ <sup>8</sup> جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رِضَةَ  
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ أَمَانَ لَأَمَّتِي مِنَ الْغَرَقِ إِذَا رَكِبُوا الْفَلَكَ أَنْ  
يَقُولُوا بِسْمِ اللَّهِ الْمَلِكِ الرَّحْمَنِ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ \* وَالْأَرْضَ جَمِيعًا  
<sup>9</sup> قَبَضْتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهِ وَتَعَالَى <sup>9</sup> عَمَّا  
يَشْرِكُونَ بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمَرْسَاهَا أَنْ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ  
أَبْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَعْبُودِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ <sup>10</sup> مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَمْرٍو بْنِ  
شُعَيْبٍ قَالَ أَرَادَ عَمْرٌو أَنْ يَغْزِيَ الْبَحْرَ جَيْشًا فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَمْرٌو بْنُ الْعِصَاءِ  
يَأْمُرُ الْمُؤْمِنِينَ الْبَحْرَ خَلَقَ عَظِيمٌ يَرْكَبُهُ خَلَقَ ضَعِيفٌ دُونَ عَلِيٍّ عَمْرٌو

١ P فان ٢ C تَهْدِنِي ٣ C وَتُرِدْ ٤ C بِهَلَاكِهَا ٥ C تَعْنِنَا

٦ C قَلْتِ ٧\* > C ٨ C أَبُو ٩\* C إِلَى قَوْلِهِ ١٠ > P

فأجبتهم وإذا استعانوك فأعنيهم وإذا استشهدوك على الحق فاشهد لهم  
 واجهد رأيك وإذا رأيتمهم يمشون فامش معهم أو يعملون فعمل معهم  
 \* وإن تصدقوا أو أعطوا فأعط<sup>1</sup> واسمع من هو أكبر منك وإن تحيروا في  
 طريق فنزلوا فإن<sup>2</sup> شككنتم في القصد فنتبثتوا واثمروا وإن رأيتم خدلا  
 واحدا فلا تسئلوه عن طريقكم فإن الشخص الواحد في الفلاة هو الذي  
 حيركم واحذروا الشخصين أيضا إلا أن تروا ما لا أرى فإن الشاهد  
 يرى ما لا يرى الغائب وإن العاقل<sup>3</sup> إذا أبصر شيئا بعينه عرف الحق  
 بقلبه<sup>4</sup>، علم أعرابي بنبيه إتيان الغائط في السفر فقل لهم<sup>5</sup> اتبعوا الخلاء  
 وجانبوا الكلاء واعلموا الضراء<sup>6</sup> وأفحجوا الفحاج النعام<sup>7</sup> وامتسكوا بأشملكم<sup>8</sup>،  
 \* وقال عمرو بن العاص للحسن بن علي بن أبي طالب رحمهما الله يابا محمد  
 138<sup>r</sup> هل تنعت الخوذة فقال نعم تبعد المشى في الأرض الضحك حتى  
 تتوارى من القيوم ولا تستقبل القبلة ولا تستدبرها ولا تستدج بالروثة  
 ولا العظم ولا تبل في الماء الراكد<sup>9</sup>، أراد الحسن البصري<sup>10</sup> الحج فقال له  
 ثابت<sup>11</sup> بلغني أنك تريد الحج فأحببت أن نصطحب<sup>12</sup> فقال وحبك دعنا  
 نتعايش بستر الله أنى أخاف أن نصطحب<sup>13</sup> فيرى بعضنا من<sup>14</sup> بعض  
 ما نتماقت عليه<sup>15</sup>، وفي الحديث المرفوع عن بقية عن الوضين بن عطاء  
 عن محفوظ بن علقمة قال قال رسول الله صلعم لرجل من أصحابه أما إنك  
 إن توافق غير قومك يكن أحسن خلقك وأحق أن يقتفى بك<sup>16</sup>، أتى  
 رجل عثما أخا ذي الرمة الشاعر<sup>17</sup> فقال له<sup>18</sup> إني أريد أن أسفر فأوصني قال<sup>19</sup>

1\* > C 2 C وإذا 3 C العامل 4 C بعينيه 5\*\* in C Anfang  
 des Kap. 6 > C 7\* > C 8 > C 9 P ابنه يابيت 10\* > P 11 P في  
 12 > P 13 > C 14 C فقال

سريع في دبرها فإذا<sup>١</sup> نزلت أرضا مكلئة فاعضها حطبا من انكلا وأبدأ<sup>٢</sup>  
بعلفها وسقيها قبل نفسك وإذا بعدت عليك المنازل فعليك بالدنج فإن  
الأرض تطوى بالليل وإذا أردت النزول<sup>٣</sup> فلا تنزل على قارعة الطريق فينها  
ماوى<sup>٤</sup> الحيات<sup>٥</sup> والسبع<sup>٦</sup> ولكن<sup>٧</sup> عليك من بقاء الأرض بأحسنها لونا<sup>٨</sup>  
وألينها<sup>٩</sup> تربة<sup>١٠</sup> وأكثرها دلا<sup>١١</sup> فانزلها وإذا نزلت فصل ركعتين قبل أن تجلس  
وقل رب أنزلني منزلا مباركا وأنت خير المنزلين وإذا أردت قضاء حاجة  
فأبعد المذهب<sup>١٢</sup> في الأرض<sup>١٣</sup> وعليك بالسفرة وإذا ترحلت<sup>١٤</sup> من منزل فصل  
ركعتين وودع الأرض التي ارتحلت عنها وسلم عليها وعلى أهلها فإن نكث  
بقعة من الأرض أحلا من الملائكة<sup>١٥</sup> فإذا<sup>١٦</sup> مررت ببقعة<sup>١٧</sup> من الأرض<sup>١٨</sup> أو<sup>١٩</sup>  
١. واد أو جبل فكثر ذكر الله فإن الجبال والبقاع ينادى بعضها بعضا  
هل مر بكن اليوم فذكر الله<sup>٢٠</sup> وإن استطعت ألا<sup>٢١</sup> تطعم طعاما حتى  
تتصدق منه ففعل وعليك بذكر الله<sup>٢٢</sup> جل وعز<sup>٢٣</sup> ما دمت را دبا وبالتسبيح  
ما دمت صائما وبالبداء خاليا وإياك<sup>٢٤</sup> والسير في أول الليل وعليك بالتعريس  
والدجنة من نصف الليل إلى آخره وإياك ورفع الصوت في سيرك<sup>٢٥</sup> إلا بذكر  
٥. الله وسافر<sup>٢٦</sup> بسيفك<sup>٢٧</sup> وقوسك<sup>٢٨</sup> وجميع<sup>٢٩</sup> سلاحك وخفك وعمامتك وأبرتك  
وخيوطك وتنزود معك الأدوية تنتفع بها وينتفع<sup>٣٠</sup> من حبيبك من المرضى  
والزمنى وكن لأصحابك موافقا في كل شيء يقربك إلى الله ويباعدك من  
معصيته وأكثر التبسم في وجوههم وكن كريما على زادك بينهم وإذا دعوك<sup>٣١</sup>

لونها C 6 و P 5 و C ba 4\* > C 3\* وابد C 2 وإذا C 1  
أن لا C 12 > P 11\* وإذا C 10 ارتحلت C 9 > P s\* والبيها P 7  
وتنفع بها C 17 و P 16 و C ba 15\* مسيرك C 14 > C 13\*

وان كان ستّ كرين بدرهم وترك طرد<sup>١</sup> النظارة والجلوس على حيطان  
الميدان<sup>٢</sup> فإنّ عرض الميدان<sup>٢</sup> انما جعل ستين ذراعا لئلا يحال ولا يصل<sup>٣</sup>  
من جلس على حائطه<sup>٤</sup> ، وقال ابو مسلم صاحب الدعوة لرجاله<sup>٤</sup> أشعروا  
قلوبكم للجرأة عليهم<sup>٥</sup> فإنها سبب الظفر واذكروا الضغائن<sup>٦</sup> فإنها تبعث  
على الإقدام والزموا الطاعة فإنها حصن المحارب<sup>٧</sup> ،

\*المسير في<sup>٨</sup> الغزو والسفر<sup>٩</sup>

I36<sup>r</sup> حدثنا<sup>١٠</sup> شبابة عن القاسم بن الحكم عن اسمعيل بن عيش<sup>١١</sup> عن  
معدان بن جزيو<sup>١٢</sup> الحضرمي عن عبد الرحمن بن جبير بن نغير عن  
ابيه قال قال رسول الله صلعم مثل الذين يغزون من أمّتي ويأخذون للجعل  
ينتقون به على عدوهم كمثل أم موسى ترضع ولدها وتأخذ أجرها ،  
حدثني محمد بن عبيد عن ابن عيينة عن عبد الرحمن بن حرملة  
عن سعيد بن المسيّب قال لما نزل النبي عم المعرس أمر مناديا فنادى لا  
تظرفوا النساء فتجعل<sup>١٣</sup> رجلا فكلها وجد مع امرأته رجلا ، وكانت  
العرب تقول<sup>١٤</sup> السفر ميزان<sup>١٥</sup> القوم وتأمر بالمحلات<sup>١٦</sup> وهي الدلو والفسّ  
والسفرة<sup>١٧</sup> والقدر والقداحة وانما قيل لها محلات لأنّ المسافر<sup>١٨</sup> بها  
يحل<sup>١٨</sup> حيث شاء ولا يبالي إلا<sup>١٩</sup> يكون بقربه أحد ، \* حدثني عبد  
I36<sup>v</sup> الرحمن بن الحسين عن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه قال قال

عليها<sup>٥</sup> C لا صحابه<sup>٤</sup> C يصار<sup>٣</sup> P المدايين<sup>٢</sup> C ضرب<sup>١</sup> C  
حدثني<sup>١٠</sup> C والمسير<sup>٩</sup> + C \* > C ٨\*\* C BA ٧\*\* C الطعائن<sup>٦</sup> P  
١١ P عباس ١٢ C حدير ١٣ P فتجعل ١٤ Maidani (K. 1310) I 232<sub>2</sub>v.u  
ان لا<sup>١٩</sup> C ١٨\* C b a ١٧ P والشفرة ١٦ S. s. v. حل ١٥ C محلاة

الرمي وإجادته نصب<sup>1</sup> القوس بعد ان يطأطي من سينتها بعض الطأطأة  
وضبطه أيها بثلاث اصابع وحنأوه<sup>2</sup> السبابة على الوتر وامسكه بثلاثة<sup>3</sup>  
وعشرين كأنها ثلاثة وستون وضمه الثلاثة ضمًا وتحويله ذقنه إلى منكبه  
الأيسر<sup>4</sup> واشرافه<sup>5</sup> رأسه وإرخاؤه عنقه وميله مع القوس وإقامته ظهره<sup>135<sup>r</sup></sup>  
وإبراده<sup>6</sup> عضده ومغطة القوس مترافعا ونزعه الوتر إلى أذنه ورفعه بباص  
عينيه\* من غير تصريف لأسنانه وتحويل لعينه وارفعاش من جسده<sup>a</sup>  
واستنباتته<sup>7</sup> موضع زجاجة<sup>8</sup> النشاب<sup>9</sup>،\*\* وقرأت في الآيين من اجادة  
الضرب بالصوألجة<sup>10</sup> \* ان يضرب<sup>11</sup> الكرة قداماً ضربة<sup>12</sup> خلسة يدير فيها  
يده إلى أذنه ويميل صولجانه إلى<sup>13</sup> أسفل من صدره ويكون ضربه منتشرًا  
مترققًا<sup>14</sup> مترسلاً ولا يغفل<sup>15</sup> الضرب\* ويرسل السنان<sup>16</sup> خاصة وهو  
للحامية لمجاز الكرة إلى غاية الغرض ثم للجر للكرة من موضعها<sup>17</sup> والتوخى  
للضرب لها تحت محزم الدابة من قبل لببها<sup>18</sup> في رفق وشدة المزاولنة  
والمجاهشة في<sup>19</sup> تلك الحال والترك للاستعانة في ضرب الكرة بسوط والتأثير  
\* في الأرض<sup>20</sup> بصولجان والكسر له جهلا باستعماله او عقر قوائم دابته<sup>21</sup> 135<sup>v</sup>  
10 والاحتراس من أيذاء من جرى معه في ميدانه<sup>22</sup> وحسن الكف للدابة  
في شدة جريه والتوقى من الصرعة والصدمة على تلك الحال والمجانبة  
للغضب والسب والاحتمال والملاهة والنحفظ من إلقاء كرة على ظهر بيت

1 P امسك 2 P واحناوه C وانحاه 3 C ثلثة 4 > C 5 C

6 P وارادته 7 C واستنباتته 8 P رججة 9\* C ba 10 C

11\* C او بضرب 12 C ضرب 13 > C 14 C مترققا 15 P

16 C يعقل 17 C موقعها 18 C لبنتها 19 C على

20\* P للأرض 21 C الدابة 22 P ميدانها

آداب الفروسية<sup>1</sup>

١٣٤<sup>r</sup> حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا معوية بن عمرو عن ابي اسحق عن  
عاصم بن سليمان عن ابي عثمان قال<sup>2</sup> كتب عمر رصده<sup>3</sup> ائتذروا<sup>4</sup> وارقدوا<sup>5</sup>  
وانتعلوا<sup>6</sup> وأنفقوا الخفاف وارموا الأغراض وألقوا الركب وانزوا نزوا<sup>7</sup> على  
الخيال<sup>8</sup> وعليكم بالمعدية او قل العربية ودعوا التنعم وزى الحجر ولا<sup>9</sup>  
تلبسوا الحرير فان رسول الله صلعم نهى عنه ألا عكذا ورفع اصبعيه وقال  
ايضا<sup>10</sup> لن تخور<sup>11</sup> قوتي ما كان صاحبها ينزع وينزو يعني ينزع في القوس  
وينزو على الخيل من غير استعانة بالركب<sup>12</sup> ، وقال العمري كان عمر بن  
الخطاب يأخذ بيده<sup>13</sup> اليميني<sup>14</sup> أذنه اليميني<sup>15</sup> وبيده اليسرى اذن فرسه  
اليسرى<sup>16</sup> ثم يجمع جواميزه ويشب<sup>17</sup> فكأنما خلق على ظهر فرسه<sup>18</sup> ، ا.  
\* وقال علي<sup>19</sup> بن ابي طالب<sup>20</sup> رضه يوم صدقبن عصوا على السواجذ من  
١٣٤<sup>v</sup> الأضراس فذنه أنبأ<sup>21</sup> للسيوف عن النهام ، وأقاموا رجلا بين السعقابين  
فقال له ابوه طد<sup>22</sup> رجلك وأصتر اصوار الفرس واذكر احديث غد وإياك  
وذكر الله في هذا الموضع فذنه من الفشل<sup>23</sup> ، \* وقال غيره طد رجلك اذا  
اعتصبت بالسيوف والعصا وأنت تخير في رفعه ساعة المسامة والمواعدة<sup>24</sup> ، ا.  
وقرأت في الآيين أن من اجدة الرمي بالنشاب في حال التعلم امسك<sup>25</sup>  
المتعلم القوس بيده اليسرى بقوة عضده الأيسر والنشابة بيده اليميني  
وقوة عضده الأيمن وكفه<sup>26</sup> الى صدره<sup>27</sup> وانقاوه ببصره الى موضع<sup>28</sup> معلم

1 C الفروسية 2 Iqd I 52<sub>34-36</sub> 3 > P 4\* C ba 5\* > C

6 Iqd I 52<sub>36</sub> 7 P تخور 8 C اليسرى 9\* > C 10 > P 11\* s. zu

p. 172r 12\* > P 13 C ابي 14\*\* in C zu Anfang des Kap. 15\* > C

16 C بامسك 17\* C اصدره 18 > C

من البوارى ترأسها ومن \* لخص اذا استلهمت مغافرها  
لا الرزق تبغى ولا العطاء ولا \* يحشرها بالعناء حاشرها  
ونحوه قول على بن أمية

دَهَنَّا أَمُورَ نُشَيْبِ الْوَلِيدِ \* وَيَقْتُلُ<sup>2</sup> فِيهَا انصديق انصديق  
فِنَاءٌ مُبِيدٌ وَدُعْرٌ<sup>3</sup> عَنِيْد \* وَجُوعٌ شَدِيدٌ وَخَوْفٌ وَضِيْقٌ

وَدَاعِي<sup>4</sup> الصَّبَاحِ بِطُولِ الصَّبَاحِ \* السَّلَاحِ السَّلَاحِ فَمَا يَسْتَفِيْقُ

فَبِاللَّهِ نَبْلُغُ<sup>5</sup> مَا نَرْتَجِي<sup>5</sup> \* وَبِاللَّهِ نُدْفِعُ<sup>6</sup> مَا لَا نَطِيْقُ<sup>5</sup>،

جنى<sup>6</sup> قوم من أهل اليمامة<sup>7</sup> جنابة فارس<sup>a</sup> اليهم<sup>a</sup> السلطان<sup>b</sup> جندا<sup>8</sup>

من بخارية<sup>9</sup> ابن زياد فقال<sup>10</sup> رجل من أهل البادية يذمر قومه<sup>11</sup> يا معشر

١. العرب ويا بني المحصنات قتلوا عن احسابكم ونسائكم والله<sup>12</sup> لئن ظهر

هؤلاء عليكم لا يدعون بها لبنة حمراء<sup>13</sup> ولا نخلة خضراء الا وضعوها

بالأرض ولا اغركم من<sup>14</sup> نشاب معهم في جعاب كأنها أيور الغيلة ينزعون

في فسي كأنها العتل فتنتط<sup>15</sup> احداهن اطيط الزنوق يبعط<sup>16</sup> احدهم

فيها حتى يتفرق شعر ابطيه<sup>17</sup> ثم يرسل نشابة كأنها رشاء منقطع فما بين

١٥ احدهم وبين ان تنفضخ<sup>18</sup> عينه<sup>19</sup> وينصدع قلبه منزلة فخلع<sup>20</sup> قلوب

القوم<sup>20</sup> وطاروا رعبا<sup>21</sup>،

١ C وفي نحو هذا ٢ C وبخذل ٣ C وعذر ٤ P وذاع ٥ P ت  
٦ Iqd 1 52 pu—53 ٧ P البادية ٨ \* C ba ٩ P كازية, cf. Gloss. Tab.  
١٠ C فقام ١١ C + فقال ١٢ P فوالله ١٣ C جما ١٤ C في ١٥ C تنط  
١٦ P يبعط ١٧ P ابطه ١٨ P ي ١٩ C او ٢٠\* C قلوبهم ٢١ P هربا

فقال إذا استمكن العدو<sup>1</sup> من ظهري فلا يبق<sup>2</sup>، وقال أبو الشيص

خنلته المنون بعد احتيل \* بين صقين من قنئ ونصال

في رداء من الصفيج<sup>3</sup> صقيل \* وقميص من الحديد مذال،

بلغ<sup>4</sup> أبا الأغر أن أصحابه بالبادية قد وقع بينهم شر فبعث<sup>5</sup> أبند<sup>6</sup> الأغر

وقال يا بُني كن يدا لأصحابك على من قاتلهم وإياك والسيف فانه ظل<sup>5</sup>

الموت واتق الرمح فانه رشاء المنية ولا تقرب السهم فانها رسل لا توامر

من يرسلها قال فيما ذا اقاتل قال بما قال الشاعر

جلاميد يملآن<sup>7</sup> الأكف كأنها \* رؤوس رجال خلقت \* في المواسم<sup>8</sup>

133<sup>r</sup> وقال الخزيمي في بغداد أيام فتنتها<sup>9</sup>

1. يا بؤس بغداد دار مملكة \* دارت على أهلها دوائرها

أهلها الله ثم عاقبها \* لما أحاطت بها كبائرها

رق به الدين واستخف بذي \* الفصل<sup>10</sup> وعز الرجال فاجرها

وصار رب الجيران<sup>11</sup> فاسقهم \* وابتر<sup>12</sup> أمر الدروب شاطرها

بجرق<sup>13</sup> هذا وذا<sup>14</sup> يهدمها \* ويشنقى بالنهاب ذاعرها

15 والكرخ أسواقها معطلت \* يستن شدابها<sup>15</sup> وعائرها

أخرجت الحرب من أساطير \* آساد غيل غلبا قساورها

1 C عدوى 2 C يبقى 3 P الصكيف 4 'Iqd I 50<sub>83-86</sub> 5 C

فوجه 6 P اليه 7 P يميلان 8 P بالمواسم 9 Tabarî III 875<sub>15-16</sub>

بجرق<sup>13</sup> P وابتر<sup>12</sup> P الخيران<sup>11</sup> P الدين<sup>10</sup> P الفصل<sup>10</sup> 876<sub>4-6</sub> 877<sub>2-3-4-5-8</sub>

14 C وذاك 15 so nach Tabaqât as šu'arâ, ms. Leid. 1697 p. 4 ff. (cit.

bei Tab.); P شدانها، C شدانها dazu am Rande: شدانها متفرقتها

وعائرها يذهب ويجي



قال النبيل قال منايا تخطى وتصيب قال النرس قال ذاك المجنّ الذي<sup>١</sup>  
 عليه تدور الدوائر قل الدرع قال مشغلة للراجل متعبة<sup>٢</sup> للفراس وأنها<sup>١٣٢</sup>  
 لحصن حصين قال السيف قال ثم قارعتك أمك عن التكل قال عمر بل  
 أمك قال الحمى أضرعتني إبيك، وقال الطائي يصف الرماح<sup>٣</sup>  
 مثقفات سلبن الروم زرقتها \* والعرب سمرتها<sup>٤</sup> والعاشق القصفاء<sup>٥</sup>  
 وقال دعبل يصف الرمح  
 وأسمر في رأسه أزرق \* مثل لسان الحية الصادي

وقال الشاعر<sup>٦</sup>

تلمظ السيف من شوق الى أنس \* فالموت يلاحظ والأقدار تنتظر  
 ١. اظله منك حثف قد تجلله<sup>٧</sup> \* حتى يوامر فيه رأيك<sup>٨</sup> القدر  
 أمضى من السيف إلا عند قدرته \* وليس للسيف عفو حين يقندر<sup>٩</sup>  
 وقال<sup>١٠</sup> آخر

متى تلقني يعدو بيري مقلص \* كميبت بهيم أو أغر محجل  
 تلاق امرءاً ان تلقه فبسيفه \* تعلمك الأيام ما كنت تجهل

١٥ وقال<sup>١١</sup> علي رضه السيف أنمي عددا واكثر<sup>١٢</sup> ولدا \* وفي الحديث بقية<sup>١٣٢</sup>

السيف مباركة يعني أن من نجا من ضربة السيف ينمو عدده ويكثر  
 ولده<sup>١٣</sup>، وقال المهلب ليس شيء أنمي من سيف، ويقال لا مجد أسرع من  
 مجد سيف، وكانت<sup>١٤</sup> درع علي رضه<sup>١٥</sup> صدرا لا ظهر له فقبل له في ذلك

١ C و ٢ P متعبة ٣ Iqd I 51, ٤ C ألوانها ٥ C Glosse am

Rande = S (Bûlâq 1292) II 53<sup>u</sup>, 54<sub>1</sub> ٦ C بعض الشعراء ٧ P تخلله

٨ C ربه ٩ C يعتذر ١٠ > C ١١ C قال ١٢ C واكرم ١٣\* > P ١٤ C

عم ١٥ C Iqd I 50, كانت

ابن العوام يوم الخندق عثمان بن عبد الله بن المغيرة فقطع<sup>1</sup> الى  
 القربوس فقالوا ما أجود سيفك فغضب يزيد<sup>2</sup> أن العمل ليده لا نسيفه  
 وقال الوليد<sup>3</sup> بن عبيد البختري يصف سيفا

ماضٍ وان لم تمضه يد فارس \* بطلٍ ومصقولٍ وان لم يُصقلِ

متوقِّدٌ يقرى؛ بأدبٍ ضاربة \* ما أدركتُ ولو أنها في يدِ بلي

وقال آخر<sup>4</sup>

وما السيف إلا بزغادٍ لزينة \* اذا لم يكن أمضى من السيف حمله

رؤى<sup>5</sup> الجراح بن عبد الله في بعض الحروب وقد ضاهر بين درعين فقبل

له في ذلك فقل اتى نسيت أقي بدني وإنما أقي صبري، واشتري يزيد بن

حانم أدراع<sup>6</sup> 7 وقال انى لم أشتري أدراع<sup>7</sup> إنما اشتريت اعمارا، وقال<sup>8</sup> حبيب

ابن المهلب ما رأيت رجلا في الحرب مستلثما إلا كان عندي رجلين ولا

رأيت حاسرين إلا كنا عندي واحدا فسمع هذا الحديث بعض أهل

الكوفة<sup>9</sup> فقل صدق إن للسلاح<sup>10</sup> فضيلة<sup>11</sup> أما<sup>11</sup> تراهم ينادون \* عند الصريح<sup>12</sup>

السلاح ان سلاح ولا ينادون الرجال الرجال، \* قال<sup>13</sup> المهلب لبنيه يا بني

لا يقعدن أحد منكم في السوق فان كنتم لا بد فاعلمين فإلى زراد أو

سراج أو وراق<sup>14</sup>، وقال<sup>15</sup> عمر بن الخطاب رضه<sup>16</sup> لعروة بن معدى كروب أخبرني

عن السلاح قال<sup>17</sup> سئل عما شئت منه<sup>18</sup> قال الرمح قال اخوك وربما خافك

1 C فقطه 2 P قال الزبير فقال 3 C ابو لبيد 4 C يبرى 5 P dar-  
 unter von zweiter Hand وهو البختري (ohne Punkte); C أيضا 6 P رى  
 7 P السلاح 8 C قال 9 C المعرفة 10 P السلاح 11 P  
 12\* > C 13 'Iqd I 50<sub>12</sub>, El Fachri ed. AHLW. 3<sub>12-13</sub> 14\* > C  
 15 C قال 'Iqd I 50<sub>18-19</sub>, Belâdorî Futûh 279<sub>8-13</sub> 16 > P 17 C فقال  
 18 C عنه

أرى خلل الرماد ومبيض جَمْرٍ \* ويوشك<sup>١</sup> أن يكون له ضرام  
فإن النار بالعودين تُذكى \* وإن الحرب أولها الكلام<sup>٢</sup>  
فإن لم يُطفئها عقلاء قوم \* يكون وقودها جثث وهام<sup>٣</sup>  
فقلت من التمجيب لبيت شعري \* الأيقاظ أمية أم نيام

٥ ونحو قوله الحرب أولها الكلام<sup>٤</sup> قول حذيفة إن<sup>٥</sup> الفتنة تُلقي بالنجوى<sup>٦</sup> ١٣٠  
وتنتج بالشكوى، العتبي عن أبيه قل قل علي بن أبي طالب رضى الله  
عنه \* لابنه الحسن<sup>٦</sup> يا بني لا تدعون أحدا إلى البراز ولا يدعونك أحد  
إليه إلا أجبتَه فإنه بغى،

### في<sup>٧</sup> العدة<sup>٨</sup> والسلاح

١. حدثني محمد بن عبيد قل حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن  
حُصيفة<sup>٩</sup> عن السائب بن يزيد \* فيما حفظت<sup>١٠</sup> أن  
النبي صلعم \* كانت له<sup>١١</sup> درعان يوم أحد، قيل لعبد بن الحصين وكان  
من أشد رجال أهل البصرة في أي شيء<sup>١٢</sup> تحب أن تلقى عدوك قل في أجل  
مستأخر، حدثني<sup>١٣</sup> زياد بن جبي قل حدثنا بشر بن المفضل قل حدثنا  
١٥ داود بن أبي هند عن عكرمة قل لما كانت ليلة الأحزاب قلت لجنوب

للشمال انطلقى بنا فمد رسول الله صلعم فغالت الشمال أن الحرة لا<sup>١٣١</sup>  
تسرى بالليل فكانت الريح التي أرسلت عليهم الصبأ، حدثني سهل  
ابن محمد قال حدثنا الأصمعي قل حدثنا ابن أبي الزناد<sup>١٤</sup> قل ضرب الزبير

١ P واوشك ٢ C كلام ٣\* > P ٤ C كلام ٥ > P ٦\* C

٧ > C ٨ C العدد ٩ P حصيف ١٠\* C b a ١١\* C

١٢ C ١٣ C حيا ١٤ 'Iqd I 50<sup>٢٨٠٢٩</sup> كان عليه

يُسَخِّطُ اللَّهُ وَنَهَى عَمَّا يَرْضَى اللَّهُ وَنَفَسَدَ فِي الْأَرْضِ قَلَّ صَدَقَتُنِي وَاللَّهُ  
لَاخْرَجَنَّ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ فَمَا لِي فِي صَدَحْتِكُمْ خَيْرٌ وَأَنْتُمْ هَكَذَا قَالُوا  
نُشْهِدُكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْمَلِكُ تَدْعُ سُورِيَّةً وَهِيَ جَنَّةُ الدُّنْيَا وَحَوْلَكَ مِنَ الرُّومِ  
عَدَدُ الْحَصَى وَالْتَرَابِ وَنَجْمِ السَّمَاءِ وَلَمْ يُبَوِّتْ عَلَيْهِمْ ،

### ذِكْرُ الْحُرُوبِ<sup>٢</sup>

قَالَتِ الْعَرَبُ<sup>٣</sup> الْحَرْبُ غَشْمٌ<sup>٤</sup> لِأَنَّهَا تَنَالُ غَيْرَ الْجَمَانِي ، وَقَالَ<sup>٥</sup> الْكَمَيْتُ<sup>٥</sup>  
النَّاسُ فِي الْحَرْبِ شَتَّى وَهِيَ مَقْبِلَةٌ \* وَيَسْتَوُونَ إِذَا مَا أَدْبَرَ الْقَبْلُ  
كُلُّ بَأْمَسِيَّهَا<sup>٧</sup> طَبُّ مُوَلِّيَّةٍ \* وَالْعَامِلُونَ<sup>٨</sup> بَدَى<sup>٩</sup> غُدْرِيَّهَا قَلْدُ  
١٣٥٢ وَقَالَ عُمَرُ \* بِنِ الْخَطَّابِ<sup>١٠</sup> رَحِمَهُ اللَّهُ<sup>١١</sup> لِعَبْرَةِ بِنِ مَعْدَى كَرَبِ<sup>١٢</sup> أَخْبَرَنِي عَنْ  
لِحَرْبِ قَلِّ مَرَّةً الْمَذَاقُ إِذَا قَلَصْتَ عَنْ سَاقٍ مِنْ صَبْرٍ فِيهَا عُرْفٌ وَمِنْ ضَعْفِ  
عِنْدَهَا تَلْفٌ ، وَهِيَ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ<sup>١٣</sup>  
الْحَرْبُ أَوَّلُ مَا تَكُونُ فِتْنِيَّةٌ \* تَسْعَى بِزِينَتِهَا لِكُلِّ جَهْلٍ  
حَتَّى إِذَا اسْتَعْلَمَتْ<sup>١٤</sup> وَشَبَّ ضَرَامُهَا \* عَادَتْ عَجْوَزًا غَيْرَ ذَاتِ خَلِيلِ  
شَمَطَاءَ جَزَّتْ<sup>١٥</sup> رَأْسُهَا وَتَنَكَّرَتْ \* مَكْرُوهَةٌ لِلشَّمِّ<sup>١٦</sup> وَالتَّقْبِيلِ  
كَانَ يَزِيدُ بِنِ عُمَرَ بِنِ هَمْبِيرَةَ يَحِبُّ أَنْ يَضَعَ مِنْ نَصْرِ بِنِ سَيَّارِ فَكَانَ لَا  
يَمُدُّهُ بِالرُّجَالِ وَلَا يَرْفَعُ مَا يَرْدُ<sup>١٧</sup> عَلَيْهِ مِنْ أَخْبَارِ خِرَاسَانَ فَلَمَّا كَثُرَ<sup>١٨</sup> ذَلِكَ  
عَلَى<sup>١٩</sup> نَصْرٍ قَالَ<sup>٢٠</sup>

1 C im Anschluss an 125<sub>8</sub> 2 C الحرب 3\* C كان يقال 4 vgl. S. s. v.  
لدى 9 P والعاملون 8 P بامسها 7 P 6 'Iqd I 254.5 5 C قل 5 غشم  
القائل C 13 12 'Iqd I 27<sub>pu</sub>-28<sub>2</sub> 11\* C عنه 11\* > P 10\*  
> C 19 رأى C 18 C يورده P 17 للشم 16 C جرت P 15 استعرت C 14  
20 v. 1--3, Ag. VI 124<sub>6-7</sub>, Ghaliz Bajân I 67<sub>7-10</sub> mit einem anderen 4ten  
Vers, Dinaw. 356<sub>16-20</sub> mit noch 2 Versen, v. 1--2, 'Iqd I 28<sub>6-8</sub>, Frgm.  
hist. ar. I 189<sub>49</sub> (dort cit. b. Hall. nr. 382, b. Hald. fol. 224<sub>r</sub>, Fâchri 170).

الاسلام إن \* الصبر عز وإن<sup>1</sup> انغش عجز وإن \* النصر مع الصبر<sup>2 3</sup>

\*\* وقال بعض ابطال العرب<sup>4</sup>

إن الشواء والنشيل<sup>5</sup> والرغف \* والقينة الحسناء والكأس الأنف

للصاربين الخيل<sup>6</sup> والخيل قطف<sup>7</sup>

○ وقال أعرابي الله بخلف ما أتلف الناس والدهر يتلف ما جمعوا وكم من

منية علنتها طلب الحياة وحياة سببها التعرض للموت<sup>8</sup> ، ومثله قول \* أي<sup>129<sup>r</sup></sup>

بكر<sup>9</sup> الصديق<sup>10</sup> خلد احرص على الموت توهب لك الحياة، قدمت منهزمة

الروم على هرقل وهو بأنطاكية فدعا رجالا من عظمائهم فقال وبكم

أخبروني ما عولاء الذين تغفلونهم أليسوا بشرا مثلكم قالوا بلى يعني

١. العرب قل فأنتم أكثر أم هم قالوا بل نحن أكثر منهم أضعافا في كل موطن

قل ويلكم فما بالكم منهزمون كلما لقيتموهم فسكتوا فقال شيخ منهم

أنا أخبرك أيها الملك من أين توتون قل أخبرني قال إذا حملنا عليهم

صبروا وإذا حملوا علينا صدقوا وتحمل عليهم فتكذبوا وحملوا علينا

فلا تصبروا قل ويلكم فما بالكم كما تصفون وهم كما تزعمون قال الشيخ

١٥ ما كنت أراك إلا وقد علمت من أين هذا قل له من أين هو قال لأن

القوم يصومون بالنهار ويقومون بالليل ويوفون بالعهد ويأمرون بالمعروف<sup>129<sup>v</sup></sup>

وينهون عن المنكر ولا يظلمون أحدا ويتناصفون بينهم ومن أجل أنا

نشرب الخمر ونزني ونركب الحرام وننقض العهد ونغصب ونظلم ونأمر بما

1\* > P 2\* C مع الصبر النصر 3\*\* s. 7 4 Mubarrad 42810.11

(قال لقيط بن زرار) Tahdib b. as Sikkit 2197.8 5 in C Glosse über der

Zeile اللحم 6 P الهام 7\*\* C vor 3\*\* 8 Hier folgt in C fol. 186<sup>v</sup> ff.

9\* > C 10 > P

نُهَيْنُ<sup>1</sup> النفوس وهون النفوس \* س يَوْمَ الكَرِيهَةِ أَوْقَى لَهَا

وقال<sup>2</sup> يزيد بن المهلب<sup>3</sup>

تَأَخَّرْتُ أَسْتَبْقِي الحَيَاةَ فَلَمْ أَجِدْ \* لِنَفْسِي حَيَاةً<sup>4</sup> مِثْلَ أَنْ أَتَقَدَّمَ<sup>5</sup>

\*\* وقال قطري<sup>6</sup> بن الفجاءة

وقولي كلما جشأت وجشأت<sup>8</sup> \* من الأبطال وجحك لا تُراعى<sup>9</sup>

فإنك لو سألت حياة يوم<sup>10</sup> \* سوى الأجل الذي لك لم تطاع<sup>11</sup>

\*\* وقال<sup>12</sup> معاوية بن أبي سفيان شجعني على علي بن أبي طالب قول عمرو بن

128<sup>v</sup> الاطنابة<sup>13</sup>

أَبَتْ لِي عِفَّتِي وَأَيَّ بِلَائِي \* وَأَخَذِي الحَمْدَ بِالثَّمَنِ الرَّبِيحِ

واقدمي على المكروه نفسي \* وضربني هامة البطل المشيخ<sup>14</sup>

وقولي كلما جشأت لنفسي \* مكانك نُحَمِّدِي أَوْ تَسْتَرْجِي

لأدفع عن مآثر صالحات \* وأحبي بعد عن عرص طحج

\* ابنت لي أن أقضني في فعالي \* وإن أغضني على امر قبسج<sup>15</sup>

وقال ربيعة بن مقروم<sup>17</sup>

ودعوا نزال فكننت أول نازل \* وعلام أركبه اذا لم أنزل<sup>16</sup>

\*\* وكان<sup>18</sup> خالد بن الوليد يسير في الصفوف يذمر<sup>19</sup> الناس ويقول يأحل

1 P يهين 2 C وكان 3 C + , vgl. 'Iqd I 30<sub>23-24</sub> 4\* C b a

5\*\* s. 11 6 C القطري 7 'Iqd I 30<sub>31-33</sub> 8 C لنفسى 9 P يراع

10 P تطاع 11\*\* : C 11\*\* 5\*\*, dazwischen fol. 187<sub>3-12</sub> 12 'Iqd I 30<sub>27-30</sub>

13 v. 1-3 Mubarrad 753<sub>13-15</sub>, 1a, 2b, 2a, 1b, 3. Tabarī I 3300<sub>14-16</sub>, v. 1.

3. Talqīth b. as Sikkit 443 u LA I 40 III 331 v. 3. Belādori ANLW. 218<sub>12-13</sub>.

Hiz I 423, 14 in P Glosse über d. Z. المجد 15\* P am Rande von zweiter

Hand 16\*\* > C 17 Hiz III 62<sub>12</sub> 18 'Iqd I 29<sub>29-30</sub> 19 C Glosse am

Rande اى يقوى

ضاحكاً يعنى بنى يربوع ٦ \* وقال عمر بن الخطاب لبني عبس كم كنتم  
يوم الهبأة<sup>١</sup> فقال كنا مائة كالذهب لم نكثر فننواكل ولم نقل فنذلّ قل  
فكيف كنتم تفهرون من ناواكم ولستم بأكثر منهم عددا ولا مالا قل كنا  
نصبر بعد اللقاء هنيئة قال فلذلك اذاء قيل لعنيرة العبسي<sup>٢</sup> كم كنتم  
يوم الفروق قال كنا مائة لم نكثر فنفضل ولم نقل فنذلّ<sup>٣</sup> ومن احسن  
ما قيل في الصبر قول نهشل بن حريّ بن ضميرة<sup>٤</sup>  
ويوم كان المصطلين بحرة\* وان لم تكن<sup>٥</sup> نار قيام على الجمر  
صبرنا له حتى يقضى<sup>٦</sup> وانما\* تفرج أيام الكريهة بالصبر  
\*ومثله قول الآخر<sup>٧</sup>

١. بكى صاحبي لما رأى الموت فوقنا \* مظللاً كاطلال السحاب اذا اكفهر  
فقلت له لا تبك عينك انما \* يكون غداً حُسنُ الثناء لمن صبر  
فما آخر الاجام يوماً معجلاً<sup>٨</sup> \* ولا عاجل الاقدام ما آخر القدر  
فسي على حل يقبل<sup>٩</sup> بها الاسى \* وقاتل حتى<sup>١٠</sup> استبهم الورد والصدور  
وكرر حفاظاً خشية العار بعدما \* رأى الموت معروضاً<sup>١١</sup> على منهج المكر  
١٥ \* \* وقال<sup>١٢</sup> ابو بكر الصديق<sup>١٣</sup> \* رحمه الله<sup>١٤</sup> خالد \* بن الوليد<sup>١٥</sup> \* حين  
وجهه<sup>١٦</sup> احرص على الموت توهب لك الحياة \* وتقول العرب<sup>١٧</sup> الشجاع  
موقى \* وقالت الخنساء<sup>١٨</sup>

١ P الهبأة vgl. Bekri 826<sub>3</sub> 2 'Iqd I 39<sub>9,10</sub> 3\* > C; dafür كان  
يقال النصر مع الصبر 4 'Iqd I 31<sub>12-19</sub>, Hiz. I 151/2, Wasīṭat al mulūk  
p. 17, Sulwān al mutā' p. 4 u, Nahg al mulūk fol. 12v 5 C يكن 6 C  
مقدما 8 P 9 C نقل 10 C Glosse unter d. Z.  
7\* C وقال آخر 11 P معروف 12 'Iqd I 29<sub>26,27</sub> 13 > P 14\* C  
حين 10 C 15\* > P 16\* > C 17\* C والعرب تقول 18 ed. Bairūt 1  
رضي الله عنه 74<sub>9</sub>, 'Iqd I 30<sub>28</sub>

فقال<sup>١</sup> قتيبة تلك الاصبع<sup>٢</sup> الفاردة احب الي من مائة الف سيف  
شهير ورمح<sup>٣</sup> طير فلما<sup>٤</sup> فتح الله عليهم قال محمد<sup>٥</sup> ما كنت تصنع<sup>٦</sup> قال  
كنت آخذ لك بمجامع الطرق<sup>٧</sup>،

\* الحص على الصبر عند اللقاء<sup>٨</sup>

حدثني سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان<sup>٩</sup> عاصم بن الحذان  
رجلا من العرب عالما قديما وكان رأس الخوارج بالبصرة وربما جاءه الرسول  
منهم<sup>١٠</sup> من الجزيرة وبسئله<sup>١١</sup> عن بعض<sup>١٢</sup> الأمر يختصمون فيه فمر به

الفوزدق فقال لابنه أنشد أبا فراس فأنشده فقال<sup>١٣</sup>

وَمَ إِذَا كَسَرُوا الْجَفُونَ أَكْرَمَ صَبْرًا وَحِينَ تَحْتَلُّ الْأَزْرَارُ

يَغْشَوْنَ حَوَامَاتِ الْمَنُونِ وَأَنْهَا \* فِي اللَّهِ عِنْدَ نَفْسِهِمْ نَصِغَارُ

يَمْشُونَ فِي الْخَتِي لَا تَنْبِيهِمْ<sup>١٤</sup> \* وَالْقَوْمُ إِذْ رَكَبُوا الرِّمَاحَ تَجَارُ

فقال له<sup>١٥</sup> الفوزدق وبعك<sup>١٦</sup> اكنتم هذا لا يسمعه النساءون فيخرجوا<sup>١٧</sup>

علينا بحفوفهم فقال عاصم يا فوزدق هذا شاعر المؤمنين وأنت شاعر

الكافرين، حدثنا سهل قال حدثنا<sup>١٨</sup> الأصمعي قال<sup>١٩</sup> سليط بن

سعد قال بسطام بن قيس لقومه تردون على قوم آتارم آتار نساء وأصواتهم

أصوات صردان ولكنهم صبر على الشر يعني بني يربوع، وفي عوائل يقول

معدية لو أن النجوم تناثرن<sup>٢٠</sup> لسقط قمرها في حجور بني يربوع، قال

الأصمعي قلت لسليط أكان عيينة بن الحارث صدخما قال<sup>٢١</sup> لا ولا من قوم

أخذ + P 6 له C 5 وما C 4 وسانان C 3 الاصابع P 2 قال P 1

الصبر وحص الناس يوم اللقاء C 5\* 7 In C foliat 129v; vgl. zu 118v

يثنيهم C 13 > C 12 ويمسال C 11 > C 10 'Iqd I 313-8 9 عليه

فقال C 19 تناثرت C 18 > C 17 عن C 16\* فخرجون P 15 وملك C 14



## الدعاء عند اللقاء

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا معوية عن أبي إسحاق عن أبي رجاء  
قال كان النبي صلعم يقول إذا اشتدت حلقة البلاء وكانت الصبيقة تصبقي  
وتفرجى ثم يرفع يديه<sup>1</sup> فيقول بسم الله الرحمن الرحيم لا حول ولا قوة<sup>125<sup>r</sup></sup>  
إلا بالله<sup>3</sup> العظيم اللهم ايك نعبد واياك نستعين اللهم اكف عنا<sup>4</sup>  
بأمر الذين كفروا أنك أشد بأساً وأشد تنكيلاً فما يخفص يديه  
المباركتين<sup>5</sup> حتى ينزل الله النصر<sup>6</sup> وحدثني محمد بن عبيد عن معوية  
عن أبي إسحاق<sup>7</sup> عن موسى بن عقبة عن سالم أبي النصر مولى عمر بن  
عبيد الله وكان كاتباً له قال كتب عبد الله بن أبي أوفى حين خرج إلى  
الحزورية إن<sup>8</sup> النبي صلعم في بعض أيامه التي لقي فيها العدو وانتظر  
حتى مالت الشمس ثم قام في الناس فقال لا تتمنوا لقاء<sup>9</sup> العدو واسئلوا<sup>10</sup>  
الله العافية فإذا لقيتموه فاصبروا<sup>11</sup> واعلموا أن الجنة تحت ظل السيوف  
ثم قال اللهم منزل الكتاب ومجري السحاب وهازم الأحزاب اهزمهم  
وانصرنا عليهم وقل أبو النصر وبلغنا أنه دعا في مثل ذلك فقال اللهم<sup>12</sup><sup>125<sup>v</sup></sup>  
أنت ربنا وربهم وهم عبيدك ونحن عبيدك ونواصينا ونواصيتهم بيدك  
فاهزمهم وانصرنا عليهم حدثني<sup>13</sup> محمد بن عبيد قال لما صاف قتيبة  
ابن مسلم الترك وهاله أمرهم سأل عن محمد بن واسع ما يصنع قالوا  
هو في أقصى الميمنة جانح على سية قوسه ينضنض بأصبعه نحو السماء

كف C\* 4 العلي C + 3 ولا C 2 so المباركين P add 1 يده C 1

المباركين P 5 C > 6 Buhâri k. al-gîbâd wassair nr. 155 (II 108) 7

إلى P 8 C > 9 وسلوا C 10 فاثبتوا واصبروا C 11 C > 12 Gâhiz

قال P 14 k. al bajân II 129<sub>0-11</sub>

رسول الله صلعم<sup>1</sup> ان يسافر فيه يوم الخميس<sup>2</sup> ، وقالت<sup>3</sup> الحجر<sup>4</sup> آخر  
للحرب ما استنطعت فان لم تجد بدا فاجعل ذلك<sup>5</sup> آخر النهار، وحدثني  
محمد بن عبيد عن معوية<sup>6</sup> بن عمرو<sup>7</sup> عن أنى اسحق عن ابن عون عن  
محمد بن سيرين<sup>7</sup> \* أن النعمان بن مقرن<sup>8</sup> قال لأصحابه انى لقيت مع  
رسول الله صلعم فكان من احب ما يلقي فيه اذا لم يلق في أول النهار<sup>9</sup>  
اذا زالت الشمس وحلت الصلوة وهبت الرياح ودعا المسلمون ، ويروى<sup>9</sup>  
عن علي<sup>10</sup> بن ابي طالب<sup>10</sup> رضه أنه كان يكره الحجامنة والابتداء بعمل في  
124<sup>v</sup> محاق القمر وفي حلولة في برج العقرب ، \* وقال بعضهم كنت مع عمرو بن  
عبد العزيز فوق سطح وهو يريد الركوب فنظرت فاذا القمر بالدبران  
فقلت أنظر الى القمر ما أحسن استواءه فرفع رأسه ثم نظر فرأى منزلته<sup>10</sup>  
فضحك وقال إنما أردت أن ننظر الى منزلته وانما لا نقيم لشمس ولا لقمر  
ولكننا نسير بالله الواحد الفقهار<sup>11</sup> ، وكان يقال يوم السبت يوم مكر  
وخذية ويوم الأحد يوم غرس وبناء ويوم الاثنين يوم سفر وابتغاء  
رزق ويوم الثلاثاء يوم حرب ودم ويوم الأربعاء \* يوم الأخذ والاعطاء<sup>12</sup>  
ويوم الخميس يوم دخول على الامراء وطلب الخواتج ويوم الجمعة يوم<sup>10</sup>  
\* خطب و<sup>13</sup> نكاح ،

1\* > C 2 Buhârî k. alghibâd wassair nr. 102 (II 101) 3 C وكانت

4 C + نقول 5 C + في 6\* > C 7 C النعمان 8\* > C 9 C + قوم

10\* > P 11\* > C 12\* P لا أخذ فيه ولا اعطاء 13\* C جلب

والغدر ولا أجلب لعظيم العار والفضوح من افراط \* الفخر والأنفة<sup>1</sup>،  
 وقال<sup>2</sup> أبو البيهقان لما خرج شبیب بن یزید بن نَعیم الخارجی بالموصل  
 بعث الیه الحاجاج قائدًا فقنله ثم قائدًا فقنله كذلك حتى أتى علی  
 خمسة قواد قتلهم<sup>3</sup> وهزم جيوشهم<sup>4</sup> وكان أحد القواد موسى بن طلحة<sup>5</sup>  
 ابن عبید الله ثم خرج شبیب من الموصل يريد الكوفة \* وخرج الحاجاج  
 من البصرة يريد الكوفة<sup>6</sup> فطمع شبیب<sup>6</sup> أن يلقى الحاجاج قبل ان يصل  
 الى الكوفة فأقحم الحاجاج خيله فدخل الكوفة<sup>7</sup> قبلاه ومر شبیب بعتاب  
 ابن ورقاء فقنله ومرّ بعبد الرحمن بن محمد بن الأشعث فهرب منه وقدم  
 شبیب<sup>8</sup> الكوفة وآلى ألا يبرح<sup>9</sup> عنها أو يلقى الحاجاج فيقتله أو يقتل دونه  
 ١. فخرج الحاجاج الیه<sup>10</sup> في خيله فلما قرب منه عمد الى سلاحه فألبسه أبا  
 الورد مولاة وجماله على الدابة التي كان<sup>11</sup> عليها فلما توافقا قال شبیب  
 أروني الحاجاج فأومأوا له<sup>12</sup> الى أبي الورد فحمل عليه فقتله ثم خرج من  
 الكوفة يريد الأهواز فغرق في دجيل وهو يقول ذلك تقدير العزيز  
 العلیم<sup>6</sup>

١٥ ١٣ الأوقات التي تختار \* للسفر والحرب<sup>14</sup>

١٥ قل<sup>15</sup> حدثني محمد بن عبید قال حدثنا يزيد بن هارون عن محمد

ابن اسحق عن عبد<sup>16</sup> الله بن أبي بكر عن الزهري قل كان أحب الأيام<sup>124</sup>

الى رسول الله صلعم \* أن يعقد فيه رأيته يوم الخميس وكان أحب الى

جيشه<sup>4</sup> C > P 3 2 C im Anschluss an 188v<sub>9</sub> العجز والانف C\* 1

11 P 10 > C ينحى C 9 8 > C 7 > P في C + 6 5\* > P

am Rande + الحاجاج 12 > C 13 C fol 51v im Anschluss an P 186v<sub>4</sub>

عبيد C 16 15 > C للحرب والسفر C\* 14

وضع على العلانية وعلى نية من تعقد<sup>١</sup> العهود والشروط له<sup>٢</sup> فأنصرفا<sup>٣</sup>  
 يومهما ذلك<sup>٤</sup> فقال فيروز لأصحابه لقد كان اخشنوار حسن المحاوره وما  
 رأيت للفرس انذى كان تحته نظيرا<sup>٥</sup> في الدواب<sup>٦</sup> فإنه لم ينزل قوائم ولم  
 يرفع حوافره عن موضعها ولا سهل ولا احدت شيئا<sup>٧</sup> يقطع به المحاوره في  
 طول ما توافقنا وقال اخشنوار لأصحابه لقد وافقت فيروز كما علمتم<sup>٨</sup>  
 وعليه السلاح كله فلم يجرك<sup>٩</sup> رأسه ولم ينزع رجلاه<sup>١٠</sup> من ركابه ولا حنا  
 ظهره ولا التفت يمينا ولا شمالا ولقد تبركت أنا<sup>١١</sup> مرارا وتمطيت على  
 فرسى وتلفت الى من خلفي ومددت بصرى في أمامى وهو منتصب  
 ساكن على حائه ولولا محاورته اباى لظننت أنه لا<sup>١٢</sup> يكلمنى ولا<sup>١٣</sup>  
 يبصرنى وانما أرادا بما وصفا من ذلك أن ينتشر هذان الحديثان فى  
 أهل عسكريهما فيشغلوا<sup>١٤</sup> بالافاضة فيهما عن النظر فيما تذاكراه فلما كان  
 فى اليوم الثانى اخرج اخشنوار الصحيفة التى كتبها لهم فيروز فرفعها<sup>١٥</sup>  
 على<sup>١٦</sup> رمح لينظر اليها أهل عسكر فيروز فيعرفوا غدره وبغيه وبخرجوا من  
 متابعتها<sup>١٧</sup> فانتقص عسكر فيروز واختلطوا<sup>١٨</sup> وما لبثوا<sup>١٩</sup> إلا يسيرا حتى  
 انهزموا وقتل منهم خلق كثير وهلك<sup>٢٠</sup> فيروز فقال اخشنوار لقد صدق<sup>٢١</sup>  
 الذى قل لا راد<sup>٢٢</sup> لما قدر ولا أشد إحالة منافع الرأى من الهوى  
 واللاجاج ولا اضيع من نصيحة يمانحها من لا يوطن نفسه على قبولها  
 والصبر على مكروهها ولا اسرع عقوبة ولا<sup>٢٣</sup> اسوأ<sup>٢٤</sup> عقبة من السبغى

٦ C الدواب ٥ C نظرا ٤ C ثم انصرفا ٣ C له ٢ > C ١ C +

ويشغلوا ١١ P ١٠\* > C ٩ > P ٨ P رجلية ٧ C يتحرك على ٦ C رأيتكم

واصيب ١٦ C تلبثوا ١٥ C واختلطوا ١٤ C مبايعته ١٣ C فى ١٢ P

اسوى ١٩ P و ١٨ C زوال ١٧ P

يمنح النصر عليك \* فقد بالغت في الاحتجاج عليك وتقدمت في الاعذار  
 اليك<sup>1</sup> ونحن نستظهر بالله الذي اعترزنا به<sup>2</sup> ووثقنا بما جعلته<sup>3</sup> لنا من  
 عهده اذا استظهرت بكثرة جنودك وازدهتك عدة اصحابك فدونك هذه  
 النصيحة فوالله<sup>4</sup> ما كان أحد من<sup>5</sup> نصحاءك يبالغ لك اكثر منها ولا زائد  
 لك عليها \* فلا يمنعك<sup>6</sup> منفعتها مخرجها متى فاتته لا يزرى بالمنافع عند  
 ذوى الرأى أن كانت من قبل الاعداء كما لا يحب<sup>7</sup> المصار اليهم ان  
 يكون على أيدي<sup>8</sup> الأولياء واعلم أنه ليس يدعوني الى ما تسمع من مقالتي  
 ضعف احسه من نفسى ولا قلته من<sup>9</sup> جنودى ولكنى احببت أن أزداد  
 بذلك حاجة واستظهارا وأزداد به \* من الله<sup>a</sup> للنصر والمعونة<sup>b</sup> <sup>10</sup> استجابا<sup>r</sup> <sup>122</sup>  
 ١. ولا أوتر على العاقبة والسلامة شياً ما وجدت اليه<sup>11</sup> سبيلا فأنى فيروز  
 ألا تعلق<sup>12</sup> بحاجته في الحاجر الذى جعله حداً بينه وبينه \* وقال لست  
 ممن يردعه عن الأمر يهّم به وعيد ولا يقناده النهّدن والتهريب ولو  
 كنت أرى ما اطلبك غدرا متى ما كان أحد أنظر ولا أشدّ اتقاء<sup>13</sup> متى  
 على نفسى فلا يغرنك منّا الحال التى صادفتنا عليها فى المرة الأولى من  
 ١٥ القلّة والجهد والضعف<sup>14</sup> قال<sup>15</sup> اخشنوار لا يغرنك ما تخدع به نفسك  
 من حملك الحجر أمامك فإنّ الناس لو كانوا يعطون العهود<sup>16</sup> على ما تصف  
 من اسرار أمر وإعلان آخر \* إذا ما كان ينبغى لأحد أن يغترّ بأمان ولا  
 يتفق بعهد وإذا<sup>17</sup> لما قبل الناس شيئاً \* مما يعطونه من ذلك<sup>18</sup> وليكنه<sup>v</sup> <sup>122</sup>  
 1\* > C 2 P اليه 3 C جعلت 4 C فيبالله 5 > P 6\* C  
 اليها P 11 10\* C b a 9 > P 8 P يد 7 P تحبب 7 P ولا يجرمنك  
 فقال له C 15 14\* > C 13 P ohne Punkte 12 C تعلقه P تعلقا  
 ولا اغتر احد بأمان وعهد C 18\* 17\* > C 16 P العهد

لنا بل كنت انت الراغب اليينا فيه<sup>1</sup> والمؤيد لنا عليه ففكر في ذلك  
وميل<sup>2</sup> بين هذين الأمرين فانظر أيهما أشدّ عارا وأقبح سمعا ان طلب  
رجل أمرا فلم يتنح<sup>3</sup> له وسلك سبيلا فلم يظفر فيها ببغيته واستمكن  
منه عدوه على حال جهد وضبيعة منه وممن معه فمن عليهم وأطلقهم  
على شرط شرطوه وأمر اصطلاحوا عليه فاضطر<sup>4</sup> لمكروه القضاء واستخيا من  
النكت والغدر أن<sup>5</sup> يقال امرؤ نقص<sup>6</sup> العهد وختر الميثاق مع أنى قد  
ظننت أنه يزيدك نجاحا<sup>7</sup> مع ما تنشق<sup>8</sup> به من كثرة جنودك وما<sup>9</sup> ترى من  
حسن عدتهم \* وضاعتهم لك<sup>10</sup> وما اجدني أشك أنهم او اكثرهم كارعون  
لما كان من شاخصك بهم<sup>11</sup> عارفون بأنك قد حملتهم على<sup>11</sup> غير الحق  
ودعوتهم الى ما يسخط الله فهم<sup>12</sup> في حربنا غير مستبصرين ونيانهم في  
مناصحتك انبيوم مدخولة فانظر ما قدر غناء من يقابل على مثل<sup>13</sup> هذه  
الحال \* وما عسى أن تبلغ نكايته في عدوه<sup>14</sup> اذا<sup>15</sup> كان عارفا بأنه<sup>16</sup> ظفر فمع  
عار وان قتل في النار<sup>17</sup> فانا أن ذكرك الله الذي جعلته على نفسك كفيلا  
ونعمتي عليك وعلى من معك بعد بأسكم من الحياة وإشفاؤكم على الممات  
وأدعوك الى ما فيه حظك ورشدك من الوفاء بالعهد والافتداء بابائك الذين  
مضوا على ذلك في كل ما أحبوه أو كرهوه فأحمدوا عواقبه وحسن عليهم  
أثره ومع ذلك أنك لست<sup>18</sup> على ثقة من الظفر بنا<sup>19</sup> والبلوغ لسنهمتك  
فيينا واذا تلتمس منا امرا تلتمس<sup>20</sup> منك مثله وتناوى<sup>21</sup> عدوا لعداه

نكت C 6 ام P 5 فاصطبر P 4 يتم P 3 ومثل P 2 1 > P  
13 > P بهم P 12 11 > P 10\* > C و C 9 يتشق C 8 لحاجه C 7  
20 C 19 P منا P 18 لنت C 17 نار C 16 انه C 15 ان C 14\* > C  
وننادى P 21 يلتمس

ثمّ حمّله الأنف على أن يعود لغزوه ودعا أصحابه إلى ذلك فردوه عنه

وقالوا إنك قد عاهدته<sup>1</sup> ونحن نتخوف<sup>2</sup> عليك عاقبة البغى والغدر مع<sup>120r</sup> ما فى ذلك من العار وسوء المقالة فقال لهم أتى إنما شرطت له ألا اجوز الحجر الذى جعلته<sup>3</sup> بينى وبينه فأنا<sup>4</sup> أمر بالحجر ليحمل<sup>5</sup> على عجلة<sup>6</sup> أمامنا فقالوا له<sup>7</sup> أيها الملك إن العهود والمواثيق التى يتعاطاها الناس بينهم لا تحمل على ما يسر المعطى<sup>8</sup> لها ولكن على ما يعلن المعطى وإنك إنما جعلت له<sup>9</sup> عهد الله وميثاقه<sup>10</sup> على الأمر الذى عرفه لا على أمر<sup>11</sup> لم يخطر بباله فأبى فيروز ومضى فى غزاته حتى انتهى إلى الهيباطلة وتضاف الفريقان للقتال فأرسل اخشنوار إلى فيروز يسأله أن يبرز فيما بين صفيهم

١. ليكلمه فخرج إليه<sup>12</sup> فقال له اخشنوار قد ظننت أنه لم يدعك<sup>13</sup> إلى غزونا<sup>14</sup> إلا الأنف مما أصابك ولجورى إن<sup>15</sup> كنا احتلنا لك الآ بما رأيت لقد كنت التمسيت منا أعظم منه وما ابتدأناك ببغى ولا ظلم ولا أردنا إلا دفعك عن أنفسنا وعن<sup>16</sup> حريمنا ولقد كنت جديرا أن نكون<sup>17</sup> من<sup>120v</sup> سوء مكافاننا بمننا<sup>18</sup> عليك وعلى من معك من نقض العهد والميثاق

٥. الذى وكلت على نفسك أعظم أنفا واشد امتعاصا<sup>19</sup> مما نالك منا فإنا أطلقناكم وانتم اسرى ومننا عليكم وأنتم \* مشرفون<sup>a</sup> على الهلكة<sup>20b</sup> وحقنا دماءكم وبنا \* قدرة<sup>a</sup> على سفكها<sup>21b</sup> وأنا لم نجبرك على ما شرطت

1 C عاهدته 2 C تخاف 3 > P 4 P وأنا 5 C فيجعل 6 PC

الامر الذى 11 P له + C 10 C 9 > P للمعطى 8 C 7 > C عجل

و 16 C لئن 15 C مقامك هذا 14 C يدعوك 13 P اليهم 12 C

20\* C ba 21\* C ba 19 C امتعاصا 18 P بمنننا 17 P يكون C, تكون 17 P

\*سعادة وا حظوة فيما أمامي<sup>٢</sup> ففعل به ذلك وأمر به<sup>٣</sup> فألقى بحيث<sup>٤</sup>  
وصف له<sup>٥</sup> فلما مرّ به فيروز سأله عن أمره<sup>٦</sup> فأخبره أن اخشنوار فعل ذلك  
به وأنه احتال حتى حمل إلى ذلك الموضع ليدلّه<sup>٧</sup> على عيرته وغرته وقال  
إني أدلك<sup>٨</sup> على طريق هو اقرب من هذا الذي تريدون<sup>٩</sup> سلوكه وأخفى  
فلا يشعر اخشنوار حتى تهاجموا<sup>١٠</sup> عليه فينتقم الله لي منه<sup>١١</sup> بكم وليس  
في هذا الطريق من المكروه إلا تفويض يومين ثم تفضنون إلى كل ما تحبون  
١١٩<sup>v</sup> فقبل فيروز قوله<sup>١٢</sup> بعد أن أشار عليه<sup>١٣</sup> وزرأوه<sup>١٣b</sup> بالاتهام له والحذر منه  
وبغير ذلك فخالفهم وسلك الطريق حتى انتهى بهم إلى موضع<sup>١٤</sup> من  
المغارة لا<sup>١٥</sup> صدر عنه ثم بين لهم أمره فتفرقوا في المغارة يميناً وشمالاً  
يلتمسون الماء فقتل العطش أكثرهم ولم يخلص مع فيروز منهم<sup>١٦</sup> إلا عدة  
يسيرة وأنهم<sup>١٧</sup> انطلقوا معه حتى أشرفوا على أعدائهم وهم مستعدون  
لهم فوافقهم<sup>١٨</sup> على ذلك<sup>١٩</sup> من حالة<sup>٢٠</sup> وعلى ما بهم<sup>٢٠</sup> من الضر والجهد  
فاستمكنوا منهم واعظموا النكايّة فيهم ثم رغب فيروز إلى اخشنوار وسأله  
أن يمين عليه وعلى من بقى من أصحابه على أن يجعل لهم<sup>٢١</sup> عهد الله  
وميثاقه<sup>٢٢</sup> إلا<sup>٢٣</sup> يغزوه أبداً<sup>٢٣</sup> فيما يستقبل من عمره<sup>٢٤</sup> و<sup>٢٥</sup> على أنه<sup>٢٦</sup> يجد<sup>٢٥</sup>  
فيما بينه وبين مملكته حداً لا يجاوزه<sup>٢٧</sup> جنوده فرضى اخشنوار بذلك  
وخلّى سبيله وانصرف<sup>٢٨</sup> إلى مملكته فمكث فيروز برعة من دعره كئيباً

١\* > C 2 C امانتي 3 > P 4 C حيث 5 C لهم 6 P verb.  
aus حالة, so auch C 7 C ليدل 8 C ذلك 9 C تريد 10 C  
ولا 11 > P 12 > P 13\* > C ba 14 C الموضع 15 C  
16 > P 17 C فانهم 18 C فوافقهم 19 P ذلك 20\* P وما به 21 > P  
22 Vgl. Wásitat al mulúk p. 68 ff., Sulwân al mutâ' p. 20 ff. 23 C لا  
24\* > C 25 > P 26 C ان 27 C يتجاوزه 28 C فانطلق



الجيش قد اضطلم<sup>١</sup>، وقال بعض الحكماء لبعض الملوك آمرك بالنتقدم والامر  
 ممكن وبالأعداد<sup>٢</sup> لغد من قبل دخولك في غد كما تعدد السلاح لمن<sup>٣</sup> IIS<sup>v</sup>  
 تخاف ان يقاتلك وعسى ألا<sup>٤</sup> يقاتلك وكما تأخذ عتاد البناء من قبل  
 ان تصيبه السماء وانت لا تدري لعلها لا تصيبه بل كما تعدد الطعام  
 ٥ لعدد الأيام وانت لا تدري لعلك لا<sup>٤</sup> تأكله، وكان يقال كل شيء طلبته  
 في وقته فقد مضى وقته<sup>٥</sup>، وقرأت<sup>٦</sup> في كتاب<sup>٧</sup> سير العجم<sup>٨</sup> ان فيروز بن  
 يزدجرد بن بهرام لما ملك سار بجنوده نحو خراسان ليغزو<sup>٩</sup> اخشنوار<sup>١٠</sup>  
 ملك الهياطلة ببلخ فلما انتهى الى بلاده اشتد رعب اخشنوار منه  
 وحذره له<sup>١١</sup> فناظر اصحابه ووزراءه في امره فقال له رجل منهم اعطني موثقا  
 ١. وعهدا تطمئن اليه نفسي ان تكفييني<sup>١٢</sup> اهلي وولدي وتحسن اليهم  
 و تخلفني فيهم ثم اقطع يدي ورجلي وألقني على طريق فيروز حتى يمر بي  
 هو واصحابه فأكفيك مؤونتهم وشوكتهم<sup>١٣</sup> وأورطهم مورطا تكون<sup>١٤</sup> فيه  
 هلكتهم فقال له اخشنوار وما الذي تنتفع به من سلامتنا وصلاح<sup>١٥</sup> I19<sup>r</sup>  
 حالنا اذا أنت قد<sup>١٦</sup> هلكت ولم<sup>١٧</sup> تشركننا في ذلك قال اتى قد بلغت  
 ١٥ ما كنت أحب ان ابلغه من الدنيا وأنا موقن بان الموت<sup>١٨</sup> لا بد منه  
 وان تأخر أياما فلائيل فأحب ان أختتم عمري بأفضل ما نختتم به الأعمار من  
 النصيحة لإخواني والنكايه في عدوي فيشرف بذلك عقبي واصيب

1 P اضطلم 2 P والاعداد 3 C ان لا 4 P الا 5 Hier folgt in  
 C (fol. 49r) 125v, ff. 6 In C im Anschluss an 123v, 11 vgl. zu 188v 7 C  
 كتب 8 Tabarî I 874 ff. (Nöldeke Sasan. 123 vgl. 121 n. 1) 9 C  
 يغزوا 10 Tha'âlibî Hist. d. rois de Perse 578 ff.: خشنواز 11 > P  
 12 C يكفى 13 > C 14 C يكون 15 C وحسن 16 > C 17 C فلم  
 18\* P بالموت

قد كشف لك عن عداوته بأحذر<sup>١</sup> عندك<sup>٢</sup> من الظنين الذي  
 يستتر لك بمخاتلته<sup>٣</sup> فإنه ربما تخوف الرجل السم الذي هو أقتل  
 الأشياء وقتله الماء الذي يحيى الأشياء وربما تخوف أن يقتله الملوكة التي  
 تملكه ثم قتلتها<sup>٤</sup> العبيد التي يملكها فلا تمكن<sup>٥</sup> للعدو الذي تنصب  
 بأحذر منك للطعام الذي تأكل وأنا لكل أمر أخذت<sup>٦</sup> منه نذيرك<sup>٧</sup> وان  
 عظم آمن متى من قر أمر عريته<sup>٨</sup> من<sup>٩</sup> نذيرك<sup>١٠</sup> وان صغروا علم أن مدينتك  
 حوز من عدوك ولا مدينة تحوز فيها من طعامك وشرابك ونباسك<sup>١١</sup> وضيبيك  
 وليست من هذه الأربع واحدة إلا وقد تقتل<sup>١٢</sup> بها الملوكة، وذكر عبد  
 الملك<sup>١٣</sup> بن صالح الهشمي<sup>١٤</sup> أن خالد بن برمك حين فصل مع قحطبة  
 من خراسان بينا هو على سطح بيت في قرية قد نزلاها وهم يتغدون  
 نظر إلى الصحراء فرأى أظطيع ظباء قد أقبلت من جهة الصحارى حتى  
 كادت تخالط العسكر فقال لقحطبة<sup>١٥</sup> أيها الأمير ناد في الناس يا خيل  
 الله اركبوا<sup>١٦</sup> فإن العدو قد نهى البيك وحث وغاية الحبابك ان يسرجوا  
 ويلجئوا قبل ان يروا سرعان الخيل فقام قحطبة مدعورا فلم ير شيئا  
 يروعه ولم يعاين غبارا فقال<sup>١٧</sup> لخلد ما هذا الرأي فقال خلد<sup>١٨</sup> أيها الأمير  
 لا تتشاغل بي<sup>١٩</sup> وناد في الناس أما ترى أظطيع الوحش قد أقبلت  
 وفارقت مواضعها حتى خالطت الناس أن وراءها لجمعا كثيفا فلوالله  
 ما اسرجوا ولا الجموا حتى رأوا ساطع الغبار فسلموا ولو لا ذلك لكان<sup>٢٠</sup>

١ > C ٢ C باخوف ٣ C منك ٤ P لمخاتلته ٥ P نقتله ٦ C

٧ C نذيرتك ٨ P عديته ٩ C منه ١٠ C نذيرتك ١١ C يكونن

١٢ > P نذيرتك ١٣ C يقتل ١٤ C الله ١٥ > C خلد ١٦ C

١٧ C كان ١٨ P له خلد ١٩ > P ٢٠ C اركبوا

من اخلاق الحيوان شجاعة الديك وتحسن الدجاجة<sup>1\*</sup> وقلب الأسد وجملة  
الخنزير<sup>a</sup> وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>b</sup> ١، وكان يقال في صفة الرجل  
الجامع له وثبة الأسد وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>2</sup> وجمع الذرة  
وبكور الغراب<sup>3</sup>، وكان يقال اصلح الرجال للحرب المجرب الشجاع  
الناصح، حدثني ابو حاتم عن الاصمعي عن أبي<sup>5</sup> الأصم قال قيل لعمر<sup>117</sup>  
ابن معوية العقيلي وكان صاحب صوائف بمصر ضبطت الصوائف<sup>6</sup> قال  
بسمانة الظهر وكثرة الكعك والقديد<sup>7</sup>، وفي كتاب<sup>8</sup> الآيين ليكن<sup>9</sup> أول<sup>10</sup>  
ما تحمله معك خبزاً ثم خبزاً ثم خبزاً وأيك والمفارش والتياب، أبو  
اليقظان قال<sup>11</sup> قل شبيب الخارجي الليل يكفيك الجبان ونصف الشجاع  
١. وكان اذا أمسى قل لأصحابه اتاكم امدد يعني الليل، و<sup>12</sup> قيل لبعض  
الملوك بيت عدوك قل أكره ان أجعل غلبتي سرقة، امدائتي قال لهما  
اشتغل<sup>13</sup> عبد الملك بحاربة مصعب بن الزبير اجتمع وجوه الروم الى  
ملكهم فقالوا قد امكنتك الفرصة من العرب بتشاغل بعضهم ببعض  
فالرأى ان تغزوه في بلادهم فنهزم عن ذلك وخطأ رأيهم ودعا بكلمين  
١٥ فأرش بينهما فقتلا قتالا شديداً ثم دعا بثعلب فخلأ بينهما<sup>12</sup> فلما رأى  
الكلبان<sup>14</sup> الثعلب تركا ما كانا فيه واقبلأ<sup>\*</sup> على الثعلب<sup>15</sup> حتى قتلاه فقال<sup>117</sup>  
لهم<sup>16</sup> ملك الروم هذا مثلنا ومثلهم فعرفوا صدقه<sup>\*</sup> وحسن رأيه<sup>17</sup> ورجعوا  
عن رأيهم، و<sup>16</sup> أوصى<sup>18</sup> بعض الحكماء ملكاً فقال لا يكن<sup>19</sup> العدو الذي  


---

1\* C, b + a + 2\* > C 3 P الخنزير 4 C و 5 C بن 6 C +  
7 P اي الثغور 8\* C وقالت العجم في 9 P ليكون 10 > C  
11\* P و 12 > C 13 C شغل 14 P am Rande, im Text الكلاب  
15\* C عليه 16 > C 17\* > C 18 'Iqd I 79<sub>29-33</sub> 19 C يكون

وأخر ذليلة وموضع ينصب المجانيق عليها وموضع تهيأ العرادات لها  
وموضع تنقب ذقبا وموضع توضع<sup>١</sup> السلالم<sup>٢</sup> عليها وموضع يتسور  
منها وموضع يضرم النار فيها ليملأ<sup>٣</sup> ذلك رعبا ويكتب على نشابة<sup>٤</sup>  
أيكم<sup>٥</sup> أهل الحصن والاعتزاز<sup>٦</sup> واغفال الحراسة<sup>٧</sup> عليكم بحفظ الابواب  
فإن الزمان خبيث واهل غدر فقد<sup>٨</sup> خدع أكثر اهل الحصن<sup>٩</sup>  
واستميلوا<sup>١٠</sup> او يرمى بتلك<sup>١١</sup> النشابة في الحصن ثم يدس لمخاطبتهم  
المنطيق المصيب الدعوى<sup>١٢</sup> الموارب المختل غير المهذار<sup>١٣</sup> ولا المغفل<sup>١٤</sup>  
وتؤخر الحرب<sup>١٥</sup> ما أمكن ذلك فإن<sup>١٦</sup> في المحاربة<sup>١٧</sup> جرأة منهم على من  
حاربهم ودليلا على الحيلة والمكيدة فان لا بد من المحاربة فليحاربوا<sup>١٨</sup>  
بأخف العدة وأيسر الآلة وينبغي ان يغلب العدو على الارض ذات  
الخمير والشجر والانهار للمعسكر ومصاف<sup>١٩</sup> الجنود ويختل بين العدو وبين  
بساط الارض ودكاكها<sup>٢٠</sup> وفي بعض كتب الحجم ان بعض الحكماء سئل  
عن اشد الأمور تدريبا للجنود وشكنا لها فقال استعادة القتال وكثرة  
الظفر وان تكون<sup>٢١</sup> لها مواد من ورائها وغنيمة فيما أمامها ثم الاكرام  
للجيش<sup>٢٢</sup> بعد الظفر والابلاغ بالمجتهدين<sup>٢٣</sup> بعد المناصبه والتنشريف<sup>٢٤</sup>  
للسجاج على رؤوس الناس<sup>٢٥</sup> قال<sup>٢٦</sup> المدائني<sup>٢٧</sup> قال نصر بن سيار<sup>٢٨</sup>  
كان عظماء الترك يقولون للقائد العظيم ينبغي ان تكون<sup>٢٩</sup> فيه خصال

و + C ، معشر + P 4 منها + P 3 السلالم C 2 يوضع C 1  
P 9 تلك P 8 فاستميلوا P 7 وقد P 6 والاغفال للحراسة C 5  
P 14 فليحارب P 13 الحرب P 12 للمحاربة C 11 > P 10\* الرامي  
P 17 يكون C 16 darüber و von 2ter Hand و دكاكها P 15 ومضاف  
C 21\* > C ، ba 20\* الجماعة C 19 للمجتهدين P 18 في الجيش

للمبیتین ان یفتنصوا<sup>١</sup> البیات اذا هبت ریح أو اونس<sup>٢</sup> من نهر<sup>٣</sup> قریب<sup>٤</sup>  
 منهم<sup>٥</sup> خریر فانه أجدر الآ<sup>٦</sup> یسمع لهم حس وان ینوخی بالوقعة نصف  
 اللیل أو أشد ما یكون اظلاما وان یصیر جماعة من الجند وسط<sup>٦</sup> العدو  
 وبقیبتهم حوله ویبدأ بالوقعة من یصیر منهم<sup>٧</sup> فی الوسط<sup>٧</sup> لیسمع بالصیحة<sup>٨</sup> II6<sup>v</sup>  
 والضوضاء<sup>٩</sup> من ذلك الموضع لا من حوله وان یشرد قبل الوقعة الافرة  
 فالافرة من دوابهم ویقطع ارسانها ونهمز<sup>١٠</sup> بالرواح\* فی أعجازها<sup>١١</sup> حتی<sup>١٢</sup>  
 تکثیر وتعبیر ویسمع لها ضوضاء<sup>١٣</sup> وان یهتف هاتف ویقول یا معشر اهل  
 العسکر النجاء النجاء فقد قتل قائدکم فلان وقتل خلق وهرب خلق  
 ویقول قائل أيها الرجل استکبینی<sup>١٤</sup> لله ویقول آخر العفو العفو وآخراً<sup>١٥</sup>  
 ا. آوه آوه ونحو هذا<sup>١٥</sup> من الکلام<sup>١٦</sup>\* وأعلم<sup>١٧</sup> انما<sup>١٧</sup> بحتاج فی البیات الی  
 تکبیر العدو واخافته ولیجتنبوا<sup>١٨</sup> النقاط الامتعة واستیباق الدواب  
 واخذ الغنائم قل<sup>١٩</sup> وینبغی فی محاصرة الحصون ان یستمال من یقدر  
 علی استمالته من اهل الحصن و<sup>٢٠</sup> المدينة لیظفر منهم بخصلتین احدهما  
 استنباط أسرارهم والاخری اخافتهم وافزاعهم بهم وان یدس منهم<sup>٢١</sup> من  
 ا. یصغر شأنهم ویؤیسهم من المدد ویخبرهم أن سرهم منتشر فی مکبدهم<sup>٢٢</sup> 127<sup>١</sup>  
 وان یغاض حول الحصن ویشار الیه بالایدی كأن منه<sup>٢٣</sup> مواضع حصينة

منهم قریب<sup>٤</sup> P\* ٣ مرتب C ٢ اویس P ١ بختاروا موضع P  
 ٩ C بالصیحة C ٨ منهم + C ٧ عکر C ٦ ان لا C ٥ له + C  
 استکبینی P ١٤ ضوضاء C ١٣ ل C ١٢ > P ١١\* وتطعن C ١٠ والضوضاء  
 وانشد، فآوه بذكرها اذا ما + C ١٦ ذلك C ١٥ ویقول الاخر P ١٥  
 ولیجتنب P ١٨ ولیعلم انه C ١٧ ذكرتها، ومن بعد ارض دونها وسماها  
 ١٩ > P ٢٠ P من ٢١ > P ٢٢ so, schon von Rosen hierher gestellt.  
 ٢٣ C فيه

انتشار الخبر عنه فإن في انتشاره فساد العسكر وانتفاضه واذا كان اكثر  
من في الجند من المقاتلة مجريين ذوى حنكة وبأس فبدار العدو الجند  
الى الوقعة<sup>2</sup> خير للجند واذا كان اكثر<sup>3</sup> اعمارا ولم يكن من القتال بد  
فبدار الجند الى مقاتلة<sup>3</sup> العدو افضل للجند وليس ينبغي للجند<sup>4</sup> ان  
يقاتلوا عدوا الا ان تكون<sup>5</sup> عدتهم اربعة اضعاف عدة العدو او ثلاثة  
اضعافهم فان غرام<sup>6</sup> عدوهم لزمهم ان يقاتلوه بعد ان يزيدوا على عدة  
العدو مثل نصف عدتهم وان توسط العدو بلادهم لزمهم ان يقاتلوه<sup>6</sup>  
وان كانوا اقل منهم وينبغي ان ينتخب للكمين<sup>7</sup> من الجند اهل جرأة  
وشجاعة وتيقظ وصرامة وليس بهم أذنين ولا سعال ولا عطاس ويختار لهم  
من الدواب ما لا يصهل ولا يغنث<sup>8</sup> ويختار لكمونهم مواضع لا تغشى  
116<sup>r</sup> ولا توتى قريبة من الماء ليتناولوا<sup>9</sup> منه ان طل مكثهم وان يكون اقدامهم  
بعد الروية<sup>10</sup> والنشاور والثقة باصابة الفرصه ولا يخيفوا سباعا ولا طيرا  
\* ولا وحشا<sup>11b</sup> وان<sup>12</sup> يكون ايقاعهم كضرب الحريق وليجتنبوا الغنائم  
وليبتعدوا من الكمين<sup>13</sup> مفترقين اذا ترك العدو الحراسة واقامة الربايا واذا  
اونس<sup>14</sup> من طلائعهم توان وتفريط واذا أموجوا دوابهم في الرعي وأشد<sup>15</sup>  
ما يكون \* البرد في الشتاء<sup>15a</sup> واشد ما يكون<sup>16</sup> الحر في الصيف<sup>15b</sup> وان  
يرفضوا ويفتروا<sup>17b</sup> اذا ناروا<sup>17a</sup> من مكمنهم<sup>17b</sup> بعد ان يستخير بعضهم  
بعضا وان يسرعوا الايقاع بعدوهم ويتروكوا<sup>18</sup> التلقت وينبغي

يكون C 5 لجند C 4 مقابلة C 3 بالوقعة P 2\* الى P + 1

حتى ينالوا C 9 يعنت C, يعبت P 8 للكمن C 7 > P 6\*

او C 16 اويس P 14 المكمن C 13 > C 12 C b\*a\* 11 so الروية

c\*b\*a\* 17 P b\*a\* 18 التلث C

لم يُنتفع بثبات الميمنة والميسرة \* واذا عى الجند فليتناوش اهل الميمنة  
 والمادّتان فأما الميسرة<sup>١</sup> فلا \* يشدّ منهم<sup>٢</sup> أحدٌ إلا ان يبدر اليه<sup>٣</sup> من  
 العدو من يتخوف<sup>٤</sup> بائقته<sup>٥</sup> فيردون عاديّتهم مع ان أصحاب الميمنة والمادّتين  
 لا<sup>٦</sup> يقدرّون على لقاء من يناوشهم<sup>٧</sup> والرجوع الى اصحابهم عاطفين واصحاب  
 الميسرة لا يقدرّون على مناوشة الا ما يلين ويَعْجزهم الرجوع عاطفين ولا  
 يألّون صاحب الجيش على حال من حال ان يستدبر جنده عين الشمس  
 والرياح ولا يحاربن جنداً الا على اشدّ الضرورة وعلى حال لا يجد<sup>٨</sup> معها<sup>٩</sup> ١١٥<sup>٢</sup>  
 من اُحاربة بدأ<sup>١٠</sup> فاذا كان كذلك فليجهد صاحب الجيش ان يدافع  
 الحرب<sup>١١</sup> الى آخر النهار وينبغى على كل حال ان يخلى بين المنهزمين وبين  
 ا. الذهاب ولا يجبسوا وان كان الجند قد نزلوا على ماء واراد العدو ان  
 ينالوا من الماء فليس من الراى ان يحال بينهم وبينه لئلا يخرجوا الى  
 الجدّ في محاربتهم وان كان العدو قد نزلوا بماء<sup>١٢</sup> واراد الجند غلبهم<sup>١٣</sup>  
 عليه فان وقت طلب<sup>١٤</sup> ذلك عند رى العدو من الماء وسقيهم دوابهم  
 منه وعند حاجة الجند اليه فان اسلس ما يكون الانسان<sup>١٥</sup> \* عن الشىء<sup>١٦</sup>  
 ١٥ عند استغنائه عنه واشدّ ما يكون طلباً للشىء عند حاجته اليه  
 ولتسرّ الضلائع في فرار من الارض ويقفوا على التلّاح ولا يجوزوا<sup>١٧</sup> ارضاً لم  
 يستنقصوا خبرها وليكن<sup>١٨</sup> الكمين في الخمر والاماكن الخفية وليطرح الحسك<sup>١٩</sup> ١١٥<sup>٧</sup>  
 في المواضع التي يتخوف<sup>٢٠</sup> فيها البيّات وليجتس صاحب الجيش من

باقينته C ٥ بخاف C ٤ اليها C ٣ يشدن منها C ٢\* > C 1\*

ماء P ١١ بالحرب C ١٠ بد C ٩ يوجد C ٨ ناوشهم C ٧ > P 6

وليكن C ١٦ تجوز P ١٥ بالشىء C ١٤\* > C ١٣ غلبتهم C ١٢

١١٤<sup>r</sup> بعض<sup>1</sup> ملوكهم سئل اى مكاييد الحرب احزم فقال اذكاء العيون واستطلاع  
 الاخبار وانشاء الغلبة واظهار السرور وامانة الفرق والاحتراس من البطانة  
 من غير اقصاء من<sup>2</sup> يستنصح ولا استنصاح من<sup>3</sup> يستغشش<sup>3</sup> ولا تحويل<sup>4</sup>  
 شىء عن شىء الا بسد<sup>5</sup> ناحية<sup>6</sup> عن المراتب<sup>6</sup> وحسن مجاملة للظنون  
 واشتغال الناس بما<sup>7</sup> فيه من<sup>7</sup> الحرب بغيره وسئل عن وثائق الحزم في  
 القتال فقال مخالفة العدو عن الريف واعداد العيون على الرصد واعطاء  
 المبلغين على الصدق ومعاقبة المتوصلين<sup>8</sup> بالكذب ولا تحرج<sup>9</sup> هاربا الى قتال  
 ولا تصيبق امنا على مستنأمن ولا تشب<sup>10</sup> عن اصحابك للبغيثة ولا تدعشك<sup>11</sup>  
 الغنيمة\* عن الحانزة<sup>12</sup>، وقرات<sup>13</sup> في كتاب للهند<sup>14</sup> الحازم يحذر عدوه  
 على كل حال يحذر<sup>15</sup> المواقبة ان قرب والغارة ان بعدد والكمين ان  
 انكشف والاستطراد ان وتلى والمكر<sup>16</sup> ان رآه وحيدا ويكره<sup>17</sup> القتال ما  
 ١١٤<sup>v</sup> وجد بدا لان النفقة فيه من الأنفس والنفقة في غيره من امال، وقرات<sup>18</sup>  
 في الآيين قد جرت<sup>19</sup> السنة في المحاربة ان يوضع من<sup>20</sup> كان من<sup>20</sup> الجند  
 اعسر في الميسرة ليكن<sup>21</sup> لقاءه يسرا ورميه شزرا وان يكون اللقاء من  
 الفرسان قدما وترك ذلك على حال<sup>22</sup> مائلة او مجانبية<sup>23</sup> وان يرتاد للقلب  
 مكانا مشرفا ويلتمس وضعه<sup>24</sup> فيه فان اصحاب الميمنة والميسرة لا يقهرون  
 ولا يغلبون وان زالتا بعض الزوال<sup>25</sup> ما ثبتت امداتان فان زالت المادتان<sup>26</sup>

سد<sup>5</sup> P تجديد<sup>4</sup> P تستغشش<sup>3</sup> C لمن<sup>2</sup> C ملكا من<sup>1</sup> C

١١ C تشد<sup>10</sup> P يخرج<sup>9</sup> C الموصلين<sup>8</sup> P > C 7 من المرتب<sup>6</sup> C\*

١٢\* > P 13 > C 14 Cal. w. Dimn. 1838-12, 'Iqd I 46<sub>18-20</sub>

في<sup>19</sup> C + و<sup>18</sup> P 'Iqd I 41<sub>10-11</sub> 17 والمكمن<sup>16</sup> P يرب<sup>15</sup> C 79<sub>28-29</sub>

25 > P وصفه<sup>24</sup> P محاسبة<sup>23</sup> C 22\* > C وليكن<sup>21</sup> P في<sup>20</sup> C\*

زال الماذيان<sup>26</sup> C\*



الزبيرى<sup>١١</sup> عن عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس قال قال رسول الله  
صلعم خير الأصحاب أربعة وخير السرايا أربع مائة وخير الجيوش أربعة  
آلاف وما غلب جيش يبلغون اثني عشر ألفا إذا اجتمعت كلمتهم ،  
\*وقل رجل يوم حنين لن نغلب اليوم عن قلة وكانوا اثني عشر ألفا فهزم  
المسلمون يومئذ وانزل الله عز وجل<sup>٢</sup> وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ  
الآية<sup>٣</sup> ، وقالوا<sup>٤</sup> ثلاث من كن فيه كن عليه البغى قال<sup>٥</sup> الله تعالى<sup>٦</sup> يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَالْمَكْرُ قَالَ<sup>٧</sup> الله تعالى<sup>٧</sup> وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ  
السَّيِّئُ<sup>٨</sup> إِلَّا بِأَهْلِهِ وَالنَّكْتُ قَالَ<sup>٩</sup> الله عز وجل<sup>٩</sup> فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ<sup>١١٣</sup>  
عَلَى نَفْسِهِ ، وقرأت في كتاب للهند<sup>١٠</sup> لا ظفر مع بغى ولا صخرة مع نهم ولا  
١. ثناء مع كبر ولا صداقة مع خب ولا شرف مع سوء أدب ولا بر مع شخ  
ولا اجتناب محرم مع حرص ولا محبة مع زهو<sup>١١</sup> ولا ولاية حكم مع عدم  
فقه ولا عذر مع اصرار ولا سلم<sup>١٢</sup> مع غيبة<sup>١٣</sup> ولا راحة قلب مع حسد  
ولا سودد مع انتقام ولا رياسة مع عزازة<sup>١٤</sup> وعجب ولا صواب مع ترك  
المشاورة ولا ثبات ملك مع تهاون وجهالة وزراء ، خرجت خارجة<sup>١٥</sup>  
١٥ بخراسان على قتيبة \* بن مسلم<sup>١٦</sup> فأهمه ذلك فقبيل له ما يهـمك  
منهم وجه اليهم وكيع بن ابي سور فانه<sup>١٧</sup> يكفيهم<sup>١٨</sup> فقال لا<sup>١٧</sup> ان وكيعا  
رجل<sup>١٧</sup> به كبير يتحقر<sup>١٩</sup> أعداءه ومن كان هكذا قلت مبالاته بعدوه فلم  
يحتس منه فيجد عدوه منه غرة<sup>٢٠</sup> ، وقرأت في بعض كتب العجم ان  
يقول<sup>٥</sup> C وكان يقال<sup>٤</sup> C 3\* > C 2 Sûra 9<sub>25</sub> الزهرى<sup>١</sup> C  
6 C يقول<sup>٥</sup> C 9\* > P: Sûra النبي<sup>٨</sup> P 7 > P; Sûra 35<sub>41</sub> عز وجل<sup>٦</sup> C  
48<sub>10</sub> 10 vgl. GUIDI Studij XVI 18-16 11 C هزو 12 C سلامة 13 C  
يكفيهم<sup>١٨</sup> C 17 > P 16\* > P 15 C جارئة 14 P غرارة 19 P ريبة  
غرنه<sup>٢٠</sup> C يتحقر<sup>١٩</sup> P

سراجا سليط وهو بحمس اصحابه الى ان انتهى اليّ وأنا في كنف فقال  
 معشر المسلمين استشعروا للخشية وعُذوا الاصوات وتجلّبوا السكينة  
 وأدملوا اللوم واخفوا الخون وأقلقوا السيوف في الغمد قبل السلّة وأحظوا  
 II2<sup>v</sup> الشنر واطعنوا النبر وناضحوا بالظبي وصلوا السيوف بالحظي والرماح بالنبل  
 وامشوا الى الموت مشية سُجُجًا، وله الرواق المطّنب فاضربوا ثججه فان  
 الشيطان راكد في كسره نافج خصبيه مفترش ذراعيه قد قدم للوثبة  
 يدا وأخر للذكوص رجلا<sup>١</sup>، ولما ولي يزيد بن معاوية سلمر بن زياد  
 خراسان قل له انّ اباك كفى اخاه عظيمها وقد استكفبتك صغيرا فلا  
 تتكلن على عذر متى فقد اتكلت على كفاينة منك واياك متى قبل ان  
 اقول آيتي منك فان الظنّ اذا اخلف فيك<sup>٢</sup> اخلف منك<sup>٣</sup> وانت في ادنى<sup>٤</sup>  
 حظك فاطلب اقصاه وقد أتعبك ابوك فلا ترجحن نفسك<sup>٥</sup> وكن لنفسك  
 تكن لك<sup>٦</sup> وان ذكر في يومك احاديث غدك<sup>٧</sup> ترشد ان شاء الله<sup>٨</sup> قل<sup>٩</sup>  
 الاصمعي قالت امر جبعويه<sup>٤</sup> ملك طخارستان لنصر بن سيار الليثي<sup>٥</sup>  
 ينبغي للامير ان تكون له ستة اشياء وزير يثق به ويفشى اليه سره  
 II3<sup>f</sup> وحصن يلجأ اليه اذا فزع<sup>٦</sup> فينجيه<sup>٧</sup> يعني فرسا وسيف اذا نزل به<sup>٨</sup>  
 الأقران له يخف خونه وذخيرة خفيفة المحمل اذا نابته ذئبة أخذها  
 وامرأة اذا دخل عليها اذعبت همه وطباخ اذا لم يشته الطعام صنع له  
 ما يشتهيه<sup>٩</sup> وبلغني عن عباد بن كثير<sup>٩</sup> عن عقيل<sup>٩</sup> بن خالد<sup>١٠</sup> عن

1\* > C 2\* > C 3 Sulwân al muṭâ' (Tunis 1279) p. 60, Wâsitat  
 al mulûk (ib.) p. 99, an Nahg al maslûk (cod. Leid. 342) 7r 4 P جعونة;  
 vgl. Nöldeke Pers. Stud. I 399, n. 1 5 P البيئي 6 P + اليه 7 P انجاه  
 8 > C 9 P كبير 10\* > C

حين وجهه الى عمان يا عكرمة سر على بركة الله ولا تنزل على مستأمن III<sup>v</sup>  
 ولا تؤمنن على حق مسلم واهدرك الكفر بعضه ببعض وقدّم النذر بين  
 يديك ومهما قلت اني فاعل فافعله ولا تجعل قولك لغوا في عقوبة ولا عفو  
 ولا ترج اذا امننت ولا تخافن اذا خوفت ولكن انظر مني تقول وما تقول  
 ولا تعدن معصية بأكثر من عقوبتنا فان فعلت اثمت وان تركت كذبت  
 ولا تؤمنن شريفا دون ان يكفل بأهله ولا تكفلن ضعيفا أكثر من نفسه  
 واتق الله فاذا لقيت فأصبر<sup>1</sup> ، واوصى<sup>2</sup> عبد الملك \* بن صالح<sup>3</sup> اميرا  
 سيره الى بلاد الروم فقال انت تاجر الله لعباده فكن كالمضارب الكيس<sup>5</sup>  
 الذي ان وجد رجحا تجر<sup>7</sup> والا احتفظ برأس المال ولا تطلب الغنيمة  
 حتى تحوز السلامة وكن من احتيالك على عدوك اشد حذرا<sup>8</sup> من  
 احتيالك على عدوك عليك ، وحدثني محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>10</sup>  
 قال اخبرني رجل من اهل المدينة ان رسول الله صلعم قتل نزيد بن حارثة II2<sup>r</sup>  
 او لعمر بن العاصي اذا بعثتك في سرية فلا تتنقهم واقطعهم<sup>11</sup> فان الله  
 ينصر القوم بأضعفكم ، حدثني محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>12</sup> عن  
 عمرو بن دينار عن عبيد بن عمير قال غزا نبي من الانبياء او غير نبي  
 فقال لا يغزون معي رجل بني بناء<sup>13</sup> ثم<sup>13</sup> لم يكمله او<sup>14</sup> رجل تزوج امرأة  
 ثم<sup>13</sup> لم يبني<sup>15</sup> بها او<sup>14</sup> رجل زرع زرا ثم<sup>16</sup> لم يحصده<sup>17</sup> ، \* وذكر ابن  
 عباس عليا فقال ما رايت رثيسا يوزن به لرأيته يوم صفيين وكان عينية

امير سرية ببلاد C 4\* > P 3\* > P 2 C 1\* > C اوصى ; Iqd I 38<sub>21-24</sub>

5 P ohne Punkte 6 > C 7 C اتجر 8 C خوفا 9 > C 10\* > P

11 C وقتطعهم 12\* > C 13 > C 14 C ولا 15 C يبني 16 C و

17 Deuteron. XX 5—7, Buḥârî k. an nikâḥ 58, k. alǧihâd 112/3, Muslim II 49

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا  
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِجْكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني معوية بن عمرو عن أبي إسحق عن الأوزاعي قال قال  
عتبة بن ربيعة يوم بدر لأصحابه<sup>2</sup> ألا ترونهم يعني أصحاب النبي صلعم  
جثيًا<sup>3</sup> على الركب كأنهم خرس يتلطمون تلطم الحيات ، قال<sup>4</sup> وسمعتهم  
عائشة يكبرون يوم الجمل فقالت لا تكثروا الصياح<sup>5</sup> فإن كثرة التكبير  
عند اللقاء<sup>6</sup> من الفشل<sup>7</sup> ، وذكر أبو حاتم عن العتبي عن أبي إبراهيم  
قال أوصى أبو بكر راحة<sup>9</sup> يزيد بن أبي سفيان حين وجهه<sup>8</sup> إلى الشام<sup>10</sup>  
II2<sup>r</sup> فقال يا يزيد سر<sup>11</sup> على بركة الله فإذا دخلت بلاد العدو فكن بعيداً من  
الحملة فإني لا آمن عليك الجولة واستنظهر بالزاد<sup>12</sup> وسر بالأدلاء ولا تقا تل<sup>1</sup>  
بما جروح فإن بعضه ليس منه واحترس من البيات فإن في العرب غيرة  
وأقلل من اللام فإنما لك ما وعى عندك وإذا اتاك كتابي فأنفذه فإنما عمل  
علي حسب إنفذه فإذا<sup>13</sup> قدمت عليك وفود الحجم فأنزلهم معظمين<sup>14</sup>  
معظم عسكري وأسبغ عليهم النعمة<sup>15</sup> وامنع الناس عن محادثتهم  
ليخرجوا جاهلين كما دخلوا جاهلين ولا تلجج في عقوبة<sup>16</sup> فإن ادناها<sup>15</sup>  
وجع<sup>16</sup> ولا تسرعن اليها وانت تكتفي بغيرها واقبل من الناس علانيتهم  
وكلمهم إلى الله في سرائرهم ولا تجسس عسكري فتفضحه ولا تهمله  
فتفسده وأستودعك الله الذي لا تضيع ودائعه ، قال أبو بكر لعكرمة

1 C حيا 2 Iqd I 29<sub>2,3</sub> 3 P جثي 4 > P 5 P التكبير 6 C

القنال 7 C فشل 8 > P 9 C رصه 10\* > C 11 Iqd I 37<sub>20-25</sub>

12 C في الزاد 13 C وإذا 14 > C 15 C النفقة 16\* > C

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ عَنِ مَعْبُوتَةَ عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ سَعِيدٍ<sup>٢</sup> بْنِ  
 عَبْدِ الْعَزِيزِ عَمَّنْ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا انْدُرْدَاءَ قَالَ<sup>٣</sup> أَيُّهَا النَّاسُ<sup>٤</sup> عَمِلْ صَالِحًا قَبْلَ  
 الْغَزْوِ فَإِنَّمَا تَقَاتِلُونَ بِأَعْمَالِكُمْ<sup>٤</sup>، حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ الْحَكَمِ<sup>٥</sup> عَنِ الْحُسَيْنِ<sup>٥</sup> بْنِ  
 الرَّبِيعِ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنِ حَبِيبَةَ بْنِ شَرِيحٍ قَالَ كَانَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ<sup>٦</sup> ١١٠٢  
 ٥ إِذَا بَعَثَ امْرَأَةً لِلْجِيُوشِ أَوْ صَاحِبًا بِنْتَقِي اللَّهَ الْعَظِيمَ<sup>٧</sup> ثُمَّ قَالَ عِنْدَ عَقْدِ  
 الْأَلُوبَةِ<sup>٨</sup> بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى عَوْنِ اللَّهِ امْضُوا<sup>٩</sup> ١٠ بِنْتَايِيدَ اللَّهِ بِالنَّصْرِ وَبِلِزُومِ<sup>١١</sup> الْحَقِّ  
 وَالصَّبْرِ<sup>١٢</sup> فَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ \* مِنْ كَفَرٍ بِاللَّهِ<sup>١٣</sup> وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
 الْمُعْتَدِينَ لَا تَجْبِنُوا عِنْدَ الْقِتَالِ وَلَا تَمْتَلُوا عِنْدَ الْقُدْرَةِ<sup>١٤</sup> وَلَا تَسْرِفُوا عِنْدَ  
 الظُّهُورِ وَلَا تَقْتُلُوا هَرَمًا وَلَا امْرَأَةً وَلَا وَلِيدًا وَتَوَقَّوْا قَتْلَهُمْ إِذَا التَّقَى  
 ١. الزَّحْفَانَ وَعِنْدَ جَمَّةِ الْغَضَابِ<sup>١٥</sup> وَفِي شَنَّ الْغَارَاتِ وَلَا تَغْلُوا عِنْدَ الْغَنَائِمِ  
 وَفَرَّوْا الْجِهَادَ عَنِ عَرْضِ الدُّنْيَا وَابْشُرُوا بِالرِّبَاحِ فِي الْبَيْعِ الَّذِي بَايَعْتُمْ  
 بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ، اسْتَشَارَ قَوْمٌ أَكْثَمَ بْنَ صَيْفَى فِي حَرْبِ قَوْمِ  
 أَرَادُوهُمُ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُوَصِّيَهُمْ فَقَالَ<sup>١٦</sup> أَقِلُّوا الْخِلَافَ عَلَى امْرَأَتِكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ  
 كَثْرَةَ الصَّبِيحِ مِنَ الْفِشْلِ وَالْمَرْءِ يَجْزُرُ لَا مَحَالَةَ<sup>١٧</sup> تَتَبَّنُوا فَإِنَّ أَحْزَمَ الْفَرِيقَيْنِ  
 ١٥. ١١٠٣ دَا الرُّكْبَيْنِ وَرَبِّ<sup>١٨</sup> عَجَلَةَ تَعْقِبِ<sup>١٩</sup> رَيْثًا وَاتَّزَرُوا<sup>٢٠</sup> لِلْحَرْبِ وَأَدْرَعُوا اللَّيْلَ فَإِنَّهُ أَخْفَى  
 لِلْوَيْلِ وَلَا جَمَاعَةَ مَنْ اخْتَلَفَ عَلَيْهِ<sup>٢١</sup>، وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ قَدْ جَمَعَ اللَّهُ  
 لَنَا أَدَبَ الْحُرُوبِ<sup>٢٢</sup> بِقَوْلِهِ<sup>٢٣</sup> يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقَيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا

1 P ابن 2 > P 3\* > C 4 Buhârî k. alghihâd wassair nr. 13 (II

871) 5 C الحسن 6 > P 7 > C 8 'Iqd I 37<sub>17-20</sub> 9 P am Rande

10 C الغارة 11 C وبلزوم 12 > P 13\* P امضوا بالله 14 C

تهب 19 C ورثه 18 C المحالة 17 P النهصات 16 C 'Iqd I 28<sub>34-36</sub>

في قوله 23 Sûra 8<sub>47</sub>; C الحرب 22 C واتزروا 20 P 21 > C

## كتاب الحرب

وهو الكتاب الثاني من عيون الاخبار  
تأليف الشيخ الامام ابي محمد عبد الله  
ابن مسلم بن قتيبة رحمه الله<sup>١</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم \* ربِّ يسِّرْ بروجناك<sup>٢</sup>  
آداب الحروب<sup>٣</sup> ومكايدها

109<sup>v</sup>

\* قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة<sup>٤</sup> حدثني محمد بن عبيد  
قال حدثنا معوية بن عمرو عن ابي اسحق عن هشام والاوزاعي عن يحيى  
ابن ابي كثير<sup>٥</sup> قال قال رسول الله صلعم لا تنتموا<sup>٦</sup> لقاء العدو<sup>٧</sup> فعسى ان  
تبتلوا بهم ولكن قولوا اللهم اكفنا وكف عنا بأسهم واذا جاعوكم وهم<sup>٨</sup>  
يعزفون ويرجفون<sup>٩</sup> ويضحكون<sup>١٠</sup> فعليكم الارض جلوسا ثم<sup>١١</sup> قولوا اللهم  
انت ربنا وربهم ونواصبنا ونواصبهم بيدك فاذا غشوكم<sup>١٢</sup> فتوروا في وجوههم

ويروى ان + C الكتاب الثاني من عيون الاخبار وهو كتاب الحرب<sup>١</sup> P  
عمرو بن العاص قل لعائشة رضى الله عنها لوددت انك كنت قنلت يوم  
الجمل فقالت لِمَ لا ابا لك فقال كنت تموتين باجلك وتدخلين الجنة  
ونجعلك اكبر التشنيع على على عليه السلام

تمنوا<sup>٦</sup> C كبير<sup>٥</sup> P > C<sup>٤</sup> الحرب<sup>٣</sup> C وباللّه التوفيق<sup>٢</sup> C\*

١٠ C ويضحفون<sup>٩</sup> C > C<sup>٨</sup> 8 (IV 154) Buḥārī k. at tamannī nr. 8

و<sup>١١</sup> C و<sup>١٢</sup> P ohne Punkte ويضحكون

1870

1871

1872

1873

# ZEITSCHRIFT

FÜR

# ASSYRIOLOGIE

UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

J. OPPELT IN PARIS, EB. SCHRADER IN BERLIN, UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD

IN HEIDELBERG

*Semitische Studien*

BEIHEFT ZUM XVII. BAND :

## IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BROCKELMANN

TEIL II

*Das Buch ist ein Teil der Semitischen Studien, herausgegeben von Carl Brockelmann, Leipzig, 1903.*

203963

18. 6. 26

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1903

II  
7619  
T 25



# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL II

Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1903











PJ  
7619  
I25  
1903

Ibn Qutaybah, 'Abd Allāh  
ibn Muslim, 828-889?  
"Ujūn al aḥbār, nach den  
Handschriften zu Constanti-  
nopol und St. Petersburg

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

